

Orijinal İşletim Kılavuzu

Tiger 6S

1. Baskı

Yazılım Versiyonu: RT 21

Basım Yeri Almanya: 08/2021



ROPA

Künye

Tüm Hakları Saklıdır.

©Telif hakkı sahibinde

ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH

Sittelsdorf 24

D-84097 Herrngiersdorf

Telefon + 49 – 87 85 – 96 01 0

Telefax + 49 – 87 85 – 56 6

İnternet www.ropa-maschinenbau.de

E-posta: Patrick.Kundler@ropa-maschinenbau.de

Bu İşletim Kılavuzu - özet olsa bile - sadece ROPA GmbH firmasının onayıyla kopyalanabilir, yazdırılabilir veya başka bir şekilde çoğaltılabilir. ROPA GmbH tarafından yetki verilmediği sürece verilerin çoğaltılması, dağıtılması ya da kaydedilmesi, yerel ve uluslar arası geçerli telif haklarının ihlali anlamına gelir ve bunu yapan herkes için hukuki açıdan yasal takip başlatılır.

İçerik için sorumlu Yayımcı:

ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH

İçindekiler

1	Önsöz.....	15
1.1	Tip etiketi ve önemli veriler.....	19
1.2	Çeşitlere (Tiplere) genel bakış.....	20
1.3	Seri numaraları ve tip etiketleri.....	21
1.4	Uygunluk beyanı.....	23
2	Güvenlik.....	25
2.1	Genel.....	27
2.2	İşletmecinin yükümlülükleri.....	27
2.3	Genel semboller ve uyarılar.....	28
2.3.1	Güvenlik işareti.....	29
2.4	Amaca uygun kullanım.....	30
2.4.1	Ön görülebilir hatalı kullanım.....	30
2.5	Tehlikeli bölge.....	31
2.6	Makine üzerindeki emniyet etiketleri.....	33
2.7	Emniyet ve Sağlığın korunması.....	35
2.8	Kullanım ve bakım personeliyle ilgili talepler.....	36
2.9	Merdivenin kullanılması.....	36
2.10	Kazalarda yapılacaklar.....	36
2.11	Eski parçaların, işletim ve yardımcı maddelerin kullanımı.....	36
2.12	Beklenmeyen tehlikeler.....	37
2.13	Mekanik etkilerden kaynaklanan tehlikeler.....	37
2.14	Elektrik kaynaklı tehlikeler.....	37
2.15	Yakıt maddelerinden kaynaklanan tehlikeler.....	38
2.16	Gürültüden kaynaklanan tehlikeler.....	39
2.17	Hidrolik sisteminden kaynaklanan tehlikeler.....	39
2.18	Pnömatik sistem nedeniyle tehlikeler.....	39
2.19	Sıcak madde/yüzey tehlikesi.....	40
2.20	Kişisel koruyucu donanımlar.....	40
2.21	Sızıntı.....	40
2.22	Asitli akülerin kullanımı ile ilgili emniyet uyarıları.....	41
2.23	İzinsiz yapılan Değişiklikler ve tadilatlar yasaktır.....	41
2.24	Güvenlik ve emniyet donanımları.....	41
2.25	Acil çıkış.....	42
3	Genel görünüm resimleri ve teknik veriler.....	43
3.1	Genel görünüm resmi.....	45
3.2	Teknik Veriler.....	48
3.3	Lastik basınçları.....	50
3.4	Ek hareket mekanizması olmadan, alçak yükleyici taşıma makinesi için taşıma krokisi (RR 6 Sıralı).....	51
3.5	Ek hareket mekanizmalı, alçak yükleyici taşıma makinesi için taşıma krokisi (RR 6 Sıralı).....	52
3.6	Alçak yükleyici taşımacılığı ve gemi nakliyatı için halat bağlama delikleri.....	53
4	Genel anlatım.....	55
4.1	Fonksiyon.....	57
4.2	Teslimat kapsamı.....	58
5	Kumanda elemanları.....	59
5.1	Merdivenler.....	61

5.1.1	Sürücü kabini merdiveni.....	61
5.1.2	Depo merdiveni.....	62
5.2	Sürücü kabini genel bakış.....	63
5.3	Direksiyon sütunu.....	65
5.3.1	Direksiyon mili şalteri.....	66
5.4	Sürücü koltuğu.....	67
5.5	Sürücü kabinin zeminindeki kullanma elemanları.....	73
5.6	R-Concept kullanım konsolu.....	74
5.6.1	R-Touch renkli terminal.....	75
5.6.2	R-Select.....	76
5.6.3	R-Direct.....	79
5.6.4	Tuş alanı I.....	80
5.6.5	Tuş alanı II.....	81
5.6.6	Tuş alanı III.....	82
5.6.7	Kullanma konsolu şalteri.....	83
5.6.8	Direksiyon ana şalteri.....	84
5.6.9	Çok fonksiyonlu kulpa sahip Joystick.....	85
5.6.10	Kontak kilidi.....	87
5.7	Sol renkli terminal.....	88
5.8	Kullanma elemanı depo tahliyesi.....	89
5.9	Tavan konsolu şalteri.....	91
5.10	Klima sistemi.....	93
5.11	Ön tekerlekler üzerinden zemin teması.....	94
5.12	Söküm takımı, zemin tuş takımı.....	96
5.13	Motor yuvası.....	97
5.14	Aküyü acil durumda kapatma.....	99
6	İşletim.....	101
6.1	İlk devreye alma.....	104
6.2	Makinenin işletimi sırasındaki emniyet talimatları.....	104
6.2.1	Elektrik nakil hatlarının yakınlarındaki çalışmalar.....	106
6.2.2	Bir elektrik nakil hattına temasta veya sonrasında yapılacaklar.....	106
6.3	R-Concept.....	107
6.3.1	R-Touch Renkli Terminal (sağ renkli terminal, ekran).....	107
6.3.1.1	R-Touch'taki gösterge bölümleri.....	108
6.3.2	R-Direct fonksiyon bölgesi.....	113
6.3.2.1	HOME tuşu.....	113
6.3.2.2	Ana menü.....	114
6.3.2.2.1	Menü temel ayarlar.....	115
6.3.2.2.2	Menü otomatik kumanda.....	118
6.3.2.2.3	Menü özel fonksiyonlar.....	119
6.3.2.2.4	Menü sistem.....	119
6.3.2.2.5	Menü işletim verileri.....	121
6.3.2.2.6	Servis menüsü.....	123
6.3.2.3	Görev yönetimi.....	124
6.3.2.3.1	Görev verilerine kısa bakış.....	125
6.3.2.3.2	Sıra sayısı ayarı.....	126
6.3.2.3.3	Görevi sonlandırmak.....	127
6.3.2.3.3.1	Seri donanımda ve R-Transfer Basic'de görev sonlandırma.....	128
6.3.2.3.3.2	R-Transfer Professional'da görev sonlandırma.....	128
6.3.2.3.4	Veri dışa aktarımı.....	129
6.3.2.3.5	R-Transfer Professional'de veri içe aktarımı.....	130
6.3.2.3.6	Görev değerlendirme.....	131
6.3.2.4	Klima sistemi.....	132
6.3.2.5	Işık kontrolü.....	134
6.3.2.5.1	Işık programlarını yapılandırma.....	135
6.3.2.5.2	Merdiven aydınlatması.....	135

6.3.3	Uyarı sınırlarını ayarlama.....	136
6.3.4	R-Touch'ta ikaz ve durum göstergeleri.....	137
6.4	Sol renkli terminal.....	143
6.5	Joystick.....	147
6.6	Dizel motoru.....	155
6.6.1	Dizel motoru çalıştırma/durdurma.....	158
6.6.2	Motor devir sayısı ayarı.....	160
6.6.3	Güç azaltma SCR sistemi (sadece RT6Sd de).....	162
6.6.3.1	Güç azaltma AdBlue dolum seviyesi.....	163
6.6.3.2	Güç azalma, AdBlue kalite ve sistem hatası.....	164
6.6.4	Volvo motor kullanma kılavuzuyla ilgili değişiklikler veya ilaveler.....	165
6.7	"Tarla" ve "Yol" işletim türleri.....	166
6.7.1	İşletim türünü değiştirmek.....	167
6.7.2	Tüm tekerlerden kumanda.....	167
6.7.3	Diferansiyel kilidi.....	168
6.8	Sürüş.....	169
6.8.1	Hız sınırı dizel motor çok soğuk.....	172
6.8.2	Sürüş yönü seçimi (ileri+/geri).....	172
6.8.3	Sürüş modu.....	173
6.8.4	Tempomat.....	174
6.8.4.1	Hız kontrolünü „Yol“ işletim türünde çalıştırma.....	174
6.8.4.2	Hız kontrolünü „Yol“ işletim türünde kapatma.....	175
6.8.4.3	Hızlı kurs: „Yol“ işletim türünde hız kontrolü.....	175
6.8.4.4	Hız kontrolünü „Tarla“ işletim türünde çalıştırma.....	176
6.8.4.5	Hız kontrolünün nominal hızını ayarlama (işletim türü „tarla“).....	177
6.8.4.6	Hız kontrolünü „Tarla“ işletim türünde kapatma.....	177
6.8.4.7	Hızlı kurs: „Tarla“ işletim türünde hız kontrolü.....	178
6.9	Yol Sürüşü.....	179
6.9.1	Genel.....	179
6.9.2	Ek hareket mekanizması (Opsiyonel, RR - XL de yok).....	182
6.9.2.1	Ek hareket mekanizmasını bağlama.....	182
6.9.2.1.1	Ceraskalları bağlama modunda tetikleme.....	183
6.9.2.2	Ek hareket mekanizması ile yol sürüşü.....	187
6.9.2.3	Ek hareket mekanizmasını sökme.....	188
6.9.3	Yerleştirme modunda üç noktayı etkinleştirin (sadece RR-XL de).....	190
6.10	Fren sistemi.....	192
6.10.1	İşletim freni.....	192
6.10.2	Motor freni.....	192
6.10.3	Park freni.....	193
6.10.4	Otomatik park freni.....	193
6.11	Direksiyon.....	194
6.11.1	"Yol" işletim türünde yönlendirme.....	196
6.11.1.1	Senkron direksiyon.....	196
6.11.1.2	Arka aksları orta konuma getirin.....	196
6.11.1.3	Belden kırma yönlendirmesini senkronize edin.....	197
6.11.1.4	"Yol" işletim türünde dönüşlü sürüş.....	198
6.11.1.5	Hızlı kurs: İşletim türü „Yol“ konumunda yönlendirme.....	199
6.11.2	"Tarla" işletim türünde direksiyon.....	200
6.11.2.1	Söküm sürüşünü seçin ve etkinleştirin.....	200
6.11.2.2	Yüksek vites yönünü sol/sağ seçme.....	201
6.11.2.3	Yüksek vites kademesini seçme.....	202
6.11.2.4	Yüksek vitesi etkinleştirme.....	203
6.11.2.5	Toplam dönüş kullanımı.....	203
6.11.2.6	Sabit mod.....	204
6.11.2.7	Köpek yürüyüşü.....	204
6.11.2.8	Arka tekerleri Joystick ile yönlendirin.....	205
6.11.2.9	Hızlı kurs: „Tarla“ işletim türünde yönlendirme türleri.....	206
6.11.3	Otomatik yönlendirme (Otomatik kumanda).....	207

6.11.3.1	Ön aks direksiyonu için otomatik kumandayı etkinleştirme.....	208
6.11.3.2	Hızlı kurs: Sadece ön aks otomatik kumandasını etkinleştirme.....	209
6.11.3.3	Arka tekerler otomatik kumandayı etkinleştir.....	210
6.11.3.4	Hızlı kurs: Arka tekerlerin otomatik kumandasını otomatik etkinleştirme.....	211
6.11.3.5	Hindiba ekipmanlı da otopilot.....	212
6.11.4	Yönlendirme tutumunu ayarlama.....	213
6.12	"R dengesi" sürüş takımı.....	214
6.12.1	R-Touch'taki hareket mekanizması gösterge alanı.....	215
6.12.2	Hareket mekanizmasını etkinleştirme.....	216
6.12.3	R-Touch'ta hareket mekanizması regülasyon menüsü.....	217
6.12.3.1	Hareket mekanizması regülasyonu "Etkin".....	217
6.12.3.2	"Manüel" hareket mekanizması regülasyonu.....	218
6.12.3.3	Hareket mekanizması regülasyonu "En üst".....	218
6.12.3.4	Şase kontrolü "en altta".....	219
6.12.3.5	Şasi kontrolü "acil durum çalışması".....	219
6.12.4	Manüel eğme.....	220
6.12.5	Otomatik eğme (opsiyon).....	220
6.12.6	Eğim sırasında merkezkaç kuvveti telafisi.....	222
6.13	Söküm.....	223
6.13.1	Söküme başlama hazırlıkları.....	223
6.13.2	Söküm işletimi.....	223
6.14	Ön hazırlayıcı.....	224
6.14.1	Yaprak algılayıcı.....	226
6.14.2	Ön hazırlayıcı mili.....	228
6.14.2.1	Ön hazırlayıcı mili devir sayısını ayarlayın.....	229
6.14.2.2	Ön hazırlayıcı mili kontrolü.....	229
6.14.2.3	Temizleme mili hızını ayarlayın (yalnızca RES de).....	230
6.14.2.4	Temizleyici mili yüksekliği (sadece RES'de).....	230
6.14.3	Ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması.....	231
6.14.3.1	Yoklama tekerlekleriyle ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması (R*SU'da değil).....	231
6.14.3.1.1	Ön hazırlayıcı yükünü hafifletmek (R*SU'da değil).....	233
6.14.3.2	Yoklama tekerlekleri olmadan ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması (sadece R*SU'da).....	235
6.14.3.3	Ön hazırlayıcı yüksekliği otomatik "R-Trim" (opsiyonel).....	236
6.14.4	Ön hazırlayıcı ek çıkıntısı.....	238
6.14.5	Yaprak salyangozu (sadece RBS/RAS'da).....	239
6.14.6	Hidrolik ön hazırlayıcı kapağı (sadece RAS'da).....	239
6.14.7	Yaprak savurucu.....	241
6.14.7.1	Yaprak savurucuyu katla.....	241
6.14.7.2	Yaprak savurucu devir sayısını ayarlama.....	242
6.14.7.3	Yaprak savurucu kademesi depo tahliyesi.....	243
6.14.8	Baş kesici.....	244
6.14.8.1	Baş kesici Micro-Topper 2 (kısaca MT2).....	244
6.14.8.2	Kesme gücünü ayarlama – MT2.....	245
6.14.8.3	Baş kesici tarağı temel ayarı.....	247
6.14.8.4	Giriş sacını, giriş kızağı ile ayarlama (opsiyonel).....	248
6.14.8.5	Baş kesici yay yüklenmesi/Kesim açısı (Micro-Topper 2).....	250
6.15	Söküm Tablası.....	251
6.15.1	Alıcı Rulonun devir sayısını ayarlama.....	253
6.15.2	Derinlik ayarı.....	254
6.15.3	Söküm derinliğini ayarlama.....	256
6.15.4	Rulo yüksekliğini ayarlama.....	257
6.15.5	Söküm baltası derinliğini ayarlama.....	260
6.15.6	Söküm balataları.....	267
6.15.7	Titreşimli söküm baltası devir sayısını ayarlama.....	269
6.15.8	Taş koruması.....	271

6.15.9	Taş koruma basıncını ayarlama.....	273
6.15.10	Söküm baltası gövde kılavuzu (lineer kılavuz).....	274
6.15.11	Söküm baltalarının yönlendirmesi.....	275
6.15.12	Mahsul çıkarıcı silindirlerinin devir sayısını ayarlama.....	276
6.15.13	Söküm rulolarını tersine çevirme.....	278
6.15.14	Son ve kısa Söküm rulosu arasındaki mesafeyi ayarlama.....	280
6.15.15	Son (düz) Söküm rulusunun (didikleme silindiri) dönme yönü.....	281
6.15.16	Kısa Söküm rulosu / 2 kat kürek.....	281
6.15.17	Yan kaydırmalı kaldırma ünitesi (RR-XL'de yok).....	282
6.15.18	Söküm grubunu manüel yandan sürme.....	283
6.15.19	Söküm grubunu otomatik yandan sürme.....	284
6.15.20	RR-V Sökümde sıra mesafesini ayarlama.....	285
6.15.21	Silindir vitesi yönünün kaydırılması.....	289
6.15.21.1	Silindir vitesi kaymasını sıra mesafesine ayarlama (sade PR-V'de).....	290
6.16	Eleme bandı.....	291
6.16.1	Boğaz bandı devir sayısını ayarlama.....	292
6.16.2	Boğaz bandını tersine çevirme.....	293
6.16.3	Boğaz bandı zemin tuş takımı.....	294
6.16.4	Boğaz bandını ayarlama – mesafe ayarları.....	295
6.16.4.1	Boğaz bandı mesafesini uzunlamasına yönde ayarlama.....	295
6.16.4.2	Ön boğaz bandı yüksekliğini ayarlama.....	296
6.16.4.3	Arka boğaz bandı yüksekliğini ayarlama.....	297
6.17	Yıldızlar.....	298
6.17.1	Yıldızların devir sayısını ayarlama.....	299
6.17.1.1	Yıldızları tek tek ayarlama.....	300
6.17.1.2	Yıldızları kapatma.....	300
6.17.2	Yıldız kontrolü.....	301
6.17.3	Yıldızların zemin tuş takımı.....	302
6.17.4	Yıldız iletim ızgaraları.....	303
6.17.5	Eğilmiş eleme yıldızı çatalları.....	307
6.17.6	Yaylı çatallar (opsiyon).....	308
6.17.7	Sıyırıcı.....	308
6.18	Asansör.....	309
6.18.1	Asansörü içeri - dışarı katlama.....	309
6.18.2	Asansör devir sayısını ayarlama.....	311
6.18.3	Asansör kontrolü.....	312
6.19	Depo.....	313
6.19.1	Asansörü ve depo halkasını içeri/dışarı katlama.....	314
6.19.2	Boşaltma bandı büküm parçalarını dışarı/içeri katlama.....	315
6.19.3	Depo salyangozunu kaldırma/indirme.....	316
6.19.4	Depo salyangozu dönüş yönünü değiştirme.....	317
6.19.5	Depo salyangozu dönüş yönünü manüel değiştirme.....	319
6.19.5.1	Hızlı kapatma.....	320
6.19.6	Makineyi katlama otomatığıyla açma/kapatma.....	321
6.19.7	Makineyi manüel dışarı - içeri katlama.....	322
6.20	Depo boşaltılması.....	326
6.20.1	Kullanma elemanı depo tahliyesi.....	327
6.20.2	Boşaltma devir sayısını ayarlama.....	335
6.20.3	Yığın oluşturma hakkında bilgileri (ROPA yükleme faresi- makinesi kullanıldığında).....	336
6.21	Pompalı tevzi şanzımanı.....	337
6.22	Hidrolik sistem.....	338
6.23	Basınçlı hava sistemi.....	342
6.23.1	Kompresör.....	342
6.23.2	Basınçlı hava deposu.....	343
6.24	Merkezi yağlama sistemi.....	345
6.24.1	Gres presinin doldurulması.....	346
6.24.2	Ara yağlama.....	347

6.25	Video sistemi.....	349
6.25.1	Geri sürüş kamerası.....	350
6.25.2	Eleme yıldızı kamerası.....	350
6.25.3	Eleme Bandı Kamerası (isteğe bağlı).....	351
6.25.4	Boşaltma bandı kamerası (opsiyonel).....	351
6.25.5	R-View (opsiyon).....	352
6.26	Elektrik.....	353
6.26.1	Gerilim denetleyicisi.....	353
6.26.2	Akü ayırma rölesi.....	353
6.26.3	Aküyü acil durumda kapatma.....	354
6.27	Yazıcı.....	355
6.27.1	Tuş fonksiyonlarının anlatımı.....	355
6.27.2	Hangi termo kağıt uygundur.....	355
6.28	Durdurma.....	357
7	Bakım ve koruma.....	359
7.1	Dizel motoru.....	361
7.1.1	Kuru hava filtresi varyantı PSD (6*1985'e kadar RT6Sa için isteğe bağlı; RT6Sd için değil).....	362
7.1.2	Kuru hava filtresi varyantı XD (tüm RT6Sd'de; 6*1986'dan tüm RT6Sa'da, RT6Sa'da 6*1985'e kadar isteğe bağlı).....	366
7.1.3	Dizel motorda yağ değişimi.....	371
7.1.4	Yakıt beslemesi.....	373
7.1.4.1	Elektrik pompasındaki yakıt filtresi eklentisini değiştirin / su tahliye edin.....	375
7.1.4.2	Yakıt ön filtresi kartuşu ve yakıt ana filtresi kartuşunu değiştirme.....	376
7.1.4.3	Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin.....	378
7.1.4.4	Dizel yakıt ikmali.....	379
7.1.4.5	Yakıt sistemindeki Mikro organizmalar.....	380
7.1.5	Dizel motor soğutma sistemi.....	381
7.1.5.1	Soğutma sistemi temizliği.....	382
7.1.5.2	Soğutma sıvısını kontrol edin (RT6Sa'da).....	385
7.1.5.3	Soğutma sıvısını değiştirin (RT6Sa'da).....	387
7.1.5.4	Soğutma sıvısını kontrol edin (RT6Sd'de).....	388
7.1.5.5	Soğutma sıvısını değiştirin (RT6Sd'de).....	390
7.1.5.6	ROPA'nın soğutucu madde-sıvı hakkında uyarıları (genel bilgiler).....	391
7.1.6	Valf oynaklığını ayarlayın.....	391
7.1.7	AdBlue® ile SCR atık gaz işlemesi®.....	392
7.1.7.1	AdBlue® filtre kartuşunu değiştirme.....	392
7.1.8	Motordaki diğer bakım çalışmaları.....	394
7.2	Pompa tevzi şanzımanı (PVG).....	394
7.3	Hidrolik sistem.....	396
7.3.1	Hidrolik yağ deposu.....	398
7.3.1.1	Hidrolik yağı değişimi.....	399
7.3.1.2	Emici geri akış filtresi elemanını değiştirme.....	401
7.3.2	Basınç filtre elemanlarını değiştirme.....	403
7.3.3	Toplama geri akış borusu koruyucu süzgeci.....	405
7.4	Yönlendirmeli akslara mekanik tahrik.....	406
7.4.1	CVR şanzımandan yönlendirmeli akslara kadran milleri.....	406
7.4.2	Akslardaki istavrozların bakımı.....	407
7.5	CVR dişlisi (sürüş tahriki).....	408
7.5.1	CVR şanzımanı yağ soğutucu.....	412
7.6	Akslar.....	413
7.6.1	Planet şanzıman.....	413
7.6.2	Ön aks diferansiyeli redüktörü (portal aksı).....	415
7.6.3	Arka aksın diferansiyel redüktörü 1.....	416
7.6.4	Arka aksın diferansiyel redüktörü 2.....	418

7.6.5	Ara şanzıman.....	419
7.6.5.1	Ara şanzıman yağ soğutucu.....	421
7.6.6	Ön aks portal tahriki.....	422
7.7	Pnömatik sistemi.....	423
7.8	Ön hazırlayıcı.....	424
7.8.1	Ön hazırlayıcının bakım konumu.....	425
7.8.2	Yaprak duyargası sensörünü ayarlama.....	428
7.8.3	Yoklama tekerleri (R*SU için değil).....	430
7.8.4	Ön hazırlayıcı mili.....	431
7.8.5	Baş kesici.....	433
7.9	Söküm Tablası.....	435
7.9.1	Söküm balataları.....	435
7.9.2	Söküm silindirleri için Söküm dişlileri.....	438
7.9.3	Tokatlama şanzımanı.....	440
7.9.4	Duyarga silindiri tahriki.....	441
7.9.5	Titreşimli söküm baltası şanzımanı.....	442
7.9.6	Sadece "değişken sıra mesafesi" opsiyonunda titreşimli balta tahriki...	443
7.9.7	Eksantrik mili yatağı.....	444
7.9.8	Eksantrik yatak titreşimli söküm baltası tahrikini ayarlama.....	445
7.9.9	Söküm baltası gövde kılavuzu/askısı.....	446
7.9.10	Söküm ruloları.....	447
7.10	Eleme bandı.....	449
7.10.1	Gerginlik.....	449
7.10.2	Senkronizasyon ayarı.....	450
7.11	Eleme bandı şanzımanı.....	451
7.12	Yıldızlar.....	452
7.13	Asansör.....	453
7.14	Depo.....	460
7.14.1	Depo salyangozu.....	460
7.14.2	Ultrasonik sensörler.....	460
7.14.3	Boşaltma zeminleri.....	461
7.14.3.1	Boşaltma zemini zincirlerini gerdirme.....	462
7.14.3.2	Boyuna boşaltma zemini gerdirme.....	463
7.14.3.3	Enine boşaltma zemini tekrar gerdirme.....	464
7.14.3.4	Tahrik zinciri.....	465
7.14.3.5	Boşaltma zemini tahrik mili ve temizleyici silindiri yatakları.....	466
7.15	Boşaltma bandı.....	468
7.15.1	Kayıışı gerdirin.....	469
7.16	Klima ve havalandırma sistemi.....	471
7.16.1	Klima sistemi kondansatörü.....	471
7.16.2	Dolaşım hava filtresi.....	472
7.16.3	Taze hava emme filtresi.....	473
7.16.4	Kondens suyu tahliyesi.....	473
7.16.5	Soğutucu madde devridaimi.....	474
7.17	Akü bakımı.....	475
7.18	Yazıcı (opsiyon).....	476
7.19	Uzun süreli bekleme durumu.....	477
7.20	Sökme ve imha etme.....	479
8	Arıza ve giderilmesi.....	481
8.1	Emniyet şalterleri.....	483
8.2	Sigortalar.....	484
8.2.1	Sigortalar.....	484
8.2.2	Elektronik sigortalar.....	485
8.2.3	Dizel motordaki sigortalar.....	486
8.2.4	Batarya kutusundaki sigortalar.....	487
8.2.5	Sürücü kabini koltuk konsolundaki sigortalar.....	488

8.2.6	Sürücü kabinindeki merkezi elektrik sigortaları.....	489
8.2.7	Sürücü kabininin dışında merkezi elektrikteki sigortalar.....	491
8.2.8	Motor elektrik kutusunda sigortalar.....	493
8.2.9	Orta elektrik sistemindeki sigortalar.....	495
8.2.10	Söküm elektrik kutusundaki sigortalar (RR'de).....	497
8.2.11	Söküm Elektrik kutusunda Sigortalar (RR-XL'de).....	499
8.3	Röle listesi.....	501
8.4	Elektrik kablolaması için renk kodları.....	502
8.5	R-Touch ile arıza arama.....	502
8.5.1	Teşhis menüsüs genel bakış.....	505
8.6	Takviyeli çalıştırma ve akü şarjı.....	507
8.7	Makine üzerindeki kaynak çalışmaları.....	510
8.8	Arkadan çekme.....	511
8.9	Kurtarma araçlarının takılması.....	512
8.10	Tekerlek değişimi için krikoyu yükseltme.....	513
8.11	Park frenini elle çözme.....	515
8.12	Hidrolik valflar.....	517
8.13	Merkezi yağlama sistemi – hava alma ve blokajların giderilmesi.....	518
8.14	Fan tahriklerini acil çalıştırma.....	520
8.15	Yakıt deposunu açmak.....	521
8.16	Söküm kalitesinin optimizasyonu için kontrol listesi.....	522

9 Listeler/tabelalar/planlar/diyagramlar/bakım belgeleri..... 525

9.1	Yağlama ve işletim maddeleri.....	527
9.2	Bakım tabelası.....	529
9.3	RR hasat makinesi ile yağlama programı.....	533
9.4	Yağlayıcı madde spesifikasyon tablosu.....	535
9.4.1	Ürün bilgi sayfası ROPA hydroFluid HVLP 46.....	536
9.4.2	Ürün bilgi sayfası ROPA engineOil E7 10W-40.....	537
9.4.3	Ürün bilgi sayfası ROPA engineOil E9 5W-30.....	538
9.4.4	Ürün bilgi sayfası ROPA gearOil GL5 90.....	539
9.4.5	Ürün veri sayfası ROPA gearOil GL5 90 LS.....	540
9.4.6	Ürün bilgi sayfası ROPA gearOil GL5 75W-90 synth.....	541
9.4.7	Ürün bilgi sayfası ROPA gearFluid ATF.....	542
9.4.8	Ürün bilgi sayfası ROPA multi temperature grease 2.....	543
9.5	Dizel motor soğutma suyu.....	544
9.6	Filtre kartuşları, motor kayışları.....	545
9.7	Yağlama planları.....	547
9.7.1	Sadece 78 yağlama noktalı temel makine yağlama planı.....	547
9.7.2	RR Söküm için yağlama planı (6 sıralı, 45cm/50cm/değişken).....	549
9.7.3	RR-XL hasat makinesi için yağlama planı (9 sıralı).....	550
9.7.4	RR-XL hasat makinesi için yağlama planı (8 sıralı).....	551
9.7.5	RIS ön hazırlayıcı için yağlama planı.....	552
9.7.6	RISU ön hazırlayıcı için yağlama planı.....	552
9.7.7	RIS-XL Ön hazırlayıcı için yağlama programı.....	552
9.7.8	RISU XL Ön hazırlayıcı için yağlama planı.....	552
9.7.9	RASW ön hazırlayıcı için yağlama planı.....	553
9.7.10	RASO ön hazırlayıcı için yağlama planı.....	553
9.7.11	RES-45/-50/-V için yağlama planı.....	553
9.8	Bakım belgeleri.....	554
9.8.1	Yağ değişimi + filtre değişimi bakım belgesi.....	554
9.8.2	Bakım teyidi.....	556
9.9	Vidalar ve somunlar için tork tabelası (Nm).....	557
9.10	AdBlue® bilgi belgesi.....	558
9.11	Sürücü eğitimi üzerinden onay.....	561
9.12	Güvenlik eğitimi.....	563

9.13	ROPA Teslimat onayı.....	565
9.14	ROPA İlık Kullanım Tutanağı.....	567
10	İndeks.....	569

1 **Önsöz**

Yeni ROPA makineniz için sizi tebrik ederiz. Lütfen zaman ayırın ve bu işletim kılavuzunu dikkatle okuyun. İşletim kılavuzu öncelikle Makine Operatörü için hazırlanmıştır. İçeriğinde, bu makinenin emniyetli işletimi için gerek olan bütün veriler bulunmaktadır. İçeriğinde, bu makinenin emniyetli işletimi için gerek olan bütün veriler bulunmakta olup, güvenli şekilde kullanımı hakkında bilgilendirmekte ve pratik kullanım için, ayrıca destek ve bakımı ile ilgili öneriler sunmaktadır. İlgili güvenlik talimatları, bu çalıştırma talimatlarının basıldığı tarihte geçerli olan güvenlik talimatları ile çalışma ve sağlık güvenliği talimatlarını esas almaktadır. Makinaya, Makinenin kullanmasına veya yedek parça siparişine dair sorularınızda, en yakınınızdaki Yetkili Satıcı veya doğrudan Üretici ile iletişime geçebilirsiniz:

ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH

Sittelsdorf 24

D-84097 Herrngiersdorf

Müşteri Hizmetleri Telefon Numarası + 49 – 87 85 – 96 01 201

Yedek parça için telefon numarası + 49 – 87 85 – 96 01 202

Telefax + 49 – 87 85 – 566

Internet www.ropa-maschinenbau.de

Müşteri Hizmetleri E-Mail adresi Kundendienst@ropa-maschinenbau.de

Yedek parça için E-Mail adresi Bestellung@ropa-maschinenbau.de

Önemli uyarılar

- Orjinal ROPA yedek parçaları Makineniz için özel olarak tasarlanmıştır. Bunlar ROPA'nın yüksek Güvenlik ve güvenilirlik standartlarını sağlamaktadırlar. ROPA tarafından onaylanmamış olan parçaların veya aksesuarların ROPA- makinele- rinde kullanılmaması gerektiğini, aksi halde Makinenin güvenliliğinin ve kullanıma hazır olma durumunun olumsuz etkilenebileceğini belirtmek isteriz. Bu tür montaj- lar, eklemeler ve dönüştürmeler için sorumluluk almamız mümkün değildir. Makine üzerinde yetkisiz, izinsiz değişiklikler yapılması durumunda tüm garanti şartları geçersiz olmaktadır! Ayrıca uygunluk beyanı (CE-işareti) ve resmi ruhsatlar da geçerliliğini kaybedebilir. Bu aynı zamanda Fabrika tarafından uygulanmış olan mühürlerin ve mühürleme boyaalarının sökülmesi halinde de geçerlidir.

UYARI



Usulüne aykırı tesis edilmiş olan elektronik cihazların (örn. telsiz cihazları veya elektromanyetik dalgalar yayan diğer cihazlar) işletimi halinde, nadiren de olsa bazı durumlarda araç elektroniğinde kalıcı arızalar veya makine bünyesinde eksik fonksiyonlar ortaya çıkarabilir. Bu tür arızalarda Makine aniden komple hareketsiz kalabilir veya istenmeyen fonksiyonlar meydana gelebilir.

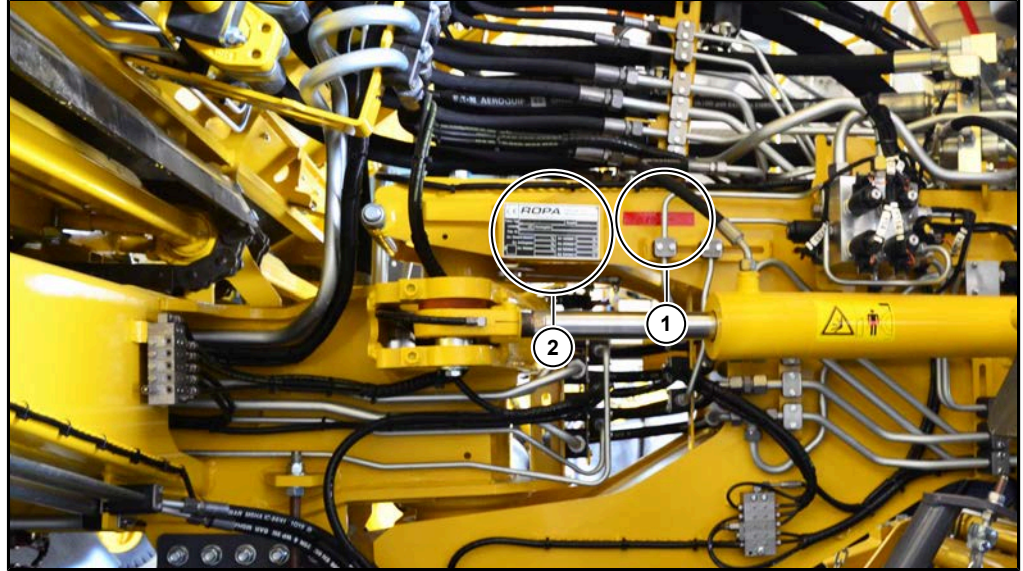
- Bu gibi durumlarda arıza kaynağını derhal devre dışı bırakın ve makineyi gecikmeksizin hareketsiz hale getirin.
- Gerektiğinde ROPA firmasını veya ROPA'nın en yakın yetkili Müşteri Hizmetleri Servisini bilgilendirin.

- Motor üzerindeki müşteri hizmetleri ve belirlenmiş bakım çalışmaları, sadece bu amaçla Volvo tarafından açık şekilde yetkilendirilmiş olan firmalar veya şahıslar tarafından yapılabilir. Bu tür çalışmalar, bu şahıslar veya firmalarca, Volvo'nun bakım belgelerine uygun şekilde onaylanmalıdır. Bakım belgelerinin düzenli şekilde işlenmemesi halinde hiç bir garanti ve garanti hizmeti motor üreticisi tarafından karşılanmaz.
- Makinelerimizi geliştirmeye hizmet eden veya güvenlik standardını arttıran teknik değişiklikler yapma hakkımızı - ayrıca bildirimde bulunmadan bile - açıkça saklı tutmaktayız.
- Bu işletim kılavuzundaki bütün yön bildirimleri (önde, arkada, sağda, solda), ileri doğru sürüş yönündeki bakışa göre verilmektedir. Lütfen yedek parça siparişlerinde ve teknik bilgi alımında daima makinenin fabrika numarasını da belirtiniz. Fabrika numarası makinenin tip etiketinde ve makinenin şasisinde tip etiketinin üst tarafında bulunmaktadır.
- Makinenin bakımını ve korumasını, talimatlara uygun şekilde yapın. Bu işletim kılavuzundaki verilere sadık kalın ve aşınmış olan parçaların zamanında değişiminin ya da zamanında onarımının yapılması için özen gösterin. Makinenin bakımını ya da onarımını talimatlara uygun olarak yaptırın.
- ROPA'nın şeker pancarı sökme ve yükleme tekniği konusunda on yıllar boyunca edindiği ve bu makinede uyguladığı deneyim birikiminden, bu makineyi doğru kullanılarak yararlanın. Bakım ve koruma konularındaki ihmallerin, kaçınılmaz şekilde performans eksikliklerine ve bu nedenle zaman kayıplarına yol açacağını unutmayın.
- Aniden ortaya çıkan, istenmeyen ses/gürültülere dikkat edin ve bunların nedenlerini, makineyi tekrar işleme almadan önce giderilmesini sağlayın, aksi halde makine nede çok ağır hasarlar veya yüksek maliyetli onarımlar söz konusu olabilir.
- Temel olarak, trafiğin içindeki seyirlerde geçerli olan ilgili talimatlara ve ayrıca çalışma ve sağlık güvenliği talimatlarına sadık kalın.
- Bu kılavuzun bir örneği, makinenin kullanım ömrü süresi boyunca yetkili personel için her zaman ulaşılabilir durumda olmak zorundadır. Örn. makinenin tekrar satılması durumunda kılavuzun da teslim edildiğinden emin olun.

Bu işletim kılavuzunun hiç veya tam olarak dikkate alınmaması nedeniyle ortaya çıkacak olan bütün hasarların hiçbir şekilde ROPA Firmasının garantisi kapsamında olmadığını ve bu hasarların karşılanmayacağı konusunda sizi uyarıyoruz. Bu el kitabının ayrıntılı olmasına rağmen, kendi ilginiz dahilinde komple ve sükunetle gözden geçirmeniz ve makineye, bu el kitabına bağlı olarak yavaş şekilde aşına olmanız gerekmektedir.

1.1 Tip etiketi ve önemli veriler

Makinenin tip etiketi (2) makinenin sağ tarafında belden kırmanın yanında, makine şasisine ön ve arka akslar arasında fabrika numarasının (1) yanında yer almaktadır.



Lütfen aşağıda gördüğünüz tip etiketi resminin üzerine makinenizin verilerini işleyiniz. Yedek parça siparişi zamanı bu veriler gerekli olacaktır. Eğer henüz ön hazırlayıcıyı ve söküm tablasını değiştirmediyse, bu iki aparat makine numarası kullanılarak ROPA'da da tanımlanabilir.

CE	ROPA		Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH	
	Sittelsdorf 24 • D-84097 Herrngiersdorf • Tel. +49 (0) 87 85/9601-0 • Fax +49 (0) 87 85/566			
Fahrz.-Typ	<input type="text"/>		Baujahr	<input type="text"/>
Leistung	<input type="text"/> kW	Homologation	<input type="text"/>	
Fabr. Nr.	<input type="text"/>			
Zul. Gesamt-Gewicht	<input type="text"/> kg	Zul. Achslast 1	<input type="text"/> kg	
Zul. Anhängelast	<input type="text"/> kg	Zul. Achslast 2	<input type="text"/> kg	
<input type="checkbox"/> Zul. Stützlast	<input type="text"/> kg	Zul. Achslast 3	<input type="text"/> kg	
	<input type="text"/>	Zul. Achslast 4	<input type="text"/> kg	

1.2 Çeşitlere (Tiplere) genel bakış

ROPA "PBSO-45" örneğinden ön hazırlayıcı tanımının açıklaması:

- R** → **R** = ROPA modeli
B → **B** = Yaprak salyangozlu ön hazırlayıcı
I = İntegral ön hazırlayıcı
A = Allround ön hazırlayıcı
E = Yaprak kesici
S → **S** = Ön hazırlayıcı
O → **O** = Doğu ülkeleri için uygulama (4 sabit ön hazırlayıcı tekerlekli)
W = Batı ülkeleri için uygulama (bire bir aynı, 2 katlanabilir ön hazırlayıcı tekerlekli)
U = **Unwheeled** (ön hazırlayıcı tekerlekleri olmadan)
- → **-** = Ayırma işareti
45 → **45** = **45** cm sıra mesafesi
50 = **50** cm sıra mesafesi
V = Değişken, 45 cm ve 50 cm arasında ayarlanabilir
S → **S** = Elektrik varyantı Ropa (TTC)
XL = geniş versiyon
9x45 = 45 cm sıra mesafeli 9 sıra vs.
8x22 = 22 inç sıra mesafeli 8 sıra vs.

Kullanım kılavuzunda yukarıdaki tanımlama genellikle eksik gösterilir. Bu durumda yukarıda açıklanan tanım tüm üretim varyasyonları için geçerlidir.

Örnekler:

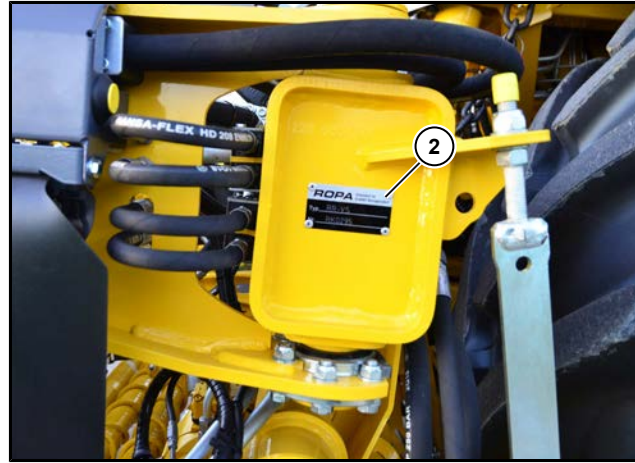
- RIS** → tüm integral ön hazırlayıcılar için geçerlidir, tüm sıra mesafeleri için geçerlidir (45 cm, 50 cm, değişken, vb.)
RS → Tüm ROPA-ön hazırlayıcıları için geçerlidir

ROPA "RR-45S" örneğini kullanarak hasat makinesi tanımının dökümü:

- R** → **R** = ROPA modeli
R → **R** = Söküm tablası
- → **-** = Ayırma işareti
45 → **45** = **45** cm sıra mesafesi
50 = **50** cm sıra mesafesi
V = Değişken, 45 cm ve 50 cm arasında ayarlanabilir
S → **S** = Elektrik varyantı Ropa (TTC)
XL = geniş versiyon
9x45 = 45 cm sıra mesafeli 9 sıra vs.
8x22 = 22 inç sıra mesafeli 8 sıra vs.

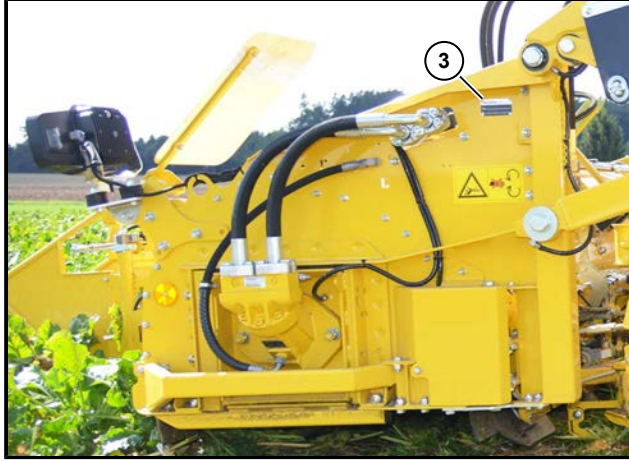
1.3 Seri numaraları ve tip etiketleri

Motor Seri Numarası (1), Volvo Penta Şasi Kimliği (4) ve Motor Tipi (5) Motorun valf kapağında bulunur. Bu bilgiler depo arka duvarından Motor üzerinden okunabilir.

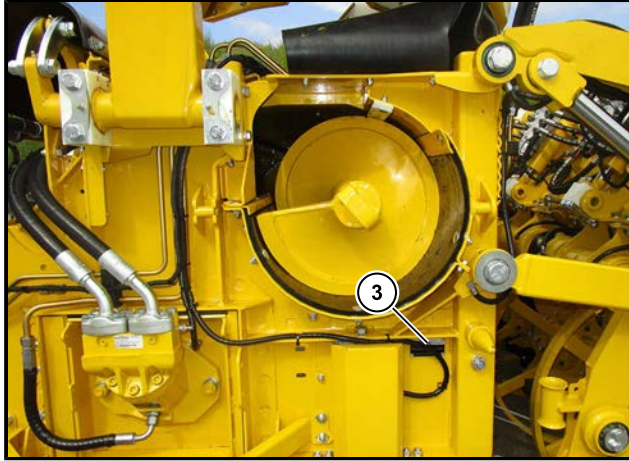


Sökme ünitesinin seri numarası (2) söküm tablası ana taşıyıcı borusunda sol arkada bulunur.

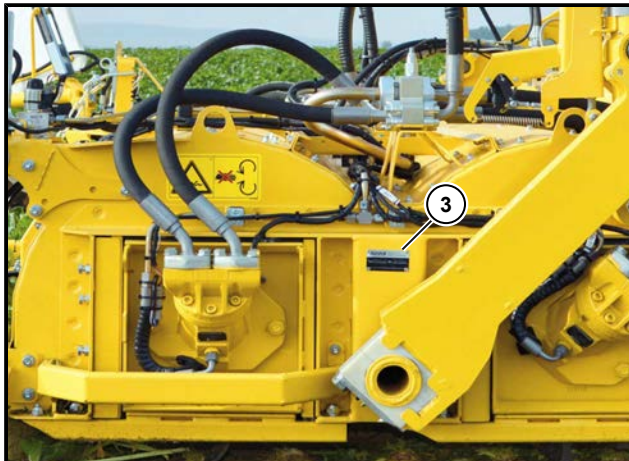
Ön hazırlayıcının seri numarası (3), ön hazırlayıcının sol yanında üsttedir.



RIS ön hazırlayıcı



RASW/RASO ön hazırlayıcı




RES yaprak soyucu

1.4 Uygunluk beyanı

Uygunluk beyanı, ayrı hazırlanmış dokümantasyona aittir ve makinenin sevkiyatında verilmektedir.

Makinenin CE işareti, tip etiketinin unsurudur.

CE-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG	
Zur Bestätigung der Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie (Richtlinie 2006/42/EG) und den zu ihrer Umsetzung erlassenen Rechtsvorschriften	
Die Firma	ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH Sittelsdorf 24 84097 Herrngiersdorf Deutschland
Telefonnummer:	0049-(0)8785/96010
Telefaxnummer:	0049-(0)8785/9601-142
erklärt hiermit als Hersteller, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine:	
Selbstfahrender Köpfrödebunker	
Bezeichnung:	ROPA TIGER 6S
Maschinentyp:	RT 6S
Fahrgestellnummer	6*1538'den itibaren
Baujahr:	2016'den itibaren
aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (Richtlinie 2006/42/EG) und mit den sie umsetzenden nationalen Rechtsvorschriften übereinstimmt.	
Angewandte harmonisierte Normen:	EN/Security Standard No.: 13140
Das Konformitätsbewertungsverfahren wurde nach Anhang 8 der Maschinenrichtlinie durchgeführt. Dokumentationsbevollmächtigter in unserem Unternehmen ist: Herr Michael Gruber	
Bei jeder Veränderung der Maschine, die nicht unmittelbar mit der ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH abgestimmt ist, wird diese Erklärung ungültig.	
Datum:	10.08.2020
Hersteller Unterschrift:	
Funktion des Unterzeichners:	Michael Gruber Şeker pancarı Teknik Bölüm Müdürü

2 Güvenlik

2.1 Genel

Makine, tekniğin mevcut durumuna göre üretilmiş olup, güvenlik bakımından kontrol edilmiştir.

Makinenin CE-uygunluğu mevcuttur ve dolayısıyla Avrupa Birliği veya Avrupa Ekonomik Alanında ürünlerin ticareti için geçerli olan ilkeye göre uygun olduğu görülmüştür.

Bu makine üzerindeki değişiklikler ancak üreticinin kesin onayıyla yapılabilir, aksi halde üretici garantisi sona erer. Buna ilave olarak trafiğe çıkma izni hakkı da sona erebilir ve makineyle ilgili diğer ruhsatlar da geçerliliğini yitirebilir. Beraberinde teslim edilmiş olan işletim kılavuzu kesinlikle dikkate alınmalıdır. Üretici, müşteri tarafından gerçekleştirilen yanlış uygulama, amacına aykırı kullanım, yanlış veya usulüne aykırı onarım ya da hatalı bakım ve koruma nedeniyle ortaya çıkabilecek olan hasarlarla ilgili kesinlikle sorumlu tutulamaz. Makinenin işletimi sırasında, makinenin teknik bakımdan mükemmel durumda, tehlikelere karşı bilinçli davranışla ve amacına uygun kullanıldığından emin olunmalıdır.

2.2 İşletmecinin yükümlülükleri

Makineyi kullanan işletmecinin ya da görevlendirdiği kişinin yerine getirmesi gereken sorumluluklar:

- geçerli olan Avrupa ve Ulusal İş Güvenliği Kurallarına uymak.
- makine operatörlerine kendi sorumlulukları altında, makineyi trafiğe uygun bir şekilde kullanmayı göstermesi ve öğretmesi. Bu eğitim, her sezon başlangıcından önce tekrarlanmalıdır. Bu eğitim hakkında, hem işletmeci hem de eğitilen makine operatörü tarafından imzalanması gereken bir protokol düzenlenmelidir. Bu protokol işletmeci tarafından en az bir yıl boyunca saklanmalıdır.
- Makine operatörlerini, makinenin ilk kullanımından önce, makineyi güvenli bir şekilde kullanabilmesi için eğitmek.

Bu talimat için formlar bu çalıştırma talimatlarının 9. Bölümünde bulunabilir (sürücü talimatının teyidi, *bkz. Sayfa 561*). Lütfen bu hazır formları, gerektiğinde hazır bulunması için, doldurmadan önce kopyalayın.

2.3 Genel semboller ve uyarılar

Aşağıdaki semboller ve açıklamalar bu kılavuzunun içinde, güvenlik uyarıları için kullanılmaktadır. Bunlar, olası yaralanma veya maddi hasarlara karşı ikaz etmekte veya size işin kolaylaştırılmasıyla ilgili açıklamalar vermektedir.

TEHLİKE



Bu sinyal kelimesi sizi doğrudan tehdit eden, ölüme veya çok ağır yaralanmalara yol açabilecek bir tehlikeye karşı uyarılmaktadır. Bu tehlike, kullanım veya çalışma talimatlarına hiç veya yeterince uyulmaması durumunda, daima ortaya çıkabilir.

UYARI



Bu sinyal kelimesi sizi, ağır yaralanmalara yol açabilecek, olası tehlikeli bir duruma karşı uyarılmaktadır. Bu tehlike, kullanım veya çalışma talimatlarına hiç veya yeterince uyulmaması durumunda, daima ortaya çıkabilir.

İKAZ



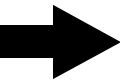
Bu sinyal kelimesi sizi, çok ağır yaralanmalara yol açabilecek olan olası tehlikeli durumlara ve makinedeki ağır hasarlara veya diğer ağır maddi hasarlara karşı uyarılmaktadır. Bu uyarılara dikkat edilmemesi, garantinin sona ermesine yol açabilir. Bu tehlike, kullanım veya çalışma talimatlarına hiç veya yeterince uyulmaması durumunda, daima ortaya çıkabilir.

DIKKAT



Bu sinyal kelimesi sizi, makinede ağır hasarlara yada diğer ağır hasarlara karşı uyarılmaktadır. Bu uyarılara dikkat edilmemesi, garantinin sona ermesine yol açabilir. Bu tehlike, kullanım veya çalışma talimatlarına hiç veya yeterince uyulmaması durumunda, daima ortaya çıkabilir.

BILGI



Bu sembol dikkatinizi özel özelliklere çeker. Bunun sayesinde işinizi kolaylaştırmış olursunuz.

(1) Pozisyon numarası

Pozisyon numaraları metinde şekillerle yuvarlak parantezlerle (1) ve kalın işaretlenmiştir.

- Eylem adımları

Eylem adımlarının açıklanan akışı size makinenin doğru ve güvenli kullanımını kolaylaştırır.

2.3.1 Güvenlik işareti

Güvenlik işaretleri, tehlike kaynağını resim şeklinde göstermektedir.

**Genel tehlike için uyarı**

Bu uyarı işareti, birden fazla sebebin tehlikelere yol açabileceği çalışmaların önünde durmaktadır.

**Elektriksel, tehlikeli yüksek gerilim için uyarı**

Bu uyarı işareti, ölümlü sonuçlanabilecek elektrik çarpması tehlikesi bulunan çalışmaların önünde durmaktadır.

**Açık çalışan kayışlar için uyarı**

Bu uyarı işareti, ölümlü sonuçlanabilecek açık çalışan kayış ve zincir çalışmalarının önünde durmaktadır.

**Sıcak yüzey/sıcak sıvı uyarısı**

Bu uyarı işareti, sıcak yüzey/sıcak sıvı tehlikesi bulunan çalışmalarının önünde durmaktadır.

**Batarya alanı, patlama tehlikesi uyarısı**

Bu uyarı işareti, aşındırıcı sıvı ve gazlardan oluşabilecek tehlikeli çalışmalarının önünde durmaktadır.

**Düşme tehlikesi uyarısı**

Bu uyarı işareti, ölümlü sonuçlanabilecek düşme tehlikesi bulunan çalışmaların önünde durmaktadır.

**Elektromanyetik alanların uyarısı**

Bu uyarı işareti, elektromanyetik alanlardan yada hatalardan oluşabilecek tehlikeli çalışmaların önünde durmaktadır.

**Sıkışma,ezilme tehlikesi uyarısı**

Bu uyarı işareti, ölümlü sonuçlanabilecek sıkışma-ezilme tehlikesi bulunan çalışmaların önünde durmaktadır.

**Sıkışma,ezilme tehlikesi uyarısı**

Bu uyarı işareti, ölümlü sonuçlanabilecek sıkışma-ezilme tehlikesi bulunan çalışmaların önünde durmaktadır.

2.4 Amaca uygun kullanım

Bu makine sadece şu durumlar için uygundur:

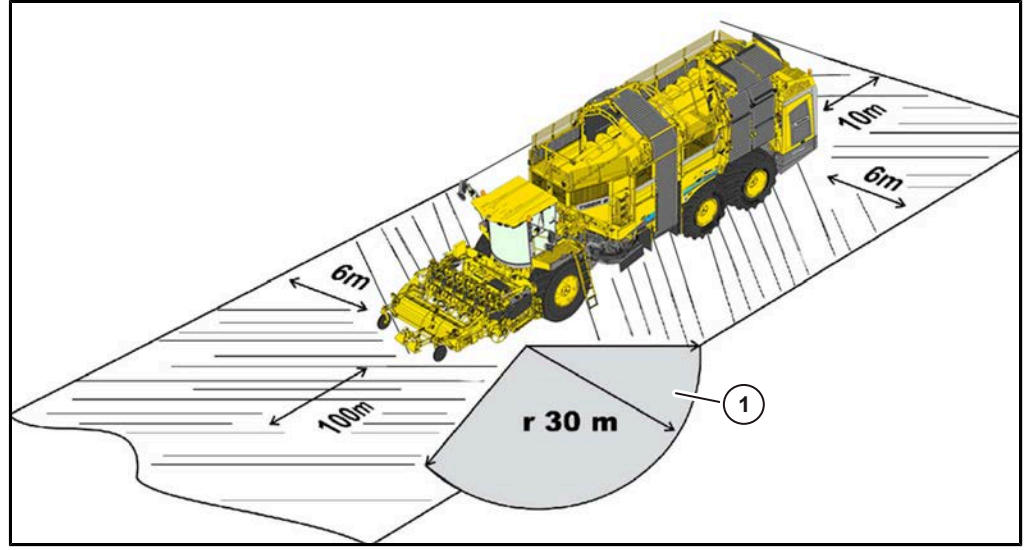
- Şeker pancarının ve ona benzeri tarla mahsullerinin sökümü için.
- Sökülmüş olan mahsulleri doğrudan tarlanın kenarında bir yığın üzerinde biriktirmek veya mahsulleri yanında eşlik ederek giden araca boşaltmak için tasarlanmıştır.

Buna ilave olarak yürürlükte olan trafik talimatları çerçevesinde, Makinenin trafiğe açık yollarda ve caddelerde hareket etmesi de amacına uygun kullanım kapsamında bulunmaktadır. Hem ileriye hem geriye doğru hareket etmesi de buna dahildir. Makinenin diğer her türlü kullanımı, amacına aykırı kullanım olarak nitelendirilmektedir ve bu nedenle yasaktır.

2.4.1 Ön görülebilir hatalı kullanım

Bunun yanı sıra, bu Makinenin römorkların çekilmesi, başka araçların çekilmesi veya kurtarılması, herhangi bir yükün yada herhangi bir yükleme malzemesinin çekilmesi yada itilmesi veya taşınması için kullanılmayacağı konusunda kesin şekilde uyarıyoruz.

2.5 Tehlikeli bölge



(1) Tehlikeli bölge, RIS ve RES haricinde

Makinenin işletimi sırasında, tehlikeli bölgede hiç kimse bulunmamalıdır. Operatör tehlike halinde, makineyi gecikmeden hareketsiz hale getirmek ve ilgili şahısların tehlikeli bölgeyi derhal terk etmelerini sağlamak durumundadır. Makineyi ancak tehlikeli bölgede artık hiç kimsenin kalmaması durumunda, tekrar işleme alabilir.

İşletim sırasında makinenin yakınına gelmek isteyen kişiler, yanlış anlamaların önlenmesi için bu taleplerini operatöre belirgin şekilde aktarmak durumundadır (örn. seslenerek veya önceden belirlenmiş el işaretleri yardımıyla). Söküm esnasında, Makinenin sağ ve sol taraflarından altı ve makinenin ön tarafından 100 metreden yakını tehlike bölgesi olarak geçmektedir. Bunun yanında yaprak savurucusunun çember halinde 30 metreden yakını tehlike bölgesi olarak geçmektedir. Bir şahıs tehlike bölgesine girerse, makineyi gecikmeden hareketsiz hale getirmek ve ilgili şahsı tehlike bölgesinden derhal çıkarmak operatörün görevidir. Tehlikeli bölgede artık hiç kimsenin kalmaması durumunda, makine tekrar işleme alınabilir.

Bakım veya kontrol çalışmaları için ancak özel olarak yetkilendirilmiş kişiler, operatörle kesin bir mutabakata vardıldıktan sonra tehlike bölgesine girebilir. Bu kişiler, tehlikeli bölgeye girmeden önce, muhtemelen ortaya çıkabilecek olan tehlikeler konusunda net bir şekilde bilgilendirilmelidir. Operatör ile bu şahıslar arasındaki bütün faaliyetler, bu faaliyetlerin başlamasından önce net bir şekilde belirlenmelidir. Bu makine üzerindeki bütün bakım-, ayar- ve kontrol çalışmaları – teknik açıdan mümkün olduğunca – daima makine tam hareketsiz haldeyken ve motor kapalı iken gerçekleştirilmelidir. Makinenin yetkisiz kişiler tarafından yanlışlıkla veya önceden yapılan anlaşmalara aykırı olarak çalıştırılmamasından Makinenin Operatörü sorumludur.

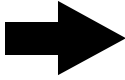
TEHLIKE



Tehlike bölgesinde bulunan şahıslar çok ağır yaralanma veya ölümcül yaralanma tehlikesiyle karşı karşıyadır.

- Operatör, şahısların veya hayvanların tehlike bölgesine girmeleri durumunda veya tehlike bölgesine nesnelere müdahale edildiğinde, Makineyi gecikmeden hemen durdurmak zorundadır.
- Makine işletim halindeyken, makine tarafından alınmayan şeker pancarları elle yada aletlerle makineye koymak kesinlikle yasaktır.
- Bakım- ve onarım çalışmalarından önce motor durdurulmalı ve kontak anahtarı çıkartılmalıdır.
- İşletim kılavuzunu kesinlikle okuyunuz ve güvenlik uyarılarını dikkate alınız.
- Geçmişte, bu tür faaliyetler sırasında çok ağır kazalar meydana gelmiştir. Yukarıya kalkmış durumdaki makine parçalarının altında veya makine parçalarının dönme bölgesi içinde durmak tehlikelidir ve bu nedenle yasaktır.

BILGI



Makinenin işleticisine, sökülme sırasında makinenin yanında bulunacak tüm kişileri olası tehlikeler hakkında bilgilendirmesini tavsiye ediyoruz. Ekte bununla ilgili bir bilgi sayfası bulacaksınız (*bkz. Sayfa 563*). Gerektiğinde bu kağıdı kopyalayıp çoğaltın ve ilgili kişilere verin. Kendi güvenliğinizi ve olası tazminatlardan kaçınmak için her şeyden önce bu kağıdın alındığına dair yazılı bir belge alınız.

Makinenin, büyük olasılıkla özel tehlikelere yol açabilecek olan bütün yerleri, ilave olarak uyarı etiketleri (piktogramlar) ile işaretlenmiştir. Bu piktogramlar, olası tehlikelere karşı uyarmaktadır. Bunlar, işletim kılavuzunun parçalarından. Bunlar daima temiz ve kolay okunabilir durumda bulunmalıdır. Hasar görmüş veya açıkça okunamaz hale gelmiş olan emniyet etiketleri, vakit kaybedilmeden yenilenmelidir. Her bir piktogramın ifade ettiği anlam, hemen ardında açıklanmıştır. Ayrıca, her piktogramda bir numara bulunmaktadır. Bu, ROPA sipariş numarasıdır. Bu numarayı belirterek, ilgili piktogramı ROPA'dan sipariş edebilirsiniz. Parantez içerisinde belirtilmiş olan sayı, söz konusu etikette ilgili piktogramın üzerinde de basılmıştır. Böylece piktogramların sipariş numaralarına ve açıklamalarına göre basitçe sıralanması sağlanmıştır.



355007000 (34)

Bakım ve onarım çalışmalarından önce motoru durdurun ve kontak anahtarını çekin. El kitabını okuyun ve güvenlik uyarılarını dikkate alın.



355006800 (39)

Elektrik akımı tehlikesi! Yüksek gerilim Elektrik hatları ile yeterli emniyet mesafesi bırakın.



355006900 (41)

Sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi! Çok sıcak yüzeylerle yeterli emniyet mesafesini koruyun!



355007600 (24)

Makine parçalarına ancak, tam olarak hareketsiz duruma geldikten sonra dokununuz.



355007100 (1)

Devreye almadan önce işletim ya da bakım kılavuzunu okuyun ve bütün güvenlik uyarılarını dikkate alın.



355007500 (9)

Zincir tahriki! Vücut uzuvları veya giysiler, tahrik çalışır durumdayken içeriye çekilebilir. Muhafazayı açmadan önce, makineyi durdurun ve istenmeyen çalıştırılmaya karşı emniyet altına alın!



355006400 (52)

İstem dışı kayıp giden araç tehlikeye neden olabilir. Aracı sökmeden veya park etmeden önce, kaymasını önlemek için altına takoz koyun.



355006600 (21)

Kayıp tahriki! Vücut uzuvları veya giysiler, tahrik çalışır durumdayken içeriye çekilebilir. Muhafazayı açmadan önce, makineyi durdurun ve istenmeyen çalıştırılmaya karşı emniyet altına alın!



355007300 (50)

Aşağıya doğru kapanan makine parçaları nedeniyle tehlike. Asla yukarı kaldırılmış ve emniyete alınmamış makine parçalarının tehlike alanına kesinlikle adım atmayın.



355018600 (20)

Parçalar hareket ettiği sürece, asla ezilme-sıkıştırma risk bölgesinde bulunmayın.



355006300 (33)

Motor hareket halindeyken dışarıya savrulan parçalar nedeniyle tehlike. Yeterli emniyet mesafesini koruyun!



355008100 (40)

Yüksek basınç altında bulunan sıvıların dışarı sızması nedeniyle tehlike. Bakım ve onarım çalışmalarından önce el kitabını okuyun ve emniyet uyarılarını dikkate alın.



355007700 (25)

Vücut uzuvlarının çekilme tehlikesi. Dönen tamburlara dokunmayın. Tamburların üzerine çıkmayın. Yükleme alanına asla, tahrik çalışır haldeyken ve motor hareket ederken girmeyin.



355007800 (11)

Aşağıya inen makine parçaları nedeniyle tehlike! Tehlikeli bölgede bulunmaya, sadece kaldırma silindirisinin emniyeti takılıyken izin verilir.



355008000 (42)

Patlama tehlikesi. Akümülatör, çok yüksek basınç altındadır. Sökme ve onarım sadece, el kitabındaki talimatlar doğrultusunda yapılmalıdır.



355006700 (44)

Asla ön ek takım ile makinenin arasındaki tehlike bölgesine girmeyin.



355006500 (37)

Düşme tehlikesi! Basamakların veya platformların üzerinde seyahat etmek yasaktır.

2.7 Emniyet ve Sağlığın korunması

Kişilerin ve/veya maddi hasarların riskini azaltabilmek için, aşağıda yer alan kurallara ve talimatlara titizlikle uyulmalıdır. Buna ilaveten, iş güvenliğiyle ve kendi gücüyle hareket eden iş makinelerinin emniyetli kullanımıyla ilgili olarak geçerli bulunan yerel talimatlara ve kurallara kesinlikle uyulmalıdır. Makineyle çalışan herkes güvenlik nedenleriyle, mevcut işletim kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır. İlave olarak, yürürlükte bulunan iş güvenliği ve sağlığın korunması talimatlarına da aşina olmalıdır.

Makinenin emniyetli şekilde işletiminin sağlanması için, yürürlükte bulunan sağlığın korunması talimatlarına, yürürlükte bulunan ulusal iş güvenliği talimatlarına veya Avrupa Birliğinin üye ülkelerinin veya Avrupa Ekonomik Topluluğu anlaşmasına taraf olan diğer sözleşmeli ülkelerin bu talimatlarla eşdeğer kılınmış bulunan yürürlükteki ulusal iş güvenliği ve sağlığın korunması talimatlarına kesinlikle dikkat edilmelidir.

İşletici, geçerli durumdaki talimatların güncel versiyonlarını, operatör için ücretsiz olarak hazır bulundurmakla yükümlüdür.

- Makine sadece, bu işletim kılavuzunun göz önünde bulundurulmasıyla birlikte amacına uygun şekilde kullanılır ve uygulanır.
- Makine, sağlamlığını her zaman koruyabileceği şekilde kullanılmalı ve işletilmelidir.
- Makine, kapalı bölümlerde işletilmemelidir.
- Kumanda ve ayar kısımlarının etkenliği, izin verilmeksizin etki altına alınmamalı veya iptal edilmemelidir.

2.8 Kullanım ve bakım personeliyle ilgili talepler

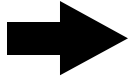
Makinenin bağımsız vaziyette kullanımı ve bakımı sadece reşit olmuş kişiler tarafından yapılabilir ve:

- zorunlu ve geçerli sürücü ehliyetine sahip olan (araç trafiğinin bulunduğu yollarda sürüş için), bedenen ve ruhen uygun olan,
- makine operatörünün reaksiyon kabiliyetini herhangi bir şekilde etkileyebilecek olan uyuşturucu, alkol veya ilaçların etkisi altında bulunmayan,
- makinenin sürülmesi ve bakımı hakkında bilgilendirilmiş ve bu konudaki kabiliyetini işletmeciye kanıtlamış bulunan,
- işletmeci tarafından kendi özel sorumluluğu dahilinde, makinenin güvenli şekilde kullanılması ile ilgili olarak eğitilmiş olan,
- çevre hakkında bilgisi olan ve kendisinden beklediğiniz görevleri güvenilir şekilde yerine getiren ve
- işletmeci tarafından bu amaçla görevlendirilmiş olan Kişiler ilgilenebilir.

Kullanıcı personel, makinenin işletim kılavuzunu tamamen okumuş ve anlamış olmalıdır.

Operatöre açıkça izin verilmemiş olan tüm bakım çalışmaları, ancak bilgilendirilmiş veya eğitim görmüş bakım personeli tarafından gerçekleştirilebilir. Farklı faaliyetler ancak, ROPA tarafından bu tür faaliyetlerle ilgili olarak açıkça yetkilendirilmiş bulunan şahıslar tarafından gerçekleştirilebilir. Herhangi bir çelişkili durumda, belirli bir faaliyeti kendinizin tehlikesizce yapabilemeniz konusunda, üreticiden bilgi edinebilirsiniz.

BILGI



Kullanım ve bakım personelinin emniyet eğitimiyle ilgili hazır basılmış formları, bu işletim kılavuzunda bulabilirsiniz. Lütfen bu hazır formları, gerektiğinde hazır bulunması için, doldurmadan önce kopyalayın.

2.9 Merdivenin kullanılması

Emniyet nedeniyle tırmanma merdivenine her zaman yüzünüz makineye bakacak şekilde çıkın. Merdivene çıkarken veya inerken her zaman iki elinizle iki el desteklerini kavrayın ve merdiven kullanırken her zaman bu el desteklerini sıkıca tutun.

2.10 Kazalarda yapılacaklar

Yaralanmaların meydana geldiği kazalarda makineyi derhal hareketsiz hale getirin. Gerektiği takdirde, vakit kaybetmeden ilk yardım önlemlerini yerine getirin, tıbbi yardım talebinde bulunun ve ulaşabileceğiniz en yakın amirinizi durum hakkında bilgilendirin.

2.11 Eski parçaların, işletim ve yardımcı maddelerin kullanımı

- İşletim ve yardımcı maddelere yapılan muamelelerde daima, bu maddelerle olası bir cilt temasını önleyecek veya azaltacak olan, uygun koruyucu elbiseler giyin.
- Arızalı, sökülmüş olan eski parçalar, malzeme türlerine göre ayrılmış şekilde toplanmalı ve usulüne uygun şekilde yeniden değerlendirmeye gönderilmelidir.
- Yağların, greslerin, çözücü veya temizleyici maddelerin artıkları, güvenli ve çevre sağlığına uygun şekilde, elverişli ve talimatlara uygun biriktirme kaplarında toplanmalı, depolanmalı ve yerel olarak geçerli talimatlar gereğince çevre sağlığına uygun şekilde imha edilmelidir.

2.12 Beklenmeyen tehlikeler

Beklenmeyen tehlikeler, emniyet koşullarına uygun konstrüksiyona rağmen önlenemeyen özel tehlikelerdir. Bu beklenmeyen tehlikeler, açıkça algılanamamakta olup, olası bir yaralanmanın veya sağlık tehlikesinin kaynağı olabilirler.

Önceden öngörülemez beklenmeyen tehlikeler ortaya çıktığında, makinenin işle-timine derhal son verilmeli ve yetkili amir bilgilendirilmelidir. Bu Yetkili kişi, müteakip kararları verir ve meydana gelen tehlikenin ortadan kaldırılması için gereken her türlü önlemi alır. Gerekliğinde, makine üreticisi de bilgilendirilir.

2.13 Mekanik etkilerden kaynaklanan tehlikeler

TEHLİKE



Makinenin çalışması sırasında boşta dönen makine parçalarından dolayı (kardan şaftları, şaftlar, rulolar ve nakil bantları) ve sarkan ek parçalar nedeniyle hayati tehlike ortaya çıkabilir.



Döner makine parçaları ve kırılan parçalar vücut uzuvlarının sıkışması, kopması ve kemik kırılması gibi çok ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu tür yaralanmalar çok ağır durumlarda ölümcül olabilir. Söküm anında Makinenin ön tarafında, Makinenin fırlatabileceği taş veya diğer herhangi parçalar (mesela önde olan metal parça) hayati tehlikeye neden olabilir.

- Kendinizi bu tehlikelere karşı öngörülen emniyet mesafesini koruyarak, sürekli dik-katli olarak ve öngörülmüş koruyucu elbiseler giyerek koruya bilirsiniz.

2.14 Elektrik kaynaklı tehlikeler

TEHLİKE



Elektrik geriliminden dolayı hayati risk.

Kablo ve yapı parçaları gerilim yüklüdür, ölüm riskli yaralanmalara neden olabilir. Sıkıştırma yerleri Makinenin kapatılmasından sonra da gerilim yüklüdür.

- Makinenin elektrik donanımındaki tüm çalışmalar sadece eğitim almış elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- Elektrikli donanımları düzenli olarak kontrol edin: Gevşemiş bağlantıları tekrar sıkılaştırın ve hasar görmüş hatları yada kabloları hemen yenileyin.

Makinedeki çalışmalarda, elektrik tehlikesi bulunmaktadır:

- Gerilim ileten parçalara ya da arızlar sonucu gerilim iletme özelliği kazanmış parçalara doğrudan temas edilmesi.
- Elektro statik yüklü parçalardan dolayı.
- Gerilim yüklü parçalardaki, hatlardaki yada kablolardaki tüm çalışmalarda ikinci bir kişi bulunmak zorundadır, ki acil bir durumda ana şalteri kapatabilsin.
- Elektrikli donanımları asla su yada benzer sıvılarla temizlemeyin.
- Makinenin iç ve dışında bulunan gerilim yüklü parçalara dokunmayın.
- Makineyi, çalışmadan önce ana şalterden kapatın, gerilim olmadığını kontrol edin ve tekrardan çalıştırmadan önce emniyete alın.
- Şalter dolaplarının ve cihazlarının, açılmadan önce, tüm yapı parçalarının, elektrik yüklerini kaydedin, boşaltın ve tüm komponentlerin elektriksiz olduğundan emin olun.

2.15 Yakıt maddelerinden kaynaklanan tehlikeler

UYARI



Yağlar, yakıtlar ve gresler aşağıda belirtilen hasarlara neden olabilir:

- Yakıt buharlarını soluma yoluyla zehirlenme,
- Yakıt, yağ ve gresle cilt temasından dolayı alerji,
- Yakıt, yağ veya gresle işlem sırasında sigara içme, ateş veya açık ışık kullanımı nedeniyle yangın ve patlama tehlikesi.

Koruyucu önlemler:

- Yakıt veya yağ ile işlemler sırasında sigara içmek ve ateş veya açık ışık kullanımı, kesinlikle yasaklanmıştır. Yağlar ve yakıtlar sadece, öngörülmuş ve izin verilmiş olan kaplarda saklanmalıdır.
- Yakıt kaplarını direkt güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Yakıt kaplarını daima gölgede saklayın.
- Yakıtla çalışma sırasında en üst seviyede dikkat gösterilmelidir. Yakıtlarla muamele konusunda yürürlükteki emniyet talimatlarına kesinlikle uyulmalıdır.
- Yakıt emmiş olan elbiseleri derhal üzerinizden çıkartın ve uygun bir yerde havalandırın.
- Yakıt veya yağ emmiş olan bezleri, öngörülen ve talimatlara uygun kapların içinde saklayın ve çevre sağlığına uygun şekilde imha edin.
- Yakıt veya yağ doldurma sırasında, daima öngörülen hunileri kullanın.
- Yakıt, yağ veya gresle cilt temasını kesinlikle engelleyin! Gerektiği durumlarda, öngörülen koruyucu eldivenleri kullanın.
- Yakıtı ve yağı sadece, açık havada veya iyi havalandırılmış bölümlerde doldurun.

BILGI



**Yakıt veya yağ sızması nedeniyle, çevre sağlığı tehlikesi!
Toprağın veya yeraltı sularının kirlenme tehlikesi.**

Önlem:

- Yakıtların veya yağların bulunduğu kapları özenle kapatın.
- Boş kapları talimatlara ve çevre sağlığına uygun şekilde imha edin.
- Öngörülen bağlayıcı maddeleri hazır bulundurun ve gerektiğinde gecikmeden kullanın.

2.16 Gürültüden kaynaklanan tehlikeler

UYARI



Gürültü

Gürültü duyma kaybına (sağırılık), duyma zorluğuna, denge koruma kayıpları veya bilinç kayıplarının oluşması gibi sağlık sorunlarına ve aynı zamanda kalp-dolaşım sistemi sorunlarına yol açabilir. Gürültü, şahısların dikkatlerinin dağılmasına neden olabilir. Buna ilave olarak gürültü nedeniyle, Kullanım personelinin kendi arasındaki ve aynı zamanda dış ortamla iletişimi de zarar görebilir. Akustik ikaz sinyallerinin algılanması engellenebilir veya ortadan kalkabilir.

Koruyucu olanaklar

- Kulak koruyucu (pamuk, tıkaçlar, kapsüller veya başlık) kullanın.
- Makineyle aranızda yeterli mesafeyi koruyun.

Olası nedenler:

İmpulsif gürültü (< 0,2 s; > 90 dB(A))

90 dB (A) üzerindeki makine gürültüleri

2.17 Hidrolik sisteminden kaynaklanan tehlikeler

UYARI



Hidrolik yağ, cilt tahrişlerine yol açabilir. Dışarıya taşan hidrolik yağı, çevreye zarar verebilir. Hidrolik sistemlerinde çok yüksek basınçlar ve kısmen de yüksek sıcaklıklar ortaya çıkar. Basınç altında taşan hidrolik yağı, ciltten emilerek vücuda nüfuz eder ve çok ağır doku hasarları ile haşlanmalara yol açabilir. Hidrolik sisteminde usulüne aykırı işlemler sırasında, aletler veya makine parçaları büyük bir şiddetle dışarıya fırlatılabilir ve ağır yaralanmalara neden olabilir.

Koruma olanağı

- Bütün hidrolik hortumlarının durumunu düzenli olarak kontrol edin ve hasarlanmış olan hortumları zaman kaybetmeden, eğitimli teknik personele değiştirin.
- Hidrolik hortumlarını düzenli olarak, tekniğin bilinen kurallarına ve geçerli yerel emniyet talimatlarına uygun olarak kontrol edin ve gerektiğinde yeniletin.
- Hidrolik sistemdeki çalışmaların sadece özel olarak eğitilmiş personel tarafından yapılmasını sağlayın.
- Hidrolik sistemdeki çalışmalarda, bunu önceden basınçsız hale getirin! Hidrolik yağının cilde temasını önleyin.

2.18 Pnömatik sistem nedeniyle tehlikeler

Pnömatikteki çalışmalarda basınç havası aniden sızabilir ve yaralanmalara neden olabilecek tehlikeler oluşabilir.

- Makinenin pnömatik donanımındaki tüm çalışmalar sadece eğitim almış uzmanlar tarafından yapılmalıdır.
- Bakım çalışmalarından önce tüm pnömatik basınç hatları ve basınç kapları basınçsız duruma getirilmeli ve havalandırılması gerekir.

2.19 Sıcak madde/yüzey tehlikesi

Yanma tehlikesi/haşlanma tehlikesi aşağıda belirtilen durumlarda:

- Sıcak yüzeyler (sıcak makine parçaları).
- Sıcak motor yağı.
- Sıcak hidrolik yağ.
- Sıcak soğutucu madde.

Karşı tedbirler:

- Makineyi ve işletim maddelerini soğutun.
- Koruyucu eldivenler kullanın.

2.20 Kişisel koruyucu donanımlar

Kazaları önlemek için dar kıyafetler giyinin. Hareketli makine parçalarına takılabilecek, özellikle kravat, atkı/şal, yüzük ya da kolyeler takmayın. Uzun saçlarda uygun başlıklar takın.

Kolay yanabilir maddeler örn. kibrit ve çakmakları cebinizde taşımayın.

Makinenin çalışma alanındaki tüm kişiler aşağıda belirtilen koruma donanımını kullanmak zorundadır:

Her zaman

- Kaymayı azaltan güvenlik ayakkabıları.
- Dar olan iş (koruyucu) elbisesi.

Nakil ve montaj işlerinde ek olarak

- Koruyucu kask.

Bakım ve onarımda ek olarak

- Kesilmeye dirençli sağlam koruyucu eldivenler.
- Koruyucu krem (cilt koruyucu planı oluşturun).
- Koruyucu gözlük.
- Göz/yüz koruyucu ve asite dayanıklı eldivenler (bataryadaki çalışmalarda).
- Uzun kollu olan dar iş (koruyucu) elbisesi.
- Isıya dayanıklı ve soğuk suya dayanıklı koruyucu eldivenler (soğutma sistemindeki çalışmalarda).
- Yağa dirençli koruma eldivenleri (yağlı sistemlerde ki çalışmalarda).
- AdBlue sistemindeki çalışmalarda: Koruma gözlüğü (sıkıca oturan sepet gözlük) ve koruyucu eldivenler, emniyet bilgi formuna uygun olarak.

Gürültü emisyonu için sınır değeri ile ek olarak

- Kulak koruyucu.

Ek olarak trafiğe açık yollardaki duruşlarda

- İkaz yeleşti.

2.21 Sızıntı

Sızıntı durumunda aşağıda belirtilen tedbirler alınmalıdır:

- Söz konusu yapıyı kapatın ve mümkünse basınçsız hale getirin.
- Altına uygun kap yerleştirin.
- Bileşen/conta değiştirin.
- Dökülen maddeleri artık kalmayacak şekilde hemen silin.

2.22 Asitli akülerin kullanımı ile ilgili emniyet uyarıları

- Ateş, kıvılcım oluşumu, sigara içmek ve açık ışık yasaktır. Elektrikli tüketicilerin veya ölçüm cihazlarının bağlanması ve sökülmesi nedeniyle kıvılcım oluşumunu, direkt akü klemenslerinde önleyin. Akülerin bağlanmasından ve sökülmesinden önce, akü ana şalterini kapatın. İlk olarak şase bağlantısını sökün. Yanlış kutuplama ve cıvata anahtarıyla çalışma nedeniyle oluşacak kısa devreleri önleyin. Kutupbaşı kapaklarını gereksiz yere sökmeyin. Bağlama sırasında ilk önce şase kablosunu takın.
- Göz-/yüz maskesi kullanın!
- Çocukları asitten ve akülerden uzak tutun!
- Aküde, tahriş edici asit bulunmaktadır. İlgili koruyucu elbiseler giyin ve ayrıca aside dayanıklı lastik eldivenler kullanın. Aküyü yana yatırmayın, hava alma ağzından dışarıya asit taşabilir.
- Akü üreticisinin uyarılarını dikkate alın.

TEHLİKE



Patlama tehlikesi!

Şarj sırasında, yüksek patlayıcı özellikte gaz ortaya çıkabilir.

- Uzun süreli işletimin yada bir şarj cihazıyla akü şarjının ardından, çok büyük dikkat gerekir.
- Yeterli havalandırma için özen gösterin.
- Asitli akülerin sadece izin verilen şarj akımıyla şarj edilmesine özen gösterin.

2.23 İzinsiz yapılan Değişiklikler ve tadilatlar yasaktır

İzinsiz yapılan her türlü değişiklikler ve tadilatlar kesinlikle yasaktır.

Üreticinin kesin izni gerekmektedir. Mekanik, elektronik, pnömomatik ya da hidrolik güvenlik ve kontrol cihazlarının değiştirilmesi, boş verilmesi ya da işletim dışına alınması kesinlikle yasaktır.

2.24 Güvenlik ve emniyet donanımları

Güvenlik donanımlarındaki çalışmalardan sonra belgelendirilmiş fonksiyon testi yapın. Düzenli bir şekilde güvenlik donanımlarının fonksiyon kontrollerini yapın ve bakım aralıklarına uyun.

Makinenin güvenlik donanımı aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Geriye sürüş ikazı.
- Batarya ana şalter.
- Batarya acil kaptma şalteri.
- Koruma kıyafeti, koruma kapıları, emniyet şalterleri.
- Emniyet şalterleri.
- Çevre tanımlama ışıkları.
- Kişi Uyarıcısı.

TEHLİKE



Aktif olmayan güvenlik donanımlarından dolayı tehlikeler.

Bozuk yada geçersiz kılınmış güvenlik donanımları ağır yaralanmaları ve tehlikeleri artık önleyemez.

- Makinenin bakım çalışmalarından sonra ve tekrar işleme alınmasında her zaman, güvenlik donanımlarının eksiksiz monte edildiğinden ve çalışır durumda olduğuna dikkat edin.

Genel bakış



- (1) Emniyet anahtarlı depo kapısı
- (2) Arka çevre tanımlama ışığı
- (3) Asansör insan koruyucusu
- (4) Batarya acil kapatma şalteri
- (5) Yıldız Eleğinde koruma lastiği
- (6) Ön çevre tanımlama ışığı

2.25

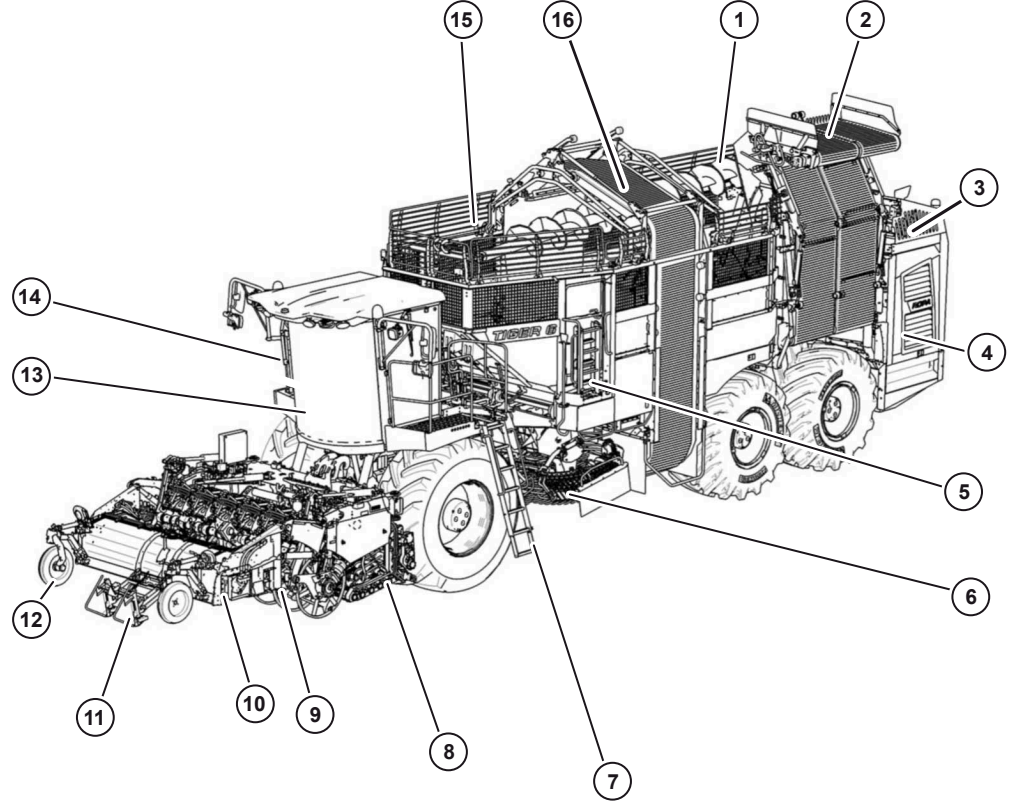
Acil çıkış

Bu makinede yapı türünden dolayı özel bir acil çıkış bulunmamaktadır. Eğer sürücü kabini harici etkilerden dolayı, örn. bir kaza halinde deformasyona uğrarsa, sürücü kabini giriş kapısından yine de dışarıya çıkmak mümkündür, çünkü bu kapıda güvenlik camı bulunmaktadır. Bu cama acil bir durum olduğunda sivri bir nesneyle kısa ve kuvvetli bir şekilde vurulduğunda kırmak mümkündür, dolayısıyla da sürücü kabinden çıkmak problem olmamaktadır. Cama bölmede ki gerilim çok yüksekse, örn. sürücü kabindeki bir deformasyon durumunda, bu cam otomatik kırılır ve çıkış yolunu açar.

3 Genel görünüm resimleri ve teknik veriler

3.1 Genel görünüm resmi

Bu genel görünümün amacı, Sizin makinенizin en önemli yapı gruplarının isimlerine aşına olmanızı sağlamaktır.



- (1) Depo salyangozu
- (2) Boşaltma bandı
- (3) Hidrolik yağ deposu
- (4) Motor yuvası
- (5) Depoya çıkış merdiveni
- (6) Eleme Yıldızı temizleyicisi
- (7) Sürücü kabini merdiveni
- (8) Sökme ünitesi
- (9) Yaprak diski (burada gösterilmemiştir, sadece RBS/PAS'ta)
- (10) Ön hazırlayıcı ünitesi
- (11) Yaprak algılayıcı
- (12) Ön hazırlayıcı demir tekerleği
- (13) Sürücü kabini
- (14) Merkezi elektrik
- (15) Depo
- (16) Yuvarlak asansör

Makine yol sürüşü konumunda



Burada ek hareket mekanizması seçeneği olmadan gösterilmiştir. (bkz. Sayfa 182)



Burada Ek hareket mekanizması seçeneği dahil gösterilmekte. (*bkz. Sayfa 182*)

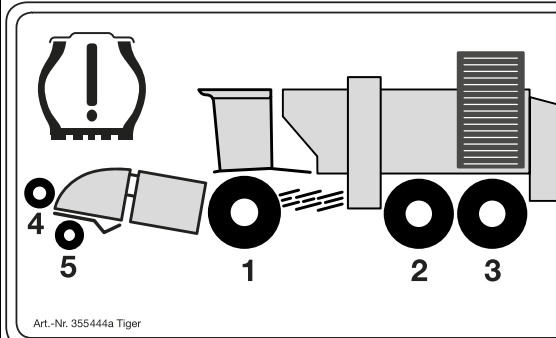
3.2 Teknik Veriler

Tanım:	RT6Sa	RT6Sd
Volvo motor tipi:	TAD1643VE-B	TWD1683VE
Düzenlemeye göre emisyon seviyesi (AB) 2016/1628	Olmadan	Seviye V
EPA (ABD) egzoz sınıfı:	TIER 2	TIER 4 final
Performans:	565 kW / 768 PS	585 kW / 796 PS
Maks. tork:	3260 Nm/1250 dak ⁻¹	3650 Nm/1200 dakika ⁻¹
Anma devir sayısı (ROPA):	1600 dak ⁻¹	
Maksimum devir sayısı:	1690 dak ⁻¹	
Tahrik türü:	4-zamanlı dizel motor, direkt enjeksiyonlu	
Yakıt enjeksiyonu:	Yüksek basınç pom-pası birim enjektörü	Common-Rail
Silindir hacmi:	16 120 cm ³	
Sürüş tahriki:	İki işletim türünde kademesiz hidrostatik	
"Tarla" işletim türü:	0-17 km/h	
„Yol“ işletim türü:	0-40 km/h (ya da 32 km/h veya 30 km/h)	
Diferansiyel kilitli, mekanik tahrikli üç aks.		
Donanım modeline bağlı olarak boş ağırlık (RR 6 sıralı için):	33200Kg --- 34800Kg	
İzin verilen toplam ağırlık/aks yükleri:	bakınız tip etiketi	
Yakıt deposu içeriği:	1320 l	
AdBlue tank içeriği:	--	145 l
Ortalama yakıt tüketimi:	27 – 55 l/sa	

Tanım:	RT6Sa	RT6Sd
Ön aks lastikler:	Michelin CEREXBİB 2 800/70 R38 (187A8) Michelin CEREXBİB 2 900/60 R38 (193 A8) (Opsiyon sadece 50 cm veya XL modellerde)	
Arka aks lastikleme 1: Arka aks lastikleme 2:	Michelin MEGA X BIB 1050/50 R32 (178A8) veya Michelin CEREXBIB 1000/55 R32 (188A8)	
Ek hareket mekanizması lastikleme (opsiyon):	30x11.5-14.5 (20PR/150A8)	
Alternatör Dinamo:	150 A	
Pano Voltajı:	24 V	
Akü kapasitesi:	2 x 170 Ah	
Söküm Performansı (RR -45 de):	saatte 1,5 ha/h'ya kadar	
Uzunluk (Yol modu durumunda) 6 Sıralı RR de:	14 980 mm	
Genişlik (yolda sürüş konumu): RR-45 sökme üniteli RR-50 ya da RR-V sökme üniteli	3000 mm 3300 mm	
Yükseklik (yolda sürüş konumu):	4000 mm	
PU kavrayıcı üst kenarı boşaltma bandıyla birlikte yükseklik (Söküm konumunda):	yakl. 5400 mm	
PU kavrayıcı üst çelik parçalar boşaltma bandıyla birlikte yükseklik (Söküm konumunda):	yakl. 5270 mm	
Kabin kapalıyken sürüş sırasındaki sesi ^{*)} 2009/76/EC standardına göre:	65 dbA	
Kabin kapalıyken durma sırasındaki sesi ^{*)} 2009/76/EC standardına göre:	56 dbA	
Mekanik titreşimler ve darbeler UNI EN ISO 2631 standardına göre	aws ≤ 0,5 m/s ²	

*) kabin açıkken gürültü değerleri daha yüksektir, duruma göre kulak koruması gerekebilir.

3.3 Lastik basınçları

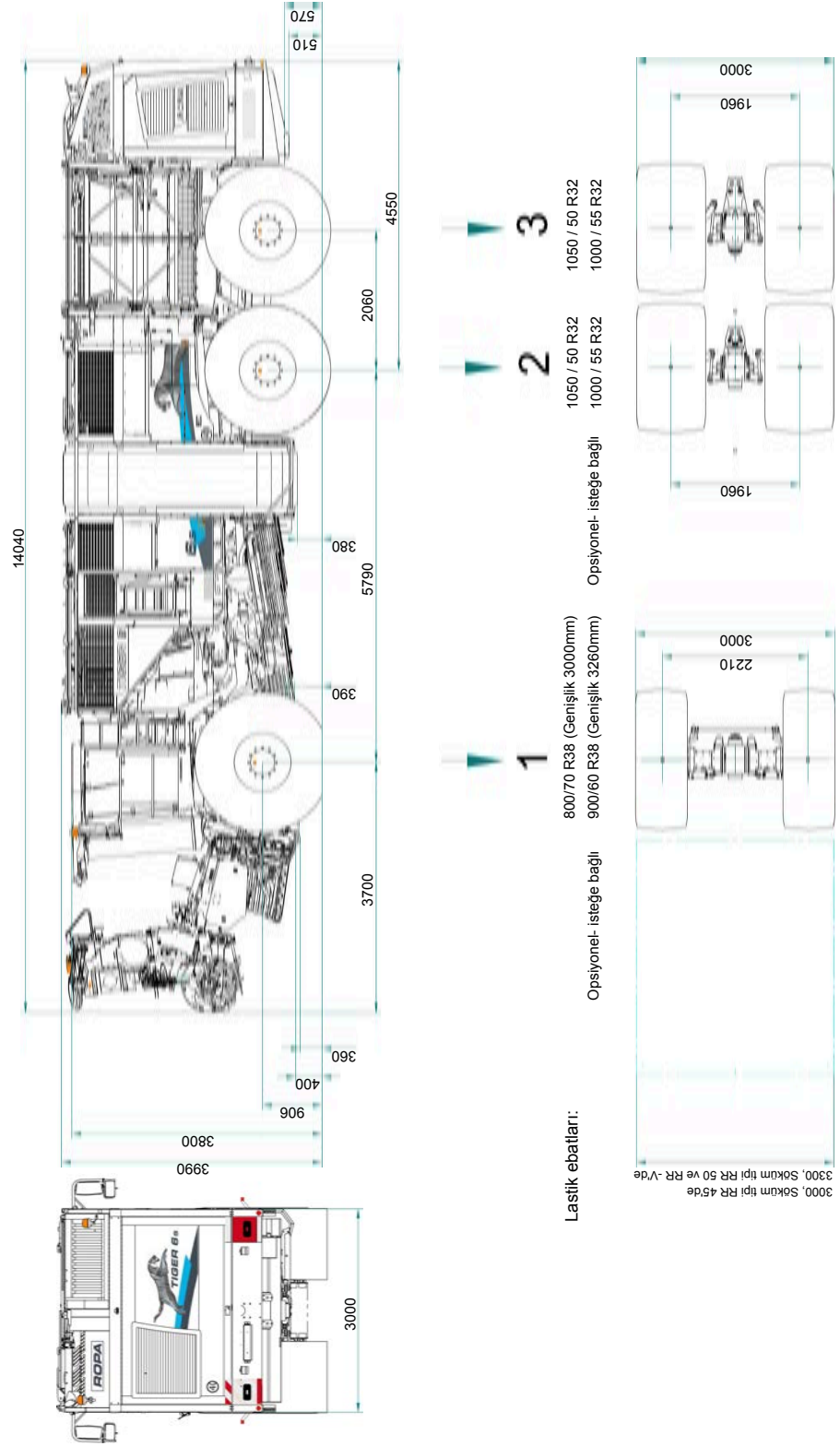


bar psi	min. OK max.		
	min.	OK	max.
1 800/70R38 900/60R38	1,4 21	2,0 29	2,4 35
2 1050/50R32	1,9 28	1,9 28	2,8 40
3 1000/55R32	1,4 21	1,7 25	2,8 40
4 4.00x12	-	3,4 50	-
5 30x11.5-14.5 20PR	-	8,0 115	-

Art.-Nr. 355444a Tiger

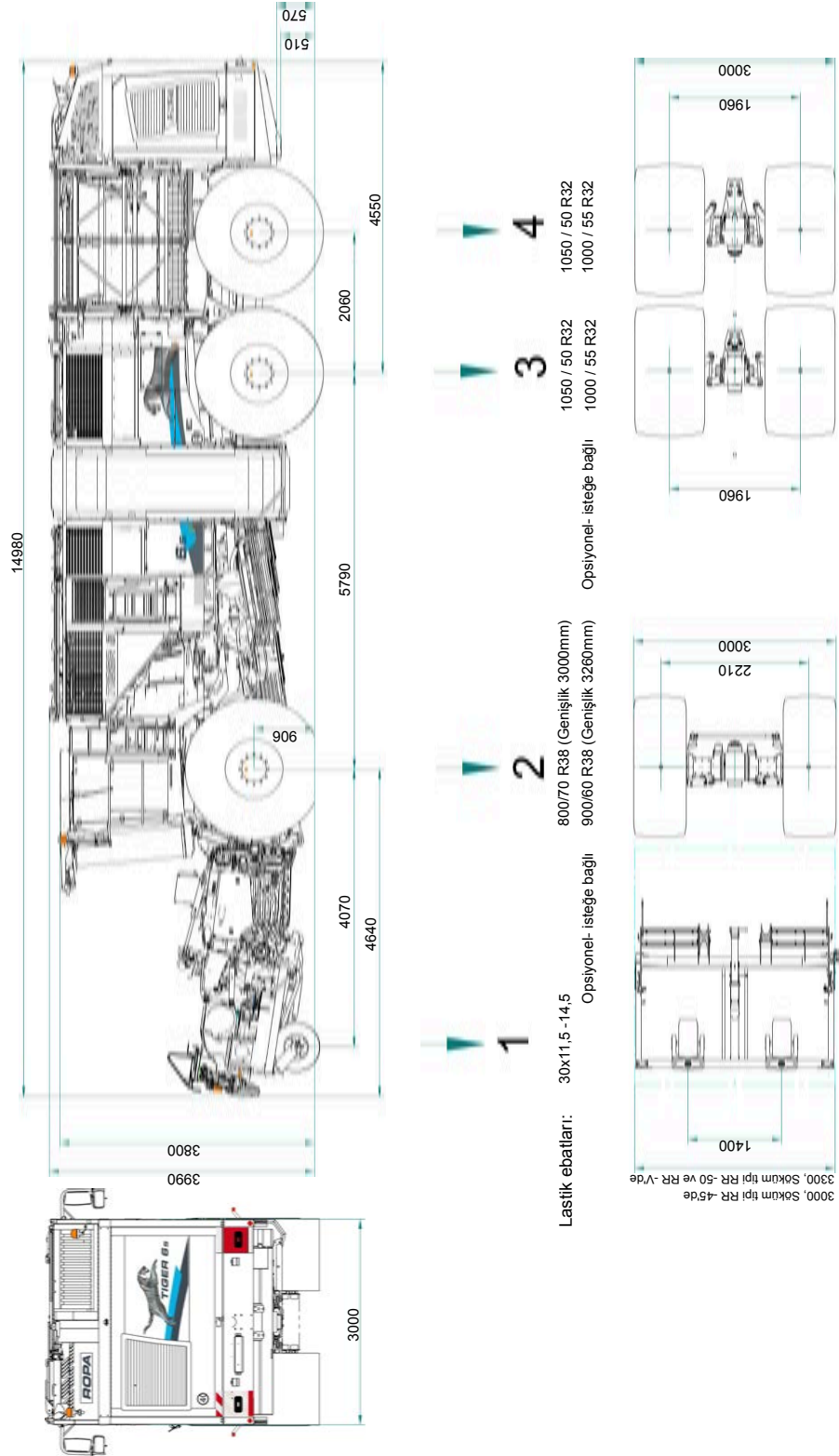
	Lastik tipi	min.	Öneri (düz+hafif bayırlar)	maks.
1	Ön aks 800/70 R38 900/60 R38	1,4	2,0	2,4
2	1. Arka aks 1050/50 R32 1000/55 R32	1,9 1,4	1,9 1,7	2,8 2,8
3	2. Arka aks 1050/50 R32 1000/55 R32	1,9 1,4	1,9 1,7	2,8 2,8
Diğer		min.	Öneri (genel)	maks.
4	Ön hazırlayıcı	-	3,4	-
5	Ek hareket mekanizması	-	8,0	-

3.4 Ek hareket mekanizması olmadan, alçak yükleyici taşıma makinesi için taşıma krokisi (RR 6 Sıralı)



Tüm beyanlar mm'dir.

3.5 Ek hareket mekanizmalı, alçak yükleyici taşıma makinesi için taşıma krokisi (RR 6 Sıralı)



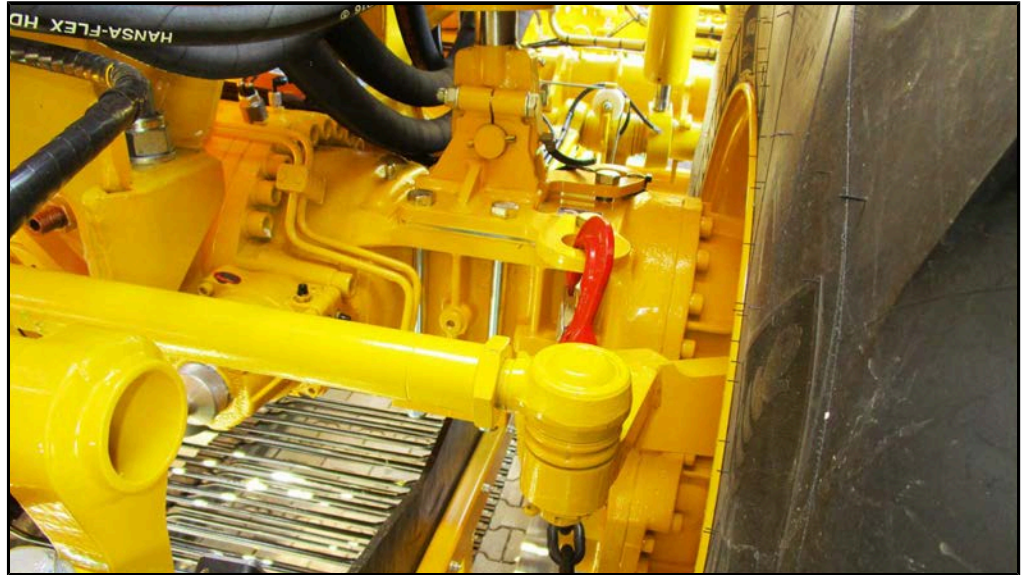
Tüm beyanlar mm'dir.

3.6 Alçak yükleyici taşımacılığı ve gemi nakliyatı için halat bağlama delikleri

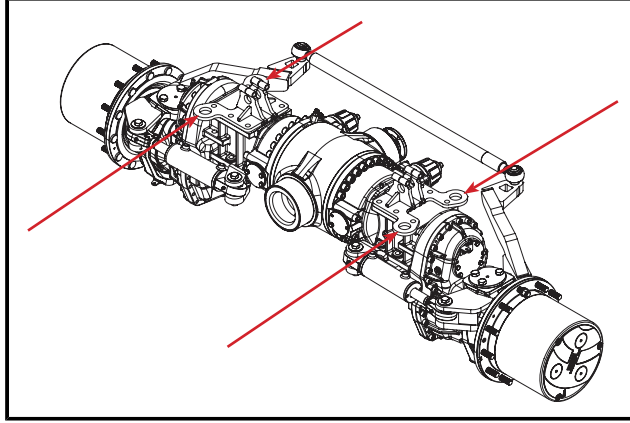
Ön aksda sağda ve solda sabitleme silindirleri için asma noktasının yanında delikler bulunmaktadır ve bunlarla da arka aks zemine doğru gerginleştirilmektedir. 1. arka aks ve 2. arka aks alanında, ana çerçevenin sağında ve solunda da bir delik vardır. Her aksa maksimum 5000 daN çekme yükü bindirilebilir. Germe zincirleri vs. makine parçalarının üzerinden kesinlikle gerilmemelidir.



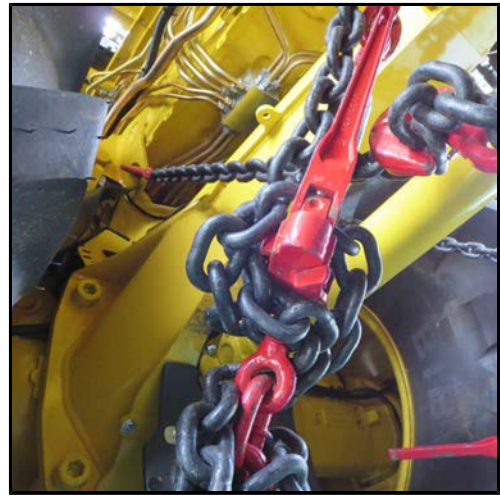
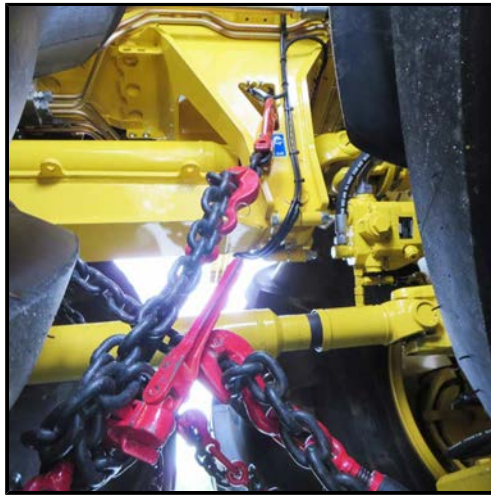
Minimum nakliye yüksekliğinde yol nakliyesi için normal römork



Ön akstaki bağlantı deliği



Ön akstaki bağlantı delikleri



1. Arka aksın arkasında bağlantı delikleri

2. Arka aksın üzerinde bağlantı delikleri



Resimde örnek olarak bir euro-Tiger (MAN) gösterilmektedir

Makinede, yukarı kaldırmak için askı delikleri yoktur. Makineyi bir gemiye kaldırmak için örneğin izin verilen özel ve TÜV tarafından test edilmiş kaldırma tertibatları gereklidir.

4 Genel anlatım

4.1 Fonksiyon:

Makine, şeker pancarı hasadı için kullanılan kendiliğinden hareket eden denilen bir iş makinesidir. Çıkarılan pancarlar depoda toplanır. Depo dolduğunda şeker pancarları tercihe göre boşaltma bandıyla bir yığın üzerine boşaltılabilir yada doğrudan yanında ki araca yüklenebilir.

Bir yönlendirme sistemi (otomatik pilot) makineyi yönlendirir, bu sayede bir kullanıcının müdahale etmesi nadiren gereklidir.

Söküm işlemi birçok kademede gerçekleşir. Hidrolik ayarlanabilen ön hazırlayıcı takım pancar yapraklarını doğrar. Bir yaprak salyangoz ve döner düz disk üzerinden doğranan pancar yaprakları istenen genişlikte tarla üzerine dağıtılır (RIS'de yoktur).

Bir yaprak toplama tertibatıyla (sadece RBS/RAS ön hazırlayıcılarında opsiyondur) yapraklar toplanarak yanda giden bir taşıma aracına atılabilir.

Baş kesici, tam bir Baş kesimi sağlayan bir kesim kalınlığı otomatiğine sahip olup, bunun için pancarların toprak altında derinde veya toprak üstünde olması fark etmemektedir. Baş kesim kalınlığı sürücü kabininden ayarlanabilir.

Ön tekerlek ve bağlantı sırası arasında yeterli mesafe sağlayabilmek için RR Söküm takımını sağa ve sola kaydırma mümkündür. Lineer kılavuzlu balta gövdeleri bir NON-STOP taş emniyetine sahiptir. Pancar söküm derinliği her sıra için ayrı olarak sürücü kabininden ayarlamak mümkündür. Toprak sabanlarının devir sayısı ayarlanabilen, karşılıklı hareketi sayesinde, şeker pancarları özenli şekilde tarla toprağından çıkarılır.

Ruloların hareketlerini sürücü kabininden en uygun şekilde görmek mümkündür. Ölçülerinden dolayı çok iyi ön temizlikle yüksek performans garanti edilir. Topraktan çıkarılmış şeker pancarları eleme bandı üzerinden ve portal aksının altından üç eleme yıldıza taşınır. Gerektiği takdirde bu noktada yaylı çatal dişleri de kullanılabilir. Temizleme şiddetini ve taşıma hızını şartlara göre ayarlamak kolayca mümkündür.

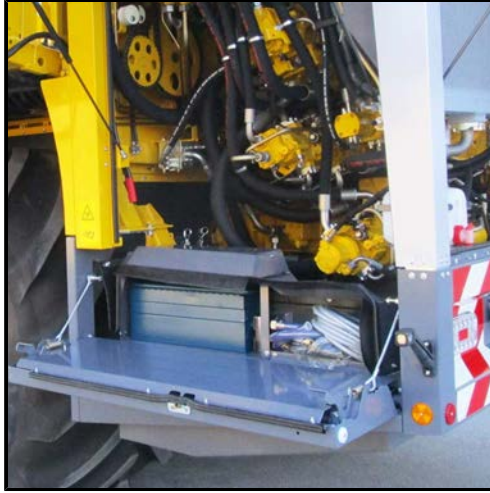
Yuvarlak asansör pancarları yukarı depoya taşır. Yüksekliği ayarlanabilen bir aktarma salyangozu depoda ki şeker pancarlarını eşit şekilde tüm yüzeye dağıtır, bu şekilde yük kapasitesinin tamamı kullanılabilir. Bunun için depo salyangozunun dönme yönü (ve dolayısıyla da aktarma yönü) tamamen otomatik tersine çevrilir.

Şeker pancarları boşaltılmak için boylamasına ve çapraz sıyırıcı bantlar üzerinden boşaltma bandına iletilir ve buradan ya yığınlar üzerine konur yada yandan ilerleyen bir araca yüklenir.

Tüm panel bilgisayarları bir CAN-Bus ile birbirine bağlıdır ve sürücüye gereken bilgileri oldukça kapsamlı Farbtterminal R-Touchüzerinden iletir. Makinenin tüm fonksiyonları sürücü kabininden tek bir kişi tarafından kumanda ve kontrol edilir.

4.2 Teslimat kapsamı

Makinenin teslimat kapsamında bir yangın söndürücü, bir ilk yardım çantası, dört takoz ve küçük parça paketiyle birlikte bir alet takımı yer almaktadır. İlk yardım çantası sürücü kabininin içinde, yangın söndürücü ise sürücü kabinin kapısının önündeki platform üzerinde bulunmaktadır. Alet kutusu, sol motor yuvası kapağının arkasındaki saklama gözünde saklanmaktadır. Yedek parça paketini depodaki saklama bölümünde bulabilirsiniz.



Sol motor yuvasında saklama gözü



*Sağ Motor yuvasında saklama gözü
(sadece RT6Sa da)*

Saklama gözünün arkasındaki beyaz kap, el yıkama kabı olarak kullanılır.

UYARI

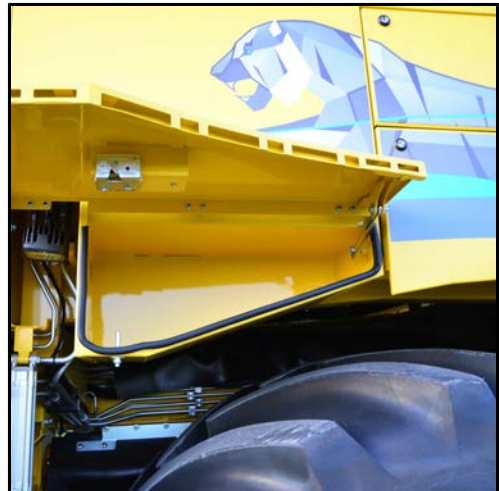


Yanma tehlikesi!

Dizel motor uzun süre işletimde kaldıysa el yıkama suyu çok sıcak olabilir.



Depodaki malzeme gözü



*1. Arka aksın üstünde sol tarafta
malzeme gözü*

5 Kumanda elemanlari

5.1 Merdivenler

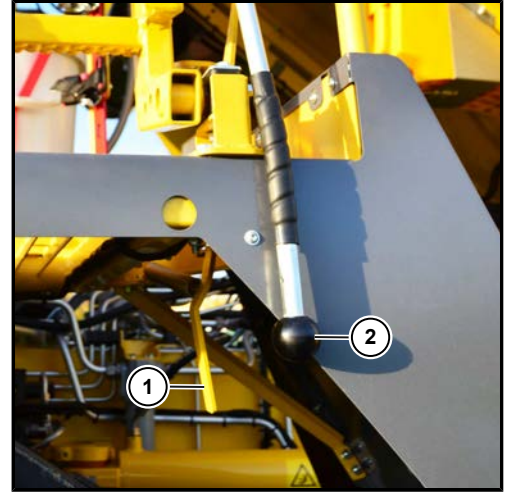
TEHLİKE



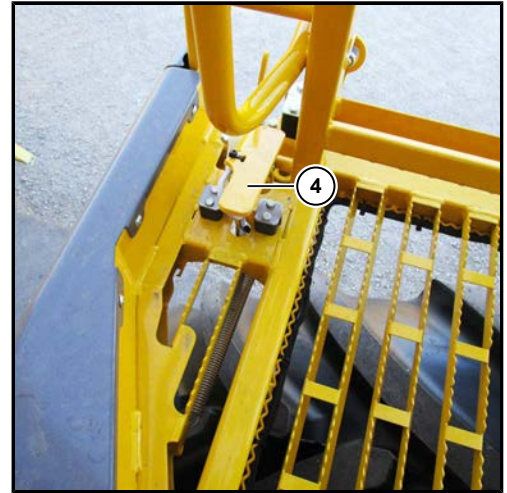
- Makine çalışırken sürücü kabinin önündeki platform üzerinde ve depo kapısının önünde kimse bulunmamalıdır.
- Merdivenlere ve makinenin üzerine sadece makine çalışmadığında çıkın!

Merdivenleri kullanın *bkz. Sayfa 36*

5.1.1 Sürücü kabini merdiveni



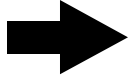
Yol sürüşü veya Söküm işlemi konumlarında sürücü kabine çıkma



- (1) Sürücü kabine tırmanma merdiveni kilit açma kolu
- (2) Sürücü kabine tırmanma merdiveni çekme çubuğu
- (3) Sürücü kabine tırmanma merdiveni çekme halatı

- Kilit açma kolunu (1) açarak merdiveni açın, çekme çubuğundan (2) çekerek de aşağı indirin.
- Tırmanma sırasında kilitlemek için ayağınızla kilitteki (4) basma yerine basın.

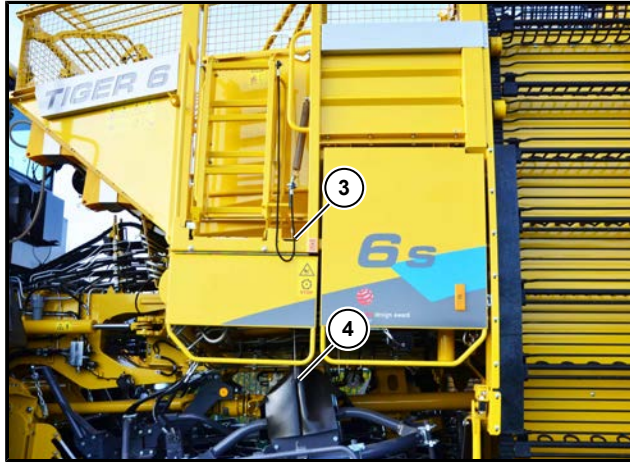
BILGI



Bu tırmanma merdivenini Söküm çalışması sırasında da yukarı katlamanızı ve kilitlemenizi öneririz! Bu şekilde sürüş sırasında yasak olan, makinenin üzerine çıkmak mümkün olmayacaktır!

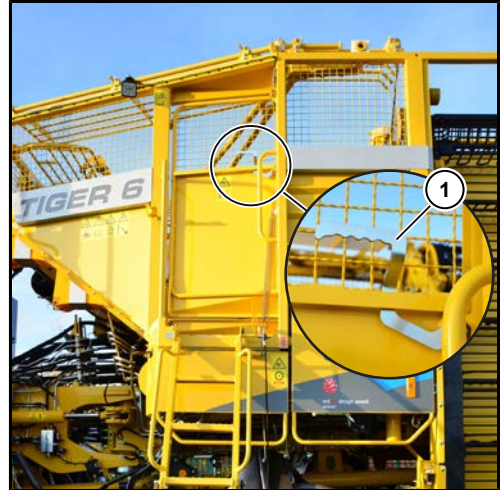
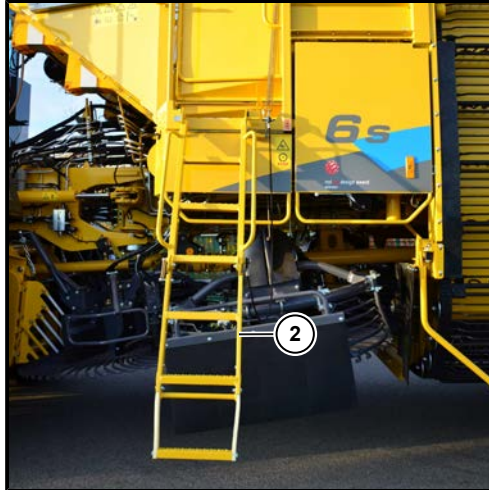
5.1.2

Depo merdiveni



- (3) Depo merdiveni çekme halatı
- (4) Depo merdiveninde kilit açma halatı

Merdiveni kilit açma halatından çekerek (4) kilidini açın, aynı zamanda çekme halatındaki (3) merdiveni aşağı doğru çekin.



Depo merdiveni ve platform yükselmeye hazır

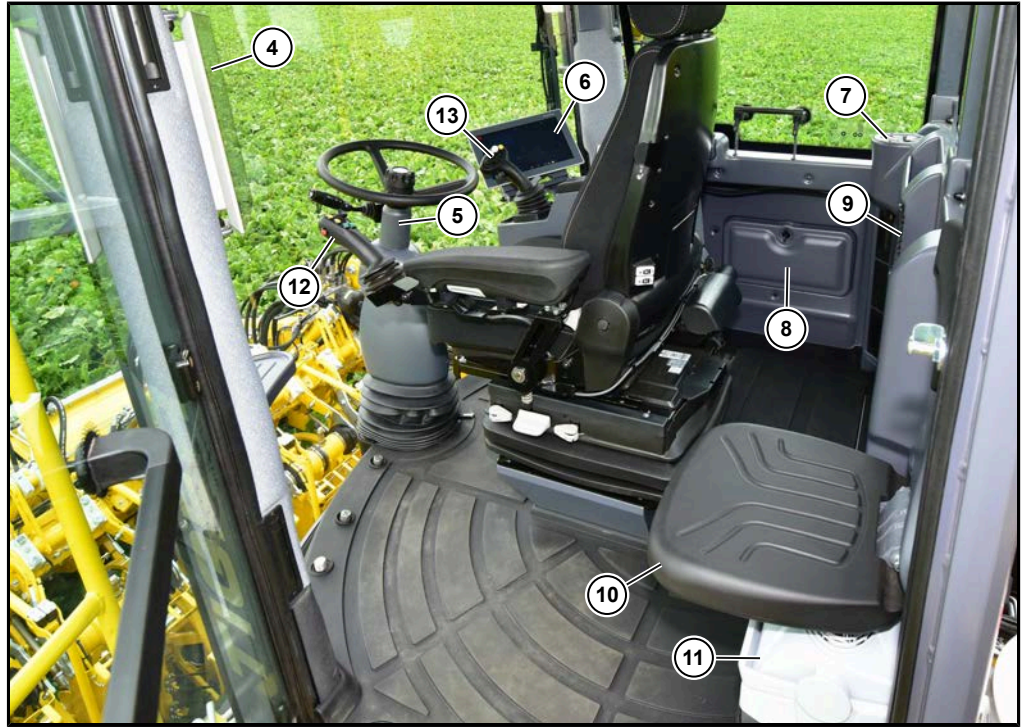
- (1) Depo kapısı kilidi
- (2) Alt merdivenin yarısı



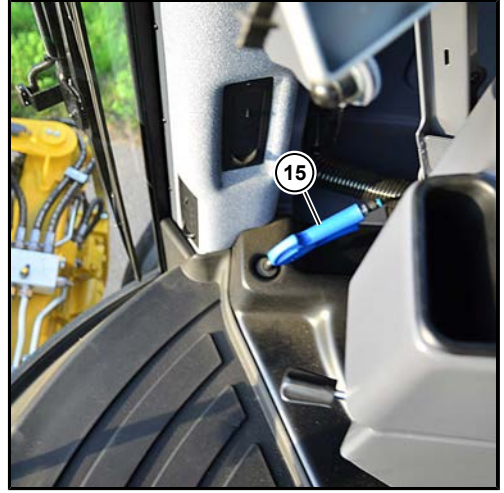
Alt merdiven yarısındaki (2) kilidi dayanağa kadar aşağı katlayın. Depo kapısı açıldığında dizel motor otomatik olarak kapanır.

5.2 Sürücü kabini genel bakış

- (1) Tavan konsolu
- (2) Tavan konsolu depolama rafı
- (3) Güneş rolosu

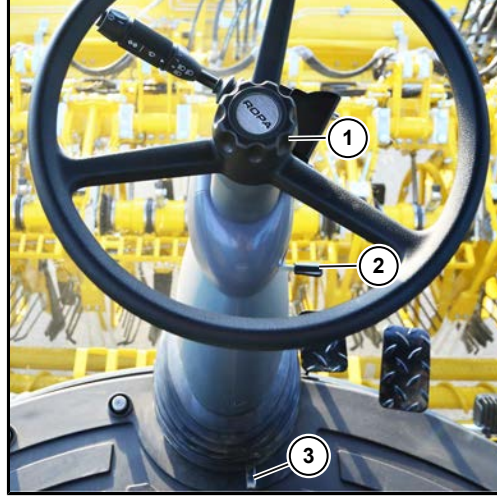


- (4) Sol sütunda renkli terminal
- (5) Direksiyon sütunu
- (6) Kullanım konsolunda renkli terminal
- (7) Şişe tutacağı
- (8) Merkezi elektrik kapağı
- (9) Saklama bölümü sürücü kabini arka duvarı
- (10) Acil koltuk
- (11) Soğutma kutusu
- (12) Kullanma elemanı depo tahliyesi
- (13) Joystick



- (14) ilk yardım kiti
- (15) Üfleme tabancası

5.3 Direksiyon sütunu

**TEHLİKE**

Direksiyon sütunu ayarının sürüş sırasında değiştirilmesi halinde, ölümcül yaralanma tehlikesi.

Bu sırada makine kontrolden çıkabilir ve çok ağır hasarlar meydana gelebilir.

- Bu nedenle direksiyon sütunu mili ayarını, sürüş sırasında ASLA değiştirmeyiniz!

Döner kulpu (1) yükseklik ayarı

Döner kulpu (1) gevşetin (sola çevirin), direksiyon sütununu istenen yüksekliğe getirin, döner kulpu tekrar çevirin (sağa çevirin) ve direksiyon milini kilitleyin. Direksiyon sütununun istediğiniz pozisyonda emniyetli şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

Üst eğim ayarı kolu (2)

Kolu (2) yukarı bastırın ve direksiyon milini istediğiniz konuma çekin veya bastırın. Kolu (2) tekrar bırakın. Direksiyon sütununun istediğiniz pozisyonda emniyetli şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

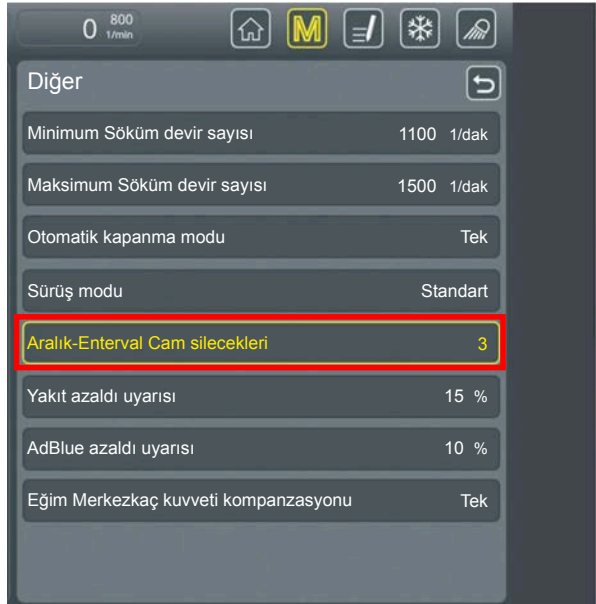
Alt eğim ayarı kolu (3)

Kolu (3) ayakla bastırın, direksiyon sütununu istediğiniz konuma getirin. Kolu (3) tekrar bırakın. Direksiyon sütununun istediğiniz pozisyonda emniyetli şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

5.3.1 Direksiyon mili şalteri



- Kolu sağa bastırın: Sağ sinyal (**R**)
- Kolu sola bastırın: Sol sinyal (**L**)
- Kol yukarı/aşağı: Sürüş ışığı/Uzun far/Selektör (**F**)
- Basmalı düğmenin sonunda: Korna (**H**)
- Kornanın önünde kaydırma parçası: Cam silecekleri sistemi cam silecekler önde (**W**)
- Ara parçayı ilk oturtma konumuna çevirin: Aralıklı-Enterval şalter cam silecekler önde (**S**). Silme aralığının süresi,R-Touch'dan "Temel ayarlar" menüsündeki "Diğer" alt menüsündeki "Ön cam silecek aralığı" satırı seçilerek ayarlanabilir.
- Ara parça ikinci oturtma konumuna döndürüldüğünde: Ön cam silecekleri sürekli çalışma (**S**).

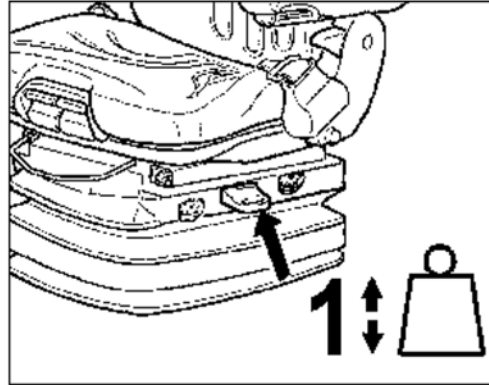


5.4 Sürücü koltuğu

Emniyetle ilgili uyarılar:

- Sırt hasarlarını engellemek için, aracın her devreye alınmasından önce ve her sürücü değişiminde ağırlık ayarı, sürücünün kendi ağırlığına uygun şekilde yapılmalıdır.
- Yaralanmaları engellemek için, sürücü koltuğunun sallanma bölgesinde hiçbir cisim bulundurulmamalıdır.
- Kaza tehlikelerini önlemek için, aracın devreye alınmasından önce, bütün ayarların doğru şekilde kilitlenmiş olduğu kontrol edilmelidir.
- Sürücü koltuğunun ayarlama tertibatları, işletim sırasında çalıştırılmamalıdır.
- Sırt minderini yerinden alınmış haldeyken sırt dayama yerinin ayarı, ancak sırt dayama iskeleti örn. elle desteklenirken yapılmalıdır. Buna dikkat edilmemesi durumunda, sırt dayama iskeletinin öne hızla kapanmasıyla artan yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.
- Sürücü koltuğunun standart konumu üzerinde yapılacak her değişiklik (örn. Grammer şirketinin orijinal donatım ve yedek parçaları kullanılmadan), sürücü koltuğunun kontrollü halini ortadan kaldırabilir. Sürücü koltuğunun fonksiyonlarında, emniyetinizi tehlike altına alacak şekilde kısıtlamalar oluşabilir. Bu nedenden dolayı sürücü koltuğundaki her türlü yapısal değişiklik, Üretici Grammer tarafından onaylanmak zorundadır.
- Vidalı bağlantıların sıklığı, düzenli olarak kontrol edilmelidir. Koltuktaki bir sallantı, gevşek vida bağlantılarına veya farklı arızalara bağlı olabilir. Koltuk fonksiyonlarında düzensizliklerin tespit edilmesi halinde (örn. koltuğun yaylanmasında), gecikmeden sorunun giderilmesi için konuyla ilgili bir atölyeye başvurulmalıdır.
- Sürücü koltuğu, sadece teknik personel tarafından monte edilebilir, bakımı yapılabilir ve onarılabilir.

Buna dikkat edilmemesi halinde, sağlığınıza ilgili tehlike ve artan kaza tehlikesi ortaya çıkar.



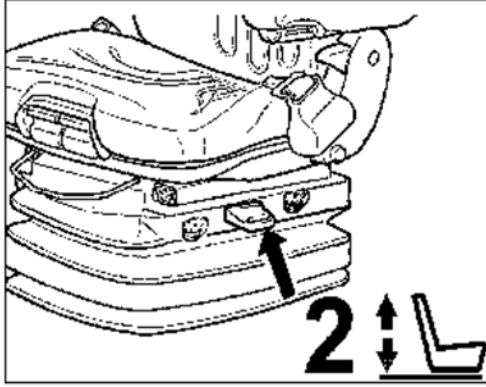
Ağırlık ayarı

Her defasında sürücü ağırlığı, araç duruş halindeyken ve sürücü koltuğu yüklenmiş durumdayken, otomatik ağırlık- ve yükseklik ayarı, çalıştırma kolunun (ok) kısa süreli çekilmesiyle yapılmalıdır.

Ayarlama, tamamen sakın oturma konumunda yapılmalıdır.

Ağırlık dağılımı tetiklenmeden önce amortisör ayarı yumuşağa ayarlanmalıdır.

Sağlığın zarar görmesini engellemek için, araç devreye alınmadan önce kişisel sürücü ağırlık ayarı kontrol edilmiş ve ayarlanmış olmalıdır.



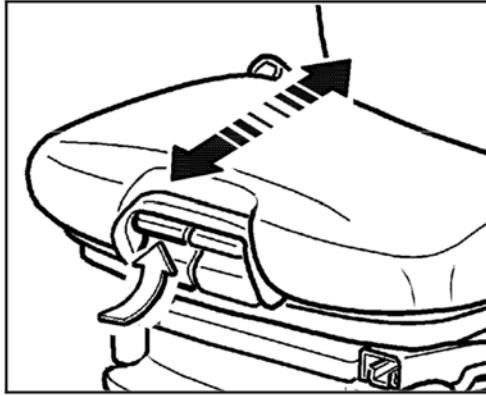
Yükseklik ayarı

Yükseklik ayarı, hava destekli olarak kademesiz uyarlanabilir.

Çalıştırma kolu (ok) tamamen çekilerek veya bastırılarak, koltuk yüksekliği değiştirilebilir. Bu sırada üst veya alt son dayamaya erişildiği takdirde, minimum yaylanma mesafesinin sağlanması amacıyla, otomatik bir yükseklik uyarlaması gerçekleşir.

Yükseklik ayarı tetiklenmeden önce amortisör ayarı yumuşağa ayarlanmalıdır.

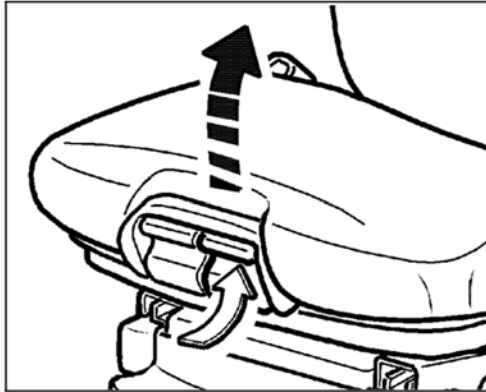
Hasarları önlemek için, kompresörü maks. 1 dak. çalıştırın.



Koltuk derinlik ayarı

Koltuk derinliği, kişiye özel olarak uyarlanabilir.

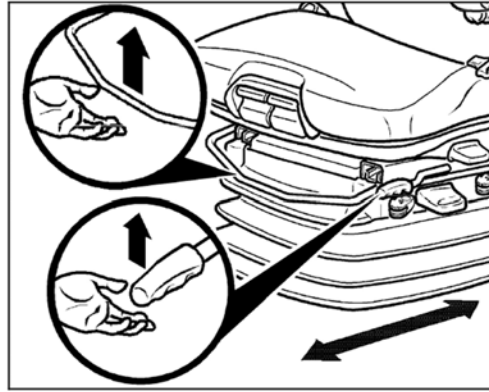
Oturma derinliğini ayarlamak için sağ kulbu yukarı doğru çekin. Aynı zamanda oturma yerini öne veya arkaya iterek, arzu edilen pozisyona erişilir.



Koltuk eğim ayarı

Oturma yerinin boyuna eğimi, kişiye özel olarak uyarlanabilir.

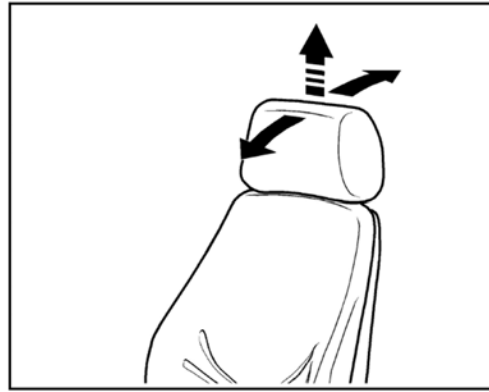
Koltuk eğimini ayarlamak için sol kulbu yukarı doğru çekin. Aynı zamanda oturma yerini yükleyerek veya hafifleterek, arzu edilen konuma gelmesi sağlanır.

**Boy ayarı**

Kilitleme kolu yukarıya doğru çekilerek uzunlaşmasına ayar serbest bırakılabilir.

Ayardan önce kilitleme kolu istenen pozisyona duyuşur şekilde yerine oturtulmalıdır. Kilitlemeden sonra sürücü koltuğu, artık başka bir pozisyona kaydırılamamalıdır.

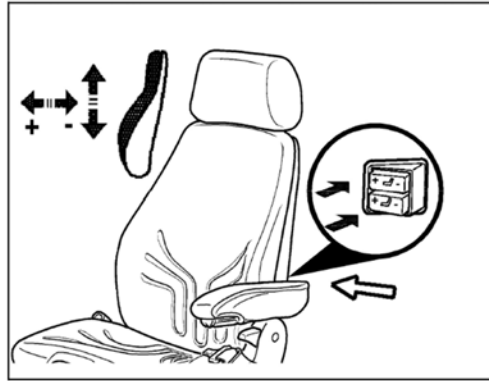
Kilitleme kolunu bacak ya da baldırınızla ile kaldırmayın.

**Baş desteği**

Baş desteğinin yüksekliği, dışarıya doğru çekilerek belirgin oturtma yerleri dahilinde, son dayanma noktasına kadar kişiye özel şekilde ayarlanabilir.

Baş desteğinin eğimi de benzer şekilde, öne veya arkaya doğru bastırarak kişiye özel şekilde ayarlanabilir.

Baş desteğinin yerinden çıkartılması için, son dayanma noktasından ani çekme yeterli olacaktır.

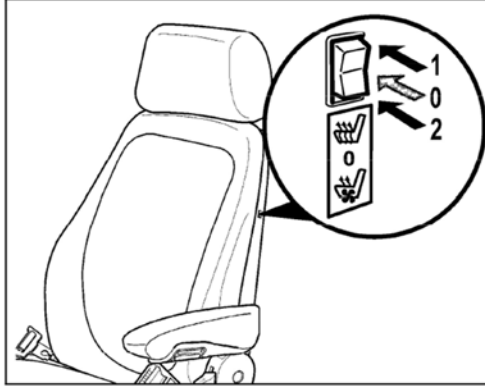
**Bel desteği**

Üst ve alt tuşlara basılarak sırt minderinin üst ve alt bölgesindeki kabartılar kişiye özel ayarlanabilir.

Böylece hem oturma konforu artırılır hem de sürücünün en iyi performansı sağlanmış olur.

Bel desteği kabartıları ilgili "+" tuşuna basılarak artırılır ve "-" tuşuna basılarak azaltılır.

Sırt minderinin kabartısı "+" tuşuna basıldığında daha fazla değişmiyorsa sırt minderinin azami kabartı şekline ulaşılmıştır ve tuş tekrar bırakılmalıdır.



Koltuk ısıtması ve klima sistemi

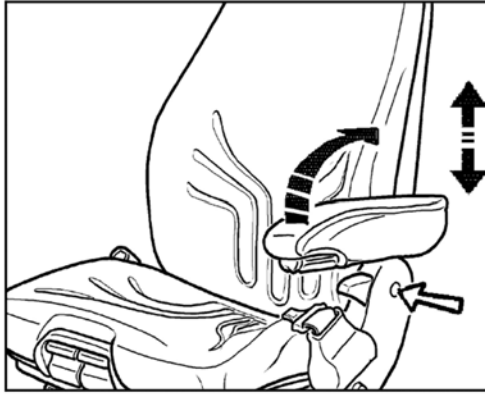
Aktif koltuk ısıtma sistemi oturma yüzeyinin daima kuru olmasını sağlar. Vücut nemi koltukla temas alanına taşınır. Böylece güzel, serin ve kuru oturma hissi sağlanır.

Koltuk ısıtması ve klima sistemi tuşa basılarak açılır veya kapatılır.

0 = Koltuk ısıtması ve klima sistemi KAPALI

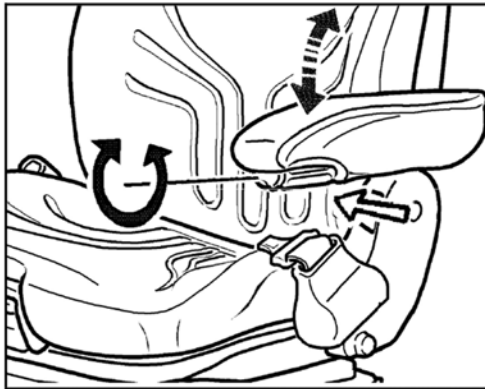
1 = Koltuk ısıtması AÇIK (koltuk klima sistemi KAPALI)

2 = Koltuk klima sistemi AÇIK (koltuk ısıtması KAPALI)



Kol desteği

Kol desteği gerektiğinde arkaya doğru katlanabilir.



Kol desteği eğimi

Kol desteğinin uzunlamasına olan eğimi, el çarkı döndürülerek (ok) değiştirilebilir.

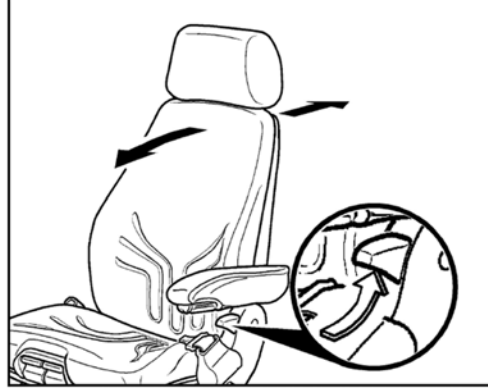
Sırt dayama ayarı

İKAZ



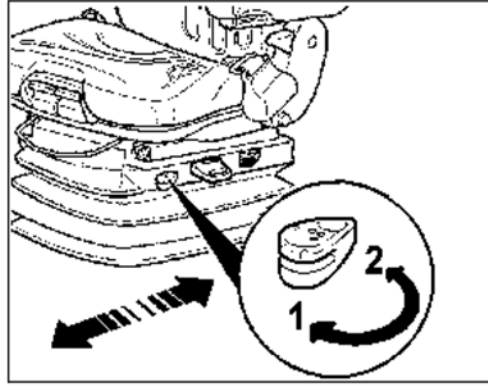
Sırt dayama iskeletinin öne kapanmasıyla artan yaralanma tehlikesi!

- Sırt dayama iskeletinin ayarını değiştirmeden önce, elle sıkıca tutun.



Sırt dayama ayarının değiştirilmesi, kilitleme kolu (ok) yardımıyla yapılır.

Kilitleme kolu, arzu edilen pozisyonda yerine oturtulmalıdır. Kilitlemeden sonra sırt dayama, artık başka bir pozisyona kaydırılmamalıdır.

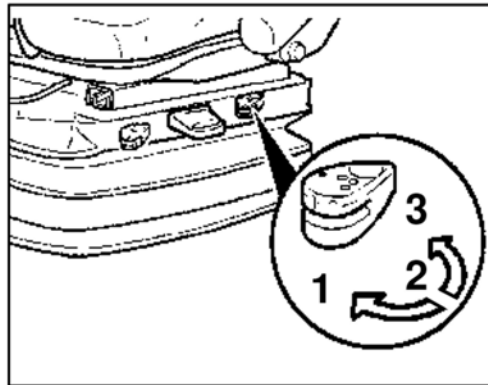


Yatay yaylanma

Belirli işletim koşullarında, yatay yaylanmanın çalıştırılması yarar sağlamaktadır. Bu sayede, sürüş yönündeki çarpma yüklenmesi, sürücü koltuğu tarafından daha iyi absorbe edilmektedir.

Pozisyon 1 = yatay yaylanma açık

Pozisyon 2 = Yatay yaylanma kapalı



Hız azaltma

Koltuğun azaltımı sürüş yoluna ya da alan durumuna göre uyarlanabilir. Süspansyon konforu bu sayede kişisel olarak ayarlanabilir.

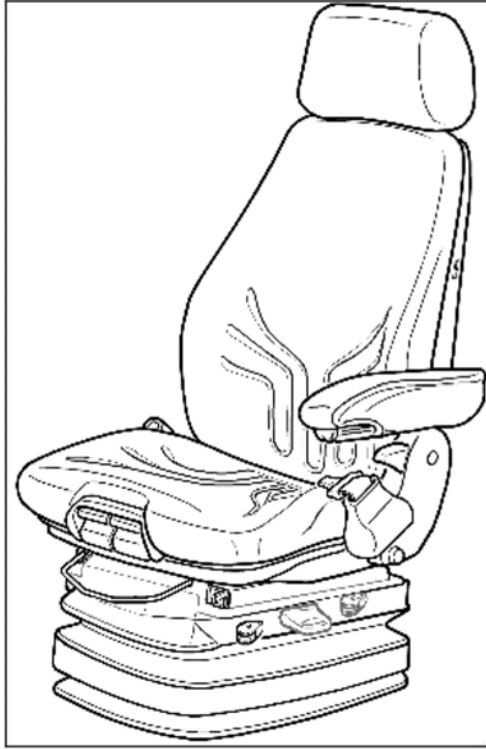
Kolu istenilen ayara kadar çevirin ve bırakın.

Pozisyon 1 = yumuşak

Pozisyon 2 = orta

Pozisyon 3 = sert

Konum 2 üreticinin standart sürücü ağırlığında tavsiye edilen ana ayardır.



Bakım

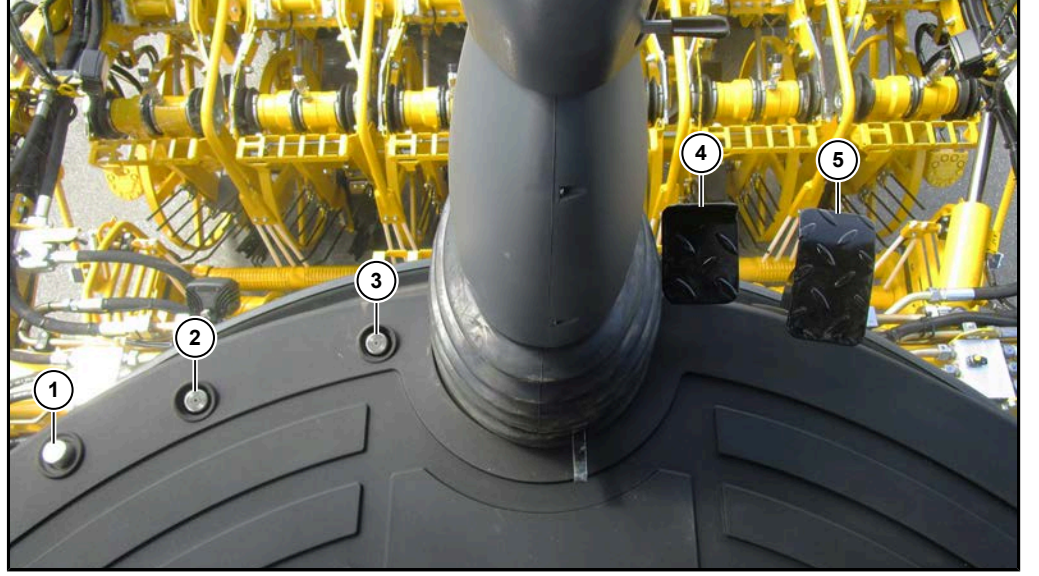
Kirlenme nedeniyle, koltuğun fonksiyonu etkilenebilir.

Bu nedenle koltuğunuzu temiz tutunuz.

Minderler temizlik amacıyla koltuk iskeletinden sökülmemeli ve çıkarılmamalıdır.

Minder yüzeylerinin temizlenmesi sırasında, minderlerin rutubetlenmesi önlenmelidir.

Piyasada bulunan minder- veya plastik temizleyicilerine karşı ilk olarak görünmeyen, küçük bir bölümde dayanıklılık testi yapılmalıdır.

5.5 Sürücü kabininin zeminindeki kullanma elemanları

- (1) Temizleme kapağı açma düğmesi
- (2) Otomatik pilot ayak şalteri
- (3) Sürüş yönü ayak şalteri
- (4) Fren pedalı
- (5) Gaz pedalı

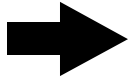
5.6 R-Concept kullanım konsolu



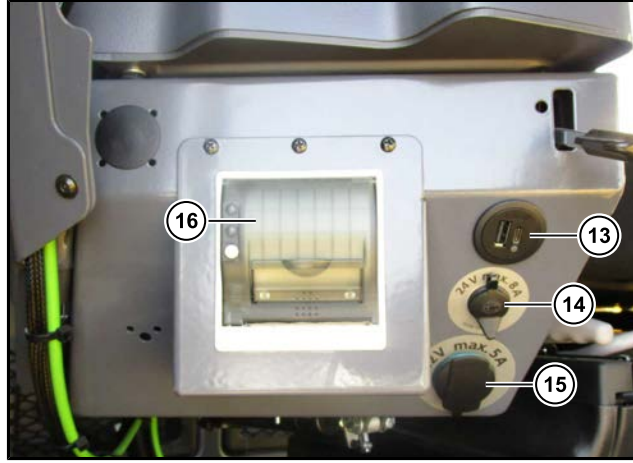
Ayrıntılı açıklamaları, Bölüm 6 „işletim“ içinde bulabilirsiniz“ (bkz. Sayfa 101). Konsol yapısında çeşitli kullanma elemanları bulunmaktadır:

- (1) R-Touch renkli terminal
- (2) Kullanma elemanı R-Select
- (3) Kullanma elemanı R-Direct
- (4) Tuş alanı I
- (5) Tuş alanı II
- (6) Tuş alanı III
- (7) Saklama bölmesinde katlanarak açılabilen kol desteği
- (8) Kullanma konsolu şalteri
- (9) Çok fonksiyonlu kulpa sahip Joystick
- (10) Direksiyon ana şalteri
- (11) Kullanma konsolu yükseklik ayar kolu
- (12) Renkli terminalde USB arabirimi

BILGI



Sadece ROPA tarafından birlikte gönderilen USB aygıtını ya da FAT 32 formatında biçimlendirilmiş olanları kullanın.



Kullanım konsolunun ön yüzündeki yazıcı ve prizler

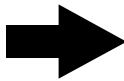
- (13) USB çift soket 5 V / 3,6 A (USB-A ve USB-C)
- (14) Maksimum 24 V/8 A priz
- (15) Maksimum 12 V/5 A priz
- (16) Yazıcı (opsiyon)

5.6.1 R-Touch renkli terminal



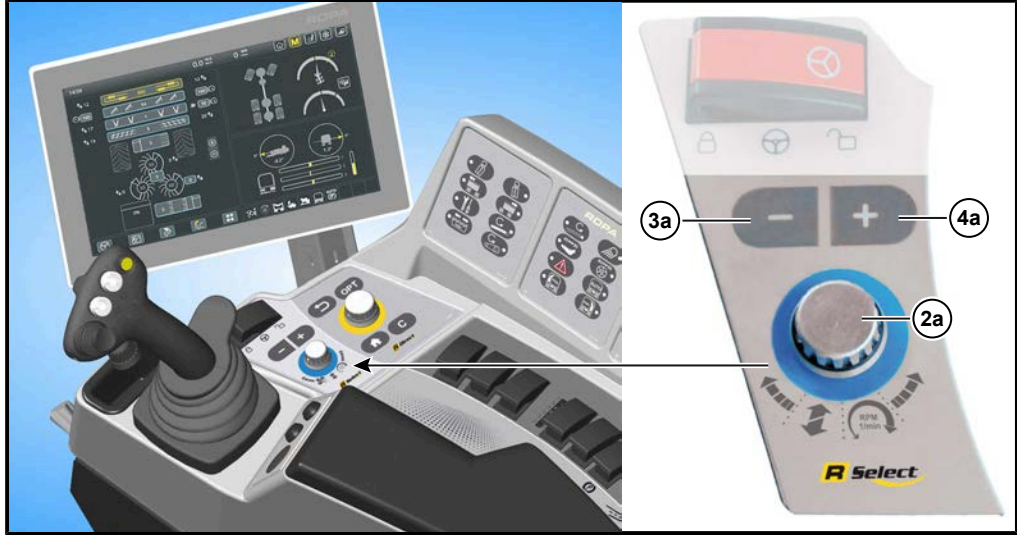
R-Touch (1) ile ekrana dokunarak (touch) çeşitli ayarlar yapılabilir. Kapasitif bir dokunmatik ekran (PCAP) olduğundan ekran özel kalemler veya eldivenlerle dokunulduğunda da tepki gösterir. R-Select ve R-Direct ile çevirerek/basılarak yapılabilen tüm işlevler aynı şekilde sertleştirilmiş camdan oluşan R-Touch yüzeyine dokunularak da kumanda edilebilir. Bundan dolayı 6. Bölümde, iki kontrol elemanı R-Select ve R-Direct ile tüm fonksiyonların çalışması açıklanmaktadır.

BILGI



Terminalin sağ arkasında terminali yeniden başlatmak için bir düğme bulunur. Düğmeye yalnızca acil durumlarda basın, örn. terminal kilitlendiyse.

5.6.2 R-Select



R Select (2) (Mavi renkli Kontrol elemanı), Sürücünün bir menü yapısı bilgisi olmadan yaklaşık 20 farklı makine ayarı yapmasını sağlar. R-Select seçim aralığını kullanımının temel olarak iki yolu vardır (2b). İstenen fonksiyonlar ya R-Select çarkını çevirerek seçilebilir (2a) yada dokunmatik ekrandaki düğmelere dokunarak seçilir. Seçilen fonksiyon sarı renkle vurgulanır.



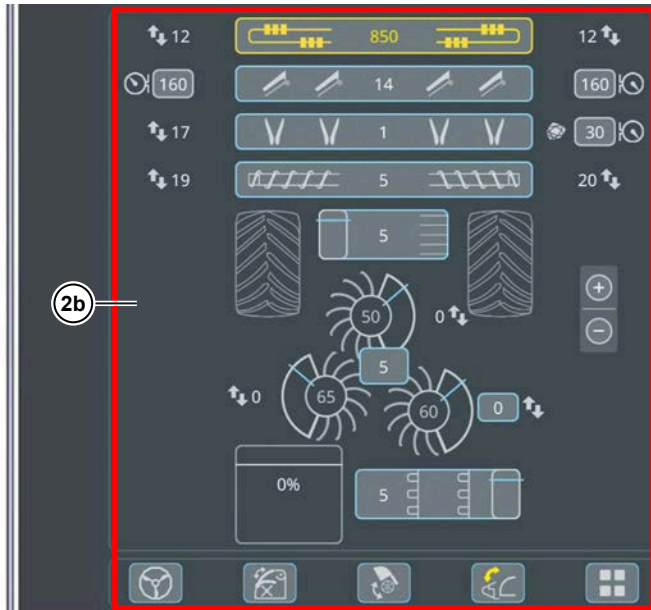
(3a) – Tuş:

Seçilen fonksiyon bununla yavaşlatılır veya devir sayıları, basınçlar veya hızlar düşürülür.



(4a) + Tuş:

Seçilen fonksiyon bununla hızlandırılır veya devir sayıları, basınçlar veya hızlar artırılır.

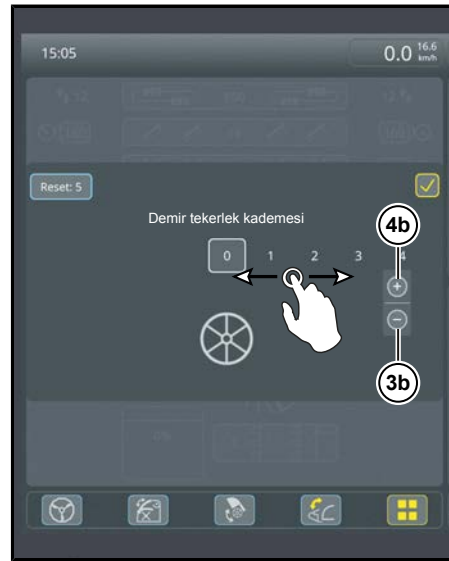
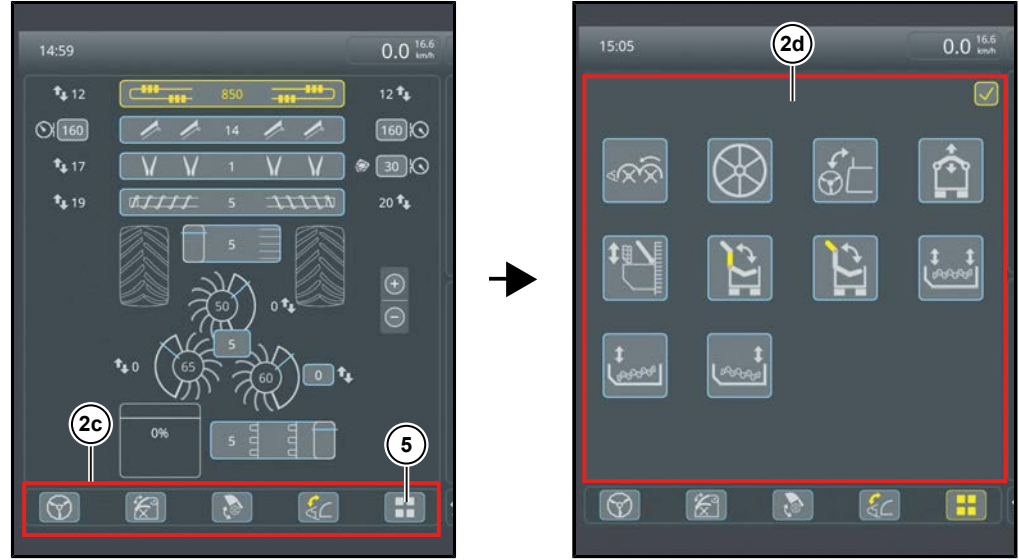


Terminalin sol alt tarafında R-Select hızlı erişim çubuğu bulunur (2c). Burada R-Select ile ek fonksiyonlar ayarlanabilir.



R Select - seçim menüsü (2d):

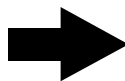
Düğmeye basıldığında, R-Select menüsü (5) açılır (2d) burada daha fazla fonksiyon seçimi bulunmaktadır.



Örnek olarak - "Demir tekerlek kademesi" seçildi:

Demir Tekerleğin kademesi + (4a) ve - (3a) tuşları ile R-Selectten veya Dokunmatik ekrandaki + (4b) ve - (3b) tuşları ile ayarlanabilmektedir. Alternatif olarak, dokunmatik ekranda sola ve sağa kaydırarak da kademe ayarlanabilir.

BILGI



Hızlı erişim çubuğundaki simgelerden birini basılı tutarak da (2c) dokunmatik ekrandan R-Select Menüsü (2d) açılabilir. Buradan hızlı erişim araç çubuğuna eklemek için farklı bir simge seçilebilir. Yani hızlı erişim çubuğu ayrı ayrı ayarlanabilir.

R-Select menüsü aşağıdaki fonksiyonları içerir:



Ön hazırlayıcının bakım konumu



Yaprak algılayıcısını katlamak



Ön hazırlayıcı kapağını yukarı/
aşağı (sadece RAS'da)



Düz disk aç/kapat (RIS +
RES'de yoktur)



Düz disk devir sayısı (RIS'de
yok)



Alıcı Rulo devir sayısı



Asansörü açma/kapatma



Depo askısı + depo ön duvarını
katlamak



Boşaltma bandı Belden kırma1



Boşaltma bandı Belden kırma2



Ön ve arka depo salyangozu
yukarı/aşağı



Sadece ön depo salyangozu
yukarı/aşağı



Sadece arka depo salyangozu
yukarı/aşağı



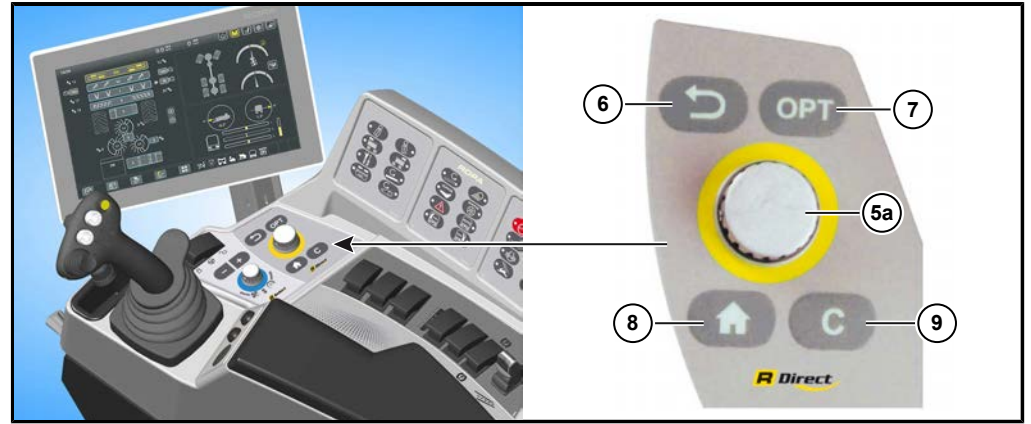
Temizleyici mili devir sayısı
(sadece RES'de)

5.6.3

R-Direct



R-Direct fonksiyon alanı (5) (SARI renkli Kontrol elemanı), Sürücünün makinede çeşitli ayarlar yapmasını sağlar, örneğin alt menülerle ana menüye erişim. R-Direct seçim alanlarından (5) birine basıldığında R-Touch komutları, R-Direct el çarkındaki (5a) çevirmek ve basmak gibi kabul eder.

**(6) GERİ Tuşu:**

GERİ tuşuyla R-Direct alanı içerisindeki her menüden adım adım çıkabilirsiniz.

**(7) OPT Tuşu:**

Bu tuşla çubuk penceresi açılabilir (*bkz. Sayfa 110*).

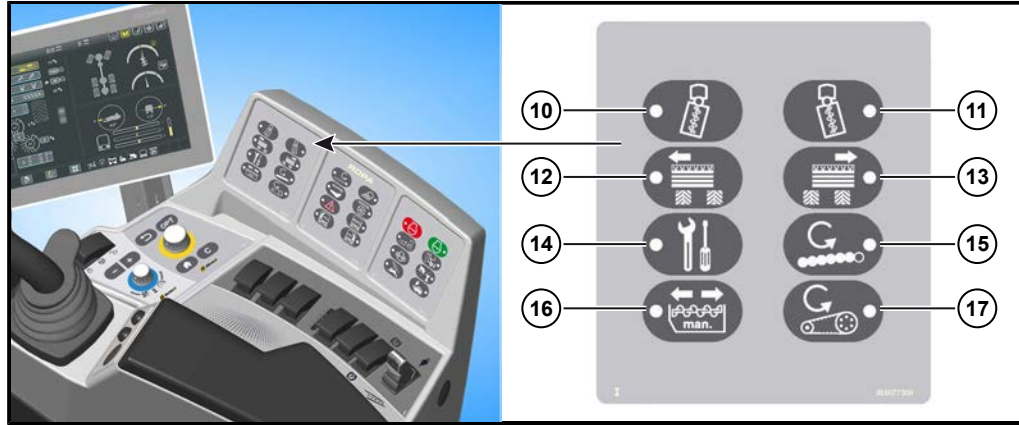
**(8) ANA Menü Tuşu:**

Buradan direk ana ekrana dönebilirsiniz.

**(9) C-Tuş:**

Girilen veriler C tuşuyla silinir (silme tuşu). Bir ikaz göstergesi ikaz zilini etkinleştirirse, C tuşuna (9) basarak ikaz zilini kısa bir süre için susturabilirsiniz.

5.6.4 Tuş alanı I



(10) Sola doğru Özenli gidiş Kademesi: (bkz. Sayfa 202)

Hız seviyesini kademeli olarak sola özenli gidişi için ayarlama tuşu.



(11) Sağa doğru Özenli gidiş: (bkz. Sayfa 202)

Hız seviyesini kademeli olarak sağa özenli gidiş için ayarlama tuşu.



(12) Söküm Yana Kaydırma Sol (RR XL hariç): (bkz. Sayfa 283)



(13) Söküm Yana Kaydırma Sağ (RR XL hariç): (bkz. Sayfa 283)



(14) Servis tuşu:

Bu düğme servis personeli tarafından kullanılır, örneğin teşhis amacıyla.



(15) Söküm Ana Tahriki ters döndürmek: (bkz. Sayfa 278)



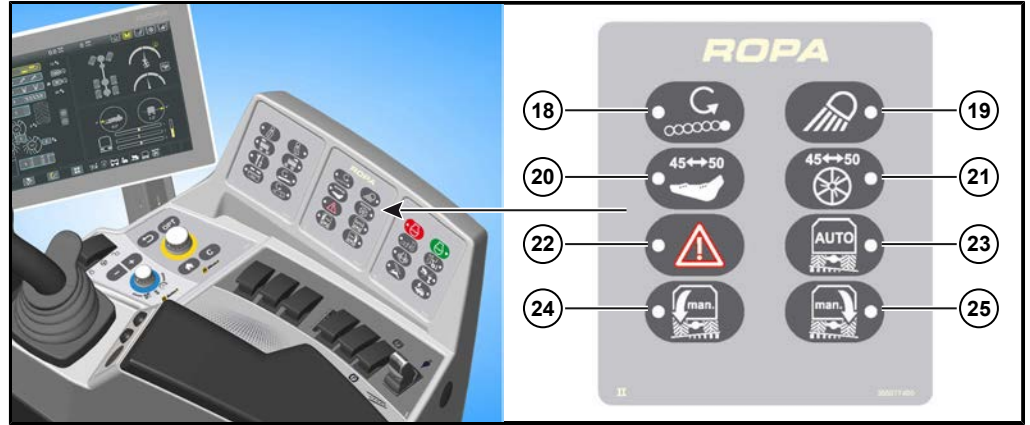
(16) Depo salyangozunu öne/geriye manüel açma:

Tuş içindeki LED yanarsa manüel kumanda seçilmiş demektir. Düğmeye her basıldığında, depo salyangozunun dönüş yönü değişir. Düğmeye kısaca basılarak otomatik dönüş yönü kontrolüne geri dönüş yapılabilir. (bkz. Sayfa 319).



(17) Boğaz bandını tersine çevirme: (bkz. Sayfa 293)

5.6.5 Tuş alanı II

**(18) Düz Söküm Rulosunun dönme yönünü değiştirme:**

Düğmedeki LED yandığında Söküm rulosu komşu rulonun zıt yönünde döner ([bkz. Sayfa 281](#)).

**(19) Işık - çalışma aydınlatması: ([bkz. Sayfa 134](#))****(20) 45-50 Sıra mesafesini kaydırma: ([bkz. Sayfa 285](#))**

Söküm baltası gövdesini, eksantrik tahrikleri ve baş kesiciyi kaydırır (sadece değişken Söküm takımında RR-V'de).

Söküm Bıçaklarında temizleme fonksiyonu: ([bkz. Sayfa 269](#))

**(21) Demir Tekerlek Kaydırma 45-50 de: ([bkz. Sayfa 285](#))**

Sadece demir tekerlekleri Rulo üzerinde kaydırır (sadece değişken Söküm takımı RR-V'de).

**(22) Kombi Düğme**

Bu düğmeye, diğer kontrol elemanlarına basılması veya hareket ettirilmesi ile birlikte basılırsa, otomatik katlama sisteminin çalıştırılması gibi belirli işlevler gerçekleştirilebilir ([bkz. Sayfa 83](#)).

**(23) Otomatik eğimi aç/kapat:**

Bu tuşa basıldığında otomatik eğim sistemi AÇILIR (LED yanar). Makine akslar üzerinde otomatik olarak yatay yönde eğilir. Bu tuşa tekrar basıldığında otomatik eğim sistemi tekrar KAPANIR (LED yanmaz) ([bkz. Sayfa 220](#)).

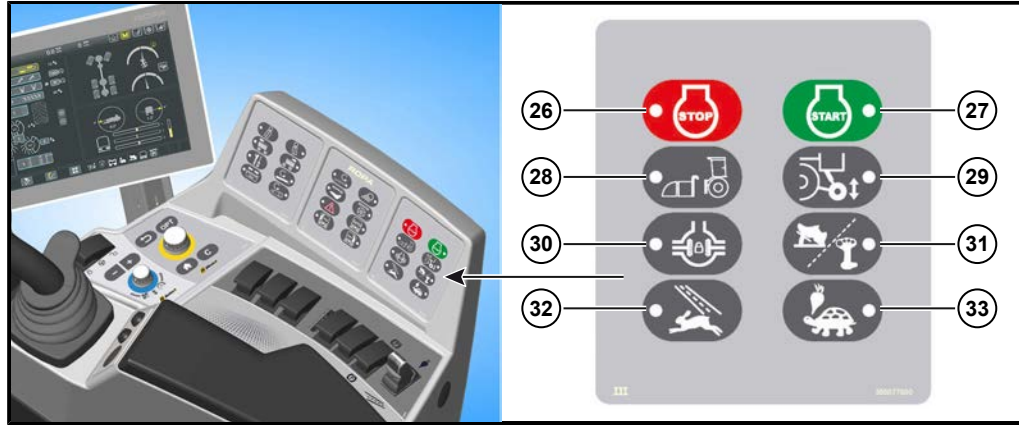
**(24) Manüel sağa eğim:**

Bu tuş basılı tutulduğu sürece sol hareket mekanizması silindirleri dışa çıkar ve sağ hareket mekanizması silindirleri içeri girer. ([bkz. Sayfa 220](#)).

**(25) Manüel sola eğim**

Bu tuş basılı tutulduğu sürece sağ hareket mekanizması silindirleri dışa çıkar ve sol hareket mekanizması silindirleri içeri girer ([bkz. Sayfa 220](#)).

5.6.6 Tuş alanı III



(26) Dizel motor DUR:

Motoru durdurma tuşu.



(27) Dizel motor BAŞLAT:

Motor çalıştırma düğmesi (en az 3 saniye basılı tutulmalı).



(28) Ek şase – bağlantı modu: (bkz. Sayfa 182)

Ek hareket mekanizmasını (opsiyonel) bağlamak/sökmek için gereklidir.



(29) Ek Aksı etkinleştirme/devre dışı bırakma: (Tiger 6S için kullanılmaz)



(30) Diferansiyel kilidi AÇIK/KAPALI: (bkz. Sayfa 168)



(31) Sürüş modu değişimi gaz pedalı/joystick:

"Gaz pedalı" ve "joystick" iki sürüş modu arasında geçiş yapmak, mevcut yazılım sürümünde bulunmamaktadır.



(32) "Yol" işletim türü:

Yol işletim modunda tüm tekerlekli tahriği otomatik kapalıdır. LED yanıyor ise yol işletim türü aktiftir.



(33) "Tarla" işletim türü:

Tarla (söküm) işletim modunda tüm tekerlekli tahrik otomatik olarak devrededir. LED yanıyor ise tarla işletim türü aktiftir.

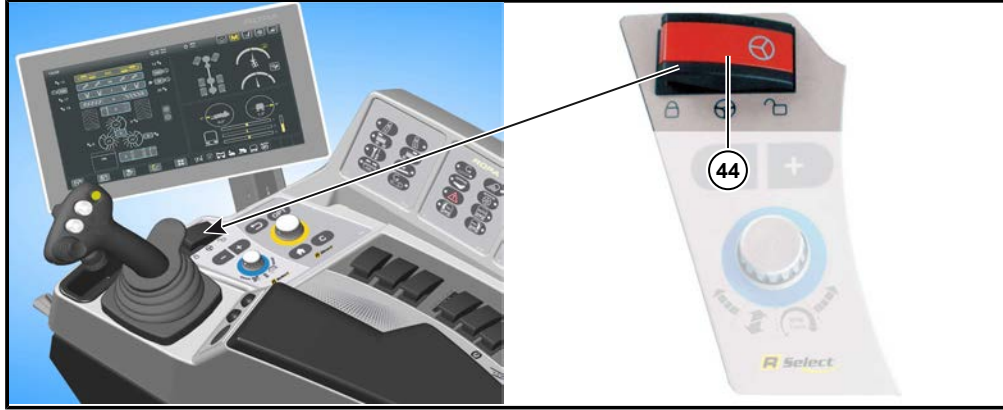
5.6.7 Kullanma konsolu şalteri

- (34) Boş
- (35) Boş
- (36) Boş
- (37) Rulo gidişini manuel olarak kaydırın
- (38) Boş
- (39) Park freni (el freni)
- (40) Analog Rocker (sadece ilk olarak Kombi tuşuna (22) basılırsa aktif olur [bkz. Sayfa 321](#)):

Söküm pozisyonu için otomatik açılma (analog rocker'ı dışa doğru eğin)
Yol Sürüş modu için otomatik kapanma (analog rocker'i içe doğru eğin)

- (41) Dizel motor devir sayısını arttırın ([bkz. Sayfa 160](#))
- (42) Dizel motor devir sayısını azaltın ([bkz. Sayfa 160](#))

5.6.8 Direksiyon ana şalteri



(44) Direksiyon ana şalteri

TEHLİKE



Direksiyon ana şalterinin kilidi açıkken makinenin sürüş hızı sınırlıdır.

- Trafiğe açık yollarda ve caddelerde sürerken direksiyon ana şalteri temel olarak kilitlidir.
- Bu şalter SADECE dar virajlardan ve düşük hızda (12 km/h altında) geçmek için açılabilir.

sağa devrilmiş = kilit açık

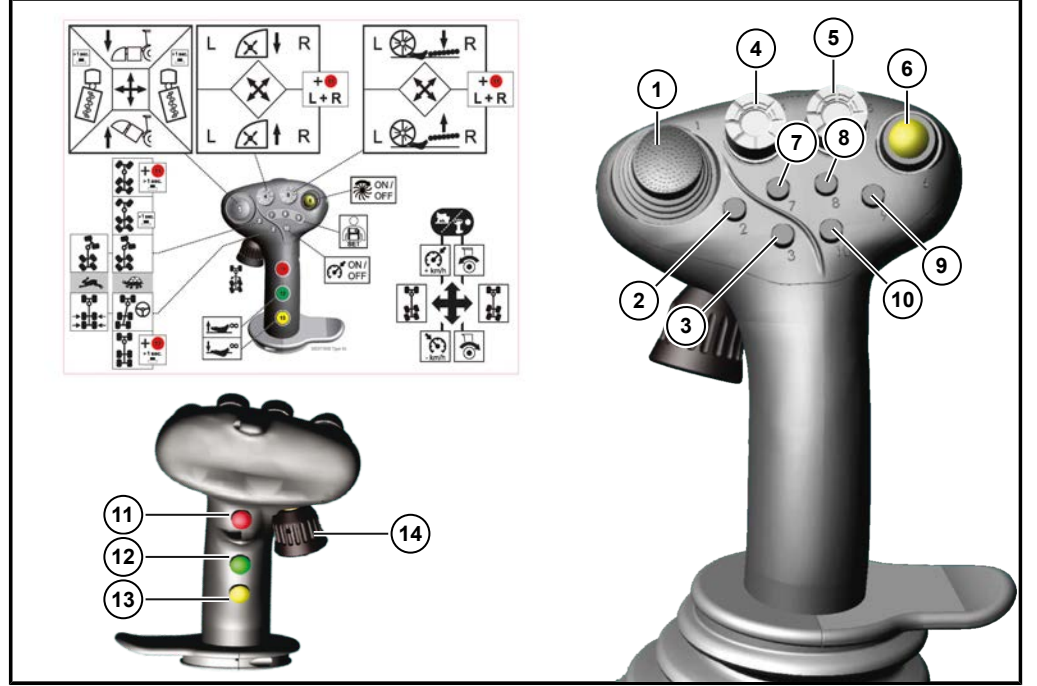
Kıvrım ve arka aksların yönlendirilmesi mümkün.

sola devrilmiş = kilit kapat

Kıvrım ve arka aksların yönlendirilmesi kilitli.

5.6.9 Çok fonksiyonlu kulpa sahip Joystick

Bu Joystick sayesinde makinenin birçok fonksiyonu, sürücünün dikkati dağılmaksızın, tek elle rahatlıkla kumanda edilebilmektedir. Daha iyi bir oryantasyon sağlayabilmek için sürücü kabinin yan camında, Joystick'in bütün fonksiyonlarını şematik görünümle anlatan şeffaf bir etiket bulunmaktadır. Ayrıntılı bir açıklamayı "Joystick" bölümünde bulabilirsiniz (bkz. Sayfa 147).



Joystick hareketleri



Joystick'i öne doğru bastırın = Sürüş tahrikinin/hız otomatığının hızını artırın. SADECE „tarla” işletim türünde.



Joystick'i geriye doğru çekin = Sürüş tahrikinin/tempomatın hızını azaltın. SADECE "tarla" işletim türünde ([bkz. Sayfa 174](#)).



Joystiki sola doğru bastırın = Arka aksları sola döndürün ([bkz. Sayfa 205](#)).



Joystick'i sağa doğru bastırın = Arka aksları sağa döndürün ([bkz. Sayfa 205](#)).

5.6.10 Kontak kilidi

Kontak kilidi üç alıştırma konumuna sahiptir:

- Konum 0: Motoru durdur/kontak kapalı – anahtar yerinden çıkartılabilir
- Konum I: Kontak açık, motor çalışmaya hazır
- Konum II: Motoru alıştır (atama yapılmadı)



Bununla ilgili daha fazla bilgi ([bkz. Sayfa 158](#)).

5.7 Sol renkli terminal

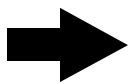
R-Concept kontrol panelinde sağ R-Touch renkli terminalin yanında (bkz. Sayfa 74) Tiger 6S, sol A sütununda ek bir renkli terminale sahiptir.



Sol terminal ile (1) Ekrana dokunarak (dokunarak) çeşitli ayarlar yapılabilir. Kapasitif bir dokunmatik ekran (PCAP) olduğundan ekran özel kalem veya eldivenlerle dokunulduğunda da tepki gösterir. Tüm fonksiyonlar, terminal üzerindeki sertleştirilmiş cam yüzeye dokunularak çalıştırılabilir. 6. bölümde sol terminalin tüm fonksiyonlarının çalışması anlatılmaktadır (bkz. Sayfa 143).

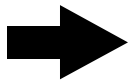
Terminalin alt tarafında bir USB arayüzü bulunmaktadır (2).

BILGI



Sadece ROPA tarafından birlikte gönderilen USB aygıtını ya da FAT 32 formatında biçimlendirilmiş olanları kullanın.

BILGI



Terminalin üst arkasında, terminali yeniden başlatmak için bir düğme (3) vardır. Düğmeye yalnızca acil durumlarda basın, örn. terminal kilittendiyse.

5.8 Kullanma elemanı depo tahliyesi

Sürücü koltuğunun solundaki bu kontrol elemanı ile depo boşaltılır.



- (15) Çoklu işlevlere sahip mini joystick (*bkz. Sayfa 90*).
- (16) Boşaltma bandı yüksekliği 1 tuşu, bu yüksekliği kaydetmek için de kullanılır (*bkz. Sayfa 330*).
- (17) Boşaltma bandı yüksekliği 2 tuşu, bu yüksekliği kaydetmek için de kullanılır (*bkz. Sayfa 330*).
- (18) Depo boşaltma +: Bu buton ile depo boşaltmayı adım adım açarsınız (*bkz. Sayfa 333*).
- (19) Depo boşaltma -: Bu düğme ile depo boşaltmayı adım adım KAPALI konuma getirirsiniz (*bkz. Sayfa 333*).
- (20) STOP boşaltma asansörü: Boşaltma asansörünün belden kırma kısmının boşaltılmasını ve kaldırılmasını/indirilmesini durdurur.
- (21) Depo boşaltma çoklu düğmesi: boşaltma bandı belden kırma 2 için (*bkz. Sayfa 90*).
- (22) Depo boşaltma hızını ayarlamak için tekerlek.

**Mini Joystick (15) sola doğru:**

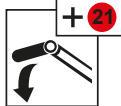
Otomatik Depo boşaltma modunu etkinleştirin (*bkz. Sayfa 333*).

**Mini Joystick (15) sağa doğru:**

Depo boşaltımı bitti (*bkz. Sayfa 333*). Otomatik depo boşaltım modunu kapatılır.

**Mini Joystick (15) öne doğru:**

Boşaltma bandı indirme: Mini joystick ileri doğru itildiği sürece boşaltma bandı aşağıya doğru iner (*bkz. Sayfa 329*).

**Mini joystick'i (15) ileri itin ve aynı anda çoklu düğmeye (21) basın:**

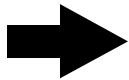
Boşaltma bandı belden kırma 2 indirmek.

**Mini Joystick (15) geriye doğru:**

Boşaltma bandını yükseltin: Mini kumanda kolu geri itildiği sürece, boşaltma bandı yükselir (*bkz. Sayfa 329*).

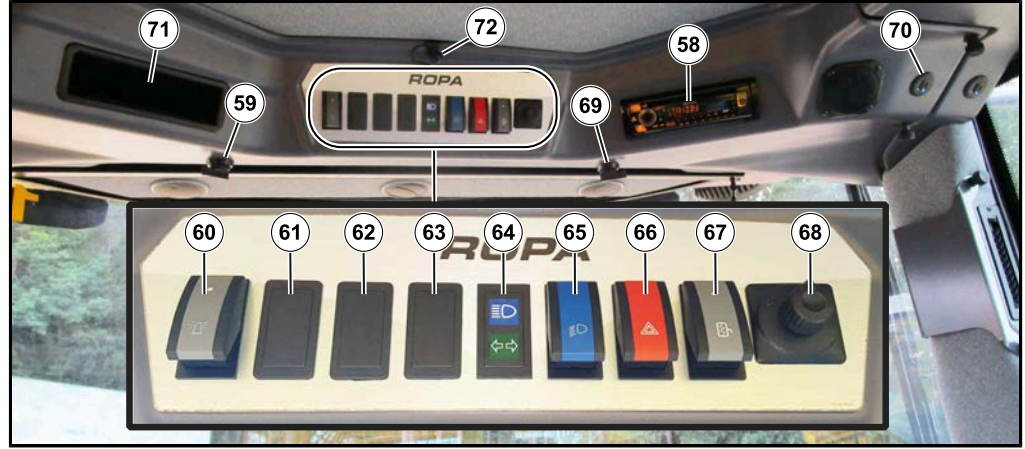
**Mini Joystick'i (15) geriye doğru çekin ve aynı anda çoklu tuşa basın (21):**

Boşaltma bandı belden kırma 2'yi kaldırın.

BILGI

Depo boşaltma kontrolünün kullanılabilmesi için sürücü koltuğunun dolu olması gerekir. Sürücü koltuğu dolu değilse, bunun yerine ek olarak döner tekerleğe de (22) basılmalıdır (*bkz. Sayfa 334*).

5.9 Tavan konsolu şalteri

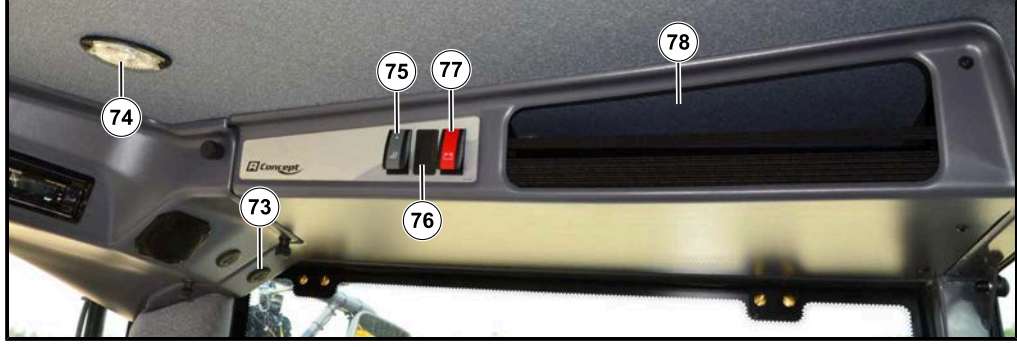


- (58) Bluetooth ve USB'li radyo (ayrı çalıştırma talimatlarına bakın)
- (59) Sol dikiz aynasının açılması/kapatılması için döner düğme
- (60) Çevre tanımlama ışıkları için şalter
- (61) Boş
- (62) Boş
- (63) Boş
- (64) Uzun far kontrolü (üst) ve sinyal kontrolü (alt)
- (65) Park ışığı ve sürüş ışığı şalteri
- (66) Flaşör sistemi şalteri
- (67) Ayna ısıtması için şalter

BILGI

➔ Ayna ısıtması, aküleri korumak için dizel motor kapalıyken birkaç dakika sonra otomatik kapanır.

- (68) Sağ ve sol arka aynasını elektrikle ayarlamak için dört yönlü şalter.
- (69) Sağ dikiz aynasının açılması ve kapatılması için döner düğme
- (70) USB çift soket 5 V / 3,6 A (USB-A ve USB-C)
- (71) Kör kapak, telsiz cihazı için montaj imkanı, gerilim besleme kablosu kör kapağın arkasında tavan konsolundadır
- (72) Mikrofon -serbest konuşma tesisatı



DIKKAT



Bu USB soketleri aşırı yüklenirse voltaj dönüştürücü zarar görebilir.

- (73) USB çift soket 5 V / 3,6 A (USB-A ve USB-C)
- (74) LED'li sürücü kabini tavan iç aydınlatmalar
- (75) LED iç aydınlatması kabin tavanı için şalter
- (76) Boş
- (77) Batarya ana şalter (*bkz. Sayfa 353*)
- (78) Tavan konsolu depolama rafı

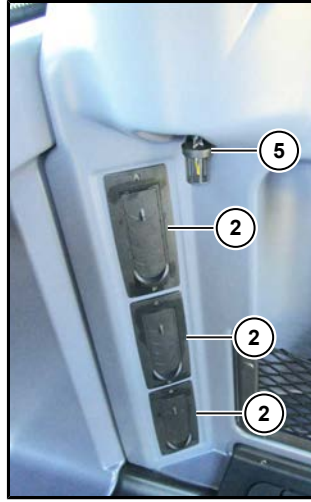
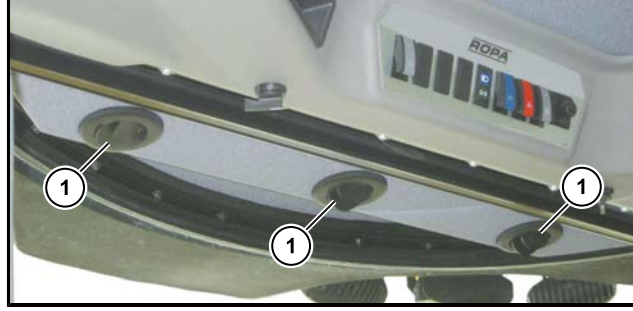
UYARI



Tavan konsolundanki saklama bölmesinden aşağıya düşen parçalardan dolayı oluşabilecek tehlikeler.

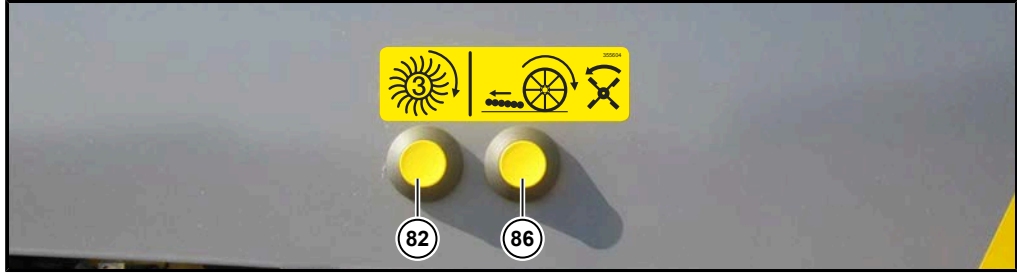
Sarsıntılı makine hareketleri veya virajlı sürüşlerde, saklama bölmesinden parçalar aşağıya düşebilir ve sürücüyü ağır yaralayabilir.

- Torpido rafına, ağır ve keskin kenarlı cisimler koymayınız. Bu tür cisimleri mümkün olduğu kadar, kabin arka duvarındaki torpido rafında tutunuz.

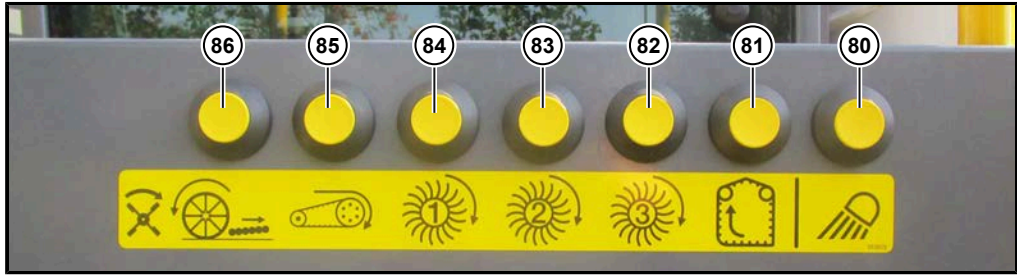
5.10 Klima sistemi

- (1) Tavan konsolunda hava menfezleri (alttan görünüm)
- (2) Hava menfezleri sirkülasyon havası (sürücü kabininden emme)
- (3) Örnek olarak: Sürücü kabininde sol A sütununda hava menfezleri
- (4) Sürücü koltuğunun ön kısmındaki ayak bölümünde hava menfezleri
- (5) İç sıcaklık

5.11 Ön tekerlekler üzerinden zemin teması



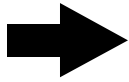
Sağ Ön tekerlek üzerinde zemin teması



Sol Ön tekerlek üzerinden zemin teması



Bu tuşa basıldığında (80) (Leaving Home) merdiven aydınlatmasını aktive edebilirsiniz.

BILGI

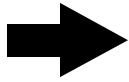
Tavan konsolundaki akü ana şalteri kapalı olsa da bu tuşa basıldıktan sonra (aynı zamanda akü ayırma rölesini aktive eder) sürücü kabinin tavanındaki 2 far yanar. Maksimum 6 dakika sonra bu merdiven aydınlatması tekrar kapanır.

Aşağıdaki tuşlar SADECE sürücü koltuğunda kimse bulunmadığında aktiftir.

Buna ek olarak makine Söküm konumunda bulunmalıdır.

Yani:

- Boşaltma bandı/depo açılmış,
- "Tarla" işletim türü etkinleştirildi.

BILGI

Zemin tuşlarından birine basıldığında etraftaki insanları uyarmak için geri sürüş zili çalar.



Bu tuşa (81) basıldığında asansör ve depo salyangozu tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



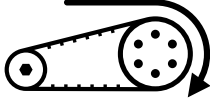
Bu tuşa (82) basıldığında 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



Bu tuşa (83) basıldığında 2. ve 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



Bu tuşa (84) basıldığında 1, 2. ve 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



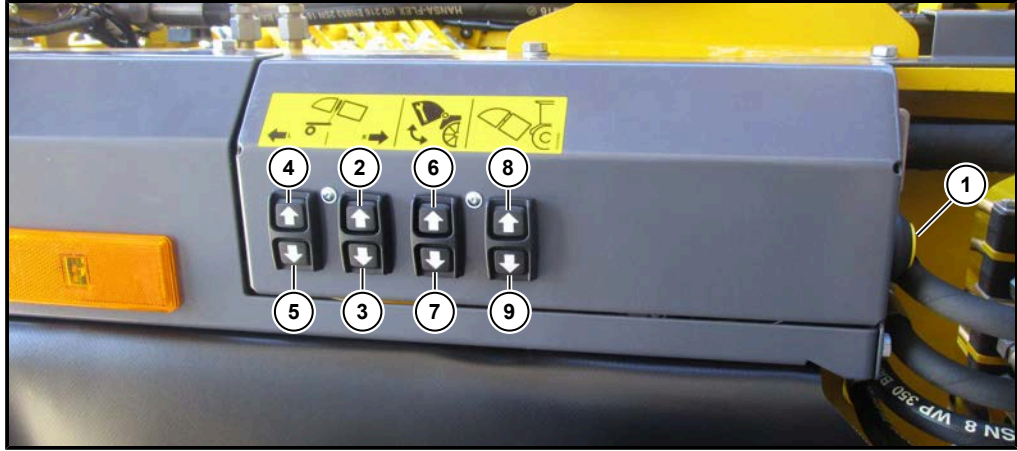
* Bu tuşa basıldığında (85) eleme bandı hareket eder. Buna ek olarak 1.,2. ve 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



* Tuşa (86) basıldığında ön hazırlayıcı mili, varsa yaprak salyangozu ve yaprak savurucusu, duyarga silindiri, tüm Söküm silindirleri, eleme bandı ve 1., 2. ve 3. yıldız hareket eder. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.

*) Çalışır durumdayken bu düğme kısa bir süre serbest bırakılır ve tekrar basılırsa, yalnızca bu tahrik tersine döner.

5.12 Söküm takımı, zemin tuş takımı



Sol söküm takımı zemin tuş takımı



Sağ söküm takımı zemin tuş takımı

Aşağıdaki tuşlar SADECE sürücü koltuğunda kimse bulunmadığında aktiftir.

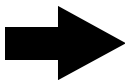
- (1) Totmann tuşu
- (2) Sağ yukarı doğru caraskal (sadece ek hareket mekanizmasındaki seçenekte)
- (3) Sol yukarı doğru caraskal (sadece ek hareket mekanizmasındaki seçenekte)
- (4) Sol yukarı doğru caraskal (sadece ek hareket mekanizmasındaki seçenekte)
- (5) Sol aşağı doğru caraskal (sadece ek hareket mekanizmasındaki seçenekte)
- (6) Ön hazırlayıcı bakım konumu yukarı
- (7) Ön hazırlayıcı bakım konumu aşağı
- (8) Üç nokta yükseltme
- (9) Üç nokta alçaltma

UYARI



2-9 işlevlerinin uygulanabilmesi için ayrıca Totmann tuşuna (1) basılmalı ve basılı tutulmalıdır.

BILGI



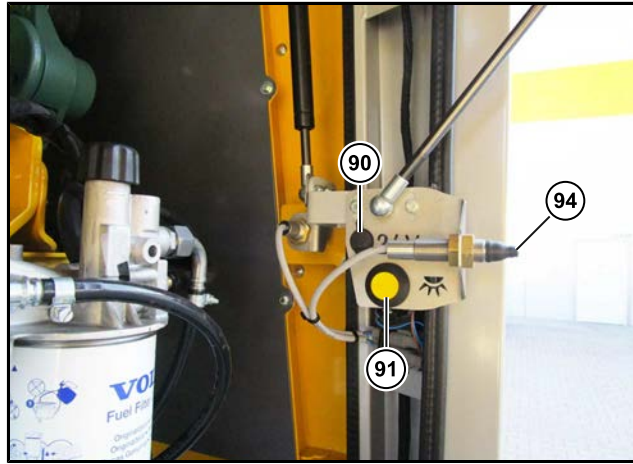
Dizel motoru zeminden (1) + (8) + (9) çalıştırın veya kapatın (*bkz. Sayfa 158*).

5.13 Motor yuvası

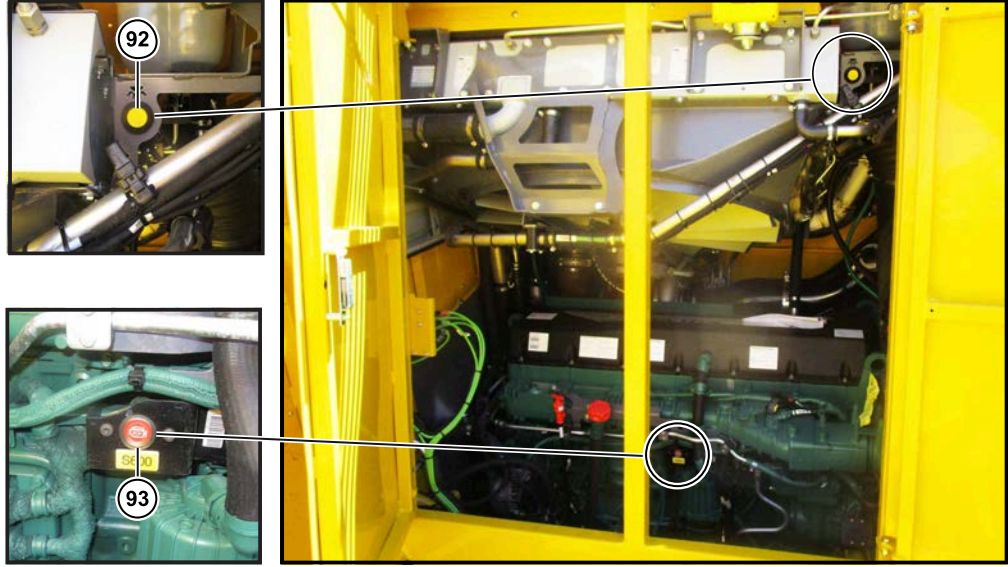
(1) Motor gövdesi yan kaportasının kilit açma kolu

İKAZ**Düşme tehlikesi!**

Motor gövdesinin açık yan kaportalarına girmeyin.



- (90) Maksimum 24 V/8 A priz
(91) Motor bölümü aydınlatması AÇ/KAPAT
(94) Bagaj kapağı için piston anahtarı

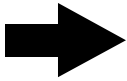


Depodan Motor bölümüne bakış

- (92) Motor bölümü aydınlatması AÇ/KAPAT
(93) "Harici motor durdurma" tuşu (işlevsiz)

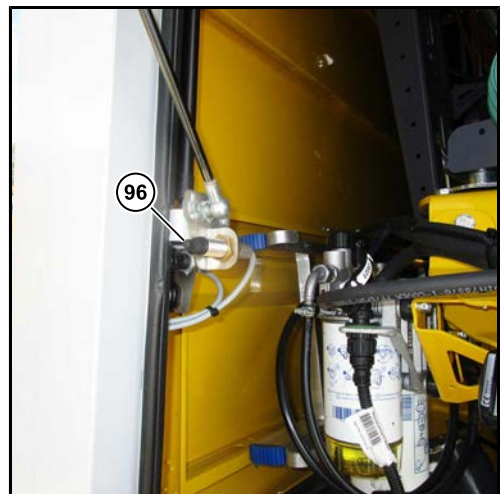
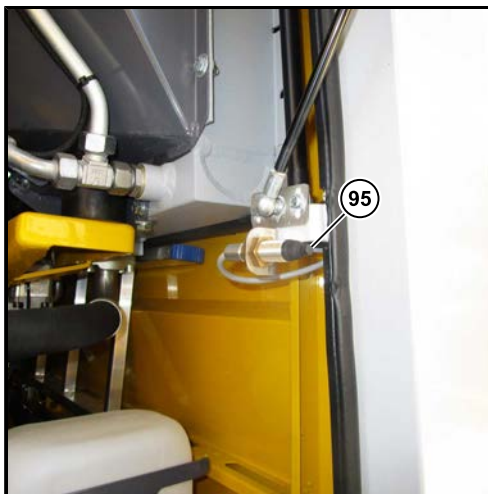
Motor yuvası aydınlatmasını çalıştırmak veya durdurmak için motor yuvasında iki tuş (91) (92) bulunur.

BILGI



Tavan konsolundaki ana akü şalteri kapalı olsa bile, bu düğmeye basılması (akü kesme rölesini de etkinleştirir) motor bölümü aydınlatmasını açar. 4 dakika sonra aydınlatma tekrar kapanır.

Motor gövdesi üzerinde üç adet piston anahtarı vardır, her biri bagaj kapağı için bir adet piston anahtarı (94), sol motor gövdesi kapağı (95) ve sağ motor gövdesi kapağı için (96). Motor bölümü aydınlatması, piston anahtarlarından birine basılarak da açılabilir veya kapatılabilir. Bunun için ön koşul, ana akü şalterinin ve kontağın açık olmasıdır. Işıklar açıkken motor bölümü kapağı kapatılırsa, 4 dakika sonra ışıklar tekrar söner.



5.14 Aküyü acil durumda kapatma

Acil şalterdeki elektrik beslemesi açık (bkz. Sayfa 354)

DIKKAT**Makine hasarı tehlikesi.**

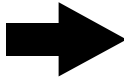
Bu şalter kontak açıkken arkaya devrilirse veri kaybı meydana gelebilir.

Ayrıca egzoz gazı son işlem sisteminde (SCR sistemi) ciddi hasar meydana gelebilir (yalnızca RT6Sd).

6 İşletim

Bu bölümde, makinenin işletimiyle ilgili bütün bilgileri bulacaksınız. Zira alandaki birçok çalışma sırasındaki çalışma yöntemi ile çalışmanın sonucu, çok sayıda münferit ve farklı faktörden etkilenmektedir. Sadece akla gelebilecek bütün durumları bile (zemin koşulları, şeker pancarı türleri, hava koşulları, bireysel ekim koşulları vb.) irdeleysek, bu kullanma kılavuzunun kapsamını çok aşardık. Bu kullanma kılavuzu hiç bir şekilde, şeker pancarlarının topraktan çıkarılmasıyla ilgili bir kılavuz değildir veya yolda sürüşle ilgili bir sürüş eğitiminin yerini alamaz. Bu makinenin işletimi ve en uygun hasat sonucu ile ilgili ön koşullar, üretici tarafından ya da servis ortaklarının sunulacak olan sürücü eğitiminin yanı sıra, temel tarım ana bilgiler ile şeker pancarlarının ekilmesiyle ve buna bağlı çalışma süreçleri hakkında belirli bir deneyimden oluşmaktadır. Bu bölüm sizi, işletim aşamaları ve bunların makinenin işletimi sırasındaki bağlantıları hakkında bilgilendirecektir. Her bir fonksiyon bileşenlerinde yapılacak ayar çalışmalarıyla ilgili net açıklamaları ilgili bölümde bulabilirsiniz. Gereken bakım çalışmaları "Bakım ve Koruma" başlıklı 7. bölümde açıklanmıştır.

BILGI



Makinenin her devreye alınışından önce, bu makinenin işletimiyle ilgili güvenlik önlemleri hakkında ayrıntılı bilgi edininiz. Geçerli olan tehlikeli bölgeler ve emniyet mesafeleri hakkında bilgilendirilmemiş şahısların olması durumunda, bu şahısları emniyet mesafeleri ve tehlikeli bölgelerle ilgili olarak bilgilendiriniz. Bu şahıslara herhangi birisinin izinsiz olarak tehlikeli bölgeye yaklaşması durumunda, makineyi gecikmeden devre dışı bırakacağınızı mutlaka bildiriniz.

6.1 İlk devreye alma

Güvenlik nedenleriyle, tüm yağ seviyelerini, soğutma suyu seviyesini, mevcut yakıt miktarını ve AdBlue seviyesini kontrol edin (yalnızca RT6Sd için). İlk devreye alma sırasında bunların dışında, günlük devreye alma sırasında göz önüne alınması gereken bütün çalışmalar ve tedbirler de gereklidir.

Bütün cıvata bağlantılarının sıklığı 10 çalışma saatinin ardından kontrol edilmeli ve gerektiğinde tekrar sıkılmalıdır. İlave olarak komple hidrolik sisteminin sızdırmazlığı da kontrol edilmelidir. Var olan muhtemel kaçaklar derhal giderilmelidir. Ayrıca soğutma suyu-, şarj havası ve hava emme hatlarındaki bütün hortum kelepçelerinin doğru oturup oturmadığı kontrol edilmeli ve gerekirse bunlar sıkılmalıdır.



Ör. yangın söndürücü (1), takoz (2), temizleme demiri (3), alet kutuları gibi ürünle beraber gönderilen aksesuarları bunlar için öngörülen bölmelerde veya tutucularda saklayın.

6.2 Makinenin işletimi sırasındaki emniyet talimatları

- İşe başlamadan önce makineye ve kullanım elemanlarına kendinizi alıştırmınız. Gerektiği durumda, makinenin kullanımı hakkında daha önceden yeterli deneyime sahip olan bir şahıs tarafından işin gösterilmesini sağlayın.
- Her devreye almadan önce, makinenin trafik ve işletim emniyetini kontrol edin.
- Makinenin yakınında bulunan bütün şahısları, tehlikeli bölgeler ve makinenin kullanımı sırasında geçerli olan emniyet kuralları hakkında uyarın. Bütün şahısların, makine çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye girmelerini kati şekilde yasaklayın. Bu işletim kılavuzunun ekinde, makinenin tehlikeli bölgeleriyle ilgili bir çizim bulunmaktadır. Bu sayfayı duruma göre kopyalayıp, gerektiğinde makinenin kullanımı sırasında hazır bulunan bütün şahıslara elden dağıtın. Bu sayfanın teslim alınmış olduğunu, bütün şahısların imzalarını alarak onaylatın.
- Prensip olarak hem yolda sürüş sırasında hem de mahsul çıkarılırken, tırmanma platformu üzerinde şahısların bulunması yasaktır. Eğer eşlik edecek bir kişi gerekiyorsa bu kişi motor çalıştırıldığında veya makine hareket ettirildiğinde sadece acil durum koltuğunda oturabilir. İsiminin de belirttiği gibi bu bir acil koltuktur, yolcu koltuğu değildir! Eğitim ve öğrenim amaçlarıyla bu talimatın dışına çıkıldığında, bu durum katılımcıların kendi risk ve sorumlulukları dahilinde gerçekleşir.
- Kullanma ve ayar kısımlarının etkenliği kesinlikle engellenmemeli ve devre dışına çıkartılmamalıdır. Emniyet tertibatları boş verilmemeli, köprülenmemeli veya herhangi bir şekilde etkisiz hale getirilmemelidir.
- Makineyi kullanarak yapılan ve makinenin üzerindeki çalışmalar sırasında, daima üzerinize oturan ve uygun koruyucu giysi ya da izin verilen kişisel koruyucu donanımlar kullanın. Faaliyetlere bağlı olarak şu kişisel koruyucu donanımlar gereklidir: İkaz yeleği, baret, emniyet eldivenleri, el koruyucu, kulak koruyucu, yüz maskesi.

- Motor çalıştığı sürece, deponun içine girmek kesinlikle yasaktır.
- Yakıt ikmali yapılırken, motor durdurulmalıdır. Yakıtla çalışırken sigara içmek, ateş ve açık ışık kati şekilde yasaktır. Patlama tehlikesi! Yakıt ikmali sırasında telsiz telefon veya telsiz cihazlarını kullanmayınız.
- Motoru çalıştırmadan önce her zaman kornayla kısa bir sinyal veriniz. Bu sayede, makinenin yakınında bulunan bütün şahısları, tehlikeli bölgeyi terk etmeleri konusunda uyarılmış olursunuz. Makineyi çalıştırırken, tehlikeli bölgede hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.
- Makineyi kirden, gres artıklarından ve diğer yanıcı cisimlerden arındırırken, her zaman yeterli miktarda yangından korunma önlemi alındığına dikkat edin. Dökülen yakıtı veya yağları, öngörülen uygun malzemelerle derhal temizleyiniz.
- Makineyi, kapalı mekânlarda çalıştırmayın. Zehirleyici motor gazları nedeniyle zehirlenme tehlikesi meydana gelebilir. Bakım- veya kontrol çalışmaları için motorun kapalı bir bölümde çalıştırılması gerektiğinde, gazlar uygun önlemlerle (emiş tertibatı, egzoz tesisatları, egzoz uzatmaları vb.) dış ortama aktarılmalıdır.
- Trafiğe açık cadde ve yollardaki sürüşler sırasında, yürürlükteki yasa ve talimatlara kendi menfaatiniz dahilinde dikkat edin.
- Makinenin emniyetli kullanımı için sürücünün tam konsantrasyonu ve dikkati gerekmektedir. Radyo dinlemek ve telsiz cihazlarını takip etmek vb. amacıyla kulaklık kullanmayın.
- Sürüş sırasında telsiz cihazları, telsiz telefonlar (cep telefonları) vb. kullanmayın. İşletim tekniği açısından bu tür cihazların sürüş sırasında kullanılmasının gerektiği hallerde, daima bu amaç için öngörülen bir serbest konuşma kiti kullanın.
- Makineyi çalıştırmadan önce tüm aynaları, tüm sürüş ve çalışma alanını kontrol edebilecek ve görebilecek şekilde ayarlayın.
- Harekete geçmeden önce daima, makinenin yakınlarında şahısların olup olmadığını kontrol ediniz. Bu şahısları, yapacaklarınızla ilgili olarak bilgilendirin ve emniyetli bir mesafede kalmaları konusunda uyarın.
- Makinenin kişiye özel sürüş davranışı daima, yol durumuna ya da zemin yapısına bağlıdır. Sürüş tarzınızı her zaman, var olan çevre ve arazi koşullarına uyarlayın.
- Makine çalışır durumdayken, sürücü koltuğunu Asla terk etmeyiniz.
- Eğimli arazideki ve bayırlardaki çalışmalarda, her zaman makinenin duruş emniyetine dikkat edin.

6.2.1 Elektrik nakil hatlarının yakınlarındaki çalışmalar

TEHLİKE



Elektrik akımı nedeniyle hayati tehlike!

Makinenin dış boyutlarına, arazi yapısına ve enerji nakil hatlarının yapım tarzına bağlı olarak, enerji nakil hatlarının altından geçerken veya enerji nakil hatlarının yakınında çalışırken, belirtilmiş olan emniyet mesafesinin altına inilmesi söz konusu olabilir. Bu durumda sürücü ve çevrede bulunan şahıslar için yüksek hayati tehlike ortaya çıkabilir.

- Enerji nakil hatlarının yakınındaki çalışmalarda, geçerli olan minimum mesafeleri kesinlikle dikkate alın. Makinenin dış köşesi ve nakil hattı arasındaki minimum mesafe 8,5 m'dir. Minimum mesafenin belirlenmesi daima, enerji nakil hattında taşıyan gerilime bağlıdır. Gerilim ne kadar yüksekse, öngörülen minimum mesafe de o oranda büyük olur. Ekin toplama çalışmalarına başlamadan önce zaman kaybetmeden, yetkili enerji dağıtım kurumundan teknik mevzuat hakkında bilgi edinin. Gerekliğinde enerji dağıtım kurumuyla, ekin toplama çalışmaları yaptığınız süre içinde nakil hatlarındaki enerjinin kesilmesi için bir anlaşma gerçekleştirin.
- Enerji dağıtım kurumuyla olası bir enerji kesintisi için yapmış olduğunuz anlaşmaya hassasiyetle uyun. Çalışmalara ancak, enerji dağıtım kurumuyla yaptığınız telefon görüşmesi sonucunda, elektrik kesintisinin gerçekten yapılmış olduğu hakkında bilgi sahibi olduktan sonra başlayın.
- Özellikle gece çalışmaları veya kapalı hava koşullarında yapacağınız çalışmalar sırasında, enerji nakil hatlarının durumu hakkında tam olarak bilgi edinin. Gerekliğinde sizi enerji nakil hatlarına tehlikeli bir yaklaşıma karşı, uygun sinyal tertibatlarıyla (görsel veya sesli işaretler) zamanında uyaracak ikaz veya emniyet birimleri oluşturun.
- Söküm işlemi sırasında, öngörülen minimum mesafelerin altına inmemeye dikkat edin.
- Antenlerin veya diğer ek cihazların kurulumu sırasında, makinenin toplam yüksekliğinin 4 m ölçüsünü asla aşmamasına dikkat ediniz.

Enerji nakil hatlarının yakınında çalışırken, aşağıdaki davranış kurallarını iyice ezberleyin. Bu kurallara kesin olarak uymanız, sizin için hayat kurtarıcı olabilir.

6.2.2 Bir elektrik nakil hattına temasta veya sonrasında yapılacaklar:

- Geri sürerek ya da ani dönüş yaparak ya da aşağı sürerek elektrik nakil hattı arasındaki teması kesin.
- Sürücü koltuğunda sakın şekilde oturmaya devam ediniz – etrafınızda her ne olursa olsun!
- Sürücü kabininin içinde dolaşmayınız.
- Bir elektrik çarpması veya bir enerji nakil hattına temas etmeniz halinde, sürücü kabinini asla terk etmeyiniz. Sürücü kabinin dışındayken, yüksek hayati tehlike meydana gelebilir.
- Yardım gelene kadar bekleyin.
- Asla bir dış antene bağlı olan bir telsiz telefon veya telsiz cihazı kullanmayın.
- Makineye yaklaşmakta olan şahısları, el işaretleriyle veya yüksek sesle seslenerek, tehlikeye karşı uyarın.
- Sürücü kabinini ancak, kurtarıcılar tarafından bu konuda uyarıldığınız zaman terk ediniz.

6.3 R-Concept

R Touch, makinenin bilgilendirme ve kumanda merkezidir. Buradan komple makineyi denetleyebilir, işletim durumları ile performans verileri hakkında bilgi edinebilir ve makinenin parçalarını ayarlayabilirsiniz.

Çalışmaya başlamadan önce mutlaka, makineyi emniyetli ve etkin bir şekilde kullanabilmek için, R-Touch ve çeşitli ikaz- ve durum göstergeleriyle ilgili alıştırmayı yapmalısınız.

6.3.1 R-Touch Renkli Terminal (sağ renkli terminal, ekran)



Makinenin kumandası 3 başlıca öğeye ayrılmıştır:

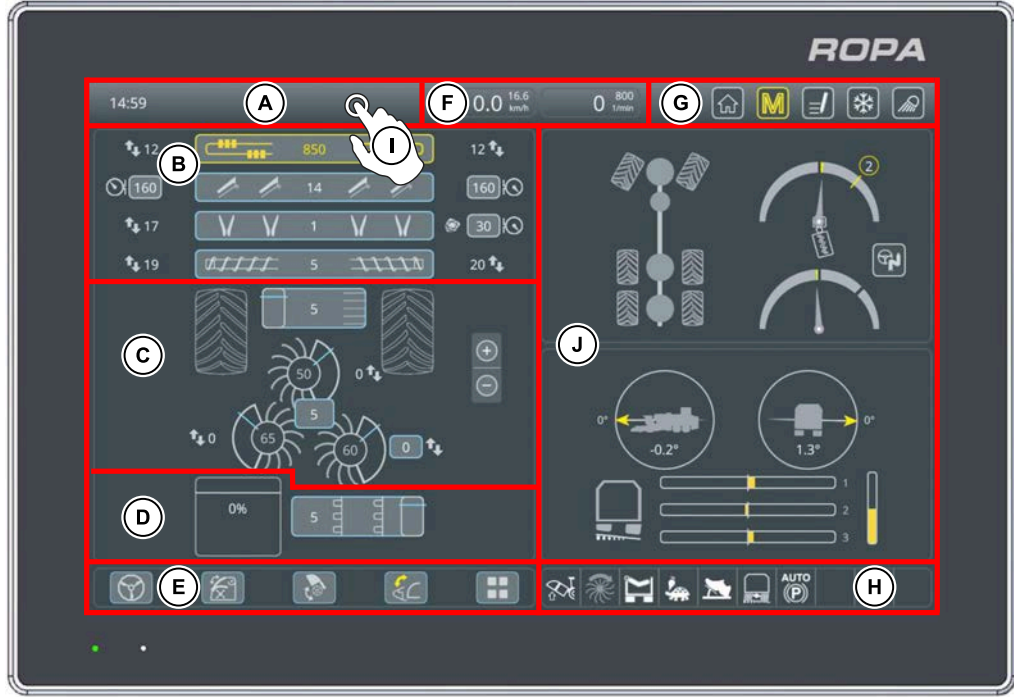
- kullanıcı dostu bir dokunmatik ekran olan R-Touch (1).
- R-Direct, menüleri çalıştırmak için bir itme/döndürme tekerleği (sarı) (2).
- R-Select, ekranın sol yarısındaki makine ayarları için bir itme/döndürme çarkı (mavi) (3).

Bunlar, hareket çarkının çevrilmesi ve buna bastırılmasıyla birlikte menü içinde sola ve sağa, dikey ve yatay hareket eder. Bu sarı bir imleç ile gösterilir. R-Direct veya R-Select menüsünde bu „imleç“ size fonksiyon seçiminde bulunduğunuz o an ki pozisyonu gösterir.

Döndürme çarkının ortasına hafif bir dokunuş (Giriş fonksiyonu) yardımıyla, imlecin mevcut pozisyonunu onaylayabilirsiniz. Bu kılavuzda dokunmatik kullanıma değinilmemiştir, çünkü çevirme/bastırma şeklindeki kullanım yöntemiyle aynıdır. Buna sadece dokunarak kumanda edilmesi gereken fonksiyonlar dahil değildir.

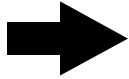
Durum LED'i (4) yeşil yandığında, renkli R-Touch terminali etkinleştirilir.

6.3.1.1 R-Touch'taki gösterge bölümleri

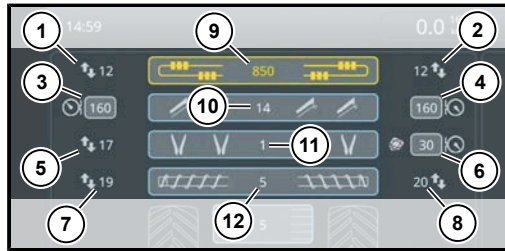


[A] İkaz göstergeleri ve uyarılar için gösterge bölümü (bkz. Sayfa 137)

BILGI

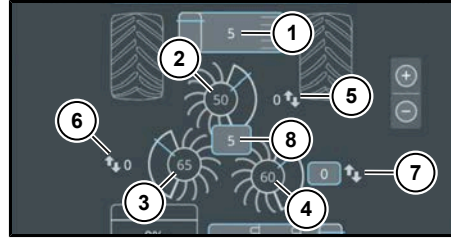


Bir ikaz göstergesi ikaz zilini etkinleştirirse, bu durumda gösterge bölümüne A, tıklayarak veya C tuşuna basarak ikaz zilini kısa bir süre için susturabilirsiniz.

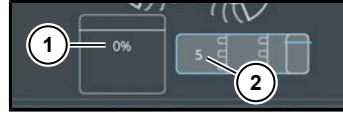


[B] Söküm/ön hazırlayıcı gösterge bölümü

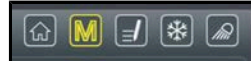
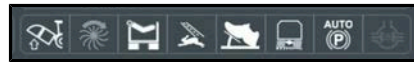
- (1) Ön hazırlayıcı derinliği sol
- (2) Ön hazırlayıcı derinliği sağ
- (3) Sol ön hazırlayıcı basıncı azaltma
- (4) Sağ ön hazırlayıcı basıncı azaltma
- (5) Balta derinliği
- (6) Taş koruma basıncı
- (7) Sol söküm ruloları yüksekliği
- (8) Sağ söküm ruloları yüksekliği
- (9) Ön hazırlayıcı devir sayısı
- (10) Baş kesici kesim yüksekliği
- (11) Titreşimli söküm baltasının devir sayısı
- (12) Söküm rulosu devir sayısı

**[C] Temizlik hattı göstere bölümü**

- (1) Boğaz bandı devir sayısı
- (2) Eleme yıldızı 1 için devir sayısı belirtimi
- (3) Eleme yıldızı 2 için devir sayısı belirtimi
- (4) Eleme yıldızı 3 için devir sayısı belirtimi
- (5) Eleme yıldızı 1 için Kılavuz ızgara yüksekliği
- (6) Eleme yıldızı 2 için Kılavuz ızgara yüksekliği
- (7) Eleme yıldızı 3 için Kılavuz ızgara yüksekliği
- (8) Temizleme aşaması eleme yıldızları (devir sayısı ile ilgili)

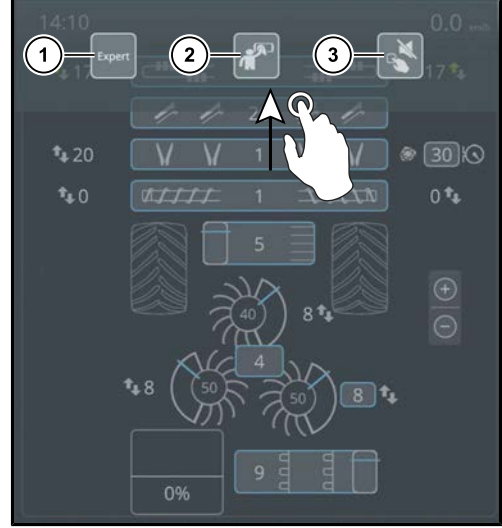
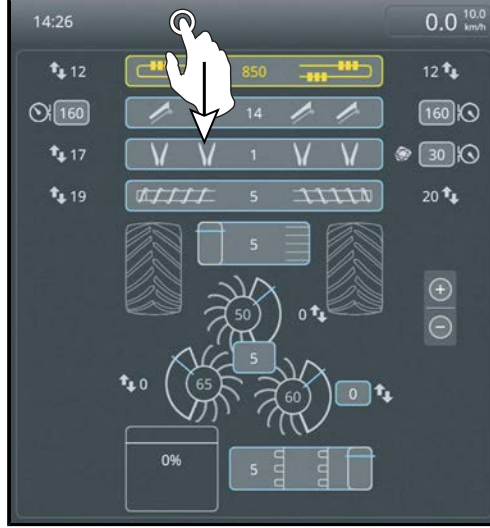
**[D] Depo yönetimi göstere bölümü**

- (1) Depo doluluk seviyesi göstergesi
- (2) Asansör devir sayısı

R-Select için hızlı erişim araç çubuğu (bkz. Sayfa 77)**Sürüş hızı ve dizel motor devir sayısı için ekran alanı (bkz. Sayfa 160)****R-Direct fonksiyon alanı için ekran ve kontrol elemanı (bkz. Sayfa 113)****Durum göstergeleri için ekran alanları (bkz. Sayfa 142)**

Hızlı seçim penceresini aç

Gösterge bölümünü [A] parmağınızla kurulayın ve yukarıdan aşağı doğru silin. OPT tuşuna basılarak da aynı işlem gerçekleştirilir. Çabuk seç penceresi açılır.

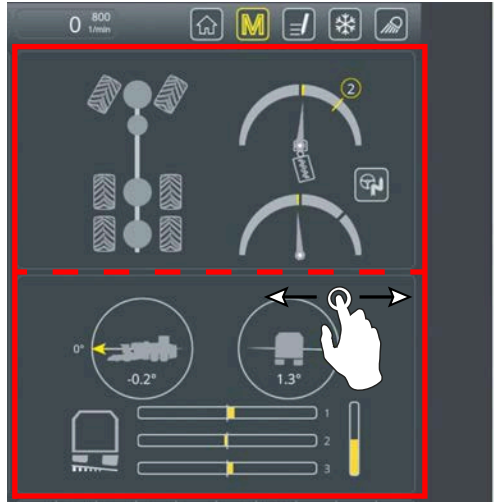


Çabuk seç penceresini kapamak için buna dokunun ve aşağıdan yukarı doğru silin.

Hızlı seçim penceresinde aşağıdaki işlevler mevcuttur:

- (1) Uzman modu AÇIK/KAPALI
- (2) Temizleme modu
- (3) Tuş sesleri AÇIK/KAPALI

Bireysel görüntüleme alanları

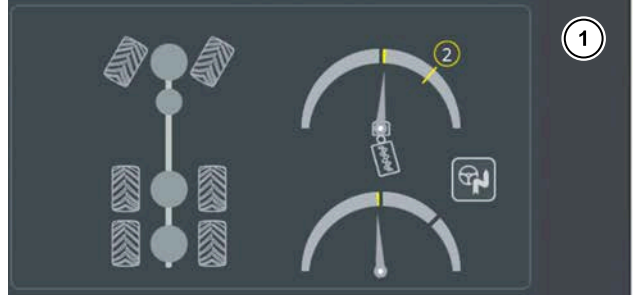


Üst ve alt gösterge bölümlerinin yerini değiştirmek

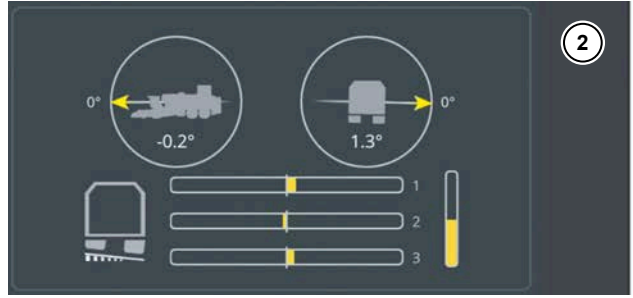
Görüntüleme alanını değiştirmek için görüntüleme alanında yana doğru kaydırın. Diğer gösterge bölümünden seçilen gösterge alanını seçmek mümkün değildir.

(1) Gösterge alanı: Direksiyon

bkz. Sayfa 194

**(2) Gösterge alanı: hareket mekanizması**

bkz. Sayfa 215

**(3) Gösterge alanı: Görev verilerine kısa bakış**

bkz. Sayfa 125



(4) Gösterge alanı: İşletim parametreleri



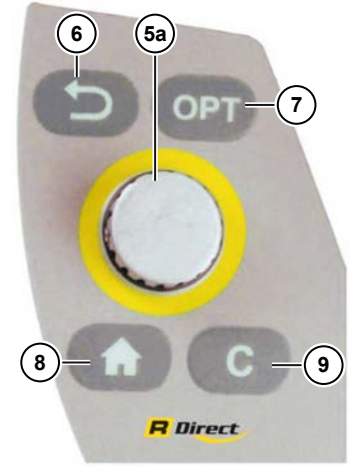
- (a) Panel ağı gerilimi
(b) Hidrolik yağ dolum seviyesi
(c) Hidrolik yağı sıcaklığı
(d) Motor soğutma sıvısı devresinin soğutma sıvısı sıcaklığı
(e) Motor yağı sıcaklığı (55 °C'nin üzerindeyse ekranda gösterilmez)
(f) Basınçlı hava stoklama basıncı
(g) Sürüş tahriği basıncı
– Ok Saat yönü ters yönünde: öne doğru daha fazla basınç
– Ok Saat yönüne doğru: arkaya doğru daha fazla basınç
(saat) Yakıt deposu içeriği
(i) Tank kapasitesi AdBlue®(sadece RT6Sd)

(5) Gösterge alanı: Tek sıralı ayar

bkz. Sayfa 263



6.3.2 R-Direct fonksiyon bölgesi



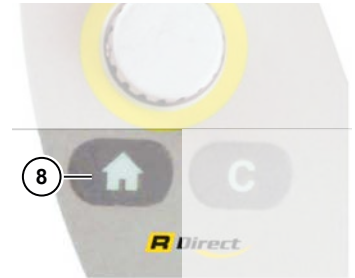
R-Direct kullanma elemanı

R-Direct (5) (kontrol elemanı rengi SARI) sürücüye ana menüye, sipariş yönetimine, klima kontrolüne ve ışık kontrolüne erişim sağlar.

HOME düğmesine basmak (8) sizi ana ekrana geri götürür.

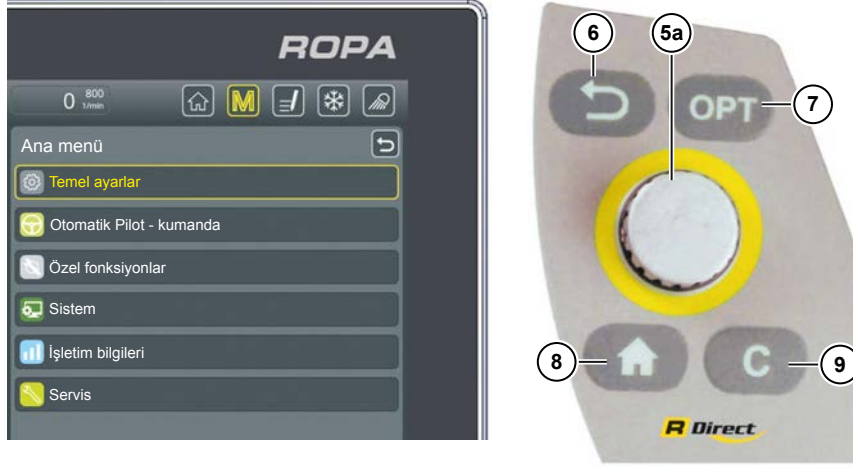
6.3.2.1 HOME tuşu

HOME tuşunu (8) hem R-Touch'ta hem de R-Direct kullanma elemanında her zaman kullanabilirsiniz. HOME tuşuna bir kere basıldığında ana ekrana geri dönersiniz.

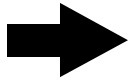


6.3.2.2 Ana menü

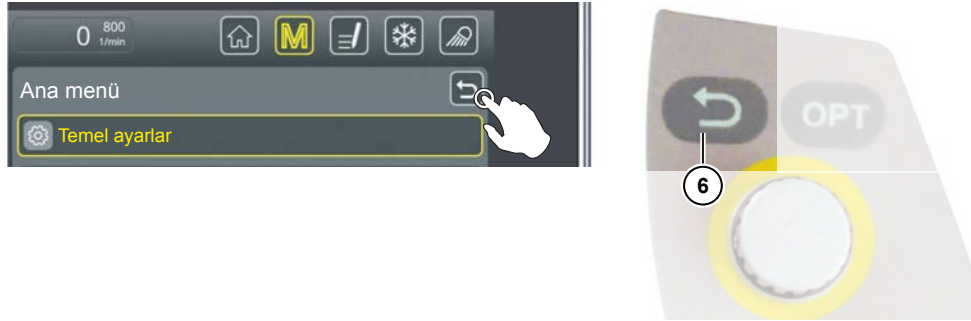
Ana menüdeki tüm alt menüler R-Touch ya da R-Direct döner çark (5a) ile seçilebilir.



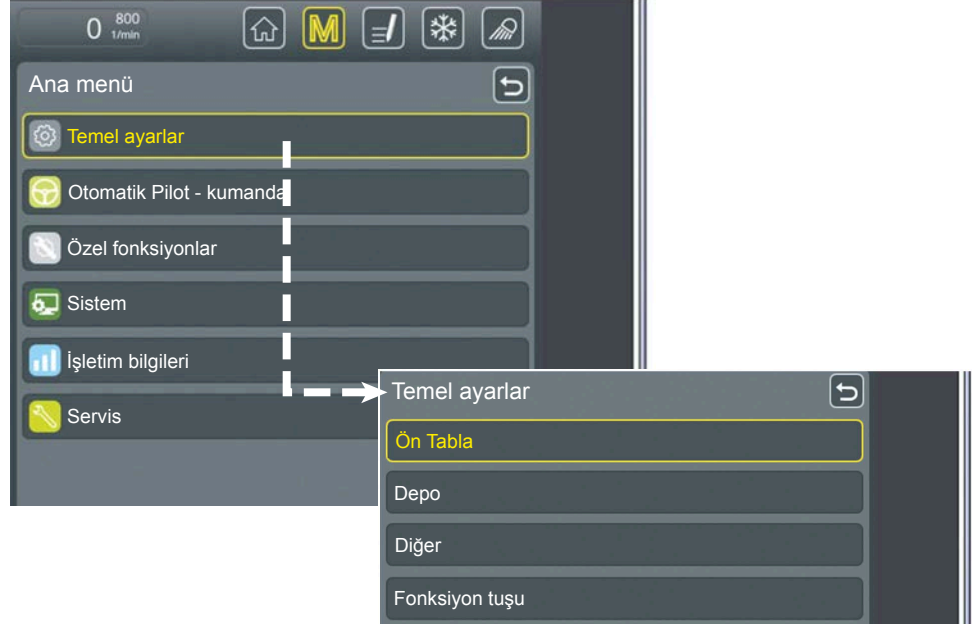
BILGI



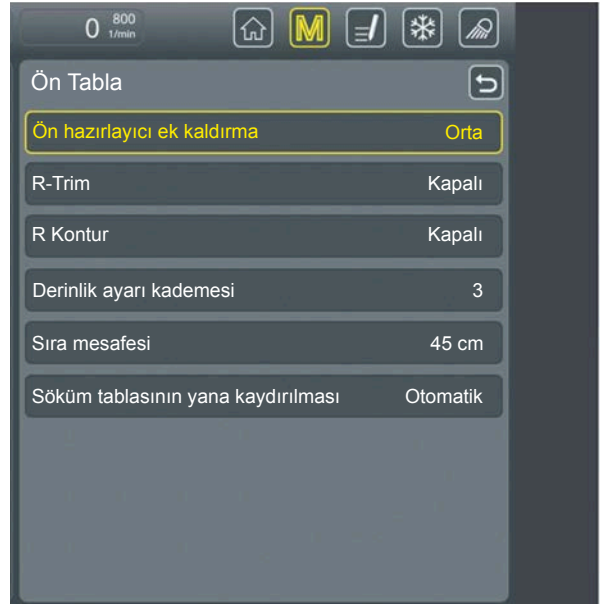
GERİ tuşunu (6) hem menü bölümünde hem de R-Direct kullanma elemanında her zaman kullanabilirsiniz. GERİ tuşuna basıldığında adım adım ana ekrana geri dönersiniz.



6.3.2.2.1 Menü temel ayarlar



Alt menü tabla



Ön hazırlayıcı ek kaldırma *bkz. Sayfa 238*

R-Trim *bkz. Sayfa 236*

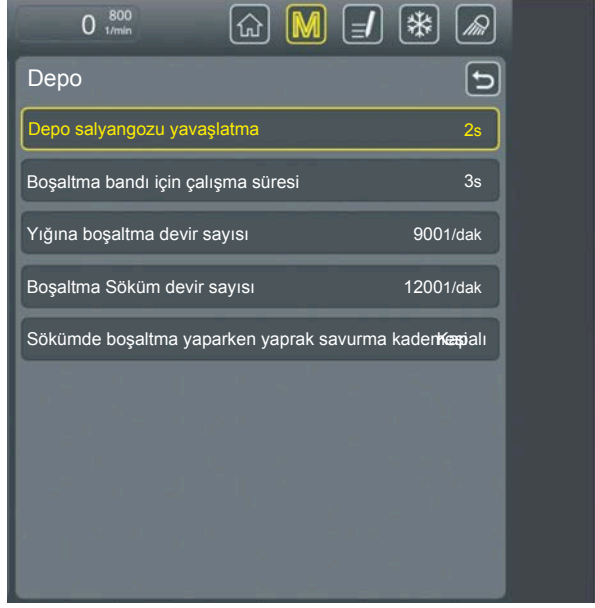
R-Contour *bkz. Sayfa 265*

Derinlik kılavuzu kademesi *bkz. Sayfa 254*

Sıra Aralığı *bkz. Sayfa 288*

Söküm takımı yana kaydırma (RR-XL de yok) *bkz. Sayfa 284*

Alt menü depo



Depo helezonunun geçikmesi (sn) [bkz. Sayfa 317](#)

Boşaltma bandı çalışma süresi (sec) [bkz. Sayfa 334](#)

Yığına boşaltma Motor devir sayısı [bkz. Sayfa 335](#)

Sökümde boşaltma motor devir sayısı [bkz. Sayfa 335](#)

Aşırı yüklü durumdayken Yaprak savurucunun seviyesi [bkz. Sayfa 243](#)

Alt Menü diğer



Minimum Söküm Devir Sayısı *bkz. Sayfa 160*

Maksimum Söküm Devir sayısı *bkz. Sayfa 160*

Otomatik kapanma modu *bkz. Sayfa 150*

Sürüş Modu *bkz. Sayfa 173*

Aralıklı Cam Silecekler *bkz. Sayfa 66*

%'de yakıt rezervi uyarısı *bkz. Sayfa 157*

%'de AdBlue rezervi uyarısı *bkz. Sayfa 157*

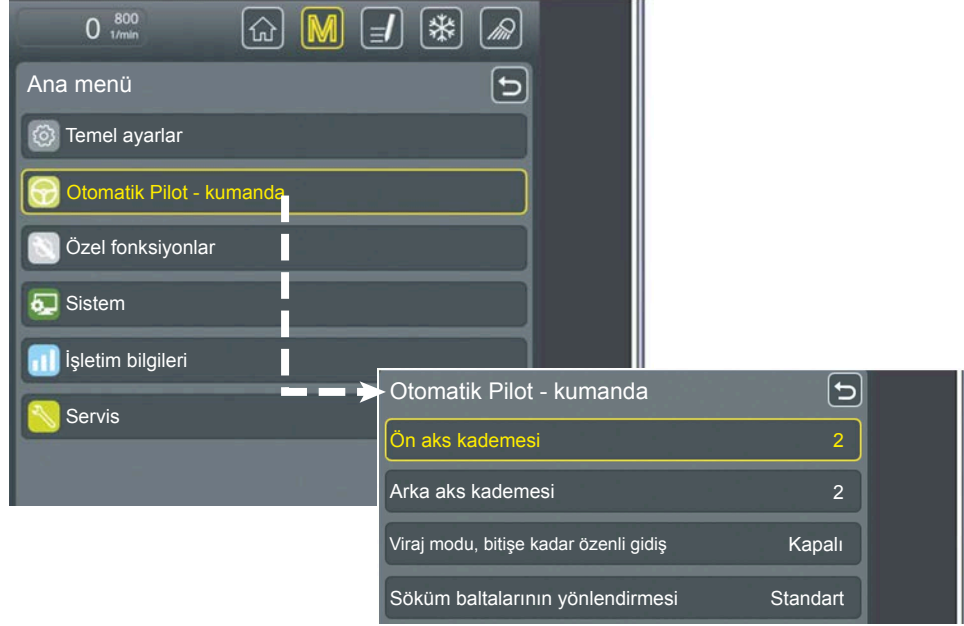
Eğim Merkezkaç kuvveti telafisi *bkz. Sayfa 222*

Alt Menü Fonksiyon tuşları



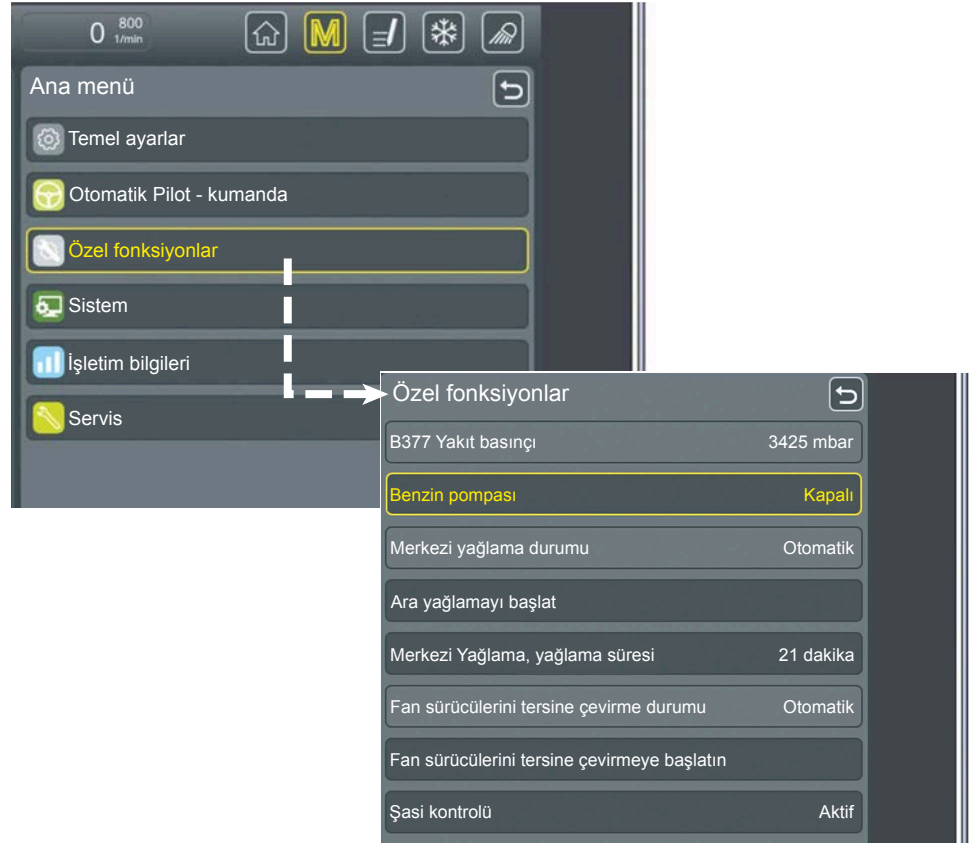
Detaylı açıklama *bkz. Sayfa 152*

6.3.2.2.2 Menü otomatik kumanda



Detaylı açıklama [bkz. Sayfa 213](#)

6.3.2.2.3 Menü özel fonksiyonlar



Benzin Pompası [bkz. Sayfa 378](#)

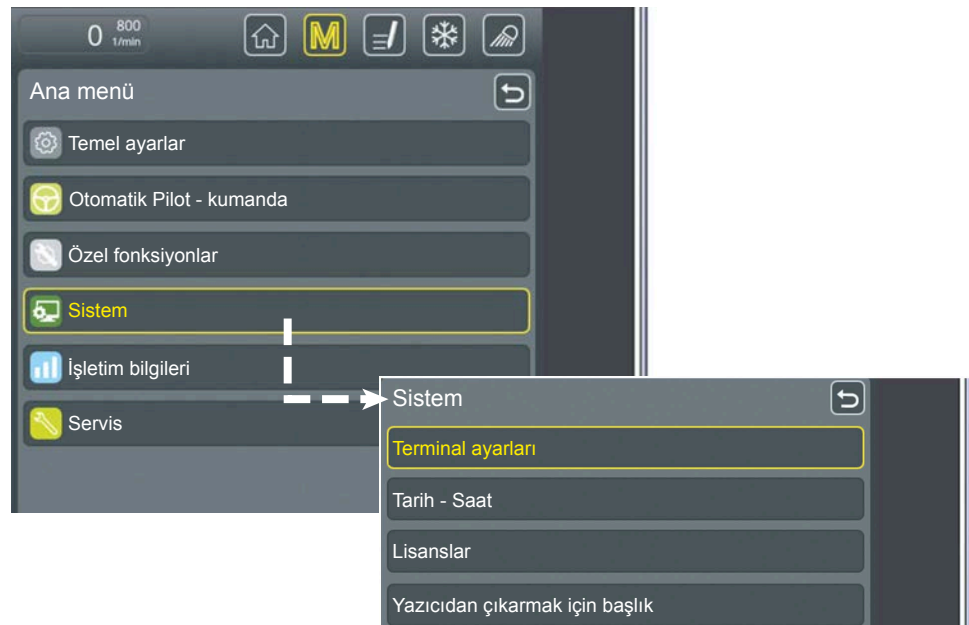
Ara yağlamayı başlatın [bkz. Sayfa 347](#)

Yağlama süresi merkezi yağlamanın [bkz. Sayfa 345](#)

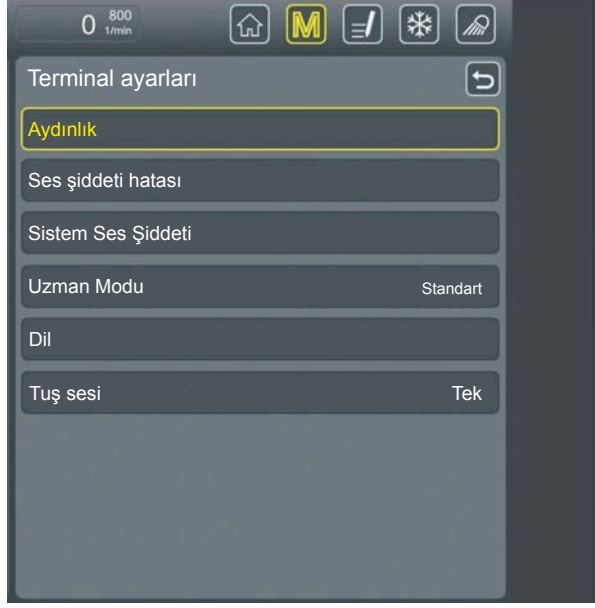
Fan sürücülerini tersine çevirmeye başlatın [bkz. Sayfa 338](#)

Hareket mekanizması regülasyonu [bkz. Sayfa 217](#)

6.3.2.2.4 Menü sistem



Alt menü terminal ayarları



"Parlaklık" satırında ekranın parlaklığını ayarlayabilirsiniz.

"Hata ses düzeyi" satırında uyarı ve bildirim tonlarının ses düzeyini ayarlayabilirsiniz.

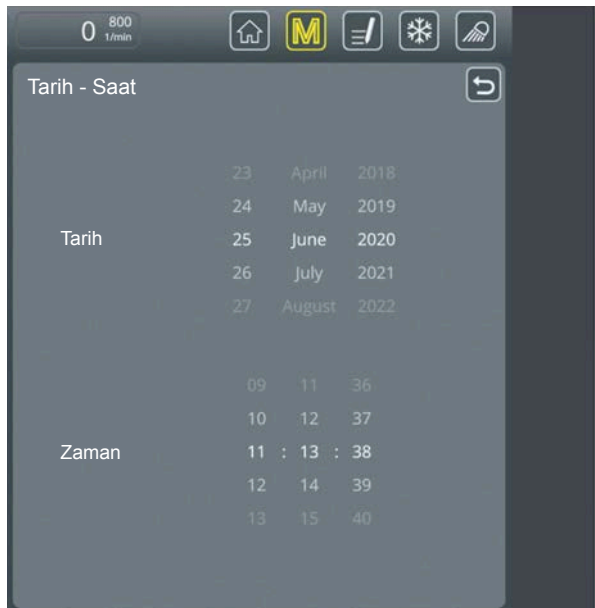
"Sistem ses düzeyi" satırında sistemin ses düzeyini (örneğin tuş seslerinin düzeyi) ayarlayın.

"Uzman modu" satırında, standart ekran ve uzman modu arasında geçiş yapabilirsiniz. Ciddi ölçüde daha özetleyici olması nedeniyle, prensip olarak standart göstergeyi öneriyoruz. Uzman modu, günlük çalışma için herhangi bir ek işlev veya avantaj sunmaz, ancak temel olarak belirli çalışma durumlarını ayrıntılı olarak görüntülemek için servis personeli veya sorun giderme için tasarlanmıştır.

„Dil“ satırında R-Touch'ın dilini değiştirebilirsiniz.

Tuş sesi" satırında, ekrandaki düğmelere dokunduğunuzda sesi açıp kapatabilirsiniz.

Alt menü tarih/saat

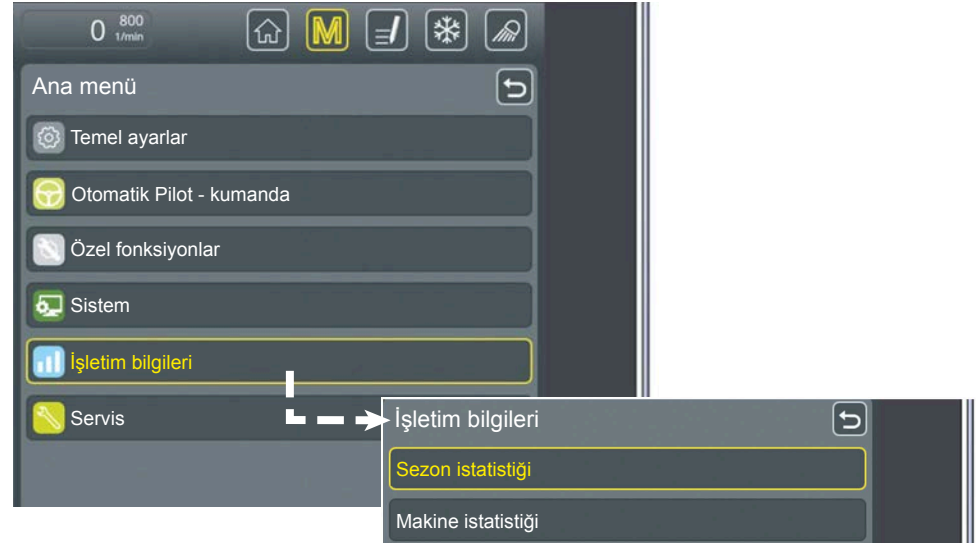


Alt menü yazıcı baş satırı



Yapacağınız baskılar için baş satırını buradan ayarlayabilirsiniz, örn. firma adresini yazabilirsiniz. "+" (1) düğmesine basılarak ek satırlar eklenebilir. "-" (2) düğmesine basılarak bir satır tekrar silinebilir.

6.3.2.2.5 Menü işletim verileri



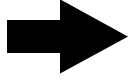
Alt menü sezon istatistiği

Sezon istatistiği	
Toplam	
Söküm alanı	0.0000 ha
Motor çalışma süresi	0:00 h:mm
Tabla çalışırken süre	0:00 h:mm
Söküm mesafesi	0.00 km
Tarla	
Tarladaki süre	0:00 h:mm
Tarla mesafesi	0.000 km
Tarladaki tüketim	0.00 l
Zamana göre tüketim	0.00 l/h
Alan başına tüketim	0.00 l/ha
Cadde	
Zaman Cadde	0:00 h:mm
Güzergah - Mesafe Cadde	0.000 km
Tüketim Cadde	0.00 l
Zamana göre tüketim	0.00 l/h
Mesafeye göre tüketim	0.00 l/km

Sezon bilgilerini silin

"Sezon istatistiğini" ancak, R-Touch'taki "Sezon verilerini temizle" düğmesine bastıktan sonra klavyede 1 ve 4 tuş kombinasyonu girilirse silinebilir. Bu sayede, istenmeyen bir silinme önlenmiş olur.

BILGI



Sezon istatistiği silinir silinmez ilgili sezona ait kayıtlı olan tüm görev verileri de silinir ve bir daha geri getirilemez.

Alt menü makine istatistiği

Makine istatistiği	
Toplam	
Söküm alanı	0.0000 ha
Motor çalışma saati	0:00 h:mm
Tabla çalışırken süre	0:00 h:mm
Söküm mesafesi	0.00 km
Tarla	
Tarladaki süre	0:00 h:mm
Tarla mesafesi	0.000 km
Tarladaki tüketim	0.00 l
Zamana göre tüketim	0.00 l/h
Alan başına tüketim	0.00 l/ha
Cadde	
Zaman Cadde	0:00 h:mm
Güzergah - Mesafe Cadde	0.000 km
Tüketim Cadde	0.00 l
Zamana göre tüketim	0.00 l/h
Mesafeye göre tüketim	0.00 l/km

"Makine istatistiği"nde ne giriş yapılabilir, ne de değerler silinebilir veya değiştirilebilir.

6.3.2.2.6 Servis menüsü



Alt menü versiyon

Servis menüsünde sadece Versiyon ve Teşhis alt menüleri (Arızalar ve gidermek bölümüne bakınız [bkz. Sayfa 481](#)) sürücü için anlam ifade etmektedir. Mutabakat ve öğretme alt menülerine sadece bir kod girilerek erişilebilmektedir.

TEHLİKE



Bu menülere giriş, güvenlik nedenleriyle özel bir kodla şifrelenmiştir. Bu menülerde yanlış ayarların yapılması veya yürürlükte olan emniyet kurallarına tam veya yeterli ölçüde dikkat edilmemesi halinde, bu durum ölümcül yaralanmalara neden olacak çok ağır kazalara yol açabilir. Birçok durumda makinede, beraberinde pahalı tamirleri veya uzun süreli duruşları getirecek olan ağır hasarlar meydana gelebilir. Bu yüzden bu menülere girişe ancak, üreticiyle veya üretici tarafından bu amaçla yetkilendirilmiş olan şahıslarla doğrudan telefon bağlantısı kurularak izin verilmektedir.

6.3.2.3 Görev yönetimi



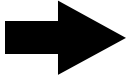
Dizel motor çalıştırıldığında dizel motorun çalışma süresi, yakıt tüketimi, sürüş mesafesi, sürüş hızı vs. gibi tüm veriler, "tarla" ve "yol" işletim türleri için güncel görevde ayrı ayrı tespit edilir. Bir görev her zaman aktiftir, sürücü bir görevi sonlandırdığında otomatik yeni bir görev başlar. Tüm görevler görev veri tabanında saklanır. Sezon istatistiği silindiğinde görev veri tabanı da silinir. Görev veri bankası, sezon istatistiği silinirken oda silinir.

Görev veri tabanı seri donanımdır, ancak görevler sadece R-Touch'ta bulunuyor ve R-Touch arızalandığında tekrar oluşturulamaz. Veri güvenliği sağlanamaz. Veri kaydı gerekli değil.

"**R-Transfer Basic**" (opsiyon) sistemiyle görev veri tabanı bir USB belleğine ya da WLAN üzerinden ROPA uygulamasının bulunduğu bir akıllı telefona aktarılabilir. Bununla rahat görev değerlendirmesi mümkündür.

"**R-Transfer Professional**" (opsiyon) sistemiyle görev veri tabanı bir USB belleğine veya WLAN üzerinden ROPA uygulamasının bulunduğu bir akıllı telefona aktarılabilir. Buna ek olarak müşteriler ve sürücüler USB belleği veya ROPA uygulamasına sahip bir akıllı telefonla veri tabanları içe aktarılabilir.

BILGI



Veri güvenliği için her Söküm gününden sonra görev veri tabanını yedeklemenizi öneriyoruz.



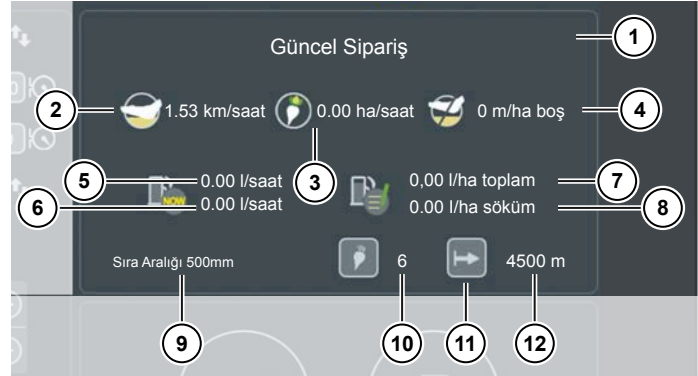
GPS yer hızı ölçümü (opsiyonel) olan makinelerde durum göstergeleri çubuğundaki yeşil uydu, kaymasız hız üzerinden alan hesaplamasının etkin olduğunu gösterir.



Uydu kırmızıysa, sürüş hızı ölçümü çalışmıyordur (GPS sinyal alımı yok). Bu durumda alan, şanzıman sinyaliyle yine de hesaplanır. Sürüş hızı göstergesi her zaman şanzıman sinyalinden hesaplanan sürüş hızını, GPS sinyali aktif olsa da gösterir.

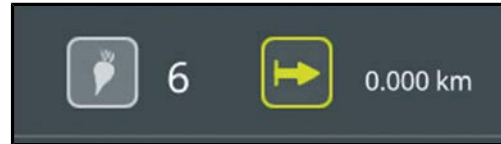
6.3.2.3.1 Görev verilerine kısa bakış

Görev verilerine kısa bakış (1) isimli gösterge alanı, son görev sonlandırıldıktan bu yana mahsul çıkarma performansı için önemli olan verileri gösterir (bkz. Sayfa 111).



- (1) Görev verilerine kısa bakış gösterge alanı
- (2) Söküm sırasındaki ortalama hız
- (3) Saat başına Söküm alanı
- (4) Tarla üzerinde boşta sürüş
- (5) Saatte mevcut yakıt tüketimi
- (6) Hektar başına mevcut yakıt tüketimi
- (7) Tarla işletim türünde her hektar başına düşen toplam ortalama yakıt tüketimi
- (8) Derinlik kılavuzu aktifken hektar başına düşen ortalama yakıt tüketimi (Söküm)
- (9) Mahsul çıkarma alanının hesaplandığı sıra mesafesi
- (10) Mahsul çıkarma alanının hesaplandığı sıra sayısı
- (11) Mesafe ölçüm ekranı Başlatma/durdurma
- (12) Mesafe ölçüm göstergesi

Alan (11) basıldığında ok yeşile döner ve mesafe ölçümü (12) başlatılır. Yol ölçümünü başlatırken (12) bu, mevcut işin diğer tüm verilerinden bağımsız olarak her seferinde sıfırlanır. Tarlaya tekrar basıldığında (11) ok tekrar gri renge döner ve mesafe ölçümü (12) durdurulur. Bu fonksiyon, örneğin alan uzunluklarını ölçmek için uygundur.

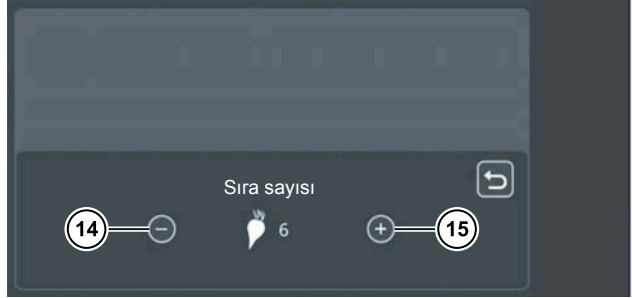


6.3.2.3.2 Sıra sayısı ayarı

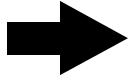
Sıra sayısı sadece bu fonksiyonun açık olduğu makinelerde ayarlanabilir. Söküm takımı indirilir indirilmez, yalnızca iş verilerinin kısa genel görünümündeki alana dokunularak (13) sıra sayısı değiştirilebilir. Böylece, satır sayısını ayarlamak için gerekli pencere açılır.



Alanlara (14) ve (15) dokunarak satır sayısı adım adım değiştirilebilir.

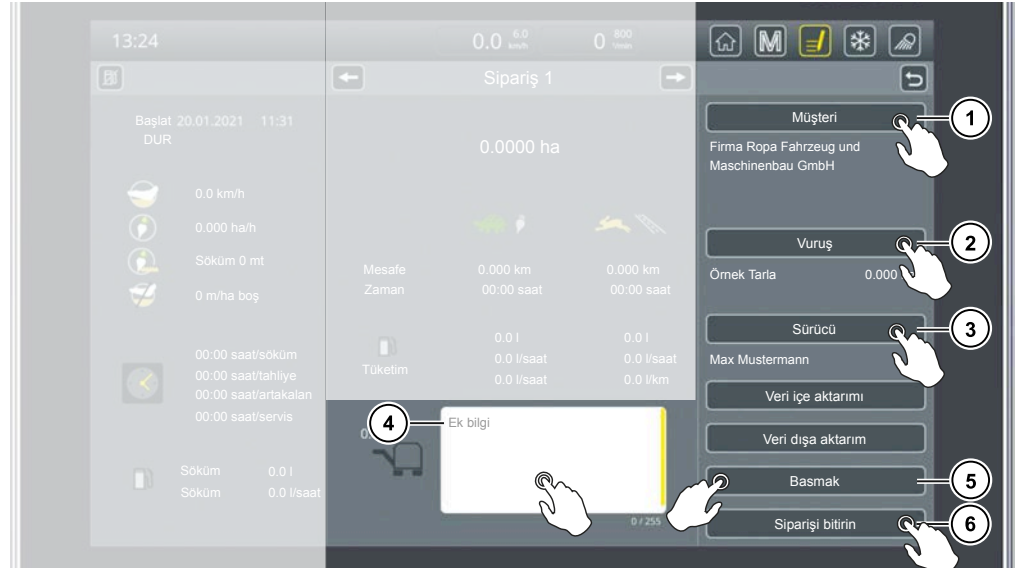


BILGI



Söküm yukarı kaldırıldığında sıra sayısı otomatik olarak tekrar en yüksek sıra sayısına geri döner.

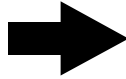
6.3.2.3.3 Görevi sonlandırmak



Görev yönetiminde bir sezona ait tüm görevler kaydedilir. Kayıtlı tüm görevler yazıcı (opsiyonel) ile alana (5) dokunarak yazdırılabilir.

Bunun için görevi sonlandırmadan önce (6) öngörülen alanlara aşağıdaki verileri girmelisiniz:

- Müşteri adı (1)
- Vuruş adı (2)
- Sürücü adı (3)
- Opsiyonel olarak ek bilgi de (4) girebilirsiniz

BILGI

Burada anlatılan görev yönetimi seri donanımdır. Görev sonlandırıldığında verileri (1-3) girmek istemiyorsanız, bu durumda bu fonksiyonu ROPA servisinde deaktive edebilirsiniz. Makine R-Transfer donanımına sahipse deaktivasyon mümkün değil.

6.3.2.3.3.1 Seri donanımda ve R-Transfer Basic'de görev sonlandırma



Aşağıda standart donanım veya R-Transfer Basic ile müşteri adının, alan adının ve sürücü adının nasıl girileceği açıklanmaktadır. Bu veriler makine verileriyle birlikte güncel göreve atanır. Önce „müşteri“ (1) alanına daha sonra da „yeni müşteri“ (2) alanına dokununuz. Müşteri adını (en az 1 karakter gereklidir) ve müşteri numarasını (en az 1 numara gereklidir) girin ve GERİ düğmesiyle (3) girişinizi tamamlayın.

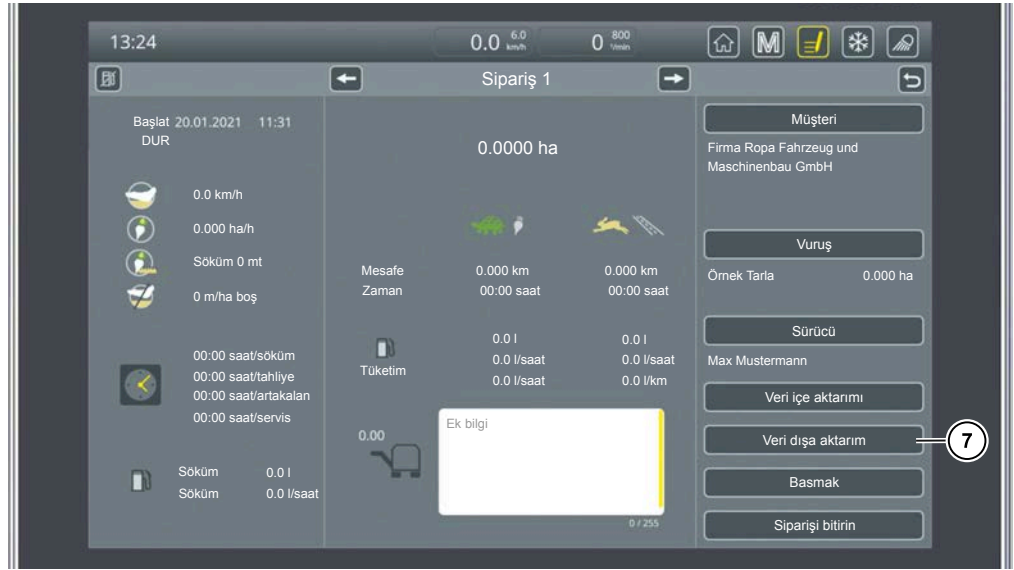
Vuruş adı ve sürücü adını girmek için müşteri adını girerken kullanılan sistem aynıdır.

6.3.2.3.3.2 R-Transfer Professional'da görev sonlandırma

R-Transfer Professional'de tarafınızdan içe aktarılan veri tabanlarında (bkz. Sayfa 130) müşteri adını, vuruş adını ve sürücü adını seçebilirsiniz. Bu veriler makine verileriyle birlikte güncel göreve atanır. Önce "Müşteri" (1) alanına dokununuz, ardından istediğiniz müşteriyi seçin. Sol ekran yarısında irtibat bilgilerinin tamamını ve bu müşteriye atanmış vuruşları görebilirsiniz.

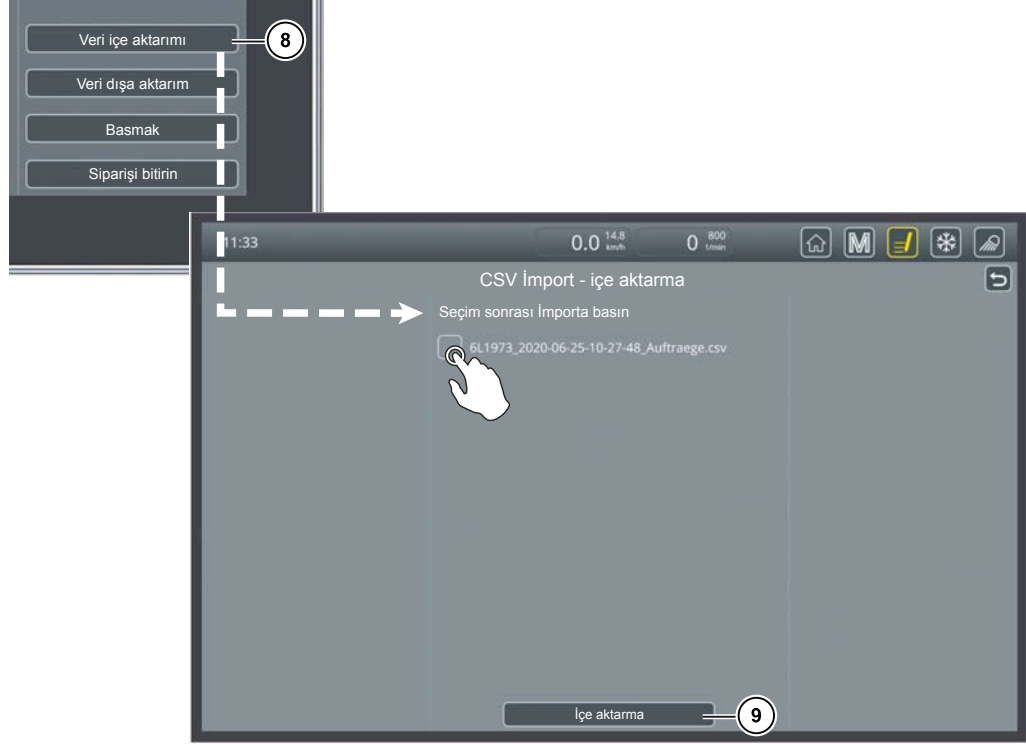
Eğer istediğiniz müşteri, müşteri veri tabanında yoksa bunu 128'da anlatıldığı gibi görebilirsiniz. Tarafınızdan girilen bir müşteri, müşteri veri tabanına kaydedilmez, sadece görev veri tabanında saklanır.

6.3.2.3.4 Veri dışı aktarımı



R-Transfer Basic ve R-Transfer Profesyonel Sistemleri ile "sipariş veri tabanı" bir USB belleğe aktarılabilir. USB arabirimine bir USB çubuğu takın. Ardından "Verileri dışı aktar" alanına dokunun (7), dışı aktarma başarılıysa "Veriler başarıyla dışı aktarıldı" mesajı görünür. Dışı aktarılan dosya, görev değerlendirme dosyası ile değerlendirilebilir. Güncel değerlendirme dosyasını ana sayfamızda www.ropa-maschinenbau.de medya kitaplığında bulabilirsiniz.

6.3.2.3.5 R-Transfer Professional'de veri içe aktarımı



"R-Transfer Professional" sistemi ile müşteriler, alanlar ve sürücüler için veri tabanları USB bellek aracılığıyla aktarılabilir. USB arabirimine bir USB çubuğu takın. Ardından "Verileri İçe Aktar" alanına dokunun (8). Gösterilen seçim alanında içe aktarılacak dosyayı/dosyaları seçin. "İçe Aktar" alanına dokunduktan sonra (9), seçilen dosyalar içe aktarılacaktır. Veri içe aktarma işlemi tamamlandıktan sonra "Veriler başarıyla alındı" mesajı görüntülenir. Veri aktarımı için mevcut örnek dosyalar ana sayfamızda www.ropa-maschinenbau.de medya kitaplığında bulabilirsiniz.

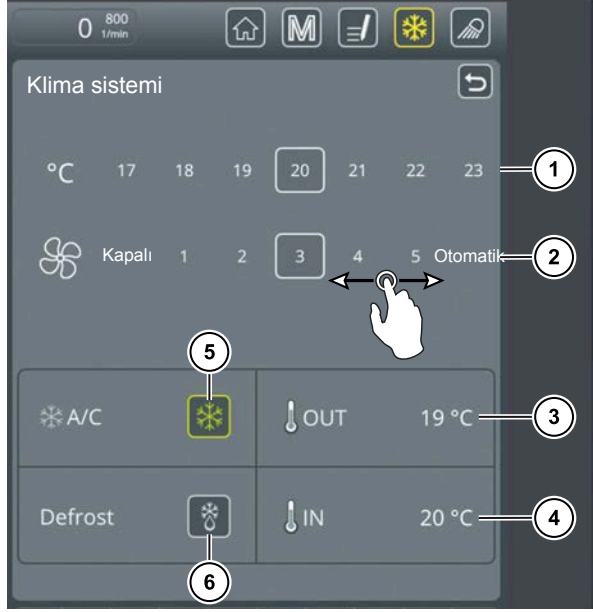
6.3.2.3.6 Görev değerlendirme



- (1) Son görevin bitişi ve gösterilen görevin başlangıcı
- (2) Gösterilen görevin bitişi
- (3) Söküm sırasındaki ortalama hız
- (4) Saat başına Söküm alanı
- (5) Toplam Söküm mesafesi
- (6) Tarla üzerinde boşta sürüş, Söküm yapılmış yüzey birimi başına metre
- (7) Net Söküm süresi
- (8) Net boşaltma süresi (boşaltma bandı çalışıyor)
- (9) Mahsul çıkarma ve boşaltma süreleri çıkarıldıktan sonraki tarla üzerindeki motor çalışma süresi
- (10) Depo kapıları, sol yan kapak veya arka kapak açıldığında servis süresi kaydedilir
- (11) Derinlik iletimi aktifken yakıt tüketimi (Söküm)
- (12) Derinlik kılavuzu aktifken yüzey birimi başına düşen ortalama yakıt tüketimi (Söküm)
- (13) Gösterilen görevde mahsullerin çıkarıldığı alan
- (14) Tarla çalışma modu
- (15) Yol çalışma modu
- (16) Tarla işletim türünde/yol işletim türünde kat edilen kilometre
- (17) Tarla işletim türünde/yol işletim türünde motor çalışma süresi
- (18) Tarla işletim türünde/yol işletim türünde yakıt tüketimi
- (19) Tarla işletim türünde/yol işletim türünde saat başına düşen yakıt tüketimi
- (20) Tarla işletim türünde her hektar başına düşen yüzey birimine göre ortalama yakıt tüketimi
- (21) Yol işletim türünde mesafe başına düşen ortalama yakıt tüketimi
- (22) Durum bilgisi göstergesi
- (23) Görev için depo dolum sayısı. Bu değer doğru gösterilmesi, sadece eğer depo makine tahriki kapalıyken boşaltılırsa mümkündür.
- (24) Yakıt tüketimini gizle/göster. Eğer makinanızda yazıcı varsa, bunu yakıt tüketim değerlerinin yazdırılması için de kullanabilirsiniz.

6.3.2.4 Klima sistemi

Klima sistemi sürücü kabininde daima, olabildiğince uygun iklim koşullarının oluşması için çalışır. Ayar aralığı 16° ve 30 °C arasındadır.



Klima menüsünde hedef sıcaklık (1) ve fan seviyesi (2), renkli terminalde sola ve sağa kaydırarak ayarlanabilir.

"Otomatik" konumunda, ayarlanan hedef sıcaklığa ulaşılır ulaşılmaz fan seviyesi otomatik olarak düşürülür.

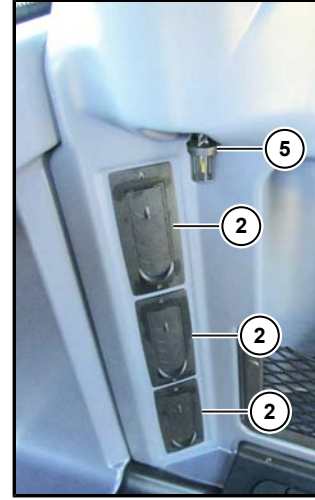
Ayrıca bu Menüde mevcut dış sıcaklık (3) ve mevcut iç sıcaklık da (4) görüntülenir.

Klima, düğme (5) ile açılıp kapatılabilir.

Camları temizlemek için buz çözücü işlevi düğme (6) ile açılıp kapatılabilir. Fan ve kalorifer maksimum güçte çalışır, hava da aynı zamanda maksimum güçle kurutulur.



Ayak bölgesindeki menfezler



Arka yüzdeki havalandırma menfezleri

İstenen kabin sıcaklığına mümkün olduğu kadar hızlı ulaşmak için, döner şalter (2) yardımıyla arka duvardaki sağ hava dolaşımı menfezini açınız.

Kabin arka duvarındaki sıcaklık sensörünün (5) daima serbest olmasına ve üzerinin giyecekler veya diğer cisimlerle örtülmemesine dikkat ediniz, aksi halde klima sistemi düzgün çalışmayacaktır.

Soğuk havalarda ayak bölümünü ısıtmak için sürücü tabanındaki her iki havalandırma menfezini açın.

BILGI

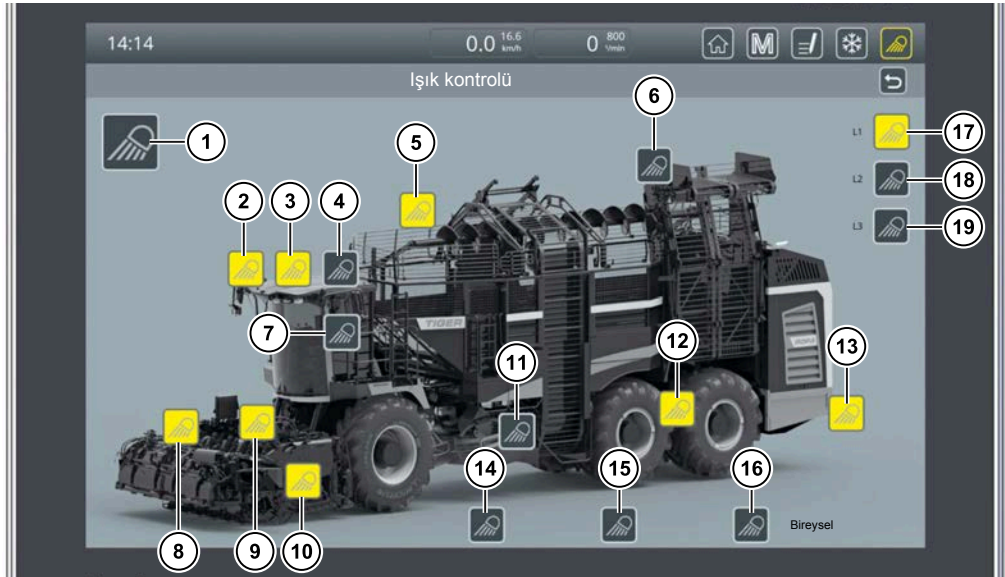
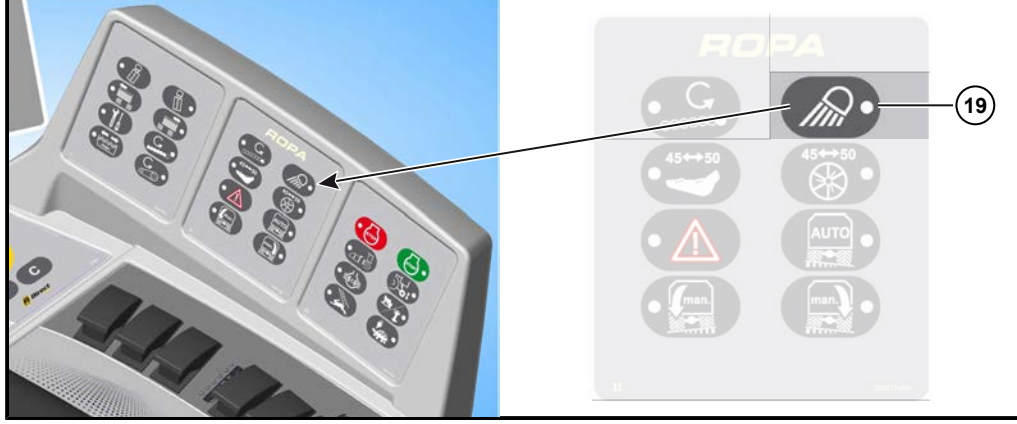
3 hava dolaşımı menfezini optimum iklim için daima tamamen açık bırakın.

Bu menfezleri açtığınız takdirde, diğer havalandırma menfezlerindeki hava miktarı önemli ölçüde azalır.

Buğulanmış olan camların ancak, ayak bölgesindeki menfezleri camlar temizlenene kadar kapalı tuttuğunuz takdirde hızla temizleneceğini dikkate alınız.

6.3.2.5 Işık kontrolü

Makine aydınlatması R-Touch'tan kumanda edilir. Tuş takımı II üzerindeki düğmeye (19) iki saniye bastığınızda Işık kontrolü menüsü görünür. Bu tuşa kısa süre bastığınızda, ışığı son seçtiğiniz ayarla açabilir veya kapatabilirsiniz.



- (1) Işığı açma ve kapatma
- (2) Sürücü kabini tavanı farı
- (3) Sürücü kabini tavanı farı
- (4) Sürücü kabini tavanı farı
- (5) Depo aydınlatması
- (6) Boşaltma bandı aydınlatması
- (7) Uzun far
- (8) Ön hazırlayıcı aydınlatması
- (9) Mahsul çıkarıcı aydınlatması
- (10) Mahsul çıkarıcı yan aydınlatması
- (11) Yıldız aydınlatması
- (12) Arka aks aydınlatması
- (13) Arka aydınlatma
- (14) Bireysel farlar 1
- (15) Bireysel farlar 2
- (16) Bireysel farlar 3
- (17) Işık programı 1
- (18) Işık programı 2

(19) Işık programı 3

6.3.2.5.1 Işık programlarını yapılandırma

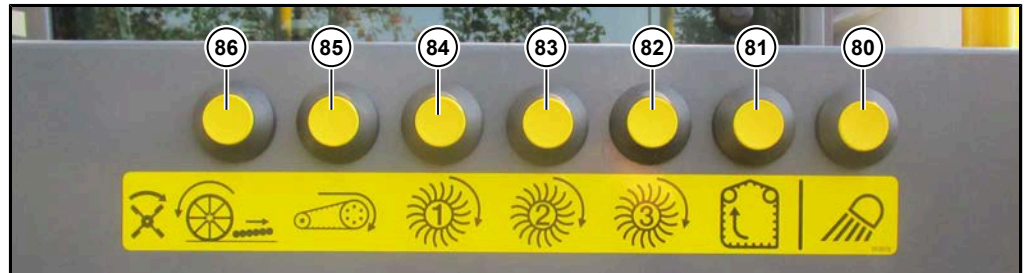
Işık programları 1-3 kendi bireysel isteklerinize göre atanabilir. Bunun için bir programa eklemek istediğiniz ışıkları açın. Herhangi bir program tuşuna uzun süre bastığınızda, aktüel açık olan ışıkları bir programda kaydedebilirsiniz.



Işıklar ve ışık programları, hem ekrana dokunarak hem de R-Direct çarkını çevirerek ve basarak seçilebilir.

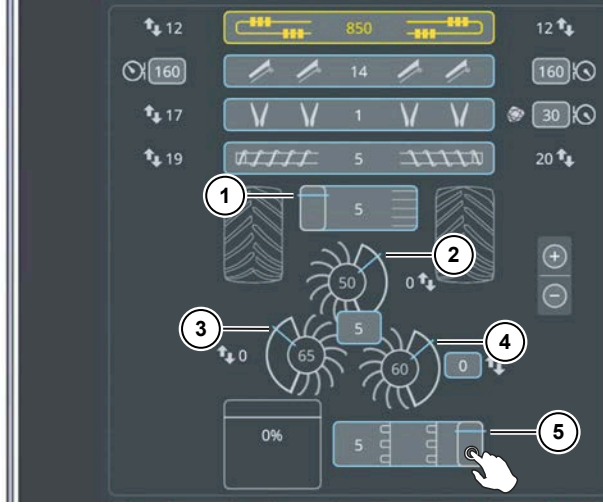
6.3.2.5.2 Merdiven aydınlatması

Makineye bir „Coming Home“ ve bir „Leaving Home“ fonksiyonu entegre edilmiştir. Leaving Home fonksiyonunu etkinleştirmek için sol ön tekerlek üzerinde bulunan yer tuş takımındaki "Leaving Home" (80) (bkz. Sayfa 94) tuşuna basın. Kontak kapandığında (kontak kilidi I konumundan 0 konumuna getirildiğinde) kabin tavanındaki farlar açıldığında, Coming Home fonksiyonu otomatik olarak etkinleşir. Sürücü kabin tavanındaki farlar maksimum 6 dakika sonra tekrardan kapanır.



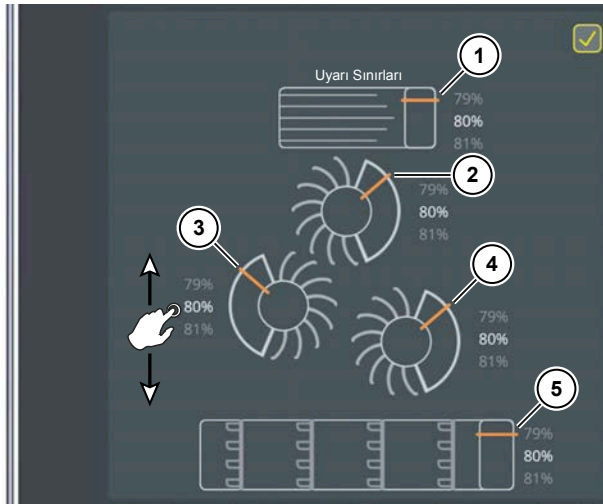
6.3.3 Uyarı sınırlarını ayarlama

R-Touch da, eleme bandı tahriki,yıldızların tahriki ve asansör tahriki için uyarı sınırları gösterilir.











- (1) Boğaz bandı tahriki ikaz sınırı
- (2) 1. Yıldız tahriki uyarı sınırı
- (3) 2. Yıldız tahriki uyarı sınırı
- (4) 3. Yıldız tahriki uyarı sınırı
- (5) Asansör tahriki ikaz sınırı

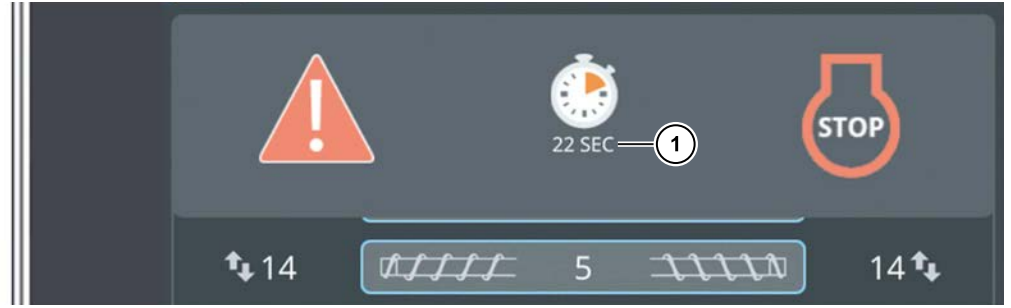
Uyarı sınırlarından birine basıldığında (1-5), eleme bandı tahriki, yıldızların tahriki ve asansör tahriki için uyarı sınırlarının ayarlanabileceği bir menü açılır. Ekrandaki uyarı sınırına dokununuz ve ayarlamak için yukarı veya aşağı sürükleyin. Sağ üstteki onay işareti basarak menüden veya fonksiyon alanından tekrar çıkabilirsiniz.



6.3.4 R-Touch'ta ikaz ve durum göstergeleri

Motorun durmasına neden olan turuncu uyarı göstergeleri

	Motor yağı basıncı çok düşük		Hidrolik yağı çok sıcak
	Ciddi motor sorunları var, derhal motoru durdurun		Pompaıı tevzi şanzımanı yağlaması devre dışı
	Soğutma sıvısı seviyesi çok düşük		Hidrolik yağı seviyesi çok düşük
	Soğutma suyu sıcaklığı çok yüksek		CVR dişli yağlaması devre dışı!










(1) Motor otomatik kapanana kadar geçen zaman

Bazı masif işletim arızalarında dizel motor belli bir süre sonra kapanır. R-Touch'ta bir hata uyarısı gösterilir. Aynı zamanda da hata hafızasına kaydedilir. Kendi sorumluluğunuzda, örneğin bant geçiş noktasından çıkmak için, motoru tekrar çalıştırabilirsiniz.

Turuncu ikaz göstergeleri

	Ödeme kilidi aktif		Motor yağı seviyesi çok düşük
	Soğutma suyu sıcaklığı çok yüksek		Fren haznesi yedekleme basıncı çok düşük
	Dur! Besleme basıncı çok az		Akü gerilimi çok düşük veya çok yüksek (24 V altında ya da 32 V üzerinde)
	Otomatik motor KAPANMASI etkin		Park freni açma basıncı çok düşük
	UYARI! Yaralanma tehlikesi		Ön hazırlayıcı milinde/mahsul çıkarıcı ana tahrikinde aşırı yük
	Motor yağı sıcaklığı çok yüksek		Motor hata hafızasını kontrol edin
	Acil direksiyon ikazı arızalı		CVR şanzıman kavraması kayıyor
	CVR dişlisi lamell kavraması kavrama basıncı çok düşük!		TR5 Ön takım tahriki yağlanması başarısız oldu!
	Yürüyüş motoru 3 çalışmaktadır		TR5 ara şanzımanında sıcaklık çok yüksek!
	CVR dişlisindeki sıcaklık çok yüksek!		

Elektronik problemler için turuncu göstergeler








	Devir sayısı sinyali izin verilmeyen alanda		Verilerin kaydında hata
	Analog sinyal izin verilmeyen alanda		Yanlış makine konfigürasyonu
	Kablo kopması veya kısa devre belirlendi		Kumanda cihazıyla iletişim sorunu A015
	EEPROM'da dahili bellek hatası		

Sarı uyarı göstergeleri



	Ön söküm rulusunun aşırı yüklenmesi		Ön Söküm rulosu bloke
	Sonuncu söküm rulusunun aşırı yüklenmesi		Sonuncu söküm rulusunu bloke edilmiştir
	Alıcı Rulo aşırı yüklü		Alıcı Rulo bloke olmuş
	Kürek aşırı yüklenmiş		Kürek bloke olmuş
	Asansör tahriki aşırı yüklenmiş		Asansör bloke
	Boğaz bandı tahrikinde aşırı yük		Boğaz bandı bloke
	Yıldız tahrikinde aşırı yük		Aküler şarj olmuyorlar
	Yıldız 1 taş sıkıştırıcı		Moto kumandasında hata
	Yıldız 2 taş sıkıştırıcı		Lütfen büküm yönlendirmesini senkronize edin
	Yıldız 3 taş sıkıştırıcı		Gaz pedal sensörlerinde hata
	Yakıt ön filtresi kirlendi		İnce yakıt filtresi kirlendi
	Hava filtresi kirlendi		Boşaltma bandı büküm parçaları senkronize değil
	Ön aks diferansiyel kilidi açılmadı		Sol duyarga silindiri derinlik yönlendirmesi sıkıştı
	Diferansiyel kilidi 1. Arka aks serbest bırakılmamış		Sağ duyarga silindiri derinlik yönlendirmesi sıkıştı
	Diferansiyel kilidi 2. Arka aks serbest bırakılmamış		Hareket düzeni etkin değil
	Tüm tekerlek tahriki çözümedi		Hava hazneside olan yedek basınç çok düşük
	Baş kesici sıkıştı		

Kullanım için sarı bildirimler

	Lütfen sol motor kapağını kapatın		Lütfen sürücü koltuğunu doldurun
	Lütfen arka kapağı kapatın		Lütfen sürücü koltuğunu terk edin
	Lütfen depo kapısını kapatın		Lütfen boşaltma bandını nakliye konumuna getirin
	Lütfen boyun boşaltm zemini tahriki koruma kapağını kapatın		Lütfen boşaltma bandını Söküm konumuna getirin
	Lütfen sağ motor kapağını kapatın		Lütfen Söküm takımını alçaltın
	Lütfen sürücü kabini kapısını kapatın		Lütfen Söküm takımını yükseltin
	Depo tırmanma merdivenini yukarı katlayın		Sürücü kabini merdivenini yukarı katlayın
	Start düğmesini bırakın		Lütfen makine tahrikini çalıştırın
	Lütfen direksiyon ana şalterini kilitleyiniz		Lütfen yüksek vitesi etkinleştirin
	Lütfen direksiyon ana şalteri kilidini açınız		Lütfen park frenini açınız
	Lütfen yaprak duyargasını yukarı kaldırın ve kilitleyiniz		Lütfen gaz pedalını, dif. kilidini çalıştırmak için serbest bırakınız
	Lütfen arka aksları orta konuma getiriniz		Lütfen ayak frenini serbest bırakınız
	Lütfen gaz pedalına basınız		İşletim türünü değiştirmek için lütfen gaz pedalını bırakınız
	Lütfen gaz pedalını serbest bırakınız		Lütfen işletim türünü değiştirin
	Lütfen daha yavaş sürünüz		Lütfen yakıt deposunu doldurunuz
	Lütfen hızlı sürünüz		Lütfen AdBlue® doldurunuz
	Lütfen depo askısını yukarı kaldırınız		Arka depo salyangozunu yukarı kaldırınız

	Lütfen depo askısını yere indiriniz		Ön depo salyangozunu yukarı kaldırınız
	Arka depo salyangozunu yere indiriniz		Arka ve ön depo salyangozunu yukarı kaldırınız
	Ön depo salyangozunu yere indiriniz		Arka ve ön depo salyangozunu yere indiriniz
	Diferansiyel kilidi yerleştirildi		Asansör yukarı kaldırılmadı
	İşletim sıcaklığına ulaşılmadı		Lütfen analog Rocker'i nötr konuma getirin
	Bakım konumu aktif		

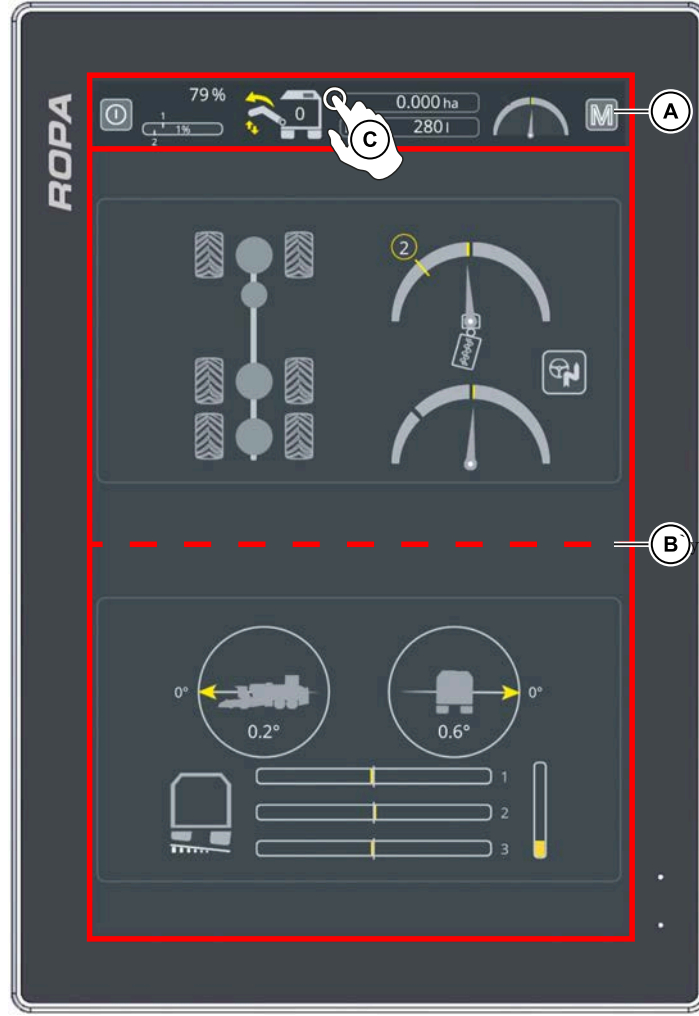
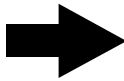
Kullanım için ek bilgi ekranları

	Depo salyangozu aktarma yönü geriye doğru manüel		Kaydetmeye hazır
	Depo salyangozu aktarma yönü öne doğru manüel		Ceraskal bağlama modu sağ ve solda etkin
	Ceraskal sadece solda etkin		Ceraskal sadece sağda etkin
	Sağda ve solda aktif üç noktalı bağlantı modu		Üç nokta sadece solda etkin
	Üç nokta sadece sağda etkin		Otomatik kumanda etkinleştirildi
	Arka aks direksiyonu el kumandası etkinleştirildi		Lütfen belden kırma yönlendirmesini senkronize edin

Durum göstergeleri

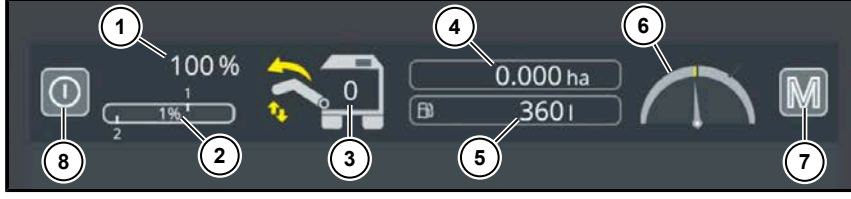
	„Tarla“ işletim türü etkin		Yol işletim türü etkin
	Diferansiyel kilidi açıldı		Diferansiyel kilidi kapatıldı
	Diferansiyel kilidi seçildi, kilit henüz yuvasına oturmadı		Derinlik yönlendirmesi etkin, hektar sayacı çalışıyor
	Üç nokta üstte, geri sürme kilidi KAPALI		Üç nokta altta, geri sürme kilidi AÇIK
	Üç nokta taşıma yüksekliği		Üç nokta alçaltma
	Boşaltma bandı mahsul çıkarma konumunda		Boşaltma bandı nakliye konumunda
	GPS yer tespiti başarılı		GPS sinyali yeterli değil
	Park freni çalıştırıldı		Otomatik park freni etkin
	DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı SARI		DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı KIRMIZI
	Merkezi yağlama çalışıyor		Program 1 önceden seçildi, etkin değil
	Program 1 etkin		Otomatik eğim kapatıldı
	Manüel eğim etkinleştirildi		Otomatik eğim etkinleştirildi (ayar ucunda)
	Otomatik eğim etkinleştirildi (ayar aralığında)		Makine tahriki kapalı
	Makine tahriki çalıştırıldı		Makine tahrikini kısmi kapatma
	Makine tahriki otomatik kapanma		

6.4 Sol renkli terminal

**BILGI**

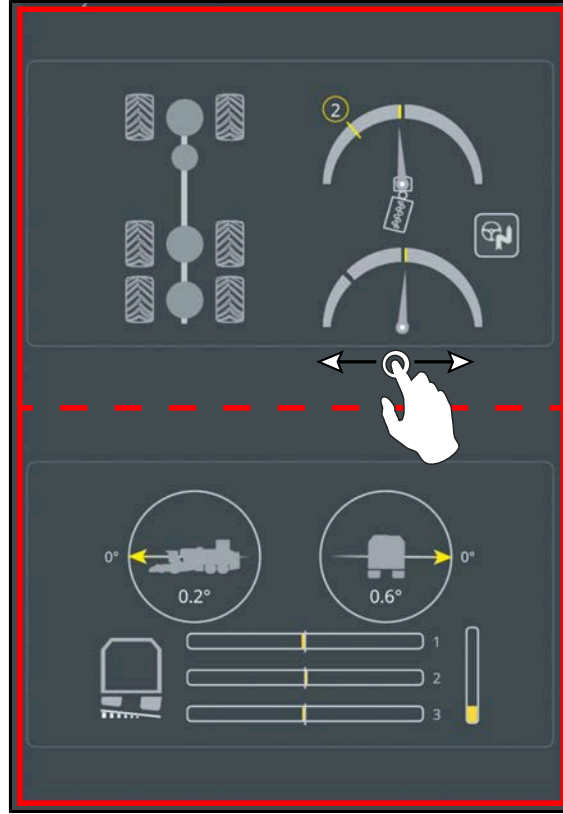
Sağ terminalin aksine, sol terminal R-Direct veya R-Select ile çalıştırılmaz. Sol terminal sadece dokunarak çalıştırılabilir.

Depo boşaltmak için görüntüleme alanı, mevcut işte temizlenen alan, depo içeriği ve arka aks yönlendirme konumu.



- (1) **Depo boşaltmanın ayarlanan hız göstergesi:**
Burada % olarak depo boşaltmanın ayarlanan hızını görebilirsiniz.
- (2) **Boşaltma bandı yüksekliği**
- (3) **Depo boşaltmanın aktif boşaltma seviyesinin göstergesi**
- (4) **Güncel görevde Söküm yapılmış alan**
- (5) **Yakıt deposu içeriği**
- (6) **Arka aks yönlendirmesi pozisyon göstergesi**
- (7) **Ana menü:**
Sağ renkli terminalde olduğu gibi aynı ana menü çağrılır (*bkz. Sayfa 114*).
- (8) **Bekleme modu:**
dokunmatik alan ile sol renkli terminalin ekranını beklemeye alabilirsiniz. Bununla ekran kapatılır. Bu, örneğin, gözlerin kamaşmaması için yolda sürerken faydalı olabilir. Ekranda herhangi bir yere dokunmak ekranı tekrar açacaktır.

(B) Bireysel görüntüleme alanları



Üst ve alt göstere bölümlerinin yerini değiştirmek

Görüntüleme alanını değiştirmek için görüntüleme alanında yana doğru kaydırın. Diğer göstere bölümünden seçilen göstere alanını seçmek mümkün değildir.

Sağ renkli terminalde olduğu gibi aynı ekran alanları görüntülenebilir (*bkz. Sayfa 110*): "Direksiyon", "Şasi", "İş verilerinin kısa özeti", "Çalışma parametreleri" ve "Tek tek sıra ayarı".

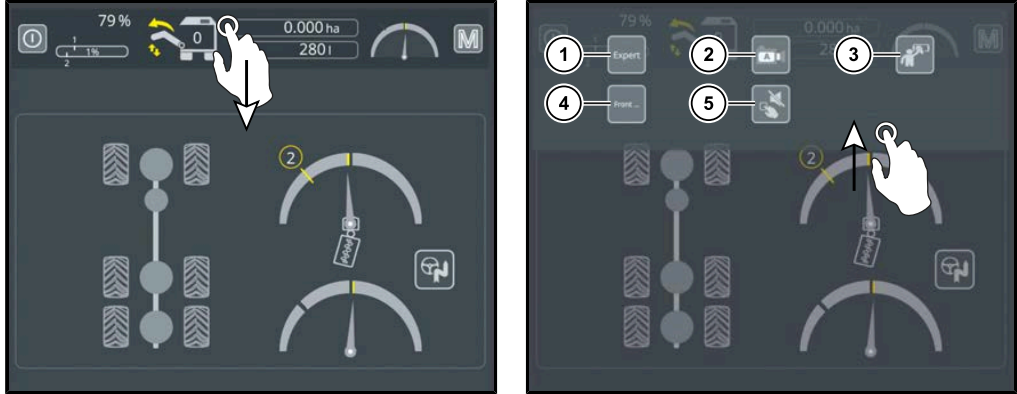
Kamera görüntüleri iki ekran alanında da görüntülenebilir. Bunlar ayrıca yana kaydırılarak da seçilebilir. Kamera görüntüleri ve diğer ekran alanları istenildiği gibi birbiriyle birleştirilebilir.

BILGI

Kameraların ve video sisteminin ayrıntılı bir açıklamasını burada bulabilirsiniz: [bkz. Sayfa 349](#)

Hızlı seçim penceresini aç

Parmağınızla ekran alanına dokunun (A) ve yukarıdan aşağıya kaydırın.
Hızlı seçim penceresi açılır.



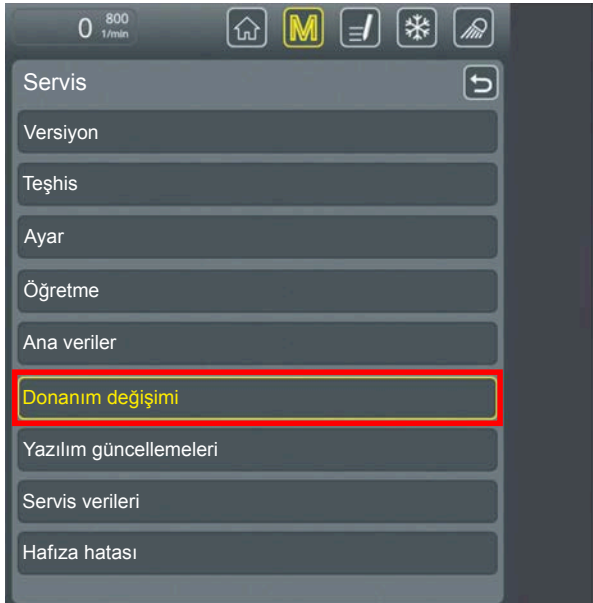
Çubuk seç penceresini kapamak için buna dokunun ve aşağıdan yukarı doğru silin.

Hızlı seçim penceresinde aşağıdaki işlevler mevcuttur:

- (1) Uzman modu AÇIK/KAPALI
- (2) Kamera otomatik: AÇIK - KAPALI
- (3) Temizleme modu
- (4) Ön kamera AÇIK/KAPALI
- (5) Tuş sesleri AÇIK/KAPALI

Sol ve sağ terminalleri değiştirin

İhtiyaç halinde, örneğin bir terminal arızalıysa, sol ve sağ renkli terminaller değiştirilebilir. Bir terminali değiştirmek için ilgili terminalin ana menüsünü seçin. Burada "Terminal Tipi" satırındaki "Servis" alt menüsünde "Donanım değiştirme"de "Terminal sağ" ve "Terminal sol" arasında geçiş yapabilirsiniz.

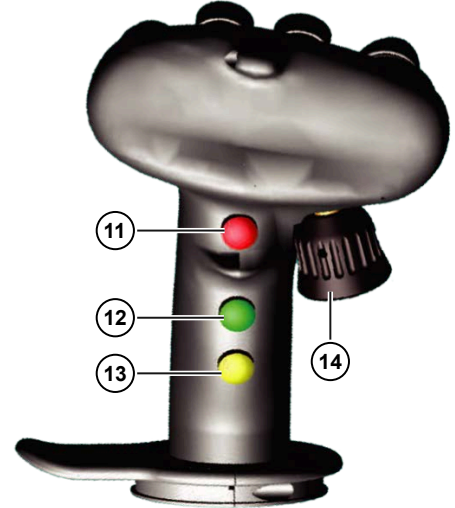


6.5 Joystick

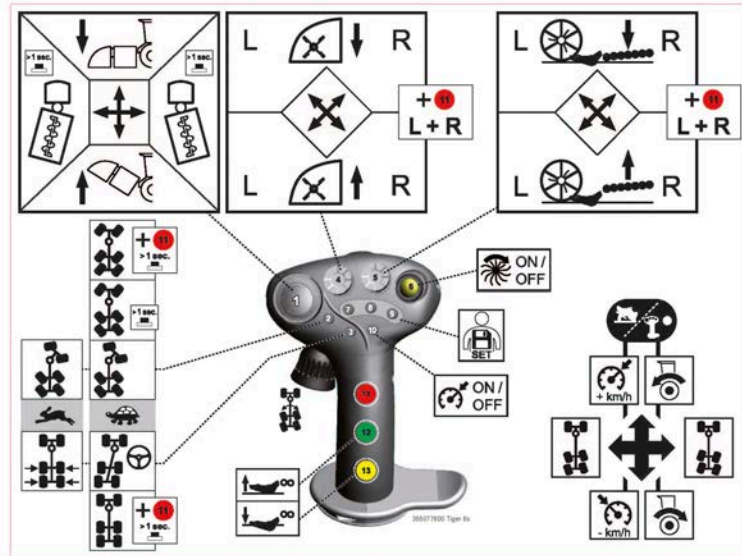
Joystick makinenin en önemli kullanım elemanıdır. Makinenin başlıca fonksiyonlarının kullanımı burada ergonomik biçimde bir kullanma elemanında özetlenmiştir.



Joystick ön tarafı



Joystick arka tarafı



Joystick'i öne doğru bastırın:

SADECE "tarla" işletim türü için geçerlidir: Tempomat'ın nominal hızı yükseltilir.



Joystick'i geriye doğru çekin:

YALNIZCA "Tarla" modunda geçerlidir: Hız sabitleyicinin hedef hızı düşürülür.



Joystick'i sola doğru bastırın:

Direksiyon ana şalterinin kilidi açıksa arka akslar sola doğru döner.



Joystick'i sağa doğru bastırın:

Direksiyon ana şalterinin kilidi açıksa arka akslar sağa doğru döner.



(1) Mini-Joystick (1) ileri/geri (üç noktayı alçaltma/ üç noktayı kaldırma, sadece dizel motor çalışırken)

İLERİ:

Üç noktayı (Söküm ve ön hazırlayıcı) alçalt ve derinlik yönlendirmesini etkinleştir (SADECE „tarla“ işletim türünde).

Makine tahriki kapandı:

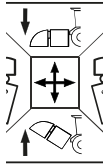
Mahsul çıkarıcıyı yavaşça orantısal biçimde alçaltmak için Mini-Joystick'i (1) öne doğru bastırın. Mini-Joystick'i (1) ne kadar öne bastırırsanız alçaltma hızı o kadar yüksek olacaktır.

Makine tahriki açık:

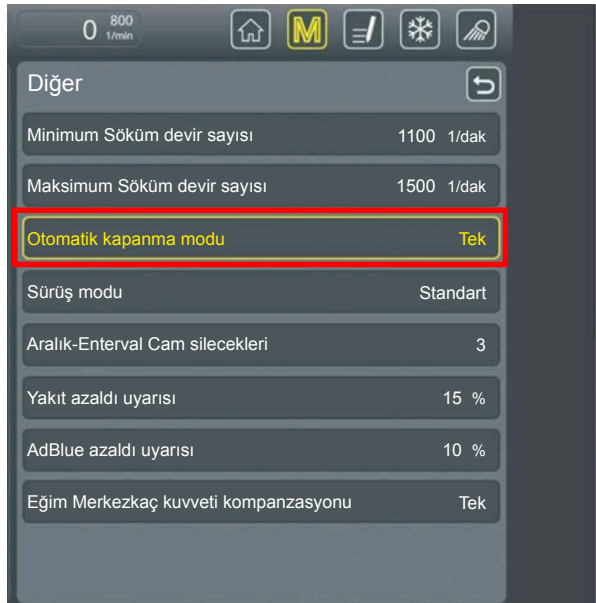
Mini-Joystick'i (1) kısaca öne doğru kaydırarak mahsul çıkarıcıyı (üç nokta) tamamen alçaltabilirsiniz. Bu esnada Söküm derinlik yönlendirmesi etkinleşene kadar "alçak konumda" kalır. Alçaltma işlemini yarıda kesmek için Minijoystick (1) hafifçe geri çekilmeli ve hemen bırakılmalıdır.

GERİ:

Üç noktayı (Söküm ve ön hazırlayıcı) kaldırma ve aynı zamanda derinlik yönlendirisini kapatma.



Mini-Joystick'i (1) geriye çektiğinizde mahsul çıkarıcı (üç nokta) yukarı kalkar. Kaldırma işlemi Mini-Joystick'i (1) geri çektiğiniz sürece devam eder. **Mini-Joystick'i (1) ne kadar geriye çekerseniz kaldırma hızı o kadar yüksektir.** Mini-Joystick (1) çekildiği için üç nokta kısa süre yukarı kalkarsa, derinlik yönlendirmesi durur. Bunun için "Temel ayarlar" menüsünde "Diğer" alt menüsünde "Otomatik kapanma modu" satırında "Açık" seçeneğini seçin.





Makine tahriki kapatma ve kaldırma otomatığı

Söküm grubu makine sürülürken yukarı kaldırılırsa "üç noktayı kaldır" fonksiyonuna bir dokunuş ile üç nokta otomatik olarak dayanma noktasına kadar kalkar ve makine tahriki aynı anda kapanır. R-Touch'ta aşağıdaki simge görünür

BILGI



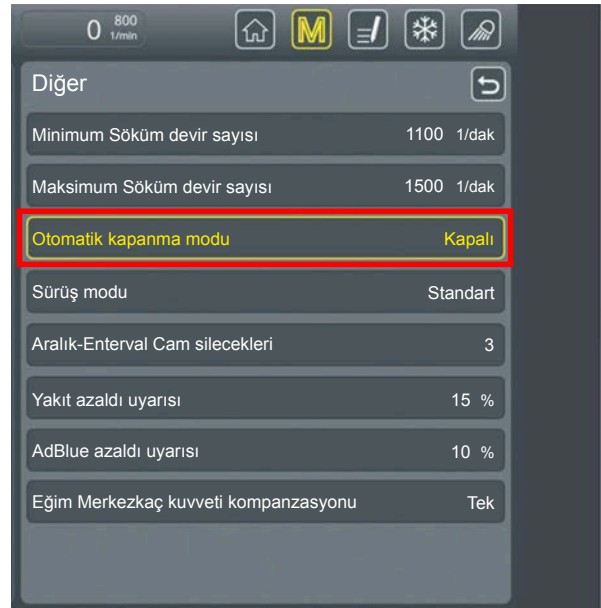
Söküm işlemi devam ettirilecekse dönüş sonrasında Mini-Joystick (1) üç noktayı aşağı indirmek için buna kısa bir süre içinde (yakl. 0,5 san..) 2 kere kısaca basılmalıdır. Daha sonra Söküm grubu aşağı iner ve makine tahriki otomatik kapanır. Sonra Söküm grubu ve makine tahriki otomatik olarak kapanır.

Mini-Joystick'e (1) sadece bir veya iki kere büyük zaman aralıklarıyla basılırsa Söküm grubu aşağı iner, ancak makine tahriki otomatik açılmaz ve elle çalıştırılmalıdır.

Kapatma otomatığını bastırma

"Temel ayarlar" menüsünde "Diğer" alt menüsünde "Otomatik kapanma modu" satırında "Kapalı" seçeneğini seçin.

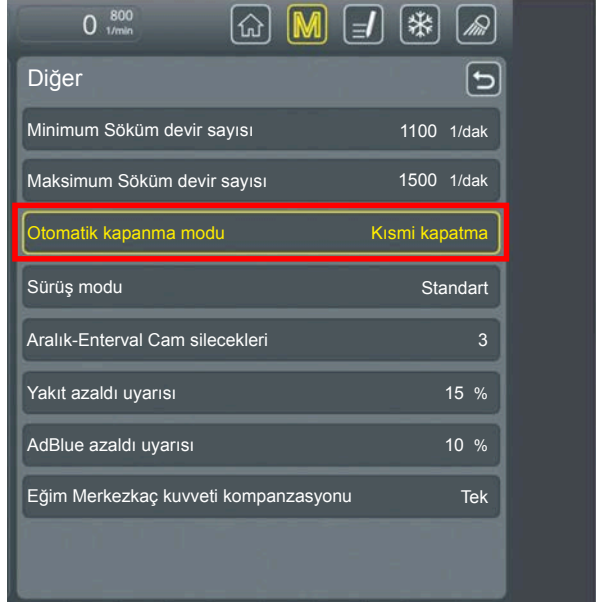
Üç noktalı askıyı kaldırırken artık otomatik kapanmayı engellemiş olursunuz. Makine tahriki kaldırma işlemi sırasında, üç nokta yukarıda olsa da çalışmaya devam eder.



Makine tahrikini kısmen kapatma

"Temel ayarlar" menüsünde "Diğer" alt menüsünde "Otomatik kapanma modu" satırında "Kısmi kapatma" seçeneğini seçin.

Söküm grubu makine sürülürken yukarı kaldırılırsa makine tahriki tamamen kapanmaz. Boğaz bandı, yıldızlar ve asansör düşük devir sayısında çalışmaya devam eder. Kısmi kapatma, oldukça uygunsuz zemin koşullarında (örn. tarla kenarı) boğaz bandı, yıldızlar veya asansör zeminle temas edebilir.



Sol/sağ mini Joystick (1)

Mini Joystick'i (1) sola/sağa hareket ettirin ve yakl. 1 san. sabit tutun

= (Sol/sağ özenli gidiş seçin)

Mini Joystick'i (1) n. sola itin ve yakl. 1 san. sabit tutun

= Sol özenli gidiş ön seçimi

Mini Joystick'i (1) n. sağa itin ve yakl. 1 san. sabit tutun

= Sağ Özenli gidiş ön seçimi



Tuş takımı I üzerindeki düğmelerle aşırı hız seviyesini ayarlayın ve joystick üzerindeki (3) düğmesine basarak etkinleştirin.

Ayrıntılı bir açıklamayı "Direksiyon" bölümünde bulunabilir (bkz. Sayfa 194).



(2) Dönüş sürüşü/Sabit sürüş aktivasyon düğmesi

Dönüş sürüşü/sabit sürüşü ("Tarla" ve "Yol" çalışma modlarında).

Sürüş hızı 0,5 km/saat üzerinde olmalıdır!

Toplam dönüş kullanımı

Bunun için kısaca (2) tuşuna basın.

Büküm mafsalı ön tekerleklerin kilidine uygun şekilde bükülür ve ön aksın tüm dönme hareketlerini izler. Arka tekerlekler direksiyon kilidinin aksi yönüne döner.

Bu yönlendirme şekliyle en düşük dönüş dairesi çapını elde edeceksiniz.

Adında da anlaşılacağı gibi bu, makineyi döndürmek için en iyi yönlendirme seçeneğidir (*bkz. Sayfa 203*).

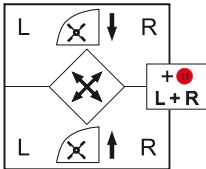
Sabit mod

Bunun için (2) tuşuna en az 1 san. basılı tutun. Bu yönlendirme seçeneğini etkinleştirdiğinizde büküm mafsalı otomatik olarak 0°-konumuna geçer ve bu konumda kalır. Arka tekerlekler ön tekerleklerle aynı anda ama ters yöne döner. Sabit sürüş geniş ölçüde dönüşlü sürüşle aynıdır. Ancak büküm birlikte dönmez (*bkz. Sayfa 204*).



(3) Tuşu "tarla" işletim türünde Özenli gidiş modunu etkinleştirmek ve "yol" işletim türünde arka aksları orta konuma getirmek için kullanılır

Sürüş hızı 0,5 km/saat üzerinde olmalıdır! Ayrıntılı bir açıklama için *bkz. Sayfa 201*.



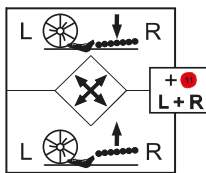
(4) Yıldız tuş ön hazırlayıcı derinliği

Tuşu diyagonal şekilde öne sola/sağa kaydırın:

Sol/sağ yoklama tekerlekleri daha yüksek = yapraklar daha derinden çıkarılır.

Tuşu diyagonal şekilde arkaya sola/sağa çekin:

Sol/sağ yoklama tekerlekleri daha derin = yapraklar daha derinden çıkarılır.



(5) Yıldız tuş mahsul çıkarma derinliği

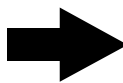
Tuşu diyagonal şekilde öne sola/sağa kaydırın: Sol/sağ yoklama tekerlekleri açılır.

Bu esnada Rulolar daha derinden gider. Söküm derinliği artar, yani Söküm baltaları zeminde daha derine sokulur.

Tuşu diyagonal şekilde arkaya sola/sağa çekin: Sol/sağ yoklama tekerleği aşağı iner.

Bu esnada mahsul çıkarıcı silindiri yükselir. Söküm derinliği azalır, yani Söküm baltaları daha düz yönlendirilir.

BILGI




Tuş (4) ve (5) şu çift fonksiyona sahiptir: Yıldız tuş (4) ve (5) ile aynı anda çok fonksiyonlu düğmeye de (11) basılırsa, her zaman mahsul çıkarıcının iki tarafı da aynı anda ve yıldız tuşu hangi tarafa hareket ettirdiğinize bakmadan kaydırılır.



(6) Makine tahrikini AÇ/KAPAT tuşu

Bu tuşa basıldığında mahsul çıkarıcı, ön hazırlayıcı, boğaz bandı, yıldız, asansör ve depo salyangozu tahriki devreye girer.

R-Touch'ta şu sembol görünür: .

Şaltlere tekrar basıldığında tahrik tekrar kapanır.

Makine tahrikini çalıştırabilmek için şu şartların yerine getirilmesi gerekiyor: "Tarla" işletim türü açık olmalı, boşaltma bandının büküm parçaları dışarı katlanmış olmalı ve sürücü koltuğu dolu olmalıdır.

Bu düğmeye basmadan önce (6) "Dizel motor devrini azalt" (42) düğmesine basılır ve bu konumda tutulursa, minimum kaldırma hızına ayarlama bastırılır.



(4) (5) (7) (8) (9) Fonksiyon tuşları

(7), (8) ve (9) düğmelerine çeşitli işlevler kaydedilebilir ve düğmeye dokunarak yeniden çağrılabilir. (4) ve (5) ortadaki çapraz tuşlara basılarak, bu tuşlara atanmış fonksiyonlarda çağrılabilir. Çoklu düğme (11), (7) (8) veya (9) tuşlarıyla birlikte basıldığında, farklı işlevler de çağrılabilir.

Aşağıdaki işlevler varsayılan olarak atanmıştır:

- Tuş (4) - Ön hazırlayıcı yüksekliği otomatik R-Trim açık/kapalı
- Tuş (5) - Tek sıra otomatiği R-Contour açık/kapalı
- Tuş (7) - Ön hazırlayıcı hızlı kazma
- Tuş (8) - Dönüş viraj modu açık/kapalı
- Tuş (9) - Cam silecekleri
- Tuş (7) + (11): Program tuşu 1
- Tuş (8) + (11): Program tuşu 2
- Tuş (9) + (11): Program tuşu 3

Fonksiyon tuşlarının ataması "Temel ayarlar" menüsü, "Fonksiyon tuşları" alt menüsünde değiştirilebilir.



Bunu yapmak için atamasını değiştirmek istediğiniz tuşu seçin. Ardından bu tuşa önceden tanımlanmış işlevlerden birini atayın.



(10) Tempomat: Açık/Kapalı

Düğmeye (10) basıldığında, hız sabitleyici KAPALI/AÇIK arasında geçiş yapar ([bkz. Sayfa 174](#)).



(11) Çok fonksiyonlu düğme

"Yol" işletim türünde arka aksların orta konumu

Çok fonksiyonlu düğme bırakıldığında bu fonksiyon yerine getirilir.

Çoklu düğme (11), "Alan" modunda çeşitli kombinasyon işlevleri için de kullanılabilir, örneğin çapraz düğmeler (4) ve (5) ile birlikte ([bkz. Sayfa 151](#)).



(12) Söküm baltası derinliğini daha düz olarak ayarlayın

(13) Söküm baltası derinliğini daha düz olarak ayarlayın

(bkz. Sayfa 260)



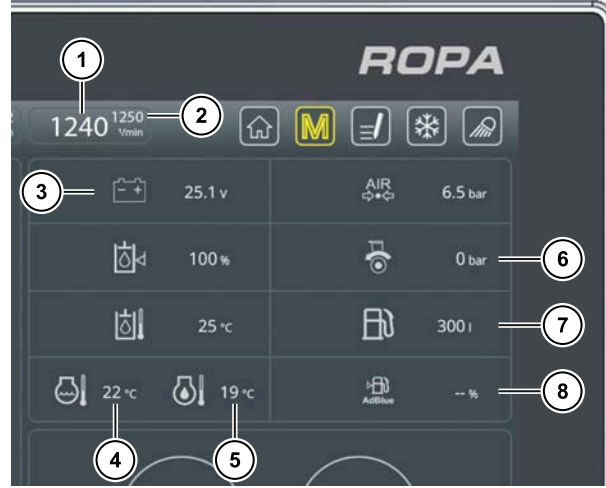
(14) Döner tekerlek, arka aks direksiyon

Arka aks direksiyonunun (14) sola/sağa döndürülmesi, her iki arka aksı da sola/sağa yönlendirir (yalnızca özenli gidiş modunda mümkündür).

6.6 Dizel motoru

Motorda yapılması gereken bakım çalışmalarının bir özetini Bölüm 7, Volvo orijinal Kullanma Kılavuzu ve orijinal Bakım Kitabı içinde bulabilirsiniz.

İşletim arızaları durumunda alınacak önlemlerle ilgili uyarıları, Bölüm 8 "Arıza ve giderilmesi" ile Volvo orijinal Kullanma Kılavuzu içinde bulabilirsiniz.



- (1) Gerçek devir sayısı
- (2) Anma devir sayısı
- (3) Panel ağı gerilimi
- (4) Motor soğutma sıvısı devresinin soğutma sıvısı sıcaklığı
- (5) Motor yağı sıcaklığı (55 °C'nin üzerindeyse ekranda gösterilmez)
- (6) Sürüş tahriği basıncı
 - Ok Saat yönü ters yönünde: öne doğru daha fazla basınç
 - Ok Saat yönüne doğru: arkaya doğru daha fazla basınç
- (7) Yakıt deposu içeriği
- (8) Tank kapasitesi AdBlue®(sadece RT6Sd)

Motorla ilgili sorunlarda, R-Touch'ta şu ikaz göstergeleri belirir:

DIKKAT



Ağır motor hasarları tehlikesi

- Gösterilen ikaz sembollerinden birinin R-Touch'ta belirmesi halinde, motor derhal durdurulmalı ve ikazın nedeni belirlenmelidir.
- Ancak nedeni giderildiği takdirde, motor tekrar çalıştırılabilir.



Motor yağı basıncı çok düşük. DERHAL MOTORU DURDURUN ve motor yağını tamamlayın.



Soğutucu madde sıcaklığı çok yüksek. Motoru durdurun, nedenini belirleyin ve giderin (örneğin radyatörü temizleyin).



Soğutucu madde seviyesi çok düşük. Motoru durdurun ve derhal soğutucu maddeyi tamamlayın. (bkz. Sayfa 385)



Motorda ağır sorunlar var! Motoru DERHAL durdurun ve müşteri hizmetlerini arayın.



Motor kumandasında hata.



Hava filtresi kirlendi! Hava filtresinin bakımını hemen yapın!



Elektrik pompasındaki yakıt filtresi eklentisi kirli! Motor gücünde azalma görüleceği için, filtreyi değiştirin. (bkz. Sayfa 373)

İkaz seviyesi 1'den sonra 600 mbar mutlaka: Ön filtreyi yakında değiştirin

İkaz seviyesi 2'den sonra 570 mbar mutlaka: Ön filtreyi derhal değiştirin

İkaz seviyesi 3'ten sonra 540 mbar mutlaka: Ön filtreyi derhal değiştirin, motor kendi kendine durur



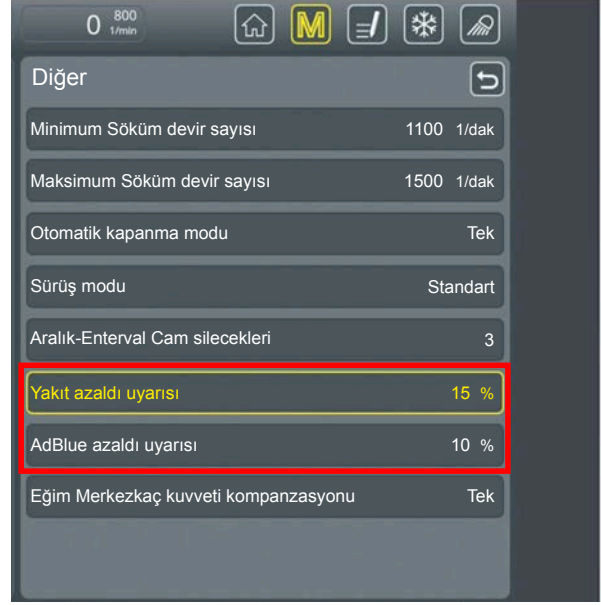
Motordaki ince yakıt filtresi tıkanmış! Motor gücünde azalma görüleceği için, filtreyi değiştirin. (bkz. Sayfa 373)



Yedek yakıt miktarına erişildi! Bu ikaz sembolü R-Touch'ta belirdiğinde, tarafınızca ayarlanmış bulunan yedek yakıt miktarına erişilmiştir.



AdBlue®-Yedek miktarına erişildi. Bu ikaz sembolü R-Touch'ta belirdiğinde, tarafınızca ayarlanmış bulunan AdBlue® yedek yakıt miktarına erişilmiştir. (Sadece RT6Sd de)



Yakıt rezervi uyarı sınırını "Temel ayarlar" menüsünde, "Diğer" alt menüsünde, "Yakıt rezerv uyarısı" satırında belirleyebilirsiniz. Bu değeri, toplam depo içeriğinin yüzdesi olarak girebilirsiniz.

"AdBlue rezerv uyarısı" satırında AdBlue rezervi için uyarı limiti® belirleyebilirsiniz. (Sadece RT6Sd de)

6.6.1 Dizel motoru çalıştırma/durdurma

Gaz pedalının çalıştırma sırasında hareketsiz konumda olmaması halinde, emniyet nedenleriyle sürüş tahriki bloke olur. Gaz pedalı tamamen serbest bırakılıp yeniden basılana kadar blokaj devam eder.

DIKKAT

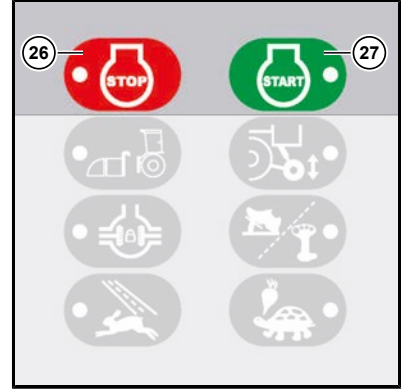




Makine hasarı tehlikesi.

Kimyasal çalıştırma desteklerinin (örneğin çalıştırma pilotu vb.) kullanımı kesinlikle yasaktır, bunlar şahısların zarar görmesine ve makinede hasarlara neden olabilir.

Kontak kilidi üç çalıştırma konumuna sahiptir:

- Konum 0: Motoru durdur/kontak kapalı – anahtar yerinden çıkartılabilir
- Konum I: Kontak açık, motor çalışmaya hazır
- Konum II: Motoru çalıştır (atama yapılmadı)



Motor BAŞLAT tuşuna  basılarak çalıştırılır ve DUR tuşuyla  durdurulur.

Motorun hemen çalışmaması halinde marş motoru, belirli bir süre sonunda elektronik yardımıyla durdurulur. Bu durumda marş motorunun yeterince soğuyabilmesi için bir sonraki çalıştırma denemesine kadar en az 2 dakika bekleyin.

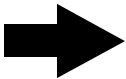
Dizel motoru çalıştırma işlemi için yardım [bkz. Sayfa 507](#)

İKAZ




Kontrol ünitelerinin güvenli çalışması için kontakın en az 24 saatte bir (konum 0) kapatılması gerekir. Makineyi tekrar çalıştırmadan önce renkli terminaldeki yeşil LED'in sönmesini bekleyin. Ancak o zaman makinenin tamamen kapatıldığı kabul edilir.





BILGI



Motoru çalıştırmak için BAŞLAT düğmesine (27) en az 3 saniye basılmalıdır. BAŞLAT düğmesine çok kısa süre basılırsa, terminalde bir mesaj görünür.

Motorun bir çalıştırma engeli nedeniyle çalışmaması halinde, R-Touch'ta şu ikaz sembolü belirir: 

Bu ikaz sembolü ve aşağıdakilerden biri, R-Touch'ta değişken olarak yanıp söner:

	Lütfen sol motor kapağını kapatın		Lütfen sağ motor kapağını kapatın
	Lütfen arka kapağı kapatın		Lütfen depo kapısını kapatın

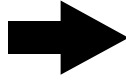
Motoru durdurmadan önce, kısa bir süreyle rölantide çalışmaya devam ettiriniz. Motor yüksek devirdeyken durdurulduğunda, yağ basıncı düşmüş haldeyken de turbo şarj çalışmaya devam eder.

Bu turbo şarjda ki türbinde yağlanma maddesi eksikliğine ve gereksiz yatak aşınmasına yol açar.

Dizel motoru durdurmak için ya

- kontak kilidini 0 konuma getirin
ya da
- STOP tuşuna basın

BILGI



Dizel motoru zeminden çalıştırabilir veya durdurabilirsiniz.

Bunun için sürücü koltuğu boş olmalı ve kontak açık olmalıdır.

Totmann tuşuna basın ve basılı tutun (1) ve (8), (9) tuşlarına dizel motor çalışana ve geri sürüş zili kapanana ya da kabin çatısındaki çalışma farı yanıp sönmeyi bırakana kadar basın. Geri sürüş zili kapanmadan önce ya da kabin çatısındaki çalışma farı yanıp sönmeyi bırakmadan tuşu bırakırsanız dizel motoru derhal durur.

Dizel motoru durdurmak için de bu üç tuşa basın ve basılı tutun.



6.6.2 Motor devir sayısı ayarı

"Tarla" işletim türü, makine hareket etmiyor

Motor devir sayısı ayarı gaz pedalıyla yapılır. Araç dururken motor devir sayısı elle motor devir sayısı + tuşu (41) ya da motor devir sayısı - tuşu (42) üzerinden ayarlanabilir.



Motor devir sayısını artırma

Motor devir sayısı + tuşuna kısaca basma: Motor devir sayısı her basışta 25 dak⁻¹ artar.

Motor devir sayısı + tuşuna basma ve basılı tutma: Devir sayısı tuş bırakılana kadar artaya devam eder.

Motor devir sayısını azaltma

Motor devir sayısı - tuşuna kısaca basma: Motor devir sayısı her basışta 25 dak⁻¹ azaltır.

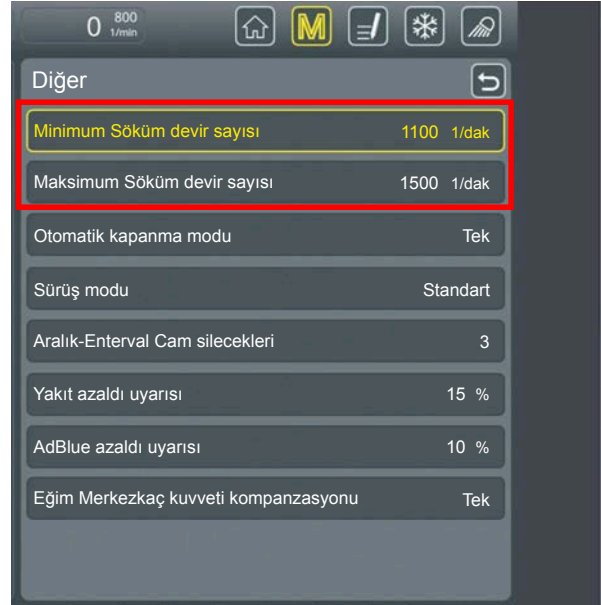
Motor devir sayısı - tuşuna basma ve basılı tutma: Devir sayısı tuş bırakılana kadar azalmaya devam eder.

"Yol" işletim türü

Motor devir sayısı ayarı sadece gaz pedalıyla yapılır. Motor devir sayısı + tuşu ve motor devir sayısı - tuşu işlevsizdir.

"Tarla" işletim türü, makine hareket ediyor

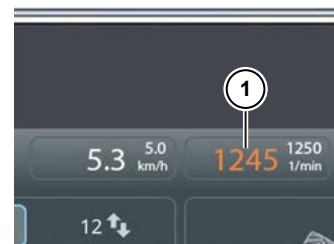
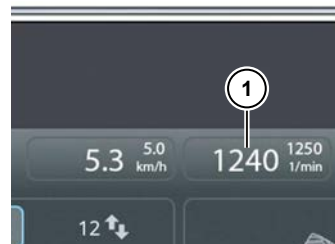
Makine tahrikini açtıktan sonra dizel motorun hızı otomatik olarak "Temel ayarlar" menüsündeki "Diğer" alt menüsünde "Minimum Söküm devir sayısı" satırında belirtilen değere ayarlanır. Bu şekilde otomatik mahsul çıkarma işlemi etkinleşmiş olur.



"Minimum Söküm devir sayısı" ve "Maksimum Söküm devir sayısı" değerleri aynı olarak ayarlanırsa otomotiv Söküm devre dışı bırakılır.

Otomotiv Söküm anlamı, dizel motorun devir sayısının otomatik olarak farklı yüklerle adapte olmasıdır. Motor devri, "Maksimum devir sayısı" menü noktasında belirtilen değere ulaşılan kadar artabilir. Otomotiv Söküm işlemi istendiği zaman motor devir sayısı + tuşuna (41) ya da motor devir sayısı - tuşuna (42) basarak durdurulabilir. Devir sayısı ayarı bu durumda bu iki tuş üzerinden manuel gerçekleşir. Eğer bu iki tuşa aynı anda basılırsa otomotif mahsul çıkarma işlemi tekrar etkinleşir.

Makine (1) otomatik Söküm için kullanıldığı sürece beyaz olarak gösterilir. Gerçek hız manuel olarak ayarlanırsa, gerçek hızın göstergesi turuncu renktedir.



6.6.3 Güç azaltma SCR sistemi (sadece RT6Sd de)



Makinenin dizel motoru Stage V / Tier 4 nihai motor sertifikası ile teslim edilir.

SCR sistemiyle bağlantılı olarak hedefe yönelik güç azaltmasının 3 türü vardır:

- **Boş AdBlue deposu**
- **İzin verilen Avrupa Stage veya EPA sınır değeri aşıldı, AdBlue kalitesi kötü® Kalite**
- **SCR sistem hatası (kısa devre, arızalı yapı parçası vs.)**

Bu olayların her biri, R-Touch'taki gösterge lambasının yanmasına neden olur ve hedeflenen bir güç azaltma da devreye girer.



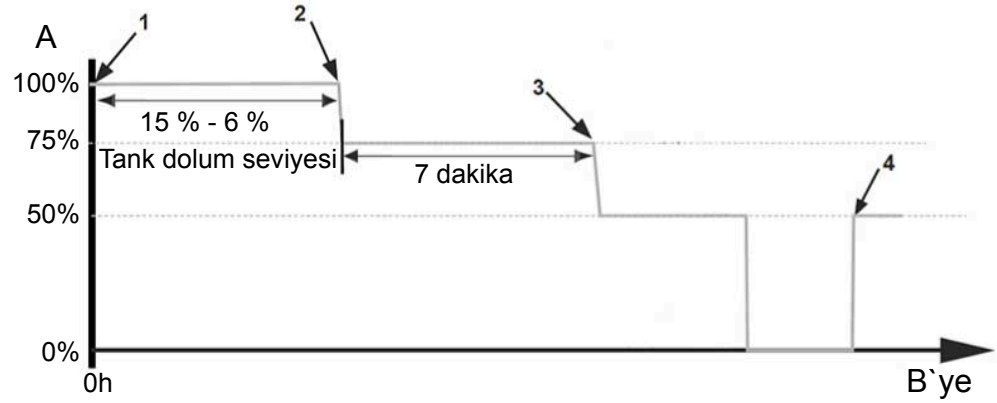
DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı SARI



DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı KIRMIZI

6.6.3.1 Güç azaltma AdBlue dolum seviyesi

- 1 AdBlue® dolum seviyesi %15 azalır DEF kontrol lambası SARI yanar.
- 2 AdBlue® seviyesi %6 civarına düştüğünde, DEF gösterge ışığı KIRMIZI renkte yanacaktır.
Motor torku %75'e düşer. Rampada geri sürüş yaklaşık 1 dakika sürer.
- 3 AdBlue® dolum seviyesi %6 olduktan 7 dakika sonra, DEF gösterge ışığı KIRMIZI kalmaya devam edecektir.
Motor torku %50'ye düşüyor. Devir sayısı rölanti devir sayısı ile sınırlandırılır. Rampada geriye gitme yaklaşık 3 dakika sürer.
- 4 AdBlue® dolum seviyesi %6'dan daha azken motor yeniden çalıştırılırsa, motor sadece rölanti devrinde çalışır.



A Motor torku

B Zaman aksı

BILGI

Bu güç azaltma türü "kendiliğinden iyileştiricidir":

Motorun tekrar tam gücüne dönmesi için tankın dolum seviyesi %12 olmalıdır. Sistemin DEF kontrol lambasını kapatması ve arıza mesajını geri alması için tankın dolum seviyesi %21'in üzerinde olmalıdır.



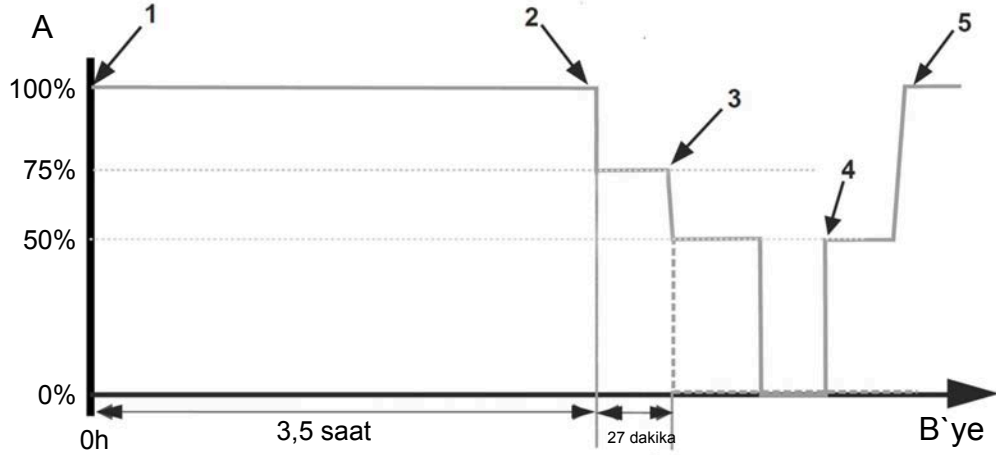
DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı SARI



DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı KIRMIZI

6.6.3.2 Güç azalma, AdBlue kalite ve sistem hatası

- 1 Bir arıza tespit edildi, DEF kontrol lambası SARI yanar.
- 2 Eğer arıza 3,5 saat içinde giderilmezse, DEF gösterge ışığı KIRMIZI olacaktır. Motor devir sayısı %75'e düşer. Rampada geri sürüş yaklaşık 1 dakika sürer.
- 3 devam eden 27 dakika boyunca DEF gösterge ışığı KIRMIZI kalır. Motor torku %50'ye düşer. Devir sayısı rölanti devir sayısı ile sınırlandırılır. Rampada geriye gitme yaklaşık 3 dakika sürer.
- 4 Motor yeniden başlatıldığında maks. %50 torkla çalışır, devir sayısı rölanti devir sayısı ile sınırlıdır. AdBlue®'nin kalitesi ile ilgili sorunlar olması durumunda, sistemi sıfırlamak için servis araçları gerekir.
- 5 Sistem hatası giderilmişse motor tam performansına geri döner.



A Motor torku
B Zaman aksı

BILGI

İlk arıza giderildikten 40 saat sonra yeniden arıza olursa, arıza fark edildiği andan itibaren kullanılabilen işletim süresi 30 dakika ile sınırlıdır.



DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı SARI

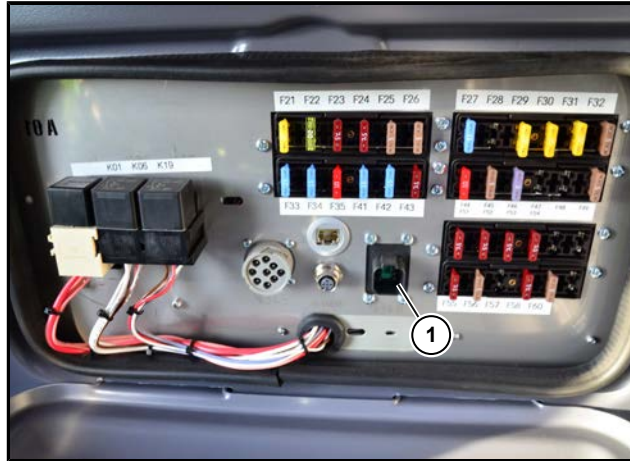


DEF kontrol lambası (dizel Exhaust Fluid), AdBlue® ikazı KIRMIZI

6.6.4 Volvo motor kullanma kılavuzuyla ilgili değişiklikler veya ilaveler

ROPA-makinelerine monte edilmiş olan Volvo motorlarında, aşağıda yer alan maddeler prensip olarak göz önünde bulundurulmalıdır:

- RT6a'da motor TAD1643VE-B 565 kW ya da RT6c'de TWD1683VE 585 kW sökül-müştür. Böylece sadece bu motor tipiyle ilgili olan Volvo kullanma kılavuzundaki parçalar ile prensip olarak bütün motor tipleri için uygun olan parçalar geçerlidir.
- Bütün motorlar ateşlemesiz start sistemlidir, ancak VCB motor freni ile donatılmıştır. Kumanda işlemi, motor kumanda cihazı (EMS) yardımıyla CAN-Bus üzerinden yapılmaktadır. Makinenin egzoz gazı işleme sistemi ACM tarafından kumanda edilir. Bu, sağ motor kapağı arkasındadır.
- MTU/Volvo kullanma kılavuzunda söz edilen "elektronik ikaz lambası" ile "stop lambası" yerine, ROPA-makinelerinde R-Touch'taki ikaz göstergeleri yer almaktadır. Ancak bu göstergelerin anlamı, MTU/Volvo kullanma kılavuzunda açıklanmış olan lambalar ile eşdeğerdir. R-Touch'ta STOP göstergesi belirlediği takdirde, motor DERHAL kapatılmalıdır, çünkü işleme devam edildiği takdirde motorun tamamen hasarlanmasına yol açabilecek olan ağır bir motor arızası söz konusudur. "Şarj akımı" kontrol lambası da ROPA makinelerinde aynı şekilde, R-Touch'taki bir ikaz göstergesiyle yer değiştirmiştir.
- Motor elektroniği için teşhis prizi (X-340 (1)) sürücü kabininde sağ yan duvarda bir kapağın arkasındadır.



- Motor üzerindeki START/STOP düğmesi kapıların kilidi ve motor yuvasındaki klapeler tarafından devre dışı bırakılmıştır. Bu DURDUR tuşuna sadece ACİL DURUMLARDA basılmalıdır.
- Motorda, orijinal yağ boşaltma tapasının yerine, özel bir yağ boşaltma valfi bulunmaktadır. Bu, motor yağının değiştirilmesi sırasında çalışmayı kolaylaştırmaktadır.
- Makine 150 A gücünde bir dinamo ile donatılmıştır.
- MTU/Volvo müşteri hizmetlerinin bakım çalışmalarıyla ilgili onaylarını lütfen, ekte bulunan orijinal MTU/Volvo dokümanlarının arasında saklayınız.

MTU/Volvo kullanma kılavuzu kesinlikle bağlayıcıdır ve orijinal haliyle makinenin yanında teslim edilir.

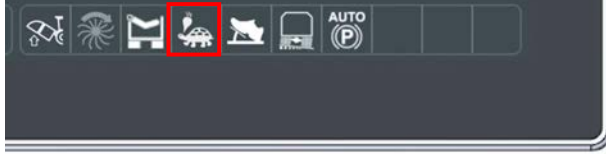
6.7 "Tarla" ve "Yol" işletim türleri

R-Touch'ta o an için etkin olan işletim türünün ("tarla"/"yol") sembolü belirir.

Araç şu işletim türlerinde işletilebilir:

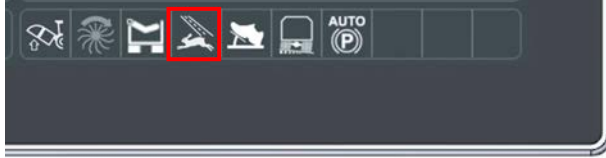
"Tarla" işletim türü

Maks. 17 km/saat, daima 3 araç motorları etkin.



"Yol" işletim türü

Maks. 40 km/saat, en geç 17 km/saatten itibaren sadece 2 araç motoru etkin.



CVR dişlisinde "tarla" işletim türünde üçüncü araç motorunun lameli kavraması üzerinden sürekli kapatılmıştır.

17,5 km/saat üzerinde CVR dişlisinde araç motoru 3 kapatılmış olmalıdır.

DIKKAT



Sürüş tahrikinde ağır hasar tehlikesi!

"Tarla" işletim türünde özellikle yokuş aşağı inerken asla 17,5 km/saatten hızlı sürmeyin.

"Yol" işletim türünde özellikle yokuş aşağıya, asla 45 km/saatten hızlı sürmeyin.

- Sürüş şeklinizi uyarlayın
- Dik yokuşlardan aşağıya yavaşlatılmış hız ile sürün
- Aracı acil durumlarda ayak freniyle frenleyin

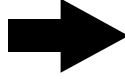
6.7.1 İşletim türünü değiştirmek

- Çalışma modu, makine dururken veya düşük hızda sürerken değiştirilebilir.
- Tuş alanı III'ten (32) ve (33) tuşları ile istenen çalışma modunu seçebilirsiniz.



- (32) "Yol" çalışma modu
(33) "Tarla" çalışma modu

BILGI




Sürüş sırasında "yol" modundan "tarla" moduna geçerseniz, 3. tahrik motoru ve dört tekerlekten çekiş yalnızca makine durduğunda devreye girer.

3. tahrik motoru ve dört tekerlekten çekiş "Tarla" işletim modunda tam olarak devreye girmemişse, Söküm ana tahriki çalıştırılmaz.

6.7.2 Tüm tekerlerden kumanda



"Yol" moduna geçtikten sonra dört tekerlekten çekiş otomatik olarak kapanır. Ön ve arka akslar arasındaki gerilim nedeniyle debriyaj serbest bırakılmazsa, R-Touch'ta aşağıdaki sembol belirir: . Sürücü, sürüş sırasında ayak frenine kısaca basarsa, bu gerginlik serbest kalır.

6.7.3 Diferansiyel kilidi



Diferansiyel kilidin çalıştırılması veya kapatılması her zaman tüm akslara aynı şekilde etki eder. Diferansiyel kilidi tek bir aks için çalıştırılmaz.

DIKKAT





Ağır aks hasarı tehlikesi.

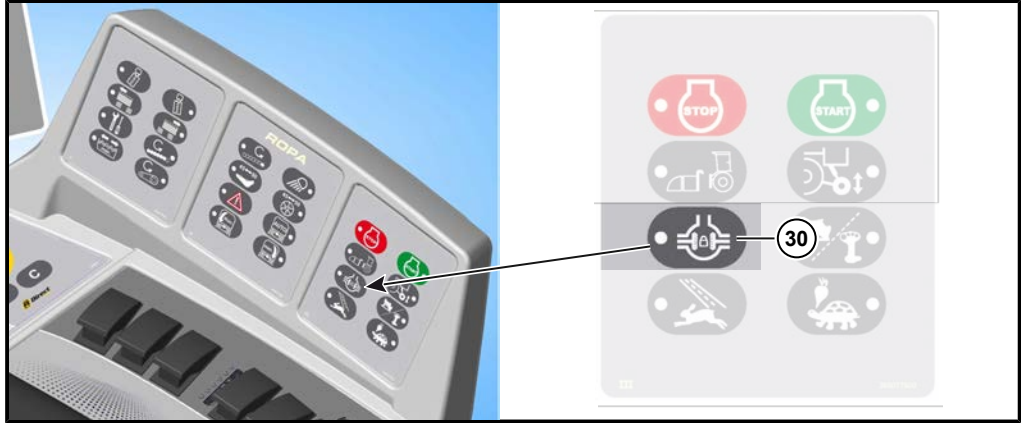
Bu uyarıyı dikkate almadığınız takdirde diferansiyel kilitlere ait pençe kavramaları zarar görebilir.

- Diferansiyel kilidi tuşuna SADECE makine tamamen durdurulduysa (0,0 km/h) basılabilir.
- Diferansiyel kilidi sadece istisna durumlarında ve kısa bir süreliğine çalıştırılabilir.
- Diferansiyel kilidi çalışır durumdayken, tekerlekleri asla fazla yönlendirmeyin! Çalıştırmadan önce tekerlekleri daima düz sürüş konumunda tutunuz! Güç aktaran yapı parçaları (diferansiyel tahriki, kardan mili, planet dişli tahrik vb.), çok fazla zorlanırlar.






Diferansiyel kilidini açın:

- Diferansiyel kilidinin çalıştırılması için, sürüş pedalını tamamen serbest bırakın ve aracı durdurun.
- Tuş alanı III'deki (30) tuşuna basın. LED yanar.
- Sembol  R-Touch'da, akslardan biri birbirine geçilmesine ulaşılmadığı zaman belirir.
- Sembol  tüm akslardaki diferansiyel kilidi yuvaya oturduktan sonra R-Touch'da belirir.



Diferansiyel kilidi kapatın:

- Tuş alanı III'deki (30) tuşuna basın. LED yanmıyor.
- Diferansiyel kilidi kapandıktan sonra R-Touch'ta şu sembollerden biri görünürse: 
 -  -  bir aks gerilmiştir ve bundan dolayı diferansiyel kilit tam olarak açılmamıştır. Sembol içindeki rakam, hangi aksın gerildiğini gösterir. Bu aksı hedefe yönelik biçimde ileri geri hareket ettirerek gerginliği çözmek mümkündür.



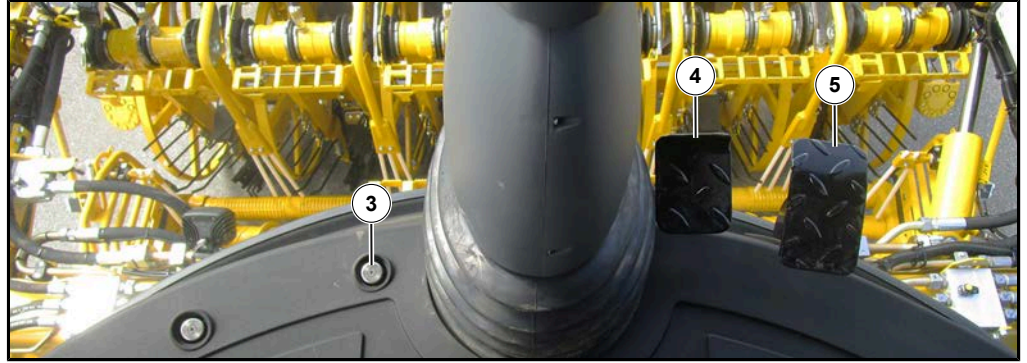
"Yol" işletim türüne alındığında, diferansiyel kilitleri otomatik olarak kapatılır.

6.8 Sürüş

Elektronik kumanda, otomotiv sürüş tarzı sayesinde hem sürücüyü hem de çevreyi rahatlatır.

Otomatik sürüşün anlamı, sürüş hızının gaz pedalına basarak önceden verilmiş olmasıdır. Elektronik sistem hidrostatik sürüş tahrikini ve dizel motoru, yokuş yukarı veya yokuş aşağı gidilmesinden bağımsız olarak, önceden verilen hızın daima mümkün olan en düşük motor devir sayısı ile uygulanacağı şekilde kontrol eder.

Makinenin hızını gaz pedalıyla kontrol ediniz. Pedala ne kadar fazla basarsanız, makine de o kadar hızla hareket eder. Pedalı tamamen serbest bıraktığınız takdirde, makine de hidrostatik sürüş tahriki yardımıyla güçlü şekilde frenlenir.



- (3) Sürüş yönü ayak şalteri
- (4) Fren pedalı
- (5) Gaz pedalı

Hidrostatik sürüş tahrikleri çok emniyetlidir. Aşağıda belirtilen önlem, eğer sürüş tahrikinde işletim arızaları oluşursa, bu güvenliğide artırır.

Gaz pedalının serbest bırakılmasıyla birlikte makinenin hem hızını azaltmaması hem de durmaması halinde, park freninin (39) çekilmesi sayesinde bir emniyet devresi etkinleşir.



Bu güvenlik devresi hidrolik standart kontrol davranışını atlar ve sürüş tahriğini hızlı şekilde kapatmak için bir emniyet valfi açar.

Bütün emniyet tertibatlarının son derece olasılık dışı biçimde işlememesine bağlı olarak makinenin yine durmaması halinde, süratle dizel motor (26) STOP tuşu veya kontak kilidinden durdurulmalıdır. (bkz. Sayfa 87) (bkz. Sayfa 159)

TEHLİKE



Makine hareket halindeyken park freninin çekilmesi veya dizel motorun durdurulması sırasında, hayati tehlike arz eden veya ölümcül yaralanmalara yol açan ağır çarpışma tehlikesi.

- Bu ACİL-KAPATMA önlemine bu nedenle, sadece son derece acil durumda başvurunuz ve ayak fren pedalına üst üste basarak ve flaşör sistemini çalıştırarak, arkadan gelen araç trafiğini uyarmaya çalışınız.



Aracın „Yol“ işletim türüne geçirilmesinin ardından hala çok yavaş hareket etmesi halinde, R-Touch'ta şu sembol görünür:

Boşaltma bandı büküm parçalarını tamamen içeri katlama.



Besleme basıncı hidrostatik sürüş tahriki çok düşükse (15 bar) turuncu renkte ikaz sembolü görünür:


Lütfen durun ve müşteri hizmetlerini arayın!

Aracın harekete geçmemesi durumunda, bunun nedeni R-Touch'ta gösterilir:

	Lütfen park frenini açınız.	
	Lütfen ayak frenini serbest bırakınız.	
	Sürüş pedalı sensörlerinde hata!	Müşteri Hizmetlerini arayın
	Fren haznesi yedekleme basıncı çok düşük!	
	Park freni açma basıncı çok düşük!	
	Besleme basıncı hidrostatik sürüş tahriki çok düşük (12 bar)!	
	CVR dişlisi lamell kavraması kavrama basıncı çok düşük!	
	CVR dişli yağlaması devre dışı!	
	CVR dişlisindeki sıcaklık çok yüksek!	
	TR5 yardımcı dişlisinin yağlanması başarısız oldu!	
	TR5 ara şanzımanında sıcaklık çok yüksek!	

6.8.1 Hız sınırı dizel motor çok soğuk



55 °C'nin altında motor freni motor yağı sıcaklıklarında sabit kısıcı freni etkinleştirilemez (*bkz. Sayfa 192*) sürüş hızı da yakl. saatte 20 km/h ile sınırlıdır. Gaz pedali tarafından bildirilen hız saatte 20 km/h'nın üzerine çıktığında R-Touch'ta uyarı görünür .

Güncel motor yağı sıcaklığı (1) işletim parametreleri göstergesi alanında 55 °C'ye kadar gösterilir. Motor yağı sıcaklığı 55 °C ulaştığınızda (ürün modeline göre) saatte 40 km/h kadar hızlı sürebilirsiniz.



6.8.2 Sürüş yönü seçimi (ileri+/geri)

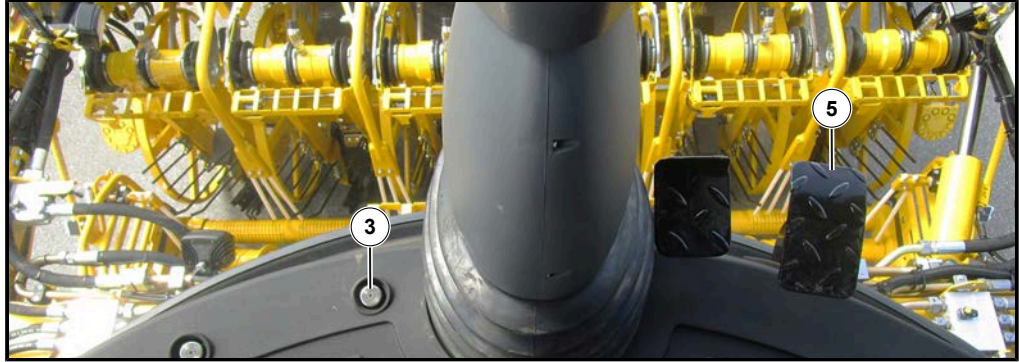
Ayak düğmesi sürüş yönü (3):

BASILMADI

Sürüş yönü "ileri"

BASILDI

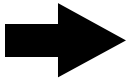
Sürüş yönü "geriye"



(3) Sürüş yönü ayak şalteri


(5) Gaz pedali

BILGI



Sadece „Yol“ işletim türündeyken geriye doğru sürmek için gaz pedali tamamen serbest bırakılmalıdır. Daha sonra makine tamamen hareketsiz kalana kadar beklenmelidir (0,0 km/saat). Ancak bundan sonra "Ayak düğmesi Sürüş yönü"ne basılır ve bu konumda sabit tutulabilir.



Söküm takımı hala alçaltılmış durumdaysa (yani baş kesici hala yerdeyse), otomatik bir geri sürüş kilidi etkili haldedir. Bu sayede alçaltılmış Söküm takımını geri sürerken oluşacak hasarlar önlenmiş olur. R-Touch'ta  sembolü görünür.

Geri sürüş kilidine atlamak için *bkz. Sayfa 182*

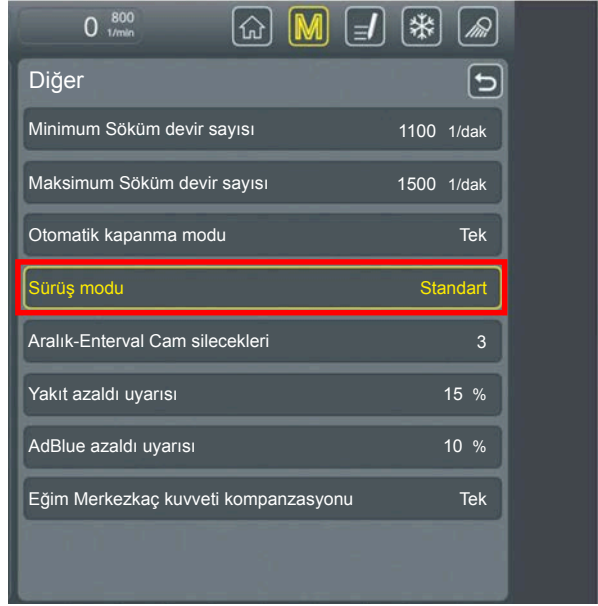
Geriye doğru sürüş sırasında daima, diğer şahısların geriye doğru hareketle ilgili olarak dikkatlerini çekmek için, bir ikaz sinyali öter.

6.8.3 Sürüş modu

Gaz pedalının tepki davranışını "Temel ayarlar" menüsünde, "Diğer" alt menüsünde, "Sürüş modu" satırında ayarlayabilirsiniz.

- "Konfor" seçimi, gaz pedalının daha rahat tepki vermesi anlamına gelir.
- "Sport" seçimi, gaz pedalının agresif bir tepki davranışı anlamına gelir.
- "Standart" seçimi, gaz pedalının "Konfor" ve "Spor" arasında dengeli bir tepkisi anlamına gelir.

Konforlu ve dolayısıyla da malzemeleri koruyan bir tepki tutumu öneriyoruz.



6.8.4 Tempomat

Sürücü yükünün azaltılması amacıyla araç bir Tempomat ile donatılmıştır. Bunun sayesinde sürüş hızı gaz pedalına basarak veya Tempomat'ın çalıştırılmasıyla birlikte önceden ayarlanabilir.



6.8.4.1 Hız kontrolünü „Yol“ işletim türünde çalıştırma

Tempomat "yol" işletim türünde sadece, aşağıdaki ön koşullar yerine getirildiği takdirde çalıştırılabilir:

- "Yol" modu değiştirildi (R-Touch'ta görüntüleniyor)
- Sürüş hızı 10 km/h den yüksek
- Sürücü koltuğu dolu

Tempomat açıldığı anda gaz pedalıyla ayarlanmış olan hızı kaydeder.

Bu hız zorunlu olarak o sırada sürüş yapılan hız olmak durumunda değildir.

Örnek:

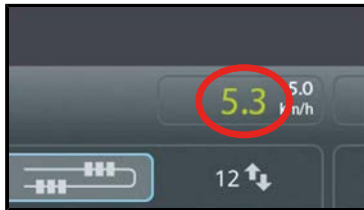
Bu esnada sürüş yapılan hız 11 km/h. Sürücü gaz pedalına hızla dayanana kadar basar. Sürüş pedalı makineye maksimum hızı bildirir. Makine hızlanmaya başlar. O an Tempomat çalışır. Tempomat gaz pedalıyla verilen hızı üstlenir (= maksimum hız). Sürüş sırasında hızı kısa bir süre için arttırmak istiyorsanız hız kontrolünü istediğiniz zaman gaz pedalına basarak hızlandırabilirsiniz. Tempomat'ın gösterdiğinden daha hızlı sürüyorsanız Tempomat çalışır durumdadır, ancak Tempomat'ın etkisi, gaz pedalına uygulanan baskı azaltıldıktan sonra tespit edilebilir. Gaz pedalını bıraktığınız an makine tekrar Tempomat'taki hızda ilerlemeye devam eder.

Hız sabitleyiciyi açmanın yolları şunlardır:

- Joystick'te (10) tuşuna kısa süre basın



R-Touch'ta sürüş hızı göstergesi yeşil renktedir. Tempomat çalışır durumdadır.



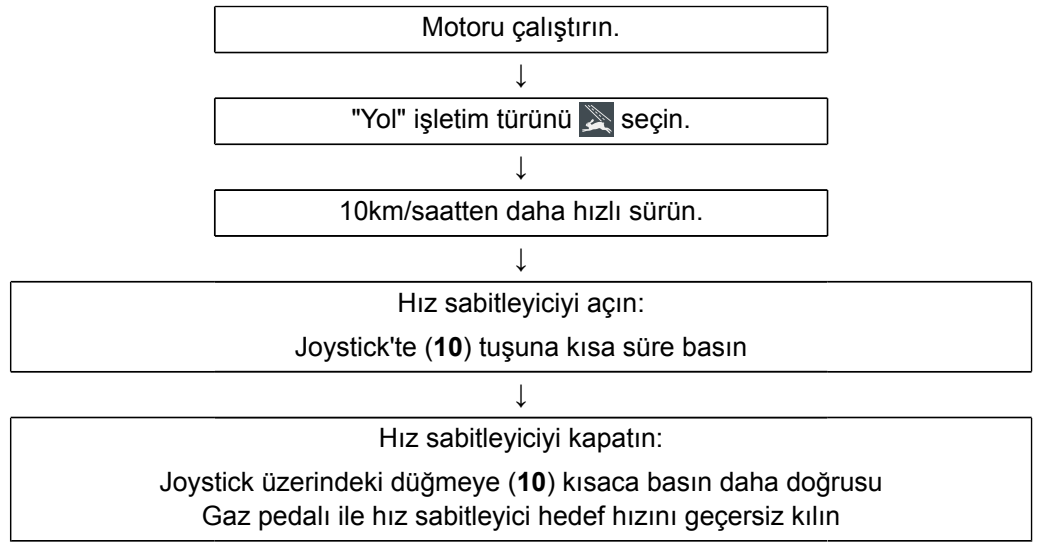
6.8.4.2 Hız kontrolünü „Yol“ işletim türünde kapatma

Tempomatı kapatmadan önce gaz pedalını daima, Tempomat tarafından sürdürülen hızı pedal ile devralana kadar aşağıya doğru bastırmalısınız. Böylece Tempomatın kapatılmasıyla birlikte makinenin aniden frenlenmesini engellemiş olursunuz.

Hız sabitleyiciyi kapatmanın yolları şunlardır:

- Joystick'te (10) tuşuna kısa süre basın
- Fren pedalını çalıştırmak
- Sürüş yönü ayak şalterine basmak
- Park frenini çalıştırmak
- Sürücü koltuğundan ayrılma
- Gaz pedalını geçersiz kılma

6.8.4.3 Hızlı kurs: „Yol“ işletim türünde hız kontrolü

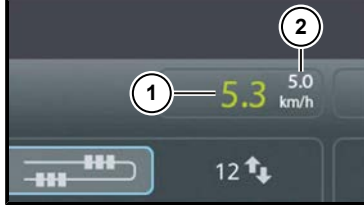


6.8.4.4 Hız kontrolünü „Tarla“ işletim türünde çalıştırma

Tempolar "Yol" işletim türünde sadece aşağıdaki koşullar yerine getirildiğinde açılabilir:

- Çalışma modu "Tarla" değiştirildi (R-Touch' ekranda görülür)
- Söküm takımı indirildi ve derinlik kontrolü aktif
- Azami sürüş hızı 0,5 km/h
- Sürücü koltuğu dolu

Tempomat açıldığında bu R-Touch'ta ayarlanmış hızı kaydeder (2).



- (1) Seyir hızı
- (2) Tempomat istenen hızı

Hız otomatikleri açılmadan önce şunlar yapılmalıdır:

- Makineyi elle pancar sıralarını yönlendirin,
- Mahsulleri çıkarmaya başlayın (bakınız bölüm „Mahsul çıkarma“),
- Sürüş hızı (1) gaz pedalıyla tempomat istenen hızına (2) yaklaştırılmalıdır.

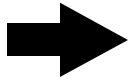
Hız sabitleyiciyi açmanın yolları şunlardır:

- Joystick'te (10) tuşuna kısa süre basın

R-Touch'ta sürüş hızı göstergesi yeşil renktedir. Tempomat çalışır durumdadır.



BILGI



Tempomat çalıştırılmadan önce gaz pedalından ayarlanan hız, R-Touch'ta gösterilen nominal hızdan daha düşükse bu durumda makine nominal hıza ivmelenir.

6.8.4.5 Hız kontrolünün nominal hızını ayarlama (işletim türü „tarla“)

Tempomat'ın nominal hızını ayarlamak için ROPA iki farklı strateji sunuyor.

1. strateji

Nominal hızı saatte 0,2 km/h. adımlarla ayarlamak için:

- Joystick'i çok kısa bir süre dayanma noktasına kadar öne bastırın ve hemen tekrar bırakın. Nominal hız saatte 0,2 km/h artacaktır.
- Joystick'i çok kısa bir süre dayanma noktasına kadar geri çekin ve hemen tekrar bırakın. Nominal hız saatte 0,2 km/h azalacaktır.

2. strateji (gaz kolu modu)

- Joystick'i öne doğru bastırın ve bu pozisyonda tutun. Joystick bırakılana kadar Tempomat hızı artırır. Joystick ne kadar ileri bastırılırsa, hızı da o kadar artar.
- Joystick'i geri çekin ve tutun. Joystick bırakılana kadar Tempomat hızı azaltır. Joystick ne kadar çok geri çekilirse, gecikme de o kadar güçlü olur.

6.8.4.6 Hız kontrolünü „Tarla“ işletim türünde kapatma

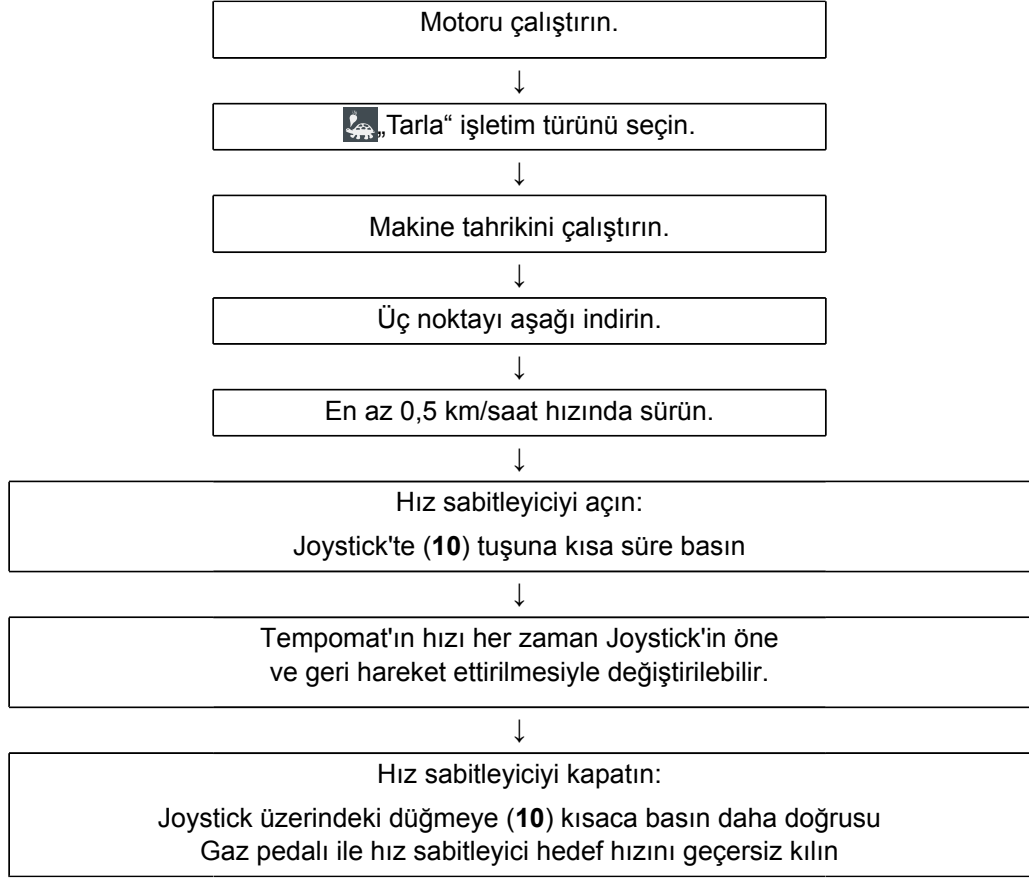
Tempomatı, gaz pedalını hız otomatiği tarafından sürdürülen hızı gaz pedalı ile devralana kadar aşağıya doğru bastırarak toplayıcının sonunda kapatın. Bu Sizi bir bip sesiyle uyarır ve R-Touch'taki yeşil sürüş hızı göstergesinin söndüğünü bildirir. Sürüş hızı tekrar gaz pedalıyla ayarlanır. Böylece Tempomatın kapatılmasıyla birlikte makinenin aniden frenlenmesini engellemiş olursunuz.

Hız sabitleyiciyi kapatmanın yolları şunlardır:

- Joystick'te (10) tuşuna kısa süre basın
- Fren pedalını çalıştırmak
- Sürüş yönü ayak şalterine basmak
- Park frenini çalıştırmak
- Sürücü koltuğundan ayrılma
- Gaz pedalını geçersiz kılma



6.8.4.7 Hızlı kurs: „Tarla“ işletim türünde hız kontrolü

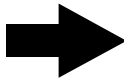


6.9 Yol Sürüşü

6.9.1 Genel

Makine, Avrupa Birliği dahilinde kendi gücüyle hareket eden iş makinesi olarak anılmaktadır. Bu araç türü, ülkeden ülkeye değişiklikler gösterebilen çok özel kurallara ve yükümlülüklerle tabidir. Bir ülke dahilinde buna ilaveten münferit yükümlülüklerde, her biri için yetkili trafik makamları tarafından tespit edilen farklılıklar da söz konusu olabilir. İsteğe bağlı olarak makine, ağır taşıt aracı ruhsatı da alabilir. Bu durumda, kısmen burada söz edilenlerden farklı kurallar geçerlidir. İşletici her türlü durumda, makinenin resmi makamlarca gerekli görülen emniyetle ilgili cihazlar ve yardımcı araçlarla, örn. ikaz üçgeni, ikaz lambaları vb. teçhiz edilmiş olmasından ve bu cihazların sürekli fonksiyonel durumda araçla birlikte taşınmasından sorumludur.

BILGI



ROPA firması, makinenin sürücüsünün ve sahibinin, yetkili trafik makamları tarafından uygulanan özel kurallara ve yükümlülüklerle uyulması konusunda şahsen sorumlu olduklarını kesin olarak belirtmektedir.

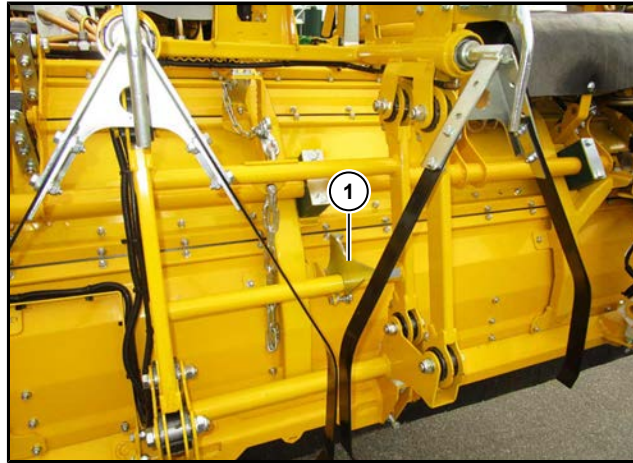
Federal Alman Cumhuriyeti için genel olarak şunlar geçerlidir:

Trafiğe açık yollarda seyahat etmeden önce:

- depo boşaltılmalıdır.
- katlama otomatiğiyle depo taşıma pozisyonuna katlanmalıdır.

Bunun için:

- Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırma/indirme
- Boşaltma bandı büküm parçalarını içeri katlama
- Depo halkasını ve ön depo duvarını içeri katlayın
- Asansör, tüm yan ve arka depo kafeslerini içeri katlayın
- mahsul çıkarıcı grubu orta konuma kaydırılmalıdır. Silindir hareketinin orta konumda olup olmadığını kontrol edin.
- Yaprak butonu yukarı döndürülmeli ve emniyet kancası (1) ile sabitlenmelidir (sadece mekanik model için geçerlidir). Hidrolik modelde kanat düğmesi R-Select üzerinden katlanır (bkz. Sayfa 76).



- Demir tekerlekler döndürülmeli ve kilitlenmelidir (R*SO, R*SU ve XL için geçerli değildir).



- kırmızı-beyaz uyarı tabelaları (resimde gösterildiği gibi) takılmalı ve splintlerle emniyete alınmalıdır. Buna ek olarak tüm kırmızı-beyaz uyarı tabelaları ve uyarı şeritleri her zaman temiz ve kusursuz durumda tutulmalıdır. Trafiğe açık yollarda ve caddelerde sürüşe çıkmadan önce bunlar, uyarı işlevleri bozulmayacak şekilde temizlenmelidir.
- ek hareket mekanizması bağlanmalıdır (*bkz. Sayfa 182*) (bazı ülkelerde gerekli değildir).
- düz diske sahip makinelerde bu tamamen içeri katlanmalıdır.
- "Yol" işletim modu ayarlanmalıdır.
- arka tekerlek direksiyonu 0° pozisyonun getirilmeli ve bükme mafsalının senkron direksiyonu ön aksla senkronize edilmelidir (*bkz. Sayfa 197*).
- her iki arka aksın direksiyonu kilitlenmelidir (direksiyon ana şalterini kilitleyin !)
- makinenin işletim ve trafiğe çıkış güvenliği kontrol edilmelidir.
- makine yeterince temizlenmelidir.
- bütün çalışma farları kapatılmalıdır.
- her iki tırmanma merdiveni araç içine katlanmalı ve emniyete alınmalıdır.
- eğim sistemi (varsa) kapatılmalı ve makine nötr konuma getirilmelidir.

Makinenin işletimiyle ilgili diğer koşullar:

Trafiğe açık cadde ve yollarda seyahat sırasında sarı çevre tanımlama ışıkları, günün saatine bağlı olmaksızın açılmalıdır.

Trafiğe açık yollarda ve caddelerde sürüşe çıkmadan önce makine aşağıdaki koşullar sağlanana kadar temizlenmelidir:

- izin verilen toplam ağırlık aşılmayacak şekilde,
- bütün ikaz levhaları kusursuz görünecek şekilde,
- bütün sinyal ve aydınlatma tertibatları temiz ve fonksiyonel olacak şekilde.

Kendinden sürümlü işletim makinesi maks. 40 km/h – 32 km/h ya da 30 km/h taşıt ruhsatı- ve plaka alma yükümlülüğüne tabidir. Buna ilaveten araç, araç sahibinin sorumluluğundan kaynaklanacak hasarlara karşı, geçerli olan yerel kurallar dahilinde sigortalanmak zorundadır.

Şu koşullar daima yerine getirilmelidir:

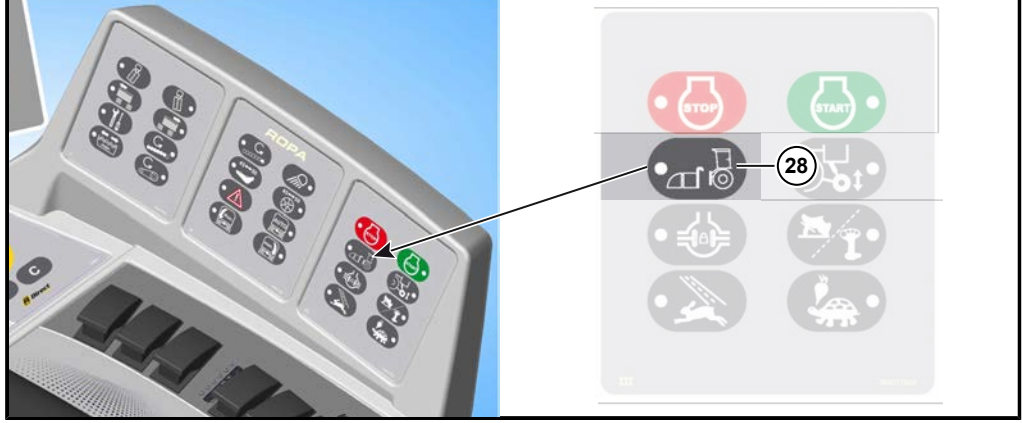
- Aracın emniyetli şekilde sürülmesinin sağlanamayacağı hallerde (örneğin kavşaklarda ve yol ağızlarında, geri gidişlerde veya ortaya çıkan hava koşullarında) aracın sürücüsüne, emniyetli sürüş için gereken uyarıları verecek olan bir yol gösterici şahıs, sürekli olarak araçta bulunmalıdır.
- Arka tekerlek direksiyonu veya viraj yardımı sadece dar virajlardan düşük hızda geçmek için kısa süreliğine açılabilir.

- Sürücü ve yardımcı personel (yol gösterici) olarak sadece yöreyi tanıyan, deneyimli ve güvenilir şahıslar istihdam edilmelidir.
- Araç, trafiğe açık cadde ve yollarda sadece, zorunlu ve geçerli olan sürücü belgesine (sürücü ehliyeti) sahip olan sürücüler tarafından hareket ettirilebilir. Sürücü, geçerli olan sürücü belgesinin yanı sıra, makinenin genel işletim izni ile mevcut ve geçerli olan orijinal ve özel izin belgesini de beraberinde bulundurmalıdır.
- Uyarı yelekleri, bir bandaj kutusu ve uyarı üçgeni her an el altında olmalıdır.
- Sürücü kabininin önündeki platformun üzerinde başka hiç kimse bulunamaz.
- Araç sahibi ve onun yetkilisi, her sürücüyü her bir seyir süresinden önce, aracın trafik emniyeti içinde sürülmesi konusunda kapsamlı olarak, kendi özel sorumluluğu hakkında eğitmekle yükümlüdür. Bu eğitim, sürücüler tarafından yazılı olarak onaylanmalıdır. Araç sahibi, bu onayları asgari bir yıl boyunca saklamak zorundadır. Bu eğitimle ilgili bir hazır formu Bölüm 9 (bkz. Sayfa 561) içinde bulabilirsiniz. ROPA, bu hazır formun doldurulmadan önce kopyalanmasını önermektedir.
- Daha önce de değinildiği üzere, yerel olarak yetkili trafik makamı, ilave veya söz konusu kurallardan farklılık gösteren yükümlülükler belirleyebilir. Bu yükümlülükler hakkında bilgi edinmek ve bunlara uyum sağlamak, sadece araç sahibinin ve araç sürücüsünün kendi sorumluluk alanı dahilindedir.
- Doğal halleri ya da işlevleri önceden belirtilmiş olan araç parçalarının veya fonksiyonlarının sonradan değiştirilmesi halinde, "Genel işletim izni" sona erer ve her seferinde ülkeye özel idari başvuru yolları takip edilerek, yeni bir "Genel işletim izni" alınmalıdır.

6.9.2 Ek hareket mekanizması (Opsiyonel, RR - XL de yok)

Trafiğe açık caddelerde örn. Federal Almanya Cumhuriyetinde öngörülen aks yüklerini aşmamak için bazı ülkelerde makine ek hareket mekanizmasıyla donatılmıştır.

6.9.2.1 Ek hareket mekanizmasını bağlama



Ek hareket mekanizmasını bağlamak için şunları yapın:

- Bağlama işlemini mümkün olduğunca düz bir yüzey üzerinde yapın.
- "Tarla" işletim türüne geçin.
- Ön hazırlayıcı grubunu orta konuma kaydırın.
- Yaprak duyargasını yukarı döndürün ve emniyet kancasıyla emniyete alın.
- Yoklama tekerleklerini içeri döndürün ve bunları kilitleyin.

"Kaplın Modu" düğmesine bir kez basarak (28) yerleştirme modu etkinleştirilir. Düğmeyi basılı tutmak, geri kilidin geçersiz kılınmasını sağlar (bkz. Sayfa 172).

DIKKAT




Makine hasarı tehlikesi.

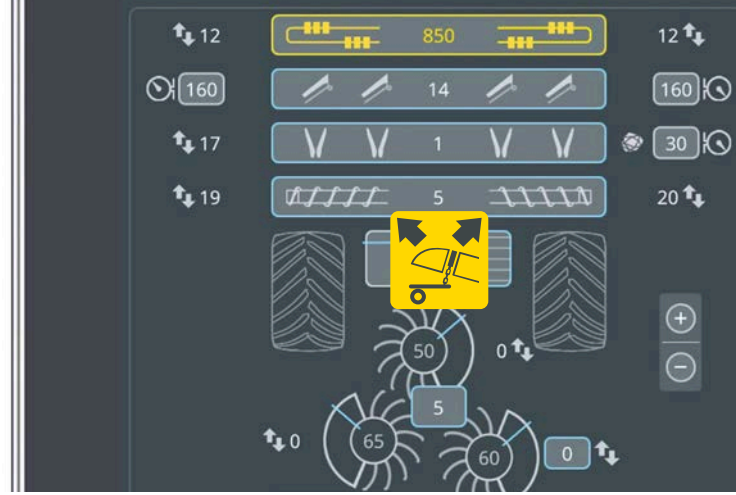
Baş kesici veya Söküm Baltası zeminle temas ederken, bu düğmeye basılırsa (geri dönüş kilidi serbest bırakılır), özellikle Baş kesici de ciddi hasar meydana gelebilir. Terfi ünitesinde, "Kaplın modu" düğmesinin hatalı çalışmasına kadar izlenebilecek hasarlar, bir garanti durumu olarak kabul edilmeyecek veya bir iyi niyet göstergesi olarak tamir edilmeyecektir.

6.9.2.1.1 Ceraskalları bağlama modunda tetikleme

- Üç noktayı dayanma noktasına kadar yukarı kaldırın.
- Tuş takımı III'teki düğmeye basarak  "zincirli vinç bağlantı modunu" etkinleştirin.



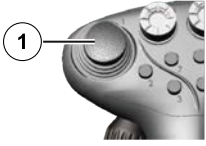
R-Touch'ta bağlama modu sembolü  belirir.



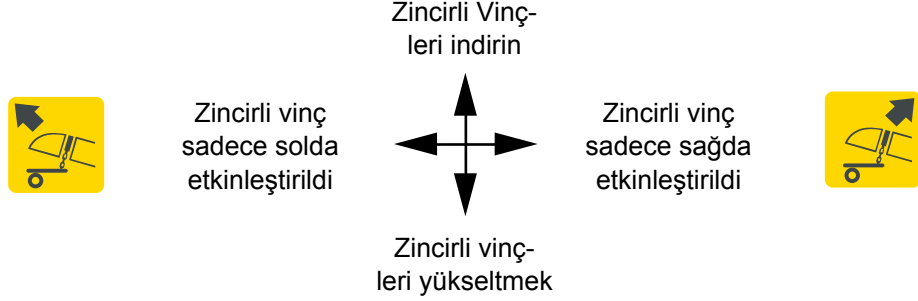
- Kısa bir bekleme süresinden sonra R-Touch'ta "Ceraskal bağlama modu" seçim penceresi belirir.



- "Yol modu" (8).
alanına tıklayın. Makine şu makine hareketlerini arka arkaya uygular:
 - Kesim gücü ayarı baş kesici taşıyıcı borusunu tamamen yukarı yerleştirir
 - Silindir hareket hızı yükseklik ayarı demir tekerlekleri sağ ve solda tamamen yukarı yerleştirir
 - Söküm baltası derinliği ayarı tüm söküm baltası gövdelerini tamamen yukarı yerleştirir



"Zincirli vinç bağlantı modunda" sol ve sağ zincirli vinçler mini kumanda kolu (1) ile ayrı ayrı kontrol edilebilir.



- Mini joystick'i ileri itin, zincirli vinçler eşzamanlı olarak alçalır.
- Mini joystick'i geriye doğru çekin, zincirli vinçler eşzamanlı olarak yükselir.



- Mini joystick'i kısaca sola itin, yalnızca soldaki zincir çekme etkinleştirilmiş olur. Böylece sadece sol zincirli vinç yükselir ve alçalır.



- Mini joystick'i kısaca sağa doğru itin, sadece sağdaki zincir çekme etkinleştirilir. Böylece yalnızca sağ zincirli vinç yükselir ve alçalır.



- Çoklu düğmeye basarak (11) zincirli vinçlerin sola/sağa gidişini sona erdirin, sembol görünür ve zincirli vinçler tekrar senkronize olarak yükselir ve alçalır.



- Söküm takımı ile ek hareket mekanizması üzerinden ortalı geçin. Daha iyi bir oryantasyon için şimdiden her iki ceraskali mini Joystick ile (1) aşağı bırakabilirsiniz.



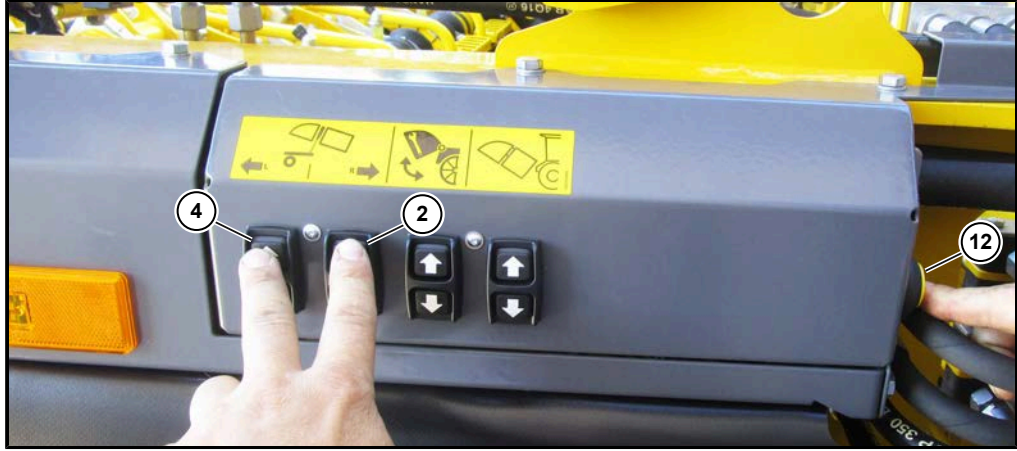
- Park frenini çalıştırın. Dizel motoru çalışır vaziyette bırakın.
- İnin. Ceraskaller henüz aşağıda değilse ya da yeterince aşağıda değilse bunları Söküm takımı grubundaki sol veya sağ zemin tuşlarıyla aşağı bırakabilirsiniz. Totmann tuşuna (12) basın ve basılı tutun. Ceraskali sağ ve solda (3) ve (5) tuşları ile aşağı bırakın.



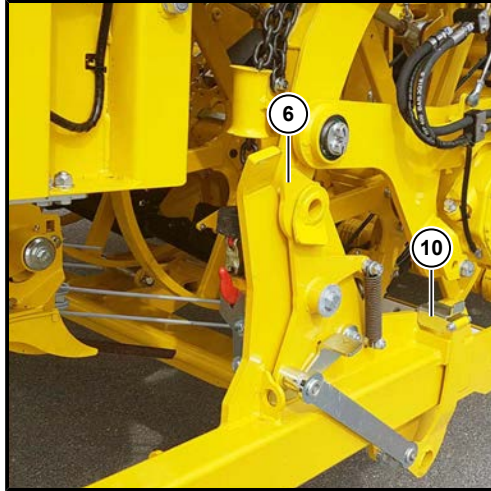
- Careskaldeki kancayı sol ve sağda ek hareket mekanizmasındaki deliğe (9) asın.



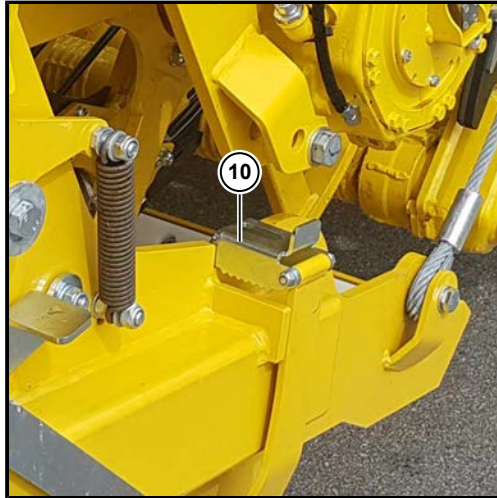
- Totmann tuşuna (12) basın ve basılı tutun. Ek hareket mekanizmasını (2) ve (4) tuşları ile yukarı çekin.





- Ek hareket mekanizmasını emniyet kancası (6) ve (7) resimlerde gösterildiği gibi yerine oturana kadar yukarı çekin.



- Bunları kilit açma basamaklarını (10) katlayarak emniyete alın.



-  tuşuna basın. Bağlama modu sonlanır,  sembolü ve tuştaki LED söner.
- R-Touch'da "Ceraskal bağlama modu" seçim penceresini kapatın.

6.9.2.2 Ek hareket mekanizması ile yol sürüşü

Trafiğe açık yollarda öngörülen aks yüklerine uyabilmek için üç noktanın "Üç nokta taşıma yüksekliği" moduna getirilmesi gereklidir. "Üç nokta taşıma yüksekliği" modunda ağırlığın bir kısmı ön hazırlayıcı/mahsul çıkarıcı grubu tarafından ek hareket mekanizmasına taşınır.

"Üç nokta taşıma yüksekliği" etkinleştirme

TEHLİKE





Sıkışma tehlikesi!

"Üç nokta taşıma yüksekliği" modu etkinleştirildiği anda üç nokta aşağı iner!

- Tehlike bölgesinde kimsenin bulunmamasına dikkat edin!




- "Yol" işletim türüne geçin.
- Çok işlevli düğmeye (11) basın ve basılı tutun. Mini Joystick'i (1) en az 1 san. boyunca tamamen ileri ittirin. Üç nokta taşıma yüksekliğine gider ve alçalır. Sembol , durum göstergelerinde R-Touch'ta görünür (bkz. Sayfa 109).



*Örneğin tarla yollarına girerken üç noktayı Mini Joystick (1) ile yukarı kaldırırsanız, "Üç nokta taşıma yüksekliği" modu kapanır. R-Touch'ta  sembolü silinir.

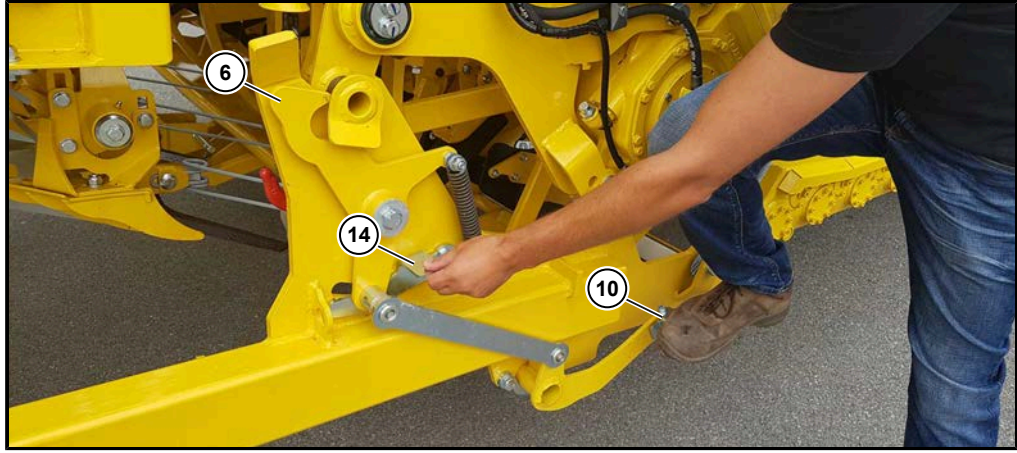
6.9.2.3 Ek hareket mekanizmasını sökme

Ek hareket mekanizmasını sökmek için şunları yapın:

- İşlem mümkün olduğunca düz bir yüzey üzerinde yapın.
- "Tarla" işletim türüne geçin.
- Üç noktayı tüm ek hareket mekanizmasıyla birlikte dayanağa kadar yukarı kaldırın.
- Tuş takımı III'teki düğmeye basarak  "zincirli vinç bağlantı modunu" etkinleştirin.



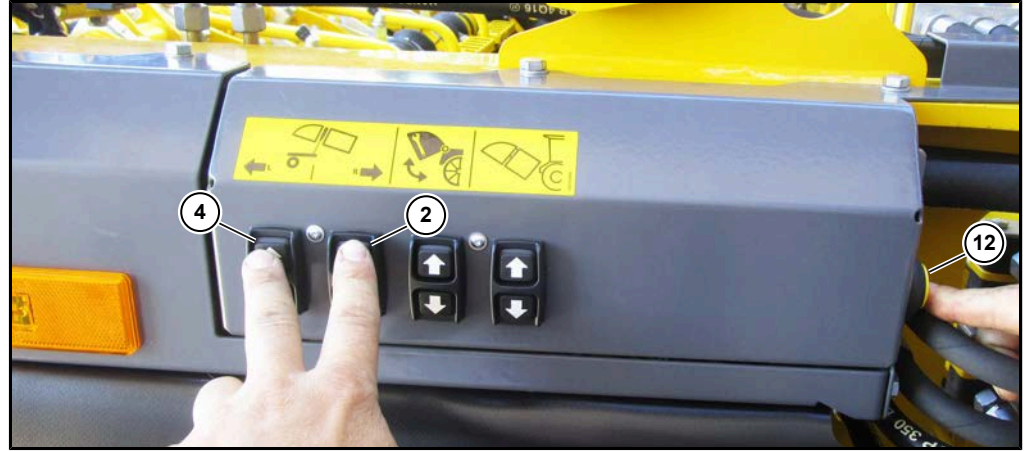
- Tuştaki LED  yanar, R-Touch'ta "Careskal bağlama modu"  sembolü belirir.
- Park frenini çalıştırın. Dizel motoru çalışır vaziyette bırakın.
- Kilit açma basamağına (10) çıkın, kilit açma kancasını (14) yukarı çekerek her iki emniyet kancasını (6), (7) açık pozisyonda tutun.



- Totmann tuşuna (12) basın ve basılı tutun. Ek hareket mekanizmasını (3) ve (5) tuşları ile her iki ceraskal gevşeyene kadar alçaltın.





- Ek hareket mekanizmasını yanlışlıkla harekete geçmemesi için emniyete alın.
- Careskaldeki kancayı sol ve sağda deliklerden çıkarın.
- Totmann tuşuna (12) basın ve basılı tutun. Her iki ceraskali (2) ve (4) tuşları ile tamamen yukarı çekin.




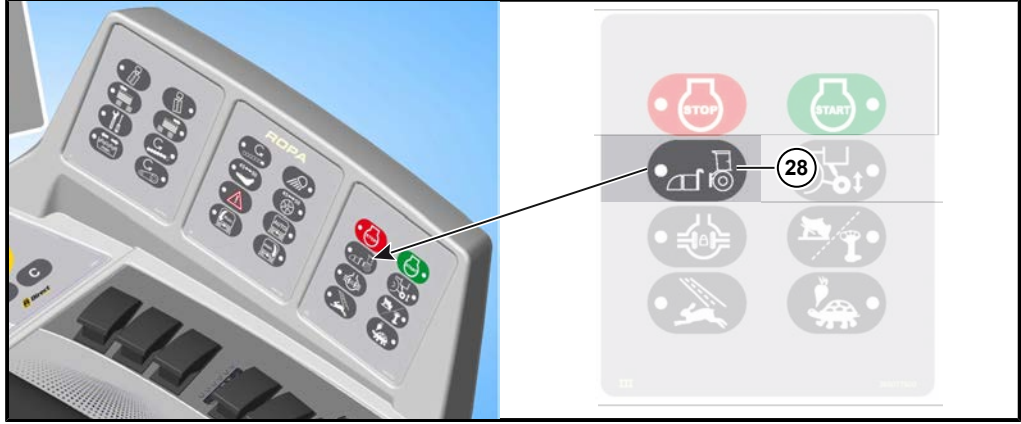
- Bağlantısı açılmış ek hareket mekanizmasını dikkatli bir şekilde geriye hareket ettirin.
- "Tarla modu" (15) alanına dokununuz. Makine baş kesici taşıyıcı borusunu, demir tekerlekleri ve söküm baltası gövdesi son ayarlanan pozisyona ayarlar.





-  tuşuna basın. Bağlama modu sonlanır,  sembolü ve tuştaki LED söner.

6.9.3 Yerleştirme modunda üç noktayı etkinleştirin (sadece RR-XL de)

- Tuş takımı III'teki düğmeye (28) bir kez basarak  "Üç noktalı bağlantı modunu" etkinleştirin.



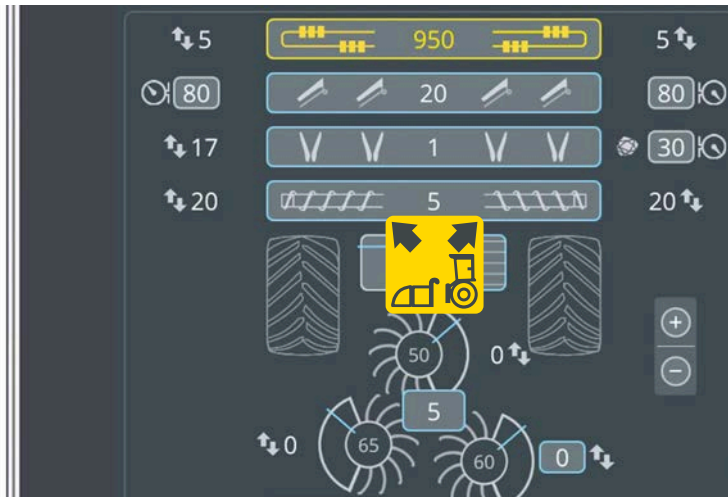
Tuştaki LED  yanar, R-Touch'ta bağlama modu  sembolü görünür.

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

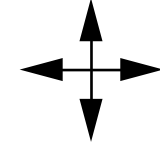
Baş kesici veya Söküm Baltası zeminle temas ederken, bu düğmeye basılırsa (geri dönüş kilidi serbest bırakılır), özellikle Baş kesici de ciddi hasar meydana gelebilir. Terfi ünitesinde, "Kaplın modu" düğmesinin hatalı çalışmasına kadar izlenebilecek hasarlar, bir garanti durumu olarak kabul edilmeyecek veya bir iyi niyet göstergesi olarak tamir edilmeyecektir.



"Üç nokta bağlama modunda" mini Joystick ile (1) sağ ve sol üç nokta ayrı kumanda edilebilir.



Sadece soldaki üç noktalı işlemi aktive etme



Sadece sağdaki üç noktalı işlemi aktive etme



Üç noktayı kaldırma



- Mini-Joystick'i öne kaydırın, üç nokta senkron bir biçimde alçalır.
- Mini-Joystick'i geri çekin, üç nokta senkron bir biçimde kalkar.



- Mini Joystick'i biraz sola itin, üç nokta tetiklemesi sadece solda etkinleştirilmiştir. Böylece üç nokta sadece solda alçalır.



- Mini-Joystick'i biraz sağa kaydırın, üç nokta işlemi sadece sağda aktive olur. Böylece üç nokta sadece sağda kalkar ve alçalır.



- Çok işlevli düğmeye (11) basıldığında üç nokta işlemi solda/sağda sonlandırılır sembolü görünür ve üç nokta tekrar senkron biçimde kalkar ve iner.



6.10 Fren sistemi

Aracın fren sistemi hidrolik tahrikli ıslak tam disk fren sistemi şeklinde tasarlanmıştır. Fren sistemi emniyet nedenleriyle, birbirinden bağımsız iki farklı fren devresinden oluşmaktadır:

- İşletim freni, sürücü kabinin zeminindeki fren pedalı üzerinden çalıştırılır.
- Park freni devirme şalteri üzerinden çalıştırılır.

TEHLİKE



Arızalı fren durumunda hayati tehlike.

- Her sürüşten önce, frenlerin fonksiyonu kontrol edilmelidir!
- Fren sistemleri düzenli olarak düzgünce kontrolden geçirilmelidir!
- Frenlerdeki ayar ve onarım çalışmaları sadece, eğitimli teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

6.10.1 İşletim freni



İşletim freni, sürücü kabinin zeminindeki sol pedal üzerinden çalıştırılır. Ön dingil ve 1. arka dingil üzerinde etkilidir. Sadece hidrolik sisteminde yeterli basınç mevcut ise çalışır. İşletim freninin yeteri kadar fonksiyonel olmaması halinde (örneğin çok düşük yedekleme basıncı), R-Touch'ta şu ikaz sembolü belirir

TEHLİKE



R-Touch'ta, fren sistemiyle ilgili bir soruna işaret eden bir ikaz sembolü belirmediği sürece, sürücü ve çevredeki şahıslar ve ayrıca trafiğin içinde yer alan diğer şahıslar için çok yüksek hayati tehlike söz konusudur.

- Aracın işletimi bu durumda derhal durdurulmalıdır.
- Makine, kimsenin tehlike altına girmeyeceği veya engellenmeyeceği şekilde kapatılmalıdır.
- Buna ek olarak takozlarla ve park freni çekilerek kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.
- Ancak frenlerdeki işletim arızasının teknik personel tarafından giderilmiş ve makinenin tekrar işletimi için ilgili teknik personel tarafından onay verilmiş olması durumunda, tekrar hareket ettirilebilir.


6.10.2 Motor freni

Dizel motor, aşınmaya maruz olmayan bir VCB motor freni ile donatılmıştır. Bu motor freni, mekanik fren müdahalesi olmadan hidrostatik sürücü ile bağlantılı olarak yüksek frenleme kuvveti geliştirebilir. Bu fren, gaz pedalının serbest bırakılmasıyla birlikte otomatik olarak etkinleşir ve hidrostatik sürüş tahrikinin frenleme etkisini yükseltir. İşletim freni sadece istisnai durumlarda kullanılır.

6.10.3 Park freni




Park freninin kumandası, konsolda yer alan devirmeli şalter üzerinden gerçekleşir. Park freni ön tekerleklerin üzerine etki eder. Kontak kapalı ve hidrolik sistemi basınçsız haldeyken bile, park freni otomatik çekilir ve etkinleşir. Güvenlik nedeniyle park frenini çözmek için hidrolik sisteminde yeterli basınç bulunmalıdır.

Park freninin devrede olması halinde, R-Touch'ta  ikaz sembolü görünür.

Park freni çalışır durumda olduğu sürece, gaz pedalına basılması sonuçsuz kalır. Acil durumda frenlerin yay kurgusu, elle mekanik olarak gevşetilebilir. Bununla ilgili bir talimatı Bölüm 8 „Arıza ve giderilmesi“ içinde bulabilirsiniz.




Park freni yeterince boşta değilse (örn. çok düşük boş basınç), R-Touch'da şu ikaz sembolü belirir .

6.10.4 Otomatik park freni



Makine birkaç saniye kapalı kaldığında (gaz pedalına basılmıyor) park freni otomatik devreye girer. Otomatik park freni etkin olduğu sürece, R-Touch'da şu sembol belirir:

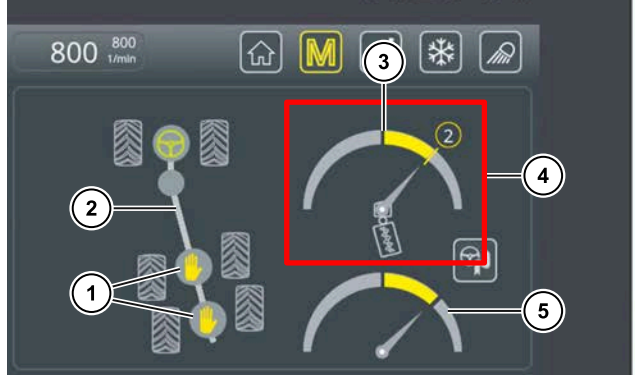
 = Otomatik park freni aktif.

Böylece güvenlik nedeniyle eğimli arazide, makinenin kontrolsüz şekilde kayması engellenmiş olur. Gaz pedalına tekrar basıldığı an, otomatik park freni de çözülür.

6.11

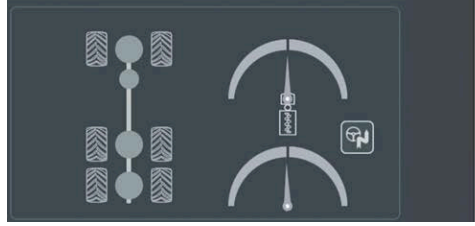
Direksiyon

Gösterge alanı: Direksiyon

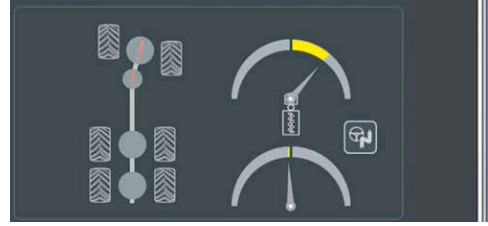


- (1) Arka aks göstergelerini Joystick ile yönlendirin
- (2) aktif yönlendirme türü
- (3) Belden kırma pozisyon göstergesi
- (4) Önceden seçilmiş yüksek vitesi kademesi ve yön göstergesi
- (5) Arka aks yönlendirmesi pozisyon göstergesi (bkz. Sayfa 144)

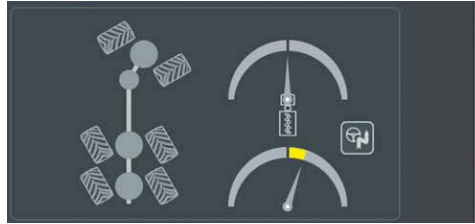
"Yol" işletim türünde direksiyon şekilleri genel bakış



Başarılı senkronizasyonda gösterge

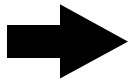


Gerekli senkronizasyonda gösterge bkz. Sayfa 197

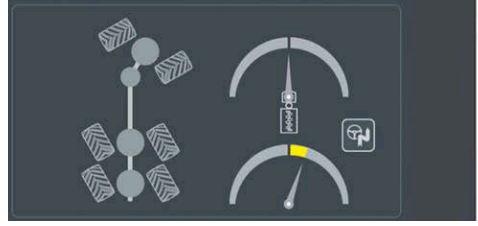


Etkin dönüşlü sürüşte gösterge bkz. Sayfa 198

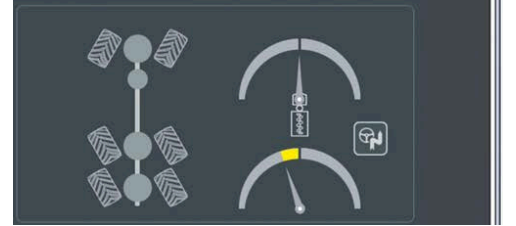
BILGI



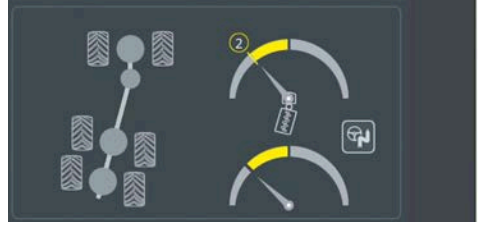
Direksiyon gösterge alanı olmadan sürücü için genellikle gerekli olan bilgiler eksiktir. Bu nedenle bu gösterge alanını her zaman açmanızı öneriyoruz. Yol işletim türünde üst gösterge bölümünde direksiyon gösterge alanı otomatik gösterilir.

"Tarla" işletim türünde direksiyon şekillerine genel bakış

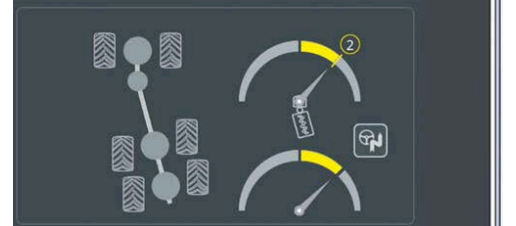
Etkin dönüşlü sürüşte gösterge *bkz. Sayfa 203*



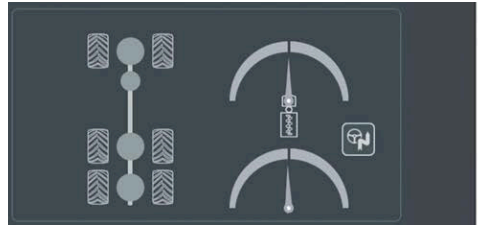
Sabit modda gösterge *bkz. Sayfa 204*



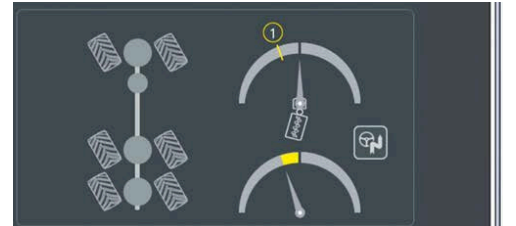
Solda yüksek vites etkin göstergesi
Yüksek vitesi etkinleştirin *bkz. Sayfa 203*



Sağda yüksek vites göstergesi etkin



Söküm sürüşü göstergesi etkin *bkz. Sayfa 200*



köpek yürüyüşü göstergesi etkin *bkz. Sayfa 204*

6.11.1 "Yol" işletim türünde yönlendirme

"Yol" işletim türünde direksiyon ana şalterinin (44) kilidi açık olduğunda arka akslar Joystick'in ileri geri hareket ettirilmesiyle yönlendirilebilir. Trafiğe açık yollarda ve caddelerde sürerken direksiyon ana şalteri temel olarak kilitlidir. Bu şalter SADECE dar virajlardan ve düşük hızda (12 km/h altında) geçmek için açılabilir. Direksiyon ana şalterinin kilidi açıkken makinenin sürüş hızı sınırlıdır.

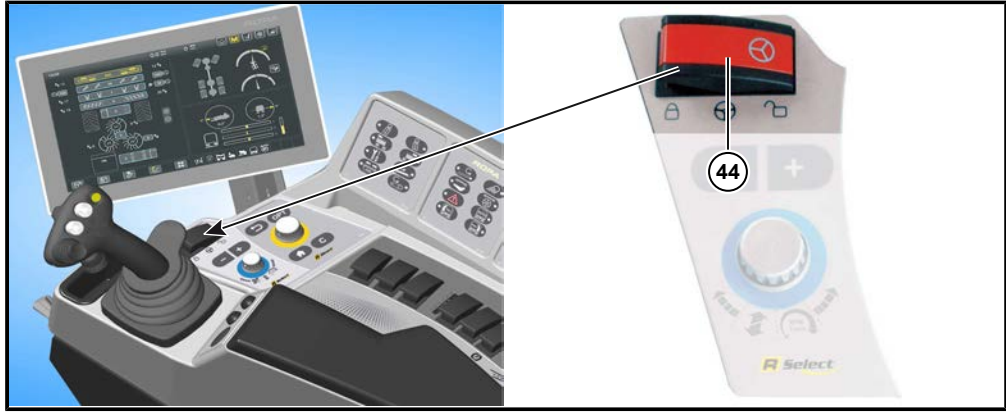
TEHLİKE



Direksiyon ana şalterinin kilidi açılmış haldeki sürüş sırasında ölümcül yaralanma tehlikesi.

Teknik arızadan dolayı yüksek hızda araçta kontrolsüz salınım hareketleri meydana gelebilir. Bu nedenle trafikte başka araçlar/şahıslar ciddi tehlike altında kalabilir veya ölümcül şekilde yaralanabilir.

- Bu nedenle direksiyon ana şalterinin kilidi trafiğe açık yollarda ve caddelerde, sadece belirtilen şartlar altında ve sadece mutlaka gerekiyorsa açılmalıdır.



6.11.1.1 Senkron direksiyon

Senkron direksiyonu bükme mafsalı daima ön tekerlerin direksiyonuyla dayanağa kadar senkron yönlendirir. "Dönüştürü" direksiyon modeline kıyasla senkron direksiyonda bükme mafsalı sadece ön aks direksiyonunun yağ değiştirmesiyle yönlendirilir. Bu nedenle belden kırma $\frac{1}{3}$ ile yönlendirilir, Belden kırmanın dönüşüne herhangi bir elektronik müdahale olmadan. Makinenin tam dönme özelliği gereklidir (*bkz. Sayfa 198*).


6.11.1.2 Arka aksları orta konuma getirin

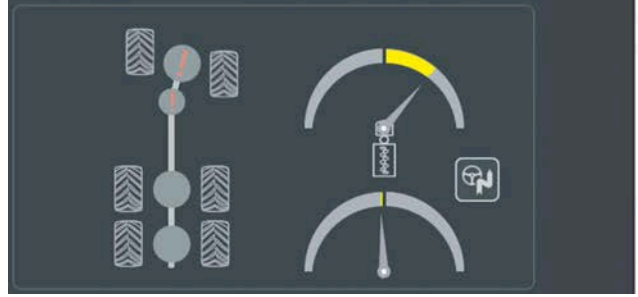
- "Yol" işletim türünü seçin
- Direksiyon ana şalterinin kilidini açın (44)
- En az 0,5 km/saat hızla sürün ve bu arada Joystick üzerindeki (3) tuşa kısaca basın ve tekrar bırakın

Bundan dolayı arka tekerlekler düzelir.

Çoklu tuş (11) aynı fonksiyon atanmış. Arka tekerlekler çok fonksiyonlu düğmeyle (11) orta konuma getirirseniz bu işlevin gerçekleşebilmesi için çok fonksiyonlu düğmeyi bırakmanız gerekiyor.

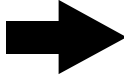
6.11.1.3 Belden kırma yönlendirmesini senkronize edin

- "Yol" işletim türünü  seçin
- Büküm yönlendirmesini senkronize etmek için:
 - Direksiyon ana anahtarı (44) kilitleyin
 - Senkronizasyon modu etkinleştirildi
 - Belden kırma ve ön aks otomatik olarak senkronize edilir



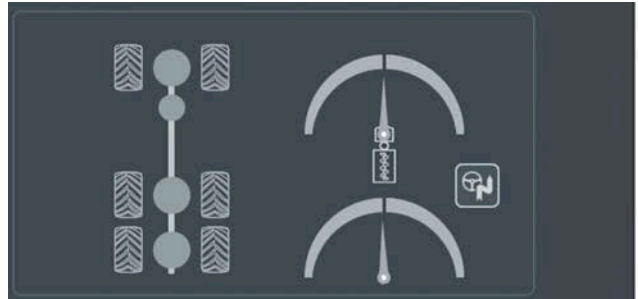
Senkronizasyon gerektiğinde göster

BILGI



Ana direksiyon anahtarı kilitlendiğinde, arka tekerlekler hemen otomatik olarak düzelir.

- Belden kırma, ön aksa uyacak şekilde aşağı doğru sürülür. R-Touch'ta makine düzse, senkronizasyon tamamlanmıştır.



Başarılı senkronizasyonda gösterge

6.11.1.4 "Yol" işletim türünde dönüşlü sürüş

Güvenlik nedeniyle bu işlev sadece azaltılmış sürüş hızında kullanılabilir ve kullanılmalıdır.

Uygulamada bu işlev dar virajlardan gemek için kullanılır.

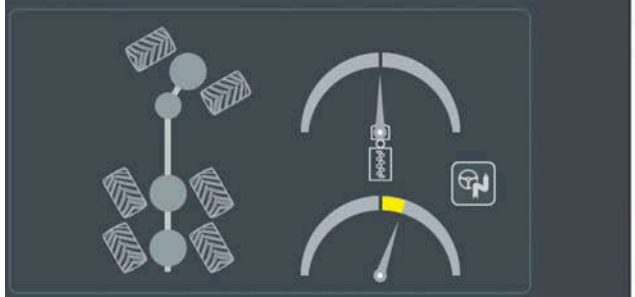
"Dönüşlü sürüş" yönlendirme türü etkin olduğunda, belden kırma her zaman ön tekerleklerin kilidine uygun şekilde bükülür. Bu esnada da ön tekerleklerin her yön değiştirme hareketini takip eder. Aynı zamanda da arka tekerlekler ön tekerleklere aksi yönde hareket eder. Bu şekilde makinenin dönme özelliği çok iyi olur.

Bu fonksiyonu etkinleştirmek için:

- Sürüş hızını azaltın.
- Direksiyon ana şalterinin kilidini açın (44).
- Joystick'te (2) tuşuna basın.



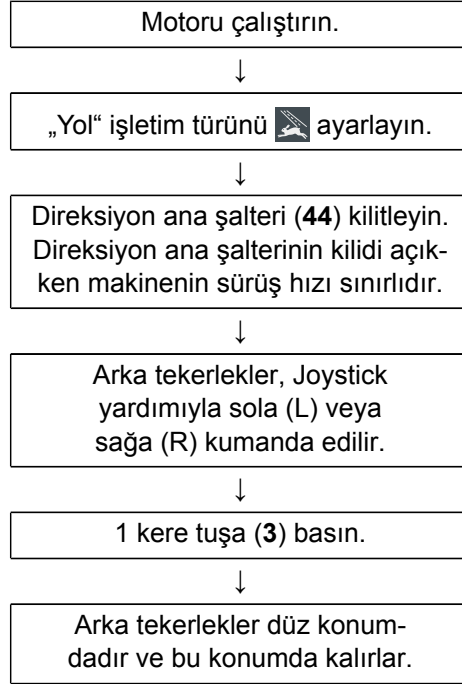
R-Touch direksiyon göstergesinde şu görünür:



Daha yüksek veya maksimum hızda sürmeye devam etmek istiyorsanız, aşağıdaki önlemi alın:

- Büküm yönlendirmesini senkronize edin (*bkz. Sayfa 197*).

6.11.1.5 Hızlı kurs: İşletim türü „Yol“ konumunda yönlendirme




Senkron direksiyonu etkinleştirin. Ayrıca ana direksiyon şalterini (44) kilitleyin. Belden kırma ve ön aks otomatik olarak senkronize olmaktadır. Bakınız bölüm büküm yönlendirmesini senkronize etme (bkz. Sayfa 197).



Önemli: Direksiyon ana şalterini kilitleyin. Şayet Direksiyon ana şalteri kilitli değilse, R-Touch'ta bununla ilgili bir uyarı mesajı belirir:



6.11.2 "Tarla" işletim türünde direksiyon

"Tarla" işletim türünde  makine beş farklı yönlendirme türlerine sahiptir:

- Sağ veya sol yüksek vites
- Söküm sürüşü
- Toplam dönüş kullanımı
- Sabit mod
- Köpek yürüyüşü

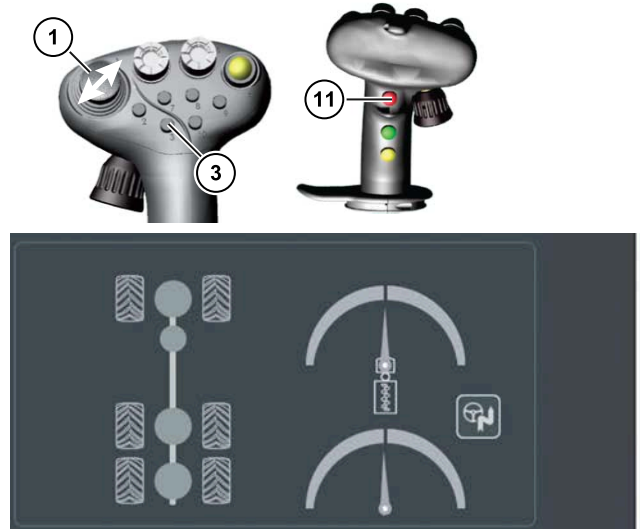
Özenli gidişde farklı özenli gidiş kademeleri söz konusudur:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| - Özenli gidiş 0 sol | = Büküm yok |
| - Özenli gidiş 1 sol | = sola hafif büküm |
| - Özenli gidiş 2 sol | = sola güçlü büküm |
| - Özenli gidiş - Yüksek vites 0 sağ | = Büküm yok |
| - Özenli gidiş - Yüksek vites 1 sağ | = sağa hafif büküm |
| - Özenli gidiş - Yüksek vites 2 sağ | = sağa güçlü büküm |

Anlamli bir Söküm işleminin sadece özenli gidiş işe mümkün olacağını unutmayın.

6.11.2.1 Söküm sürüşünü seçin ve etkinleştirin

Mahsul çıkarma sürüşünü seçmek için **(11)** çok fonksiyonlu düğme ve **(3)** tuşu **1 san.** basılı tutulmalıdır. Söküm sürüşünde, söküm aparatı orta konumda hareket eder. Öncesinde seçilen yüksek vites kademeleri arka planda korunur. Sürüş sırasında boydan boya Söküm sürüşünü Joystick üzerindeki çok fonksiyonlu düğmeye **(3)** basarak etkinleştirin. Şimdi istediğiniz kadar sıklıkla boydan boya mahsul çıkarabilir, uç noktayı kaldırabilir veya geri sürebilirsiniz. Boydan boya Söküm işlevi, Mini Joystick **(1)** ile tekrar bir yüksek vites tarafı seçene kadar kalır, son seçilen yüksek vites kademesi R-Touch'ta tekrar gösterilir.



6.11.2.2 Yüksek vites yönünü sol/sağ seçme

Yüksek vites yönü sol veya sağ Mini Joystick (1) ile seçilir. Bunun için Mini-Joystick'i (1) sola/sağa kaydırın ve yakl. 1 san. sabit tutun (yüksek vites sol/sağ seçimi).

Mini-Joystick'i (1) sola kaydırın ve yakl. 1 san. tutun = **Yüksek vites sol seçimi**.

Mini-Joystick'i (1) sağa kaydırın ve yakl. 1 san. tutun = **Yüksek vites sağ seçimi**.

Yüksek vites 2 sırasında her bir lastiğin hat genişliği birbirine doğru kayacak şekilde makine bükülmeli ve her bir aks yönlendirilmelidir. Bu sayede makinenin zemin duruş yüzeyi büyür ve tarla zemini korunur.

Yüksek vites için bükümün yönü ve kademesi ya makine dururken önceden seçilebilir ya da sürüş sırasında ayarlanabilir veya değiştirilebilir.

Uygulamalarda yüksek vites kademesinin makine dururken ayarlanması önerilir. Özel arazi şartlarından dolayı gerektiği takdirde yüksek vites modunu sürüş sırasında bu şartlara adapte etmek mümkündür.

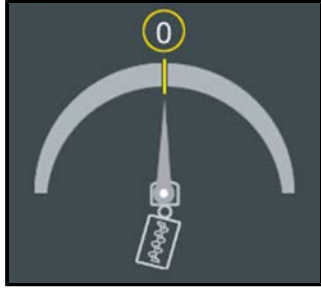
6.11.2.3 Yüksek vites kademesini seçme

Yumuşak vites seviyesini tuş takımı I üzerinde sol hassas vites/sağ hassas vites düğmeleriyle ayarlayın.



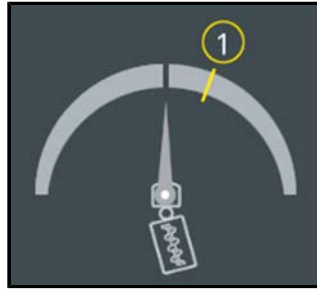
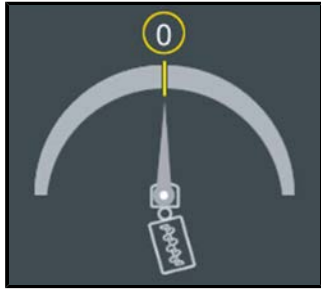
Sola: özenli gidiş - Yüksek vites sol

Belden kırma, düğme ile tuş takımı I  üzerindeki önceden seçilmiş konuma bükülür.



Sağa: Özenli gidiş - Yüksek vites sağ

Belden kırma, düğme ile tuş takımı I  üzerindeki önceden seçilmiş konuma bükülür.



Söküm takımının yandan sürmesi, yüksek vitesin ön seçimine uygun biçimde otomatik gerçekleşir. Bunun için Söküm grubunun yukarı kaldırılmış ve gaz pedalına da basılmış olması gerekiyor.

6.11.2.4 Yüksek vitesi etkinleştirme

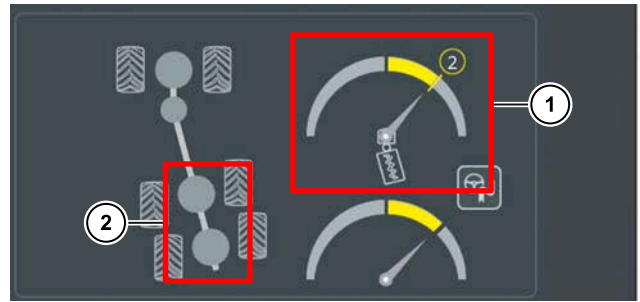


Önceden seçilen yüksek vites, Joystick üzerindeki tuşa (3) kısaca basılarak etkinleşir.

Bunun için şunlar şarttır:

- "Tarla" işletim türü açılmış ve boşaltma bandı mahsul çıkarma konumunda olmalıdır.
- Direksiyon ana şalterinin kilidi açılmış olmalıdır.
- Makinenin hızını en az saatte 0,5 kmolmalıdır.

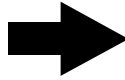
Etkinleştirildikten sonra büküm mafsalı önceden ayarlanan konuma gelir. Aynı zamanda, arka aks döner tekerlek yönlendirmesine geçer ve otomatik olarak döner tekerlek tarafından arka aks yönlendirmesi için belirtilen konuma hareket eder (14). Özenli gidiş etkinleştğinde makine her yüksek vites kademesi değiştirildiğinde buna tepki gösterir.



R-Touch'taki gösterge:

- Yüksek vites 2 sağ etkin (1)
- ve arka akslar döner çark direksiyonunda (2)

BILGI



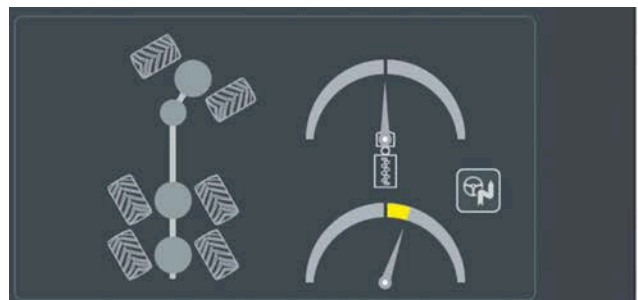
Yüksek vites kademesi 1 veya 2 etkinleştirildiğinde yaya defletörü otomatik olarak dışarı çıkar.

6.11.2.5 Toplam dönüş kullanımı



Yüksek vites modunu etkinleştirmek için belirtilen şartlar geçerlidir. İsminde de anlaşılacağı gibi "dönüslü sürüş" yönlendirme türünün görevi sadece makineyi en küçük alanda döndürmektir.

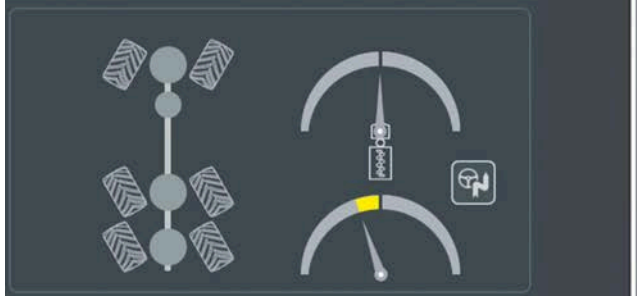
Bu yönlendirme türünde makine, başka bir işleme gerek olmadan makinenin en dar alanlarda bile orantısız biçimde döndürülmesini sağlayacak şekilde programlanmıştır. "Dönüslü sürüş" yönlendirme türü Joystick'teki (2) tuşuna kısaca basılarak etkinleştirildiğinde, büküm mafsalı her zaman ön tekerleklerin kilidine uygun şekilde bükülür. Bu esnada da ön tekerleklerin her yön değiştirme hareketini takip eder. Aynı zamanda da arka tekerlekler ön tekerleklere aksi yönde hareket eder. Bu şekilde makinenin dönme özelliği çok iyi olur.



6.11.2.6 Sabit mod



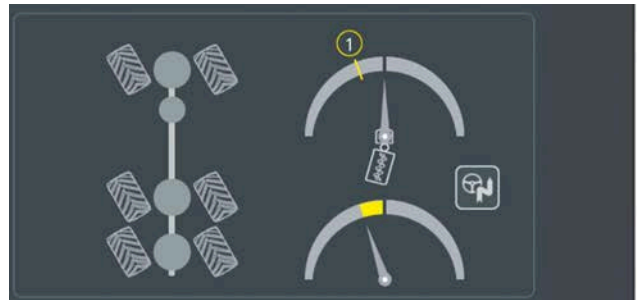
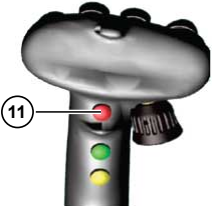
Yüksek vites modunu etkinleştirmek için belirtilen şartlar geçerlidir. Direksiyon varyantı "sabit sürüş" etkinleştirilir etkinleştirilmez (Joystick üzerinde ki tuş (2'ye) 1 saniye kadar basıldığında), belden kırma otomatik olarak 0 konumuna hareket eder ve bu konumda kalır. Direksiyon döndürüldüğünde arka tekerlekler ön tekerleklere aksi yönde hareket eder ve bu şekilde ön tekerleklerin dönme hareketini desteklerler. Makinenin sabit sürüş modundaki dönme tutumu, aynı dönüşlü sürüş modunda olduğu gibidir, tek fark, sabit sürüş modunda bükümün birlikte dönmemesidir.



6.11.2.7 Köpek yürüyüşü




Yüksek vites modunu etkinleştirmek için belirtilen şartlar geçerlidir. "Köpek yürüyüşü" direksiyon varyantını etkinleştirmek için çoklu düğmeye (11) basılı tutun ve ardından joystick üzerindeki (2) düğmeye 1 saniye kadar uzun basın. Arka tekerler, ön tekerlerin yönlendirildiği aynı yöne hareket eder. Araç böylece çapraz örn. mahsul yığına yaklaşabilir.

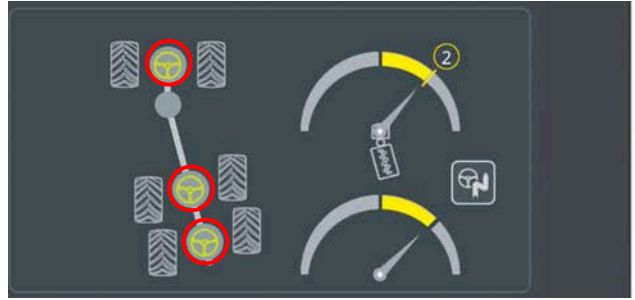


6.11.2.8 Arka tekerleri Joystick ile yönlendirin


Yüksek vites, dönüşlü sürüş, sabit sürüş veya köpek yürüyüşü modları etkinleştirildiğinde direksiyon gösterge alanında seçilen yönlendirme türü görünür.

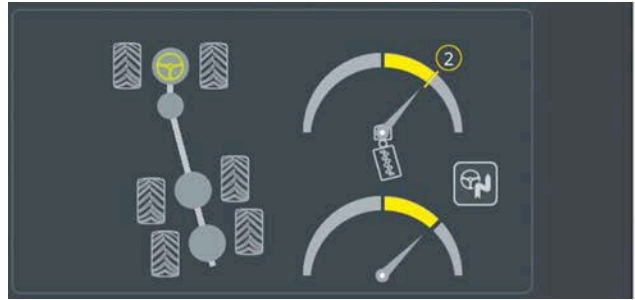


Otomatik kumanda çalıştırıldığında , sembolü görünür ve size arka aksın otomatik kumanda tarafından otomatik yönlendirildiğini belirtir.




Arka tekerler otomatik kumanda tarafından yönlendirilir

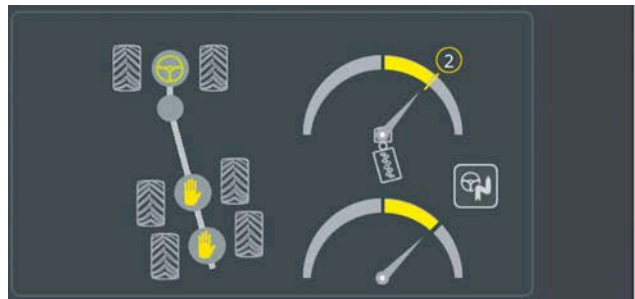
Arka aks direksiyon yönlendirme (14) müdahale ettiğiniz anda (otopilot) sembolü  söner ve arka tekerlekler tekrar gri renkle vurgulanır.



Arka tekerlekler, döner tekerlek arka aks direksiyonuyla yönlendirilir



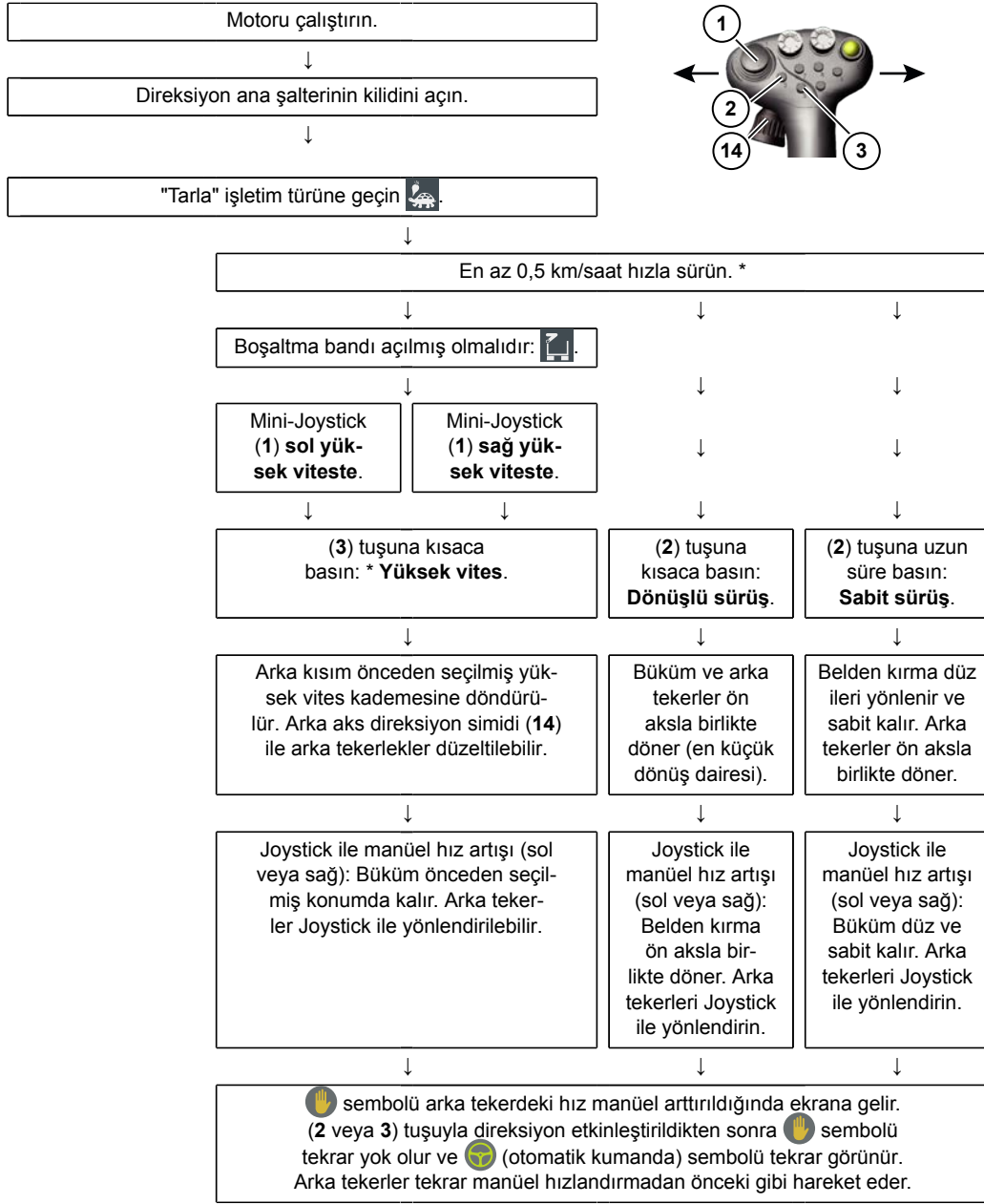
Joystick sola veya sağa hareket ettirildiğinde Joystick otomatik olarak arka teker dönüşünü üstlenir. R-Touch'ta  sembolü görünür.



Arka tekerler Joystick tarafından yönlendirilir

Arka tekerlekler joystick tarafından yönlendirildiği anda hem döner tekerlek hem de arka tekerleklerin otomatik takibi kapatılır.

6.11.2.9 Hızlı kurs: „Tarla“ işletim türünde yönlendirme türleri



* Uyarı: Söküm takım grubu alçaltıldığında yönlendirme türü (3) tuşu yerine "otomatik kumanda" ayak şalterine basılarak da etkinleştirilebilir.

6.11.3 Otomatik y6nlendirme (Otomatik kumanda)

S6k6m sırasında 6n ve arka tekerler tam otomatik şekilde yaprak duyargası ve s6k6m baltası 6zerinden y6nlendirilebilir. Bu y6nlendirme t6r6 sayesinde S6k6m 6alışması rahat6a ve d6zg6nce yapılabilmektedir. Ancak 6ok a6aak tekerlek baēlantı 6ubuklarında, 6ok fazla yabani ot varsa, zeminde şiddetli engebeler vs. varsa arka aksın otomatik kumandası duruma g6re kullanılamayabilir.

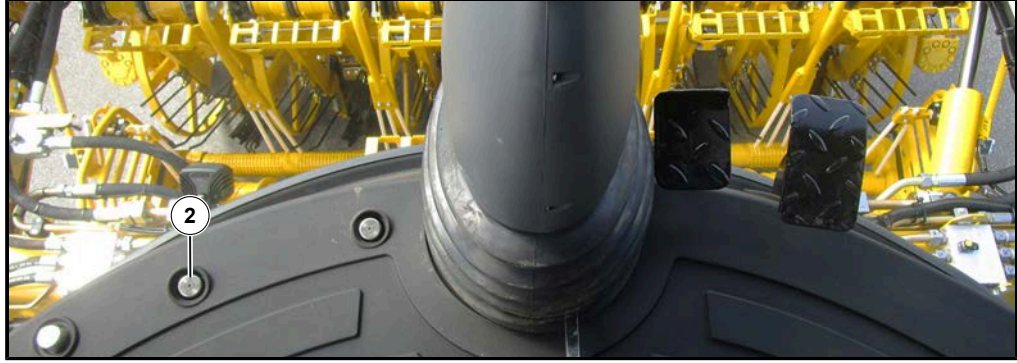
6.11.3.1 Ön aks direksiyonu için otomatik kumandayı etkinleştirme

Otomatik kumanda ön aksı otomatik yönlendirir. Yaprak buton + Balta kombinasyonu ile kontrol edilir.

BILGI



Otomatik ön aks yönlendirmesi stoklara girildikten sonra "otomatik pilot" (2) ayak şalterine kısaca basılarak çalıştırılabilir. Ancak bunun için üç noktanın alçaltılmış ve otomatik derinlik yönlendirmesinin de etkin olması gerekiyor.

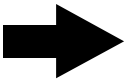


(2) Otomatik pilot ayak şalteri




"Otomatik kumanda" ayak şalterine alternatif olarak otomatik kumanda şu şekilde de etkinleştirilebilir: "Yüksek vites" tuşuna (3) kısaca basın.

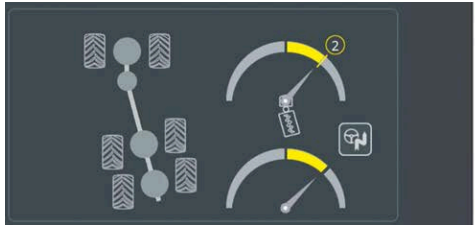
BILGI



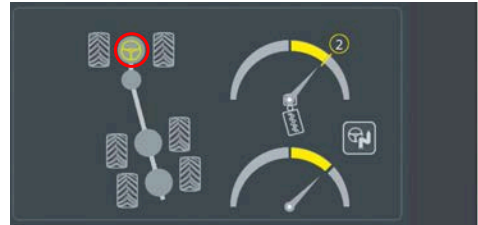
Yüksek vites modu, "otomatik kumanda" (2) ayak şalterine basıldığında önceden seçilmişse, yüksek vites modu otomatik olarak ön aksın otomatik kumandasıyla birlikte etkinleşir.



Ön aks otomatik kumandası çalıştırıldığında R-Touch'ta yönlendirme göstergesinde  sembolü görünür. "Ön aks yönlendirmesi" otomatik kumandasını direksiyona manüel müdahale ederek hızlandırırsanız, otomatik aks yönlendirmesi devre dışı kalır.

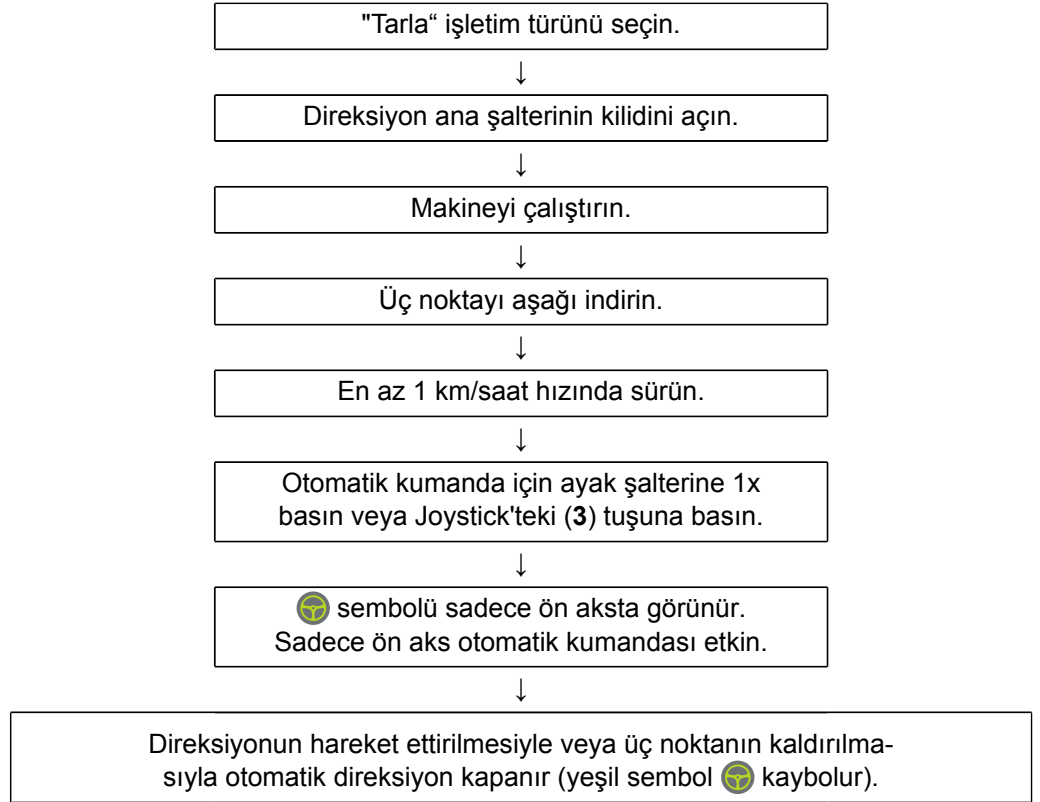


Otomatik kumanda kapalı



Sadece ön aks otomatik kumandası etkin

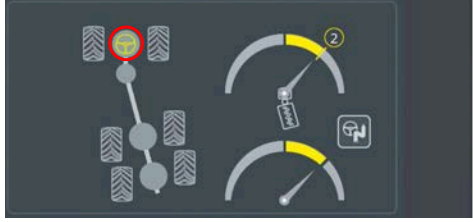
6.11.3.2 Hızlı kurs: Sadece ön aks otomatik kumandasını etkinleştirme



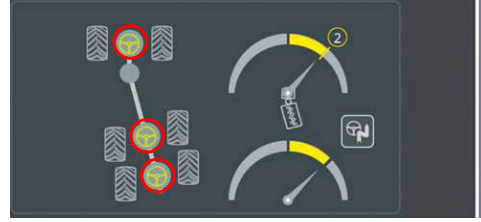
6.11.3.3 Arka tekerler otomatik kumandayı etkinleştir

Otomatik arka aks yönlendirmesi otomatik olarak etkinleştirilir.

Arka aks otopilot, ön aks otopilotunu etkinleştirdikten sonra arka akslar son özenli gidiş konumlarına ulaştığı anda otomatik olarak devreye girer.



Sadece ön aks otomatik kumandası etkin



Ön ve arka aks otomatik kumandası etkin

Arka aks otomatik pilotu aşağıdaki şekilde kapatılabilir:

- Joystick'i sağa/sola döndürerek,
- arka aks direksiyon simidini sarsıntılı bir şekilde çevirerek.

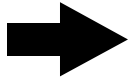
Tam otomatik pilot aşağıdaki gibi kapatılabilir:

- üç nokta yukarı kaldırılarak,
- Direksiyon simidini çevirerek.



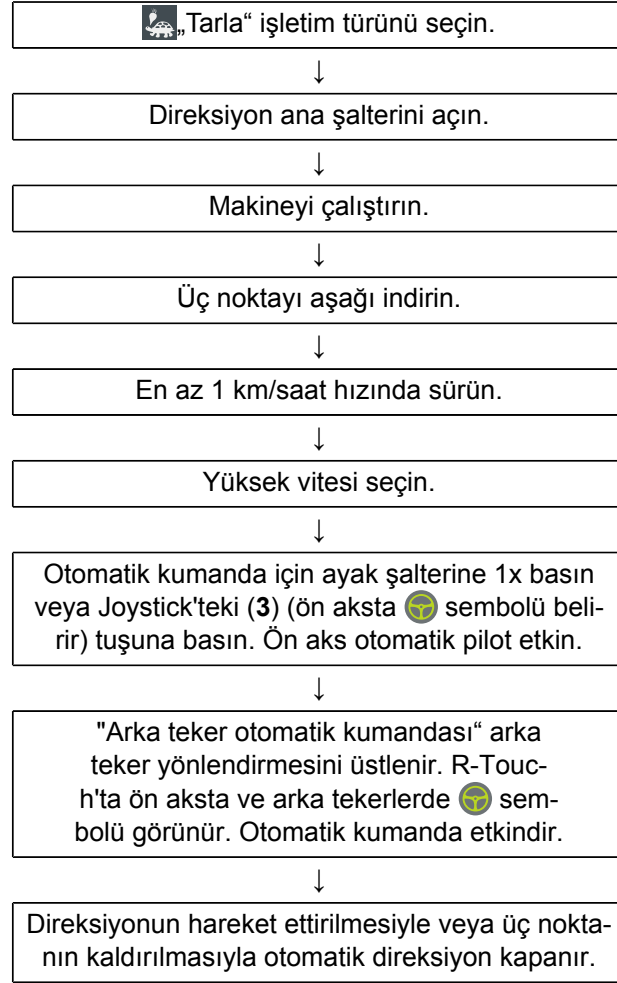
Arka aks otomatik pilotu, joystick üzerindeki (3) düğmesine basılarak veya "Otomatik Pilot" ayak düğmesine kısaca basılarak (*bkz. Sayfa 208*) yeniden etkinleştirilebilir.

BILGI



Otomatik arka aks yönlendirmesi etkinleştirildiğinde, arka akslar belirtilen aşırı hız konumuna hareket eder. Viraj modunun da aktif olup olmayacağı ayarlanabilir (*bkz. Sayfa 213*).

6.11.3.4 Hızlı kurs: Arka tekerlerin otomatik kumandasını otomatik etkinleştirme

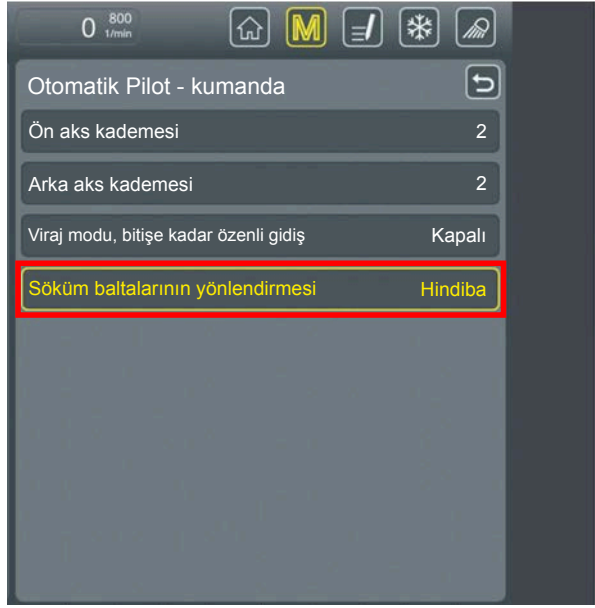


6.11.3.5 Hindiba ekipmanlı da otopilot

Hindiba donanımıyla birlikte "Otomatik Pilot" menüsü, "Balta gövdesine yönlendirme" satırını da içerir.

Standart olarak makine, yaprak sensörü ve balta gövdesi kombinasyonu kullanılarak otomatik pilotla yönlendirilir. Otopilotun bu kontrolü, "Balta yönlendirme" satırındaki "Standart" seçeneğe karşılık gelir.

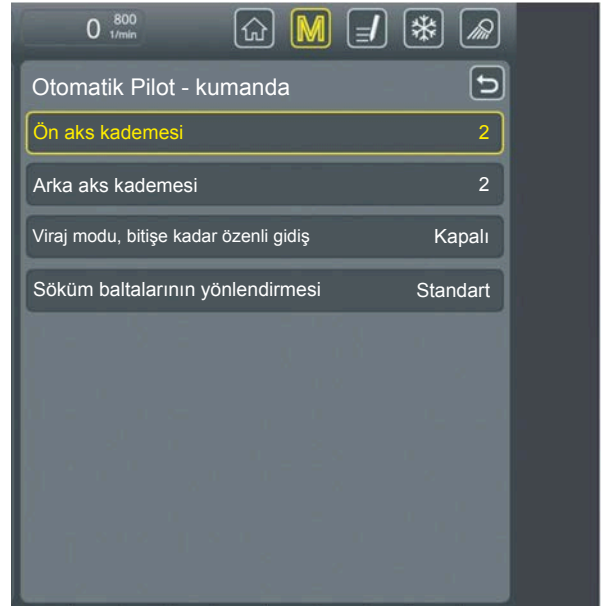
hasat makinesi hindiba seçeneği ile donatılmışsa, söküm aparatında ek sıra düğmeleri bulunur. Otopilotun bunlar üzerinden yönlendirilebilmesi için "Söküm baltası direksiyonunda" ki satırında "Chicoee - hindiba " seçeneği seçilmelidir. Hindiba sökümü yapılırken, otomatik pilot, söküm baltası yerine ek sıra düğmeleri üzerinden yönlendirilir.



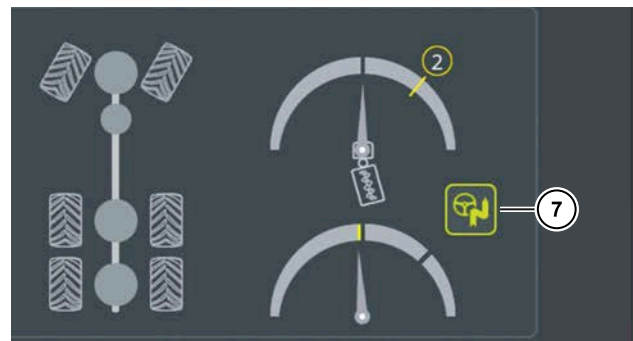
6.11.4 Yönlendirme tutumunu ayarlama

Ön aks ve arka aks otomatik kumandalarının tepki zamanları ve dolayısıyla da makinenin yönlendirme tutumu, R-Touch'ta "otomatik kumanda" menüsünde, "ön aks kademesi" ve "arka aksların kademesi" satırlarında 5 kademe her türlü şarta en iyi şekilde adapte edilebilir (R-Touch'taki değer 1den 5 e kadar).

Bu esnada 1 değeri makinede yavaş tepki ve dolayısıyla da ağır yönlendirme tutumu, 5 değeri ise agresif tepki ve dolayısıyla da çok hızlı bir yönlendirme tutumu anlamına geliyor.



"Eğri modunu" açmak sadece çok keskin virajlarda mantıklıdır. "Viraj modunda" saklanan değerler, çok agresif bir makine tepkisine karşılık gelir. Virajdaki yönlendirme tutumu bu şekilde iyileştirilir. Direksiyon ekranı alanında "viraj modu"nu (7) da açabilirsiniz. Gösterge panelindeki "viraj modu"nu kapattığınız anda, direksiyon davranışı tekrar "Ön aks seviyesi" ve "Arka aks seviyesi" satırlarında "Otomatik Pilot" menüsünde ayarlanan değerlere karşılık gelir.



"Hedefte aşırı hız için eğri modu" satırındaki "Otomatik Pilot" menüsünde, otomatik pilottaki viraj modunun davranışı ayarlanabilir:

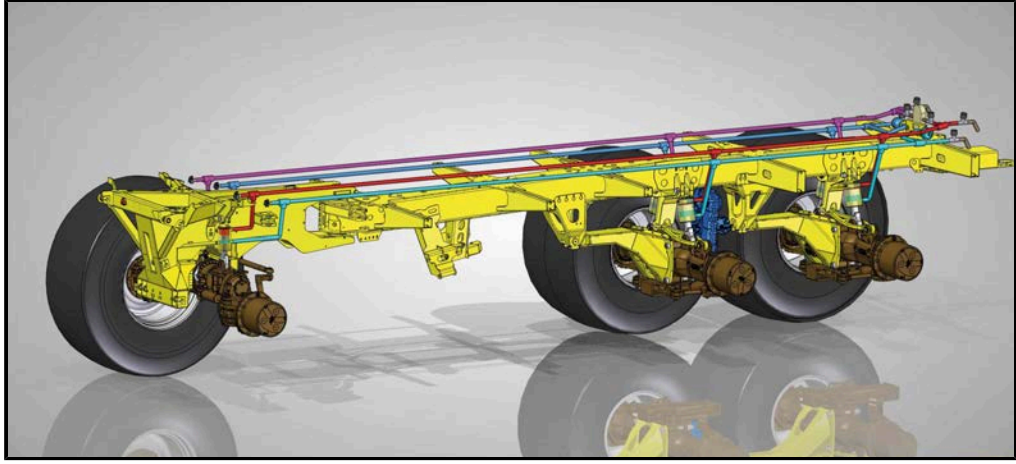
- "Açık": Arka akslar son özenli gidiş konumuna ulaşana kadar viraj modu otomatik olarak etkinleşir.
- "Kapalı": Arka akslar özenli gidiş konumuna getirilirken dönüş modu devre dışı bırakılır.

6.12 "R dengesi" sürüş takımı

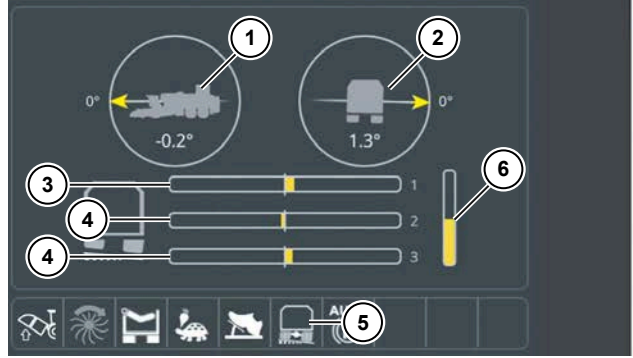
Sarsıntı stabilizasyon sistemi

3 akslı pancar söküçüleri şimdiye kadar olan hareket düzeneklerine göre, makinenin sarsılması üçte bir oranda azalmaktadır. Bunun sebebi, bir tarafın ön ve arka aksının sabitleme silindir bağlantılarıdır ve böylelikle bir tekerlekte oluşan yükseklik farkı şaseye sadece yüzde 33 etki yapmaktadır - Şasinin denge stabilizasyonu. Şasideki sallanmanın azaltılmasından dolayı, Şasenin iki aksa merkezlenmiş şekilde konumlandırılması, sökme amacınının sıralı ve derinlemesine gidişini düzeltmiştir.

Yan askıda yokuş ve düz taraflar arasındaki yük farkı ön ve arka akslara eşit dağıtılır - Daha fazla çekiş ve sürdürülebilir toprak koruması için teker yükü dengesi. Aksların hidrolik bağlantısından dolayı, yük her zaman aynı şekilde dağıtılmaktadır.



6.12.1 R-Touch'taki hareket mekanizması gösterge alanı



- (1) Uzunlamasına eksen makine eğim göstergesi
- (2) Çapraz eksen makine eğim gövdesi
- (3) Ön aks sarkaç konumu göstergesi
- (4) Arka aks sarkaç konumu göstergesi
- (5) Eğim sistemi durum göstergesi
- (6) Hareket mekanizması yükseklik seviyesi göstergesi (her iki aksın ortalama değeri)

Olası durum göstergeleri:



Eğim sistemi kapalı, makine arazi seyrine göre aktif eğim göstermiyor. Hareket mekanizmasını etkinleştirin (*bkz. Sayfa 216*).



Otomatik eğim sistemi açık, makine sarkaç aksları üzerinde otomatik olarak arazi seyrinin aksine yataya eğim gösteriyor.



Otomatik eğim sistemi açık, arazi seyri eğim sistemi tarafından daha fazla dengelenmiyor. Eğim sistemi ayar sonuna geldi.



Makine manüel sağa veya sola eğildi.



Makine manüel sağa veya sola eğildi. Eğim sistemi ayar sonuna geldi.

6.12.2 Hareket mekanizmasını etkinleştirme



Makine başlatıldıktan sonra hareket mekanizmasının eğim sistemi ve yükseklik ayarı kapatılır. tuşundaki LED yanıp sönüyor.



"Eğim sistemi kapalı" durum göstergesi belirir:

- motor çalıştırdıktan sonra
- otomatik eğim sistemi kapalıysa
- Özel fonksiyonlar menüsünde hareket mekanizması ayarı satırı **ETKİN** üzerinde **DEĞİLSE** (bkz. Sayfa 217).

Otomatik eğim sisteminde hareket mekanizmasını etkinleştirmek için (opsiyon):

- 5 km/saatten daha hızlı sürün,
- veya tuşuna basın.

Makine arazi seyrine göre aktif olarak eğilir. Hareket mekanizmasının yükseklik seviyesi nominal sürüşe göre ayarlanır.

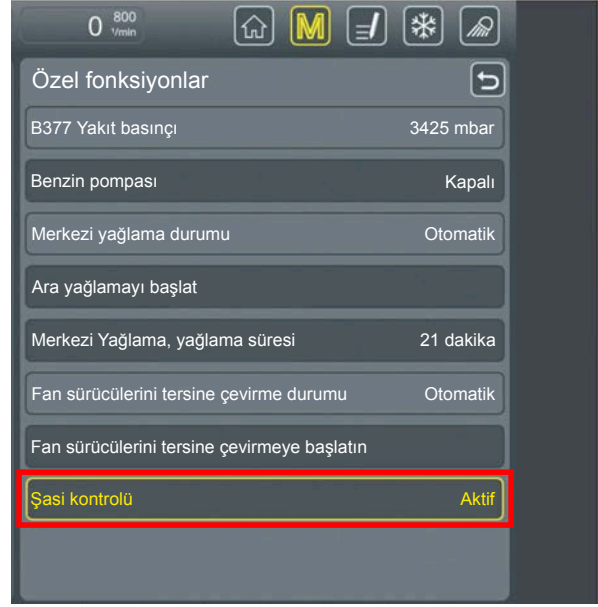
Manüel eğim sisteminde hareket mekanizmasını etkinleştirmek için:

- 5 km/saatten daha hızlı sürün,
- ya da ve tuşlarına aynı anda basın.

Makine dikine akslara yerleşir. Hareket mekanizmasının yükseklik seviyesi nominal sürüşe göre ayarlanır.

6.12.3 R-Touch'ta hareket mekanizması regülasyon menüsü

Makine hareket mekanizması "Öel fonksiyonlar" menüsü "Hareket mekanizması regülasyonu" alt menüsünde çeşitli yüksekliklere (örn. makineyi temizlemek için) hareket ettirilebilir. Hareket regülasyonu örn. temizlikten sonra tekrar "etkin" olarak ayarlanmalıdır.



TEHLİKE



Makinenin kaldırılması ve indirilmesi sırasında ölümcül yaralanma tehlikesi.

Makinenin tehlike bölgesinde bulunan kişiler ezilebilir ya da sıkışabilir.

- Tehlike bölgesinde kimsenin bulunmamasına dikkat edin.
- Tehlikeli bölgede kimsenin bulunmaması için makinenin etrafında dolaşın.

BILGI



Söküm esnasında hareket mekanizması regülasyonu "etkin" olmalıdır! "Etkin" olmadığı sürece araç hızı 5 km/sa ile sınırlıdır.

6.12.3.1 Hareket mekanizması regülasyonu "Etkin"

Seçim "aktif"

Makinenin şasi kontrolü "Aktif" olarak ayarlanırsa, "Yol" modunda arka aksların şasi silindirleri ortalama %30 dışa çıkabilir.

"Tarla" işletim türünde hareket mekanizması ortalama %50 civarında dışa hareket eder.


Olası sızıntılarda sistem yüksekliği Söküm sırasında otomatik olarak düzeltilir.



6.12.3.2 "Manüel" hareket mekanizması regülasyonu

"Manüel" seçeneği

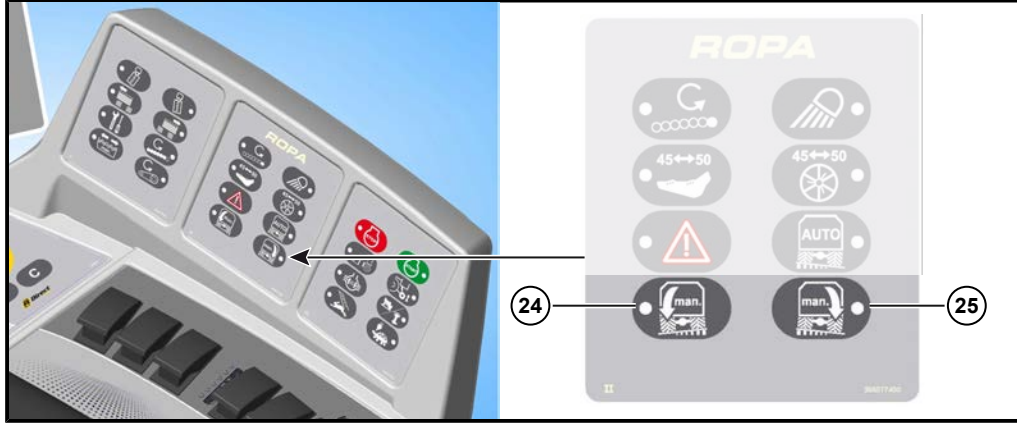
"Manuel" seçiminde sağ ve sol alt takım silindirlerini yandan dışa uzatabilir veya içe çekebilirsiniz.

Örnek:

Makineyi sağda kaldırın, sağ hareket mekanizması silindirini dışarı hareket ettirin. (25)  tuşuna basın ve basılı tutun. Ayrıca sağ hareket mekanizması tahrikini dışarı hareket ettirmek için+ (41) tuşuna veya sağ hareket mekanizmasını içeri hareket ettirmek için - (42) tuşuna basın.

Sol hareket mekanizması silindirini dışarı ve içeri hareket ettirmek için (25)  ve (24)  tuşlarına basın.

Tüm hareket mekanizması silindirlerini dışarı ve içeri hareket ettirmek için (24) ve (25) tuşlarına basın ve basılı tutun. Makineyi + (41) tuşu ve - (42) tuşu ile tekrar kaldırın veya indirin.



6.12.3.3 Hareket mekanizması regülasyonu "En üst"

"En üst" seçeneği

Arka aksların hareket mekanizması silindiri tamamen dışarı hareket eder, makine yukarı kalkar.

Makine altındaki çalışmaları kolaylaştırır

6.12.3.4 Şase kontrolü "en altta"**"En alt" seçeneği**

Arka aksların hareket mekanizması silindiri tamamen içeri hareket eder, makine aşağı iner.

Makinenin yakıt ikmalini kolaylaştırır

6.12.3.5 Şasi kontrolü "acil durum çalışması"**"Acil durum modu" seçimi**

"Acil mod" seçiminde, sağ ve sol alt takım silindirlerini "Manuel" seçiminde olduğu gibi yana uzatabilir veya geri çekebilirsiniz (*bkz. Sayfa 218*). "Acil durum işletimi" seçiminde, "Manuel" seçiminin aksine sürüş hızı 5 km/h ile sınırlı değildir.

Acil durumun kullanılması, örneğin şasideki bir konum ölçüm sistemi veya basınç sensörünün arızalanması durumunda mantıklıdır. Acil durum modu, şasinin manuel olarak ayarlanmasına izin verir ve otomatik sistem olmadan nispeten sınırsız bir şekilde çalışmaya devam edilebilir.

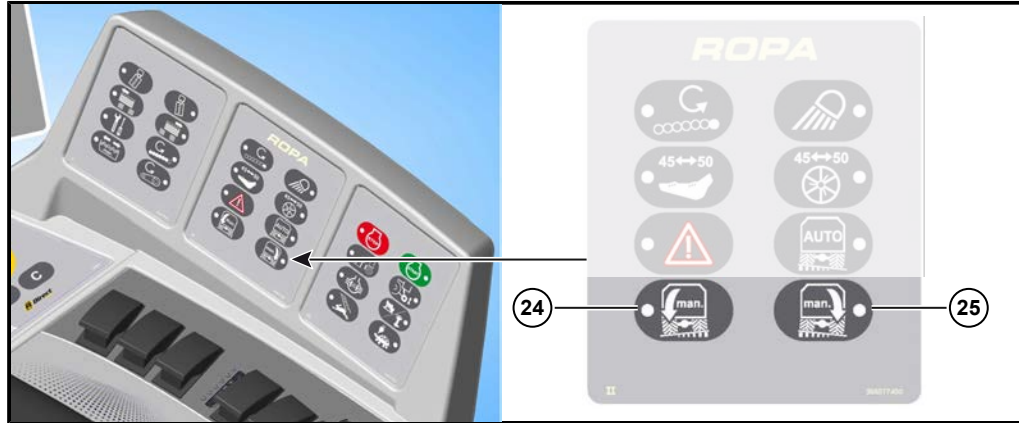
Kontak kapatıldığında "Acil durum modu" seçimi kaydedilmez. Acil durum çalışması sırasında kontak kapatılır ve tekrar açılırsa, şasi kontrolü otomatik olarak "manuel" olarak ayarlanır. Acil durum çalışması her seferinde sürücü tarafından bilinçli olarak seçilmelidir.

DIKKAT

Acil durum modunu kullanmanın riski ve sorumluluğu, kullanan kişinin kendisine aittir.

Acil durum modunun kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti veya güvenlik kapsamında değildir. Bu tür hasarlarda hiçbir şekilde kolaylık gösterilmeyecektir.

6.12.4 Manüel eğme



TEHLİKE



Makinenin eğilmesi halinde, ölümcül yaralanma tehlikesi.

– Makineyi eğdiğinizde tehlikeli bölgede kimsenin olmamasına dikkat edin!



(24) Manüel sağa eğim:

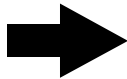
Bu tuş basılı tutulduğu sürece sol hareket mekanizması silindirleri ve sağ hareket mekanizması silindirleri içeri girer.




(25) Manüel sola eğim

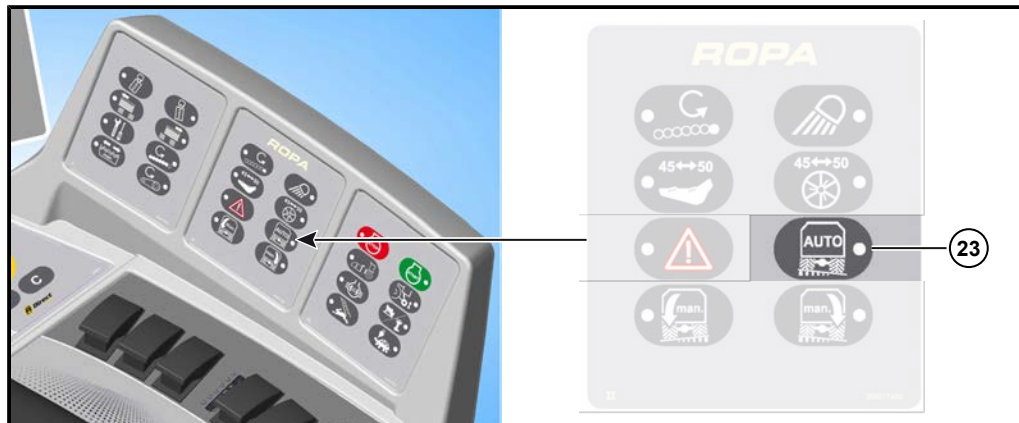
Bu tuşa basıldığı sürece sağ hareket mekanizması silindirleri ve sol hareket mekanizması silindirleri içeri girer.

BILGI




Makine "Tarla" işletim türünde ve "Yol" işletim türünde (24) ve (25) tuşlarına aynı anda basılarak ve basılı tutularak sarkaç aksları üzerinde dik yönlendirilebilir. Makine yönlendirildiğinde R-Touch'ta  sembolü görünür.

6.12.5 Otomatik eğme (opsiyon)



**(23) Otomatik eğimi aç/kapat:**

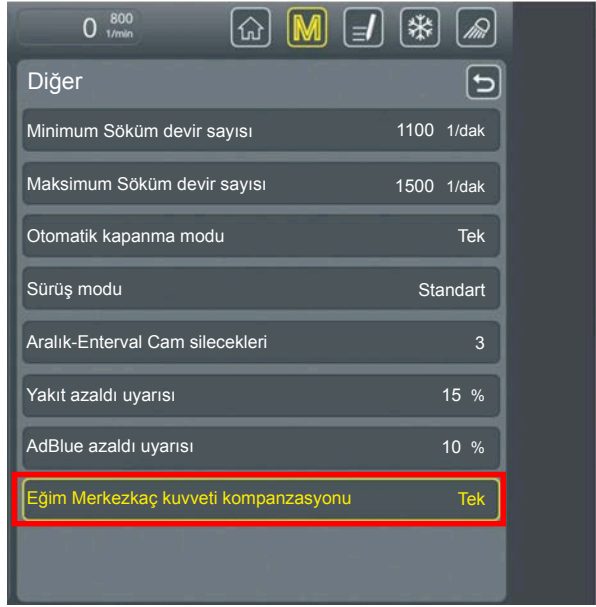
Bu tuşa "Tarla" işletim türünde basıldığında otomatik eğim sistemi AÇILIR (LED yanar). Makine akslar üzerinde otomatik olarak yatay yönde eğilir. Şasi akslar üzerinde sağa veya sola en fazla yakl. %10 oranında eğilebilir. Bu tuşa tekrar basıldığında otomatik eğim sistemi tekrar KAPANIR. LED yanmıyor.

"Yol" işletim türünde eğim sistemi otomatik KAPANIR. Makine dikine akslara yerleşir. Makine arka akslar üzerinden 400 cm taşıma yüksekliğine (%30) alçaltılır. Makine yönlendirildiğinde R-Touch'ta  sembolü görünür.

6.12.6 Eğim sırasında merkezkaç kuvveti telafisi

Makinenin, Viraj sürüşünde eğim durumunu Menü "Temel ayarlar" alt menü "Diğer" "Eğim merkezkaç kuvveti telafisi" satırından ayarlayabilirsiniz.

- "Açık": Makine döndüğünde, merkezkaç kuvvetine karşı koymak için Makine de yönlendirilen yöne doğru eğilir.
- "Kapalı": Viraj alırken makine yönlendirilen yöne doğru eğilmeyecektir. Merkezkaç kuvveti etkisiz değildir.



6.13 Söküm

6.13.1 Söküme başlama hazırlıkları

İşe başlamadan önce yerel zemin ve arazi koşullarına kendinizi alıştırmınız.

Topraktan çıkarılacak pancar hasatlarına bakın ve pancar yığınının koymak için en uygun yeri seçin.

Çalışmaya başlamadan önce hazırda bulunan şahısları, en önemli emniyet talimatları ve özellikle de gereken emniyet mesafeleri hakkında bilgilendiriniz. Herkesi, tehlike bölgesine bir şahsın girmesi durumunda makineyi derhal durdurmak ve çalışmaya derhal ara vermekle yükümlü olduğunuza dair mutlaka uyarınız.

- "Tarla" işletim türüne geçin.
- Demir tekerlekleri çıkarın (R*SU için değil).
- Yaprak duyargasını açın.
- Yaprak savurucusunu açın (sadece RBS ve RAS'da).
- Depoyu katlama otomatığıyla katlayarak açın.

6.13.2 Söküm işletimi

- Tarlaya yavaşça ve dikkatlice girin, Makinenin de sayılan sırayla aynı hizada olmasına dikkat edin.
- Söküm sürüşünü seçin.
- Makine tahrikini çalıştırın.
- Min. ve maks. Söküm devir sayısını ayarlayın (menü "temel ayarlar", alt menü "diğer").
- Temizlik elemanlarının (boğaz bandı, yıldızlar) temel ayarını yapın.
- Üç noktayı alçaltın ve stoka sokun.
- Ön hazırlayıcı yüksekliğini ve Söküm derinliğini hemen şartlara göre ayarlayın. Bu esnada pancar yaprağının tam pancar kafasının üzerinden kesilmesine ve şeker pancarlarının da topraktan tam ve zarar görmeden çıkarılmasına dikkat edin.
- Baş kesici ayarını kontrol edin, gerekirse tekrar ayarlayın.
- Pancar deposuna bakarak, Söküm işleminin istenen kalitede yapılıp yapılmadığını kontrol edin. Eğer yapılmıyorsa hemen ilgili ayarları düzeltin.
- Düzenli olarak Söküm grubunun içine bakarak makinenin sırada temiz ilerleyip ilerlemediğini kontrol edin. Eğer temiz ilerlemiyorsa arka aksı, söküm baltaları mümkün olduğunca kayma hattının ortasında olacak şekilde yönlendirin.

Normalde önce tarla kenarındaki mahsuller çıkarılır ve pancar yığını için yer oluşturulur. Daha sonra yeterince hareket özgürlüğü sağlamak için vuruş boydan boya bir kere işlenir. Daha önce de birçok kere belirtildiği gibi tam işlem şekli yerel şartlara bağlıdır. Bu noktada mevcut durum ve sürücünün becerisi mahsul çıkarma sonuçlarına etki eder.

Söküm işlemi sırasında pancarlar depoda saklanır. Depo ön duvarında (1x) ve arka depo ızgaralarının üzerinde (1x) bulunan iki ultrasonik sensörler deponun doluluk seviyesini algılar ve gerektiği takdirde depoyu mümkün olduğunca eşit doldurabilmek için depo salyangozunun dönme yönünü değiştirir. Depo dolar dolmaz pancarlar ya yandan ilerleyen bir araca boşaltılmalı ya da uygun bir yerde yığın halinde toplanmalıdır.

6.14 Ön hazırlayıcı

Ön hazırlayıcı grubu Söküm takımına bağlıdır. Mahsul çıkarıcıya bağlantı ise solda ve sağda bir paralelogramla sağlanır. Bu sayede ön hazırlayıcının mahsul çıkarıcı grubundan bağımsız olarak arazi seyrini takip etmesi sağlanır.



RASW ön hazırlayıcı, üst ön hazırlayıcı kapağı



RASW ön hazırlayıcı, alt ön hazırlayıcı kapağı



RISU - Ön hazırlayıcı



RES ön hazırlayıcı

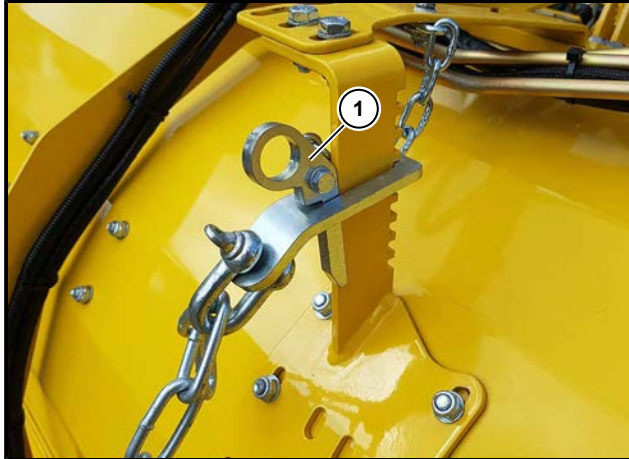
6.14.1 Yaprak algılayıcı

Ön hazırlayıcı grubunun en önünde yaprak duyargası bulunuyor. Yaprak duyargası paralelogram tarafından yönetiliyor ve otomatik pilot için gereken sinyali gönderiyor.



Yaprak algılayıcı

Yaprak duyargasındaki zincirle yaprak duyargasının mesafesine bir alt sınır konur. Kama (1) çekip çıkarılarak zincir uzunluğu o an ki gereksinimlere adapte edilebilir.

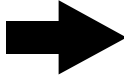


8 lastik yay elemanı (6), kızakların (2) zemine düz temas edecek şekilde, ancak kesinlikle zemine oturmayacak şekilde ayarlanmalıdır.

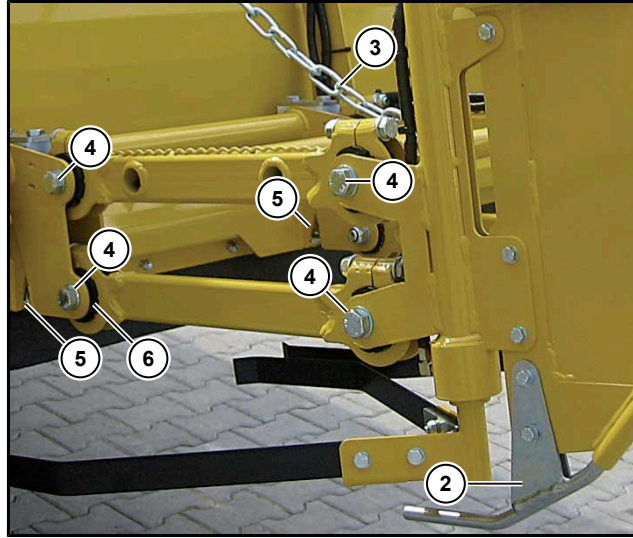
Bunun için:

- Zinciri (3) kızakların (2) zemin üzerinde yaklaşık 15 cm olacak şekilde kısaltarak asın.
- Solda/sağda dörder adet altı köşe vidayı (4) sökün.
- Yaprak duyargasına ait temel taşıyıcının ön hazırlayıcı mahfazasının ön rayında alttaki dayama vidalarına (5) dayanıp dayanmadığını kontrol edin. Gerekirse temel taşıyıcı dayama vidalarına dayanana kadar geri ittirilmelidir.
- Solda/sağda dörder adet altı köşe vidayı (4) eşit kuvvet uygulayarak sıkın.
- Zinciri (3) yaprak duyargası pancar sırasını güvenli algılayabilecek kadar aşağı alçaltıldığında zincir hafifçe sarkacak şekilde uzatın ve asın. Yaprak duyargası bu konumda sadece sayıları toplam sekiz olan ve dönen noktalarda bulunan lastik yay elemanların (6) ön gerginliğiyle taşıyabilir.

BILGI



Yaprak duyargasının ön kısmında elektronik dönme açısı vericisi bulunuyor. Bu yapı elemanındaki ayarlar kesinlikle değiştirilmemelidir, aksi takdirde sensörün yeniden dengelenmesi gerekir.



6.14.2 Ön hazırlayıcı mili

Ön hazırlayıcı mili pancar yapraklarını keser ve bunları küçük parçalar haline getirerek stoğa (RIS ve RES'de) ya da yaprak kanalına (RBSH'de) iletir. RAS modelinde pancar yapraklarını parçalayarak hidrolik ön hazırlayıcı kapaklarından ya yaprak kanalına yada doğrudan zemine iletebilirsiniz. Ön hazırlayıcı milini, her zaman topraktan en yükseğe çıkmış pancar kafalarının neredeyse tamamen kesilebileceği şekilde ayarlayın. Ortalama pancar stoklarında pancar yaprağı kesildikten sonra pancar üzerinde yaklaşık 2-3 cm'lik yaprak kısmı kalmalıdır. Ön hazırlayıcı milinin büyük taşlara veya zemine temas etmesini mutlaka önleyin.

UYARI



Yerinden fırlayan yabancı cisimler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ön hazırlayıcı milindeki devir sayısı yüksek olduğundan yabancı cisimler büyük bir şiddetle fırlatılır.

- Bu nedenle her zaman öngörülen emniyet mesafesine uyun.



RISU Ön Hazırlayıcı aşağıdan

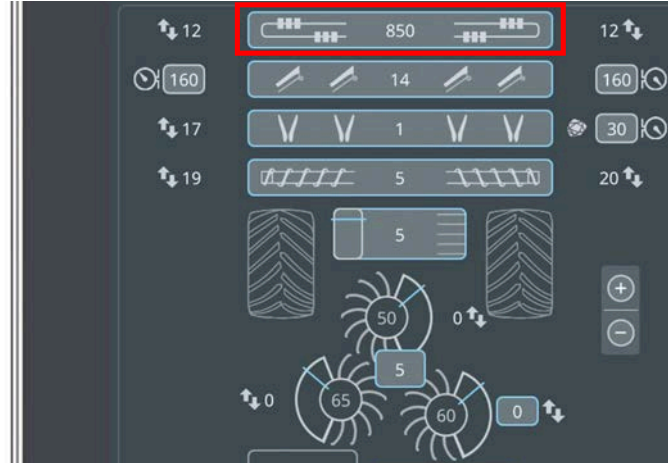


Ön hazırlayıcı yüksekliği ideal hazırlandı



Ön hazırlayıcı yüksekliği ideal hazırlandı

6.14.2.1 Ön hazırlayıcı mili devir sayısını ayarlayın



Ön hazırlayıcı devir sayısı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.


+Tuş= Ön hazırlayıcı mili daha hızlı

- Tuş = ön hazırlayıcı mili daha yavaş

Önerilen ön hazırlayıcı mili devir sayısı	RBS	800-900 d/dak
	RIS ve RAS	850-950 d/dak
	RES	780 (750-850) d/dak

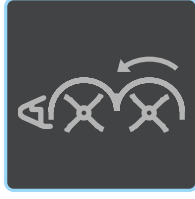
6.14.2.2 Ön hazırlayıcı mili kontrolü



R-Touch'ta  sembolü görünürse Söküm ana tahrikine fazla yük binmiş demektir. Söküm şartlarının zor olmasının yanı sıra (zemin şartları yabancı otlar vs.) genellikle Söküm hızının çok yüksek olması ve yaprakların büyük olması da bu göstergenin nedeni olabilir.

Mahsul çıkarma hızını düşürdüğünüzde ikaz sembolü yok olur.

6.14.2.3 Temizleme mili hızını ayarlayın (yalnızca RES de)



Yaprak temizleyici mili devir sayısı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin. Temizleme milinin hızı her zaman Ön hazırlayıcı milin hızından daha yavaştır.

+ Tuş = Temizleyici mili daha hızlı

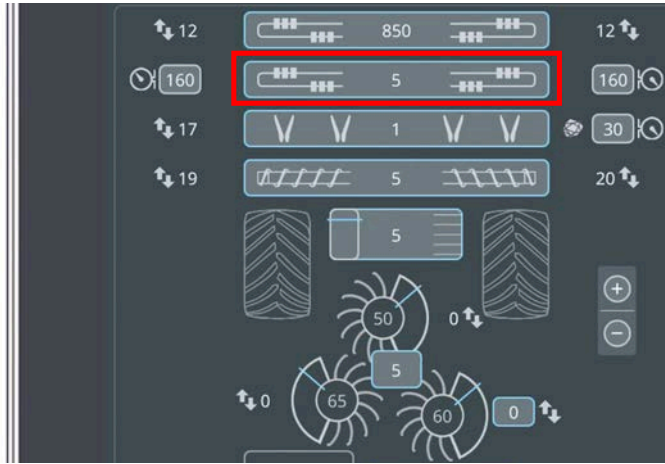
- Tuş = Temizleyici mili daha yavaş



Tavsiye edilen = Temizleyici mili devir sayısı RES

720 (700-800) d/dak

6.14.2.4 Temizleyici mili yüksekliği (sadece RES'de)



Temizleyici mil yüksekliği

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin. Temizleyici milini hiçbir zaman mutlaka gerektiğinden daha fazla alçaltmayın.

+ Tuş = Temizleyici mili daha yüksek

- Tuş = Temizleyici mili daha alçak

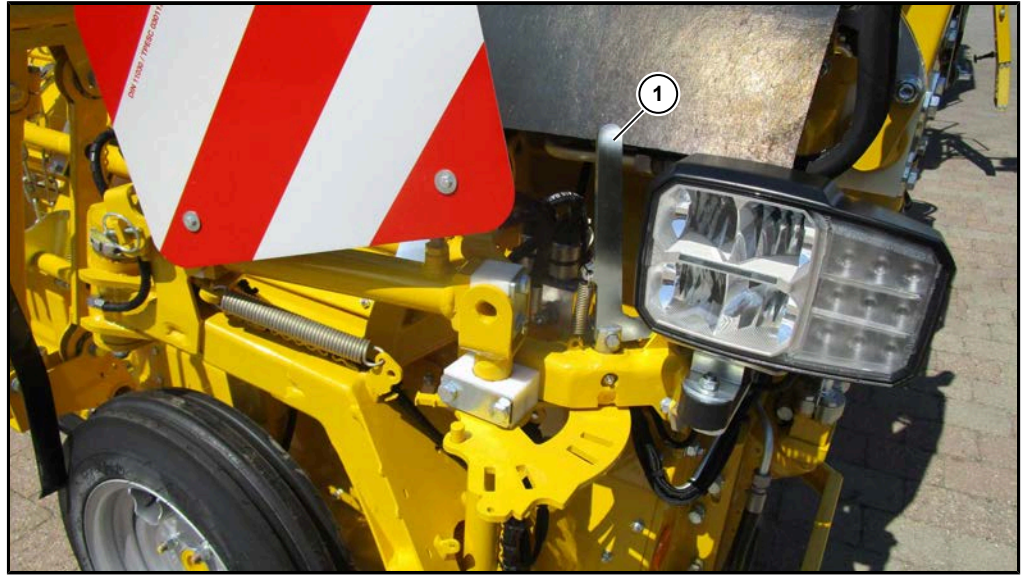
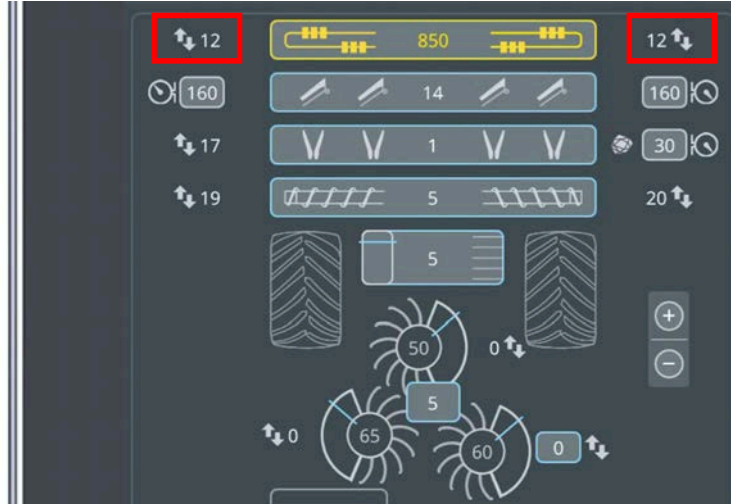


6.14.3 Ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması

6.14.3.1 Yoklama tekerlekleriyle ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması (R*SU'da değil)

Ön hazırlayıcının ön tarafından solda ve sağda yoklama tekerlekleri vardır. Bu yoklama tekerlekleri, ön hazırlayıcı milin derinlik yönlendirmesini üstleniyor.

Ayarlanan ön hazırlayıcı derinliği R-Touch'tan okunmalıdır.



- (1) Yoklama tekerleği için kilit kolu:
- Çalışma konumu (2 kilit konumları)
 - Nakliye konumu

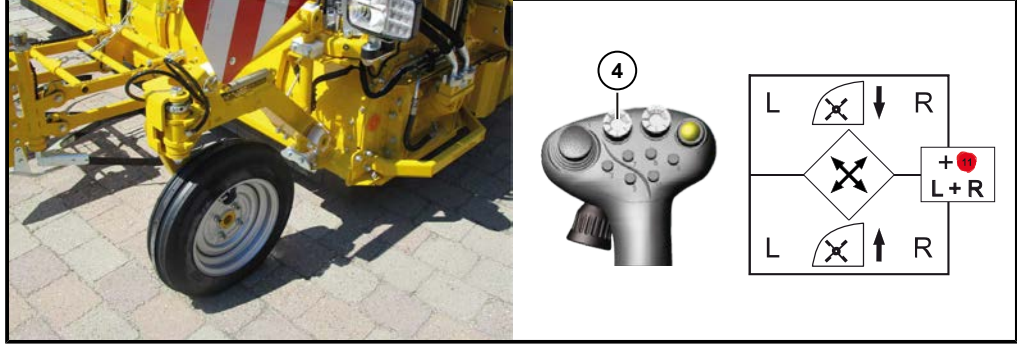
Yıldız tuşla (4) ön hazırlayıcı derinliğini ayarlayın.

Yıldız tuşu diyagonal öne sola/sağa kaydırın: yoklama tekerlekleri sol/sağ yükselir = yapraklar daha derinden kesilir.

Tuşu diyagonal geriye sola/sağa çekin: yoklama tekerlekleri sol/sağ alçalır = yapraklar daha yüksekten kesilir.

Yıldız tuşa sadece kısaca dokunulursa ayar işlemi kademe kademe bir yukarı veya bir aşağı gerçekleşir.

Birkaç kademe üzerinden doğrudan ayar yapmak için yıldız tuşu gereken konuma getirilebilir ve istenen ayar elde edilene kadar bu pozisyonda tutulabilir.



Yoklama tekerleği Söküm konumunda

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

- Dar yerlerde daima yoklama tekerleklerinin üç nokta yukarı kaldırılmadan önce asla bir çalılığa veya tarla sınırı yükseltisine itirmemeye dikkat edin, aksi takdirde yoklama tekerlekleri süspansiyonunda hasar oluşabilir. Ön hazırlayıcı ek kaldırma sistemini kullanın (*bkz. Sayfa 238*).

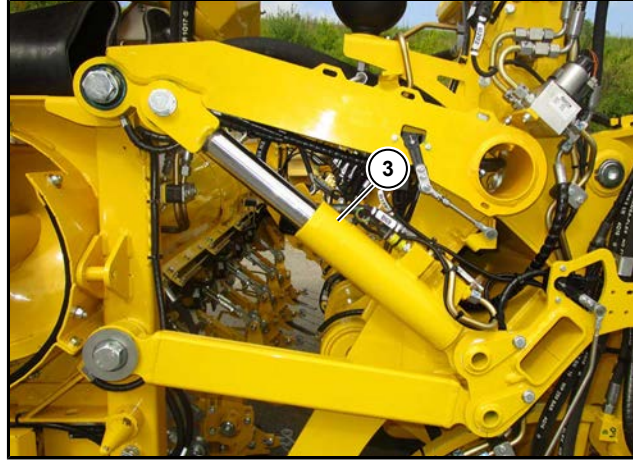


Yıldız tuşu (4) şu çift fonksiyona sahiptir: Yıldız tuş (4) ve (11) çok fonksiyonlu düğmeye aynı anda basılırsa ön temizleme sisteminin derinliği yıldız tuşu ne tarafa çektiğiniz fark etmez her iki tarafta da aynı anda kayar.

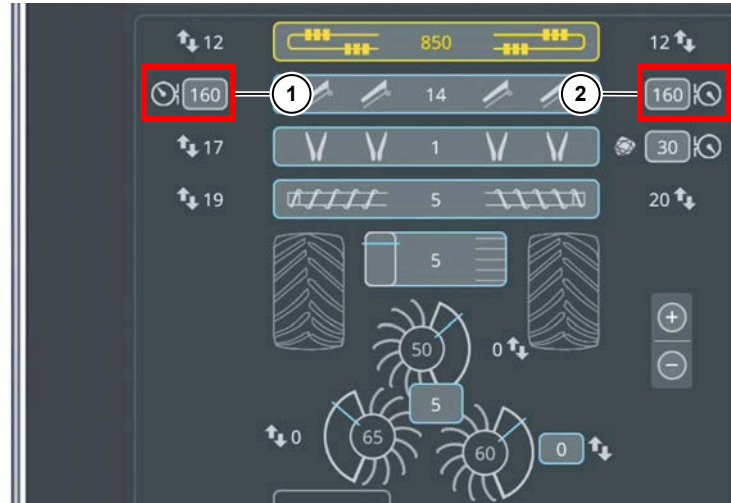
6.14.3.1.1 Ön hazırlayıcı yükünü hafifletmek (R*SU'da değil)

Pancar kafalarının aynı hizada kesilebilmesi için ön hazırlayıcı milinin her zaman doğru yükseklikte ilerletilmesi gerekiyor. Islak veya taşıma kapasitesi az olan zeminlerde ön hazırlayıcının zemine batmasını önlemek için, bundaki hidrolik yük boşaltılarak yoklama tekerleklerine yük binmesi önlenir.

Ön hazırlayıcıdaki yüklerin bu şekilde azaltılması, ön hazırlayıcı yük boşaltma silindiri ve buna ait basınç haznesinden gerçekleşir. Yük boşaltma basıncı R-Touch'tan okunabilir.



(3) Ön hazırlayıcı boşaltma silindiri



- (1) Ön hazırlayıcı yük hafifleticisinde basınç sol
(2) Ön hazırlayıcının yük hafifleticisinde basınç sağ

Üst kabartmayı ayarlamak için R-Touch'daki ekran alanlarına dokunun. Ön hazırlayıcı yük boşaltma basıncı 5 barlık adımlarla ayarlanır. Alt sınır yaklaşık 30 bardır.

- Tuş = nominal-hedef basıncı düşür

+ Tuş = nominal-hedef basıncı artır

Yük boşaltma basıncı tamamen düşürülecekse nominal basınç önce 30 bara ayarlanır. Bu değere - ulaşıldığında tuşu birkaç saniye basılı tutulursa yük boşaltma basıncı 0 bara düşer.

Ön hazırlayıcı hafifletme sistemini ayarlamak için şu standart değerler geçerlidir: RBS ve RAS'da 40-60 bar, RIS'de 50-80 bar ve RES'de 45-65 bar.

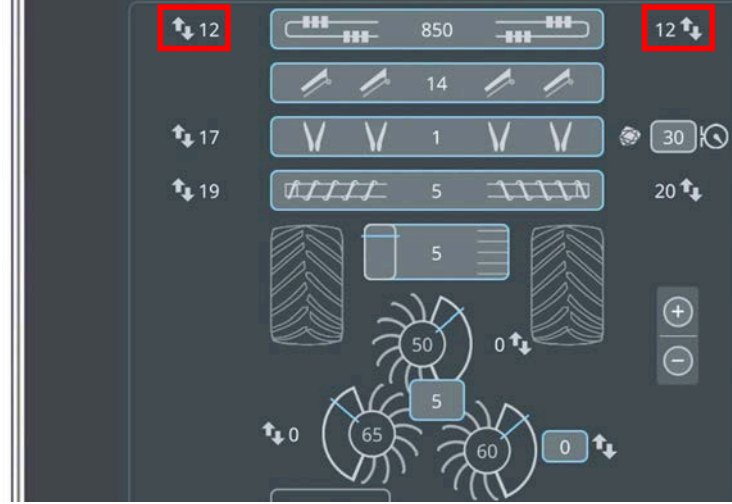
Hafifletme basıncı tarla uzunluğunda mahsuller çıkarılırken, ön hazırlayıcı doğru çalışma pozisyonunda olduğunda ayarlanmalıdır.

Ön hazırlayıcı hafifletme basıncını yeniden ayarlamak gerekiyorsa ön hazırlayıcı yük boşaltma basıncının R-Touch'taki göstergesi turuncu yanar.

6.14.3.2 Yoklama tekerlekleri olmadan ön hazırlayıcı derinliğinin ayarlanması (sadece R*SU'da)

Ön hazırlayıcının solunda ve sağında silindirler vardır. Bu silindirler, ön hazırlayıcı milin derinlik yönlendirmesini üstleniyor.

Ayarlanan ön hazırlayıcı derinliği R-Touch'tan okunmalıdır.



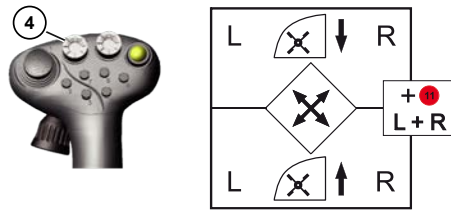
Yıldız tuşla (4) ön hazırlayıcı derinliğini ayarlayın.

Yıldız tuşu diyagonal öne sola/sağa kaydırın: Ön hazırlayıcı sol/sağ iner = yapraklar daha derinden kesilir.

Tuşu diyagonal geriye sola/sağa çekin: Ön hazırlayıcı sol/sağ yükselir = yapraklar daha yüksekte kesilir.

Yıldız tuşa sadece kısaca dokunulursa ayar işlemi kademe kademe bir yukarı veya bir aşağı gerçekleşir.

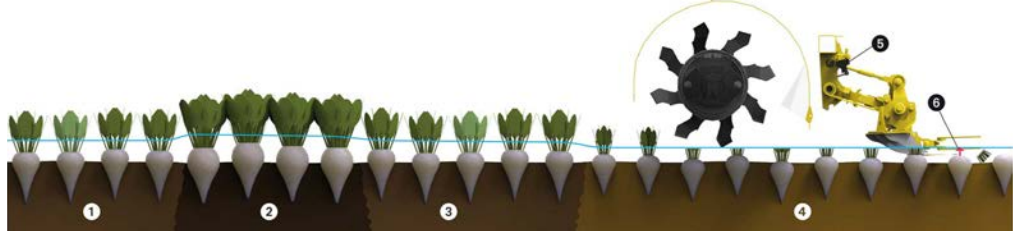
Birkaç kademe üzerinden doğrudan ayar yapmak için yıldız tuşu gereken konuma getirilebilir ve istenen ayar elde edilene kadar bu pozisyonda tutulabilir.



Yıldız tuşu (4) şu çift fonksiyona sahiptir: Yıldız tuş (4) ve (11) çok fonksiyonlu düğmeye aynı anda basılırsa ön temizleme sisteminin derinliği yıldız tuşu ne tarafa çektiğiniz fark etmez her iki tarafta da aynı anda kayar.

6.14.3.3 Ön hazırlayıcı yüksekliği otomatik "R-Trim" (opsiyonel)

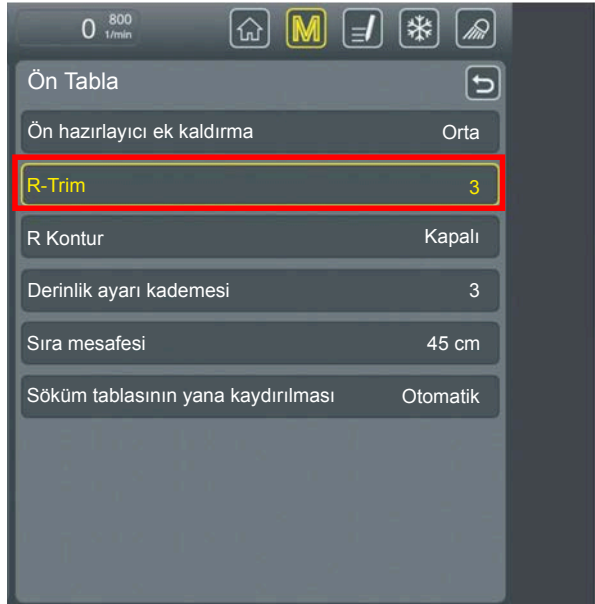
R-Trim, opsiyonel ön hazırlayıcı yükseklik otomatıdır. Ön hazırlayıcı tarafından yaprakları kesilen pancarların en yüksek yükseklikleri Micro-Topper'ın tarağıyla tespit edilir. Bu kenar yüksekliklerinin ortalama değerlerinden bir yükseklik profili hesaplanır. Ön hazırlayıcı milinin yüksekliği bu profile kendini sürekli olarak uyarlar. Bu sayede pancar başlarının ön hazırlayıcı tarafından kesilmesi örneğin küçük pancar stokundan büyük pancar stokuna geçişte önlenir. Aynı şekilde büyük pancardan küçük pancara geçerken büyük yaprakların kalması önlenir.



- 1 Normal Pancar - ortalama tepe yükseklik
- 2 Büyük pancarlar - yüksek yan yükseklik
- 3 Normal Pancar - ortalama tepe yükseklik
- 4 Küçük pancarlar - düşük yan yükseklik
- 5 Açıcı vericisi
- 6 Tanımlanmış Ön hazırlayıcı yüksekliği

"Temel ayarlar" menüsünde, "Başlık" alt menüsünde, "R-Trim" satırında otomatik fonksiyon 5 kademeli olarak ayarlanabilir.

- "Kapalı" seçeneği ile otomatik fonksiyon devre dışı bırakılır.
- "1-5" opsiyonlarından biri seçilmişse otomatik aktiftir. Seçilen kademe ne kadar yüksekse, pancar yaprağının kesildiği mesafe o kadar büyür.



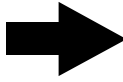
"R-Trim" işlevi etkinse, ön hazırlayıcı yüksekliği gösterilirken iki çift okun sol okları yeşil renktedir.



Ön hazırlayıcı yüksekliği "R-Trim" işlevi kullanılarak ayarlanırsa, ön hazırlayıcı yüksekliği gösteren her iki çift ok da tamamen yeşil renktedir. Manüel olarak ayarlanan ön hazırlayıcı yükseklik numarasının yanında, R-Trim tarafından kontrol edilen mevcut ön hazırlayıcı yüksekliğini gösteren yeşil renkli bir numara görünecektir.



BILGI



Aktif R-Trim ile sökme esnasında ön hazırlayıcı yüksekliği manuel olarak joystickle ayarlanamaz. Ön hazırlayıcı yüksekliği joystick ile tekrar ayarlayabilmek için R-Trim "Kapalı" olarak ayarlanmalıdır.



R-Touch'ta bitişik uyarı sembolü belirirse,baş kesici tamamen aşağı sallanamaz. Bunun nedeni genellikle kafa kesici bıçakları alanında yabancı cisim olmasıdır.

6.14.4 Ön hazırlayıcı ek çıkıntısı



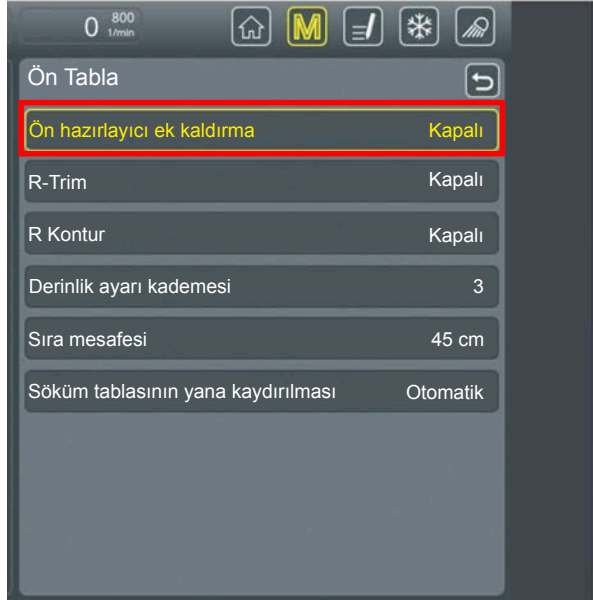
Ön hazırlayıcı, Söküm grubunu aynı anda kaldırmadan manüel kaldırılacaksa çok fonksiyonlu düğmeyi (11) basılı tutun ve Joystick'i geri çekin. Bu esnada ön hazırlayıcı, ön hazırlayıcı hafifletme silindirleri tarafından maksimum kaldırılır. Mini-Joystick'i (1) kısaca öne kaydırduğunuzda ek kaldırma sistemi devre dışı kalır. Aynı zamanda da ön hazırlayıcı silindirindeki hafifletme basıncı etkinleşir ve asıl hafifletme basıncı ayarlanır.

Üç noktanın her kaldırılışında ek kaldırıcı otomatik olarak devreye girecekse, "Temel ayarlar" menüsünde "Ek kaldırıcı" satırında "Üst" veya "Orta" seçeneğini seçin, "Başlık eki" alt menüsünden .

"Yukarı" ayarında, üst kısım her zaman durma noktasına kadar kalkar. Bu baş kesicinin zemin serbestliğinin artırılması için mantıklıdır (sadece tarla kenarında derin izler olduğunda gereklidir).

"Orta" ayarda, üç noktalı askı hareketinin yaklaşık yarısına kadar kaldırıldığında, ön hazırlayıcı, ön hazırlayıcı tahliye silindirleri tarafından kaldırılır. Bu aşağı/yukarı harekete olanak ve böylece engebeli bir tarla kenarındaki sürüşlerde meydana gelebilecek darbelerin yaylanmasını sağlar.

Öneriler:

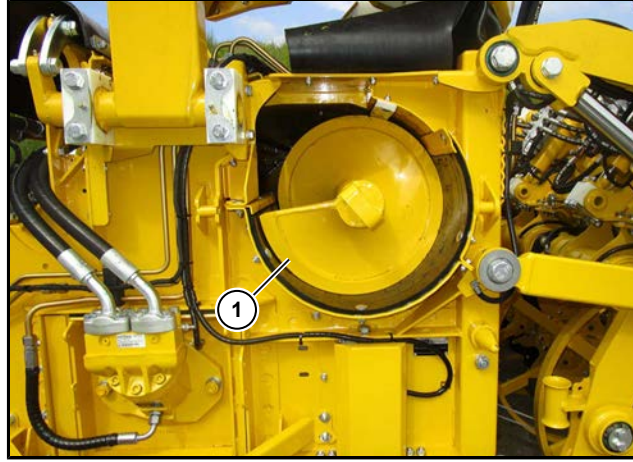


Bu fonksiyonu sadece gerçekten gerektiğinde kullanın. Otomatiği kapatmak için "Kapalı" seçeneğini seçin.

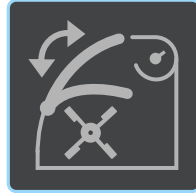
6.14.5 Yaprak salyangozu (sadece RBS/RAS'da)

Yaprak salyangozu pancar yapraklarını yaprak kanalından yaprak savurucusuna taşır. Yaprak salyangozu tahriki sağ tarafta bir yağ motoru üzerinden gerçekleşir. Yaprak salyangozunun devir sayısı, otomatik olarak ön hazırlayıcı milinin devir sayısına bağlıdır.

Mahsul çıkarıcı ana tahrikini tersine çevirirken yaprak salyangozu da geri döner.



(1) Yaprak salyangozu

6.14.6 Hidrolik ön hazırlayıcı kapağı (sadece RAS'da)

Ön hazırlayıcı kapağı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

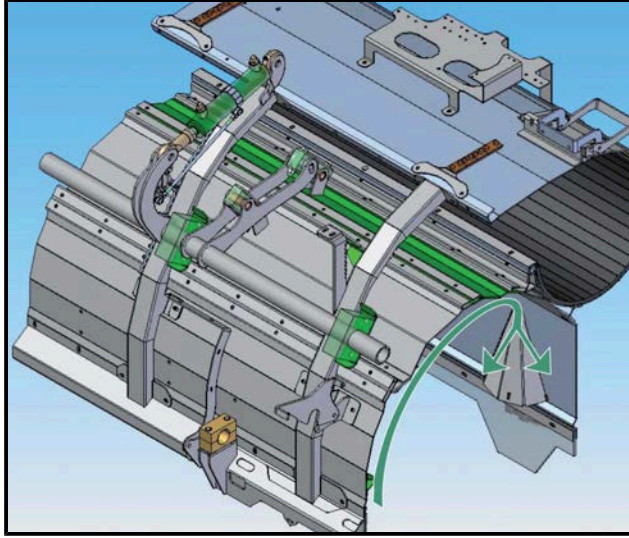
- Tuş = Kapağı aşağı indirin = integral kesim

+ Tuş = Kapağı yukarı kaldırma = sola yaprak atma



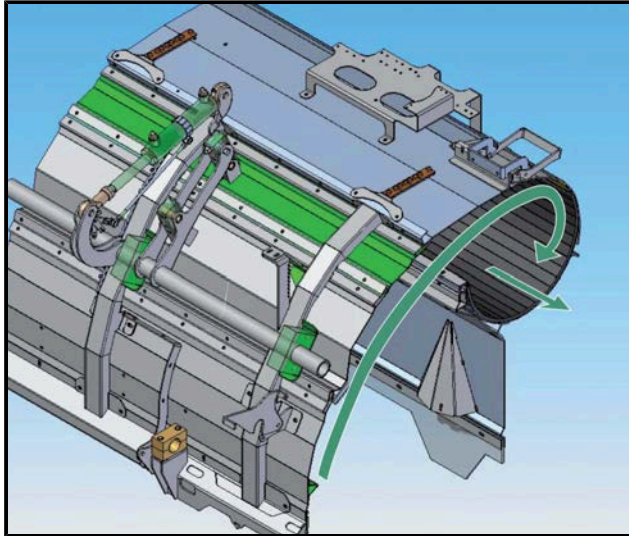
İntegral ön hazırlayıcı olarak çalışma

Kapak aşağı indirildiğinde hafif bir gecikmeyle yaprak salyangozu ve yaprak savurucusu kapanır.



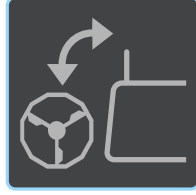
Yaprak savurucu ile çalışma

Ön hazırlayıcı kapağı yukarı kaldırdığında yaprak salyangozu otomatik kapanır. Yaprak savurucusu ayarlı olan devir sayısı ile döner.



6.14.7 Yaprak savurucu

6.14.7.1 Yaprak savurucuyu katla



Yaprak savurucu

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = çalışma konumunda aşağı indirilir

- Tuş = Taşıma nakliye konumunda yukarı kaldırılır

**UYARI**

Yaprak savurucu yukarı veya aşağı katlanırken yaralanma tehlikesi söz konusu. Yerinden fırlayan yabancı cisimler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Yaprak savurucudaki devir sayısı yüksek olduğundan savurucunun içine giren yabancı cisimler büyük bir şiddetle fırlatılabilir.

- Yaprak savurucuyu katlarken, yaprak savurucunun dönme alanında kimsenin olmadığından emin olun.
- Yaprak savurucusu için öngörülen emniyet mesafesine (30 m çapı) her zaman uyun.



6.14.7.2 Yaprak savurucu devir sayısını ayarlama

Yaprak savurucu bir yağlı motordan tahrik edilir.



Yaprak savurucu devir sayısı

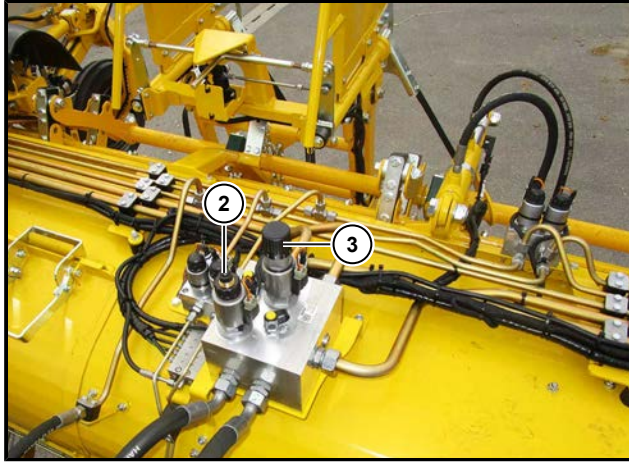
Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = daha hızlı

- Tuş = daha yavaş



Kademe 1'de -tuşuna basıldığında ve bu konumda birkaç saniye tutulduğunda, yaprak savurucu tahriki durur.



- (2) Acil pinli söküm baltası devir sayılı miktar ayarlayıcı (sadece RBS* ve RAS'da)
- (3) El çarkı yaprak savurucu devir sayısı acil ayarı (sadece RBS* ve RAS'da)

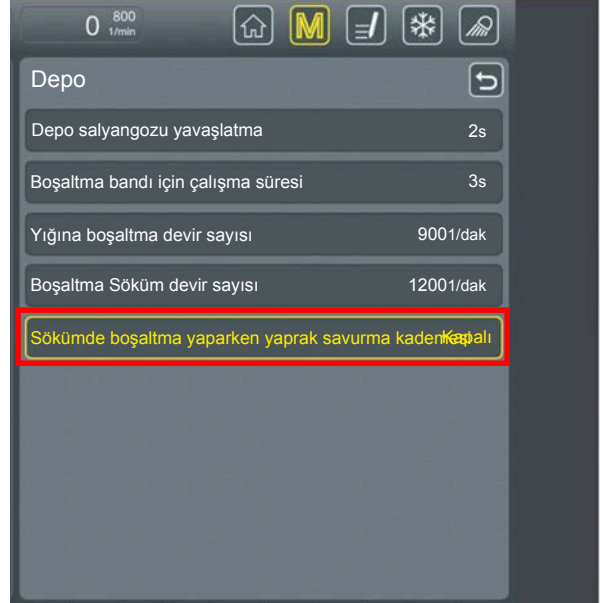
DIKKAT



Yaprak savurucu devir sayısını acil olarak elle ayarlamak için kullanılan miktar regülatörüne ait el çarkı her zaman komple dışarı çıkarılmış (açılmış) olmalıdır, aksi takdirde sürücü koltuğu ayarı çalışmaz.

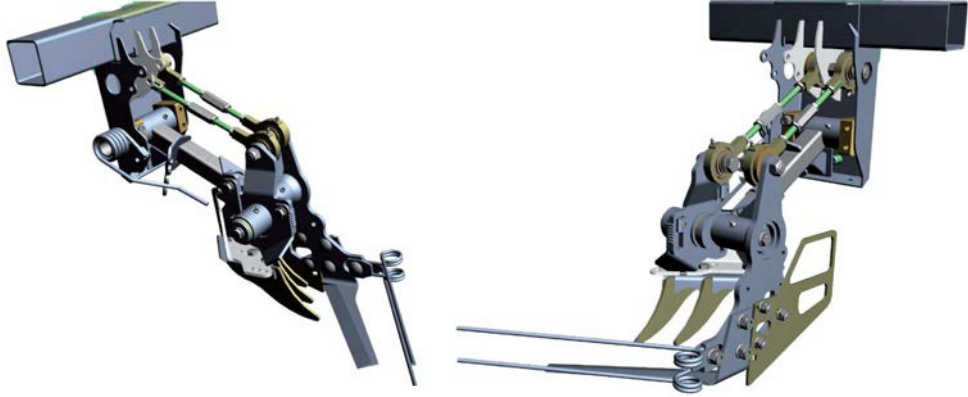
6.14.7.3 Yaprak savurucu kademesi depo tahliyesi

Eğer örn. yandan giden bir taşıma aracı fazla dolduğunda yaprak savurucu devir sayısını otomatik düşürmek ve yaprakları artık yandan ilerleyen taşıyıcı atmamak gerekiyorsa, "temel ayarlar" menüsü, "depo" alt menüsü, "aşırı dolma halinde depo tahliyesi" satırından fazla doluluk durumları için yaprak savurucu kademesi önceden ayarlanabilir. Bu fonksiyon, makine tahriki açıkken boşaltma bandı %10'dan fazla alçaltıldığında etkinleşir.



6.14.8 Baş kesici

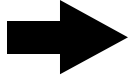
6.14.8.1 Baş kesici Micro-Topper 2 (kısaca MT2)



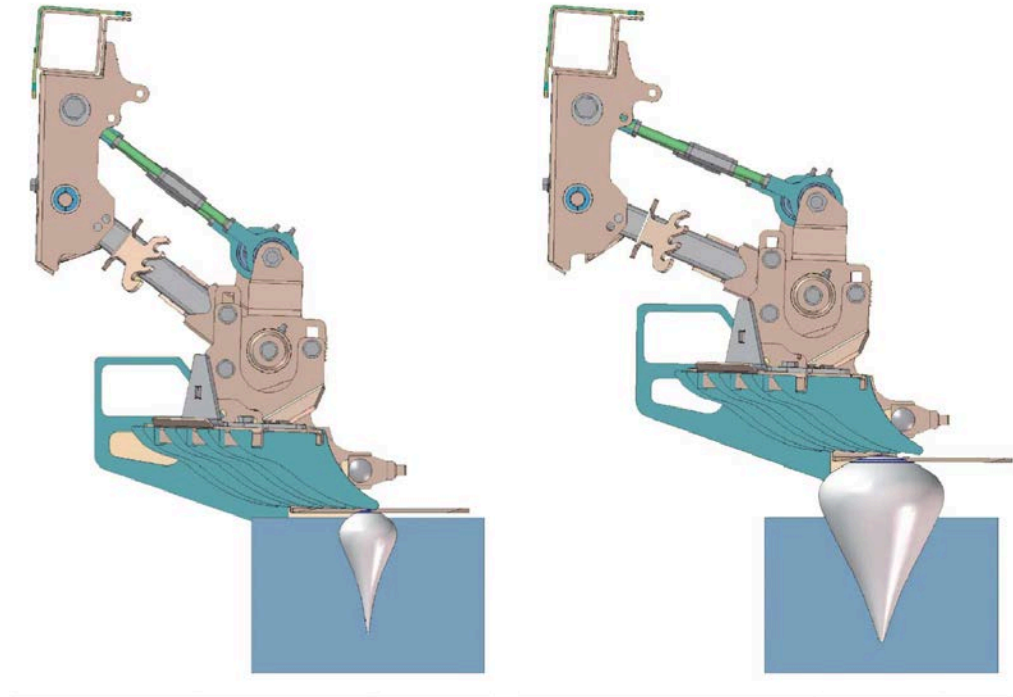
MT2 baş kesici, paralel ilerleyen baş kesici bıçaklarına sahip bir baş kesicidir (paralel baş kesici). Yaprak kesildikten sonra pancar gövdesinde kalan yaprak eklentilerini keser. Baş kesici bıçaklarının her zaman yeterince bilenmiş olmasına dikkat edin.

Baş kesici tarağı zeminden farklı yüksekliklerde çıkan pancarlar nedeniyle yukarı aşağı hareket ettirilir. Bu esnada da baş kesici bıçağı da birlikte yönlendirilir. Bu yukarı aşağı hareket sayesinde kesim gücü de otomatik adapte edilir.

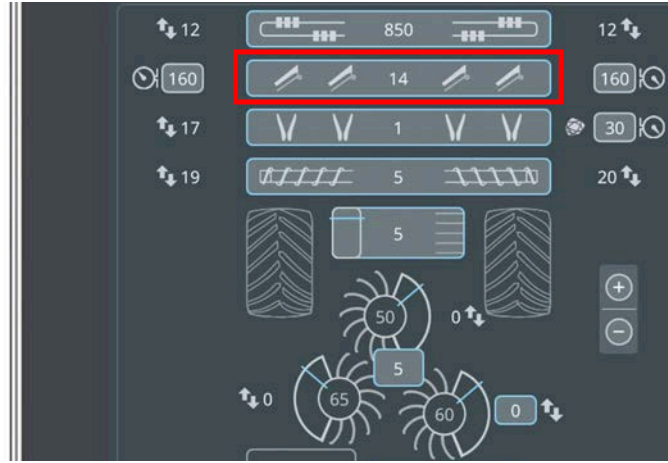
BILGI



Tüm pancarlarda hala ufak bir yaprak eklentisi kalmalıdır, bunlara büyük ve zeminden çok çıkmış pancarlar için de geçerlidir.



6.14.8.2 Kesme gücünü ayarlama – MT2



Baş kesici kesim yüksekliyi

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = kesim gücü kapalı = baş kesici taşıyıcı borusu
yüksekte

- Tuş = kesim gücü açık = baş kesici taşıyıcı borusu aşağıda

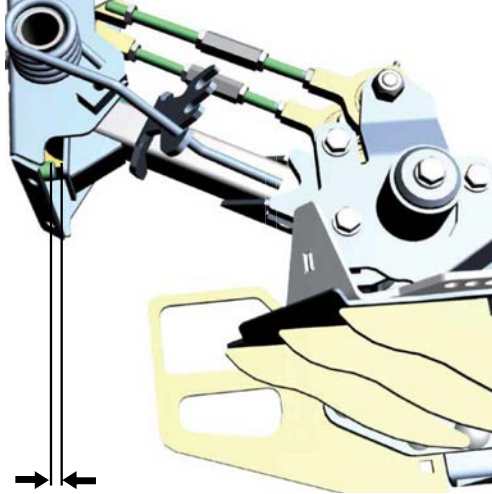
BILGI

Standart baş kesiciyi bilenler için uyarı! MT2'de kesim gücü ayarı ters yapılır.

Eğer kesim gücü ayarının ayar mesafesine sürücü koltuğundan erişmek mümkün değilse (örn. aşırı yüksek veya aşırı derin pancarlarda veya çok aşınmış baş kesici taraclarında), bu mesafeyi temel ayarları değiştirerek bu şartlara adapte etmek mümkündür.

Bu esnada baş kesici taşıyıcı borusunun, baş kesici bıçağı tarla zemininde en derin konuma ulaşacak şekilde maksimum seviyeye kaldırılabilieceğine dikkat edilmelidir.

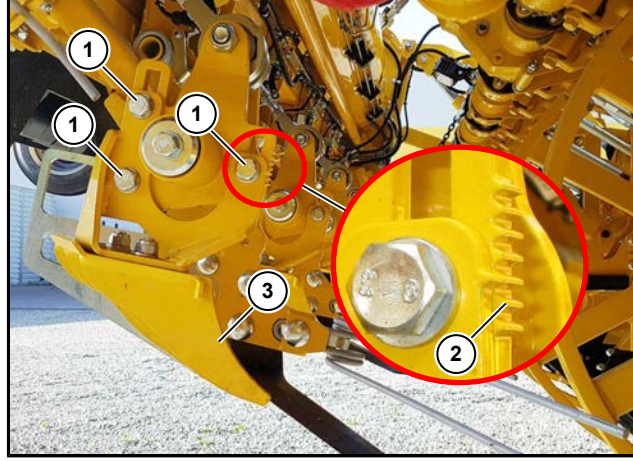
Baş kesici taşıyıcı borusu daha fazla kaldırılırsa, baş kesici bıçağı alçak pancarlara ulaşamaz. Dolayısıyla da pancarlar tamamen işlenemez. En iyi kesim sonuçlarını elde etmek için baş kesici tarağını, baş kesici taşıyıcı borusu mahsuller çıkarılırken ayar mesafesinin üst yarısında olacak şekilde ayarlanmalıdır.



Burada biraz boşluk olmalıdır

6.14.8.3 Baş kesici tarağı temel ayarı

Baş kesici tarağı üç altı köşeli civata (1) (SW19) gevşetildikten sonra yukarı veya aşağı kaydırılabilir. Tüm taraqları eşit ayarlayabilmek için lütfen ayar işaretlerini (2) kullanın. Ayar civatalarını (1) sıkarken baş kesici tarağı (3), ok yönünde dayanma noktasına kadar güçlü şekilde geri bastırılmalıdır.



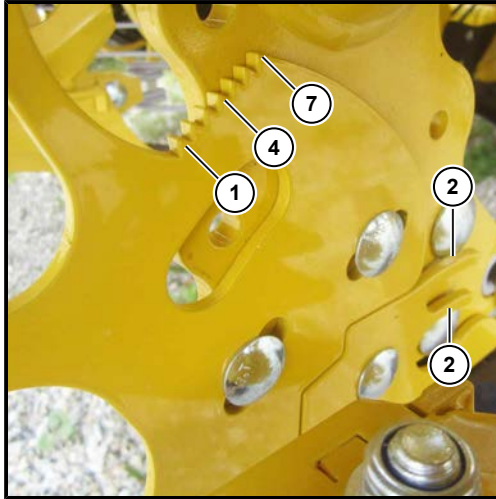
İdeal kesim sonucu

6.14.8.4 Giriş sacını, giriş kızağı ile ayarlama (opsiyonel)



Giriş Sacında giriş kızakları bulunmaktadır

Giriş kızağı, bıçak değişiminde bıçak civatalarını sabit tutan iki (2) Orak'a sahiptir.



Uzun deliklerle lavman sacının eğimin ayarlayın.

Ayar için lavman sacı 7 uçla donatılmıştır.

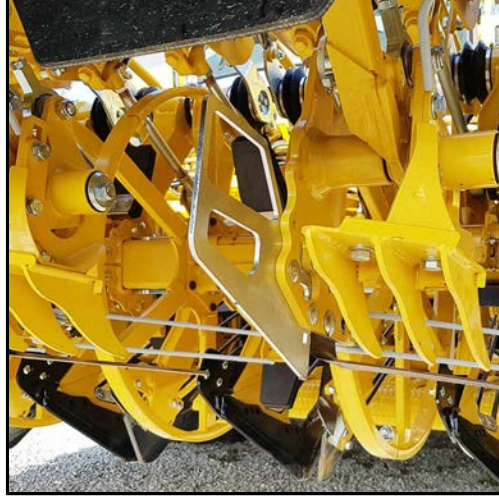
(1) = Ayar işareti 1

(4) = Ayar işareti 4

(7) = Ayar işareti 7

Lavman sacındaki 4 ayar işareti

Temel ayar olarak orta ayar işareti (4) öngörülmektedir. "Uyuyan" pancarlarda, cılızlarda, kurularda, asılı yapraklarda lavman sacı daha düz (ayar işareti 4-7) ayarlanabilir. Bu bağlamda derin ayarlanmış lavman sacı nedeniyle lavman kızağının da bıçaktan daha derin de olacağına dikkat edilmelidir. Sac, sadece derindeki pancarlar sonradan kesilebilecek kadar derinden ayarlanmalıdır. Çok yaprak kütleli iyi pancar durumlarında giriş sacı daha iyi mal akışı için daha yüksek (ayar işareti 1-4) ayarlanabilir. Bu bağlamda başka bir şeye dikkat edilmesine gerek yoktur. Evrensel ayar olarak çeşitli testlerde "Ayar işareti 4" pozisyonu ortaya çıkmıştır. Ayrıca ayarlar ilk aşamada zorlu koşullar için öngörülmüştür.

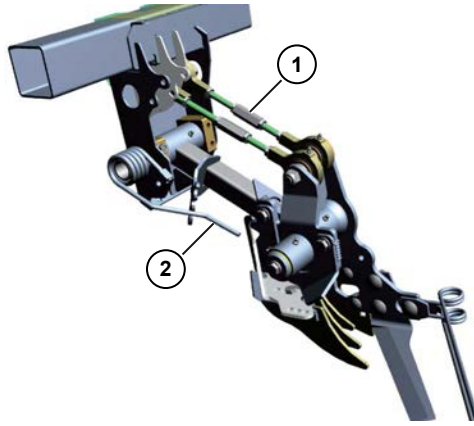


Giriş (Lavman) sacı serisi

6.14.8.5 Baş kesici yay yüklenmesi/Kesim açısı (Micro-Topper 2)

Baş kesiciye monte edilmiş olan yayların (2) yerini değiştirerek baş kesici üzerine binen basınç değiştirilebilir. Bu işlem örneğin çok yumuşak zeminlerde gerekebilir. Yay basıncı çok yumuşak zeminlerde veya gevşek zeminlerde çok yüksekse, pancarlar baş kesici tarafından kesilmeden devrilebilir. Diğer bir taraftan çok yüksek mahsul çıkarma hızlarında, bıçağı optimum kesim pozisyonuna hemen getirebilmek için baş kesiciye daha fazla yük bindirmek gerekebilir.

Boşluklu pancar tarlalarında pancarlar yassı ve zeminden çok yüksek çıkıyorsa, baş kesiciye bindirilen basınç kesinlikle yüksek olmamalıdır, aksi takdirde baş kesici pancarları devirir. Bu pancarlar Söküm aparatı tarafından toplanamaz. Dolayısıyla da pancar kaybı yaşanır.

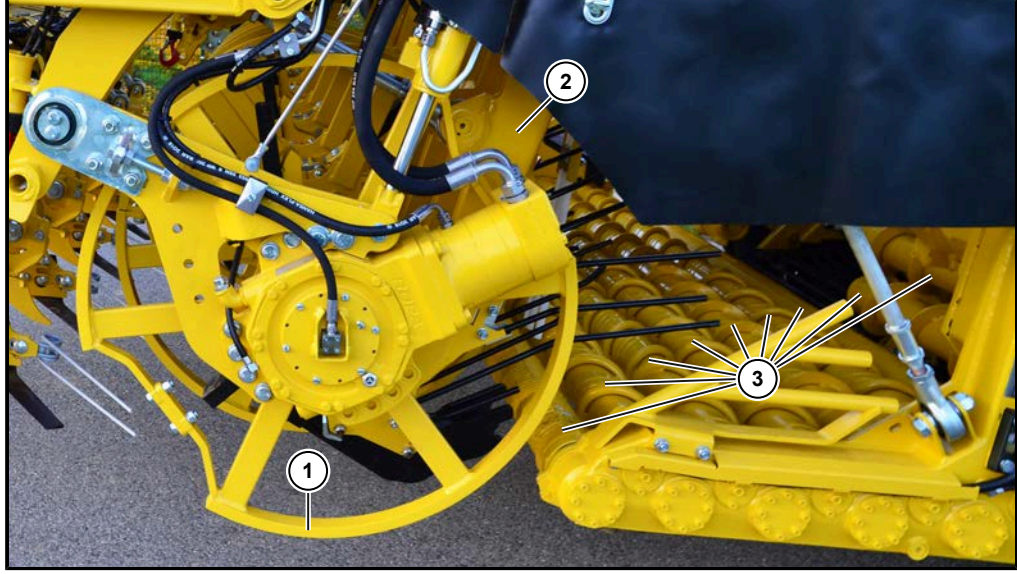


Micro-Topper 2

Germe kilidi (1) döndürüldüğünde kesim açısı hafifçe değiştirilebilir.

6.15 Söküm Tablası

Söküm tablası, iki adet alt yönlendirici ve bir üst yönlendiriciyle (bu nedenle "üç nokta" olarak da adlandırılır) birlikte bir bağlantı üçgeni üzerinden makinenin şasesine monte edilmiştir.



- (1) Alıcı rulo/Demir tekeri
- (2) Söküm baltası gövdesi
- (3) Söküm ruloları

Tüm Söküm takımı (titreşimli söküm baltası, kürek, alıcı rulo, mahsul çıkarıcı silindirleri, didikleme silindiri) hidrolik olarak tahrik edilir.

Tüm mahsul çıkarıcılar için şu geçerlidir:

Söküm silindirleri birden altıya kadar, sol ön mahsul çıkarıcı dişlisi tarafından tahrik edilir. Her iki kısa Söküm rulusu, sağ arka Söküm dişlisi tarafından tahrik edilir. Her iki kısa Söküm rulusu, sol arka Söküm dişlisi tarafından tahrik edilir. Tüm mahsul çıkarıcılarda son mahsul çıkarıcı silindirinin dönme yönü sürücü koltuğundan değiştirilebilir. Bu şekilde bir didikleme silindiri etkisi oluşur. Böylelikle daha iyi temizleme sağlanır.

Söküm baltalarının zemindeki (söküm baltası derinliği) çalışma derinliği (söküm baltası kirişi ayarı) ve mahsul çıkarıcı silindirlerinin zemine olan mesafesi (silindir hareketi yükseklik ayarı) Sürücü koltuğundan rahatça ayarlanabilir.

Tahrik ile uzun Söküm silindirleri arasındaki kuvvet aktarımı bir polyamid geçmeli bağlantı üzerinden gerçekleşir. Bu geçmeli bağlantı tüm Söküm silindirlerinde silindirin sol ucuna vidalanmıştır.

Özel donanım olarak Söküm, standart rulolardan daha büyük çaplara sahip olan Söküm rulolarıyla donatılabilir. Bu şekilde küçük pancarlarda pancar kayıpları geniş ölçüde önlenir. Ancak aynı zamanda da Söküm takımında toprak ayrışması da önlenir.

Alıcı Rulo söküm baltasını ayarlanan derinliğe getirir ve aynı zamanda da mecburi çekimle (her pancar sırasında üç stabil lastik kürek) şeker pancarlarının baltadan Söküm rulolarına akışını destekler.

Alıcı Rulo iki taraftan da hidrolik tahrik edilir. Alıcı rulonun devir sayısı sürüş hızına bağlıdır, ancak sürücü tarafından değiştirilebilir.

6.15.1 Alıcı Rulonun devir sayısını ayarlama



Alıcı Rulo devir sayısı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin. Kullanma elemanındaki + tuşuna veya - tuşuna basarak Alıcı Rulo devir sayısını sürüş hızına göre değiştirmek mümkündür.

+ Tuş = Alıcı Rulo daha hızlı

- Tuş = Duyarga silindiri daha yavaş



Kademe 10'a gelindikten sonra + tuş bırakılır ve daha sonra da en az üç saniye boyunca basılı tutulursa "maks." seviyesine ulaşılmıştır. "Maks." seviyesi, hidrolik tahrikin en yüksek hızına ulaşır.

"DUR" seviyesinde Alıcı Rulo tahrik olmadan zeminde serbest hareket eder

1-10 kademelerinde Alıcı Rulo zemin üzerinde her zaman makinenin sürüş hızından daha yüksek bir hızda çalışır.


Yoklama tekerleklerindeki aşınmayı mümkün olduğunca azaltabilmek için Alıcı Rulo kademesi her zaman mümkün olduğunca düşük seçilmelidir. (Öneri: Kademe 1 genellikle yeterlidir.)

Söküm işleminde en düşük Alıcı Rulo kademesinde bile duyarga silindirinin hızı en az 3 km/saattir.

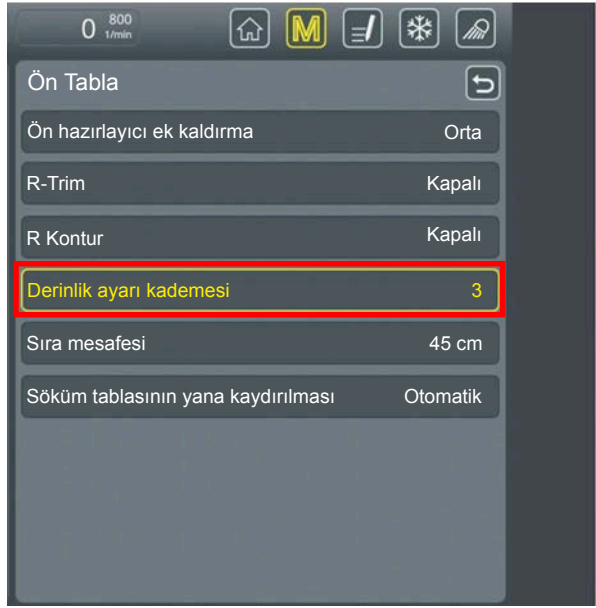
6.15.2 Derinlik ayarı



Söküm aparatı üzerinde Alıcı Ruloda yedi yoklama tekerleği bulunur. Adından da anlaşılacağı gibi bu tekerlekle kesinlikle Söküm aparatını taşımamalı, sadece zemini hafifçe yoklamalıdır. Bu nedenle de Söküm takımı, şasi ile Söküm ana çerçevesi arasında bulunan iki üç nokta silindiri tarafından geniş ölçüde taşınır. Bu iki silindir elektronik ayarlı bir valf bloğundan kumanda edilir.

Derinlik yönlendirmesi Alıcı Rulo zemine değdiği anda otomatik olarak etkinleşir. R-Touch'ta  sembolü görünür. Makine, Söküm işlemi sırasında durursa otomatik çalışmayı açar. Makine tekrar çalışmaya başladığı anda otomatik derinlik yönlendirmesi çalışmayı tekrar üstlenir.

Hektar sayacı mahsul çıkarılmış yüzeyi derinlik yönlendirmesi etkinse kaydeder.

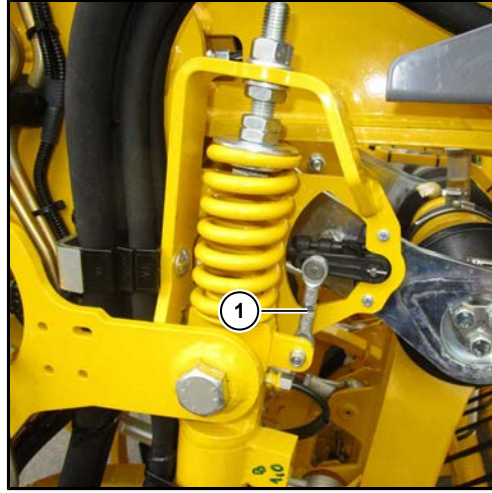


"Temel ayarlar" menüsü, "Tabla" alt menüsü, "derinlik yönlendirmesi kademesi" satırında ayar hassasiyeti 5 kademede ayarlanabilir.

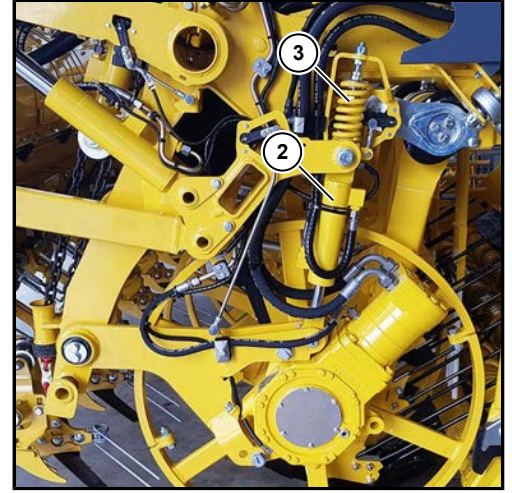


Üç nokta yukarı kaldırıldığında R-Touch'ta yandaki iki ikaz sinyalinden biri görünürse, duyarga silindiri tamamen aşağı sarkıtılamaz. Bunun nedeni duyarga silindir süspansiyonunda yabancı cisimlerin bulunmasıdır.





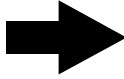
(1) Hiç bir zaman değiştirmeyin!



(2) Ruloların yükseklik ayarının pistonu

(3) Basınç yayı

BILGI



Söküm aparatındaki potansiyometre kollarının (1) uzunluğu ayarlanırsa, elektronik yanlış sinyaller alır ve dolayısıyla da artık çalışmaz.

Bu milin yanında solda ve sağda mahsul çıkarıcı grubunun her iki yanında bir basınç yayı (3) bulunuyor ve bununla duyurga silindirine ek yük bindirmek mümkündür. Gerektiği takdirde örn. çok ıslak zeminlerde bu yay basıncı sıfıra kadar indirilebilir (kontra somunu geri çevirin).

6.15.3 Söküm derinliğini ayarlama

Birçok kere belirtildiği gibi ROPA bu tür çalışmalarda genel olarak geçerli bir öneri veremiyor. Sürücünün deneyimi ve tarım bilgisi Söküm sonuçları için çok önemlidir, çünkü makine ayarı özellikle de yerel şartlara bağlıdır.

Söküm derinliği, şeker pancarları topraktan zarar görmeden çıkarılabilecek şekilde ayarlanmalıdır. Söküm ruloları üzerinde alt taraftan koparılmış şeker pancarı gördüğünüz an, söküm baltası derinliğinin ilgili sırası daha fazla alçaltılmalıdır (daha derin söküm).

Çok gevşek ve elekten iyi geçirilebilen zeminlerde, mahsulleri mutlaka gerektiğinden daha derinden çıkarmalısınız. Bu sayede pancarlar daha iyi korunarak işlem görür, çünkü yıldız temizleyicisinde hala yeterli miktar toprak bulunur. Bu toprak belli bir sönümlenme etkisi sağlar ve pancarların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur.

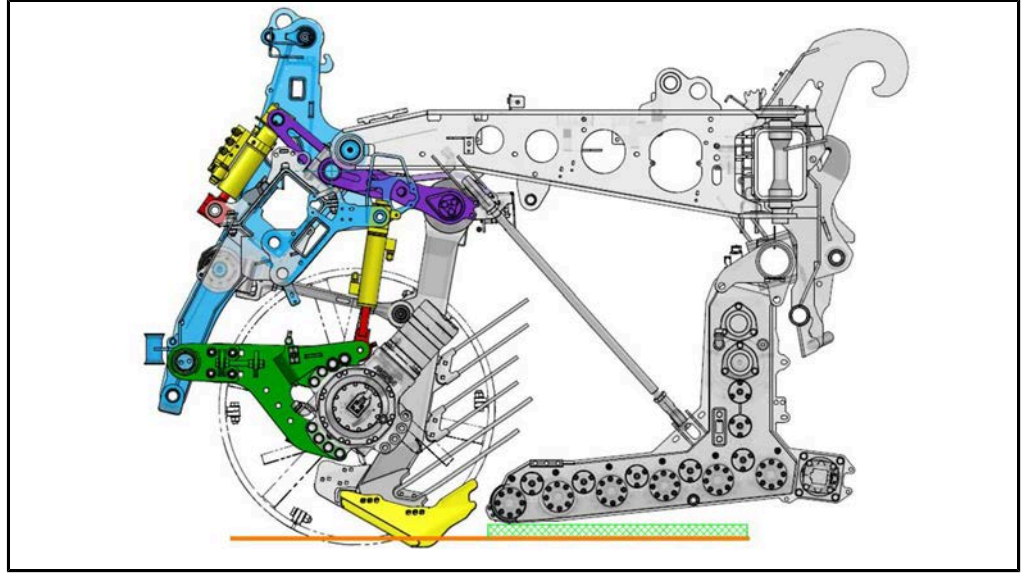
Çok yapışkan zeminlerde Söküm derinliği mümkün olduğunca düşük olmalıdır. Bu şekilde temizleme elemanlarına zaten bol miktarda var olan toprağın bindirdiği yük azaltılmış olur. Bu durumda Söküm derinliğinin çok fazla olması, pancarlardaki pisliklerin fazla olmasını ve makededeki verimin de az olmasına neden olabilir.

Söküm derinliği farklı yerlerden ayarlanabilir:

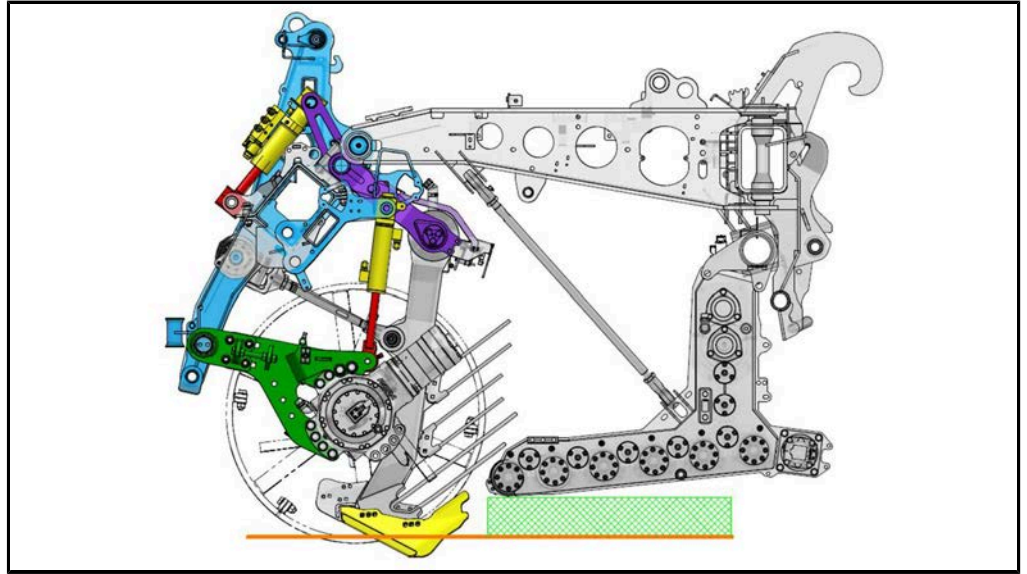
- Rulo yüksekliğini ayarlama
- Söküm baltası derinliğini ayarlayın, koşullara göre sıraları genel Söküm derinliğinden farklı uyarlayın (zemin engebelerinde vb.)



6.15.4 Rulo yüksekliğini ayarlama



Rulo hareketi- gidişi derin



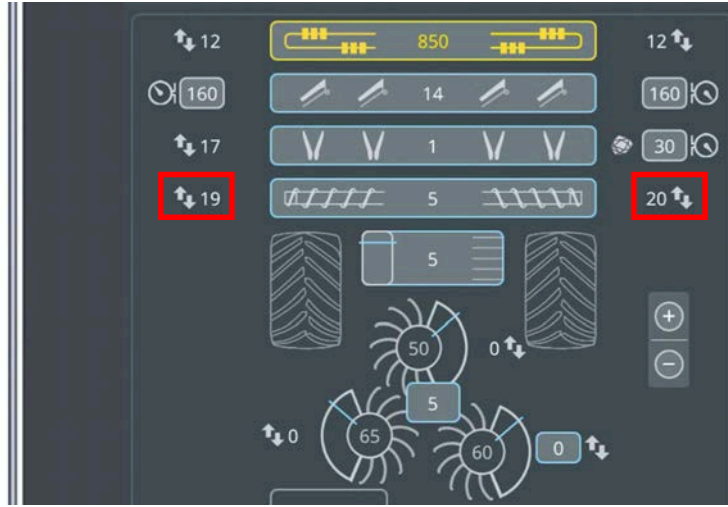
Silindir Rulo hareketi-gidişi yüksek



Silindir hareketi yüksekliğinin doğru ayarlanması için iki görevi uygulamak gerekir:

- En uygun pancar akışını sağlama. Rulo gidişini mümkün olduğunca tarlanın üzerinden yüksekte geçirmenizi öneriyoruz. Söküm sırasında, mahsul çıkarıcı söküm bal-tasından birinci mahsul çıkarıcı silindiri üzerinden gerçekleşen pancar akışı tıkan-dığı an, maksimum yükseklik aşılmış demektir.
- Söküm rulolarını doğru yükseklikte yönlendirme. Farklı sertlikteki zeminlerde alıcı rulonun yüksekliği ayarlanarak, alıcı rulonun zemine farklı derinlikte batması denge-lenebilir. Söküm ruloları her zaman mümkün olduğunca tarla zemini üzerinden aynı yükseklikte yönlendirilmelidir, bu farklı derinliklerde toprağa giren Alıcı silindirlerinde mümkün değildir.

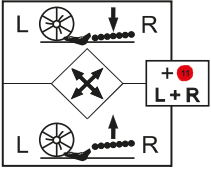
Silindir Rulo hareketi yüksekliği R-Touch'ta gösterilir.



Ruloların yükseklik ayarı, Joystick'teki yıldız tuşunun (5) diyagonal (çapraz) yönde kaydırılmasıyla gerçekleşir.

Yıldız tuşa sadece kısaca dokunulursa ayar işlemi kademe kademe bir yukarı veya bir aşağı gerçekleşir.

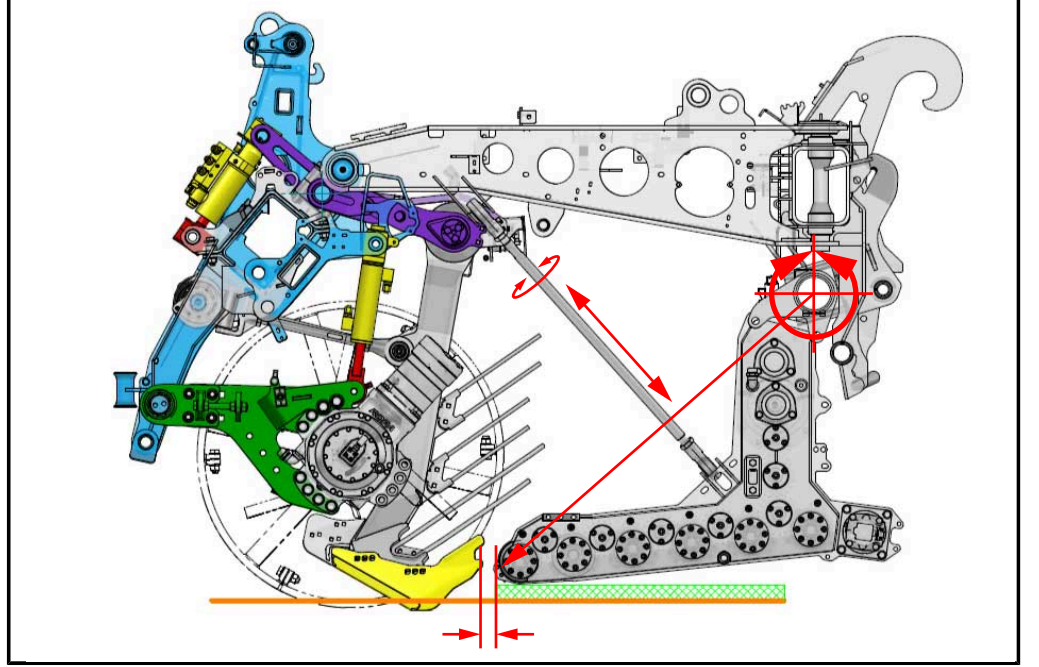
Birkaç kademe üzerinden doğrudan ayar yapmak için yıldız tuşu gereken konuma getirilebilir ve istenen ayar elde edilene kadar bu pozisyonda tutulabilir.



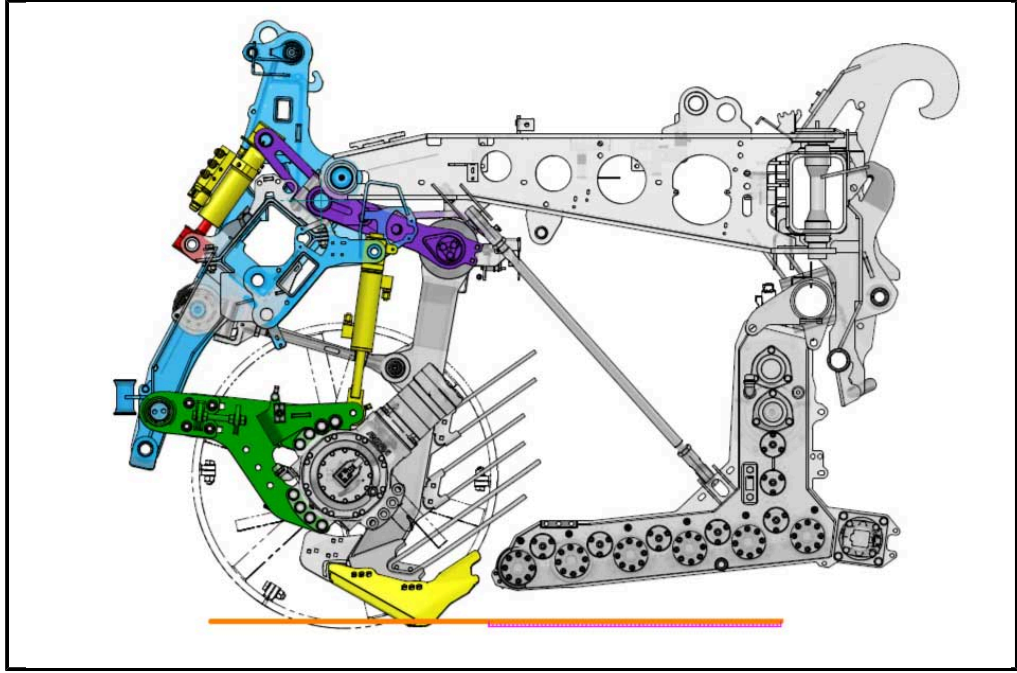
Yıldız tuş (5) şu çift fonksiyona sahiptir: Yıldız tuşla (5) aynı anda çok fonksiyonlu düğmeye de (11) basılırsa, söküm ruloların hareket yüksekliği iki tarafta da aynı anda ve yıldız tuşu hangi tarafa hareket ettirdiğinize bakmadan kaydırılır.



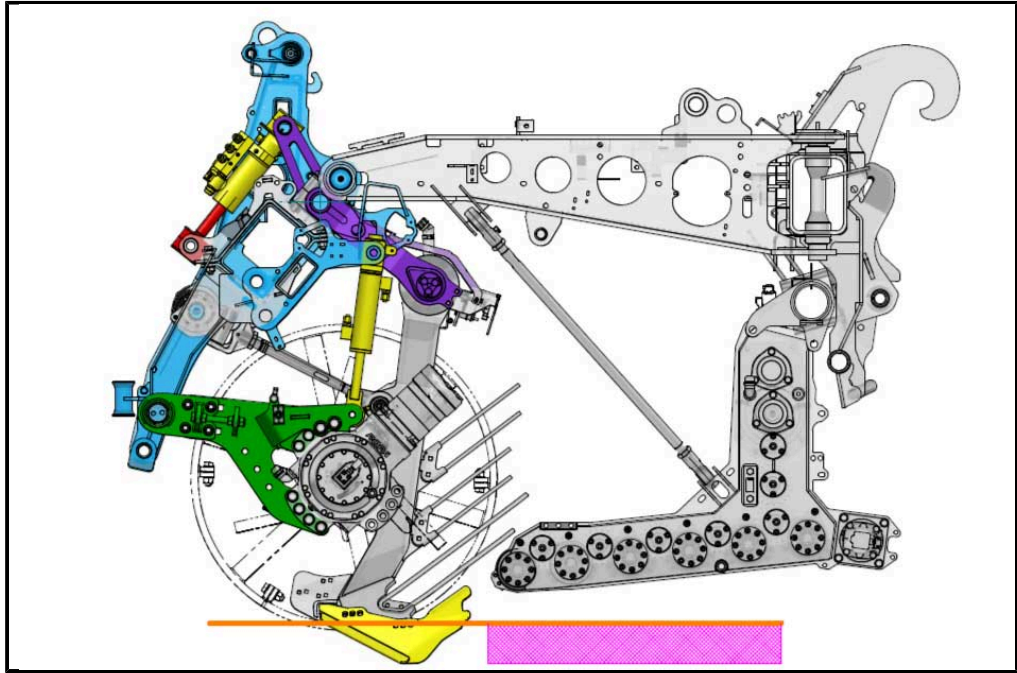
İlk mahsul çıkarıcı Rulodan söküm baltasına olan mesafe rulo hareketinin ayar mili kısa döndürülerek (söküm baltasına olan mesafeyi azaltma) veya uzun döndürülerek (söküm baltasına olan mesafeyi artırma) çok hızlı bir şekilde hafifçe ayarlanabilir. Bu değişiklikten sonra boğaz bandı yönlendircisinin son Söküm rulosuna mesafesi kontrol edilmelidir ve bu da birlikte değişmediği için gerekirse ayarlanmalıdır.



6.15.5 Söküm baltası derinliğini ayarlama



Söküm baltası derinliği düz



Söküm baltası derinliği derin

Söküm baltası derinliğinin kaydırılmasıyla birlikte söküm baltalarının birinci Söküm rulosuna göre yüksekliği ayarlanır. Bu ayardan söküm baltasının tarlaya sokulduğu derinlik belirlenir.

Genel bakış



- (1) Söküm /ön hazırlayıcı gösterge bölümü
- (2) Tek sıra ayarının gösterge alanı
- (3) "Hepsi aktif" düğmesi
Tüm satırları etkinleştirmek için
- (4) "RESET" alanı
Söküm baltası deriniği tüm sıraların son ortak söküm baltası derinliğine ayarlanır
- (5) "R-CONTOUR" alanı (*bkz. Sayfa 264*)
Otomatik söküm derinliği ayar düğmesi
aktif (yeşil tuş)
aktif değil (beyaz tuş)
- (6) Otomatik söküm baltası derinliğini kaydırma fabrika değeri 6'dan yukarı düzeltildi
- (7) Otomatik söküm baltası derinliğini kaydırma fabrika değeri 6'dan aşağı düzeltildi. Örn. sürme izi
- (8) Söküm baltası derinliğini daha düz olarak ayarlama
- (9) Söküm baltası derinliğini daha derine ayarlama
- (10) Kesim derinliği göstergesi
Otomatik kesim derinliği ayarı kapalı (beyaz çift ok)
Otomatik kesim derinliği ayarı açık (yalnızca sol ok yeşil)
Otomatik kesim derinliği ayarı aktif (yeşil çift ok)



Tüm sıraların söküm baltasını eş zamanlı ayarlayın

Kayıdırma işlemi Joystick'teki (12) ve (13) tuşlarıyla gerçekleşir.

(12) Tüm söküm baltası gövdelerini yukarı ayarlayın (düz söküm)

(13) Tüm söküm baltası gövdelerini aşağı ayarlayın (derin söküm)

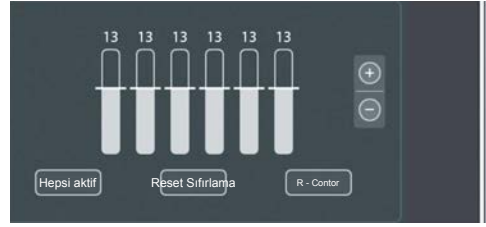
Tüm sıralar aynı söküm baltası derinliği ile söktüğü sürece söküm derinliği, söküm/ön hazırlayıcının gösterge alanında gösterilir.

Münferit sıraların farklı söküm baltası derinlikleri sadece tek sıralı ayar gösterge alanında gösterilir. Münferit sıraların farklı söküm baltası derinliklerinde söküm baltası derinlik göstergesi Söküm/Ön hazırlayıcının gösterge alanında gizlenir.

Senkron söküm baltası derinlik ayarında tüm sıraların farklı yükseklik durumları korunur.



Söküm /ön hazırlayıcı gösterge bölümü



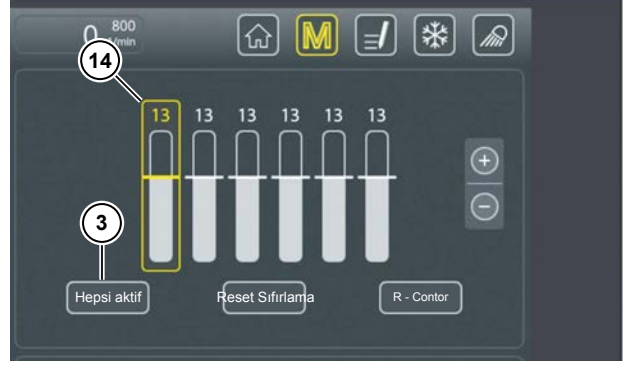
Tek sıra ayarının gösterge alanı



Münferit sıraların söküm baltası derinliği modunu değiştirme

(11) çok fonksiyonlu tuşuna basılı tutun ve aynı zamanda Mini-Joystick'i (1) sola/sağa itin. Bununla istediğiniz sırayı (14) seçin.

Alçak mahsül çıkarma (12) ya da derin mahsül çıkarma (13) tuşu ile seçilen sıranın söküm baltası derinliğini değiştirin.



Tek sıralı ayar modundan çıkma:

- Joystick'teki (12) ve (13) tuşlarına aynı anda basılır
- "Hepsi aktif" düğmesine dokunarak (3)
- 5 saniye boyunca herhangi bir değişiklik olmazsa

Sıraların değişimi tekrar eş zamanlı yapılır. Tüm sıraların yükseklik oranı korunur.

Tüm sıraları aynı söküm baltası derinliği için ayarlama

- üç noktayı kaldırarak **VE** başka bir yönlendirme türü etkinleştirerek. Böylece üç noktayı her zaman kaldırabilir ve söküm baltası derinliği değişmeden birkaç metre geri sürebilirsiniz.
- "RESET" (4) alanına tıklayarak.

Söküm baltası derinliği tüm sıraların son ortak söküm baltası derinliğine ayarlanır.

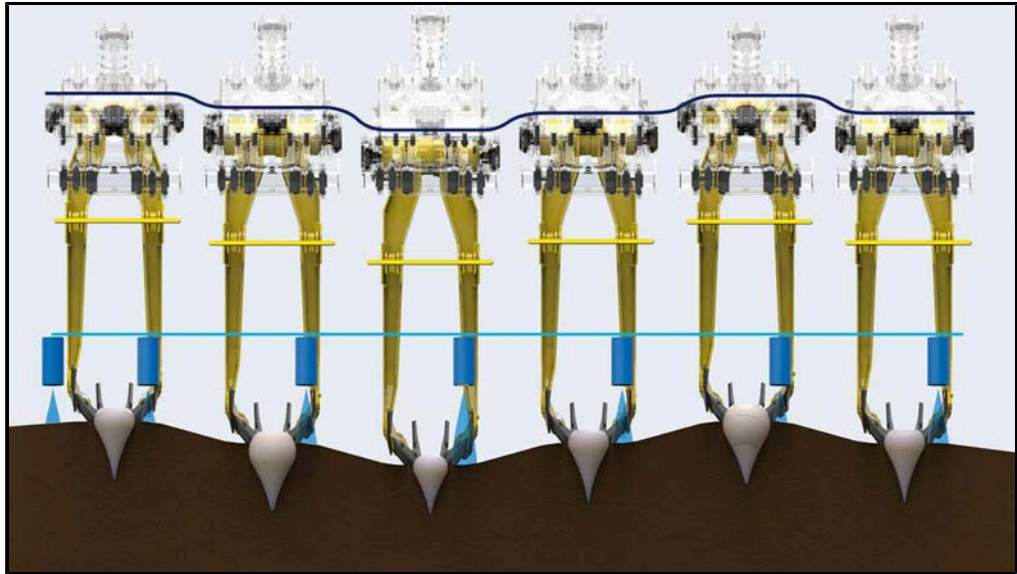
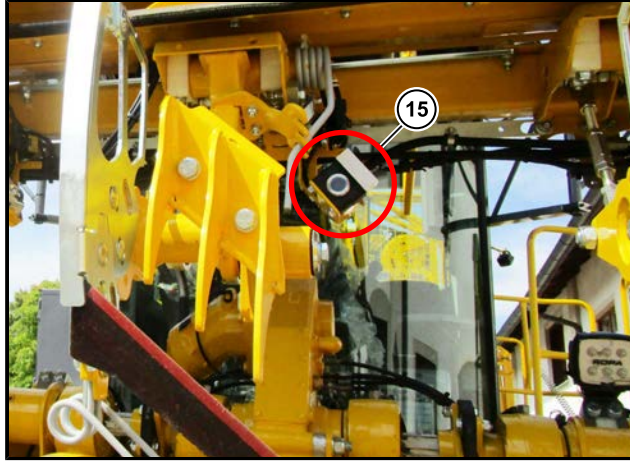
Otomatik kesim derinliği ayarını "R-Contour" etkinleştirin

Çalışma genişliği içindeki zemin engebelerini dengelemek için münferit sıraların söküm baltası derinliği otomatik olarak ayarlanabilir. Kesim derinliğini ayarlamak için, baş kesimdeki ultrasonik sensörlere (15) sinyal gönderimi sağlanır. Ultrasonik sensörler, basınçlı hava kullanılarak düzenli aralıklarla kirden temizlenir.

BILGI



Baş kesim üzerindeki olağan bakım çalışmaları sırasında, baş kesim üzerindeki ultrasonik sensörlerin ön tarafı nemli bir bezle temizlenmelidir.





Otomatik kesim derinliği ayarını açmak için "R-CONTOUR" düğmesine basın (5). R-Touch'ta, Söküm/ön hazırlayıcı göstergesi alanındaki kesim derinliği için (10) kontrol alanı yeşil görünür ve ekranda ki sol ok yeşil renktedir. Otomatik söküm baltası derinliği kaydırma açık fakat henüz etkin değil.

Otomatik bıçak derinlik ayarı açıldığında, üç noktalı askı indirilir ve derinlik kontrolü aktif olur olmaz, ultrasonik sensörlerin değerlendirilmesi başlar. Paylaşım derinliği otomatik olarak ayarlanır ayarlanmaz çift ok (10) tamamen yeşil renge döner.

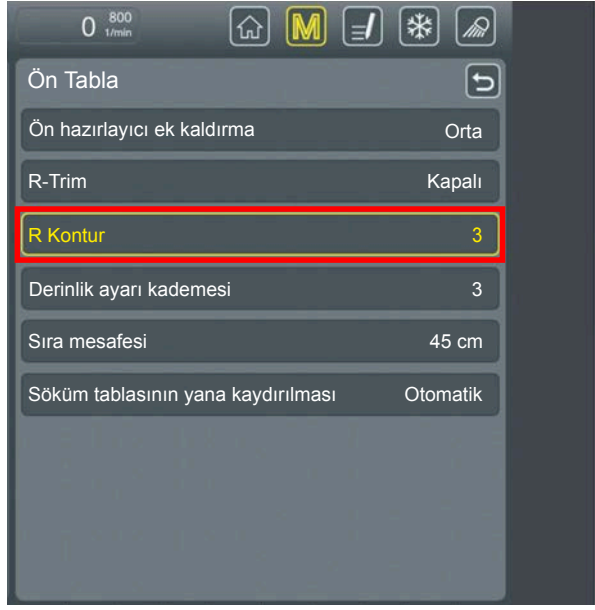


Otomatik kesim derinliği ayarı açık



Otomatik kesim derinliği ayarı aktif

"R-Contour" otomatik paylaşım derinliği ayarının hassasiyetini ayarlayın

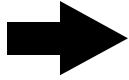


"Temel Ayarlar" menüsünde, "Başlık" alt menüsünde, "R-Kontur" satırında \ hassasiyet ayarı 5 kademeli olarak ayarlanabilir.

Kapa# R-Contour devre dışı

- 1 = Kesim derinliğini ayarlamak için büyük yükseklik farkı 1 adım
- 3 = Kesim derinliğini ayarlamak için ortalama yükseklik farkı 1 adım
- 5 = Kesim derinliğini ayarlamak için küçük yükseklik farkı 1 adım

BILGI

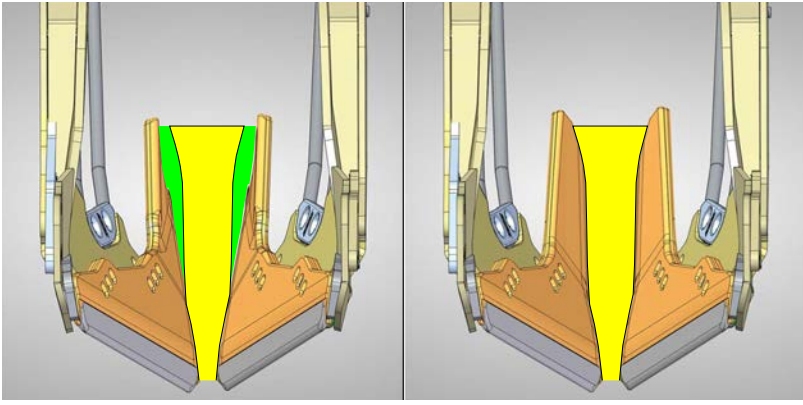


Baş kesim borusunun ayarının otomatik kesim derinliği ayarı üzerinde hiçbir etkisi yoktur, bunun için ultrasonik sensörlerin ölçülen mesafeleri belirleyicidir.

6.15.6 Söküm balataları

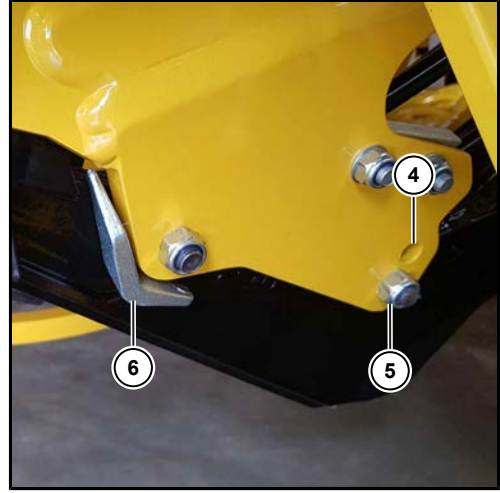
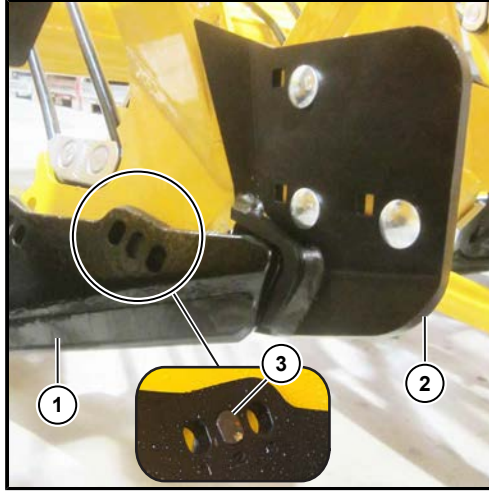
Mahsul çıkarıcı söküm baltalarıyla tarla zemini kırılır ve şeker pancarları topraktan alınır. Her söküm baltası iki civata ile söküm baltası tutucusuna sabitlenmiştir. Normalde söküm baltaları (1) alttaki delikten (5) söküm baltası tutucusuna sabitlenir.

Farklı zemin durumları için ROPA "açık" ve "kapalı" söküm baltaları sunmaktadır. Bunlar Widia (sert metal-elmaslı) donatımı ile yada olmadan temin edilebilir. Açık modeli zor, yapışkan zeminlerde ve büyük şeker pancarları için öneririz. Kumlu zeminlerde ve küçük şeker pancarlarında kapalı modeli öneririz. En iyi söküm sonucunun nasıl olacağı sadece uygulama denemelerinde kesin olarak belirlenebilir.

	Açık model (standart)	Açık model (Widia ile)	Kapalı model (standart)	Kapalı model (Widia ile)
	ROPA ürün no.			
Sağ söküm baltası	207019810	207019800	207020010	207020000
Sol söküm baltası	207019910	207019900	207020110	207020100
				

Söküm baltası mesafesini ayarlamak için orijinal ROPA söküm baltaları seçime bağlı olarak Unibolt civataları (3) ile üç farklı deliğe sabitlenebilir. Genellikle numarası 2 olan orta delik en uygundur. Söküm baltasını delik 2 veya 3'e sabitlemek için balta uzatmaları (2) ROPA Ürün Num. 120699002 veya 120699102 uygun şekilde birlikte ayarlanmalıdır. Söküm baltası 1. deliğe sabitlenmişse başka herhangi bir balta uzatması kullanılmaz. Balta uzantıları ile söküm baltası arasındaki mesafe olabildiğince küçük ayarlanmalıdır.

Bu noktada genel bir tavsiye verilemiyor.



- (1) Söküm baltası
(2) Balta uzantısı
(3) Unibolt civata

- (4) üst delik
(5) alt delik
(6) Aşınma açısı

DIKKAT



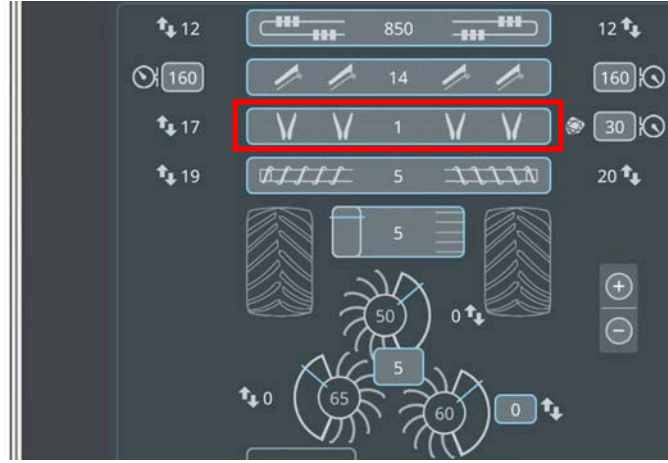
Makine hasarı tehlikesi.

Ön balta civatası ile bir ek aşınma açısı (6) sabitlenir. Bu gönye söküm baltası tutucusunu aşınmaya karşı korur, özellikle de çok derin deki mahsuller çıkarılırken ve kısmen aşınmış söküm baltalarında.

- Aşınan söküm baltalarını derhal değiştirin.

6.15.7 Titreşimli söküm baltası devir sayısını ayarlama

Genellikle söküm baltalarını Söküm sırasında bir titreşim hareketine geçirmek mantıklıdır. Bu titreşim hareketi, hidrolik tahrikli bir eksantrik milinde gerçekleşir.



Titreşimli söküm baltasının devir sayısı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

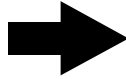
+ Tuş = Titreşimli söküm baltası devir sayısını yükselt

- Tuş = Titreşimli söküm baltası devir sayısını azalt

Kademe 1'e ulaşıldığında - tuşun bırakılması ve tekrar birkaç saniye süresince basılı tutulduktan sonra titreşim hareketi tamamen kapatılabilir.

Derinlik yönlendirmesi kapalı olduğunda, titreşim hareketi de durur. Derinlik yönlendirmesi tekrar çalıştığı anda devreye girer.

BILGI

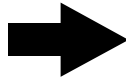
**Söküm baltasını temizleme fonksiyonu:**

Söküm baltası temizleme fonksiyonu, makine tahriki kapalıyken de çalışır.

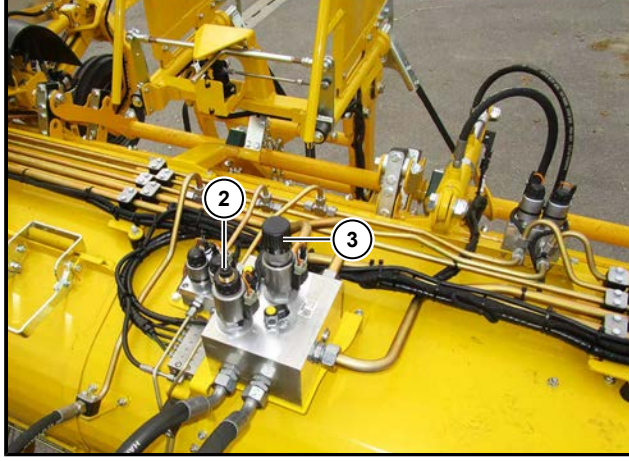


tuşuna basın ve basılı tutun, titreşimli balta tahriki maksimum devirde çalışır.

BILGI

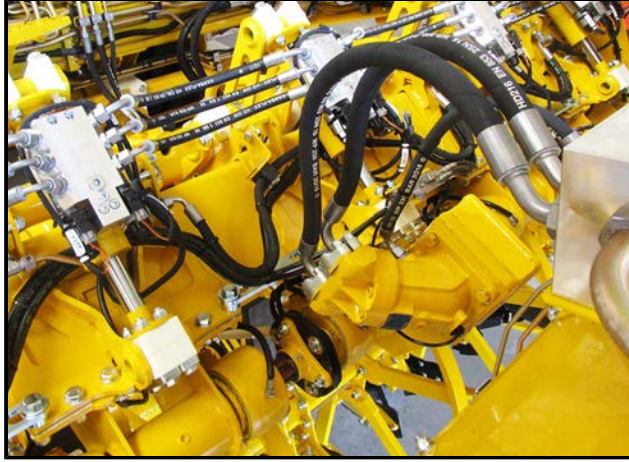


Aşınmayı mümkün olduğunca düşük bir seviyede tutabilmek için mümkün olduğunca düşük titreşimli balta devir sayısı ayarlanmalıdır.



- (2) Acil pinli söküm baltası devir sayılı miktar ayarlayıcı (sadece RBS* ve RAS'da)
- (3) El çarkı yaprak savurucu devir sayısı acil ayarı (sadece RBS* ve RAS'da)

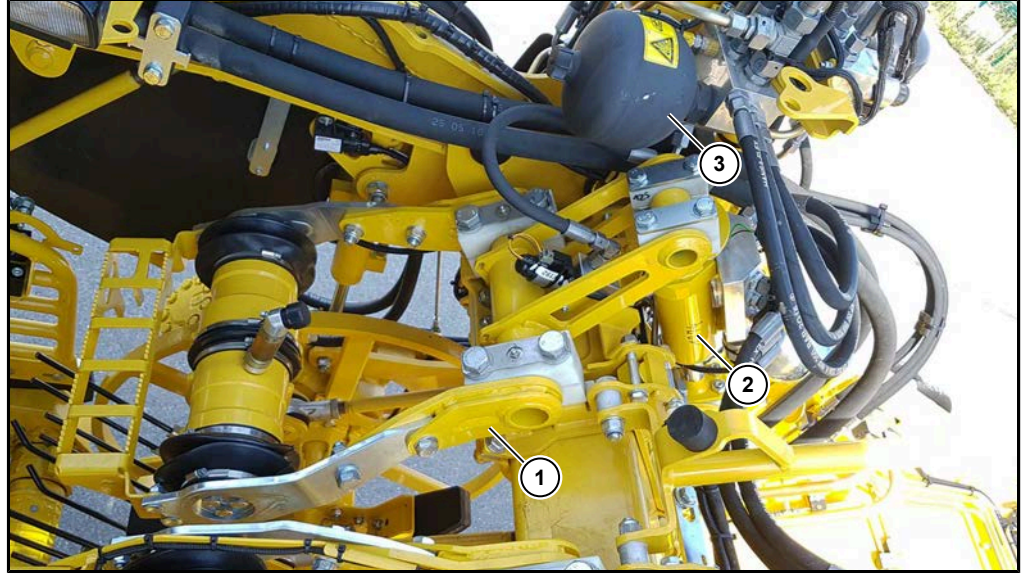
Miktar ayarlayıcı acil pin üzerinden değiştirilebilir.



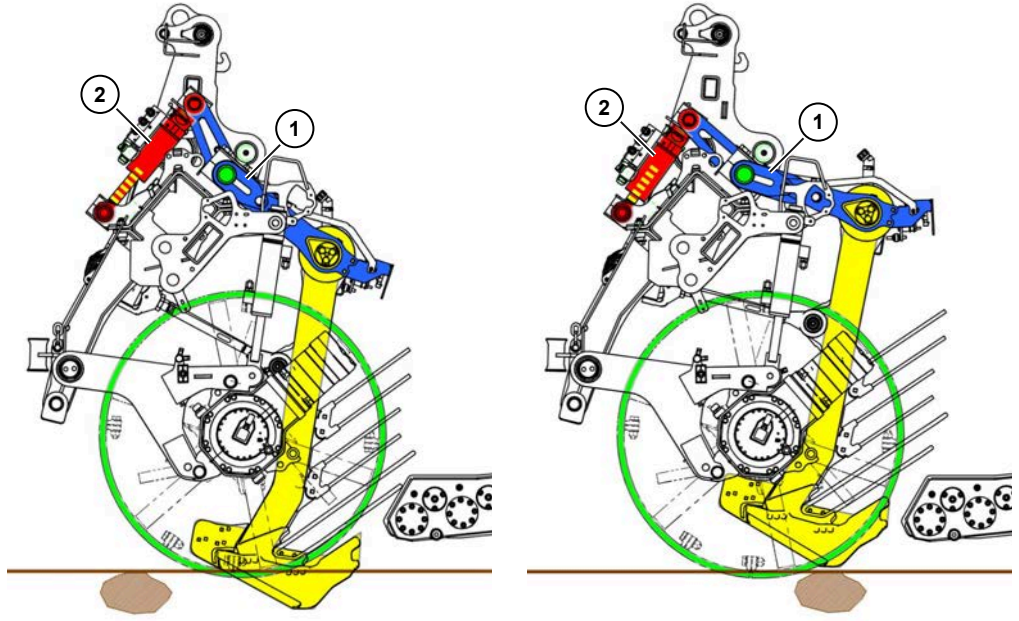
Resimde titreşimli balta tahriki görülmektedir

6.15.8 Taş koruması

Her bir söküm baltası devrilebilen bir çerçeve (1) üzerinden hareketli şekilde asılmıştır. Söküm baltası söküm baltası derinliği kaydırma (2) silindiri tarafından ayarlanan söküm derinliğinde tutulur. Söküm baltası zeminde bir taşa çarptığı an söküm baltası yukarı kaçır ve bu şekilde engelleri aşabilir. Bu sırada hidrolik yağı söküm baltası derinliği kaydırma silindirinden basınç akümülatörüne (3) sıkıştırılır. Engel aşılır aşılmaz basınç haznesindeki yağ söküm baltasını tekrar toprağa bastırır.



- (1) Devirme çerçeve
- (2) Söküm baltası derinliği kaydırma silindiri
- (3) Basınç akümülatörü



DIKKAT



Mahsul çıkarıcıda materyal hasarı tehlikesi.

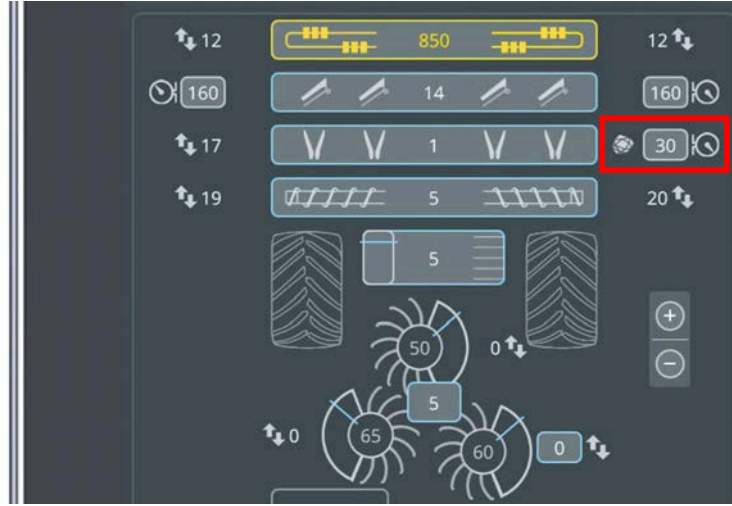
- Söküm sırasında, rulolar söküm baltası derinliğini kaydırma için dikkate alınmalıdır.
- Bu silindirler sert taşsız zeminde sık sık hareket ederse, taş emniyetinin basıncı arttırılmalıdır.

6.15.9 Taş koruma basıncını ayarlama

R-Touch'taki gösterge, taş emniyetinin hangi basınca gerildiğini gösteriyor. Yakl. 30 bar önerilir, çok sert zeminlerde maks. 50 bar. Bu değer aşılmamalıdır, aksi takdirde Söküm takımında hasar meydana gelebilir. Taş koruma basıncını ayarlamak için R-Touch'taki ekran alanına dokunun.

+ Tuş = Taş emniyeti basıncı daha yüksek

- Tuş = Taş emniyeti basıncı daha düşük



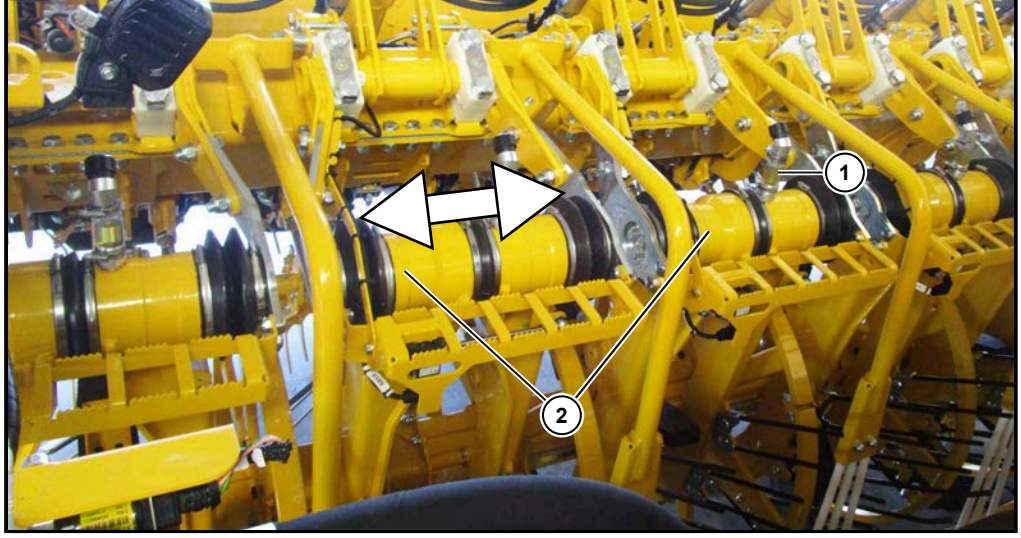
Olası bir basınç kaybında söküm sırasında taş koruma basıncı Sürücü bir şey yapmadan otomatik olarak ayarlanır.

BILGI

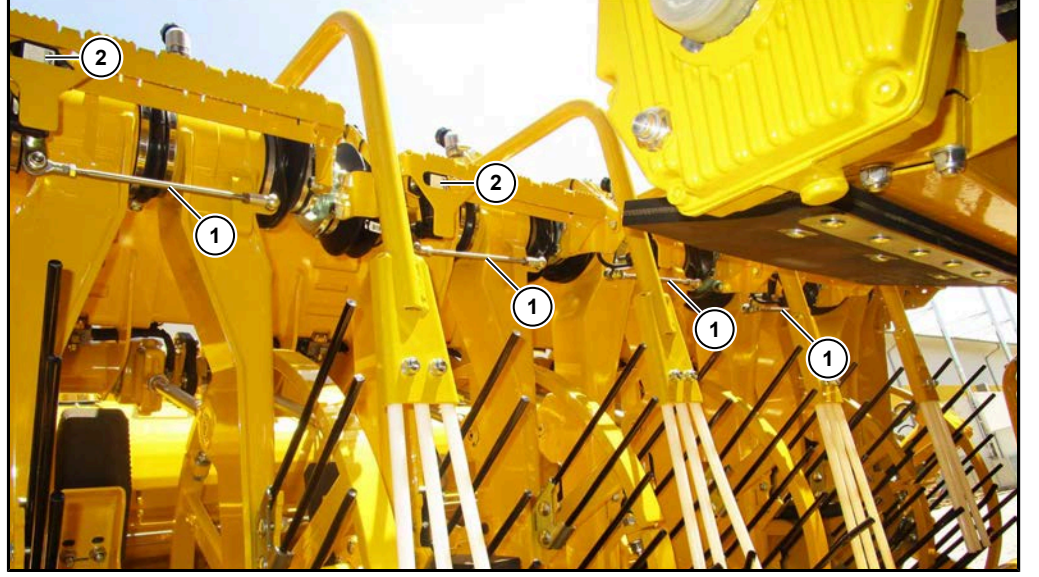
Taş koruma basıncının tamamen boşaltılması için basınç önce asgari basınca (yakl. 30 bar) indirilmelidir. Asgari basınca ulaşıldığında - tuşu bırakılırsa ve sonra birkaç saniye basılırsa, taş koruma basıncı tamamen boşalır. Değer R-Touch'da „0 bar“ olarak gösterilir.

6.15.10 Söküm baltası gövde kılavuzu (lineer kılavuz)

Söküm baltalarının her biri merkezi bir mil üzerine, tek tek lineer kayabilecek şekilde yerleştirilmiştir. Kayma mesafesi 70mm'yi bulabilir. Bu mesafe, söküm baltalarını pancar sıralarına en iyi şekilde adapte edebilmek için gereklidir. Tüm balta gövdesi kılavuzu bir yağ dolgusuna sahiptir. Her balta gövdesi üzerinde Şeffaf bir yağ seviyesi göstergesi (1) bulunuyor. Mahsul çıkarma sırasında bu yağ seviyesi göstergesinin her zaman yağ ile dolu olmasına dikkat edin. Yağ seviyesi göstergesinde yağ göremiyorsanız buna yağ ekleyin.



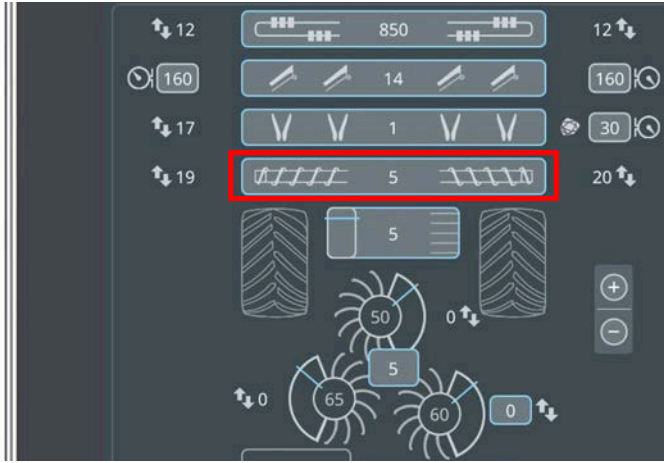
- (1) Yağ seviyesi göstergesi
- (2) Lineer kılavuz

6.15.11 Söküm baltalarının yönlendirmesi

- (1) Söküm baltası yönlendirme kolları
(2) Balta yönlendirme sensörü

Kol tertibatları (1) ve sensörler (2) tüm balta gövdelerinin lineer kılavuzlarının tam konumunu tespit eder (en dış sa/soldaki hariç). Makinenin ön aksı genellikle otomatik kumandadan, sensörlerin balta gövdesi pozisyonundan dolayı bilgisayara ilettiği sinyal yardımıyla yönlendirilebilir (söküm baltası yönlendirmesi). Detaylı açıklamayı „Direksiyon“ bölümünde bulabilirsiniz (*bkz. Sayfa 208*).

6.15.12 Mahsul çıkarıcı silindirlerinin devir sayısını ayarlama



Söküm rulosu devir sayısı

Söküm rulolarının devir sayısı olan 1-6 arası on kademede ayarlanabilir. Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.


+ Tuş = Söküm rulosu devir sayısını artır

- Tuş = Söküm rulosu devir sayısını azalt

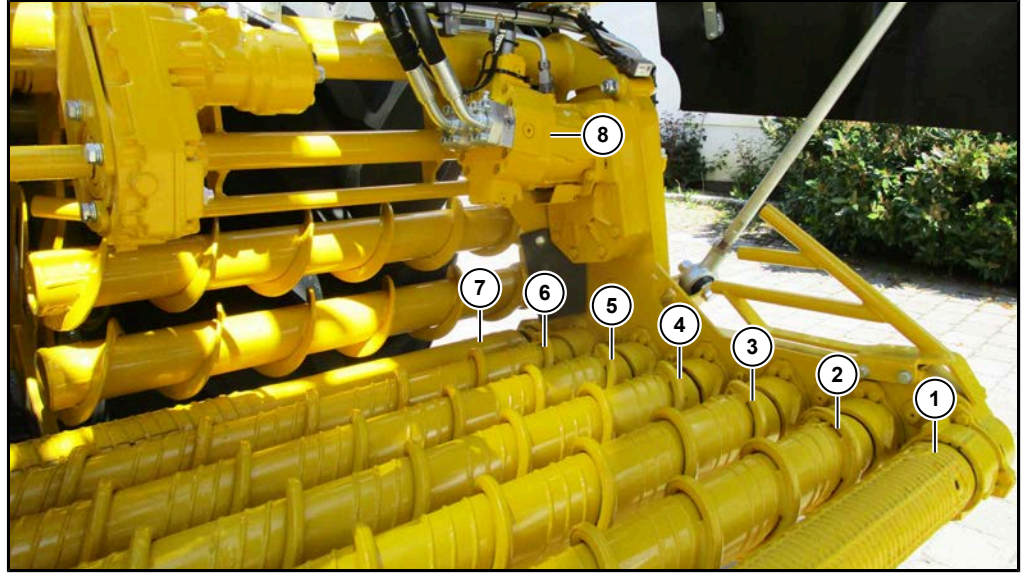
Kademe 10'a gelindikten sonra + tuş bırakılır ve daha sonra da en az üç saniye boyunca basılı tutulursa „maks.“ seviyesine ulaşılmıştır. "Maks." seviyesi, hidrolik tahrikin en yüksek hızına denk gelir.

Söküm rulolarını tamamen durdurmak için hız önce kademe 1'e düşürülmelidir. Bu kademeye ulaşıldığında - tuşu bırakılırsa ve daha sonra bir saniye basılı tutulursa mahsul çıkarıcı silindirleri durur. R-Touch'ta „STOP“ kademesi gösterilir. 7. mahsul çıkarıcı silindirlerinin devir sayısı sürücü tarafından ayarlanamaz. Bu sadece ön hazırlayıcı milinin devir sayısına bağlıdır.



Mahsul çıkarıcı silindirlerinin hidrolik tahrikindeki basınç sürekli denetlenir. Basınç sınırının aşılması halinde uyarı sembolü  yanıp söner. Aynı zamanda da bir ikaz tonu duyulur.


1-6 sökme tamburlarının tahriki değişken yutma hacimli hidrolik motoruyla donatılmıştır. Tahrik, yüksek ayarlanmış sökme tamburu devir sayısında zor hareket edecek gibi olursa, hidrolik motoru devir sayısını otomatik olarak mevcut olan maksimum tahrik gücüne uyarlar.



- (1) Söküm Rulosu 1
- (2) Söküm Rulosu 2
- (3) Söküm Rulosu 3
- (4) Söküm Rulosu 4
- (5) Söküm Rulosu 5
- (6) Söküm Rulosu 6
- (7) Söküm Rulosu 7
- (8) Söküm Rulosu 1-6 hidrolik motor

6.15.13 Söküm rulolarını tersine çevirme



Söküm ruloları bir - altı arası, yabancı bir cisim tarafından bloke edilirse bu durum R-Touch'ta şu ikaz sinyaliyle gösterilir:  Buna ek olarak bir ikaz tonu duyulur. Bu esnada Söküm ana tahriki ve sürüş tahriki otomatik durur. Böyle bir tıkanıklığı-bloke edilmeyi gidermek için, tuş takımı I üzerindeki (15) "Ana kaldırıcı tahrikini ters çevir" düğmesine basın.



Bu tuşa basıldığı sürece ön hazırlayıcı mili, yaprak salyangozu, kürek ve Söküm rulusu düşük devir sayısında geri döner. Bu tuş bırakıldığında, mahsul çıkarıcı ana tahriki yön değiştirir ve hepsi tekrar önce döner.



Makine tahriki kapatıldığında geri hareket

Makine tahriki kapalıysa, "Ana tahriki ters döndürme" (15) düğmesi bloke edilir. Makine tahriki kapalıyken, Söküm ana tahrikini ters döndürmek için, II tuş takımındaki kombinasyon düğmesine (22) basılarak "Ana Söküm tahrikini ters çevir" düğmesi etkinleştirilmelidir. Kombinasyon düğmesine basıldıktan sonra, "Ters biçerdöver ana tahriki" düğmesindeki LED yanar ve düğme kullanılabilir.

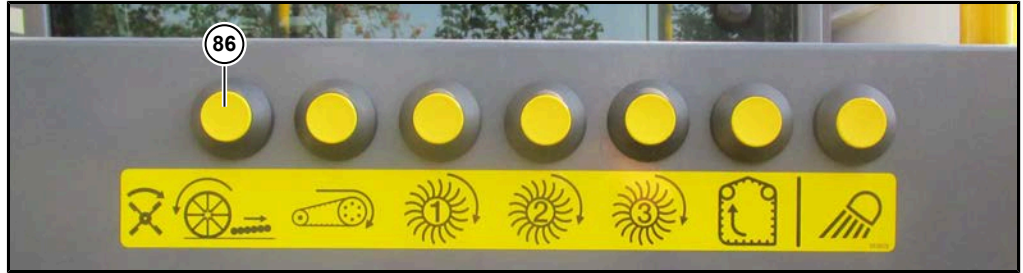
Düğmeye birkaç saniye basılmazsa LED tekrar söner. "Söküm ana tahriki tersine döndürmeyi" tekrar etkinleştirmek için kombinasyon düğmesine tekrar basılmalıdır.

TEHLİKE

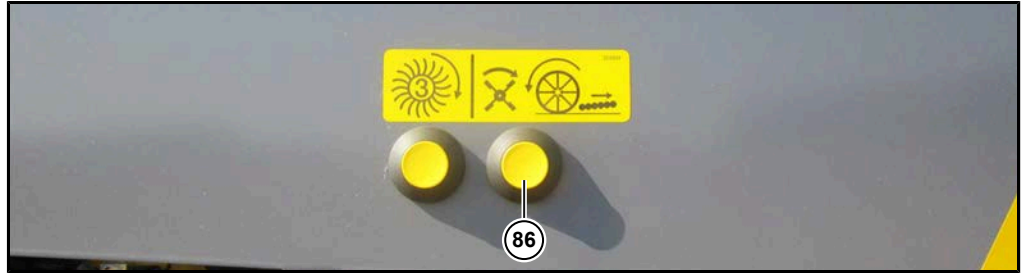
Söküm takımı üzerinde veya altında çalışırken hayati tehlike söz konusudur.

- Yabancı cismi çıkarmak için mahsul çıkarıcıyı tamamen yere indirin, motoru durdurun ve yanlışlıkla tekrar çalıştırılmaması için emniyete alın (sürücü kabin kapısını kapatın ve anahtarı yanınızda , yani cebinizde taşıyın).
- Daha sonra sıkışmış taşları çıkarın.

Zemin tetikleme tuşuna (86) basıldığında mahsul çıkarıcı ana tahriki zeminden tetiklenebilir (örn. bir fonksiyon arızası giderildikten sonra kontrol amacıyla). Bu tuşa arka arkaya 2 kere kısaca basılır ve basılı tutulursa bu tahrik tersine döner. Eğer yabancı cisim tersine çevirme işlemine rağmen çıkarılamadıysa, bu yabancı cisim uygun bir aletle (örn. çekiç) çıkarılmalıdır.



Sol çamurluktaki şalter



Sağ çamurluktaki şalter

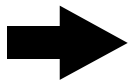


Tuşa (86) basıldığında ön hazırlayıcı mili, varsa yaprak salyangozu ve yaprak savurucusu, duyarga silindiri, tüm Söküm ruloları, eleme bandı ve 1., 2. ve 3. yıldız hareket eder. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.

Bu tuş SADECE sürücü koltuğunda kimse bulunmadığında aktiftir. Buna ek olarak araç Söküm konumunda bulunmalıdır.

Yani:

- Boşaltma bandı açılmış,
- "Tarla" işletim türü etkinleştirilmiştir.

BILGI

Zemin tuşlarından birine basıldığında etraftaki insanları uyarmak için geri sürüş zili çalar.

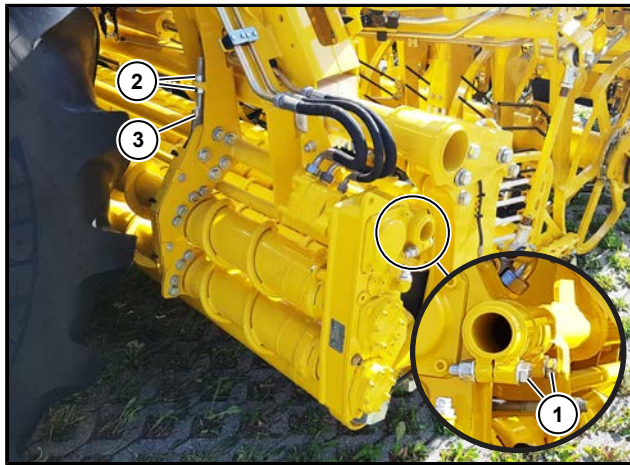
6.15.14 Son ve kısa Söküm rulosu arasındaki mesafeyi ayarlama

Sağ ve sol arasındaki mesafeyi ayarlamak için şunları yapın:

- İkişer tane köşe vidayı (1) gevşetin.
- Dişli çubuğundaki (3) her iki somunu (2) sökün. Daha sonra her iki somunu (2), son Söküm rulosu ile kısa mahsül çıkarıcı silindiri arasında istenen mesafeye ulaşana kadar çevirin.
- Asgari mesafe: Söküm ruloları asla temas etmemelidir!
- Dişli çubuğunu ayarladıktan sonra her iki somunu (2) karşılıklı sıkarak tekrar gerdirin.
- İkişer adet altı köşe vidayı (1) tekrar sıkın



RR'de



RR-XL'de

6.15.15 Son (düz) Söküm rulusunun (didikleme silindiri) dönme yönü

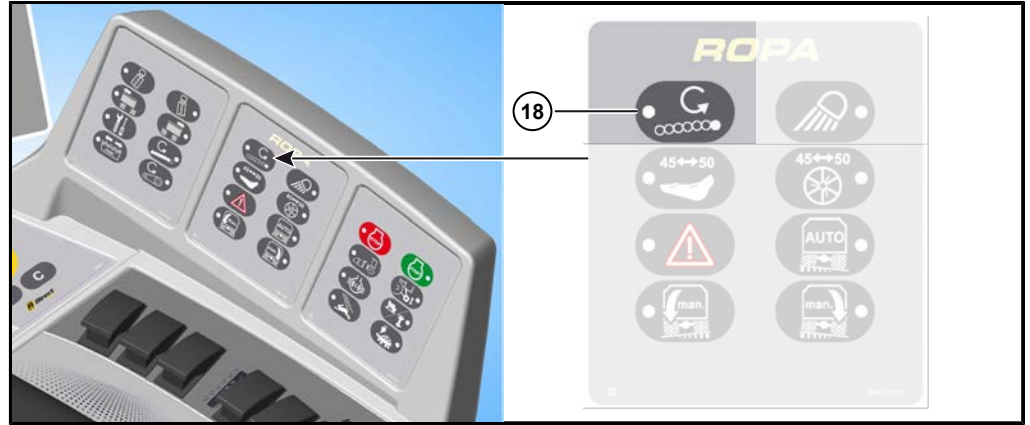


Düz Söküm rulusunun hidrolik tahrikindeki basınç sürekli denetlenir. Düz Söküm rulosuna aşırı yüklenilirse (tahrik basıncı yakl. 200 bar üzerinde), R-Touch'ta şu uyarı sembolü gösterilir: Buna ek olarak bir ikaz tonu duyulur.



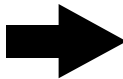
Düz Söküm rulosu bir yabancı cisim tarafından bloke edilirse bu durumda R-Touch'ta şu ikaz sinyaliyle gösterilir: Buna ek olarak bir ikaz tonu duyulur. Bu esnada Söküm ana tahriki ve sürüş tahriki otomatik durur. Böyle bir tıkanıklığı gidermek için tuş takımı II'deki düğmeye basın (18) "Düz Söküm rulusunun dönüş yönünü değiştirin".

Düz kaldırma silindirinin dönüş yönü tuş takımı II'de buton (18) ile değiştirilebilir. tuşuna kısa bir süre basılırsa düz Söküm rulusunun dönme yönü değişir.



Tuştaki LED yanarsa mahsül çıkarıcı silindiri komşu silindirin aksi yönde döner. Bu sayede toprak ve yaprak malzemeleri daha iyi temizlenir (didikleme silindiri etkisi).

BILGI



Ancak bu taşlı zeminlerde Rulonun daha fazla aşınmasına neden olur.

Yukarı kaldırmadan önce didikleme silindiri etkisini açtıysanız (silindiri tersine çevirme), kaldırma işlemi sırasında dönme yönü kısa bir süre için değişir. Bu kısa değişim süresi içinde tuşun LED'i yanıp söner.

6.15.16 Kısa Söküm rulosu / 2 kat kürek

Kısa Söküm rulosu ve 2 katlı küreğin devir sayısı ön hazırlayıcı mili devir sayısının değiştirilmesi ile değişir. 2 katlı küreğin tahriki aniden durursa diğer nedenlerin yanı sıra bu kısa Söküm rulosundaki blokaj da neden olabilir.

6.15.17 Yan kaydırmalı kaldırma ünitesi (RR-XL'de yok)

Ön hazırlayıcının ve Sökümün yana kaydırılmasıyla birlikte ön tekerlekler ve sonraki pancar sırası arasındaki mesafe büyür. Özellikle ıslak zeminlerde bu şekilde sonraki pancar sırasının kenara kaymasını ve stoklara toprak alınmasını önleyebilirsiniz.

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

- Ön hazırlayıcı ve Sökümün yana kaydırılabilmesi için önce zeminden tamamen kaldırılması gerekiyor.

DIKKAT

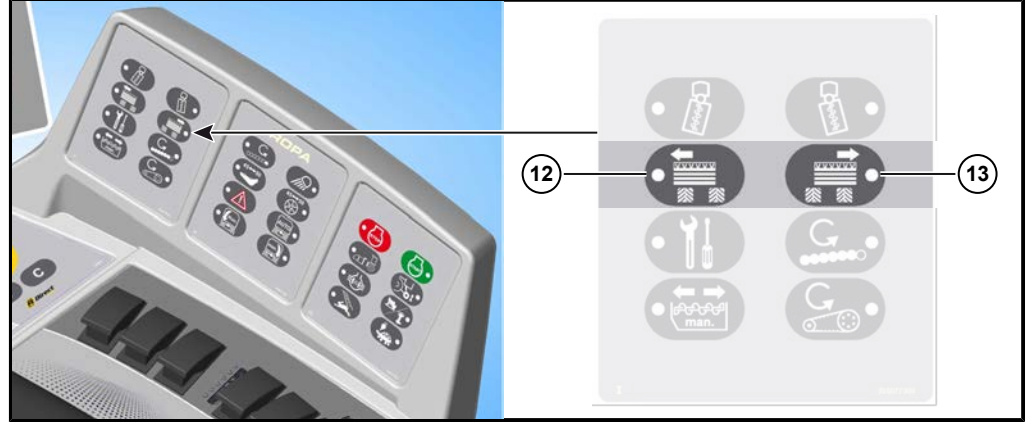


Makine hasarı tehlikesi.

Sökümün yandan sürülmesinde daima aynı zamanda silindir hareketi mahsül çıkarıcının konumuna uygun sürülmelidir. Silindir hareketi gereken konuma sürülemediyse bu, Sökümün yandan sürülmesini bloke edebilir.

6.15.18 Söküm grubunu manüel yandan sürme

Tüm ön hazırlayıcı ve Söküm grubu sürücü koltuğu tarafından manüel olarak da sağa veya sola kaydırılabilir. Bunu yapmak için, I tuş takımındaki "Yana kaydırma sol" tuşuna basın (12) yada yana kaydırma sağ (13) tuşuna.

**Söküm sola kaydırma:**

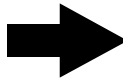
Bu tuşa, Söküm grubu yukarı kaldırılmışken basıldığı sürece Söküm grubu sola hareket eder.

Söküm grubu sol dayanma noktasına kadar kaydırmamışsa tuştaki LED yanıp söner. LED, yandan sürmeli Söküm sol dayanma noktasına geldiğinde yanar.

**Söküm yana kaydırma sağ**

Bu tuşa, Söküm grubu yukarı kaldırılmışken basıldığı sürece Söküm grubu sağa hareket eder.

Söküm grubu sağ dayanma noktasına kadar kaydırmamışsa tuştaki LED yanıp söner. LED, yandan sürmeli Söküm sağ dayanma noktasına geldiğinde yanar.

BILGI

Söküm grubu yukarı kaldırılmışken yapılan sürüş sırasında "Söküm sağa kaydır" (13) ve „Söküm sola kaydır" (12) tuşuna aynı anda basılırsa, Söküm grubu ve silindir hareketi orta konuma kayar. Bu esnada iki LED de yanar.

6.15.19 Söküm grubunu otomatik yandan sürme

Aşağıdaki şartlar yerine getirildiğinde Söküm yana otomatik kayar:

- "Tarla" işletim türü.
- Makinenin gaz pedalına basılmış olmalıdır.
- Söküm grubu yukarı kaldırılmıştır.
- Karşı yüksek vites yönü son etkin yüksek vites için önceden seçilmiştir.

Kaydırma işlemi, karşı özenli gidiş modu seçildiği an başlar.

Örnek:

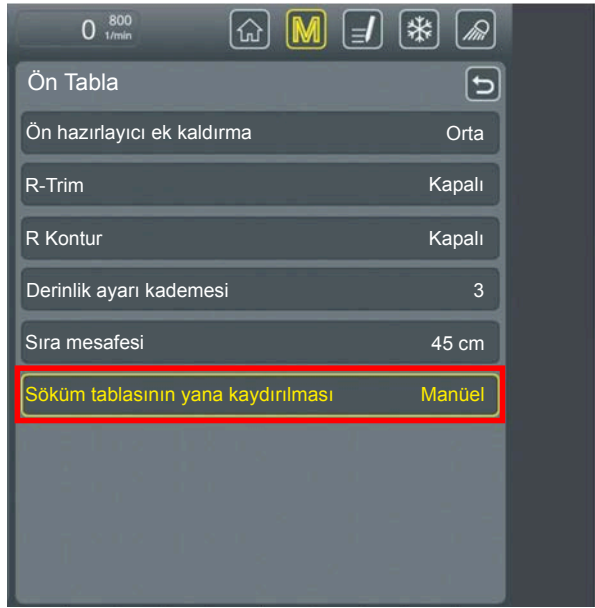
Yukarıda belirtilen şartlar yerine getirildi. Soldaki yüksek vites modu etkindi. Söküm sağa kaydırıldı. Şimdi dönüşlü sürüş etkin. Söküm bu konumda kalır.

Daha sonra sağ özenli gidiş 2 modu seçilir. O anda da Söküm sola kaydırılır.

Bazı durumlarda, örn. bir vuruşta kenarlar bırakılarak mahsuller çıkarılırsa bu fonksiyon pek istenmez.

Otomatik yana kaydırmayı sürekli kapatma:

- "Temel ayarlar" menüsünde, "Başlık" alt menüsünde, "Söküm yana kaydırma" satırında "Otomatik" seçeneği yerine "Manuel" seçeneğini seçin.



Söküm sıra arası açma

Özenli gidiş için her iki tuşa aynı anda basılırsa, söküm sıra arası açma seçilmiş olur.

Joystickten Söküm sıra arası açmayı etkinleştirmek (*bkz. Sayfa 200*)



6.15.20 RR-V Sökümde sıra mesafesini ayarlama**TEHLİKE****Çalışan makine nedeniyle ağır yaralanma tehlikesi.**

- Değişimden önce motoru durdurun ve bunu istenmeyen çalıştırmalara karşı emniyete alın (kontak anahtarını çekin)!

RR-V Söküm grubunda sıra mesafesi 45 cm ya da 50 cm'ye ayarlanabilir.

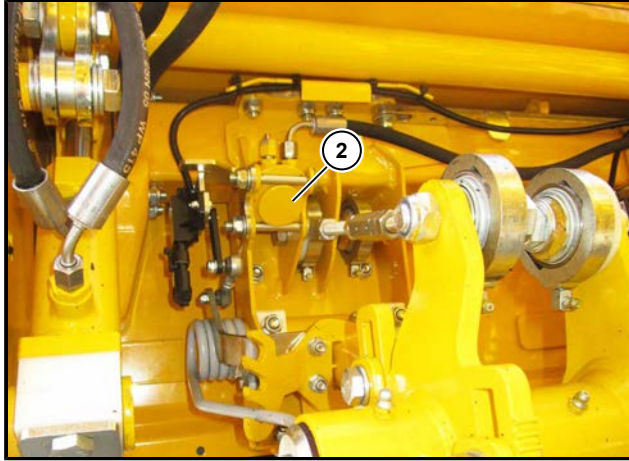
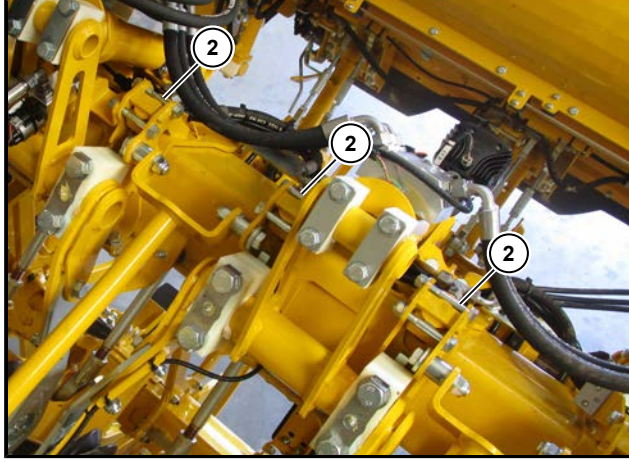
Bu değişim şu şekilde gerçekleşir:

- Söküm Tablayı kaldırın.
- Makine tahrikini kapatın, motoru kapatın ve yanlışlıkla çalışmaması için emniyete alın (kontak anahtarını çekin).
- Söküm yukarı kaldırın ve Söküm emniyet zincirini asın.
- Kaydırılacak yapı parçalarının olduğu bölgedeki kaba kirleri temizleyin.



(1) Emniyet zinciri

- Balta gövdesi kaydırmasının (tuş 20 ve 41, veya 42) kumanda edilmesinde basınçlı kelepçeleme silindirindeki (2) basınç otomatik olarak boşalır, böylece basınçlı kelepçeleme silindirleri gevşer (2).



DİKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

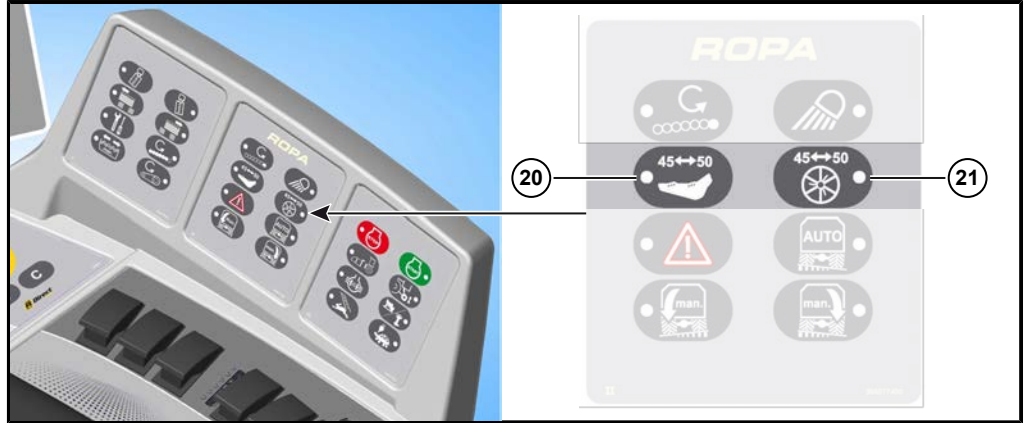
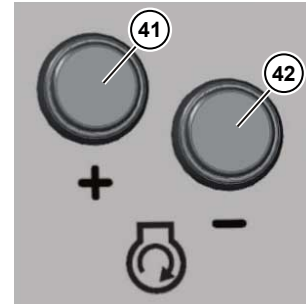
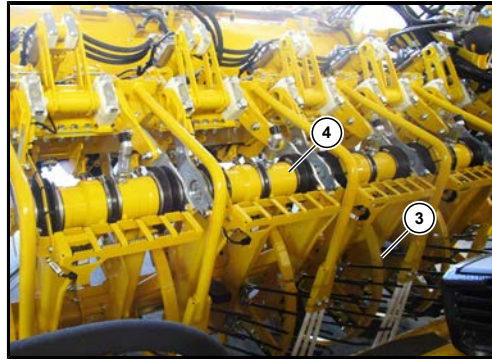
- Kaydırma işlemi sırasında çarpışmaları önlemek için her bir elemanı (duyarga silindiri ve balta gövdesi) gözetleyin.



Alıcı rulo (3), balta gövdelerini (4) ve baş kesicileri kaydırmak için şunları yapın:



- **Motoru çalıştırın.**
- Dönüşümlü olarak tuş takımı II'deki (20) "Sıra aralığını 45-50 hareket ettir" ve (21) "Alıcı silindiri 45-50 hareket ettir" düğmesini (45↔50) basılı tutun.
- - (42) tuşuna aynı anda basarak seçilen elemanı birbirine doğru kaydırabilirsiniz (sıra mesafesini düşürme) veya:
- + (41) tuşuna basarak seçilen elemanı birbirinden uzağa kaydırabilirsiniz (sıra mesafesini büyütme).



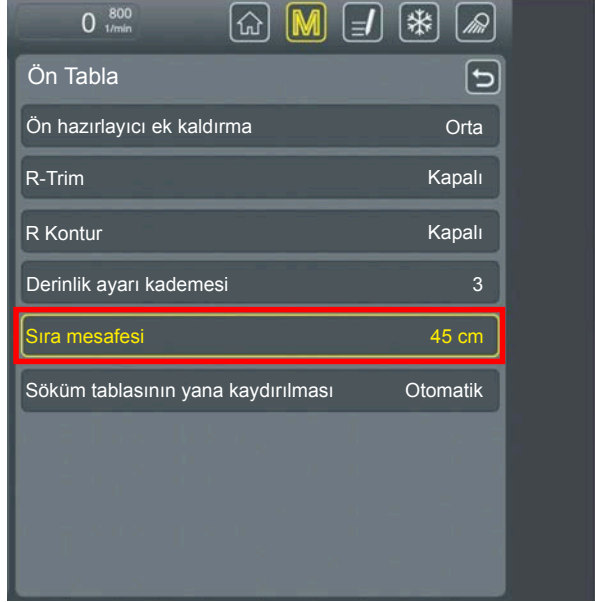
- **Motoru kapatın.**
- (21) tuşuna basarak ve (41) ve (42) tuşlarına aynı anda basarak alıcı rulo kaydırmasındaki basıncı tamamen yok edin.
- Emniyet zincirlerini mahsul çıkarıcıdan çıkarın.
- Motoru çalıştırın.

BILGI



Menüden sıra mesafesini değiştirmeden önce yeni bir görev başlatılmalıdır. Sıra mesafesinin ayarlanabilmesi için, R-Touch'taki mahsullerin çıkarıldığı alan göstergesi 0,010ha altında olmalıdır.

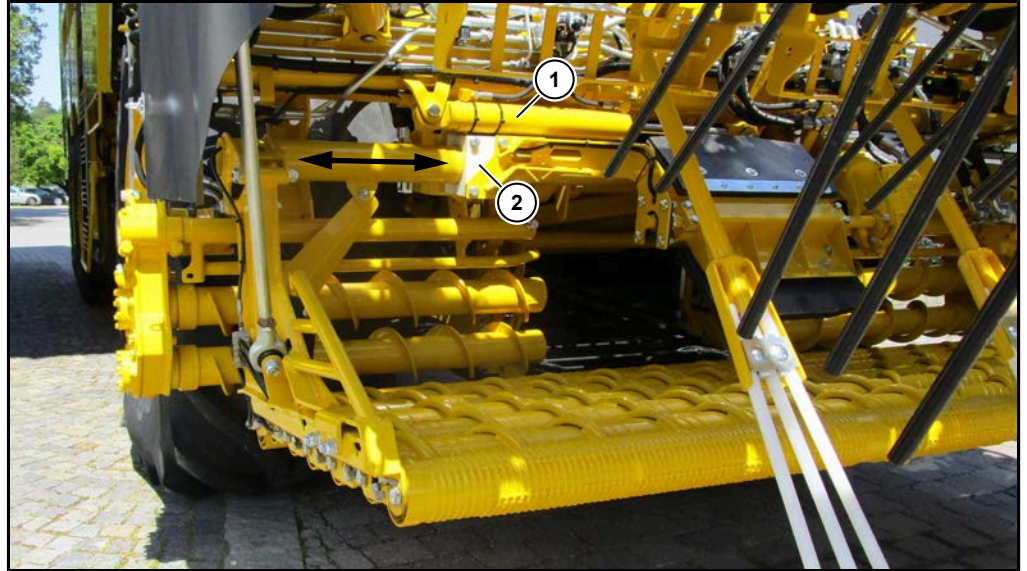
- R-Touch'ta „Temel ayarlar“ menüsü, „Tabla“ alt menüsünde döner çarkı çevirerek sıra mesafesini ayarlayın, çünkü aksi takdirde hektar sayacı yanlış değerler verir.



Sıra aralığı mesafesini ayarlarken, rulo tablasının yer değiştirmesi otomatik olarak ayarlanır.

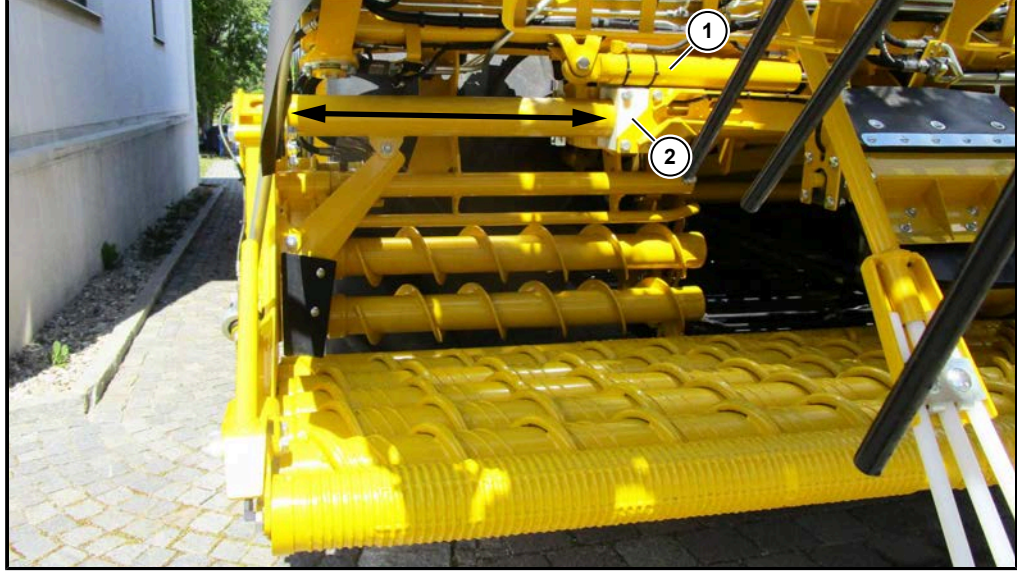
6.15.21 Silindir vitesi yönünün kaydırılması

Tüm RR tablaları (değişken sıra mesafesililer hariç) (söküm tablalarının yandan sürüşünden bağımsız) kaydırılabilir bir silindir vitesi ile donatılmıştır. Silindir vitesinin sağ veya solunda ot veya yaprak kalıntıları oluşursa "silindir vitesini kaydırma" (37) devirmeli şalteri ile duyagra silindirinin tekerleri ile Söküm ruloları arasında hareket ettirilebilir. Böylece inmeden muhtemel kir birikintilerini giderebilirsiniz.



Rulo gidişi sola itilmiş

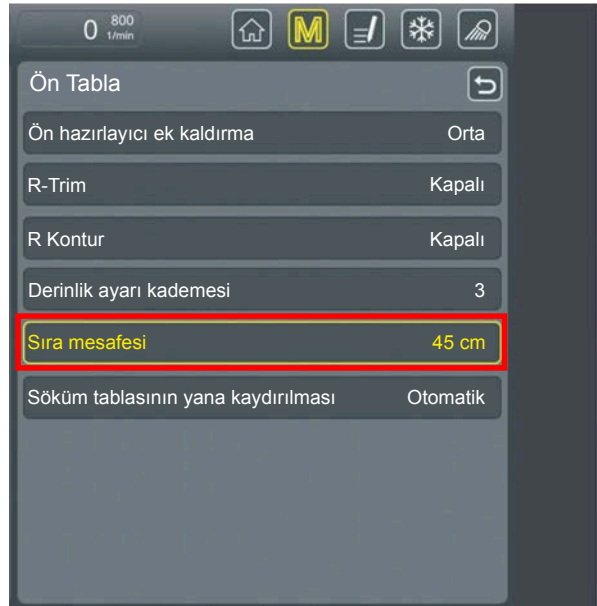
- (1) Söküm Sıra arası açma
- (2) Silindir vitesi askısı/Silindir vitesi kayması



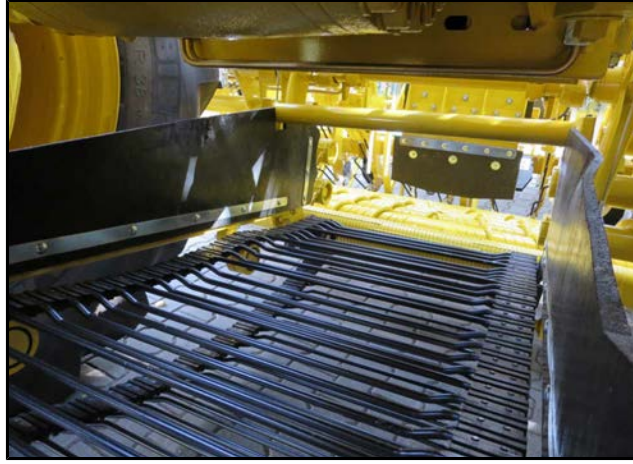
Silindir vitesi sağa itilmiş

6.15.21.1 Silindir vitesi kaymasını sıra mesafesine uyarlama (sade PR-V'de)

"Temel ayarlar" menüsünde, "Satır aralığı" satırında "Başlık" alt menüsünde R-Touch'ta sıra aralığını ayarlarken, silindir tablasının yer değiştirmesi otomatik olarak ayarlanır.

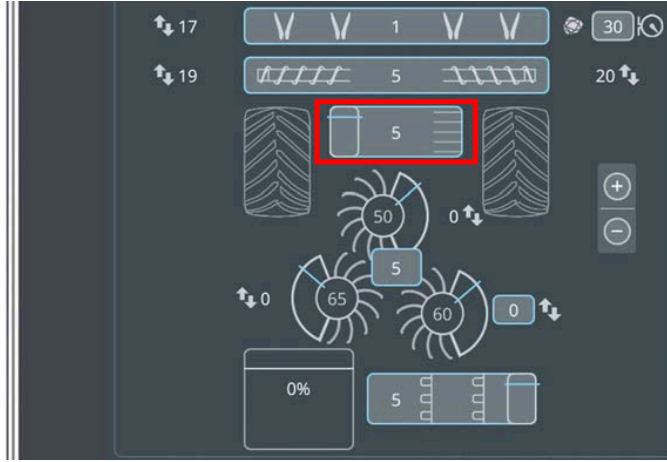


Bu ayar "Silindir vitesini kaydırma" devirme şalteri ile silindir vitesinin yandan ne kadar kaydırılabileceğini belirler. Aynı zamanda böylece tüm söküm tablasının yandan kaydırılmasında silindir vitesinin yandan konumlandırması sonraki pancar sırasına uyarlanabilir.

6.16 Eleme bandı

Boğaz bandı ön aksın altından geçer ve pancarları Söküm grubundan ilk yıldıza taşır. Doğrudan boğaz bandı dişlisine flanşla bağlanmış bir yağ motoru tarafından tahrik edilir.

6.16.1 Boğaz bandı devir sayısını ayarlama



Devir sayısı boğaz bandı


Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

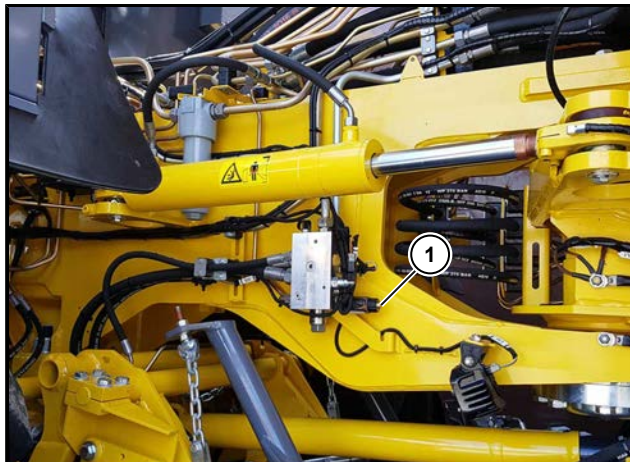
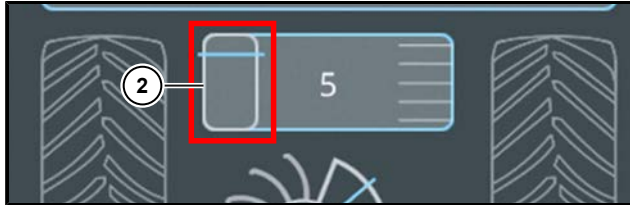
+ Tuş = Boğaz bandını hızlandır

- Tuş = Boğaz bandını yavaşlat

Boğaz bandı - yıldız geçiş noktasına takılmış olan geçiş borusu da boğaz bandı dişlisi tarafından tahrik edilir ve devir sayısı ve dönme yönü boğaz bandı tahrikine bağlıdır.



Boğaz bandının hidrolik tahrikindeki basınç R-Touch'tan sürekli olarak kapasite kontrolünde (2) gösterilir ve denetlenir. Sürücü tarafından ayarlanan ikaz sınırı aşıldığında (%0 ve %100 arasında ayarlanabilir) ikaz sembolü  yanıp söner. Aynı zamanda da bir ikaz tonu duyulur. İkaz sınırını ayarlamak için [bkz. Sayfa 136](#).



(1) Boğaz bandı kumanda bloku

6.16.2 Boğaz bandını tersine çevirme



Boğaz bandı bir yabancı cisim tarafından bloke edilirse bu durumda R-Touch'ta bir ikaz sinyaliyle gösterilir. Aynı anda bir ikaz tonu duyulur. Bu esnada Söküm ana tahriki ve sürüş tahriki otomatik durur.

DIKKAT

Bloke olmuş bir boğaz bandını tekrar tekrar tersine çevirmek, kayışın zarar görmesine (hatta bazen kopmasına) neden olur.

Bu tür hasarlarda garanti veya tazminat hakkı yoktur!

– Tıkanıklıklarda tersine çevirme tertibatı çok dikkatli kullanılmalıdır.

Besleme konveyörünün çalışma yönü, tuş takımı I üzerindeki "Ters besleme konveyörü" (17) düğmesine basılarak tersine çevrilebilir.



Bu şekilde çok yapışkan zeminlerde üst ve alt bant arasında biriken pislikleri kolayca çözebilir ve daha iyi temizleyebilirsiniz. Bunun için Söküm aparatı yukarı kaldırılmışken ve bant boşken birkaç kere tersine çevirme tuşuna (17) basın.

**Makine tahriki kapatıldığında geri hareket**

Makine tahriki kapalıysa, (17) "Boğaz bandı ters çevir" düğmesi engellenir. Makine tahriki kapalıyken besleme konveyörünü tersine çevirmek için, II tuş takımındaki kombinasyon düğmesine (22) basılarak "Ters besleme konveyörü" düğmesi etkinleştirilmelidir. Kombinasyon düğmesine basıldıktan sonra, "Eleme bandını ters çevir" düğmesindeki LED yanar ve düğme kullanılabilir.

Düğmeye birkaç saniye basılmazsa LED tekrar söner. "Boğaz bandı ters çevir" düğmesini tekrar etkinleştirmek için kombinasyon düğmesine tekrar basılmalıdır.

6.16.3 Boğaz bandı zemin tuş takımı

Buna ek olarak boğaz bandını zemin tuş takımı üzerinde de ileri veya geri hareket ettirebilirsiniz.



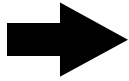
Makinenin sol tarafında zemin çalıştırma

Bu tuşlar SADECE sürücü koltuğunda kimse bulunmadığında aktiftir. Buna ek olarak makine Söküm konumunda bulunmalıdır.

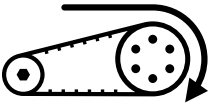
Yani:

- Depo açık olmalıdır.
- "Tarla" işletim türü açık olmalı.

BILGI



Zemin tuşlarından birine basıldığında etraftaki insanları uyarmak için geri sürüş zili çalar.



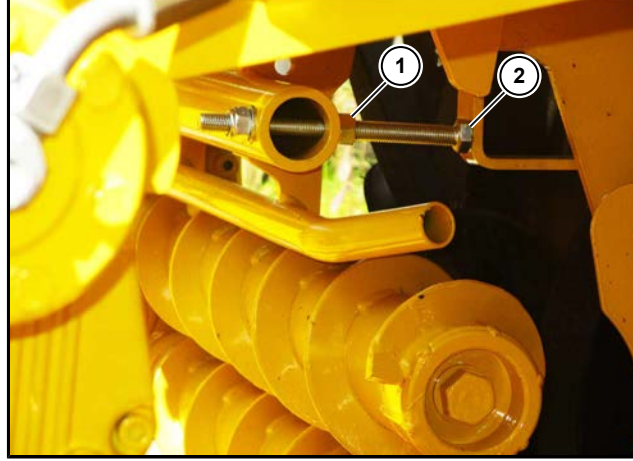
Bu tuşa boğaz bandı hareket eder, ek olarak 1, 2. ve 3. yıldız da döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder. Bu tuşa arka arkaya 2 kere kısaca basılır ve basılı tutulursa bu tahrik tersine döner.

6.16.4 Boğaz bandını ayarlama – mesafe ayarları

Söküm rulosu /boğaz bandı/1. yıldız geçiş noktasında pancar kayıpları yaşıyorsa. boğaz bandının ön ve arka mesafesi aşağıda anlatıldığı gibi ayarlanmalıdır.

6.16.4.1 Boğaz bandı mesafesini uzunlamasına yönde ayarlama

Bant ve son Söküm rulosu arasındaki mesafe mahsul çıkarıcının ön sol ve sağ kısmından dayanak vidası (2) ve kendinden emniyetli somunlar (1) çevrilerek ayarlanabilir. Mümkün olduğunca iyi toprak ayrışması ve kolay yabancı cisim geçişi sağlayabilmek için mesafe mümkün olduğunca büyük ayarlanmalıdır.



DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

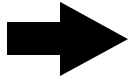
Bandın kesinlikle Söküm rulusunun temas etmemesine dikkat edin. Aksi takdirde bant çok ağır hasar alabilir.

6.16.4.2 Ön boğaz bandı yüksekliğini ayarlama

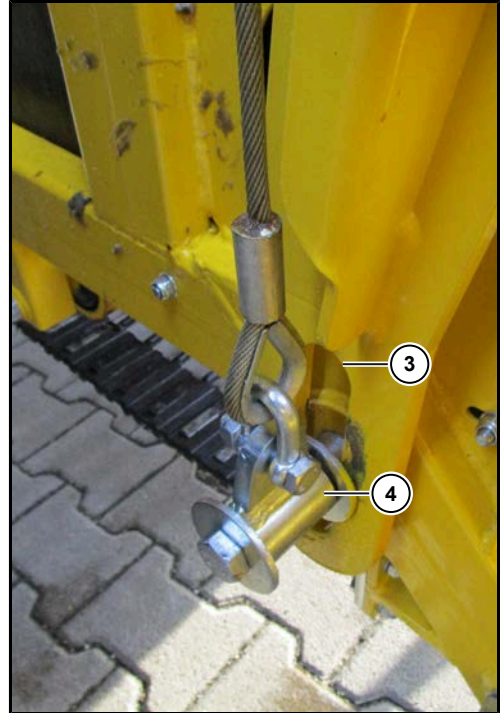
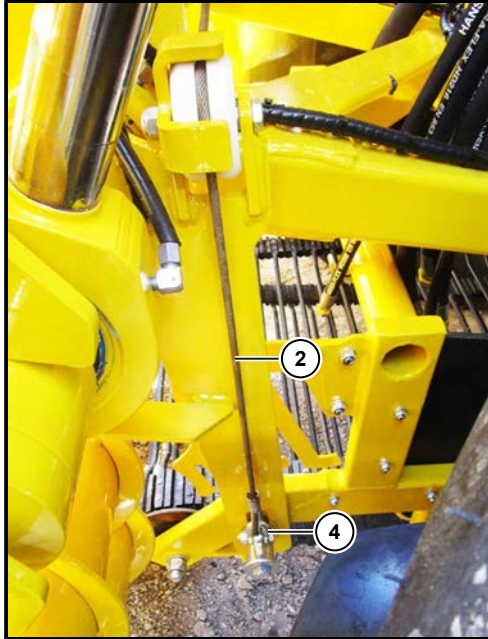
Boğaz bandının son Söküm rulosuna göre yükseklik pozisyonu askı halatındaki (2) ayar vidası (1) yardımıyla ayarlanabilir. Temizlenmiş topraklar için bandın altında yer kalabilmesi için bant temel olarak mümkün olduğunca yüksek ayarlanmalıdır.



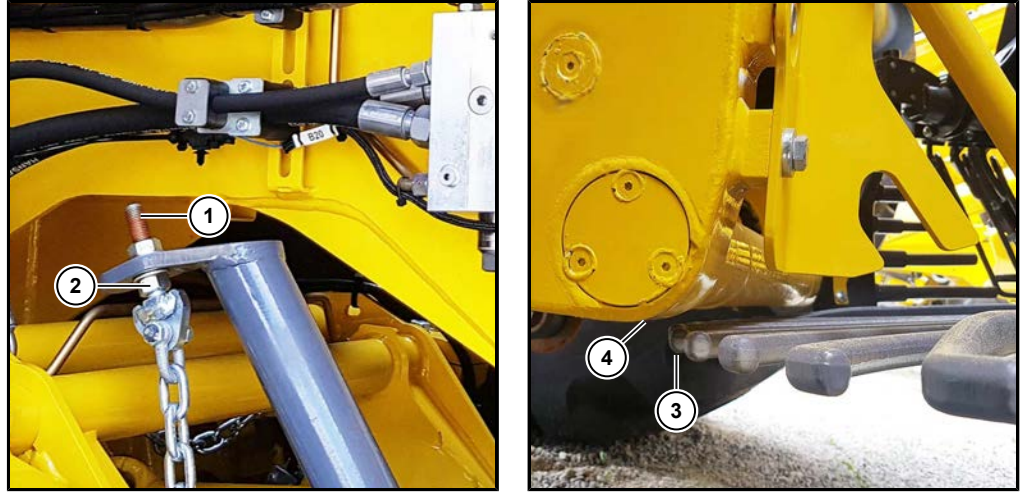
BILGI



Ancak boğaz bandı, Söküm rulosundan banda gelen pancar akışını engelleyecek kadar yukarı kaldırılmamalıdır. Askı (4) kesinlikle germe halatı (2) için, uzun deliğin (3) üst ucuna dayanacak şekilde ayarlanabilir.



6.16.4.3 Arka boğaz bandı yüksekliğini ayarlama

**DIKKAT****Makine hasarı tehlikesi.**

Yıldız çatalları (3) ve boğaz bandı (4) arasındaki mesafe, Söküm yukarı kaldırıldığında da parçalar birbirine kesinlikle temas etmeyecek kadar olmalıdır.

- Boğaz bandı yüksekliğini arkada ayarlamak için önce iki somunu (2) dişli çubuğu (1) üzerinde çözün.
- Daha sonra somunu (2), ne yıldız çatalları ve boğaz bandı ne de yıldız çatalları ve boğaz bandı dişlisi işletim sırasında temas etmeyecek şekilde çevirin.
- Ayar sonrasında her iki somunu (2) karşılıklı sıkarak dişli çubuğunu tekrar gerdirin.

6.17

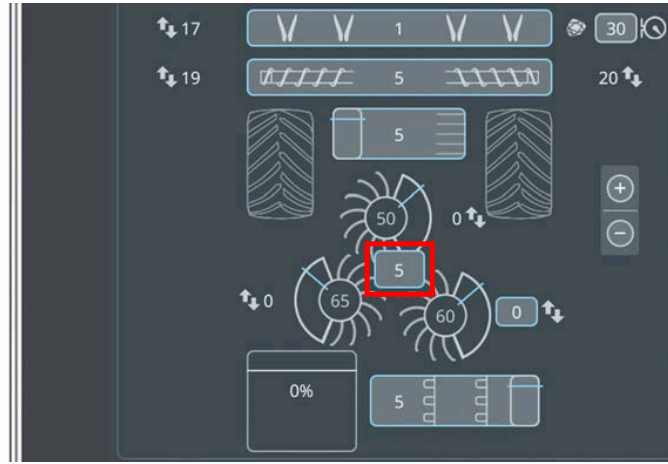
Yıldızlar

Üç yıldız ayrı bir hidrolik pompa tarafından (pompa yıldız tahriki) bir yağ motoru tarafından tahrik edilir.



6.17.1 Yıldızların devir sayısını ayarlama

Yıldızların devir sayısı ilgili kullanım şartlarına adapte edilmelidir. Mahsul çıkarma işlemi sırasında bunun tekrar tekrar ayarlanması gerekebilir. Devir sayısını ayarlarken pancarların yıldızlarda tıkanmamasına ve geniş ölçüde temizlenmesine dikkat edin. Pancarların istenmeden zarar görmesini önlemek için yıldızların devir sayısını, eşit pancar akışı sağlayacak yükseklığe ayarlamalısınız. Yıldızların devir sayısı çok yüksekse pancarlar zarar görür. Böyle bir durumda pancarların değeri düşer.



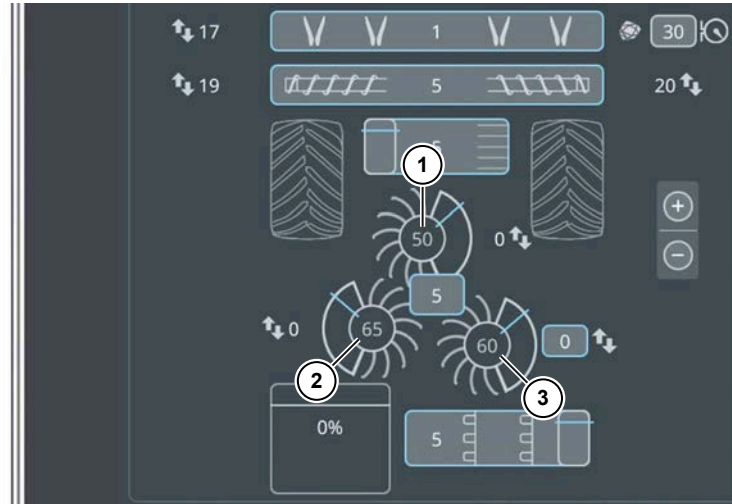
Yıldızların devir sayısı

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+Tuş = Yıldızlar daha hızlı

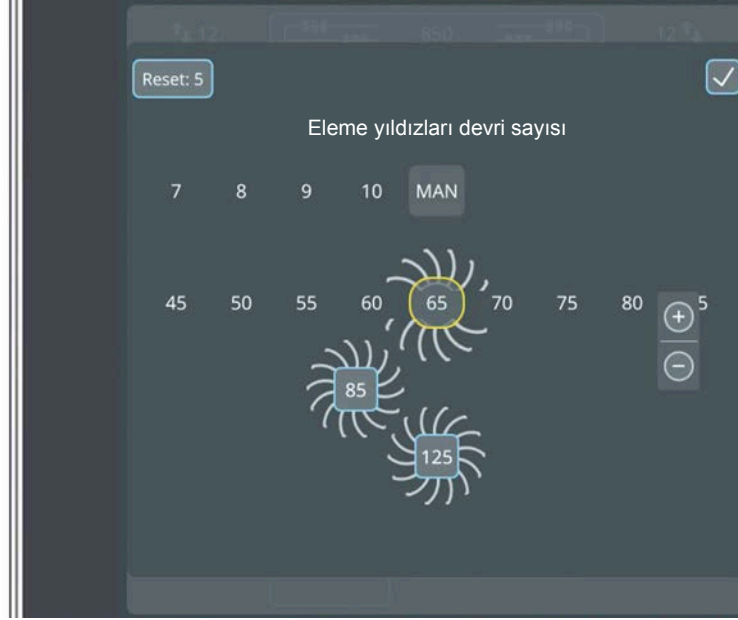
-Tuş = Yıldızlar daha yavaş

1, 2 ve 3 numaralı eleme yıldızlarının belirtilen hızı, temizleme bölümü mesafesinde (1), (2), (3) için ekran alanında okunabilir.



6.17.1.1 Yıldızları tek tek ayarlama

Temizleme seviyesi 10'a ulaştıktan sonra, + düğme önce bırakılır ve ardından birkaç saniye basılı tutulursa, R-Touch'daki ekran "MAN" seviyesine atlar. Bu kademede sürücü her bir yıldızın devir sayısını bireysel ayarlayabilir. R-Select üzerindeki döner çark ile veya ekrana dokunarak istediğiniz eleme yıldızını seçin ve bireysel olarak ayarlayın.




6.17.1.2 Yıldızları kapatma

Temizleme kademesi 1'e ulaştığınızda - tuşunu bırakın ve daha sonra tekrar bir saniye boyunca aralıksız buna basın. Bu esnada yıldızlar ve boğaz bandı kapanır (STOP kademesi).

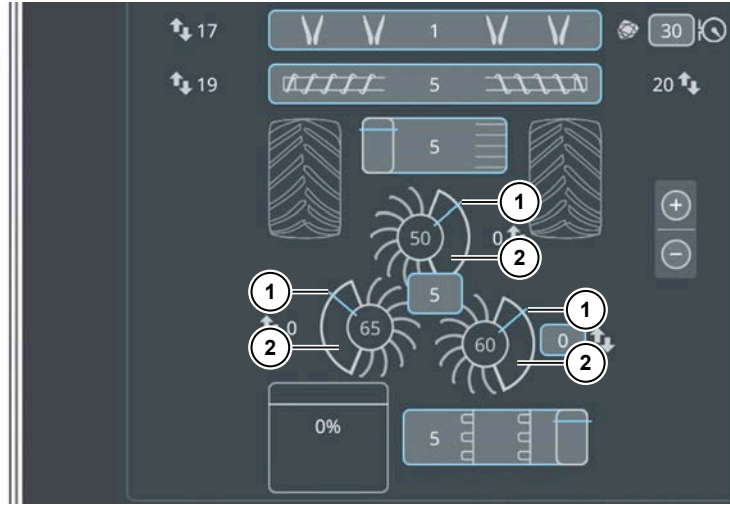
6.17.2 Yıldız kontrolü



Yıldızların hidrolik tahrikindeki basınç R-Touch'tan sürekli olarak kapasite kontrolünde gösterilir. Sürücü tarafından ayarlanan bir ikaz sınırı (1) aşıldığında (%0 ve %100 tahrik basıncı arasında ayarlanabilir) ikaz sembolü  yanıp söner. Aynı zamanda da bir ikaz tonu duyulur. İkaz sınırının ayarlanması sayfa 136'da anlatılmıştır.

Otomatik devir sayısı adaptasyonu

Otomatik hız ayarı, eleme yıldızlarının basınç göstergesinin (2) çubuk grafiği uyarı sınırının %20 altına düştüğünde (1) eleme yıldızlarının hızını artırır. Eğer devir sayısı otomatik tarafından daha önce adapte edilirse, sadece ikaz sınırını (1) düşürmek yeterlidir. Buna karşılık devir sayısı adaptasyonu daha geç yapılırsa, ikaz sınırı (1) yükseltilmelidir.



- (1) İkaz sınırı
- (2) Bargraf yıldız tahrik basıncı



Taş sıkışma algılaması

Bir yıldız darbe şeklinde bloke olduğunda, öncesinde bulunan tüm tahrikler ve sürüş tahriki kapanır. R-Touch'ta hangi yıldızın bloke olduğuna dair bir ikaz görünür.

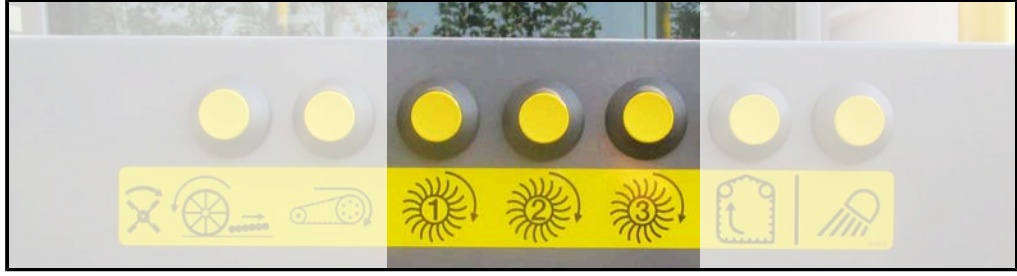
 Aynı zamanda da ikaz vızılдаğı çalar.



Bu sayede arızayı aramaya anında doğru yıldızdan başlayabilirsiniz.



6.17.3 Yıldızların zemin tuş takımı



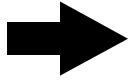
Makinenin sol tarafında yıldızlar için zemin tuş takımı.

Bu tuşlar SADECE sürücü koltuğunda kimse bulunmadığında aktiftir. Buna ek olarak makine Söküm konumunda bulunmalıdır.

Yani:

- Boşaltma bandı açılmış.
- "Tarla" işletim türü açık olmalı.

BILGI



Zemin tuşlarından birine basıldığında etraftaki insanları uyarmak için geri sürüş zili çalar.



Bu tuşa basıldığında 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



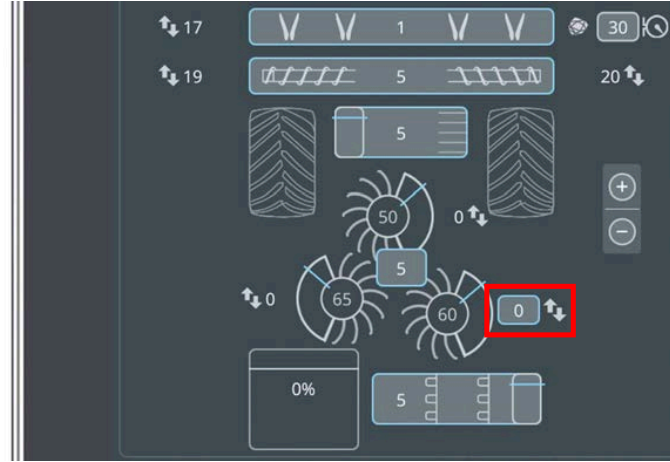
Bu tuşa basıldığında 2. ve 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.



Bu tuşa basıldığında 1, 2. ve 3. yıldız döner. Buna ek olarak asansör ve depo salyangozu, tuş basılı tutulduğu sürece hareket eder.

6.17.4 Yıldız iletim ızgaraları

Yıldızların iletim ızgaralarının ayarlanması, yıldızlardaki toprak ve yeşilliklerin ayrıştırılmasına önemli derecede etki eder.



Yıldız ızgaralarının yüksekliği

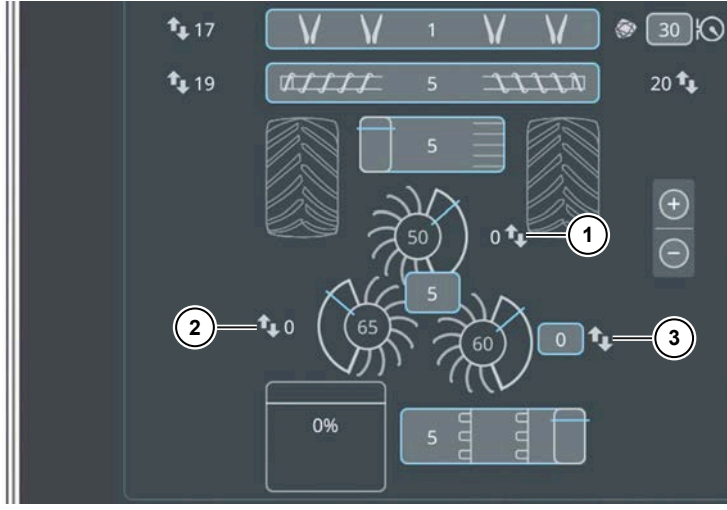
Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = İletim ızgaraları daha yüksek

- Tuş = İletim ızgaraları daha alçak

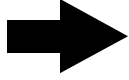
Her yıldızın dış ızgaraları yuvarlak boru çerçevesinde yüksekliği ayarlanabilen birimde özetlenmiştir. 3 birimden her birinin yüksekliği özel olarak ayarlanabilir. Bu sırada yıldız çatalına olan aralık mesafesi değişir. İletken ızgaraları (iletken ızgara ile yıldız çatalı arasındaki mesafe) mümkün olduğunca büyük ayarlayın.

Kılavuz ızgaraların belirtilen yüksekliği, temizleme bölümü görüntüleme alanında eleme yıldızlarının (1), (2) ve (3) yanındaki rakamlardan okunabilir. Kılavuz ızgaraların yüksekliğini ayarlamak için seçim panelini çağırarak için düğme (3) dokunulur.



- (1) 1. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği
- (2) 2. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği
- (3) 3. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği

BILGI



Yıldızlar ve iletim ızgaraları arasındaki mesafenin fazla büyük olması küçük pancarların kaybına yol açar!

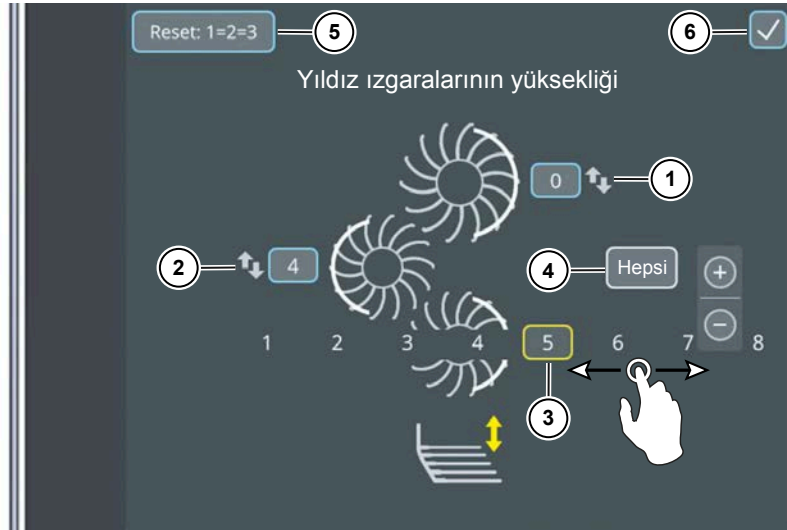
İletken ızgaraları kaydırmak için iki farklı seçenek vardır.

Münferit yıldızın iletken ızgarasının ayrı ayarı.

Seçim penceresinde, kılavuz ızgarasını ayrı ayrı ayarlamak istediğiniz elek yıldızının yanındaki düğmeye dokununuz. Kılavuz ızgara bu şekilde etkinleştirildiğinde, anahtar alanı sarı bir çerçeve ile işaretlenir. Şimdi, + düğmeye veya - düğmeye her basıldığında, yalnızca seçilen eleme yıldızının kılavuz ızgarası bir seviye yukarı veya aşağı hareket eder. Alternatif olarak, istenen yükseklik sola ve sağa kaydırılarak ayarlanabilir. Kılavuz ızgaraları ayarlamak için açılan seçim penceresini kapatmak için ONAYLA düğmesine (6) basın.

Tüm 3 yıldızın iletken ızgaralarının beraber kaydırılması.

Tüm kılavuz ızgaraları birlikte ayarlamak için HEPSİ (4) düğmesini seçin. Düğmeye + veya - düğmeye her bastığınızda, tüm kılavuz ızgaralar bir adım yukarı veya aşağı ayarlanır. Esasen tüm iletken ızgaraların yükseklik ayarı aynı olmadığı takdirde iletken ızgara üst veya alt dayanma noktasına gelmelidir, böylece diğer iletken ızgaralar istenen yönde kayar. Makine önceki yükseklik farkını unutmaz, diğer yöne geri ayarlandığında bu yükseklik farkı tekrar oluşturulur.

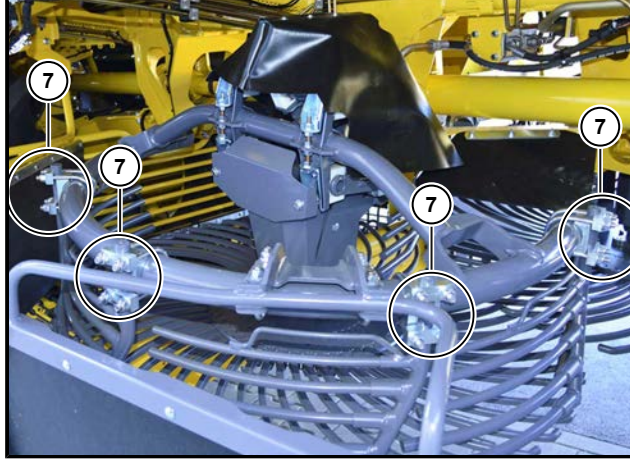


- (1) 1. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği
- (2) 2. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği
- (3) 3. Eleme yıldızı kılavuz ızgara yüksekliği
- (4) Hepsi - Seçim paneli
- (5) RESET - alanı
- (6) ONAYLAMA - Seçim paneli

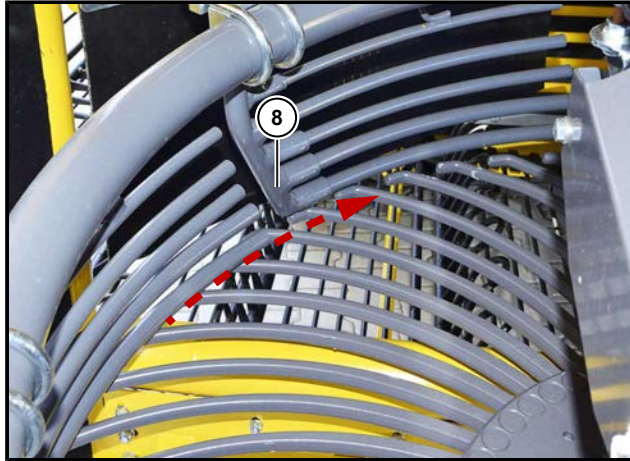
BILGI

3 kılavuz ızgarayı da yükseklik farkı olmadan hızlı bir şekilde aynı yüksekliğe getirmek istiyorsanız, bunu RESET düğmesine (5) dokunarak yapabilirsiniz. Bu durumda tüm iletken ızgaralar şimdiye kadar ayarlanmış olan en alçak iletken ızgarasının yüksekliğe ayarlanır.

Uygulaması çok basit ve hızlı: 4 adet altı kenarlı somun (7) gevşetildikten sonra her bir iletken ızgaranın yüksekliği, eğimi ve açısı özel ayarlanır.



Bir sıvı, yarasız pancar akışını sağlamak için iletken ızgaraların her 3 yönde çok hassas temel ayarları olmalıdır. Pancarın bir dış ızgaradan sonraki dış ızgaraya aktarılmasında pancar asla yamuk duran tutma miline (8) çarpmamalıdır. Bu nedenle iletken ızgara çubuklarının uçları daima ardındaki iletken ızgaranın tutma milinin (8) içinde bitmelidir.



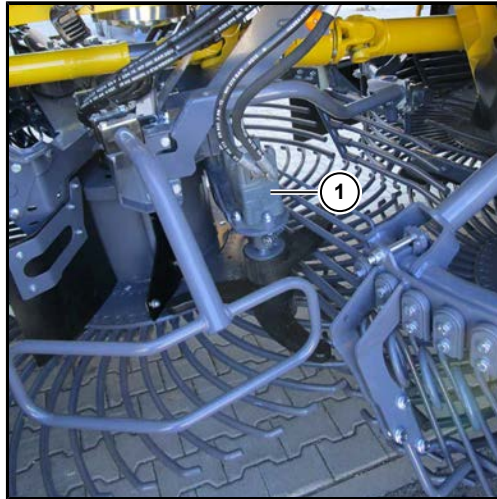
6.17.5 Eğilmiş eleme yıldızı çatalları

Elek yıldızlarında, eğilmiş elek yıldızı çatalları vardır. Bunlar yıldızın aktarma etkisini destekliyor. Pancarlar çok büyükse veya arazideki eğim yüksekse eğilmiş elek yıldızı çatallarını artırmak mantıklı olabilir. Balans ayarı nedeniyle hasarlanmaları önlemek için daima 4 veya 6 (veya farklı bir sayıda eşit ayarlama) eğilmiş elek yıldızı çatalıyla çalışın.

**Eğilmiş elek yıldızı çataları**

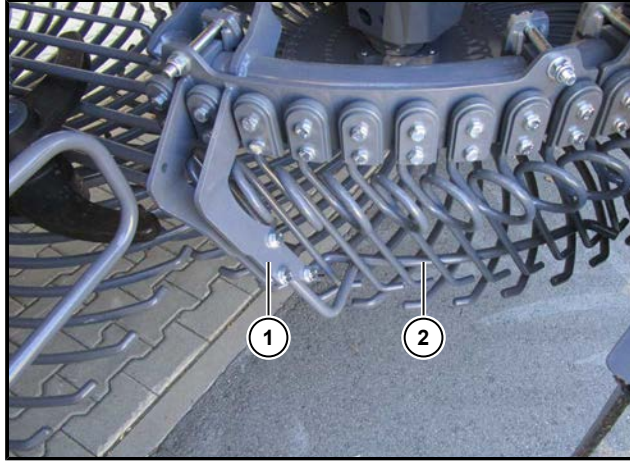
Bir elek yıldız çatalı kırılmışsa yeni elek yıldız çatalını takmadan önce ne kadar eğimli elek yıldızının hala mevcut olduğunu sayın.

1. Elek yıldızı: 6 eğilmiş elek yıldız çatalı
2. Elek yıldızı: 4 eğilmiş elek yıldız çatalı
3. Elek yıldızı: 4 eğilmiş elek yıldız çatalı



- (1) Quirl (opsiyon)

6.17.6 Yaylı çatallar (opsiyon)

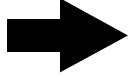


- (1) Hızlı sıkıştırma tertibatı
- (2) Kayar çubuk

Çok yapışkan zeminler için özel donanım olarak pancarlarda daha yoğun bir temizlik için özel yaylı çatallar öneriyoruz.

Hafif zeminlerde pancarları daha fazla koruyabilmek için yaylı çatalların içine bir kayar çubuk yerleştirilebilir.

BILGI

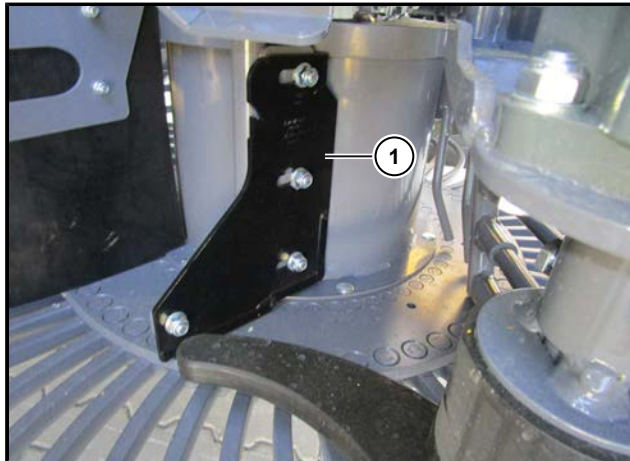


Kayar çubuk daha derin ayarlanırsa, temizlik işlemi daha az agresif olur.

Hızlı sıkıştırma tertibatı söküldükten sonra kayar çubuk çıkarılırsa, temizlik daha agresif olur.

6.17.7 Sıyırıcı

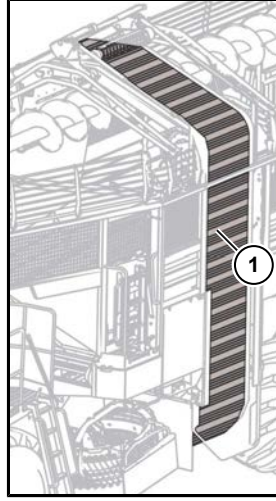
Yapışkan zeminlerde yıldız plakaları üzerinde ve yıldız çatallarının içinde bir toprak katmanı oluşmasını önlemek için tüm yıldızlara sıyırıcılar (1) monte edilmiştir. Bunlar gerektiği takdirde tekrar ayarlanmalıdır. Plakalar her zaman temiz sıyırılmalıdır.



- (1) Yıldız sıyırıcısı

6.18 Asansör

Çevreleyen yuvarlak asansör (1) iki yağlı motor tarafından tahrik ediliyor. Bunlar depo salyangozuyla ortak bir hidrolik devrededir.



(1) Yuvarlak asansör



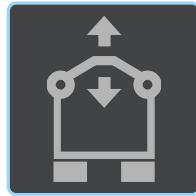
(2) Sol arka tahrik çarkı

6.18.1 Asansörü içeri - dışarı katlama

Asansör sürücü koltuğundan nakliye veya çalışma konumuna getirilir. Asansörle birlikte tüm yan ve arka depo kafesleri de katlanır.

DIKKAT**Makine hasarı tehlikesi.**

Asansörün içeri veya dışarı katlanmasında makine parçaları çarpışabilir ve bu nedenle de makinede ağır hasarlar meydana gelebilir. Depoyu içeri ve dışarı katlama sırasına dikkat edin! (bkz. Sayfa 322)



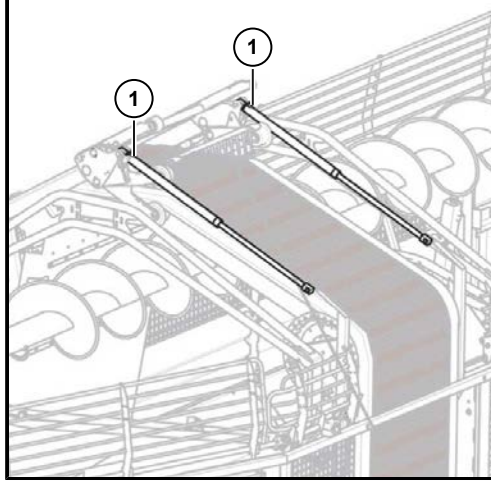
Asansörü içeri - dışarı katlama

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = dışarı katla

- Tuş = içeri katla





(1) Destek silindiri



Mahsuller çıkarmak için asansörün dayanma noktasına kadar dışarı katlanması gerekiyor. Asansör bu durumda iki destek silindiri (1) tarafından en üst pozisyonda sabitlenir. İki destek silindiri asansör tahriki tarafından beslenir ve tahrik çalıştırdıktan sonra her zaman dayanma noktasına kadar sürülür.

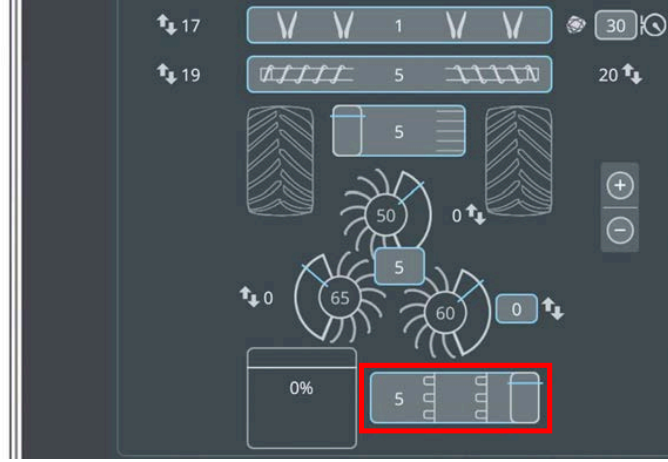
DIKKAT



Asansör içinde pancar yoksa asansörü içeri veya dışarı katlayın. Asansör bloke olursa veya başka bir nedenle asansörde hala pancar varsa ve asansör yine de kaldırılırsa, asansör kolu ciddi şekilde hasar görecektir. Bu tür hasalar ihmale dayanır ve ne garanti ne de iyi niyet ödemesi kapsamına dahil değildir.

6.18.2 Asansör devir sayısını ayarlama

Asansör deviri sayısı sürücü koltuğundan ayarlanabilir.



Asansör kademesi

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

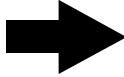
+ Tuş = Asansör daha hızlı

- Tuş = Asansör daha yavaş

Asansör devir sayısı değiştirilirken otomatik olarak depo salyangozunun devir sayısı da asansör devir sayısına senkron bir şekilde değişir.

Normal mahsul çıkarma şartlarında asansör kademesi 5 neredeyse her zaman en uygun ayardır.

BILGI




Asansör, dizel motorun seçilen minimum Söküm devir sayısında devir sayısına tam olarak ulaşamamışsa dizel motoru otomatik olarak devir sayısını artırır.

Bu yüksek ayarlanmış asansör devir sayısının ve depo helezonunun yüksek kuvvet ihtiyacında mümkündür.

6.18.3 Asansör kontrolü




Asansör tahrikindeki (1) basınç, R-Touch'ta sürekli olarak gösterilir ve izlenir. Sürücü tarafından ayarlanan bir ikaz sınırı aşıldığında R-Touch'ta  ikaz sembolü yanıp söner. Aynı zamanda da ikaz vızılacağı çalar.



Bununla ilgili daha fazla bilgi [bkz. Sayfa 136](#).



Asansör darbe şeklinde bloke olduğunda, öncesinde bulunan tüm tahrikler ve sürüş tahriki otomatik kapanır. R-Touch'ta  ikaz sembolü görünür ve ikaz vızılacağı ötmeye başlar.

BILGI



Depo helezonunun artan kuvvet ihtiyacıyla asansör denetiminin basıncı da artar.

6.19 Depo



Deponun görevi sadece topraktan çıkarılan şeker pancarları tarla kenarında yığınlar üzerine boşaltılana kadar bunların depolanmasını sağlamaktır. Uzun vuruşlarda yandan ilerleyen bir taşıma aracı da depo olarak kullanılabilir. Bu depo kesinlikle başka mallar veya eşyaların depolanması veya taşınması için düşünülmemiştir.

Depo kapısı açılır açılmaz dizel motor güvenlik nedeniyle kapanır. Depo kapısı açıkta dizel motor çalıştırılmaz.

TEHLİKE



Motor çalıştığına deponun içine hiçbir zaman girmeyin. Hareket halindeki boşaltma zeminlerinden dolayı çok yüksek hayati tehlike söz konusudur.

- Depoda çalışırken motor durdurulmalı ve istenmeden tekrar çalışmaması için emniyete alınmalıdır (örn. kontak anahtarı çekilmeli ve başkalarının eline geçmemesi için örneğin pantolon cebinde saklanmalıdır).
- Emniyet şalterleri kesinlikle köprülenmemeli veya işlevleri başka bir şekilde bozulmamalıdır.

Depo içinde depo salyangozu bulunur. Bu aktarma salyangozuyla şeker pancarları eşit biçimde depo içine dağıtılır. Depo salyangozu önde ve arkada ayrı ayrı yer indirilebilir veya yukarı kaldırılabilir. Depo salyangozu önce pancarları arkaya taşır.

Depo salyangozu **yol sürüşünde** yere indirilmiştir, yuvarlak asansörü içeri katlanmıştır, depo askısı içeri katlanmıştır, boşaltma bandı diktir ve boşaltma bandına ait büküm parçası içeri katlanmıştır.



Yuvarlak asansörü **mahsul çıkarma konumunda** dışarı katlanmıştır, depo salyangozu şeker pancarları eşit dağıtılacak şekilde ayarlanmıştır, boşaltma bandı dik ayarlanmıştır ve boşaltma bandının büküm parçası mahsul çıkarma konumuna katlanmıştır. Depo salyangozu bu esnada genellikle dayanma noktasında kadar yukarı kaldırılmıştır.

6.19.1 Asansörü ve depo halkasını içeri/dışarı katlama

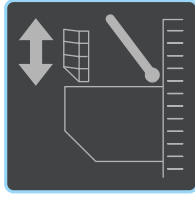
Asansörü açtıktan sonra, her iki depo braketini yukarı katlanmalıdır. Depo askısı sağ ve sol depo yan duvarlarını birleştirir ve böylece tüm deponun sağlamlığını artırır. Ayrıca depo ön duvarı yukarı katlanır.

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

Depo askısının içeri veya dışarı katlanmasında makine parçaları çarpışabilir ve bu nedenle de makinede ağır hasarlar meydana gelebilir. Depoyu içeri ve dışarı katlama sırasına dikkat edin! (bkz. Sayfa 322)

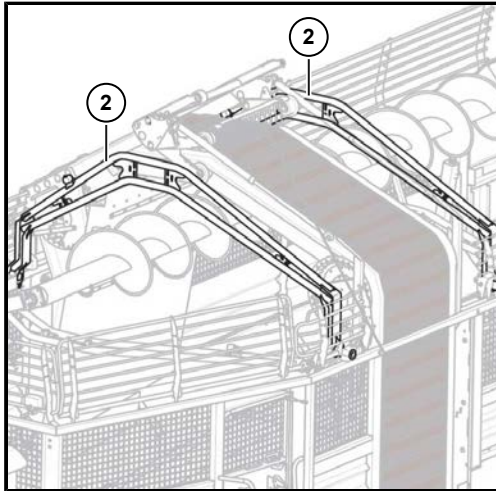


Depo askısı + depo ön duvarını katla

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = Depo askısını dışarı katlama (çalışma konumu)

- Tuş = Depo askısını içeri katlama (nakliye konumu)



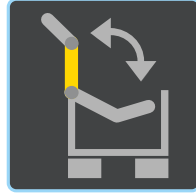
(2) Depo askısı

6.19.2 Boşaltma bandı büküm parçalarını dışarı/içeri katlama

Boşaltma bandını aşağı indirmeden önce önce iki boşaltma bandı büküm parçası dışarı katlanmalıdır.

DIKKAT**Makine hasarı tehlikesi.**

Boşaltma bandı büküm parçası içeri veya dışarı katlanmasında makine parçaları çarpışabilir ve bu nedenle de makinede ağır hasarlar meydana gelebilir. Depoyu içeri ve dışarı katlama sırasında dikkat edin! (bkz. Sayfa 322)



Boşaltma bandı büküm parçası 1 - açma kapama

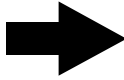


Boşaltma bandı büküm parçası 2 - açma kapama



Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

- + Düğme = boşaltma bandının mafsallı kısmını açın (çalışma konumu)
- Düğme = boşaltma bandının mafsallı kısmını kapatın (nakliye konumu)

BILGI

Bunker boşaltma kontrol elemanı üzerinde kaldırma sırasında mini joystick'i (15) sağa doğru bastırarak ("depo boşaltma ucu") boşaltma asansörünü katlarsanız, boşaltma asansörü mafsallı parçaları kaldırma pozisyonuna katlanır. Boşaltma asansörü manuel olarak indirildiğinde, boşaltma bandının mafsallı kısmı (1) otomatik olarak düzleştirilir ve boşaltma bandının mafsallı kısmı (2), tüm boşaltma asansörünün en son manuel olarak kaldırıldığı andaki pozisyonundadır.



Mahsul çıkarma konumunda boşaltma bandı büküm parçası 1 ve 2



Nakliye konumunda boşaltma bandı büküm parçası 1 ve 2

6.19.3 Depo salyangozunu kaldırma/indirme

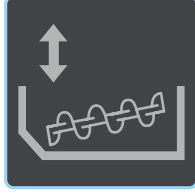
Depo salyangozu sürücü koltuğundan kaldırılabilir ve indirilebilir.

DIKKAT

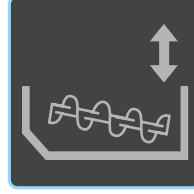


Makine hasarı tehlikesi.

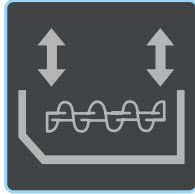
Depo salyangozunun kaldırılması veya indirilmesinde makine parçaları çarpışabilir ve bu nedenle de makinede ağır hasarlar meydana gelebilir. Depoyu içeri ve dışarı katlama sırasına dikkat edin! (bkz. Sayfa 322)



Depo salyangozunu sadece önde kaldırma ve indirme



Depo salyangozunu sadece arkada kaldırma ve indirme



Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırma ve indirme

Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

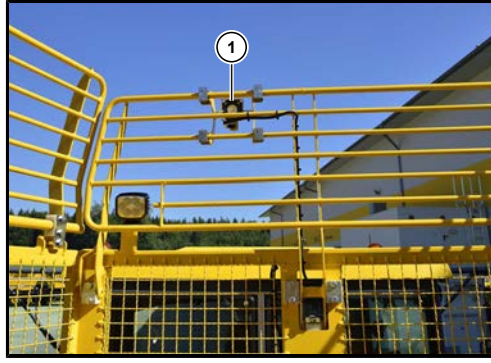
+ Tuş = Depo salyangozunu kaldır

- Tuş = Depo salyangozunu indir

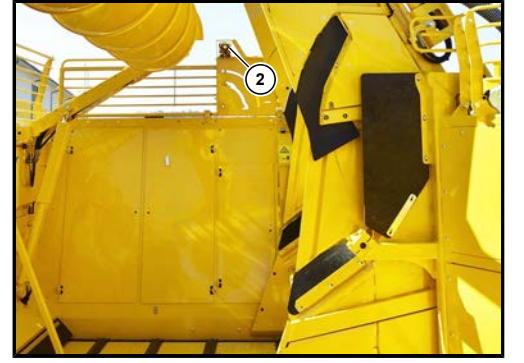


6.19.4 Depo salyangozu dönüş yönünü değiştirme

Depo salyangozu otomatik değiştirilir ve arka depo ızgarasının üzerinde bulunan bir ultrasonik sensör tarafından kumanda edilir.

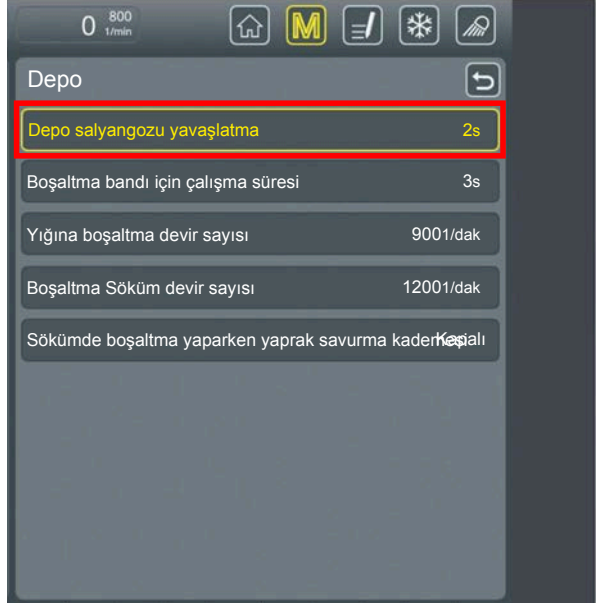


(1) Ön ultrasonik sensör



(2) Arka ultrasonik sensör

Arkada deponun %80'i dolduğunda, bir gecikme süresi dolduktan sonra depo salyangozunun dönme yönü otomatik olarak tersine çevrilir. Bu gecikme zamanı "temel ayarlar" menüsü, "depo" alt menüsü, "depo salyangozundaki gecikme" satırından ayarlanabilir.



Bu gecikme süresi, deponun arka kısmını tamamen doldurmak için gereklidir. Depo salyangozu aktarma yönünün ileri ayarlanırsa, sürücü bu durumda üç zil sesiyle haberdar edilir. Depo salyangozu önde yön değiştirdikten sonra R-Touch'ta depo dolululuğu için %80 ve %100 arasında bir gösterge değeri gösterilir. Depo neredeyse tam dolduğunda (gösterge %98) sürücü altı kere öten bir ikaz tonu duyar. Makine tahriki bu durumda kapatılmalıdır.

DIKKAT



Depo boşluksuz dolduğunda taşınan pancarlar asansör tarafından artık salyangoza verilemez. Bundan dolayı da tahrike aşırı yük biner. Asansör bandı tıkanır ve dolayısıyla da bloke olur.

6.19.5 Depo salyangozu dönüş yönünü manüel değiştirme



Gerektiği takdirde depo salyangozunun aktarma yönü manüel de değiştirilebilir. Depo salyangozunun aktarma yönü manüel değiştirilirse, otomatik mod devre dışıdır. Taşıma yönü R-Touch'ta görüntülenir. Depo salyangozunun aktarma yönü, deponun ön kısmı dolacak şekilde manüel ayarlanmışsa, R-Touch'ta bu bilgi görünür, ikaz tonu duyulmaz.



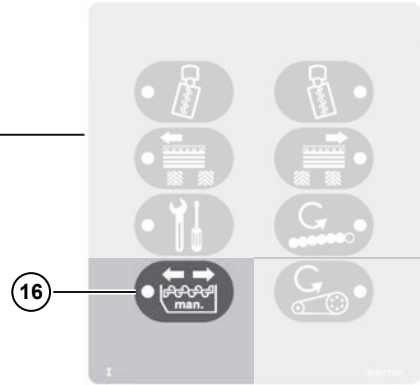
Depo salyangozu dönme yönü tuş alanı 'de (16) tuşuna "depo salyangozunu manüel öne/geri ayarla" tuşuna basılarak gerçekleştirilebilir. Tuş içindeki LED yanarsa manüel kumanda seçilmiş demektir.



Depo salyangozu manüel geriye



Depo salyangozu manüel öne



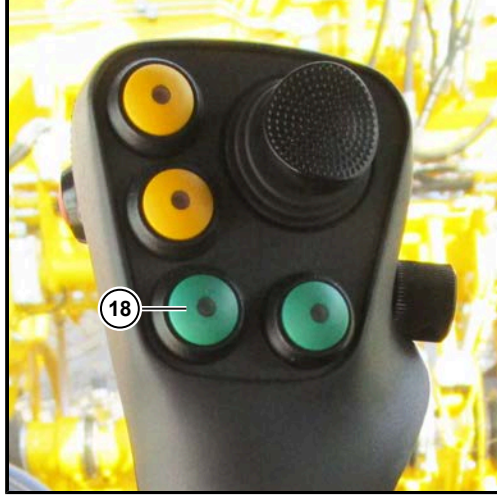
(16) tuşuna 1 kere basılırsa, depo salyangozu dönme yönü manüel değiştirilir.

(16) tuşuna tekrar basılırsa depo salyangozunun güncel dönme yönü tersine çevrilir.

Düğmeye basılırsa (16) ve basılı tutulursa, depo salyangozun dönüş yönünün kontrolü otomatik moda döner.



Depo boşaltma kontrolü üzerindeki (18) butonuna basarak da otomatik dönüş yönü kontrolüne dönebilirsiniz.



6.19.5.1 Hızlı kapatma



Depo doluysa, makine tahriki normal bir şekilde kapatıldığında pancar dizisinde bulunan pancarlar nedeniyle taşabilir. Bundan dolayı da pancarlar depodan tarlaya düşer.

Bunu önlemek için makine tahriki hızlı kapatıcı ile durdurulabilir.

Bu **hızlı kapatma** şu şekilde devreye alınır:

- Söküm baltaları hala tarla zeminindeyken Joystick üzerinde sarı (6) "Makine tahriki kapat" tuşuna basın.

6.19.6 Makineyi katlama otomatığıyla açma/kapatma

Katlama otomatığıyla depo Söküm veya taşıma pozisyonuna getirilir.

UYARI



Çok ağır yaralanma tehlikesi söz konusudur.

- Tehlike bölgesinde kimsenin bulunmadığından emin olun.

Katlama otomatığı dışarı katlamada şu makine hareketleri gerçekleştirir:

- 1 Asansör, tüm yan ve arka depo kafeslerini dışarı katlama
- 2 Depo halkasını ve ön depo duvarını dışarı katlama
- 3 Boşaltma bandı büküm parçasını dışarı katlama
- 4 Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırma

Otomatik katlamayı başlatmak için önce kombinasyon düğmesine (**22**) basın. Düğmenin LED'i 5 saniye yanar, bu süre zarfında analog rocker (**40**) aktiftir. Analog rocker (**40**) Söküm konumu için dışa doğru veya taşıma konumu için içeri doğru itin.



DIKKAT



Nakliye konumuna içeri katlamadan önce depo tamamen boşaltılmalıdır!

Katlama otomatığı içeri katlamada şu makine hareketlerini gerçekleştirir:

- 1 Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırma/indirme
 - 2 Boşaltma bandı büküm parçalarını içeri katlama
 - 3 Depo halkasını ve ön depo duvarını içeri katlayın
 - 4 Asansör, tüm yan ve arka depo kafeslerini içeri katlayın
- Gözle kontrol yaparak makinenin gerçekten nakliye pozisyonunda olup olmadığını kontrol edin. Eğer değilse makineyi manuel konumuna getirin.
 - Makineyi, tüm aydınlatma ve ikaz tertibatları kusursuz görünebilecek, izin verilen toplam ağırlık aşılmayacak ve trafiğe açık cadde ve yolların kirlenmesi önlenecek şekilde temizleyin.

6.19.7 Makineyi manüel dışarı - içeri katlama

Katlama otomatığı teknik bir arıza nedeniyle çalışmazsa depo "manüel" olarak adım adım mahsul çıkarma veya nakliye konumuna katlanabilir.

UYARI



Çok ağır yaralanma tehlikesi söz konusudur.

- Tehlike bölgesinde kimsenin bulunmadığından emin olun.

Açmak için aşağıda belirtilen fonksiyonları arka arkaya yerine getirin:

1. Asansör, tüm yan ve arka depo kafeslerini dışarı katlayın. (*bkz. Sayfa 309*)



2. Depo askısını ve ön depo duvarını dışarı katlayın. (*bkz. Sayfa 314*)



3. Boşaltma bandı büküm parçasını dışarı katlayın. (bkz. Sayfa 315)



4. Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırın. (bkz. Sayfa 316)



Depo tamamen mahsul çıkarma konumuna dışarı katlandı.

DIKKAT



Nakliye konumuna içeri katlamadan önce depo tamamen boşaltılmalıdır!

İçeri katlamak için aşağıda belirtilen fonksiyonları arka arkaya yerine getirin:

1. Depo salyangozunu önde ve arkada kaldırın/indirin. (bkz. Sayfa 316)



2. Boşaltma bandı büküm parçalarını içeri katlayın. (bkz. Sayfa 315)



3. Depo halkasını ve ön depo duvarını içeri katlayın. (bkz. Sayfa 314)



4. Asansör, tüm yan ve arka depo kafeslerini içeri katlayın. (bkz. Sayfa 309)



Depo tamamen nakliye konumuna katlandı.

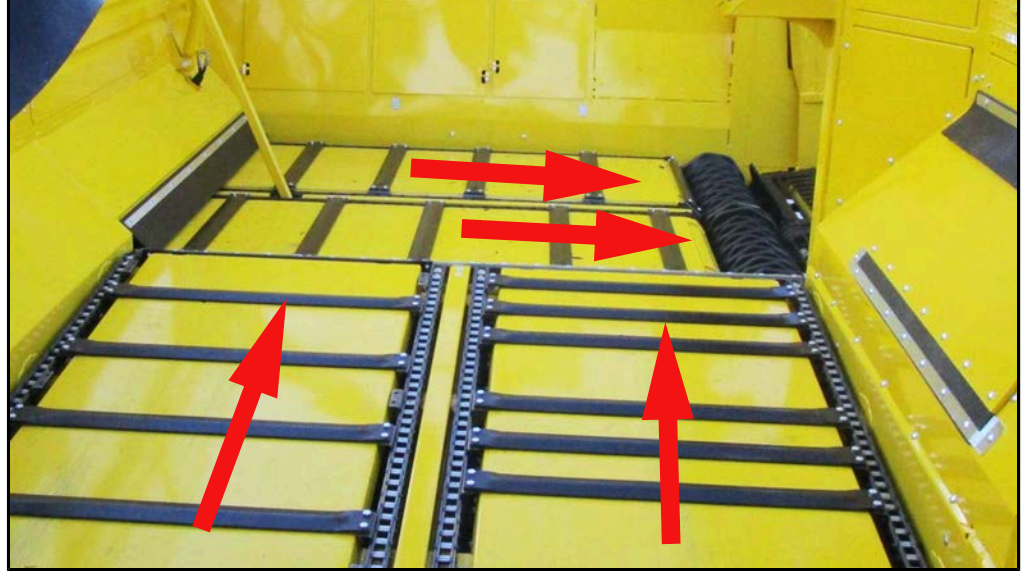
- Gözle kontrol yaparak makinenin gerçekten nakliye pozisyonunda olup olmadığını kontrol edin.
- Makineyi, tüm aydınlatma ve ikaz tertibatları kusursuz görünebilecek, izin verilen toplam ağırlık aşılmayacak ve trafiğe açık cadde ve yolların kirlenmesi önlenecek şekilde temizleyin.

6.20 Depo boşaltılması



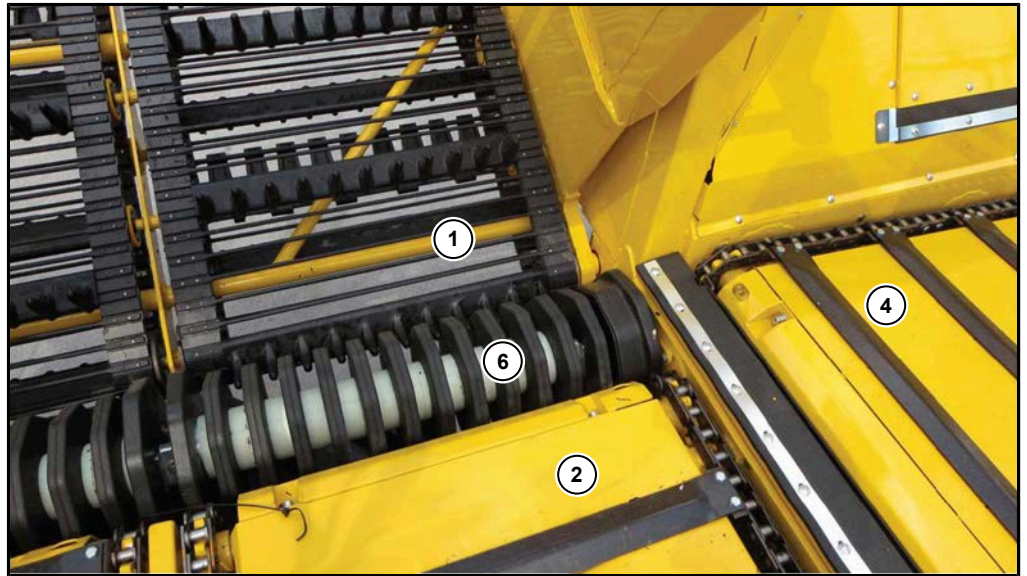
6.20.1 Kullanma elemanı depo tahliyesi

Depoyu boşaltmak için düz ve enine boşaltma zeminleri pancarları bir temizleyici silindiri üzerinden boşaltma bandına taşır. Temizleyici silindiri pancarların temizlenmesini sağlar.

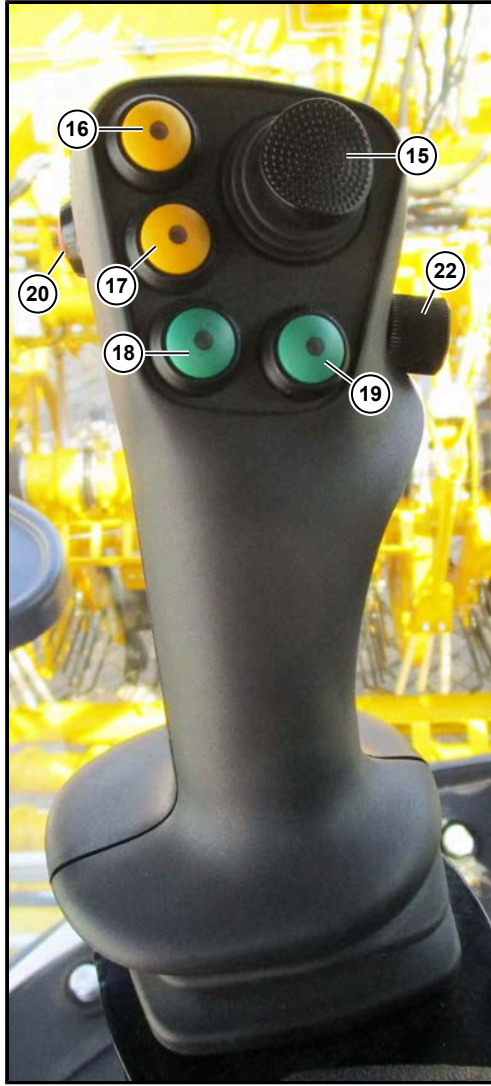


Pancarlar boşaltma bandından tarafından depodan alınır ve yandan ilerleyen bir araca veya yığına aktarılır.

Deponun tamamen boşaltılmasını, sürücü koltuğunun sol koltuk desteğindeki depo tahliyesi kullanma elemanı ile düzenleyebilirsiniz.



- (1) Boşaltma bandı
- (2) Çapraz depo boşaltma zinciri
- (4) Uzun depo boşaltma zinciri
- (6) Temizleme tamburu

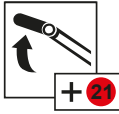
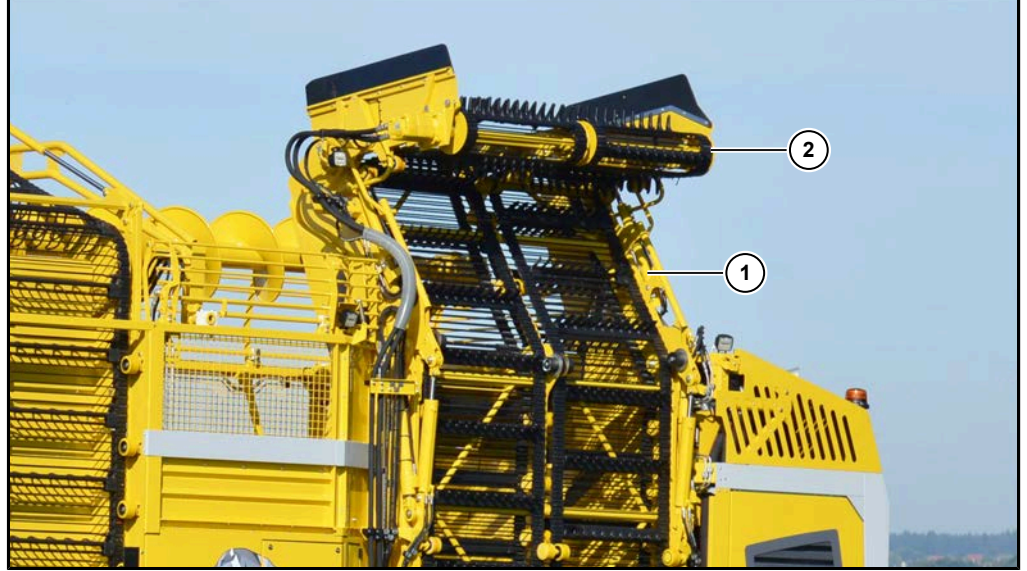


Düğmelere genel bakış ve mini joystick *bkz. Sayfa 89*



(15) Boşaltma bandını manüel kaldırma

Mini joystick (15) geri itilirse, boşaltma asansörü kaldırılır. Buna **2 saniyeden fazla** basılırsa bir bip sesi duyulur ve boşaltma asansörü otomatik olarak kaldırma konumuna geçer.



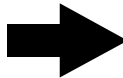
Mini joystick'i (15) geri iterken, boşaltma bandı büküm parçasını 2 (2) yukarı katlamak için ayrıca çoklu düğmeye (21) de basın.



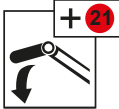
(15) Boşaltma bandını indirme

Mini joystick ileri itildiği sürece boşaltma konveyörü alçalır.

BILGI



Bu fonksiyon sadece mafsallı boşaltma asansörü parçası 1 (1) çalışma konumuna tamamen katlandığında etkindir.



Mini joystick'i (15) ileri doğru iterken, boşaltma konveyörü mafsallı parçasını 2 (2) aşağı katlamak için çoklu düğmeye (21) de basın.



(16) Boşaltma bandı yüksekliği 1

Düğmeye (16) kısaca basıldığında, boşaltma asansörü otomatik olarak bu düğmede kayıtlı olan yüksekliğe hareket eder. Kaydedilen yüksekliğe ulaşıldığında, düğmenin LED'i yanar.

Boşaltma bandı yüksekliğini kaydedilmesi:

Yüksekliği manuel ayarlama. Bunu yapmak için, boşaltma asansörü istenen yüksekliğe ulaşana kadar boşaltma asansörünü yükseltmek veya alçaltmak için mini joystick'i (15) ileri veya geri itin. Boşaltma asansörü yükseklik tuşuna1 (16) uzun süre (yaklaşık 5 saniye) basarak bu tuşa mevcut boşaltma asansörü yüksekliğini kaydedersiniz. Başarılı bir kayıt uyarı tonuyla onaylanır. Bu şekilde güncel boşaltma bandı yüksekliği bu tuşa atanmıştır ve bu tuşa yeni bir boşaltma bandı yüksekliği atayana kadar da kayıtlı kalır.

Sol renkli terminalde mevcut boşaltma asansörü yüksekliğini % olarak ve kaydedilen boşaltma asansörü yükseklikleri 1 ve 2'yi görebilirsiniz.

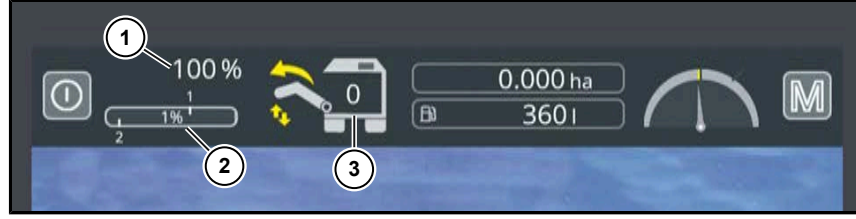


(17) Boşaltma bandı yüksekliği 2

(17) düğmesine bastığınızda, boşaltma asansörü otomatik olarak bu düğmede kayıtlı olan yüksekliğe hareket eder. Kaydedilen yüksekliğe ulaşıldığında, düğmenin LED'i yanar. Bu yüksekliğin kaydedilmesi, boşaltma bandı 1'deki açıklamalarla aynı şekilde yapılır.

Boşaltma bandı ve depo boşaltma ekranı

Tüm boşaltma asansörü ve depo boşaltma göstergeleri, sol renkli terminalin üst kısmında bulunur.

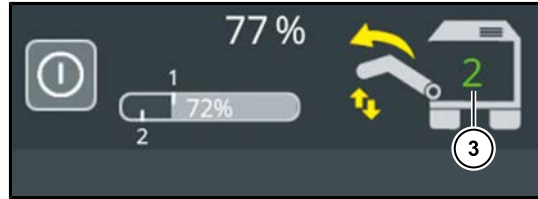
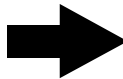
**(1) Depo boşaltmanın ayarlanan hızının gösterilmesi**

Burada % olarak depo boşaltmanın ayarlanan hızını görebilirsiniz. Döner çark (22) ile hız ayarlanabilir.

(2) Boşaltma bandı yüksekliği**(3) Depo boşaltmanın aktif boşaltma seviyesinin gösterimi**

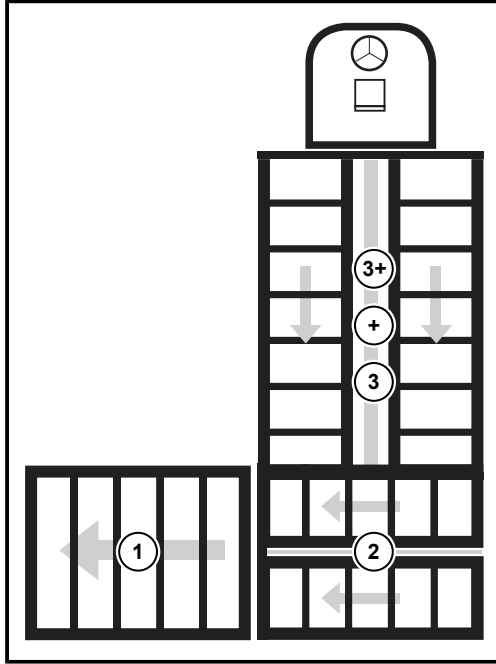
(bkz. Sayfa 332)

Otomatik depo boşaltma etkinse, depo boşaltmanın (3) aktif boşaltma aşamasının göstergesi yeşil renktedir.

**BILGI**

Sol renkli terminalde ki tüm göstergelerin ve fonksiyonların tam açıklamasını burada bulabilirsiniz: [bkz. Sayfa 143](#)

Depo tahliyesi boşaltma kademeleri



Boşaltma kademesi 0: Durma

Boşaltma kademesi 1: Sadece boşaltma bandı çalışıyor.

Boşaltma Kademesi 2 - Boşaltma bandı çalışıyor, ek olarak çapraz boşaltma zemini de çalışıyor.

Boşaltma kademesi 3: Boşaltma bandı hareket halinde, ilaveten çapraz boşaltma zemini de hızlı ve uzunlamasına boşaltma zemini de yavaş çalışıyor.

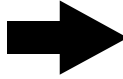
Boşaltma Kademesi 3+: Boşaltma bandı çalışıyor, ilaveten çapraz boşaltma zemini hızlı ve uzunlamasına boşaltma zemini de hızlı kademe de çalışıyor.

STOP**(20) Deponun boşaltılması STOP**

Düğmeye bir kere basmak **(20)** depo boşaltımını durdurur ve boşaltma bandı ile tüm boşaltma zeminlerini aniden kapatır.

**(22) Döner çark**

Döner çark **(22)** ile depo tahliye hızı (boşaltma bandı + boşaltma zeminleri) kademesiz ayarlanır. Hız, depo boşaltma kapalı iken de ayarlanabilir.

BILGI

Boşaltma zeminlerinin hızı, boşaltma bandının hızına bağlıdır. Boşaltma bandının hızı döner çark kullanılarak değiştirilirse, aynı zamanda boşaltma zemin devresi boşaltma aşaması hızı da 2 ila 3+ aynı şekilde değişir.

**(18) Depo boşaltma +**

Bu buton ile Depo boşaltma seviyesini 0'dan 3+'e kademeli olarak değiştirirsiniz. **(18)** butonuna basılarak depo boşaltma başlatılırsa, depo boşaltma ayarlanan hızda başlar. Bu düğmeye basıldığında otomatik depo boşaltma kapatılır.

**(19) Depo boşaltma -**

Bu buton ile kademeli olarak depo boşaltma seviyesini 3+ boşaltma seviyesinden 0'a değiştirirsiniz. Bu butona basıldığında otomatik depo boşaltma kapatılır.

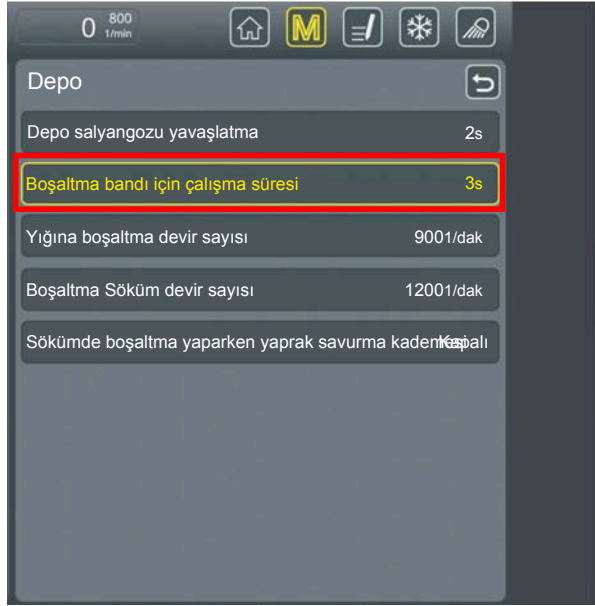
**(15) Pancar yığnında otomatik depo tahliyesi**

Mini joystick'i **(15)** sola iterek deponun otomatik olarak boşaltılmasını başlatırsınız. Bu sırada sistem boşaltma kademesi 1'i açar → 2 → 3 → 3+ Sürücü tarafından herhangi bir işlem yapılmadan deponun boşaltılması. Boşaltma hızı döner çarkta **(22)** değiştirilebilir.

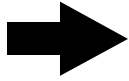
**(15) Depo tahliyesi sonu**

Depo boşaltmayı KAPALI konuma getirmek için mini joystick'i **(15)** sağa doğru itin. Boşaltma zeminleri hemen durur, boşaltma bandı boşa döner ve mahsul çıkarma konumuna katlanır. Ayrıca bununla, deponun otomatik olarak boşaltılması da kapatılır.

"Temel ayarlar" menüsündeki "Depo" alt menüsünde, "Boşaltma konveyörü çalışma süresi" satırından boşaltma konveyörünün boşta çalışacağı süreyi ayarlayabilirsiniz. Belirtilen değer yüksek ayarlanırsa boşaltma bandı daha uzun hareket eder.



BILGI



Depo boşaltma kontrolünün kullanılabilmesi için sürücü koltuğunun dolu olması gerekir. Sürücü koltuğu dolu değilse, bunun yerine döner düğmeye (22) de basılmalıdır.

Mini joystick'i (15) ileri / geri iterek boşaltma asansörünü indirirken / kaldırırken, döner çark (22) her zaman basılı tutulmalıdır.

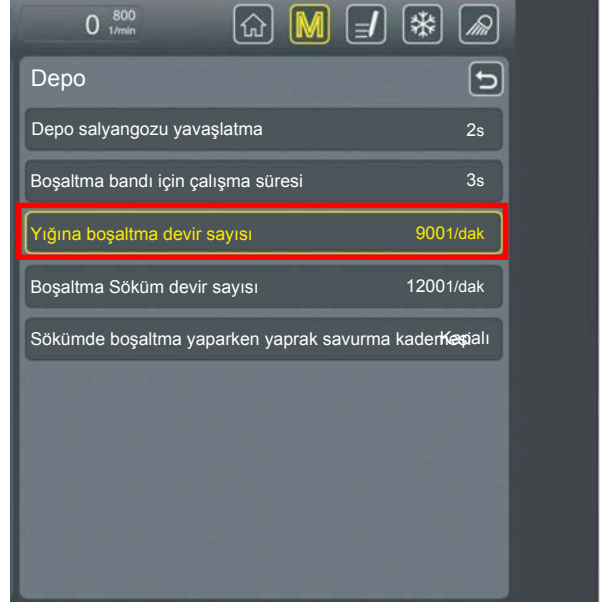
Yükleme asansörü yüksekliği 1 (16) boşaltma asansörü yüksekliği 2 (17) depo boşaltma + (18) ve otomatik mod depo boşaltma (mini-joystick (15) solda) düğmelerini etkinleştirmek için döner çarka (22) sadece başlangıçta basılmalıdır. Bu daha sonra serbest bırakılabilir ve ilgili fonksiyon yürütülmeye devam edecektir.

Mini joystick (15), döner çark (22) çevrilmeden sağa (depo boşaltma sonu) itilirse, boşaltma asansörü kapanır. Boşaltma bandı içeri katlanacaksa, döner tekerleğe (22) de basılmalıdır.

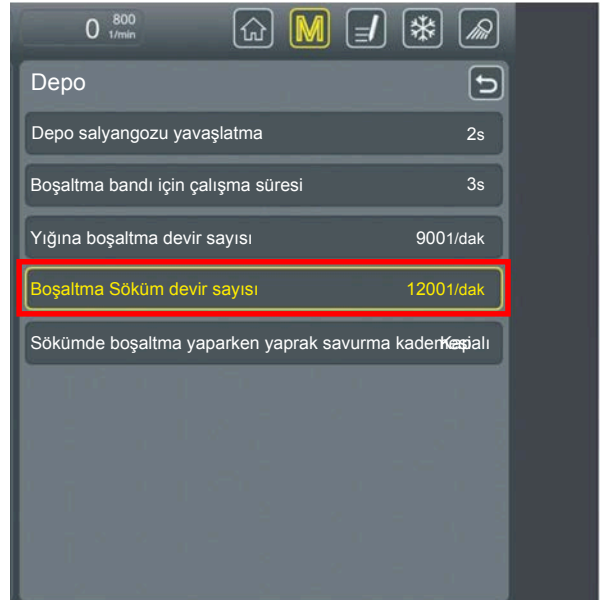
STOP düğmesine (20) ve depo boşaltma düğmesine - (19) basıldığında, döner tekerleğe (22) basılması gerekmez.

6.20.2 Boşaltma devir sayısını ayarlama

Depo boşaltılırken makine tahriği kapatılırsa dizel motorun hızı otomatik olarak 900 rpm'ye ayarlanır. Depo boşaltılırken makine tahriği kapatılırsa dizel motorun hızı otomatik olarak ayarlanır. Ancak dizel motor için farklı bir hız istiyorsanız bunu "Temel ayarlar" menüsü, "Depo" alt menüsünde "Yığına boşaltma Motor devri" satırından ayarlayabilirsiniz.



Depo, Söküm sırasında yanında hareket eden bir araca boşaltılırsa dizel motorun hızı otomatik olarak 1200 dak.⁻¹'e ayarlanır. Ancak dizel motor için farklı bir hız istiyorsanız bunu "Temel ayarlar" menüsünde "Depo" alt menüsünde "Motor devri Söküm boşaltma" satırında ayarlayabilirsiniz.



6.20.3 Yığın oluşturma hakkında bilgileri (ROPA yükleme faresi- makinesi kullanıldığında)

Söküm esnasında pancarlardaki toprak oranının doğru olmasına dikkat edin. Biraz toprak (%10-15toprak oranı) pancarları yükleme sırasında korur. Eğer toprak miktarı çok yüksekse pancarlar hızla yüklenemez.

Şeker pancarları topraktan çıkarıldıktan hemen sonra yüklenecekse, bunlar pancar Sökümü tarafından iyice temizlenmiş olmalıdır. Toprakten yeni çıkarılmış pancarlar yüklenirken daha güçlü temizleniyorsa, pancar gövdesi depolanmış pancarlara göre daha sık zarar görüyor.

Çok hafif ve kolayca elekten geçirilebilen zeminlerde mahsuller çıkarırken pancar yığnında az miktarda toprak karıştırmalısınız. Bu toprak, pancarlar yüklenirken bir sönümleyici etki yapar ve pancarları geniş ölçüde zarar görmeye karşı korur, ancak ROPA **temizleyici yükleme sistemleri** tarafından problemsizce temizlenebilmektedir.

Özellikle yapışkan zeminlerde mahsuller çıkarıldıktan sonra - iyi bir temizlik yapıldığı halde - genellikle pancarlarda hala toprak kalıntıları bulunur. Bu şeker pancarları yüklenmeden önce en az 3-5 gün boyunca yığınlar halinde depolanmalı ve bu esnada "kuru tutulmalıdır". Yağışlı havalarda bu yığınların üzerine örtün ki toprak kalıntıları kurusun. Kurumuş toprak kalıntıları yükleme sırasında bir sönümlenme etkisi yaratır, ancak ROPA Temizleyicili Yükleme Araçları tarafından mükemmel temizlenebilir.

Çok zorlu zemin şartlarında optimum temizlik etkisi elde edebilmek için pancarların en az 5-7 gün yığınlar içinde saklanması ve "kuru tutulması" gerekiyor. Aynıı, mahsuller çıkarıldıktan sonra toprak kalıntıları pancar gövdelerine çok güçlüce yapıştığına da geçerlidir. Bu pancarlarla yükleme yapıldığında yüksek nüfuz ve koruyucu temizlik elde edebilmek için, pancar gövdesindeki toprak kalıntılarının kurumuş olması gerekiyor.

Bir pancar yığnını mümkün olduğunca kuru ve lekesiz toprak üzerine koyun. Alt zeminde mümkün olduğunca taş, tahta parçaları vs. gibi yabancı cisimler bulunmamalıdır.


Eğer yığın içinde tahmin edilen toprak oranı % 25 veya daha fazlaysa, yığın yüksekliği mümkünse iki metreyi aşmamalıdır. Bu yığın yüksekliğinde yükleme yaparken yüksek verim elde edebilirsiniz ve temizlenmiş toprak da aynı zamanda en iyi şekilde dağılır. Uzun ve alçak yığınları yüklemek, kısa ve yüksek yığınlarla kıyasla genellikle daha çabuk mümkün oluyor.

Yığın oluşturma planlarımızı dikkate alın. Sürüş yolu için belirtilen mesafelere mutlaka uyun. Yığını oluştururken, yığını oluşturan temizleyicili yükleme sisteminin tablasından daha geniş olmamasına dikkat edin. Bu genişlik ROPA **euro-Maus3'te** sekiz metre ve ROPA euro-Maus **euro-Maus4 ve Maus 5'te** on metredir.

Genellikle sağa doğru yükleme yapılır. Yığını oluştururken lütfen buna dikkat edin. ROPA temizleyicili yükleme sistemlerinin gelişmiş yapısı sayesinde soldan yükleme yapmak da sorunsuzca mümkündür, verim ve kalite aynı kalır.

6.21 Pompaı tevzi Şanzımanı

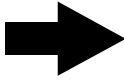


Pompaı tevzi Şanzımanı direkt dizel motora tutturulmuştur ve motor g¼c¼n¼ hidrolik pompalarına aktarır. Pompaı tevzi Şanzımanı, bir basınçlı yağlama devresiyle donatılmıştır. Yağlamanın yeterli olmaması durumunda, bir sesli ikaz sinyali duyulacaktır. R-Touch'ta  ikaz sembol¼ görün¼r.

DIKKAT

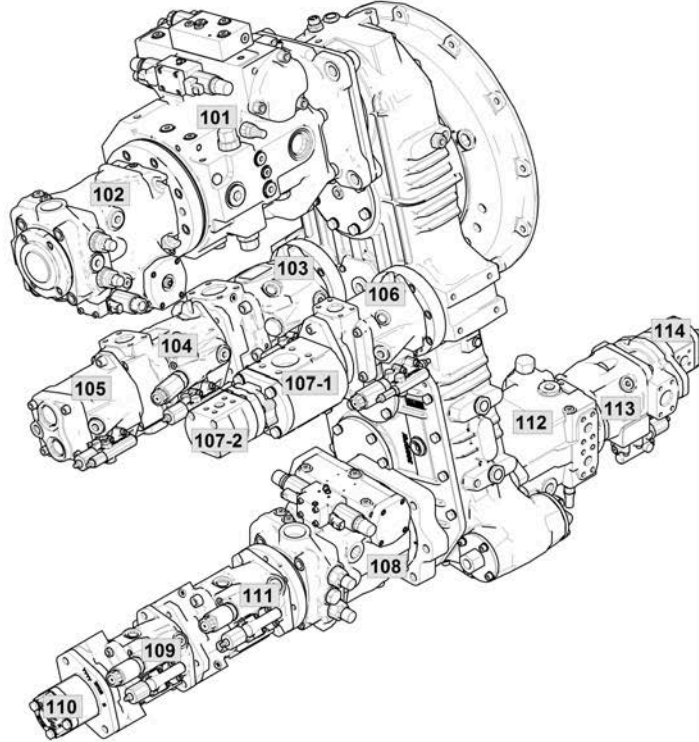
Makinede ağır hasar tehlikesi.

- Motor çalışırken ikaz sinyali çalığığında, motoru derhal kapatınız.

BILGI

Hidrolik pompalarının tahriki için izin verilen en yüksek dizel motoru devir sayısı, kısa bir süre için bile olsa kesinlikle aşılmamalıdır.

Maksimum devir sayısı: 1690 d/dak



6.22 Hidrolik sistem

UYARI



Hidrolik sistemi yüksek basınç altındadır.

Kaçak yerlerinden, yüksek basınç altındaki çok sıcak hidrolik yağı sızabilir ve ağır yaralanmalara neden olabilir! Basınçlı depoların içindeki ön gerilim basıncı, hidrolik sisteminin geri kalanı basınçsız hale getirilmiş olsa bile, konstrüksiyon itibarıyla hala mevcuttur. Hidrolik sisteminin içine kir girdiği takdirde, çok küçük miktarlarda olsa dahi, bu durum toplam hidrolik sisteminde ağır hasarlara yol açabilir.

- Makinenin basınçlı depolarında yapılan çalışmalar sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Basınçlı depolardaki çalışmalar sırasında sistem, tamamen basınçsız hale getirilmelidir.
- Basınçlı depolar asla hasarlanmamalı veya açılmamalıdır, aksi halde içlerinde var olan ön gerilim basıncı nedeniyle şahıslar ciddi derecede yaralanabilir.
- Hidrolik sistemindeki bütün çalışmalarda, temizliğe çok dikkat edilmelidir.




- (1) Hidrolik yağ doluluk seviyesi
(2) Hidrolik yağ sıcaklığı

Hidrolik sisteminin hortum tesisatlarını düzenli olarak kontrol edin! Hasarlı veya eskiymiş hortumları gecikmeden değiştirin. Sadece orijinal ROPA hortumlarını veya orijinal hortumların teknik spesifikasyonlarına tam ve kesin uygun olan hortumları kullanın! Hidrolik hortumlarının kullanım ömürleri ile ilgili olarak geçerli yerel emniyet talimatlarını dikkate alın.

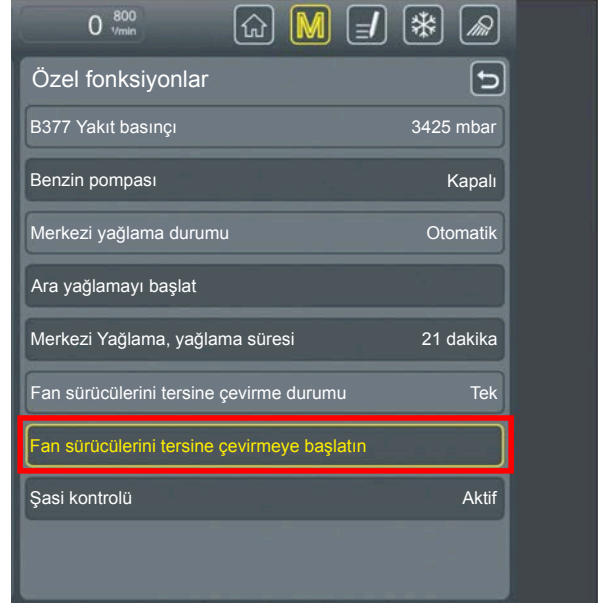
Hidrolik sistemi, dizel motorun çalışmasıyla birlikte işleme hazırdır. Hidrolik sistemi korumak için motorun devir sayısı ilk çalıştırmadan sonraki ilk birkaç dakika içinde (yakl. 5 dak.) 1000 dak⁻¹ değerini kesinlikle aşmamalıdır. Devir sayısının kısa bir süre için yükselmesi bile önlenmelidir. Hidrolik yağı normal işletim sıcaklığına (uzun süreli durma, düşük dış sıcaklık) ulaşmamışsa aşağıdaki yöntem uygulanmalıdır:


Motor yaklaşık beş dakika boyunca 1000 d/dak ile hidrolik yağı 20 °C sıcaklığa ulaşana kadar çalıştırılmalıdır. Hidrolik yağın sıcaklığı ve doluluk seviyesi R-Touch'tan her zaman okunabilir.



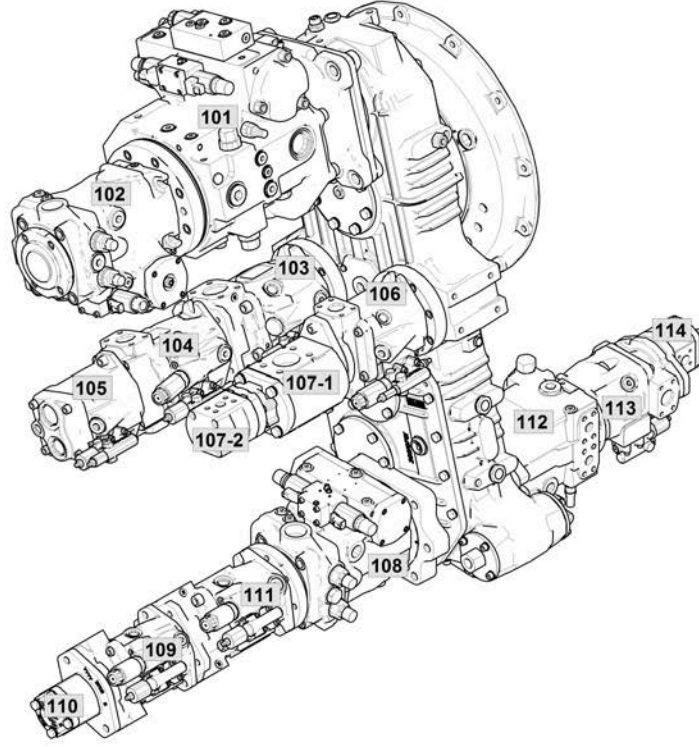
Hidrolik yağın ısı 70 °C ya da daha yüksek olursa, daha doğrusu R-Touch'da bu sembol  belirirse, hemen hidrolik yağ soğutucu temizlenmelidir.

Hidrolik yağı soğutucunun ve motor soğutucunun her iki fan tahrikinin tersine çevrilmesi düzenli zaman aralıklarında otomatik gerçekleşir. Bu sayede kirler kendiliğinden giderilir. Buna ek olarak manuel tersine çevirmek de mümkün. Bunu yapmak için, "Özel işlevler" menüsündeki "Fan sürücülerini ters çevirme başlat" satırına basın. "Özel fonksiyonlar" menüsündeki "Durum ters fan tahrikleri" satırı "Otomatik"ten "Açık"a değiştirilir. Fan şimdi bir çevrim için geri hareket eder.



Doluluk seviyesi %80 ve %100 arasında tutulmalıdır. %100 üzerindeki gösterge değerleri önlenmelidir. Hidrolik yağı seviyesinin çok düşük olması halinde, R-Touch'ta şu ikaz sembolü belirir:  Hidrolik yağ seviyesi çok düşük. DERHAL motoru durdurun! Eğer sürücü bu ikazı dikkate almazsa, kısa süre sonra motor otomatik durur. Yağ eksilmesinin nedenini araştırın ve hidrolik yağını tamamlayın. Bir hidrolik hortumunun patlaması halinde, en kötü koşulda 30 san. içinde toplam hidrolik yağı deposu boşalır.

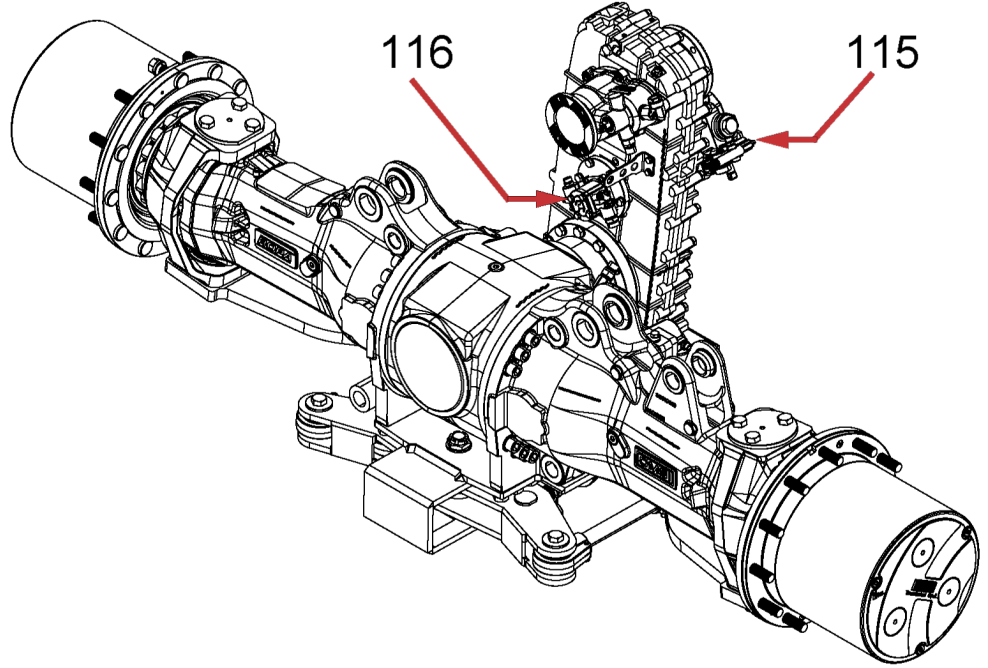
Hidrolik pompaları:



Poz	Fonksiyon:
101	Sürüş tahriği
102	Depo boşaltılması
103	Çalışma hidroliği
104	Bıçak/Yaprak savurucu
105	Ön aks direksiyonu
106	Su ve sarj havası soğutucusunun fan tahriki
107-1	Ön gerilme pompası
107-2	Yağ soğutucusu fan tahriki
108	Mahsül çıkarıcı ana tahriki: Ön hazırlayıcı mili, yaprak salyangozu (sadece RBS ve RAS'da), mahsül çıkarıcı silindirleri 1-6, son mahsül çıkarıcı silindiri, kısa mahsül çıkarıcı silindiri, 2 katlı kürek
109	Eleme bandı
110	PVG şanzıman yağlama (PVG şanzıman yağı ile çalışır)
111	RR Söküm silindiri
112	Yıldızların tahriki, ayrıca yığın üzerine depo boşaltma
113	Depo salyangozu/asansör, asansör kapatma borusu, yıldızda Quirl (opsiyon)
114	CVR yağlama (CVR şanzıman yağı ile çalışır)

Ara şanzımana 1. arka aks bağlanmıştır

115	Acil döndürme pompası
116	Ara şanzıman, şanzıman yağlama



6.23 Basıncı hava sistemi

Makinedeki işlemler aşağıda belirtilen çalışma pnömatiği tarafından gerçekleştirilir:

- Tekerlek tahriklerinin tümünün kapatılması.
- Diferansiyel kilitlerinin devreye alınması.
- Dikiz aynalarının katlanması.
- Kişi sapıtıcısının sallanması.

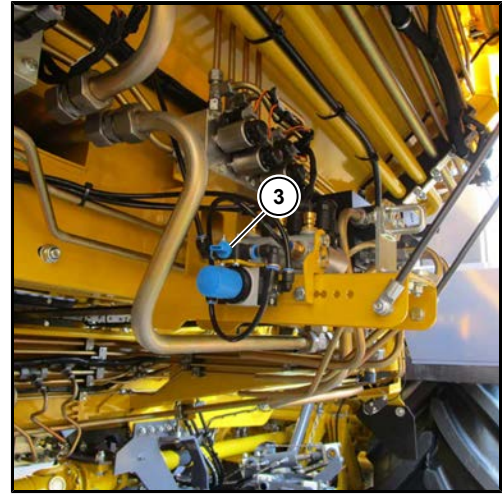
Çalışma pnömatiğinin yanı sıra basıncı hava kompresörü ayrıca şunları besler:

- makinedeki basıncı hava alım noktaları.
- sürücü kabinindeki havalı temizleme tabancası.

Çalışma pnömatiğinin kapatma vanasının (3) daima açık olmasına dikkat ediniz, aksi halde çalışma pnömatiğinin büyük kısmı devre dışında kalacaktır. Kapatma vanası yan kapağın (1) altındadır.




(1) Yan kapak



Gösterilen pozisyondayken, kapatma vanası (3) açıktır (yatay pozisyon). Kapatmak için 90° döndürün.

R-Touch'ta, basıncı hava sisteminin (4) gerçek yedekleme basıncı okunabilir.



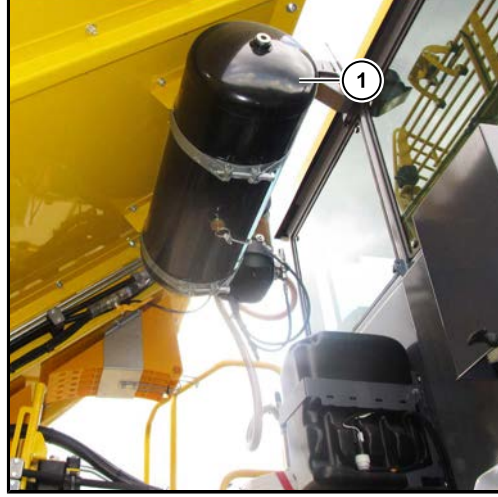
Pnömatik kumandalı bütün çalıştırma işlemleri sadece, basıncı hava sisteminde yeterli basınç bulunduğu takdirde güvenilir şekilde gerçekleştirilebilir. Basıncı hava sistemindeki basıncın yeterli olmaması halinde, R-Touch'ta şu ikaz sembolü belirir .

6.23.1 Kompresör

Makinenin toplam pnömatiği, bir kompresör tarafından basıncı hava ile beslenir. Kompresör, direkt olarak motora tutturulmuştur. Kompresör havayı, motorun hava filtresi üzerinden emer. Ayarlanmış olan maksimum basınca ulaşıldığında, basınç regülatörü otomatik olarak tahliye eder. Kompresör, bakım gerektirmez.

6.23.2 Basıncı hava deposu

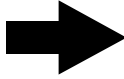
Basıncı hava deposu (1) deponun ön duvarında, takozların yanındadır. Çalışma pnömatiğini basınçlı havayla besler.



(1) Basıncı hava deposu

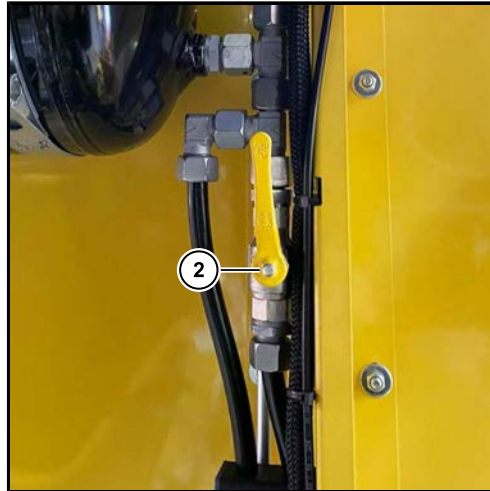
Basıncı hava deposunun yanında, R-Contour basınçlı hava temizliğine giden hava hattı için bir kapatma valfi (2) bulunmaktadır. Kapatma valfi (2) yukarı döndürüldüğünde hava hattı açıktır. Kapatma valfi (2) sağa döndürülür, ardından hava hattı kapatılır.

BILGI

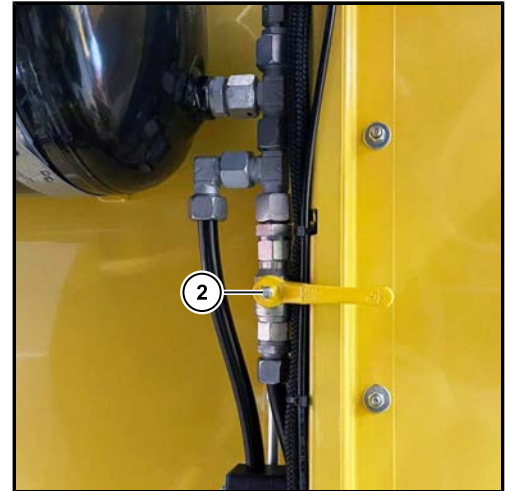


Sızıntı durumunda basınçlı hava deposundaki tüm hava dışarı çıkabilir. O zaman makineyi hareket ettirmek artık mümkün olmazdı.

Havanın kaçmasını, sızmasını önlemek için vanayı (2) kapatın.



Kapatma valfi açık

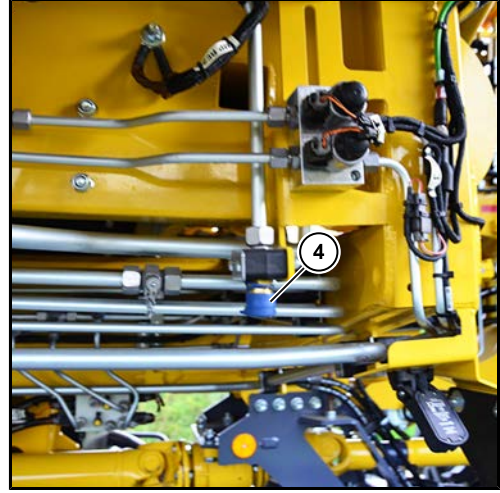


Kapatma valfi kapalı

Basınçlı hava debrayajı



(3) Motor yuvasının sağındaki basınçlı hava debrayajı

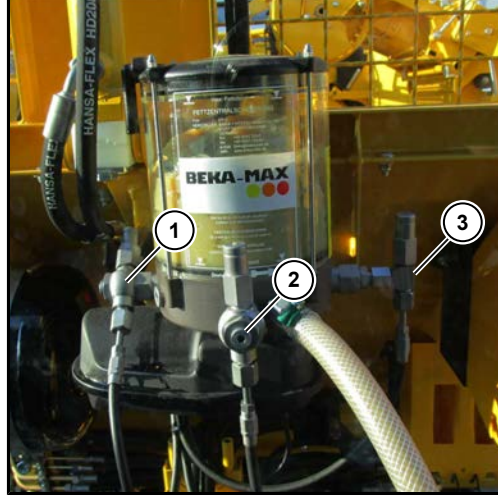


(4) Yıldız kamerasının yanındaki basınçlı hava debrayajı

Bir basınçlı hava çekiş noktası **(3)** motor gövdesinde sağ yan kapağın arkasındadır. İkinci basınçlı hava alım noktası **(4)** ilk yıldız üzerinde aracın sağ tarafında bulunur. Bakım ve tamir çalışmaları için buralardan basınçlı hava alınabilir.

6.24 Merkezi yağlama sistemi

Makine bir merkezi yağlama sistemiyle donatılmıştır ve üç yağlama devridaimi ile hizmet verir.

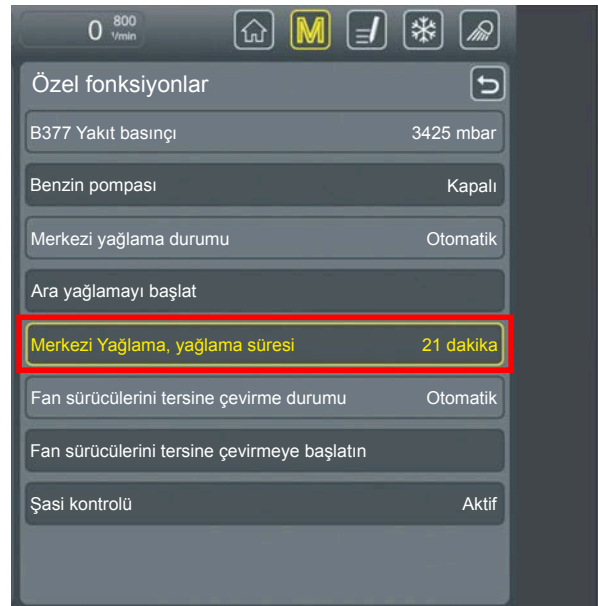


- (1) Yağlama devresi 1 şasi
- (2) Yağlama devresi 2 Eksantrik tahrik için Söküm kirişi
- (3) Yağlama devresi 3 Söküm (eksantrik değil) ve ön hazırlayıcı



Bağlanmış olan bütün yağlama yerleri otomatik olarak gres yağıyla beslenir. Yağlama pompaları, yağı ana kolektörlere dağıtır, ana kolektörler gresi alt kolektörlere dağıtır ve onların üzerinden de ayrı ayrı yağlama yerleri beslenir. Yağlama pompası çalıştığı sürece, gres yedekleme deposunda bir karıştırma kanadı döner ve R-Touch'da şu sembol belirir . Çalışma sırasında, yağlama pompası temel ayarda 21 dakika çalışır ve ardından 60 dakika duraklar.

Gerekirse, bu ayar "Merkezi yağlama için yağlama süresi" satırındaki "Özel fonksiyonlar" menüsünden her zaman kişisel ihtiyaçlara göre ayarlanabilir.



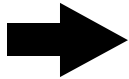
Gres pompasının 2 kg'lık yedekleme deposu, büyük gres kovasının üzerindeki kol yardımıyla doldurulur. Gres pompasının 2 kg'lık yedekleme deposunu asla tamamen doldurmayınız. Gres pompasının yedekleme deposunu sadece %90'a kadar doldurun. Böylece 2 kg'lık yedekleme deposunun hava alma borusunda olası bir tıkanmayı önlersiniz.

BILGI



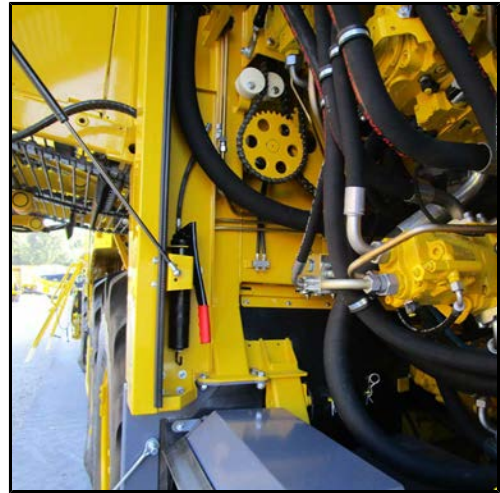
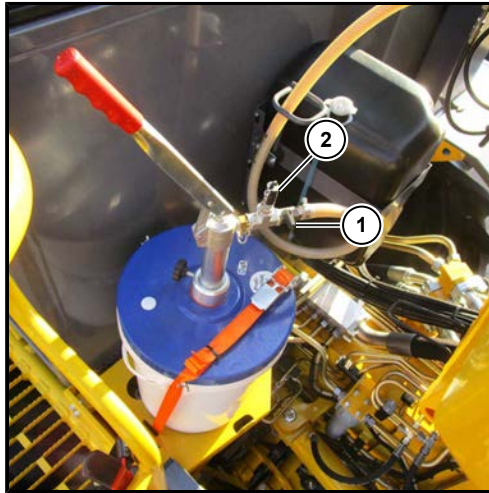
Yedekleme deposunda sürekli yeterli miktarda gres yedeği bulunmasına kesinlikle dikkat ediniz. Gres yedeği hiç bir şekilde, tesisat sisteminin içine hava girecek ölçüde tüketilmemelidir!

BILGI



2kg'lık yedekleme deposunu makine sıcakken doldurun, çünkü gres kovası ısıtılmış bir platform üzerindedir. Dolayısıyla gresi doldurmak için fazla güç sarf etmeye gerek yoktur.

6.24.1 Gres presinin doldurulması



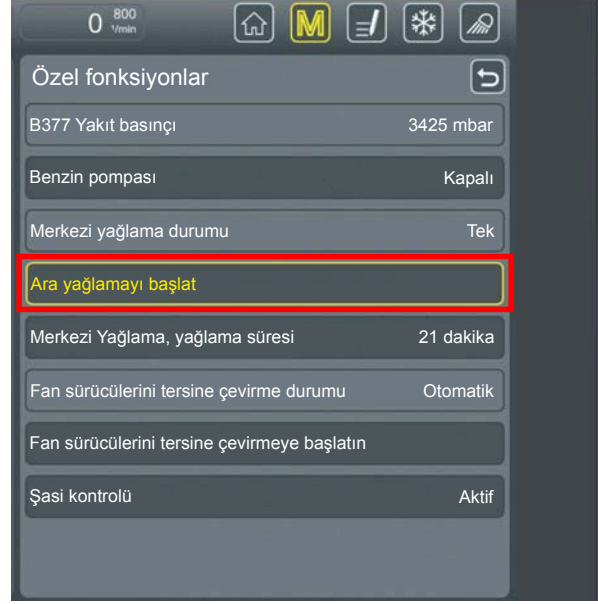
- (1) Kapatma vanası
- (2) Kollu gres pompasını doldurma nipelli

Yağ presi için tutucu

Yağlama pompasına gidiş hortumunda, el yağ presini doldurmak için geçme rakorlu bir kapatma vanası (1) ve bağlantı memesi (2) bulunmaktadır. Bu sayede araç üstü ekipman olan kollu gres pompası, direkt gres kovasından doldurulabilir. Bunun için kollu gres pompasını bağlantı nipeline (2) bastırınız ve kapatma vanasını kapatınız. Gres kovasındaki pompalama kolunu çalıştırdığınızda, kollu gres pompası yağlama gresiyle dolacaktır.

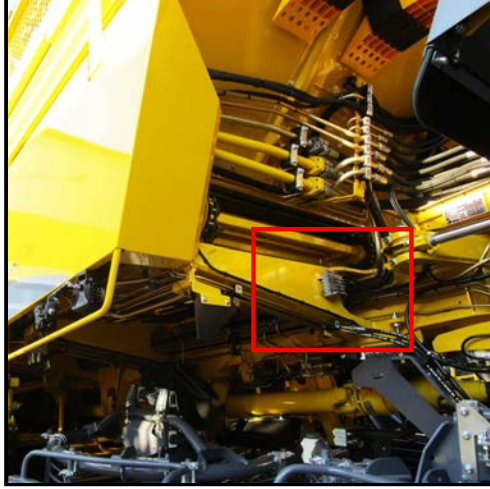
6.24.2 Ara yağlama

Yağlama sistemi her zaman için manuel olarak kullanılabilir. Bunun için R-Touch'ın "Özel fonksiyonlar" menüsündeki "Ara yağlamayı başlat" satırını seçin. "Özel fonksiyonlar" menüsündeki "Merkezi yağlama durumu" satırı "Otomatik" konumundan "Açık" konumuna getirilir.

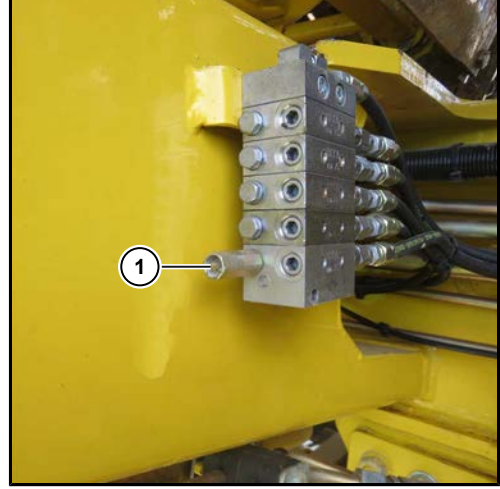


"Özel fonksiyonlar" alt menüsünde ayarlanan yağlama süresi sona erdikten sonra manuel yağlama tekrar kapanır (*bkz. Sayfa 345*).

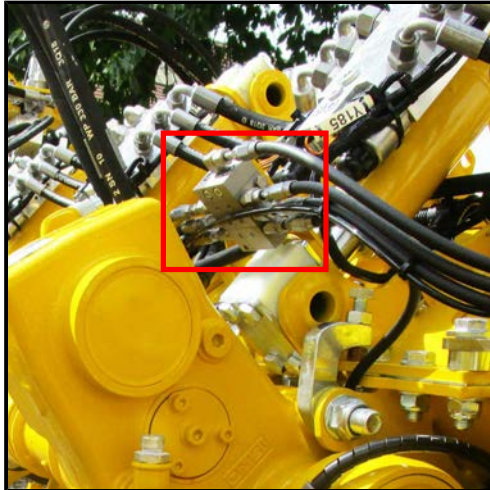
Yağlama tesisatı sistemini düzenli olarak kontrol ediniz. Yağlama sisteminin hatasız çalıştığını her gün kontrol ediniz. Ana kolektörün şaside kontrol edilmesi bir seçenektir. Fonksiyon kontrolü için orada bir yükselen pim monte edilmiştir. Bu yükselen pim, ana kolektörde gres akımı olduğunda yavaş hareket eder. Buradan, bu yağlama devri-daiminin pompalama elemanının işlevsel olduğunu anlarsınız.



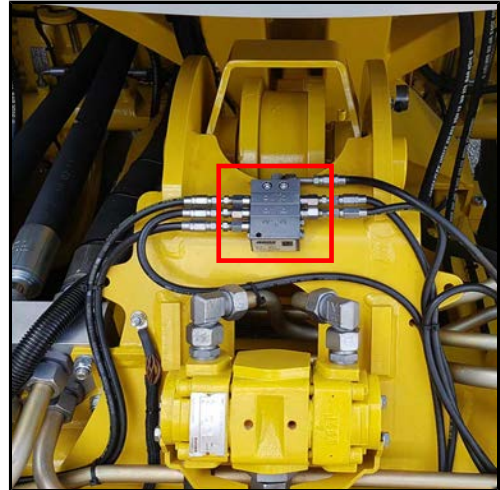
Şasi ana kolektörü



(1) Yükselen pim



Titreşimli söküm baltası eksantrik tahriki ana kolektörü



Mahsul çıkarıcı ve ön hazırlayıcı ana kolektörü

6.25 Video sistemi

UYARI



Video sistemi sadece yardımcı bir araçtır ve engelleri perspektif olarak bulanık, veya doğru olarak değil ya da hiç göstermez. Kendi dikkatinizin yerine geçemez. Video sistemi arka kameraya çok yakın ya da üzerinde bulunan tüm objeleri göstermez. Sizi çarpışmalara, kişilere ya da nesnelere karşı uyarır. Güvenlikten her zaman siz sorumlusunuz ve çevrenize her zaman dikkat etmelisiniz. Bu sadece makinenin arka tarafı için değil ön ve yan alanlar içinde geçerlidir. Aksi halde insanları ya da nesnelere göremeyebilir ve sürmeye devam ettiğinizde insanları yaralayabilir ya da nesnelere ve makineye zarar verebilirsiniz.

Video sistemi şu durumlarda çalışmayabilir ya da yanlış çalışabilir

- şiddetli yağmur yağdığına, kar yağdığına ya da hava sisli ise.
- kamera çok yoğun beyaz ışığa maruz kalırsa. Ekran üzerinde beyaz şeritler görülebilir.
- kamera lensi kirlenmiş veya kapalı ise.

Kameralar bakım gerektirmez. Görüntü kalitesi bozulduğunda, kameranın objektif muhafazası yumuşak, temiz ve hafif nemlendirilmiş bir bezle silinmelidir. Temizlik sırasında, objektif kapağının çizilmemesine özen gösteriniz.

Kameralar tarafından iletilen görüntüler sol renkli terminalde görüntülenebilir. İstenilen kamera terminalde yana kaydırılarak seçilebilir (*bkz. Sayfa 145*). Aynı anda iki farklı kamera görüntüsü görüntülenebilir.

Araç aşağıdaki kameralarla donatılmıştır:

- Geri gidiş Kamerası (*bkz. Sayfa 350*)
- Yıldız Eleme Kamerası (*bkz. Sayfa 350*)
- Eleme Bandı Kamerası (isteğe bağlı) (*bkz. Sayfa 351*)
- Boşaltma Bandı Kamerası (isteğe bağlı) (*bkz. Sayfa 351*)
- R-View Kamerası (isteğe bağlı) (*bkz. Sayfa 352*)

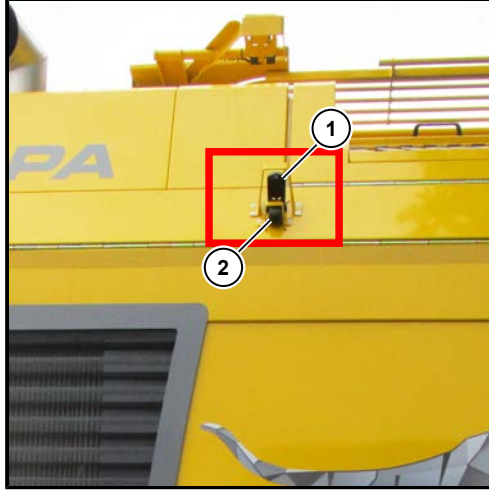
Kamera otomatığı

Kamera otomatik işlevi ile video sistemini otomatik moda geçirebilirsiniz. Otomatik Kamera, sol terminalin hızlı seçim penceresinde etkinleştirilebilir (*bkz. Sayfa 146*).

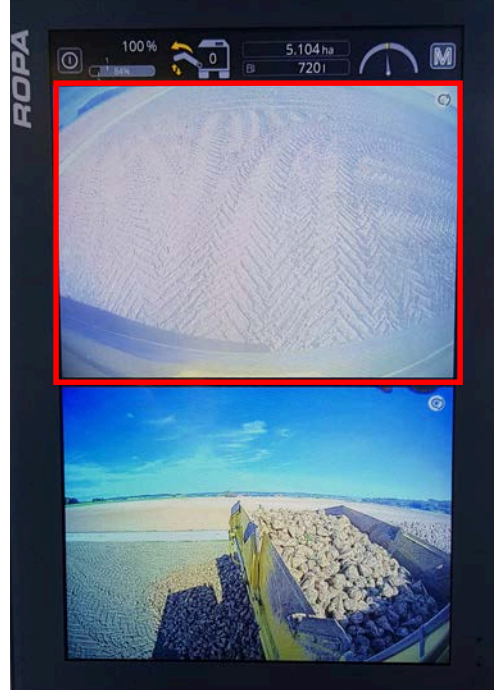
Duruma bağlı olarak, en uygun iki kamera artık otomatik olarak görüntüleniyor (örn. geri giderken, geri görüş kamerası ve R-View görüntülenir).

6.25.1 Geri sürüş kamerası

Makine seri olarak bir video geri sürüş kamerasıyla donatılmıştır. Bu kamera aracın üst arka kısmındadır ve görevi geri sürüş sırasında daha iyi görüş sağlamaktır. Geri sürüş kamerası optik bir park yardımcısıdır, geri sürmeye başladığınızda otomatik etkinleşir.



- (1) Geri sürüş kamerası
- (2) R-View Kamera arkada

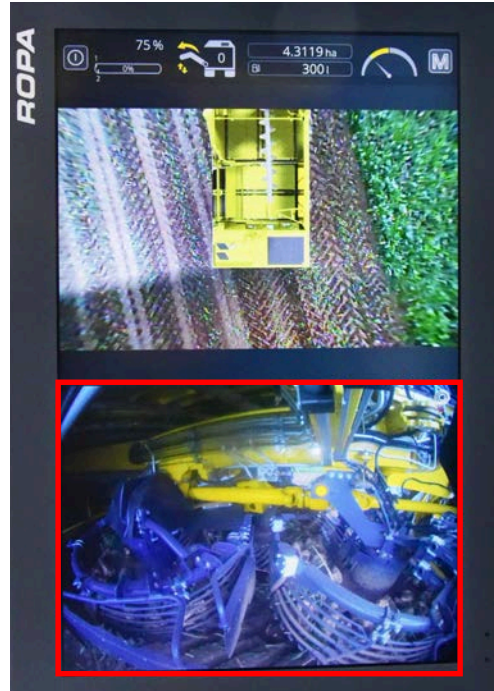


6.25.2 Eleme yıldızı kamerası

Makine, eleme yıldızın temizliğini izlemek için standart olarak bir eleme yıldız kamerası ile donatılmıştır.

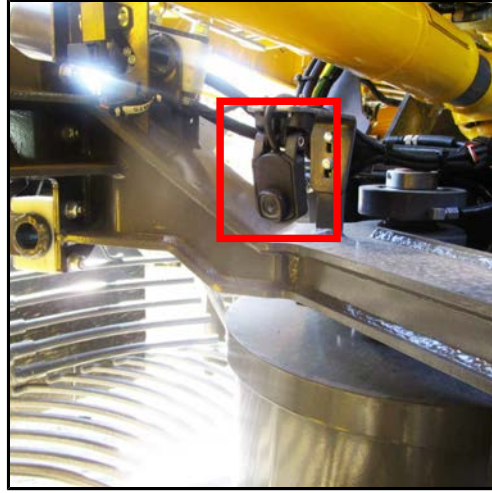


Eleme yıldızı kamerası



6.25.3 Eleme Bandı Kamerası (isteğe bağlı)

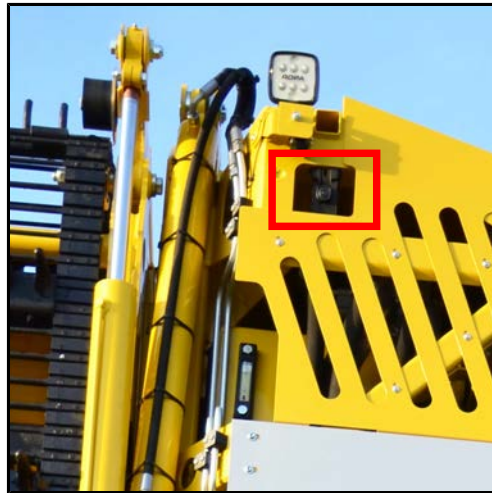
İsteğe bağlı olarak makinenize bir Eleme bandı kamerası takılabilir. Kamera Eleme bandını kontrol etmek için kullanılmaktadır.



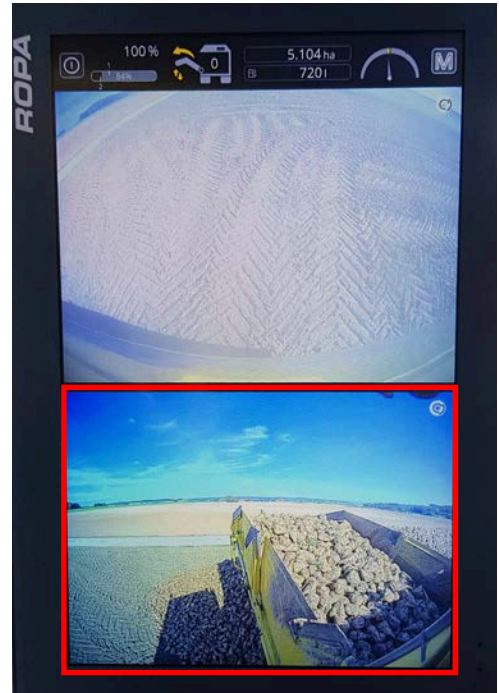
Eleme Bandı Kamerası

**6.25.4 Boşaltma bandı kamerası (opsiyonel)**

Makineniz opsiyonel olarak boşaltma bandı kamerası ile donatılabilir. Kamera, yana hareket eden nakliye araçlarının daha iyi gözlenmesi içindir.

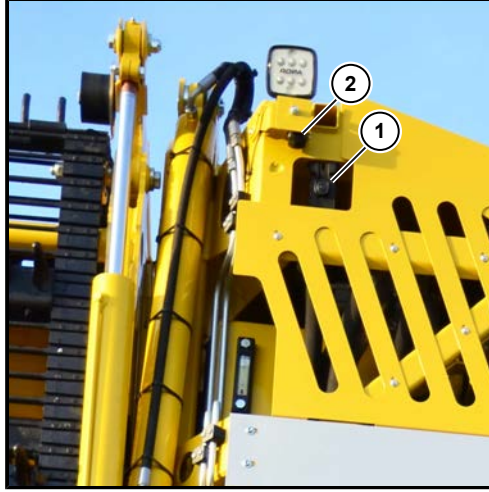


Boşaltma bandı kamerası

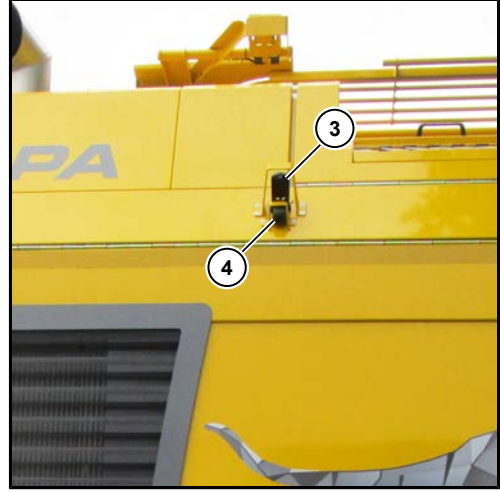


6.25.5 R-View (opsiyon)

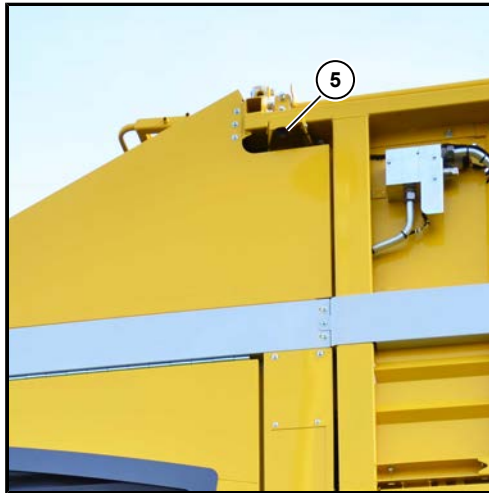
Makineniz opsiyonel olarak "R-View" video sistemi ile donatılmıştır. Sol R-View kameradan (2) ve arka R-View kameradan (4) ve R-View Kamera sağ (5) gelen görüntüler, makinenin kuşbakışı bir görünümünü vermek için birleştirilir. Resim, makinenin arka tarafının etrafındaki alanı göstermektedir (yan tarafa yaklaşık 5m yaklaşık 3m arkaya).



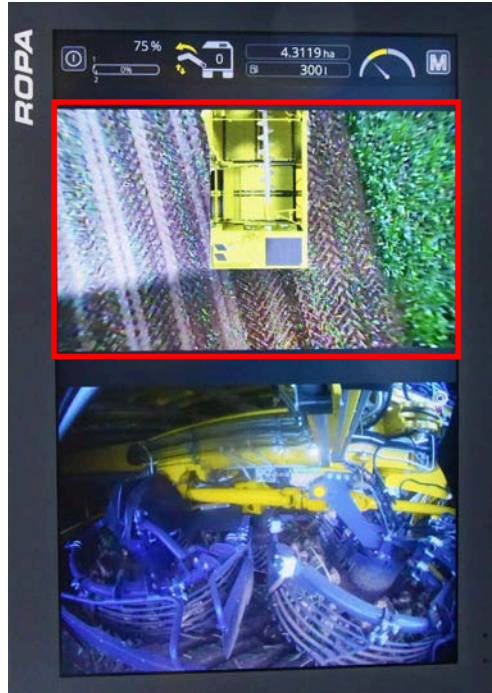
- (1) Boşaltma bandı kamerası
(2) R-View kamerası sol



- (3) Geri sürüş kamerası
(4) R-View Kamera arkada



- (5) R-View kamerası sağ



DIKKAT



R-View kameraları makinenin üst köşelerinde örn. ağaç dalları gibi engelleri gösteremez. Monitörde zeminden yaklaşık 2 metre yüksekliğe kadar olan köşe sütunları alanındaki engeller tespit edilir.

6.26 Elektrik

DİKKAT



Makinenin elektrik ve elektroniğinde hasar tehlikesi.

- Motor çalıştığı ve kontağın açık olduğu sürece, akü ana şalteri kapatılmamalıdır.

6.26.1 Gerilim denetleyicisi



Akü gerilimi, sistem tarafından denetlenmektedir. Gerilim değerlerinin çok yüksek veya çok düşük olması halinde, R-Touch'ta şu ikaz sembolü belirir . Akü gerilimi 32 V'un üzerine çıkmamalı ve 24 V'un altına düşmemelidir. Akü geriliminin 24 V'un altına düşmesi durumunda, edinilen deneyimlere göre makine devreye alınmaz.



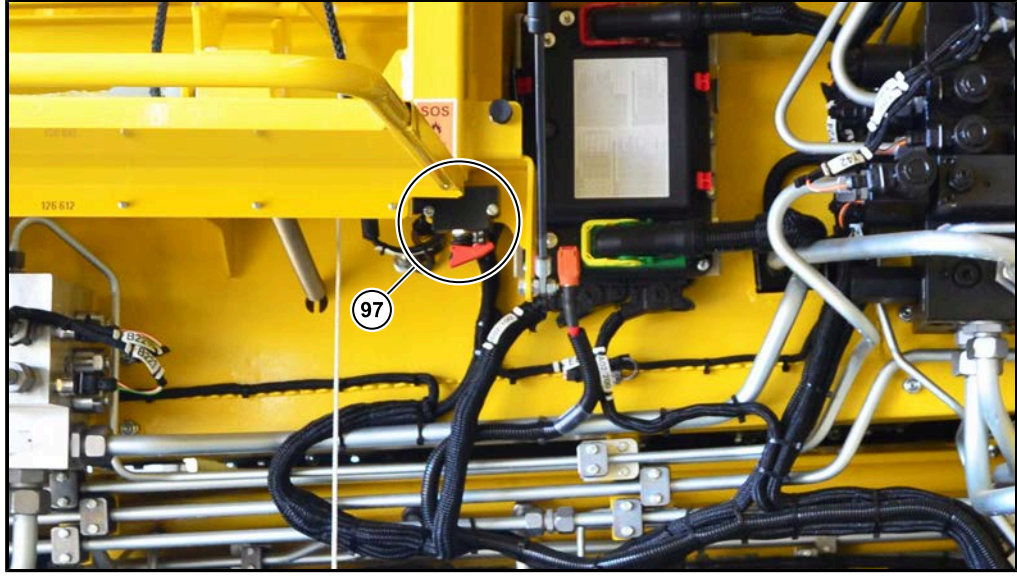
Dinamo arıza yaptığında R-Touch'ta sembolü görünür.

6.26.2 Akü ayırma rölesi



Akü ana şalterinde (77) elektrik beslemesini kapatırsanız, (yukarıya = KAPAT, aşağıya = AÇ), bu 6 dakika sonra devre dışı kalır (kontak kilidi 0/STOP konumunda olmalıdır). Eğer akü ana şalterini (77) kapatmayı unutursanız, kontak kapandıktan 120 saat sonra akü ayırma rölesi kendiliğinden kapanır. Bu durumda kontağı tekrar açmadan önce akü ana şalterini (77) bir kere AÇ/KAPAT konumlarına getirmeniz gerekiyor.

6.26.3 Aküyü acil durumda kapatma



Acil şalterdeki elektrik beslemesi açık

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

Bu şalter kontak açıkken arkaya devrilirse veri kaybı meydana gelebilir.

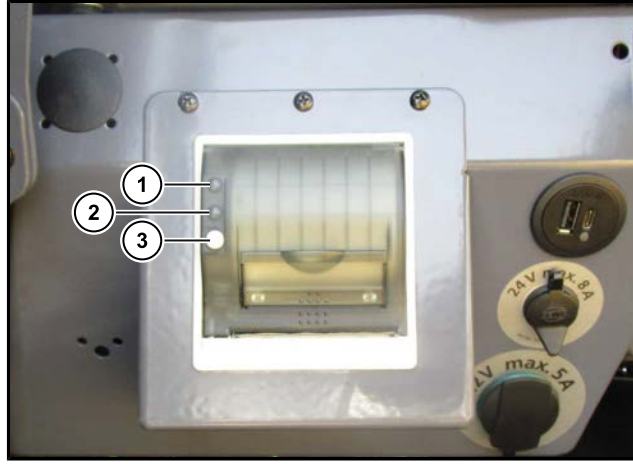
Ayrıca egzoz gazı son işlem sisteminde (SCR sistemi) ciddi hasar meydana gelebilir (yalnızca RT6Sd).

Depo için merdivenin dönme noktasının sağ yanında akünün acil durumda kapatılmasına yönelik (97) şalteri vardır. Bu şalter SADECE ACİL DURUMLARDA kapatılabilir.

Acil durumda (örn. araçta yangın halinde) kırmızı döner kanadı aşağıya döndürün ve şalteri sola devirin. Bu şekilde akü, akü ayırma rölesinden **anında ve gecikmesiz** panel şebekesinden ayrılır.

6.27 Yazıcı

6.27.1 Tuş fonksiyonlarının anlatımı



- (1) Lamba hatası
- (2) Güç lambası
- (3) FEED/ENTER tuşu

Sür-tuşuna (3) basarak ilk önce, güncel ayarlı fontun bir satırı kadar ileri sürülür ve – 2 saniyeden fazla basıldığı takdirde – aralıksız ileri sürülür.

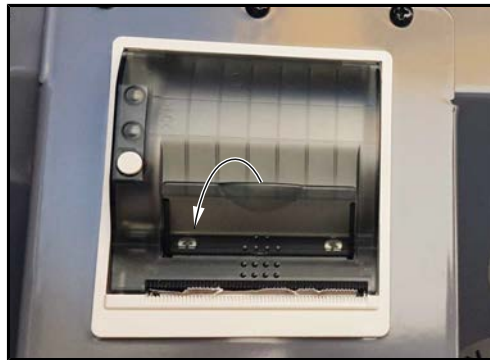
Otokontrol:

Yazıcı, otokontrolde bir baskıya başlayarak, kendi iç fonksiyonlarını kontrol eder. Bunun için KAPALI pozisyonundan uyandırmaya geçerken, kağıt sürme tuşu {SÜR} (3) asgari 3 san. basılı tutulmalıdır.

6.27.2 Hangi termo kağıt uygundur

Yazıcı spesifik olarak, 60g/m² 57,5±0,5mm kağıtla çalışır. ROPA standart olarak uygun kağıt bobinini sunar (ROPA-Ürün-No. 207015500). Diğer tür kağıtlar, arızalara yol açabilir.

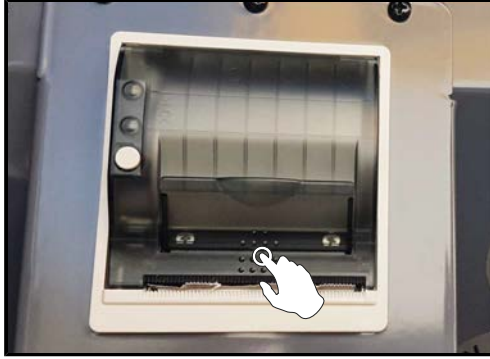
Termik kağıdın hangi yüzüne baskı yapılabilir? Daima kağıt bobininin dış yüzü, baskı yapılabilecek olan yüzüdür. Buna rağmen çelişkiye düştüğünüz takdirde, tırnak testini yapınız: Bir tırnağınızın ucunu, kağıdın üzerinde hızlı şekilde baskı yapın. Termik hassasiyete sahip olan tarafta, sürtünmenin oluşturduğu ısıyla kararma olacaktır.



- Bobinden yaklaşık 10 cm kağıt açınız. Katları sıkıca sarılmış şekilde tutunuz.
- Yazıcının kapağını, kapaktaki KALDIRICIYI hafifçe aşağı doğru kaldırarak açınız. Baskı rulosu da kapakla birlikte yazma kısmından yukarı kalkar. Kapak şimdi kolayca açılır.



- Kağıt bobinini kağıt yuvasına, dış yüzü yazma kısmına bakar şekilde yerleştiriniz. Yazıcı sadece bu dış yüze basım yapabilir.



- Kapağı biraz kuvvetlice bastırarak kapatınız. Duyulabilir şekilde yerine oturur ve artık kapak tekrar açılmadan ve kağıt baskı rulosu tarafından kaydırılmadan, dışta kalan kısmını koparabilirsiniz.

6.28 Durdurma

Makine, kimsenin engellenmeyeceği veya tehlike altına girmeyeceği şekilde kapatılmalıdır. Bu arada, açıkta yer alan elektrik tesisatlarından yeterli mesafede durmasına da özen gösteriniz.

- Söküm takımın tamamen alçaltın.
- Motoru kapatın.
- Sabitleme frenini çekin.
- Tüm elektrik tüketicilerini kapatın.
- Kontak anahtarını çekin.
- Akü ana şalterini kapatın.
- Makineyi terk edin ve sürücü kabinini kilitleyin.
- Her iki çıkış merdivenini yukarı katlayın veya içeri katlayın ve gerekirse, yetkisiz insanların aşağı indirmeyeceği şekilde emniyete alın (gerekirse bir kilitle ve zincirle emniyete alın).
- Makineyi kaymaya karşı, takozlarla emniyete alın.

BILGI

Gerektiğinde, ilave bir çocuk emniyetini de göz önünde bulundurunuz.

7 Bakım ve koruma

UYARI

Bütün bakım çalışmaları sırasında, ağır ya da çok ağır bedensel yaralanma tehlikesi ve makede hasar oluşma tehlikesi söz konusudur.

- Depo arka duvarının üzerine hiçbir zaman tırmanmayın.
- Bütün bakım çalışmaları sırasında, hiç kimsenin makineyi istem dışı devreye alması için özen gösterin (kontak anahtarını çıkartın, sürücü kabinini kilitleyin, kontak anahtarını daima yanınızda bulundurun ve mümkün olduğu takdirde akü ana şalterini kapatın).
- Sadece eğitimini aldığınız ve bunun için gerekli bilgiye ve aletlere sahip olduğunuz bakım çalışmalarını gerçekleştiriniz.
- Bütün bakım çalışmaları sırasında emniyet, sağlığın korunması ve çevre sağlığı konusunda geçerli olan yerel talimatlara kesinlikle dikkat ediniz. Şunu asla unutmayınız: Emniyet, sağlığın korunması ve çevre sağlığı konusunda geçerli olan yerel talimatlara dikkat etmediğiniz sürece kendinizi, diğer şahısları ve çevreyi gereksiz yere tehlike altında bırakırsınız. Buna bağlı olarak muhtemelen sigorta güvencenizi de kaybedersiniz.
- Daima izin verilen ve basma-adım emniyeti olan merdivenleri ve yardımcı tırmanma araçlarını kullanın.
- Motor gövdesinin açık yan kaportalarına girmeyin.
- Daima deponun içindeki tüm kapakları dikkatli bir şekilde kilitleyin.

7.1

Dizel motoru**DIKKAT****Motor hasarları tehlikesi!**

- Her gün makine düz yerde dururken ve motor soğuk halde ve çalışmaz iken, yağ kontrol çubuğuyla motor yağ seviyesini kontrol ediniz.
- Yağ seviyesi minimum ile maksimum işaretlerinin ortasında bulunuyorsa, motorda yeterli miktarda yağ var demektir.
- Gerektiği durumda, onaylanmış motor yağıyla gerektiği miktarda ekleme yapınız. Bu sırada çok fazla yağ doldurmamaya dikkat ediniz.

Ekte, alıntılar şeklinde bir Volvo bakım kılavuzu bulacaksınız. Volvo'dan garanti ve tazminat taleplerinizi tam kapsamlı olarak elde edilebilmesi için motorun kullanıcısı, Volvo tarafından öngörölmüş olan bakım çalışmalarının zamanlarına uygun ve tam kapsamlı olarak, Volvo tarafından bu iş için belirgin şekilde yetkilendirilmiş olan şahıslarca gerçekleştirilmesi için özen göstermek zorundadır. Bu şahıslar, bakım çalışmalarının düzen ve zamanına uygun şekilde gerçekleştirildiğini, orijinal bakım kanıtlarıyla onaylamakla yükümlüdür.



7.1.1 Kuru hava filtresi varyantı PSD (6*1985'e kadar RT6Sa için isteğe bağlı; RT6Sd için değil)



Dizel motor, ana filtre elemanından ve emniyet filtresinden ibaret bir kuru hava filtresiyle donatılmıştır.

DIKKAT



Motor hasarları tehlikesi!

- Filtre değişimi sırasında her zaman, temizliğe son derece dikkat edin.
- Buna ilaveten dizel motor, filtre elemanı olmadan kesinlikle çalıştırılmamalıdır.

Ana filtre elemanı şu durumlarda değiştirilmelidir:

- her 1000 işletim saatinden sonra, fakat en az yılda (önemle tavsiye edilir) bir ya da,
- filtrede hasar varsa.

Ana filtre elemanları söküldükten sonra emniyet filtresine erişilebilir. Bu, dizel motoru ana filtre elemanının bakımı sırasında veya ana filtre elemanı hasarlandığında, kire karşı korumaktadır.

Emniyet filtresi şu durumlarda değiştirilmelidir:

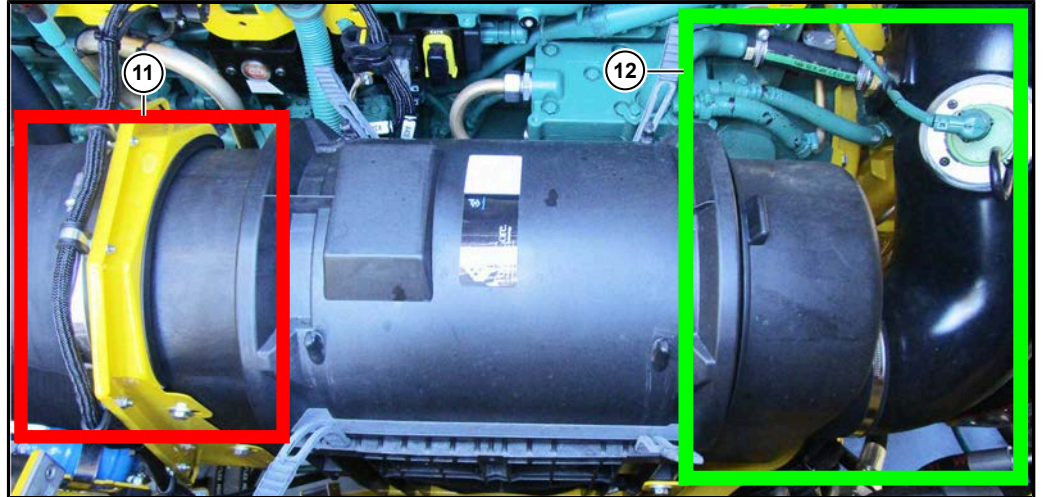
- gerektiğinde, en geç 3x ana filtre elemanı bakımından sonra.

Kuru hava filtresinin bakımı:

Kuru hava filtresi motor bölmesinde bulunur ve deponun arka duvarından erişilebilir. Sökme ve takma sırasında, filtrenin olabildiğince temiz tutulmasına ve düzgün oturmasına dikkat ediniz. Hasarlı filtre yerine hemen yeni ve hasarsız filtre takılmalıdır. Her filtre elemanı için stokta en az bir yedek filtre elemanı bulundurmanızı öneririz. Emniyet filtresi temizlenemez ve daima değiştirilmelidir. Filtreler sadece motor çalışmadığında sökülebilir.



(1) Kuru hava filtresi



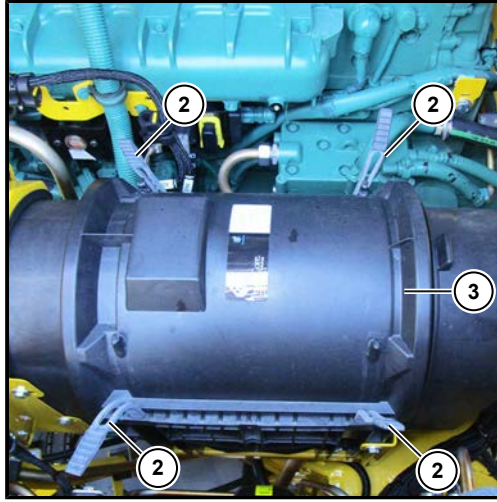
(11) Emiş tarafı
(12) Temiz hava tarafı

Ana eleman, aşağıda anlatıldığı şekilde temizlenebilir. Küçük hasarların genellikle çok zor ya da hiç fark edilememesi nedeniyle, motorun korunması için her zaman yeni filtre kartuşlarının kullanılmasını öneriyoruz. Temizlenmiş elemanlar ve bunlardan kaynaklanan sonuçlarla ilgili olarak hiçbir garanti üstlenmiyoruz.

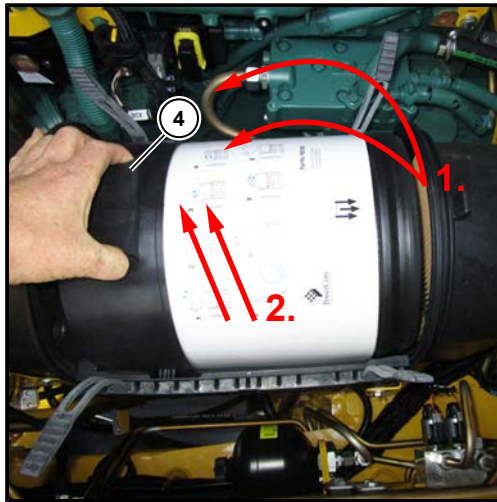
Ana elemanı asla yıkamayın veya fırçalamayın. Hava püskürtürken, ana elemanın temiz hava tarafına hiç toz girmemesine kati şekilde dikkat edin. Daima temiz hava tarafından emiş tarafında doğru hava püskürtün.

Hava püskürtmeyi bir hava tabancasıyla yapın.

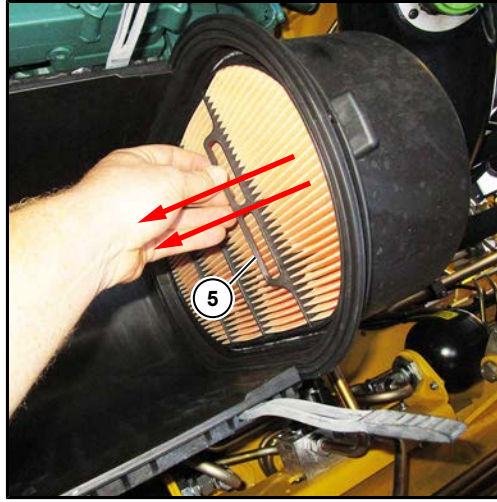
Ardından kartuşun körüklü kağıt kısmında ve lastik contalarında hasar kontrolü yapın. Hasar olması halinde (yırtıklar, burkulmalar, ezikler vb.), yeni bir kartuş kullanın.



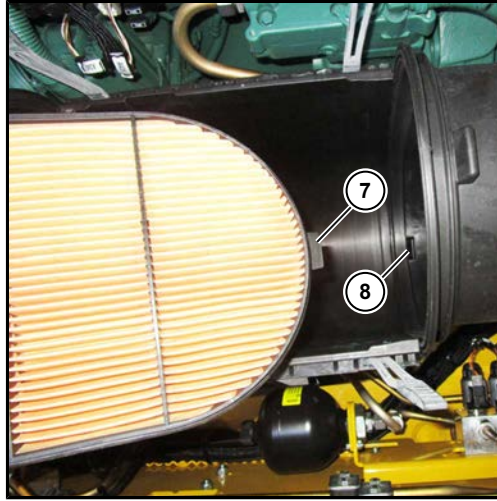
- Lastik sabitlemeleri (2) maks. 15 Nm ile çekerek servis kapağından çıkarın (3).
- Servis kapağını çıkarın.



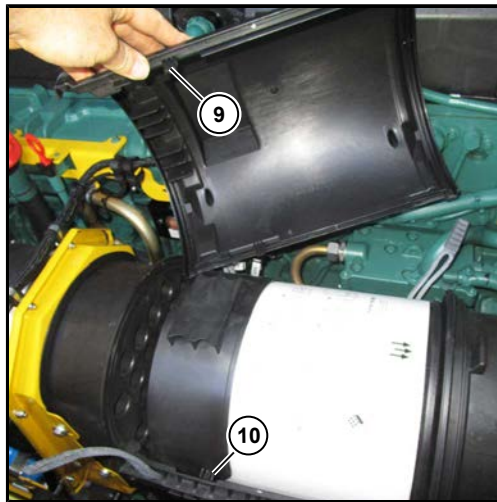
- Ana filtre elemanını sapından tutun (4).
- Filtreyi gevşetmek için filtreyi yaklaşık 5° açıyla aşağı doğru contadan uzağa bastırın ve çevirin.
- Filtreyi çıkarın.



- Emniyet filtresini kulbundan tutun (5).
- Filtreyi gevşetmek için filtreyi gövdenin ortasına doğru çekin ve çevirin.
- Filtreyi çıkarın.



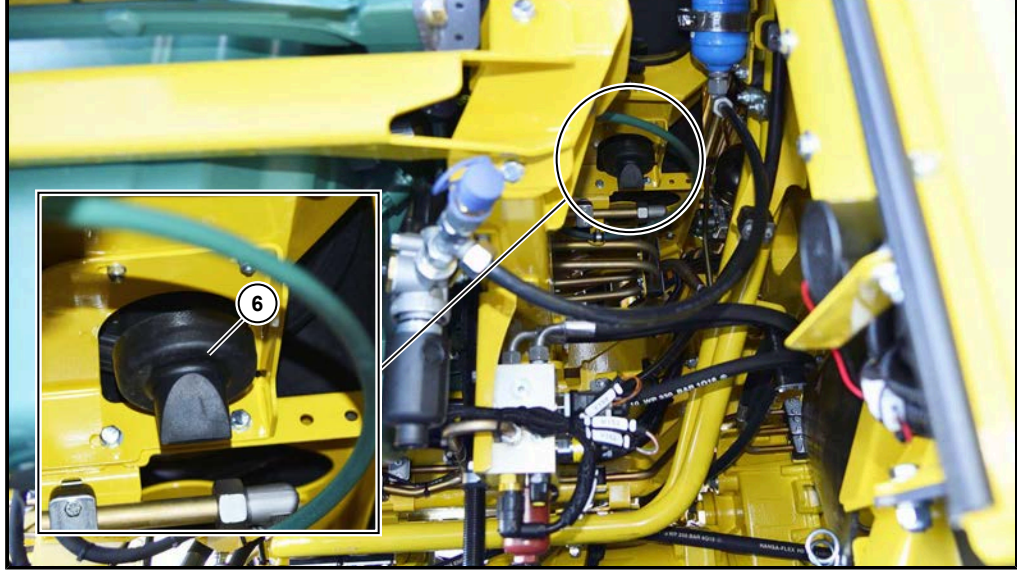
- Gövdenin iç tarafını dikkatlice, özellikle filtre elemanlarının sızdırmazlık yüzeyini, nemli bir bezle özenle temizleyin. Filtrenin temiz hava kısmına hiç kir girmemesine özenle dikkat ediniz.
- Sadece orijinal filtre elemanları kullanın (ana filtre elemanı ROPA Ürün No. 304000600; Emniyet filtresi ROPA Ürün No. 304000700).
- Monte ederken dilin (7) konumlandırılma yarığına (8) kaymasına dikkat edin.
- Filtreyi tekrar filtre yuvasına bastırın.



- Yeni ana filtre elemanını kulbundan yukarı doğru filtre yuvasına bastırın.
- Servis kapağını kapatın. Servis kapağındaki burunla (9) ana filtre elemanındaki burnun (10) doğru konumda tutulmasına dikkat edin.

Toz deşarj valfi

Toz deşarj valfleri, büyük ölçüde bakım gerektirmez. Muhtemel toz birikintileri, lastik valfin birkaç defa sıkıştırılmasıyla birlikte kolaylıkla atılır. Valf, daima serbest kalacak ve asla ezilmeyecek şekilde monte edilmelidir. Hasarlı bir toz deşarj valfi derhal değiştirilmelidir.



(6) Toz deşarj valfi

7.1.2

Kuru hava filtresi varyantı XD (tüm RT6Sd'de; 6*1986'dan tüm RT6Sa'da, RT6Sa'da 6*1985'e kadar isteğe bağlı)



Dizel motor, ana filtre elemanından ve emniyet kartuşundan ibaret bir kuru hava filtresiyle donatılmıştır.

DIKKAT



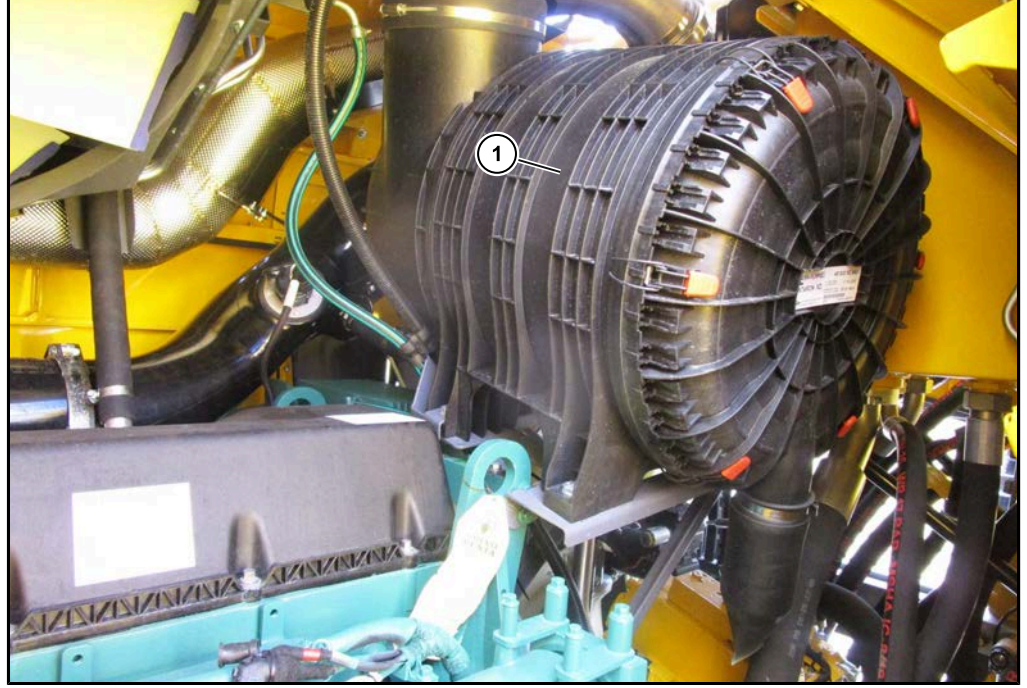
Motor hasarları tehlikesi!

- Filtre değişimi sırasında her zaman, temizliğe son derece dikkat edin.
- Buna ilaveten dizel motor, filtre elemanı olmadan kesinlikle çalıştırılmamalıdır.

Filtre kartuşu (ana eleman) şu durumlarda değiştirilmelidir:

- yılda bir kere (önemle tavsiye edilir) veya,
- terminalde ☹️ sembolü belirdiğinde,
- kartuşta hasar görüldüğünde.

Emniyet kartuşuna, ana eleman söküldükten sonra erişilebilmektedir. Bu, dizel motoru ana elemanın bakımı sırasında veya ana eleman hasarlandığında, kire karşı korumaktır. Emniyet kartuşu temizlenemez, ancak gerektiği halde, en geç her iki yılda bir yenilenmelidir.

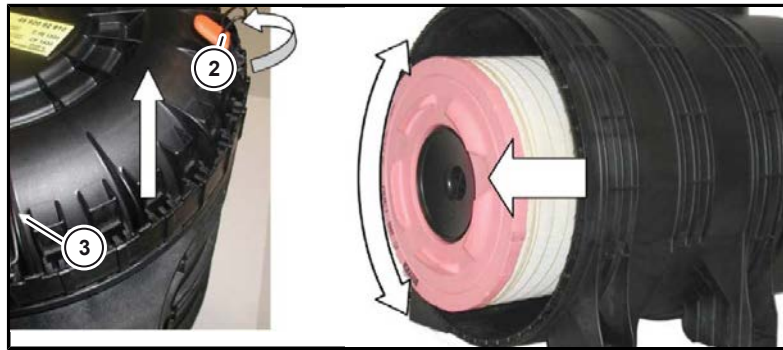


(1) Kuru hava filtresi

Kuru hava filtresi motor bölümünde bulunur ve deponun arka duvarından erişilebilir. Sökme ve takma sırasında, kartuşun olabildiğince temiz tutulmasına ve düzgün oturmasına dikkat ediniz. Hasarlı bir hava filtresi kartuşu zaman kaybetmeden yeni ve hasarsız bir kartuş ile değiştirilmelidir.

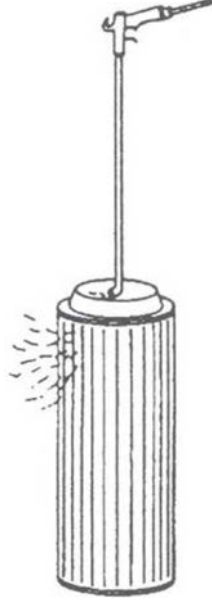
Filtre kartuşu sadece, motor durur haldeyken sökülebilir. Filtre kartuşunun bakımı yapılırken en güvenli, hızlı ve temiz yol, bunun yeni bir kartuşla değiştirilmesidir.

Ana eleman, aşağıda anlatıldığı şekilde temizlenebilir. Küçük hasarların genellikle çok zor ya da hiç fark edilememesi nedeniyle, motorun korunması için her zaman yeni filtre kartuşlarının kullanılmasını öneriyoruz. Temizlenmiş elemanlar ve bunlardan kaynaklanan sonuçlarla ilgili olarak hiçbir garanti üstlenmiyoruz.



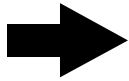
- Gövdenin iç tarafını dikkatlice, özellikle filtre kartuşunun sızdırmazlık yüzeyini, nemli bir bezle özenle temizleyin. Filtrenin temiz hava kısmına hiç kir girmemesine özenle dikkat ediniz.
- Ana elemanı asla yıkamayın veya fırçalamayın. Hava püskürtürken, ana elemanın iç kısmına hiç toz girmemesine kati şekilde dikkat edin.
- Hava püskürtmeyi bir hava tabancasıyla yapın. Bu tabancanın ağzına, alt ucu 90 ° kıvrık olan bir boru yerleştirin (şekile bakınız).

- Bu boru piyasadan temin edilmez, sorunsuz şekilde kendiniz hazırlayabilirsiniz. Kartuşun zeminine kadar yetiyecek uzunlukta olmalıdır.
- Basınç düşürücüyü maks. 5 bar'a ayarlayın ve filtre kartuşuna basınçlı ve kuru havayla, artık hiç toz oluşmayana kadar üfleyin. Hava püskürtme sırasında, basınçlı hava tabancasını aşağı yukarı hareket ettirin ve filtreyi sürekli döndürün.



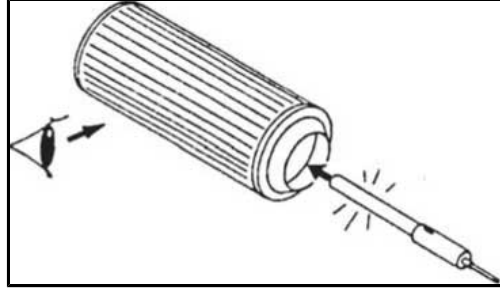
maks. 5 bar
maks. 72 psi

BILGI



Borunun ucu filtre kağıdına temas etmemelidir! Tekrar monte etmeden önce temizlenmiş ana elemandaki köüklü kağıtta ve contalarda özenle hasar kontrolü yapılmalıdır.

- Ardından kartuşun körüklü kağıt kısmında ve lastik contalarında hasar kontrolü yapın. Hasar olması halinde (yarıklar, burkulmalar, ezikler vb.), yeni bir kartuş kullanın. Körüklü kağıt kısımdaki yarıklar ve delikler, bir el feneriyle içten aydınlatarak kolaylıkla tespit edilebilir (bakınız şekil). Küçük hasarların dahi görülebilmesi için bu muayene, direkt güneş ışığı altında veya açık gün ışığında değil, mümkünse karartılmış bir odada gerçekleştirilmelidir.



Her katı ayrı ayrı özenle, uygun bir çubuk şeklindeki aydınlatıcıyla kontrol ediniz. Hasarlı filtre kartuşları hiç bir şekilde tekrar kullanılamaz. Sadece orijinal filtre kartuşları kullanın (ana eleman ROPA Ürün No. 303018700; ROPA güvenlik kartuşu 303018800). Hiç bir şekilde metal dış mantolu filtre elemanları takmayınız.

- Ana elemanı önce açık olan taraftan gövdenin içine yerleştirin. Kapağı takın, bu sırada toz deşarj valfinin konumuna dikkat edin (şekle bakın). Toz deşarj valfi aşağıya doğru bakmalıdır („YUKARIDA/TOP“-işaretinde $\pm 15^\circ$) sapmaya izin verilir; gerektiğinde gövdenin alt kısmını yerinden alın ve döndürerek tekrar takın.



- Tel gerdirme kapaklarını mahfazadaki flanşın yivine (4) yerleştirin ve çevre boyunca arka arkaya gerdirin.
- Kaputu kapatın.

Emniyet kartuşunu değiştirin:

Emniyet kartuşu, ana elemanın her beşinci bakımında veya en geç iki yıl sonra yeni bir emniyet kartuşuyla değiştirilmelidir. Emniyet kartuşu temizlenemez veya söküldükten sonra tekrar kullanılamaz.

- Ana elemanı daha önce anlatıldığı gibi sökün.
- Emniyet kartuşunu (5) saat yönü aksine sökün ve çekip çıkarın.
- Yeni emniyet kartuşunu takın ve elle saat yönünde (5 Nm) sıkın.



Filtre kartuşlarının depolanması:

Filtre elemanları, orijinal ambalajlarında, toz ve nemden korunarak, zarar görmemeleri için dik olarak depolanmalıdır.

Her filtre elemanı için stokta en az bir yedek filtre elemanı bulundurmanızı öneririz.

Toz deşarj valfi

Toz deşarj valfleri, büyük ölçüde bakım gerektirmez. Muhtemel toz birikintileri, lastik valfin birkaç defa sıkıştırılmasıyla birlikte kolaylıkla atılır. Valf, daima serbest kalacak ve asla ezilmeyecek şekilde monte edilmelidir. Hasarlı bir toz deşarj valfi derhal değiştirilmelidir.



(6) Toz deşarj valfi

7.1.3 Dizel motorda yağ değişimi

Motorda yağ değişimi 500 çalışma saatinden sonra, en az yılda bir defa gereklidir. Her yağ değişimi sırasında, motor yağ filtresi de yenilenmelidir. Yağ değişimi sadece, motor çalışma sıcaklığındayken gerçekleştirilmelidir. Yağ değişiminden önce makine düzgün bir zeminde durdurulmalı ve geri kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.

BILGI



Yakıttaki kükürt oranı maksimum 15 ppm düzeyindeyse (AB'de EN 590 uyarınca ve ABD'de ASTM D975 1-D ve 2-D uyarınca tespit edilmiştir) yağ değişimi her 1000 çalışma saatinde (en az yılda bir kez olmak kaydıyla) yapılabilir.

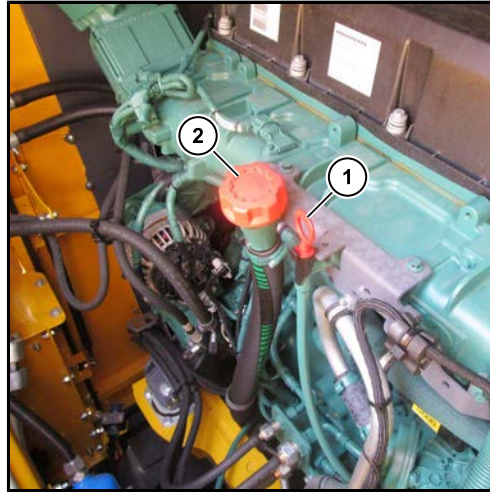
İKAZ



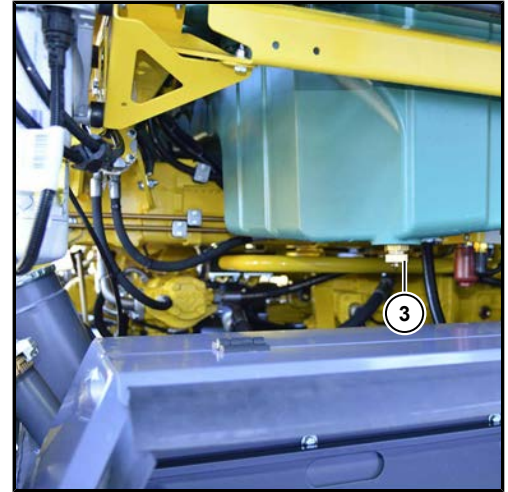
Sıcak yağ!

Motordaki yağ, duruma göre çok sıcak olabilir. Yanma tehlikeleri.

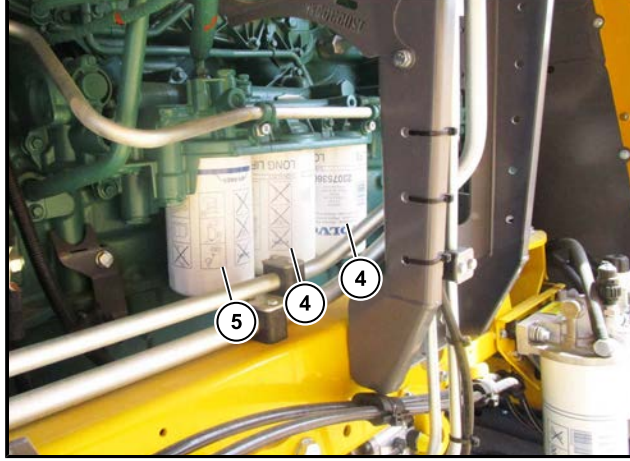
- Motor yağının değişimi sırasında, motorun sıcak yapı parçalarına asla değmeyiniz.
- Yağ değişimi sırasında her zaman, eldivenler ve uygun koruyucu elbise kullanınız.



- (1) Yağ kontrol ubuğu
(2) Yağ dolum kapağı



- (3) Motor yağı tahliye valfi



- (4) Motor yağı filtresi (ince filtre)
(5) Motor yağı filtresi (alternatif akım filtresi)

Yağ ve filtre değişimi sırasında şu yolu izleyiniz:

- Yağ değişiminden önce yağ filtresi ve yağ dolum kapağının etrafındaki alanı temizleyin.
- Yağı sadece motor işletim sıcaklığındayken değiştiriniz.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Yağ tahliye valfinin (3) kapatma tapasını açınız.
- Birlikte verilen yağ tahliye hortumunu açın. Valf açılır ve eskimiş yağ boşalır.
- Tüm yağ filtrelerini filtre bandıyla sökün
- Filtre konsolların sızdırmazlık yüzeylerini temizleyin. Tüm conta kalıntılarının temizlenip temizlenmediğini kontrol edin.
- Yeni filtrenin conta halkalarını yağla ıslatın.
- Yeni yağ filtresini monte edin. Her iki ince filtre (4) duruma göre 1/2 - 3/4 turda sıkılır. Alternatif akım filtresi (5) durua göre 3/4 - 1 turda sıkılır.
- Yağ tahliye hortumunu tekrar çevirerek çıkarın ve kapatma kapağını da tekrar yağ tahliye valfine takın (3).

Motor yağının doldurulması

Yağ dolum kapağının (2) üzerinden taze motor yağı doldurun.

Öngörülen yağ cinsi:

Motor yağı, kısmen sentetik

Volvo standardı VDS-3 (yalnızca RT6Sa için)

Motor yağı, düşük SAPS

Volvo standardı-Normu VDS-4.5 (yalnızca RT6Sd için)

Dolum miktarı:

yakl. 48 litre

Ardından motoru sürücü koltuğundan çalıştırın ve gaza basmadan bir dakika çalıştırmaya devam edin. Motoru kapatın.

Motor aşağı yukarı 5 dakika kapalı kaldıktan sonra, yağ ölçüm çubuğu ile yağ miktarını ölçün. Yağın karterde toplanmış olması halinde, yağ seviyesinin yağ kontrol çubuğunun Min.- ve Maks.-işaretlerinin arasında bulunması gerekir. Çok fazla motor yağı doldurmayın.

Motorunda ve yağ filtresinde sızıntı kontrolü yapın (göz kontrolü).

7.1.4 Yakıt beslemesi

BILGI



Sızan yakıt nedeniyle çevrenin zarar görme tehlikesi. Filtredeki çalışmalar öncesinde biriktirme tavasını altına sürün ve toplanan yakıtı usulüne uygun şekilde tasfiye edin.

UYARI

**Dizel yakıtıyla çalışırken yanma tehlikesi.**

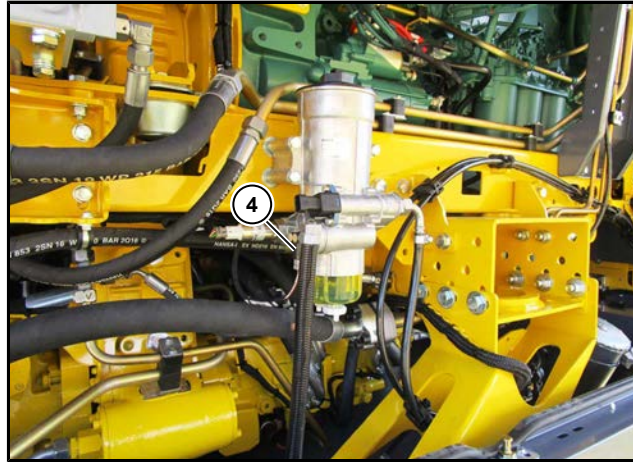
Yakıtlar ve yakıt buharları kolay tutuşucu ve patlayıcı olduklarından, dizel yakıtıyla çalışma sırasında sigara içmek, ateş ve açık ışık yasaktır. Yakıtlarla çalışırken her zaman, yeterli miktarda taze hava beslemesi olmasına dikkat ediniz.

Cilt yaralanması ve zehirlenme tehlikesi. Dizel yakıtı cilde direkt temas ettiğinde, ciltte hasarlara neden olabilir. Dizel yakıtıyla çalışırken her zaman uygun eldivenler kullanınız, yakıt buharlarını solumaktan kaçınınız, çünkü bu durum zehirlenme belirtilerine yol açabilir.

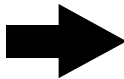
Dizel yakıt, yakıt pompası tarafından entegre elektrikli pompa ve su ayrıştırıcıya sahip bir yakıt ön filtresinden emilir ve yakıt ön filtresi ve yakıt ana filtre kartuşundan geçirilerek pompa enjektör elemanlarına iletilir.

Dizel motoru başlatma işlemi için yardım:

Elektrikli pompa (4) kontak her çalıştırıldığında sınırlı bir süreliğine devreye girer. Bu muhtemelen geriye kaçan yakıtı tekrar motora iletmeye ve motorun başlatma işleminde çalışmasını kolaylaştırmak içindir. Elektrikli pompa motor her çalıştırıldığında etkinleştirilir. Motor çalıştığı anda elektronik pompa kapanır.




BILGI




Motor çalışırken elektrikli pompa çalıştırılmaz, "Özel fonksiyonlar" menüsündeki "Yakıt pompası" satırında seçeneği "Açık" olarak AYARLAMAYIN.



Filtre kartuşları, bakım planına göre değiştirilmelidir. Yakıt filtresi kartuşu R-Touch'da  sembolü belirdiği anda kullanım süresine bakılmaksızın derhal değiştirilmelidir. *bkz. Sayfa 376*



Buna karşılık R-Touch'da bu  sembol belirirse, elektrik pompasındaki yakıt ön filtre eklentisi değiştirilmelidir. (*bkz. Sayfa 375*)


BILGI

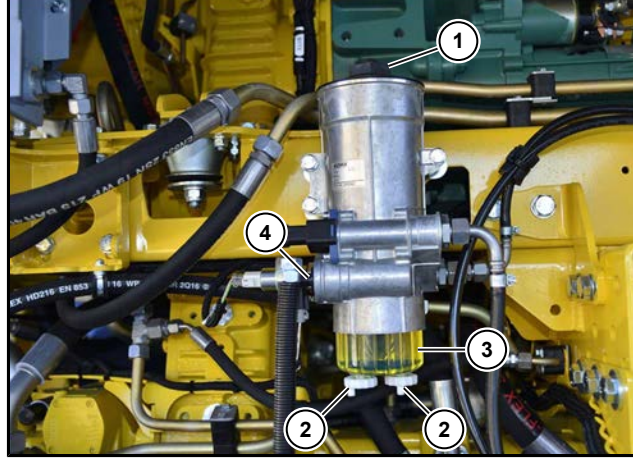


Yakıt sistemindeki ya da yakıt filtrelerindeki bütün çalışmalardan önce, depo kapağı kısa süreyle açılmalı ve ardından derhal tekrar kapatılmalıdır. Bunun yararı, yakıt sisteminde muhtemelen var olan bir yüksek basıncın tahliyesi içindir. Sadece Volvo ya da ROPA tarafından onaylanmış olan orijinal yakıt filtrelerini kullanınız.

7.1.4.1 Elektrik pompasındaki yakıt filtresi eklentisini değiştirin / su tahliye edin



Filtre kartuşunun değiştirilmesi yılda bir kere veya emiş direnci çok yükseldiğinde (R-Touch'ta şu sembol belirir ) ve motor güç kaybı gösterdiğinde yapılmalıdır. (bkz. Sayfa 156)



- (1) Yakıt ön filtresi kapağı
- (2) Su boşaltma vidaları
- (3) Su toplama kabı
- (4) Dizel yakıt için elektrik pompası

Filtre kartuşunu şu şekilde değiştirin:

- Dizel motoru kapatın.
- İki su boşaltma vidalarını (2) çevirerek çıkarın ve toplanmış suyu ve dizeli filtreden dışarı tahliye edin.
- Kapağı (1) (anahtar genişliği 46) filtre mahfazasından sökün.
- Eski filtre eklentisini çıkarın ve bunun yerine yeni bir filtre eklentisi ROPA Ürün. no. 303016700 takın.
- Eski filtre eklentisini, yerel tasfiye talimatlarına uygun olarak tasfiye ediniz.
- İki su boşaltma vidalarını (2) tekrar su toplama kabı içine çevirerek takın.
- Yeni kapak contasına (1) hafif yağlayın.
- Kapağı (1) (sıkma torku 40 Nm) yeni contayla monte edin. Contanın zarar görmemesine dikkat edin.
- Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin *bkz. Sayfa 378*.
- Yakıt sisteminde sızıntı kontrolü yapın.

Su toplama kabından suyun tahliye edilmesi

Su toplama kabı doluysa, don tehlikesi varsa veya filtre eklentisi değiştirilecekse, toplanmış olan suyun tahliyesi zorunludur.


- Su toplama kabının (2) tabanındaki su boşaltma vidalarını (3) açın.
- Suyun akmasını sağlayınız.
- Su boşaltma vidalarını tekrardan sıkın.

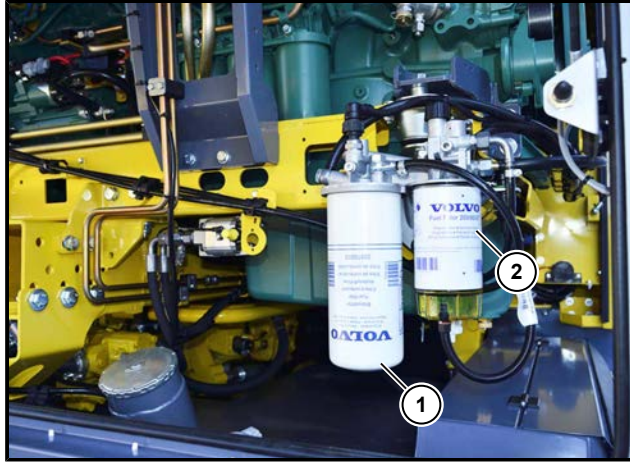
7.1.4.2 Yakıt ön filtresi kartuşu ve yakıt ana filtresi kartuşunu değiştirme



Yakıt ana filtresi kartuşu (1) (ROPA Ürün no. 304002000) her 1000 işletm saatinde, en az yılda bir defa değiştirilmelidir.

Yakıt ön filtresi kartuşu (2) (ROPA Ürün no. 304002100) her 2000 işletim saatinde, en az yılda 2 defa değiştirilmelidir.

R-Touch'ta  ikaz sembolü belirlediği anda önce yakıt ana filtresi kartuşu değiştirilmelidir. Bunun bir faydası olmazsa yakıt ön filtresi kartuşu da değiştirilmelidir.



DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi

Yakıt devresine giren yabancı cisimler pompa enjektör elemanlarında hasarlara ve tıkanıklıklara neden olabilir!

- Filtre değişimi sırasında her zaman, temizliğe son derece dikkat edin

Yakıt ana filtresi kartuşunu değiştirmek için şunları uygulayın:

- Aracı durdurun ve motoru kapatın.
- Yakıt filtresinin etrafındaki alanı temizleyin.
- Filtre bantlı filtre kartuşunu sökün.
- Filtre konsolların sızdırmazlık yüzeylerini temizleyin. Tüm conta kalıntılarını temizleyin.
- Yeni filtre kartuşunun conta halkasını hafifçe yakıtla ıslatın.
- Yeni yakıt kartuşunu monte edin. Yakıt ana filtre kartuşu duruma göre yaklaşık 3/4 turda sıkılır.
- Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin *bkz. Sayfa 378*.
- Yakıt sisteminde sızıntı kontrolü yapın.

Yakıt ön filtresi kartuşunu değiştirmek için şunları uygulayın:

- Aracı durdurun ve motoru kapatın.
- Yakıt filtresinin etrafındaki alanı temizleyin.
- Su ayrıştırıcısının sensörünün kablosunu takın.
- Filtre bantlı filtre kartuşunu sökün.
- Su ayrıştırıcıyı filtre kartuşundan sökün, su ayrıştırıcıyı nemli bir bezle itinalı bir şekilde temizleyin. Alt taraftaki tahliye deliğinin kapanıp kapanmadığını kontrol edin.
- Su ayrıştırıcıya yeni conta halkasını monte edin ve hafifçe yakıtla ıslatın.
- Su ayrıştırıcıyı yeni filtreye monte edin. Su ayrıştırıcı duruma göre yaklaşık 1/3 turda sıkılır.
- Yeni filtre kartuşunun conta halkasını hafifçe yakıtla ıslatın.
- Yeni yakıt kartuşunu monte edin. Yakıt ön filtresi kartuşu duruma göre 1/2 - 2/3 tur sıkılır.
- Su ayrıştırıcısının sensörünün kablosunu takın.
- Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin *bkz. Sayfa 378*
- Yakıt sisteminde sızıntı kontrolü yapın.

Yakıt ön filtresi kartuşundan su boşaltın

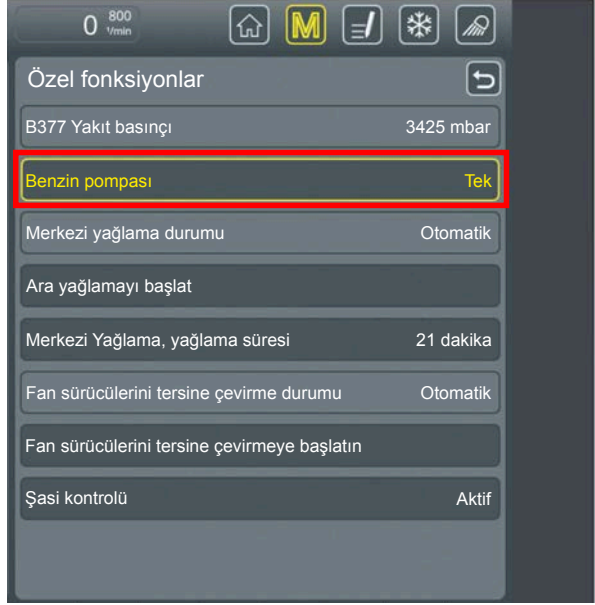
Elektrikli pompadaki yakıt ön filtresinin su toplama kabı doluysa don tehlikesi varsa ya da R-Touch'ta bununla ilgili hata mesajı belirirse biriken su boşaltılmalıdır.



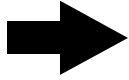
- Tahliye vidasını (3) açın.
- Suyun akmasını sağlayınız.
- Tahliye vidasını tekrar sıkın.

7.1.4.3 Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin

- Bunun için R-Touch'taki "Özel fonksiyonlar" menüsünü açın.
- "Yakıt Pompası" satırında "Açık" seçeneğini seçin. Elektrikli taşıma pompası böylelikle devreye alınır. R-Touch'da güncel yakıt basıncı mBar olarak gösterilir. Yakıt basıncı bir süre artar ve 3500 mbar civarında sabit kalır. Yaklaşık 2 dakika kadar daha bekleyin. Bu şekilde yakıt sistemindeki hava tahliye edilmiştir.
- Dizel motoru çalıştırın.



BILGI



Dizel motor çalışırken "Açık" seçeneği etkinleştirilemez. Dizel motor çalışır çalışmaz, seçenek otomatik olarak "Kapalı" ya geri döner.

7.1.4.4 Dizel yakıt ikmali

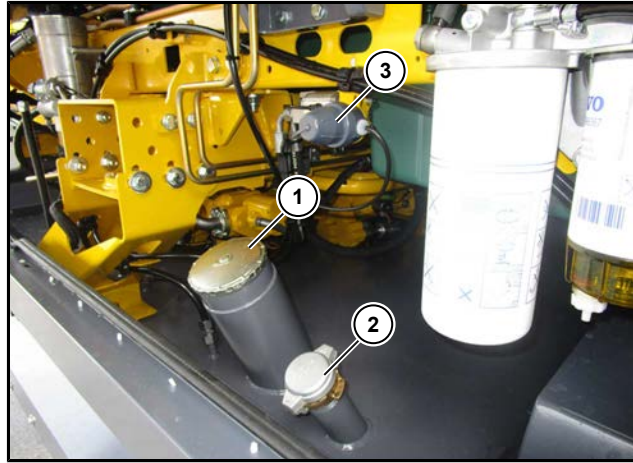
UYARI



Usulüne aykırı ikmal işlemi ve usulüne aykırı yakıt kullanımı patlama, yangın, ağır yaralara ve diğer yaralanmalara neden olabilir.

- Daima yakıt kapağının (1) / (2) dizel deposuna kir girmemesi için doğru kapatılmış olmasını sağlayın. Yakıt buharlaşamaz ve yakıtın çalkalanarak dökülmesi önlenir.
- Yakıt ikmali yapılırken, motor durdurulmalıdır. Yakıtla çalışırken sigara içmek, ateş ve açık ışık kati şekilde yasaktır. Patlama tehlikesi! Yakıt ikmali sırasında telsiz telefon veya telsiz cihazlarını kullanmayınız.
- Yakıt ikmalini sadece açık alanda yapın.
- Akaryakıt istasyonunda veya yakıt ikmal aracında geçerli güvenlik uyarılarına uyun.

Dizel deponun depo desteği motor gövdesindedir. Depo, depo kapağıyla (1) havalandırılır ve havası alınır.



- (1) Depo desteği depo kapağı
- (2) DIN 28450 uyarınca depo kapağı yakıt ikmal aracı kavraması, piriç 2"
- (3) Sınır değer verici (opsiyon)

Dizel yakıt**DIN EN 590**

(maks. 0,001ağır.-% kükürt) (10ppm)

ASTM D975 1-D ve 2-D

(maks. 0,0015 Ağır. sülfür %) (15ppm)

% 0,3 (3000 ppm) kükürt içeriğine yalnızca RT6Sa için izin verilir

DİKKAT



Yakıt ikmal aracıyla yakıt ikmal ederken havasını daha iyi almak için depo kapağını (1) açın.

7.1.4.5 Yakıt sistemindeki Mikro organizmalar

Ara sıra yakıt sistemlerinde ilk başta açıklanamayan tıkanmalar tespit edilmektedir. Bu tıkanmalar çoğunlukla mikroorganizmalardan kaynaklanmaktadır.

Bu mikroorganizmalar (bakteriler, mantarlar, mayalar) uygun şartlar altında çok fazla çoğalabilir. Çoğalmaları için, yoğuşma suyu olarak her türlü tankta veya araç deposunda rastlanabilen sular ve kükürt, fosfor, azot, oksijen ve eser madde gibi kimyasal bağlanmış formlardaki hayati önem taşıyan elemanları kullanmaktadırlar. Yakıt katkıları da mikroorganizmaların çoğalmasında pay sahibidir.

Sıcaklığa bağlı olarak, elyaf şeklindeki mantar ağları ve çamur oluşumuna yol açan az veya çok güçlü bir çoğalma meydana gelmektedir. Bunun sonuçları: Yakıt ön filtresinin pas ve elyafarla (mantar ağı) tıkanması ve daha sık filtre değişimi. Bu durum, motorun güç kaybına ve nadir durumlarda da aracın yolda kalmasına yol açar.

Giderici önlemler

Depo veya araç tankını mikroorganizmaların sardığı tespit edildiğinde, bunlarla mücadele için şu dezenfektan maddeleri öneririz:

Ürün:	GrotaMar 82	ROPA ürün no. 435006000 (1,0 l)
Üretici:	Schülke & Mayr D-22840 Norderstedt	
Telefon:	040/52100-0	
Telefax:	040/52100-244	
İnternet:	www.schuelke.com	
E-Mail:	sai@schuelke.com	

İhtiyaç halinde üretici ile irtibata geçiniz (örn. yurt dışındaki tedarik kaynakları için). Her 0,5-1,0 l dizel yakıt için 1000 l tüketim.

7.1.5 Dizel motor soğutma sistemi

Tüm soğutucular düzenli olarak temizlik açısından kontrol edilmelidir ve temizlenmelidir.

Çok yüksek dış ortam sıcaklıkları durumunda sıvısının izin verilen en yüksek sıcaklığı sık sık aşıyorsa, komple soğutma sisteminin temiz olup olmadığı kontrol edilmeli ve gerektiğinde derhal temizlenmelidir.

Her zaman hava emme ızgaralarının kirden ya da yapışmış yapraklardan arınmış olduğunu kontrol edin. Hava emme ızgaralarında veya radyatörlerdeki temizleme çalışmaları sırasında, her zaman motoru durdurunuz ve istenmeyen çalıştırmalara karşı emniyete alınız (kontak anahtarını çekin). Bir soğutucuda problem olması halinde her zaman tüm soğutucular temizleyin.

UYARI



Zehirlenme ve ciltte hasar tehlikesi!

Korozyondan koruyucu-/antifriz maddeleri, tehlikeli maddeler içermektedir. Yutulmaları halinde, akut zehirlenme tehlikesi söz konusudur. Cilde teması halinde, cilt tahrişleri veya yanıklar meydana gelebilir.

- Korozyondan koruyucu-/antifriz maddelerini asla içme kaplarına veya içecek şişelerine doldurmayınız.
- Bu maddeleri, çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayınız.
- Bu maddeleri üreticilerin emniyet uyarılarına mutlaka dikkat ediniz.

BILGI

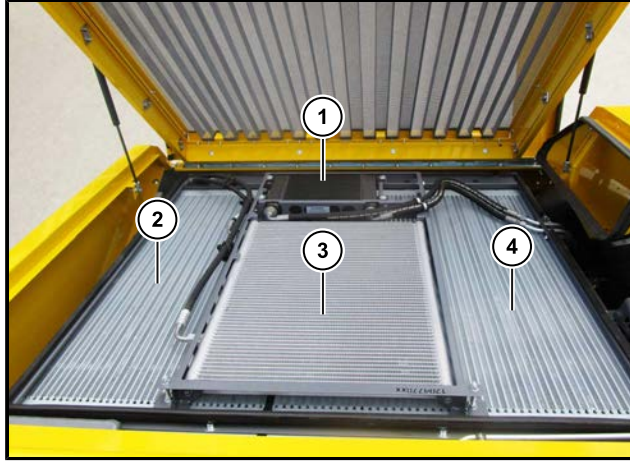


Korozyondan koruyucu-/antifriz maddeleri, çevreyi tehlike altına sokar.

Bu tür maddelerin kullanımı sırasında her zaman, korozyona ve dona karşı koruyucu maddelerin çevreye karışmamasına, aksine çevre sağlığına uygun şekilde tasfiye edilmelerine dikkat ediniz.

Daima dona karşı yeterli koruma olmasına dikkat edin ve sadece **Volvo Penta Coolant VCS (sarı)** Volvo Normuna göre açıkça onaylanmış korozyondan koruyucu/antifriz maddelerini kullanın.

7.1.5.1 Soğutma sistemi temizliği



- (1) CVR şanzımanı yağ soğutucu
- (2) Su radyatörü
- (3) Klima sistemi kondansatörü
- (4) Yükleme havası soğutucusu (RT6Sa'da)
Yükleme havası için su soğutucusu (RT6Sd'de)

Soğutma sistemi, dizel motorun üst tarafında yer alır.

Fanın otomatik ters çevrilmesine rağmen fan göbeğinin bulunduğu alanda soğutucu yüzeyinde soğutma performansını azaltan kir oluşur. Bu nedenle soğutucuların düzenli olarak manüel temizlenmesi çok mantıklıdır ve gereklidir.

Hava emme ızgaralarında veya radyatörlerdeki temizleme çalışmaları sırasında, her zaman motoru durdurunuz ve istenmeyen çalıştırmalara karşı emniyete alınız (kontak anahtarını çekin ve yanınızda bulundurun).

UYARI



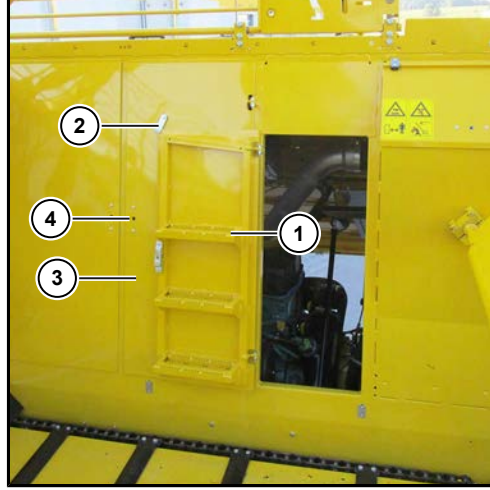
Yanma tehlikesi!

İşletim sırasında her radyatör ısınır.

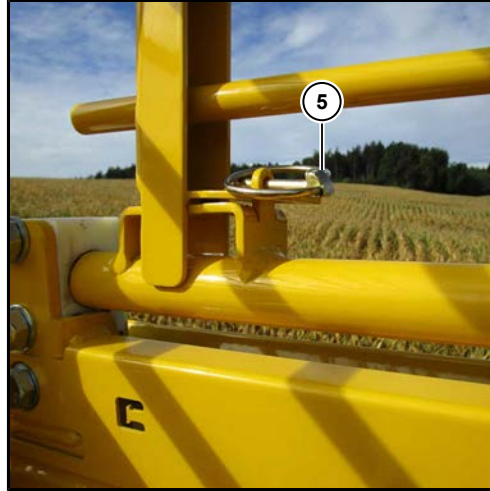
- Koruyucu eldivenler kullanın!
- Soğutma sistemlerindeki bütün çalışmalardan önce, makineyi yeterli miktarda soğutunuz!

Soğutma sisteminin temizlenmesi için şu şekilde davranınız:

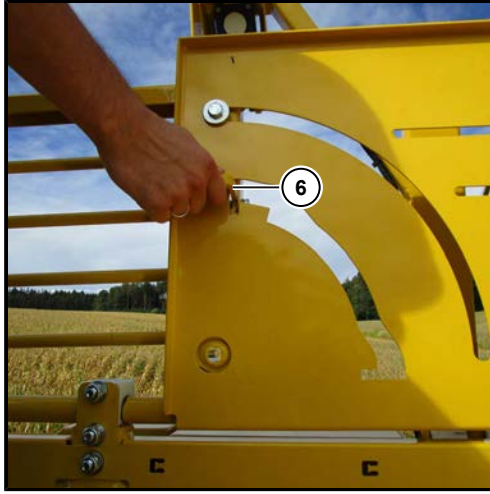
- Motoru durdurunuz ve makineyi istenmeyen çalıştırmalara karşı emniyete alınız (kontak anahtarını çekin ve yanınızda bulundurun).
- Soğutma sistemine çıkmak için öngörülen basamakları kullanın (1).
- Basamakları emniyet dilleriye katlanmaması için emniyete alın (2).
- Kapalı motor gövdesi kapılarını (3) bunların döner kilitleri (4) ile kilitleyin.



- Açık kapıların basamaklarına çıkın.
- Depo arka duvarının (5) katlama pimini çıkarın.



- Mandalı (6) kaldırın ve depo arka duvarını 90° sola yatırın.

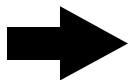


- Hava emme ızgarasını bir fırça ve - gerektiği takdirde - bir su hortumuyla su püskürterek, yapışmış muhtemel kirlere temizleyiniz.
- Hava emme ızgarasını (7) yukarı kaldırın.




- Soğutma sisteminde kirlenme kontrolü yapınız.
- CVR şanzımanının kondensatör ve yağ soğutucusunu yukarı katlayın. Bunun için radyatör çevrevesinin üst kısmındaki iki altı köşe somunu sökün.
- Kaba kirlere elle toplayarak, soğutma sisteminin bir su hortumuyla yıkayarak (yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın) veya basınçlı hava üfleyerek uzaklaştırın. Yüksek basınçlı temizleyici sadece düşük akımla, azaltılmış basınç ve en az 30 cm püskürtme mesafesi ile kullanılmalıdır.

BILGI



Basınçlı hava hortumu bağlamak için motor kabini sağ arka motor kabini kapağının arkasında bir soket bağlantısı bulunmaktadır.



R-Touch'ta "Soğutma sıvısı sıcaklığı" uyarı sembolü  görüldüğünde Soğutma sistemi temizlenmelidir.

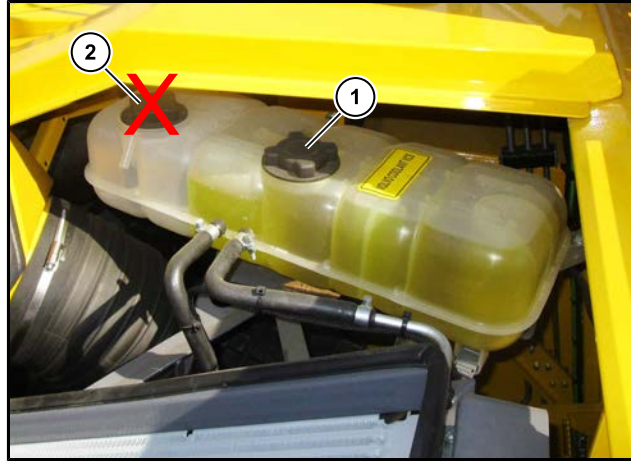
7.1.5.2 Soğutma sıvısını kontrol edin (RT6Sa'da)

TAD1643VE-B dizel motorunda bir soğutma sıvısı devresi vardır, motor soğutma sıvısı devresi.

Bu soğutma sıvısı devresinde, soğutma sıvısı için bir genişleme tankı ve bir tahliye vanası bulunur. Motor soğutma sıvısı devresindeki soğutma sıvısı, 104 °C' ye kadar izin verilen bir sıcaklığa sahiptir.



Soğutma suyu genişleme deposundaki sıvı seviyesinin çok düşük olması halinde, R-Touch'da şu ikaz sembolü belirir Soğutma sıvısı genişleme kabı sürüş yönünde soğutucu kapağının altında şarj havası soğutucusunun sol yanındadır.



- (1) Dolum kapağı
(2) Basıncı kilit (asla açmayın)

UYARI



Yanma tehlikesi!

Motor sıcak olduğu sürece, soğutma sistemi yüksek basınç altındadır. Sızan buhar veya dışarı püsküren sıcak soğutma sıvısı nedeniyle yanma tehlikesi ortaya çıkar!

- Koruyucu eldivenler ve koruyucu gözlük kullanınız.
- Genişleme kabının dolum kapağını (1) sadece soğumu dizel motorunda açın. Dolum kapağını her zaman dikkatlice açın.

Hava emme ızgarasını açın (*bkz. Sayfa 384*).

Soğutucu madde seviyesini sadece, soğutucu madde sıcaklığı 50 °C'nin altındayken kontrol ediniz.

Soğutma suyu seviyesini düzeltmeden önce korozyon önleyici/antifrizi kontrol edin.

Soğutucu madde seviyesini kontrol etmek için genleşme kabına ait dolun kapağını (1) yavaşça ve dikkatlice açın. Oluşmuş olabilecek yüksek basıncı yavaşça indirin. Kontrol cihazıyla aşınmayı ve donu kontrol edin.

-37 °C dona kadar karşı koruma mevcutsa, soğutucu madde içindeki % 50 hac. antifriz maddesi oranı doğru olarak katılmıştır. Daha az antifriz görüntüleniyorsa, karışım oranını düzeltin.

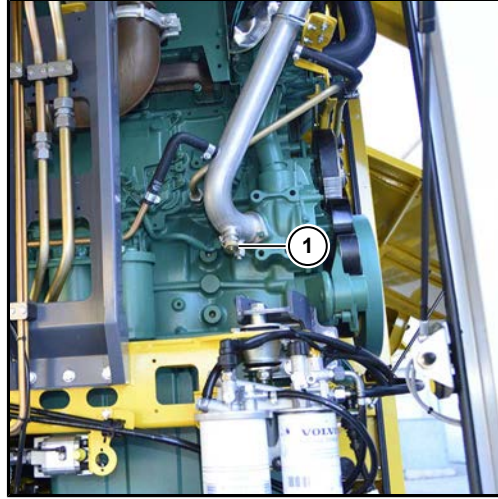
Konsantrasyon çok düşükse, soğutma sistemindeki korozyon/kavitasyon nedeniyle motor hasarı riski vardır!

Daha büyük konsantrasyonlardan kaçının Hacimce %55'den korozyon/antifriz, aksi takdirde maksimum antifriz -45 derece ulaşmaz. Soğutma maddesi doldurma deliğinin alt kenarına kadar ulaşmışsa soğutma sistemi doğru doldurulmuştur.

Daima dona karşı yeterli koruma olmasına dikkat edin ve sadece **Volvo Penta Coolant VCS (sarı)** Volvo Normuna göre açıkça onaylanmış korozyondan koruyucu/antifriz maddelerini kullanın.

7.1.5.3 Soğutma sıvısını değiştirin (RT6Sa'da)

Sadece Volvo tarafından onaylanmış olan Korozyon/antifriz maddelerini kullanınız. Soğutma sıvısı her 8000 işletim saatinde, fakat en az her 4 yılda bir değiştirilmelidir. Bu arada, soğutma sıvısının çevre sağlığına uygun şekilde taşıyeye edilmesi konusunda, geçerli olan yerel talimatlara kesinlikle dikkat ediniz.

**(1) Soğutma su borusunda soğutma sıvısı için tahliye valfi**

Soğutucu maddenin yenilenmesinden önce, soğutma- ve ısıtma sisteminde sızdırma ve durum kontrolü yapınız.

Tahliye valfi soğutucu su borusunda bulunmaktadır (resime bakınız).

- Motor-soğutma sisteminin genişleme deposundaki dolum kapağını yavaş açınız, yüksek basıncı tahliye ediniz, ardından kapağı alınız.
- Dışarı akış hortumunu tahliye ağzı üzerine vidalayın.
- Soğutucu maddeyi tahliye edin ve soğutucu maddeyi uygun bir kaba toplayın.
- Tahliye ağzını tekrardan kapatın.
- Öngörölmüş karışım oranındaki soğutucu maddeyi, dolum ağzının alt kenarına kadar doldurunuz kapağını kapatınız.
- Kaloriferin kontrol valfinin açılması için, klima sisteminin hedef sıcaklığını maksimum sıcaklığa ayarlayınız.
- Dizel motoru çalıştırın ve yakl. 1 dakika boyunca değişen devir sayılarında çalışır durumda bırakın.
- Soğutma sıvısı seviyesini kontrol ediniz ve gerektiğinde tamamlayınız.
- Soğutucu maddenin yenilendiğini, bakım defterinde onaylatınız.

Korozyon koruması/antifriz:

Volvo Penta Coolant VCS (sarı)

Dolum miktarı:


yakl. 60 litre

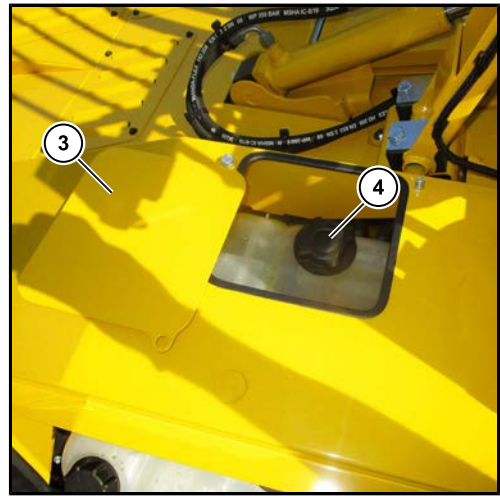
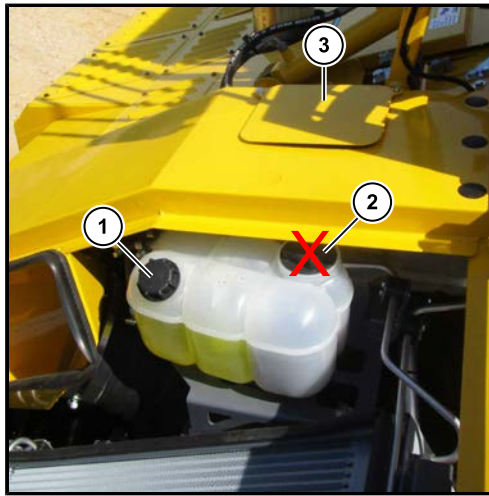
7.1.5.4 Soğutma sıvısını kontrol edin (RT6Sd'de)

TWD1683VE dizel motorunda iki ayrı soğutma sıvısı devresi vardır, motor soğutma sıvısı devresi ve şarj havası soğutma sıvısı devresi.

Bu soğutma sıvısı devrelerinin her biri, soğutma sıvısı için kendi genişleme tankına ve kendi tahliye vanasına sahiptir. Motor soğutma sıvısı devresindeki soğutma sıvısı, 104 °C'ye kadar izin verilen bir sıcaklığa sahiptir. Şarj havası 84 °C'ye kadar izin verilen bir sıcaklığa sahiptir.



Soğutma suyu genişleme tanklarından birindeki sıvı seviyesi çok düşükse, R-Touch'ta uyarı sembolü belirir . Şarj havası soğutucu devresi için genişleme deposu, şarj havası için su soğutucunun yanında solda sürüş yönünde radyatör kapağının altında bulunur. Motor soğutma suyu devresinin genişleme deposu, bakım kapağının (3) altında solda bulunur.



- (1) Şarj havası soğutucu devresi için doldurma kapağı
- (2) Basıncılı kilit (asla açmayın)
- (3) Bakım kapağı
- (4) Motor soğutma suyu devresi için doldurma kapağı

UYARI



Yanma tehlikesi!

Motor sıcak olduğu sürece, soğutma sistemi yüksek basınç altındadır. Sızan buhar veya dışarı püsküren sıcak soğutma sıvısı nedeniyle yanma tehlikesi ortaya çıkar!

- Koruyucu eldivenler ve koruyucu gözlük kullanınız.
- Doldurma kapağını (1) ve (4) genişleme deposunu sadece dizel motor soğuduktan sonra açın. Doldurma kapağını her zaman çok dikkatli bir şekilde açın.

Hava giriş ızgarasını açın (*bkz. Sayfa 384* ve bakım kapağını (3) yana çevirin.

Soğutucu madde seviyesini sadece, soğutucu madde sıcaklığı 50 °C'nin altındayken kontrol ediniz.

Soğutma suyu seviyesini düzeltmeden önce korozyon önleyici/antifrizi kontrol edin.

Soğutma sıvısı seviyelerini kontrol etmek için, iki genişleme deposunun doldurma kapaklarını (1) ve (4) yavaş ve dikkatli bir şekilde açın. Oluşmuş olabilecek yüksek basıncı yavaşca indirin.

Kontrol cihazıyla aşınmayı ve donu kontrol edin.

-37 °C dona kadar karşı koruma mevcutsa, soğutucu madde içindeki % 50 hac. antifriz maddesi oranı doğru olarak katılmıştır. Daha az antifriz görüntüleniyorsa, karışım oranını düzeltin.

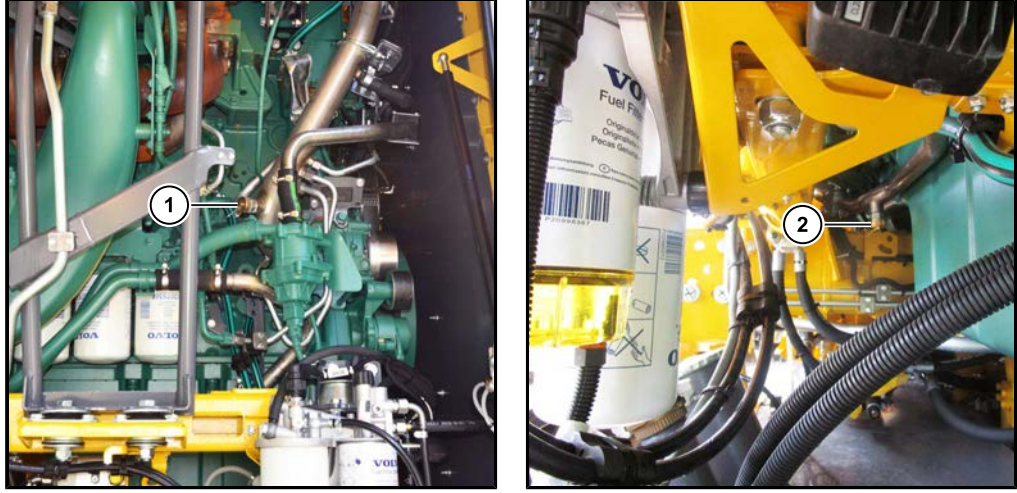
Konsantrasyon çok düşükse, soğutma sistemindeki korozyon/kavitasyon nedeniyle motor hasarı riski vardır!

Daha büyük konsantrasyonlardan kaçının Hacimce %55'den korozyon/antifriz, aksi takdirde maksimum antifriz -45 derece ulaşmaz. Soğutma maddesi doldurma deliğinin alt kenarına kadar ulaşmışsa soğutma sistemi doğru doldurulmuştur.

Daima dona karşı yeterli koruma olmasına dikkat edin ve sadece **Volvo Penta Coolant VCS (sarı)** Volvo Normuna göre açıkça onaylanmış korozyondan koruyucu/antifriz maddelerini kullanın.

7.1.5.5 Soğutma sıvısını değiştirin (RT6Sd'de)

Sadece Volvo tarafından onaylanmış olan Korozyon/antifriz maddelerini kullanınız. Soğutma sıvısı her 8000 işletim saatinde, fakat en az her 4 yılda bir değiştirilmelidir. Bu arada, soğutma sıvısının çevre sağlığına uygun şekilde tasfiye edilmesi konusunda, geçerli olan yerel talimatlara kesinlikle dikkat ediniz.



- (1) Motor soğutma sıvısı devresinden soğutma sıvısı için tahliye valfi
(2) Şarj havası soğutma sıvısı devresi için soğutma sıvısı tahliye valfi

Soğutma suyunu değiştirmeden önce, soğutma ve ısıtma sisteminde sızıntı olup olmadığını ve genel durumu kontrol edin.

Motor soğutma suyu devresi (1) tahliye valfi, motorun sağ arka tarafındaki soğutma suyu borusunda bulunur. Doldurma havası soğutma sıvısı devresinin (2) tahliye valfi, motorun alt kısmındaki soğutma suyu borusunda bulunur.

- Motor-soğutma sisteminin genleşme deposundaki dolun kapağını yavaş açınız, yüksek basıncı tahliye ediniz, ardından kapağı alınız.
- Dışarı akış hortumunu tahliye ağzı üzerine vidalayın.
- Soğutucu maddeyi tahliye edin ve soğutucu maddeyi uygun bir kaba toplayın.
- Tahliye ağzını tekrardan kapatın.
- Öngörölmüş karışım oranındaki soğutucu maddeyi, dolun ağzının alt kenarına kadar doldurunuz kapağını kapatınız.
- Kaloriferin kontrol valfinin açılması için, klima sisteminin hedef sıcaklığını maksimum sıcaklığa ayarlayınız.
- Dizel motoru çalıştırın ve yakl. 1 dakika boyunca değişen devir sayılarında çalışır durumda bırakın.
- Soğutma sıvısı seviyesini kontrol ediniz ve gerektiğinde tamamlayınız.
- Soğutucu maddenin yenilendiğini, bakım defterinde onaylatınız.

Korozyon koruması/antifriz:

Volvo Penta Coolant VCS (sarı)

Dolum miktarı:

Motor soğutma sıvısı devresi

yakl. 60 litre

Şarj havası soğutma devresi

yakl. 35 litre

7.1.5.6 ROPA'nın soğutucu madde-sıvı hakkında uyarıları (genel bilgiler)

Normal olarak soğutucu madde, su ve antifriz maddesi karışımından ibarettir. Antifriz maddeleri (korozyon inhibitörleriyle birlikte etilenglikol) soğutma sisteminde, aşağıda belirtilen görevleri yerine getirir:

- soğutma sistemindeki bütün yapı parçaları için yeterli ölçüde korozyona- ve kaviteasyona karşı koruma.
- Donma noktasının düşürülmesi (dona karşı koruma).
- Kaynama noktasının yükseltilmesi.

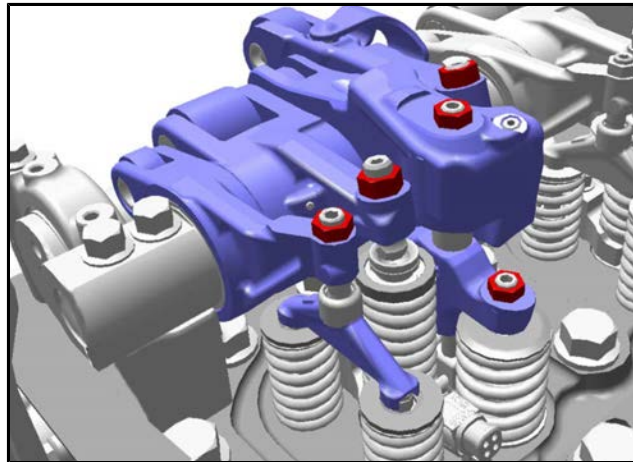
Korozyona karşı koruma nedenleriyle soğutucu maddeye, beklenen ortam sıcaklıkları daha yüksek bir konsantrasyonu gerektirmiyorsa, yakl. %50 hac. korozyon/antifriz maddesi ilave edilmelidir. Bu konsantrasyon (%50 hac.) yaklaşık -37 °C'ye kadar dona karşı koruma sağlar. Daha yüksek bir konsantrasyon ise, daha düşük ortam sıcaklıklarında amacına uygundur. Aşırı derecede düşük ortam sıcaklıklarında da %55 hac. üzerinde antifriz maddesi kullanılmaz, çünkü bu sayede dona karşı maksimum koruma sağlanmıştır ve daha büyük bir karışım oranı, dona karşı korumayı tekrar düşürecek ve ısı transferini kötüleştirecektir (%55 hac. yaklaşık -45 °C'ye kadar korumaya karşılık gelmektedir). Bu soğutucu madde talimatına dikkat edilmemesi halinde, soğutma sisteminde korozyon ve hasarlar kaçınılmazdır. Antifriz maddelerinin karıştırılması, kaynama noktasını yükseltir. Basınç artışıyla birlikte, kaynama noktası daha yükselir. Modern soğutma sistemlerinde her iki fiziksel özellik de kullanılır - maksimum soğutucu madde sıcaklığı, kaynama tehlikesi artmadan yükselir. Artan sıcaklık seviyesine bağlı olarak, soğutma kapasitesi de büyür.

7.1.6 Valf oynaklığını ayarlayın

Supap boşluklarının kontrolünün ya da ayarının yapılması, ilk 1000 işletim saatinden sonra ve sonrasında her 2000 işletim saatinde bir zorunludur. Bu çalışma sadece, Volvo tarafından bu tür çalışmalar hakkında açıkça yetkilendirilmiş şahıslar tarafından yapılabilir.

Soğuk motorda supap boşluğu:

0,30mm +/- 0,05mm	Emme supapları
0,60mm +/- 0,05mm	Egsoz supapları
3,70 - 4,00 mm	VCB (motor freni) (Volvo servis kılavuzunu dikkate alın)

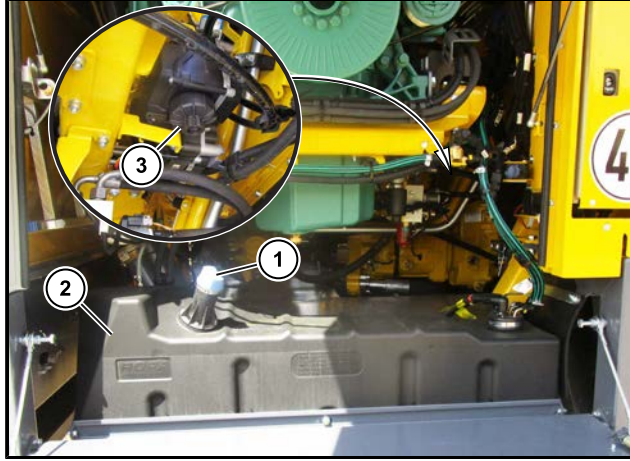


VCB ile valf tahriki (Volvo Compression Brake)

7.1.7 AdBlue® ile SCR atık gaz işleme sistemi®

Yalnızca RT6Sd, 585 kW / 796 hp için geçerlidir

Makine bir SCR atık gaz işleme sistemiyle donatılmıştır. AdBlue® kullanımıyla ilgili bilgilere mutlaka dikkate alın® (bkz. Sayfa 558).



- (1) AdBlue® dolum ağız
- (2) AdBlue® deposu
- (3) AdBlue® pompa modülü

DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi!

Az miktarlarda başka sıvıların doldurulması bile SCR atık gaz işleme sisteminde büyük hasarlara neden olacaktır. Bu tür hasarlarda hiçbir şekilde kolaylık gösterilmeyecektir.

- Depoya AdBlue® doldururken depo çok temiz olmalıdır.
- AdBlue® deposuna sadece AdBlue® doldurulabilir, su veya başka sıvılar doldurulmamalıdır. Bir sensör, AdBlue® deposunda sürekli kaliteyi ölçer (üre konsantrasyon). Kalite iyi değilse, dizel motor gücünü, performansını düşürür ve makine artık çalışmaz.

7.1.7.1 AdBlue® filtre kartuşunu değiştirme

AdBlue® filtre eklentisi her 2000 işletim saatinde, fakat en geç her 2 yılda bir değiştirilmelidir.

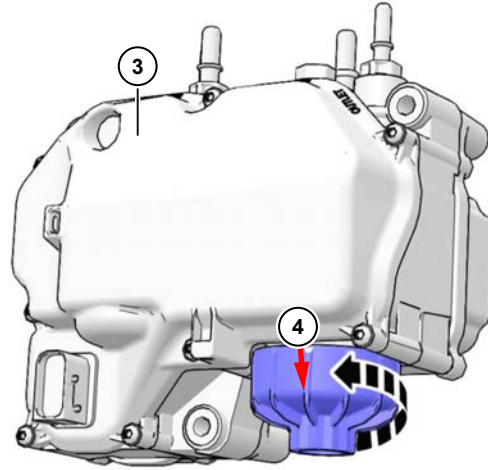
UYARI



AdBlue® tehlikesi!

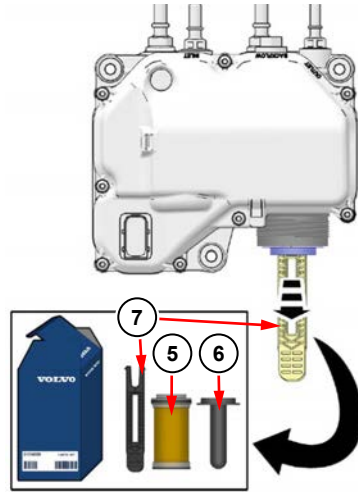
Sıcak atık gaz sisteminde ve AdBlue®-sisteminde çalışırken yanma ve haşlanma tehlikesi söz konusudur. AdBlue®-sıvısı cildi ve gözleri yakabilir. AdBlue®-buharları solunduğunda veya AdBlue®-sıvısı yutulduğunda zehirlenme tehlikesi söz konusudur.

- Sistem soğuduktan sonra ve sistemdeki basınç indikten sonra AdBlue®-sisteminde çalışmaya başlayın.
- AdBlue® 'yu sadece uygun kaplara doldurun ve uygun hatlar kullanın.

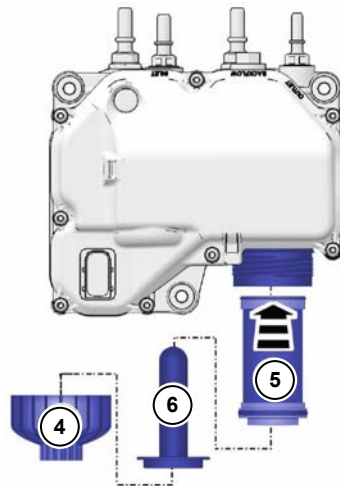


AdBlue® Filtre eklentisini değiştirin:

- Dizel motoru kapatın.
- AdBlue® pompası (3) çalışmayı bırakana kadar bekleyin, çünkü bunlar alışıldığı üzere AdBlue-/DEF hortumlarını otomatik olarak boşaltır. Daha sonra akü ana şalterini kapatın ve 6 dakika daha bekleyin.
- AdBlue® pompasının altına uygun bir toplama kabı koyun ve filtre gövdesini (4) çevirerek çıkarın.



- Dona karşı koruyucu membranı (6) filtre eklentisinden (5) dışarı çekin
- Filtre ekinde gönderilen çekiciyi (7) geniş tarafıyla (Grey yazılı) tık sesi gelene kadar filtre deliğine bastırın.
- Filtre ekini (5) AdBlue® pompa modülünden çekin.
- Filtre eklentisini geçerli yerel talimatlara göre tasfiye edin.



- Yeni AdBlue® filtre eklentisi (ROPA ürün no. 304004100) kullanın.
- Yeni filtre eklentisini (5) AdBlue® pompa modülüne takın.
- Dona karşı koruyucu membranı (6) filtre eklentisine kaydırın.
- Filtre gövdesini (4) tekrardan çevirerek takın ve 20 (+5) Nm'lik torkla sıkın.
- AdBlue® sisteminin havası kendiliğinden boşalır, dolayısıyla manuel hava tahliyesine gerek yoktur.
- Dizel motoru çalıştırın. Sızdırmazlık ve fonksiyon bakımından kontrol edin. Hata belleğindeki arıza kodunu silin.

7.1.8 Motordaki diğer bakım alıŐmaları

Dizel motordaki her bakım hizmeti sırasında Volvo Bakım Talimatına (bakınız Motor Bakım Kitabı) göre ilave olarak, Şu alıŐmalar da gerçekleştirilmelidir:

- Motordaki bütün tesisatlarda ve hortumlarda sızdırma ve durum kontrolü.
- Hava filtresi ile motor ve ayrıca soğutma- ve ısıtma sistemi tesisatlarının arasındaki durumu ve sızdırmazlığını kontrol edin.
- Tüm hatların ve hortumların hasarsız olduğunun ve ayrıca sürtünme olmadan ve talimatlara uygun döŐenmiŐ ve tespit edilmiş olduklarının kontrolü.
- Bütün hortum kelepçelerinin, flanŐlı bağlantıların ve hava emme manifoldunun sıkı oturduğunun kontrolü.

7.2 Pompaı tevzi Şanzımanı (PVG)

Pompaı tevzi Şanzımanı direkt dizel motora akuple edilmiştir ve motor gücünü tek tek hidrolik pompalarına aktarır.

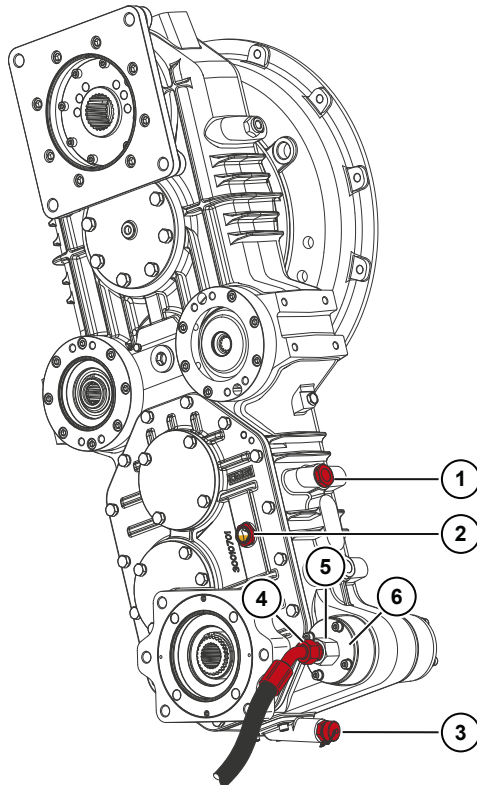
Pompaı tevzi Şanzımanının yağ miktarını mutlaka hergün kontrol edin. Dizel motoru çalıştırmadan önce, yağ seviyesini kontrol ediniz! Dizel motoru çalıŐtırıldıktan sonra yağ miktarı kontrolü mümkün değildir.

Yağ seviyesinin okunabilmesi için makine, düzgün ve yatay bir zeminde durmalı ve motor, minimum 5 dakika önce kapatılmış olmalıdır. Yağ seviyesinin belirsiz bir nedenle yükselmesi veya düşmesi halinde, mutlaka bir müşteri hizmetleri teknikeri aranmalıdır.

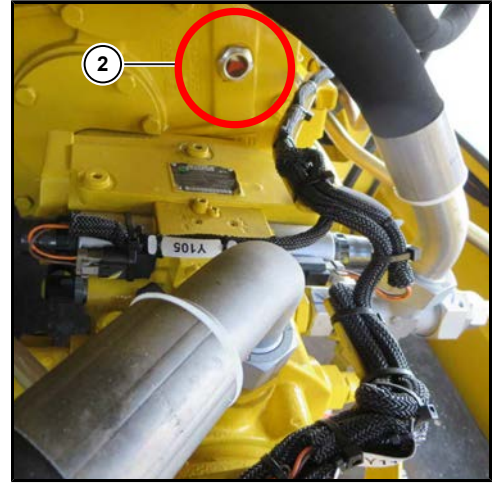
Yağ miktarı gözetleme camından (2) okunmalıdır. Gözetleme camı alanı dahilinde yer deđiŐtirmelidir (asla gözetleme camının st kenarından yukarıda olmamalıdır!).

Gözetleme camı, pompaı tevzi Şanzımanının sol tarafında yer almaktadır.

Tahrik yağı kendi yağ soğutucusu (*bkz. Sayfa 397*) tarafından soğutulmaktadır.



- (1) Doldurma civatası
- (2) Gözetleme camı
- (3) Yağ tahliye valfi



Optimum yağ seviyesi

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır. Her yağ değişimi sırasında, pompaıı tevzi Şanzımanındaki emme filtresi yenilenmelidir.

Yağ ve filtre değişimi sırasında Şu yolu izleyiniz:

- Yağ değişiminden önce emme filtresi bÖlümünü geniş Çaplı temizleyin.
- Yağı sadece, Şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştiriniz.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Yağ tahliye valfinin (3) kapatma tapasını açınız.
- Birlikte verilen yağ tahliye hortumunu açın. Valf açılır ve eskimiş yağ boşalır.
- Emme hortumuna ait başlıklı somunu (4) filtre bağlantısından çıkarın. Bunun için açık ağızlı SW 32anahtarına ihtiyaınız var.
- Filtre flanşındaki altı köşe başlı vidalı bağlantıyı (5) gevşetin. Vidalı bağlantılı sadece gevşetilmelidir. Vidalı bağlantıyı asla tamamen sökmeyiniz. Bunun için açık ağızlı SW 36anahtarına ihtiyaınız var.
- Filtre flanşındaki (6) 4 adet içten altı köşeli vidayı (6 mm) gevşetin ve filtre ekini ekin.
- Filtre kartuşunu (ROPA ürün no. 181052600) yeni bir tanesiyle değiştirin. Montaj sırasında prensip olarak yeni bir kağıt conta (ROPA ürün no. 181051700) ve yeni bir O Ring (ROPA ürün no. 412030200)kullanın. Buna montajdan önce yağ sürün.
- Flanşı (6) ve hortum tesisatını (5/4) tekrar çevirerek sıkın.
- Yağ tahliye hortumunu tekrar çevirerek çıkarın ve kapatma kapağını da tekrar yağ tahliye valfine takın (3).
- Yağ doldurma tapasını (1) açın ve dolum ağzından, yağ seviyesi gözetleme camının (2) ortalarında doluncaya kadar yeni yağ doldurun.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı ATF


Dexron II D'ye göre ATF yağı

Dolum miktarı:

yakl. 12,5 litre



Pompaıı tevzi Şanzımanı yağlaması devre dışı!

- Dizel motoru çalıştırın ve R-Touch'u gözetleyin. İkaz sembolü  mecburen 10 saniye içerisinde R-Touch'dan yok olmalıdır.
- Dizel motoru bir dakika çalıştırın ve kapatın.
- En az 10 dakika bekleyin, daha sonra yağ seviyesini yeniden, - yukarıda anlatıldığı gibi - kontrol edin, gerekirse yağ miktarını kontrol edin.

7.3 Hidrolik sistem

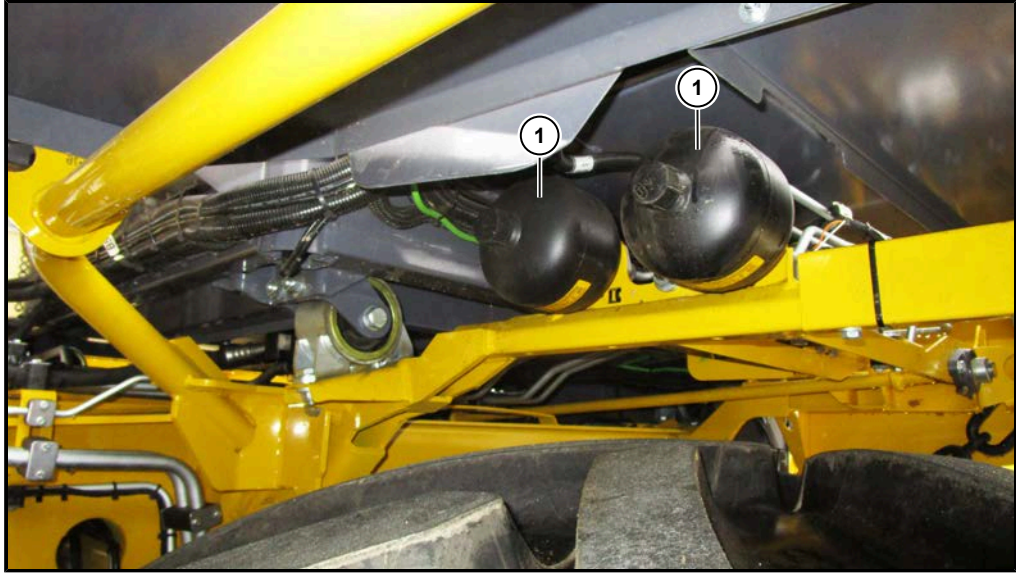
UYARI



Basınç deposu tehlikesi!

Sistemin geri kalanı basınçsız halde olsa bile, hidrolik sistemindeki basınçlı depolar (1) aralıksız yüksek iç basınç altında bulunmaktadır.

- Basınçlı depolarda yapılan çalışmalar sadece, özellikle basınçlı depolardaki işlemlere alışkın, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Hidrolik sistemindeki veya basınçlı depolardaki çalışmalar sırasında sistem, önceden basınçsız hale getirilmelidir.
- Hidrolik sistemindeki çalışmalar sadece, hidrolik sistemlerle çalışırken olası özel tehlikeler ve riskler hakkında gerekli açıklamalar yapılmış olan şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

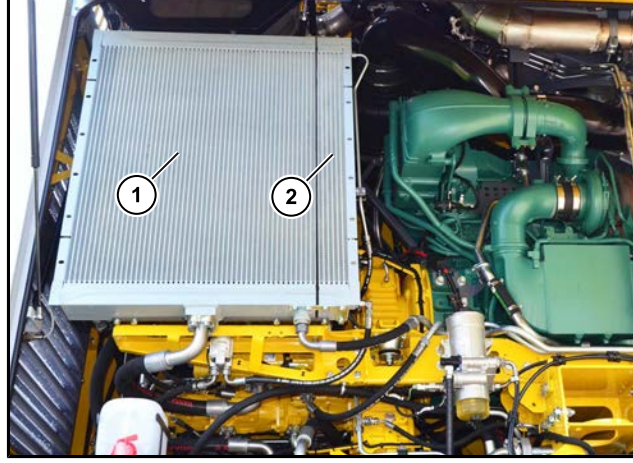


Fren sistemi basınç deposu

Hidrolik sisteminin hortum tesisatlarında, eskime ve hasar kontrolü yapınız!

Hasarlı veya eskimiş hortumları derhal değiştiriniz. Yedek olarak sadece, orijinal hortumun teknik spesifikasyonlarına uyan hortumları kullanınız!

Maliyet nedenlerinden dolayı yedek hortumları doğrudan ROPA'dan sipariş etmenizi öneriyoruz, çünkü orijinal ROPA hidrolik hortumları genellikle rakip firmaların ürünlerine göre çok daha ucuzdur.



- (1) Hidrolik yağ soğutucusu
(2) Pompalı tevzi şanzımanı yağ soğutucusu

Hidrolik yağı radyatörünün fan tahriki düzenli aralıklarda otomatik olarak tersine döner. Bu sayede kirler kendiliğinden giderilir. Buna ek olarak manüel tersine çevirmek de mümkün (*bkz. Sayfa 339*). Kirlenmiş bir radyatörün, belirgin şekilde azalmış bir soğutma performansına yol açacağına dikkat ediniz. Böylece makinenin yüklenebilirliği ve dolayısıyla da mahsul çıkarma gücü önemli derecede düşer. Hidrolik yağının çok hızlı ısınması halinde, motoru durdurunuz ve bunun nedenini tespit etmeye çalışınız. Genellikle hidrolik yağı radyatörü kirlenmiştir.

UYARI

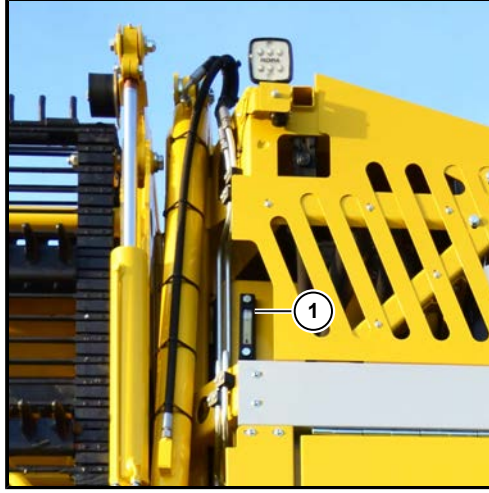


Yanma tehlikesi!

İşletim sırasında tüm radyatörler ısınır. Ağır yanma tehlikeleri!

- Koruyucu eldivenler kullanın!
- Soğutma sistemlerindeki bütün çalışmalardan önce, makineyi yeterli miktarda soğutunuz!

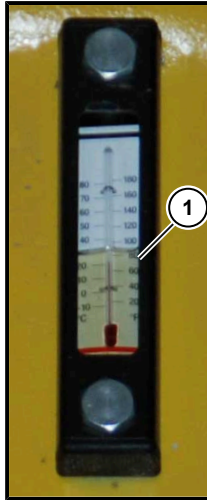
7.3.1 Hidrolik yağ deposu



(1) Gözetleme camı yağ seviyesi + yağ sıcaklığı



(2) Yağ dolum kapağı



UYARI



Düşme tehlikesi!

- Hidrolik deposunda bakım yaparken güvenli bir merdiven kullanın.
- Deponun arka duvarına kesinlikle tırmanılmamalı ve motor kabinin tavanına basılmamalıdır.

Hidrolik yağı deposu, motor kabinin sol arkasında yer almaktadır. R-Touch'taki göstereye ek olarak yağ seviyesi ve yağ sıcaklığı, (hidrolik yağı deposunun sol tarafındaki) gözetleme camından (1) da okunabilir. Hidrolik yağı seviyesi daima, gözetleme camının ortasıyla camın üst kenarı arasında gezinmelidir. Hidrolik yağ deposunda yağ seviyesinin, her zaman doğru olmasına dikkat ediniz. Hidrolik sistemindeki tüm çalışmalarda temizliğe önemle dikkat ediniz!

Farklı türlerde hidrolik yağlarının birbirine karıştırılmaması gerektiğine dikkat ediniz.

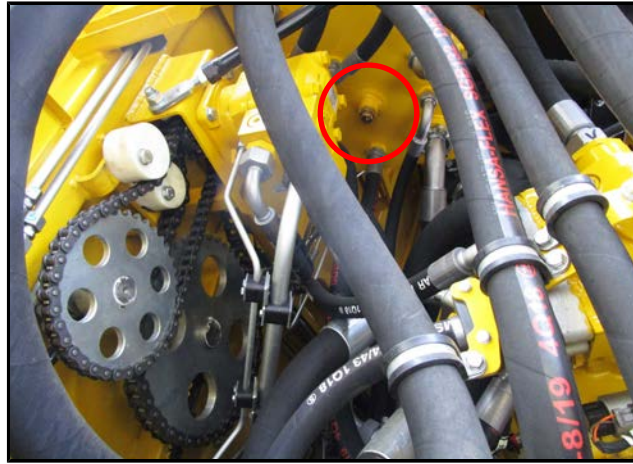
Hidrolik yağ dolumu:

- Depo arka sacındaki koruyucu kapağı açın.
- Hidrolik yağının ilave edilmesi için, yağ deposu kapağındaki siyah doldurma kapağını (2) (hava alma ve verme kafası) sökünüz.
- Hidrolik yağı dolum kapağını açtığınızda, bir "tıslama sesi" duymanız mümkündür. Bu normal bir sestir. Dolum kapağını (ROPA ürün no. 270070000) (2) aynı anda hava boşaltıcı ve havalandırma filtresi olarak kullanılır. Bu değişen yağ seviyesi sırasında gerekli olan hava dengelemesini sağlar (örn. yağ sıcaklığına bağlı olarak). Kirlendiğinde mutlaka yenileyin en geç ise her 2 yıldadır.

BILGI

Bir vakum pompası kullanılması halinde, alçak basıncı 0,2 bar altına ayarlamayın.

7.3.1.1 Hidrolik yağı değişimi



Hidrolik yağı tahliye valfi

BILGI

Makinenin tamamında, hidrolik yağ değişimi sırasında tahliye edilebilecek yağın iki katından daha fazlası bulunuyor. Bu nedenle hidrolik yağ değişimiyle ilgili öngörülen zaman aralıklarına uymak mutlaka şarttır.

Hidrolik yağı yılda bir kere – en uygun olarak hemen sezon başlangıcından önce – değiştirilmelidir. Bunun için yeterli büyüklükte bir varili hazır bulundurun. Hidrolik yağının değiştirilmesi için, birlikte verilmiş olan yağ tahliye hortumunu kullanın. Yağ tahliye hortumunu, hidrolik yağı deposunun zeminindeki valfe vidalayarak takın. Valf açılır, eskimiş yağ boşalır.

Öngörülen yağ cinsi:

Hidrolik yağ HVLP 46 (çinkolu)

DIN 51524 Bölüm 3 uyarınca ISO-VG 46

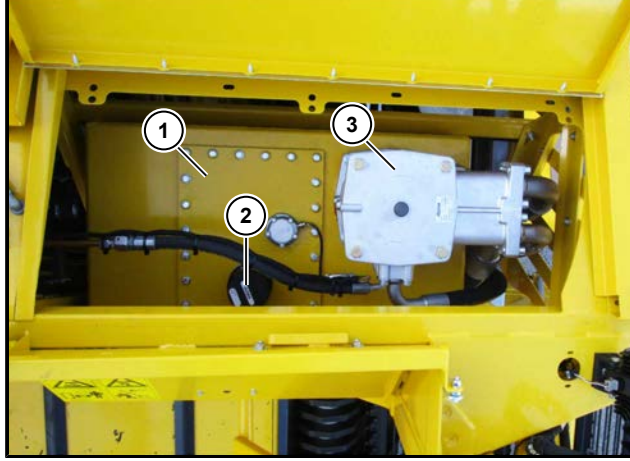
Dolum miktarı:

yakl. 220 litre

Emiş süzgeçlerini temizleyin



Her iki yılda bir, hidrolik yağı deposunun içindeki emme süzgeçlerinde, taze hidrolik yağı doldurulmadan önce, gözle bir kirlenme kontrolü yapılmalıdır. Süzgeçler kirlenmişse temizlenmelidir.



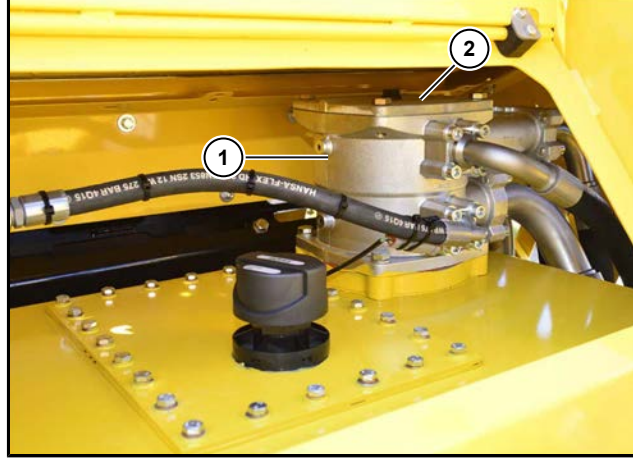
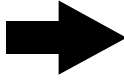
- (1) Metal kapak
- (2) Entegre hava giriş ve çıkış filtrelili yağ doldurma kapağı
- (3) Geri dönüş emiş filtresi

- Bunun için, hidrolik yağı deposunun metal kapağı yerinden alınmalıdır.
- Emiş süzgeçlerini içerden dışarıya doğru yeterli miktarda temizleme maddesiyle yıkayın.
- Emiş süzgeçlerini tekrar yerleştirin.
- Contayı ve metal kapağı yerine oturtun.
- Metal kapağı yerine oturtmadan önce, kapağı tutan cıvatalara sızdırmazlık sıvısı sürün (ROPA ürün No. 017002600) ve cıvataları iyice sıkın.
- Taze hidrolik yağı doldurmadan önce, hidrolik sistemindeki tüm filtreleri de yenileyin. Bu filtreler tek kullanımlık ürünlerdir. Asla temizlenemezler. Temizlenirlerse filtreler zarar görür. Hidrolik sistemi ağır hasar alabilir.
- Hidrolik sisteme sadece izin verilen hidrolik yağı doldurun.

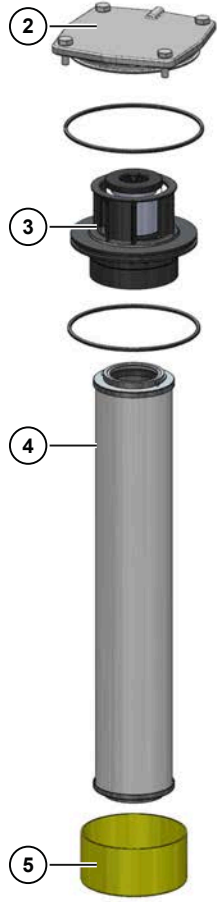
7.3.1.2 Emici geri akış filtresi elemanını değiştirme

Hidrolik yağı deposunun üzerinde bir emiş dönüş filtresi (1) bulunmaktadır. (Filtre elemanı ROPA rn No. 270066500).

Filtre elemanının ilk değişimi ilk 50 işletim saatinden sonra, ardından yılda bir kere gereklidir.

**BILGI**

Filtre elemanının değişimi sırasında, hidrolik sistemindeki diğer bütün çalışmalarda olduğu gibi, mümkün olan azami temizliğe zen gösteriniz. Filtre gövdesindeki O-ring contaların hasar görmemesine ve kirlenmemesine zen gösterin.

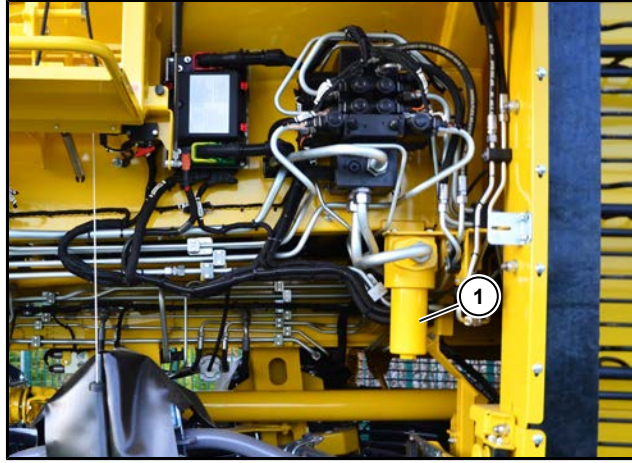


Emiş dönüş filtresindeki filtre elemanının değişimi için şu yolu izleyiniz:

- Filtre gövdesini açmadan önce, hidrolik sisteminin basınçsız ve yağ dolum ağzının açık olduğuna dikkat edin.
- Dört adet kapak tespit civatasını sökünüz ve bunları saklayınız.
- Emiş dönüş filtresinin kapağını yerinden alınız.
- Hafif bir döndürme hareketiyle ayırma plakasını, asılı olan filtre elemanı ile birlikte dışarıya çekiniz.
- Dışarıya çıkardığınız üniteyi ayırma plakasından, filtre elemanından ve kir tutma sepetinden sökünüz.
- Gövde, kapak, ayırma plakası ve kir tutma sepetini temizleyiniz. Ayırma plakasının içine metalden oluşan bir koruyucu süzgeç entegre edilmiştir. Koruyucu süzgecin iç kısmında metal parçaları ya da başka yabancı cisimler olup olmadığını kontrol ediniz. Bu koruyucu süzgeç, örneğin kirli bir filtre elemanında ya da düşük sıcaklıklarda hidrolik yağı deposundan sonradan "emilen" hidrolik yağını filtreler.
- Filtrede mekanik hasar kontrolü yapın. Hasarlı parçalar takılmamalıdır (bunlar zaman kaybetmeden değiştirilmelidir).
- O-ringleri kontrol edin ve olası hasarlı parçaları değiştirin.
- Montajdan önce sızdırmazlık yüzeylerine, dişlere ve O-ringlere taze hidrolik yağı sürün.
- Genel olarak yeni bir filtre elemanı kullanın.
- Yeni filtre elemanını yerleştirirken, birlikte verilen O-ringi kullanınız.
- Ayırma plakası, filtre elemanı ve kir tutma sepetini bir ünite haline monte ediniz.
- Ayırma plakasını, asılı olan filtre elemanı ve kir tutma sepetiyle birlikte, hafif bir döndürme hareketiyle filtre kafasına oturtunuz.
- Kapağı tekrar yerine koyunuz ve tespit civatalarını tekrar sıkınız. Tespit civatalarının sıkma torku 40 Nm.

- (2) Kapak
- (3) Ayırma plakası
- (4) Filtre elemanı
- (5) Kir tutucu sepet

7.3.2 Basınç filtre elemanlarını değiştirme



(1) Çalışma hidroliği basınçlı filtresi

Çalışma hidroliği basınçlı filtresi

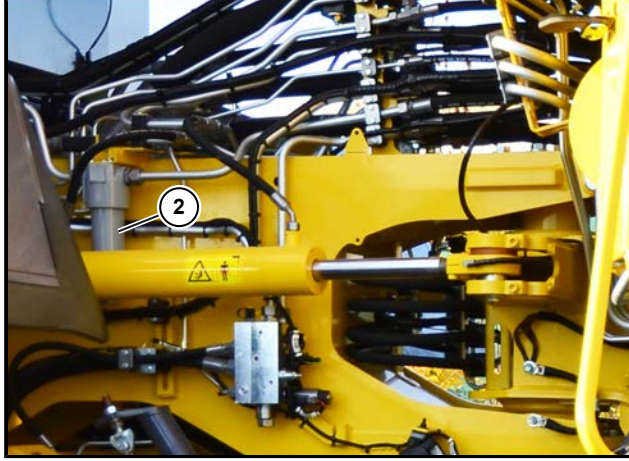
Çalışma hidroliğinin basınç filtresi asansörden önce aracın sol tarafındadır. Filtre elemanının ilk değişimi ilk 50 işletim saatinden sonra, ardından yılda bir kere gereklidir. Yağa dayanıklı ve yeterli büyüklükteki bir toplama kabının yanı sıra bakım için bir yuvarlak veya açık ağızlı anahtara SW 32 ihtiyacınız var.

Filtre değişimi

- Dizel motoru kapatın.
- Filtre yatağını sökün. Sıvıyı uygun bir kaptaki toplayın ve temizleyin ya da çevreye uygun bir şekilde imha edin.
- Filtre elemanını, elemanın takıldığı milin üzerinden çekip çıkarın. Filtre elemanını çıkardıktan sonra üst ucunda metalden oluşan bir uç başlığı olup olmadığını kontrol edin. Eğer böyle değilse uç başlığı elemanın takıldığı mil üzerinden ayrı çekip çıkarın. Eleman yüzeyindeki kir artıkları ve büyük partiküller olup olmadığını inceleyin. Bunlar, bileşenlerde hasar olduğu anlamına gelebilir.
- Yatağı temizleyin.
- Filtrede, özellikle sızdırmazlık yüzeylerinde ve dişlerde, mekanik hasar kontrolü yapın.
- Filtre yatağı üzerindeki O ringini değiştirin. Kirler ve sökme sırasındaki dengesiz basınç boşalması, yatağın vidalama dışında sıkışmaya neden olabilir.

Eleman montajı

- Filtre yatağının ve kafasının dişlerine ve sızdırmazlık yüzeylerine ve ayrıca yataktaki ve elemandaki O ringe gerekirse temiz hidrolik yağı sürün.
- Yeni elemanı (ROPA ürün No. 270043000) monte edin.
- Filtre elemanını dikkatlice, elemanın takıldığı milin üzerine monte edin.
- Filtre yatağını dayanağa kadar vidalayın.
- Filtre yatağını altıda bir-tur geri çevirin.
- Dizel motoru çalıştırın ve örn. uç noktayı dayanak karşısında yukarı kaldırın (basınca karşı sürün), filtrede sızıntı olup olmadığını kontrol edin.



(2) Basınçlı filtre ön aks direksiyonu

Ön aks direksiyonu için basınçlı filtre

Eleman (ROPA Ürün no. 270033600) daha önce "Çalışma hidroliği basınç filtresi bakım" bölümünde açıklandığı gibi sökülür. Alet olarak bir yuvarlak anahtara ya da açık ağızlı anahtara SW 24 ihtiyacınız vardır.

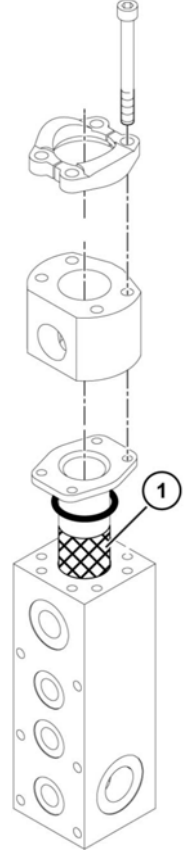
BILGI



Filtre elemanlarını yerel çevre sağlığını koruma talimatları doğrultusunda imha edin!

7.3.3 Toplama geri akış borusu koruyucu süzgeci

- (1) Koruyucu süzgeç
- (2) Toplama geri akış borusu

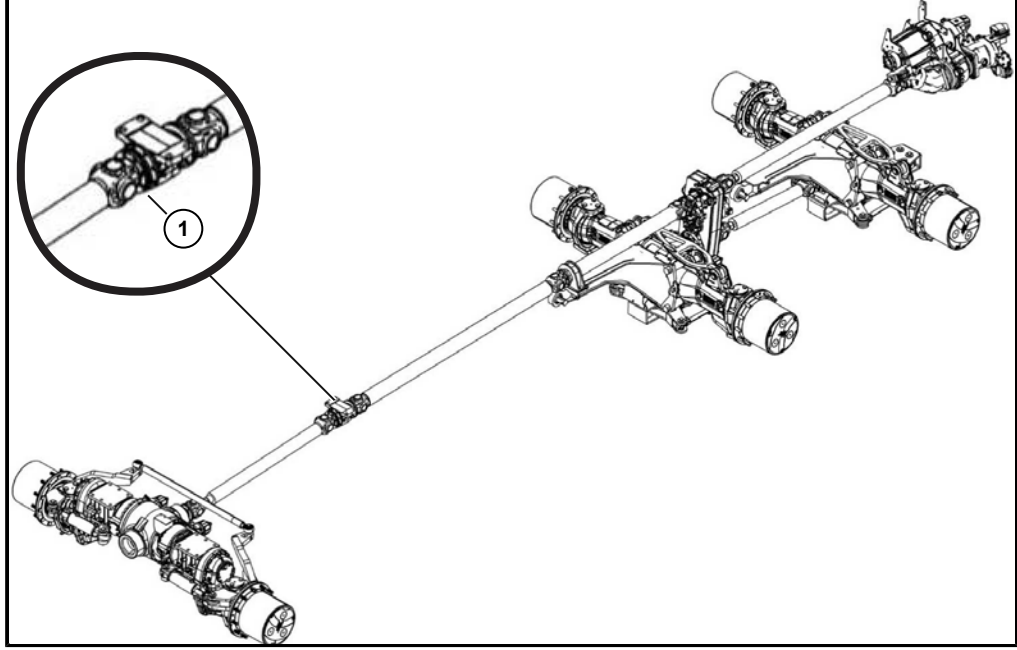


Toplama geri akış borusunda (2) bir koruyucu süzgeç bulunuyor (1). Hidrolik sistemde meydana gelen ve hidrolik sistemde talaş veya yabancı cisim kalmasına neden olan hasarlardan sonra bu koruyucu süzgeç sökülmesi ve gerekirse temizlenmesi gerekir.

7.4 Yönlendirmeli akslara mekanik tahrik

7.4.1 CVR şanzımandan yönlendirmeli akslara kadran milleri

Makine üzerindeki tüm kadran milleri her 200 işletim saatinden sonra yağlanmalıdır.



TEHLİKE



Dönen makine parçaları nedeniyle hayati tehlike!

Motor çalışır durumdayken, vücut uzuvları veya giysiler dönen kardan milleri tarafından yakalanabilir ve makinenin içine çekilebilir.

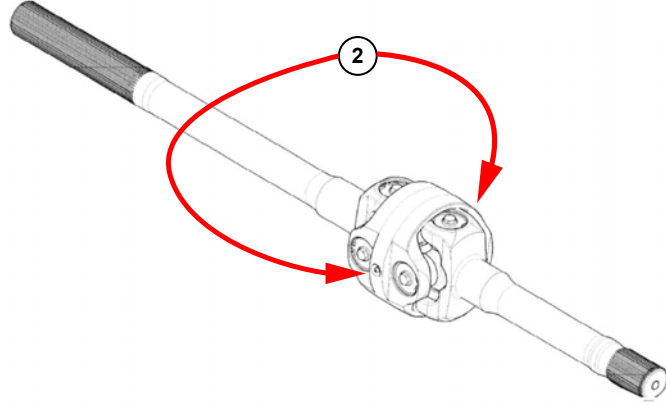
- Makineyi ve dizel motoru kapatın.
- Makine, dizel motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.

Her tekli mafsalda birer adet yağlama nipelı yer almaktadır. Her çift mafsalda iki yağlama nipelı yer almaktadır. Her iki yağlama nipelı de yağlanmalıdır.

Kadran ara milini (1) makine yıkandıktan sonra ve her 500 işletim saatinde el gres presıyle yağlanmalıdır. Bunun için 5ml gresi (gres presıyle 2-3 strok) yavaşça yağlama memesinden yatağa sıkın. Hiçbir zaman fazla gres sıkmayın, aksi takdirde yatak zarar görür.

7.4.2 Akslardaki istavrozların bakımı

Her üç hareketli aksın aks kolundaki çift mafsallı millerin istavrozları, her 200 işletim saatinde bir yağlanmalıdır. Her bir istavrozda, iki yağlama nipelı vardır. Her iki yağlama nipelı (2) yağlanmalıdır.



7.5 CVR dişlisi (sürüş tahriki)

Constant Variabel ROPA sürüş tahriki şanzımanı (1) ile sürüş tahriki tamamen kademeli durgun halden programlanan azami hız kadar tahriklenir.

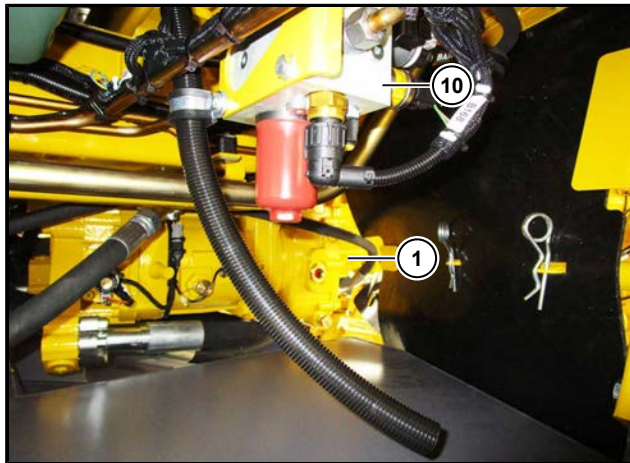
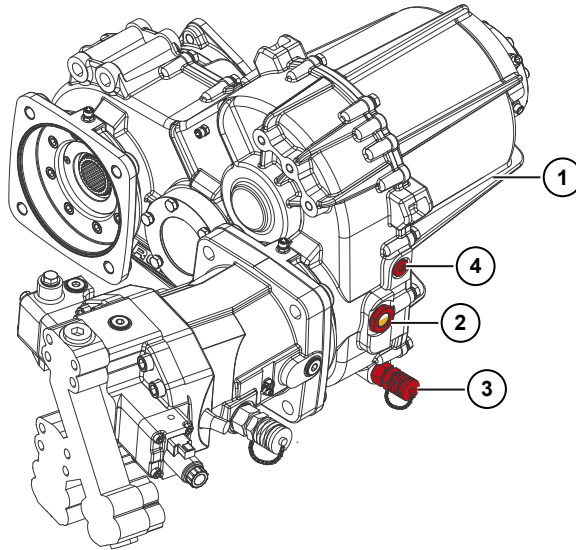
Yağ miktarı her 50 işletim saatinden sonra kontrol edilmelidir. Kontrol gözetleme camı (2) üzerinden yapılır.

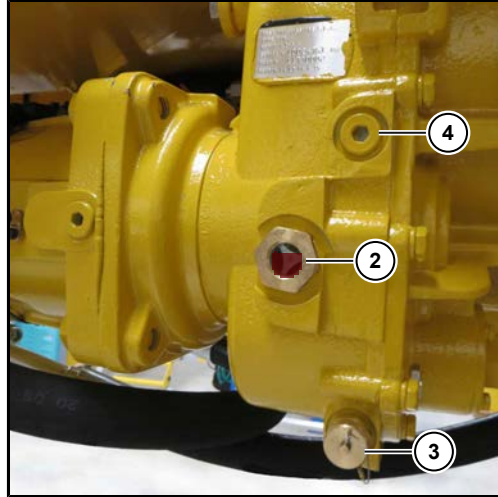
Bu sürüş yönünde CVR şanzımanının sağ tarafındadır.

Dizel motoru başlatmadan önce yağ seviyesini ölçün! Dizel motor çalıştırdıktan sonra, yağ seviyesi kontrolü yapmak mümkün değildir. Yağ seviyesinin okunabilmesi için makine, düzgün ve yatay bir zeminde durmalı ve motor, en az 5 dakika önce kapatılmış olmalıdır. Yağ seviyesinin belirsiz bir nedenle yükselmesi veya düşmesi halinde, mutlaka bir müşteri hizmetleri teknikeri aranmalıdır.

Yağ miktarı gözetleme camından okunmalıdır; gözetleme camı içinde hareket etmelidir (asla gözetleme camının üst kenarının üzerinde değil!).

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.





- (2) Gözetleme camı
(3) Yağ boşaltma tapası
(4) Yağ doldurma tapası

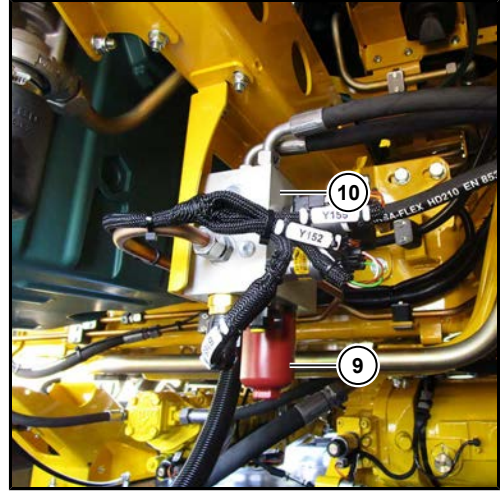
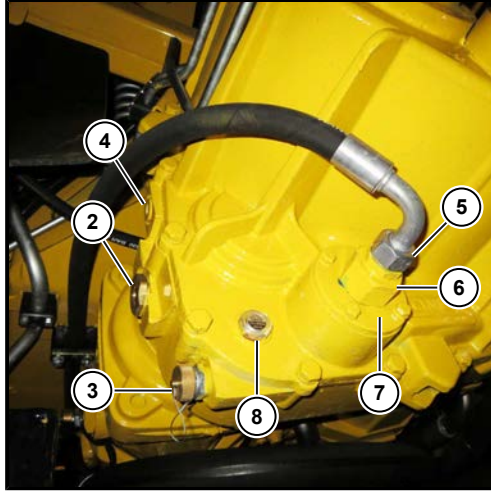
İKAZ**Sıcak yağ!**

CVR şanzımanındaki yağ, duruma göre çok sıcak olabilir. Yanma tehlikeleri.

- Yağ değişimi sırasında her zaman, eldivenler ve uygun koruyucu elbise kullanınız.

Yağ ve filtre değişimi sırasında şu yolu izleyiniz:

- Yağ değişiminden önce emme- ve basınç filtresi bölümünü geniş çaplı temizleyin.
- Yağı sadece, şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştiriniz.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Yağ tahliye valfinin (3) kapatma tapasını açınız.
- Birlikte verilen yağ tahliye hortumunu açın. Valf açılır ve eskimiş yağ boşalır.



- Mıknatıslı vidayı (8) metal aşınmalarından temizleyin. Daha sonra vidayı tekrar takın ve sıkın.
- Emme hortumuna ait başlıklı somunu (5) filtre bağlantısından çıkarın. Bunun için açık ağızlı SW 32 anahtarına ihtiyacınız var.
- Filtre flanşındaki altı köşe başlı vidalı bağlantıyı (6) gevşetin. Vidalı bağlantılı sadece gevşetilmelidir. Vidalı bağlantıyı asla tamamen sökmeyiniz. Bunun için açık ağızlı SW 46 anahtarına ihtiyacınız var.
- Filtre flanşındaki 4 civatayı (SW 13) sökünüz (7) ve filtre kartuşunu çekip çıkarınız.
- Filtre kartuşunu (ROPA ürün no. 181060100) yeni bir tanesiyle değiştirin. Montaj sırasında prensip olarak yeni bir kağıt conta (ROPA ürün no. 181051700) ve yeni bir O Ring (ROPA ürün no. 412059500) kullanın. Buna montajdan önce yağ sürün.
- Flanşı (7) ve hortum tesisatını (6/5) tekrar çevirerek sıkın.
- Basınçlı filtre kazanını (9) bir anahtarla SW 24 şanzımanın kumanda bloğundan (10) çevirerek çıkarın ve filtre kartuşunu yenisiyle değiştirin (ROPA ürün no. 270044200).
- Basınçlı filtre kazanındaki (9) O Ring-halka, yeni bir O Ring- halkası ile değiştirilmelidir.
- Basınçlı filtre kazanını (9) ilk olarak kumanda bloğunun (10) içine vidalayınız ve daha sonra **altıda bir** tuş geri çevirin.
- Yağ tahliye hortumunu tekrar çevirerek çıkarın ve kapatma kapağını da tekrar yağ tahliye valfine takın (3).
- Yağ doldurma tapasını (4) açın ve dolun ağzından, yağ seviyesi gözetleme camının (2) ortalarında doluncaya kadar yeni yağ doldurun.

Öngörülen yağ cinsi:


Şanzıman yağı ATF

Dexron II D'ye göre ATF yağı

Dolum miktarı:

yakl. 8,25 litre



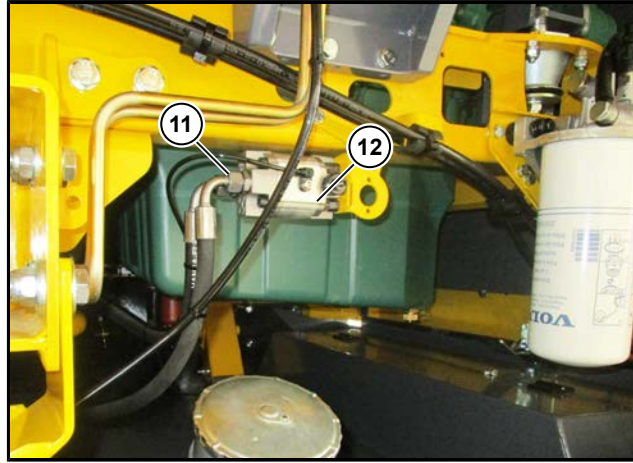
- Dizel motoru çalıştırın ve R-Touch'u gözetleyin. İkaz sembolü  mecburen 10 saniye içerisinde R-Touch'dan yok olmalıdır.

CVR dişli yağlaması devre dışı!

- İkaz sembolü 10 saniye içinde kaybolmadığı takdirde, motoru derhal durdurunuz ve şanzıman havasını alınız.
- En az 10 dakika bekleyiniz ve ardından yağ seviyesini yeniden, yukarıda anlatıldığı gibi kontrol ediniz.
- Gerekliği takdirde, yağ ilave ediniz.

CVR şanzımanının havasının alınması

- Yağ toplama kabını yağlama yağı miktarı (12) denetleme ünitesinin altına koyun.
- Başlıklı somun (11) sadece gevşetilmeidir. Bu başlıklı somunları (11) asla tamamen çıkarmayın. Motor bölümündeki yağın etrafa sıçramasını önlemek için gevşetilen başlıklı somunu etrafına temizlik havlusu sarın.
- Motor kapağını kapatın ve dizel motoru yakl. 5 saniye için çalıştırın. Dizel motoru kapatın. Sistemdeki hava dışarı çıkmalı ve yağlama pompası tekrar yağ emmelidir.



- Motor kapağını tekrar açın ve başlıklı somunu (11) yeniden sıkın.
- Motor kapağını kapatın ve dizel motoru tekrar çalıştırın. İkaz sembolü mecburen 10 saniye içerisinde R-Touch'dan yok olmalıdır. ,eğer yok olmazsa hava boşaltma işlemini tekrarlayın.

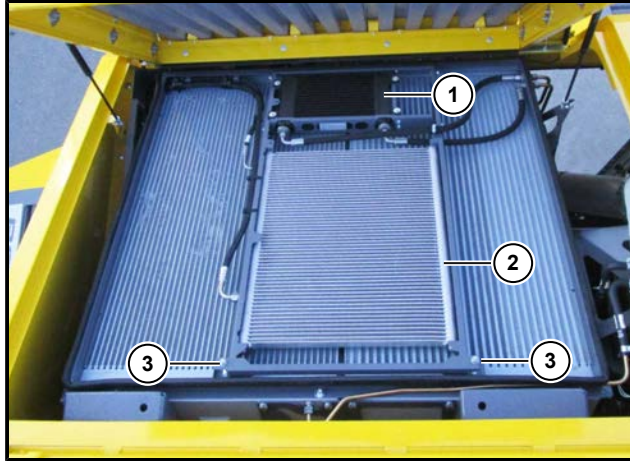
7.5.1 CVR şanzımanı yağ soğutucu



CVR dişlisindeki sıcaklık çok yüksek!

R-Touch'da  ikaz sinyali belirdiği anda soğutucu temizlenmelidir.

- Her gün CVR şanzımada kir-pislik kontrolü yapın.
- Kaba kirleri elle toplayarak, soğutma sistemini bir su hortumuyla yıkayarak (yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın) veya basınçlı hava üfleyerek uzaklaştırın. Yüksek basınçlı temizleyici sadece düşük akımla, azaltılmış basınç ve en az 30 cm püskürtme mesafesi ile kullanılmalıdır.
- Temizlik için tutucu çerçeve yukarı katlanmalıdır. Bunun için tutucu çerçevesi üst kısmındaki iki içten altı köşe somunu (3) gevşetin ve bunları yukarı katlayın.



- (1) CVR şanzımanı yağ soğutucu
- (2) Klima sistemi kondansatörü
- (3) Tutucu çerçeve içte altı köşe somunlar

7.6 Akslar

7.6.1 Planet şanzıman

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.

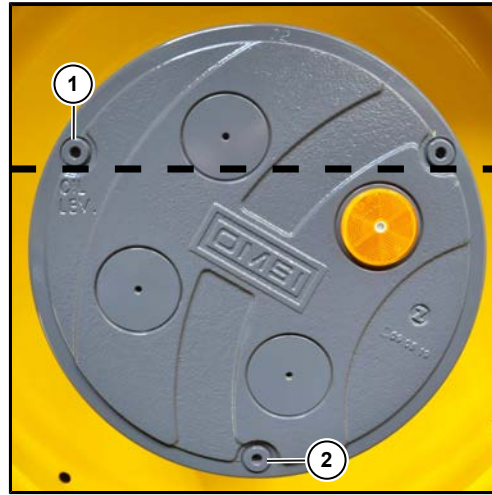
DIKKAT**45 cm ya da 50 cm sıra mesafeli 6 sıralı makineler için:**

1000 ha için sürüş mesafesi "sadece Söküm"6x45 cm sıra mesafesinde 3700 km'dir! Toplam yakl. 5000 km'dir.

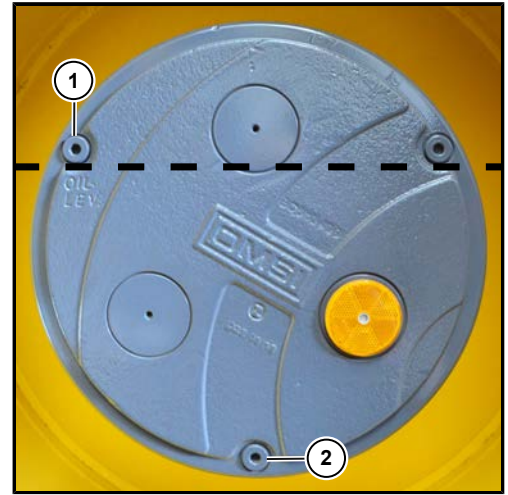
1000 ha/yılımahsul çıkarma yüzeyinde yarı hasat zamanı bittikten sonra planet şanzımanlardaki yağın değiştirilmesi önerilir!

Lütfen sadece üstün kaliteli yağlar kullanın, talep edilen yağ kalitesinde alt sınırı değil üst sınırı tercih edin! Burada tasarruf yapmaya çalışmak, yanlış yerde tasarruf yapmak demek.

Makineyi, ilgili tekerleği resimde gösterilen konumda kalacak şekilde durdurunuz.



Ön aks planet şanzıman



Planet dişli 1. ve 2. arka aks

- (1) Yağ doldurma ağız ve yağ seviyesi kontrol tapası
(2) Yağ boşaltma tapası

TEHLİKE**Yaralanma tehlikesi!**

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

UYARI



Basınç altında dışarı çıkan sıcak yağ nedeniyle tehlike!

Planet şanzımanlardaki yağ, duruma göre çok sıcak olabilir ve - ısınmaya bağlı olarak belirli bir basınç altında durabilir.

- Planet şanzımanlarda yağ değişimi sırasında her zaman, eldivenler ve uygun koruyucu elbise kullanınız.
- Yağ doldurma vidasını çok yavaş ve gerekli olan dikkatle dışarıya çekin. Böylelikle basıncın tehlikesizce tekrar çözülmesi için, ilk önce çok yavaş ve mümkün olduğunca dikkatlice gevşetiniz.

Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağı sadece, şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştiriniz.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Yağ seviyesi kontrol tapası („Oil Level“) (1) yatay konumdadır (şekle bakın).
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Yağ boşaltma tapasını (2) ve yağ seviyesi kontrol tapasını açın ve eski yağı boşaltın.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Planet şanzımanı birlikte verilmiş olan ROPA-planet yağ doldurucusuyla, yağ seviyesi yağ doldurma ağzının alt kenarına erişene kadar doldurunuz.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.
- Yaklaşık 15 dakika bekleyin ve yağ seviyesini yeniden kontrol edin. Gerekliğinde biraz yağ ilave ediniz. 3 civata için sıkma torku: 50 Nm.

BILGI



Yağları doldurmak için ROPA planet yağ doldurucu (ROPA ürün no. 018001700, makinenin teslimat kapsamına dahildir) kullanılmalıdır. Bu özel alet yardımıyla, söz konusu yağ miktarını tam ve kolay şekilde doldurursunuz.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Doldurma miktarı

Ön aksda:

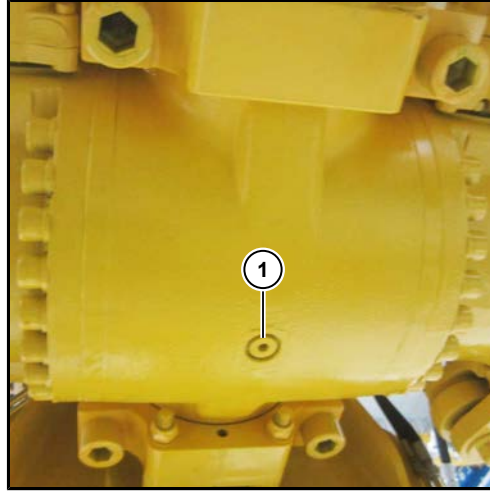
her Planet yakl 9,6 litre

1. ve 2. arka aksda:

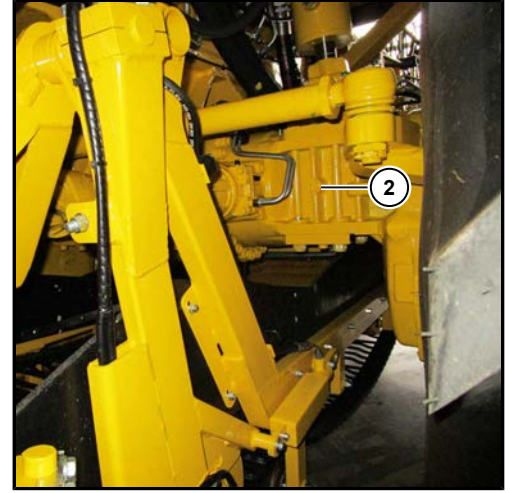
her Planet yakl 10,3 litre

7.6.2 Ön aks diferansiyeli redüktörü (portal aksı)

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.



(1) Yağ boşaltma tapası



(2) Yağ doldurma ağızı ve yağ seviyesi kontrol tapası

TEHLİKE**Yaralanma tehlikesi!**

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağı sadece şanzıman işletim sıcaklığındaiken değiştirin.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Diferansiyel redüktörün (diferansiyel kutusu) yağ boşaltma tapasını sökünüz. Altta, aks gövdesinin en alçak yerinde bulunmaktadır.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını açın ve tüm yağ boşalana kadar bekleyin.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Yağ dolum ağızından, yağ seviyesi yağ dolum ağızının alt kenarına erişene kadar yağ doldurunuz. Yağ dolum ağızı aksın sağ arka tarafındadır.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.

DIKKAT

Monte edilmiş lamelli frenlerden dolayı bu diferansiyel redüktörü için LS katkılı (LS = Limited Slip) yağ kalitesi öngörülmüştür.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı LS

API GL5, SAE 90 LS

Dolum miktarı:

yakl. 23 litre

7.6.3 Arka aksın diferansiyel redüktörü 1

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.



(1) Yağ boşaltma tapası

TEHLİKE



Yaralanma tehlikesi!

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

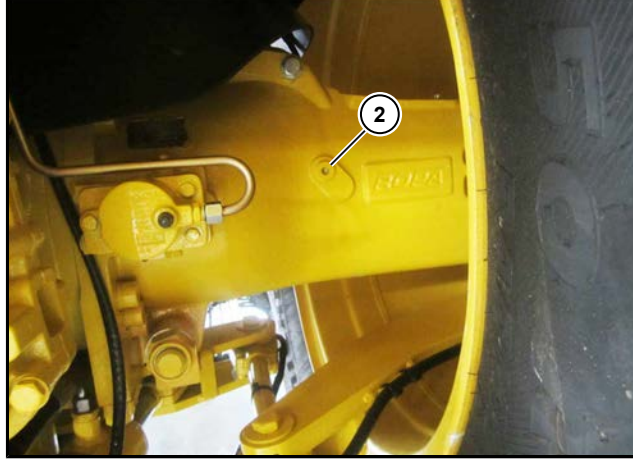
Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağı sadece şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştirin.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Diferansiyel redüktörün (diferansiyel kutusu) yağ boşaltma tapasını sökünüz. Altta, aks gövdesinin en alçak yerinde bulunmaktadır.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını açın ve tüm yağ boşalana kadar bekleyin.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Yağ dolum ağzından, yağ seviyesi yağ dolum ağzının alt kenarına erişene kadar yağ doldurunuz.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.

DIKKAT



Monte edilmiş lamelli frenlerden dolayı bu diferansiyel redüktörü için LS katkı (LS = Limited Slip) yağ kalitesi öngörülmüştür.



(2) Yağ doldurma ağızı ve yağ seviyesi kontrol tapası

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı LS

API GL5, SAE 90 LS

Dolum miktarı:

yakl. 30 litre

7.6.4 Arka aksın diferansiyel redüktörü 2

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.



Aksın sol ön tarafındaki yağ dolum ağızı ve yağ seviyesi kontrol tapası (2).

TEHLİKE



Yaralanma tehlikesi!

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağı sadece şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştirin.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Diferansiyel redüktörün (diferansiyel kutusu) yağ boşaltma tapasını sökünüz. Alttaki, aks gövdesinin en alçak yerinde bulunmaktadır.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını açın ve tüm yağ boşalana kadar bekleyin.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Yağ dolum ağzından, yağ seviyesi yağ dolum ağzının alt kenarına erişene kadar yağ doldurunuz.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.

DIKKAT



Bu diferansiyel redüktöre lamelli fren takılmamıştır. Karışıklıkları önlemek için 1. arka aksta olduğu gibi LS katkı (LS = Limited Slip) yağ doldurabilirsiniz.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

yakl. 30 litre

7.6.5 Ara şanzıman

1. aksa ait diferansiyel redüktörüne bir ara şanzıman flanşlanmıştır ve bu, kendi yağ haznesine sahiptir.

Yağ miktarı her 50 işletim saatinden sonra kontrol edilmelidir. Kontrol gözetleme camı (2) üzerinden yapılır.

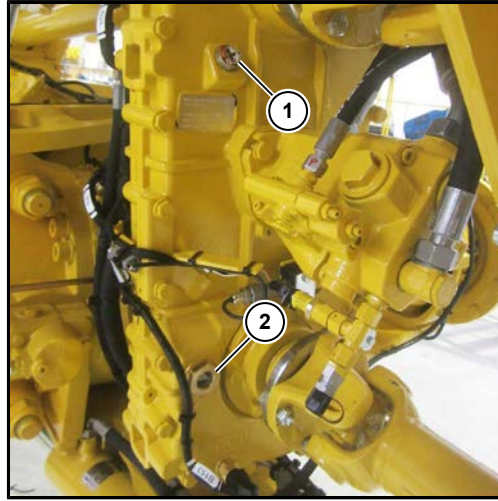
Bu sürüş yönünde şanzımanın

sol arka tarafındadır. Yağ seviyesini okumak için makine düz ve yatay bir zeminde durmalıdır. Yağ seviyesinin belirsiz bir nedenle düşmesi halinde, mutlaka bir müşteri hizmetleri teknikeri aranmalıdır.

Yağ miktarı gözetleme camından okunmalıdır; gözetleme camı içinde hareket etmelidir (asla gözetleme camının üst kenarının üzerinde değil!).

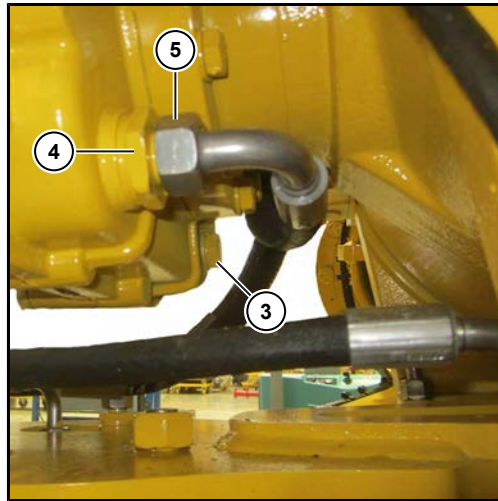
İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra gereklidir, diğer yağ değişimleri yılda bir defa gereklidir.

Yağ tahliye vidası ara şanzımanın ön tarafındadır.



Yağ doldurma vidası, ara şanzımanın sol arka tarafındadır.

- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Gözetleme camı



- (3) Yağ boşaltma tapası
- (4) Emiş filtresi
- (5) Emme hortumu başlıklı somunu

TEHLIKE



Yaralanma tehlikesi!

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağ değişiminden önce emme filtresi bölümünü geniş çaplı temizleyin
- Yağı sadece şanzıman işletim sıcaklığındaiken değiştirin.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- Yağ boşaltma tapasını çıkarın.
- Yağ doldurma tapasını açın ve yağ tamamen dışarı akana kadar bekleyin.
- Emme hortumuna ait başlıklı somunu (5) filtre bağlantısından çıkarın.
- Filtre kartuşunu (ROPA ürün no. 181005400) yeni bir tanesiyle değiştirin.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Yağ doldurma tapasını açın ve dolum ağzından, yağ seviyesi gözetleme camının ortalarında gezinene kadar yeni yağ doldurun
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.

Öngörülen yağ cinsi:

Tam sentetik şanzıman yağı

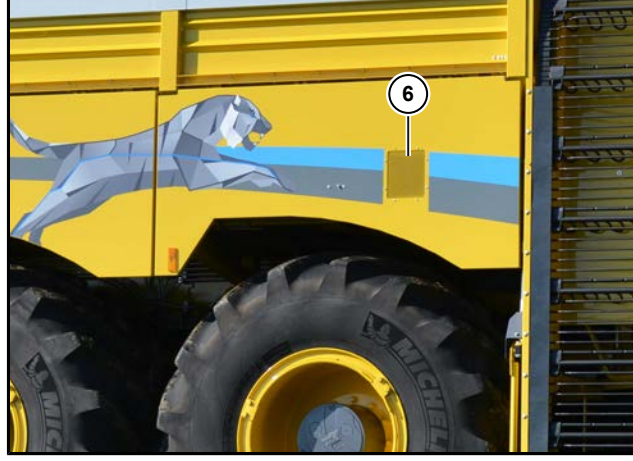
ZF-normu TE-ML 05B'ye göre API GL5,
SAE 75W-90

Dolum miktarı:

yakl. 3 litre

7.6.5.1 Ara Şanzıman yağ soğutucu

- Her gün ara Şanzıman yağ soğutucunun (7) emme ızgarasını (6) kirlilik bakımından kontrol edin.
- Gerekirse bunu ya basınçlı havayla ya da bir su hortumundan su püskürterek temizleyin
- Temizlemek işin asla yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın.



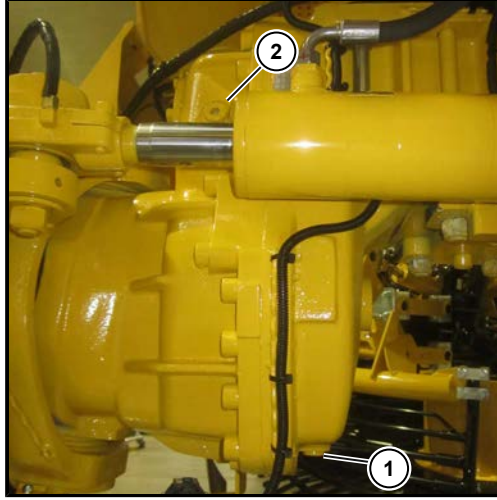
(6) Emme ızgarası



(7) Ara Şanzıman yağ soğutucu

7.6.6 Ön aks portal tahriki

İlk yağ değişimi 50 işletim saatinden sonra, sonraki yağ değişimleri ise yılda bir yapılmalıdır.



- (1) Yağ boşaltma tapası
(2) Yağ doldurma ağızı ve yağ seviyesi kontrol tapası

TEHLİKE



Yaralanma tehlikesi!

Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Yağ değişiminden önce makine her defasında hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yağ değişimi sırasında şu yolu izleyin:

- Yağı sadece şanzıman işletim sıcaklığındayken değiştirin.
- Makineyi düz bir yerde kapatın.
- Altına, yağa karşı dayanıklı ve yeterli büyüklükte bir toplama kabı yerleştirin.
- İlgili portal tahikinin yağ boşaltma tapasını çıkarın. Portal şanzımanın içinde alt taraftadır.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını açın ve tüm yağ boşalana kadar bekleyin.
- Yağ boşaltma tapasını tekrar sıkın.
- Yağ dolm ağzından, yağ seviyesi yağ dolm ağzının alt kenarına erişene kadar yağ doldurunuz.
- Yağ seviyesi kontrol tapasını tekrardan kapatın.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

yakl. 8,25 litre

7.7 Pnömatik sistemi

Kompresör dahil pnömatik sistem büyük ölçüde bakım gerektirmez. Bakım çalışmaları sadece basınçlı hava kabında gereklidir. Basınçlı hava deposu, Depo ön duvarında bulunur.

Her gün basınçlı hava deposundan yoğuşma suyu boşaltılmalıdır. Makinenin daha uzun süreler için (bir haftanın üzerinde) devre dışı bekletilmesi gerektiğinde, yine basınçlı hava kabındaki yoğuşma suyu boşaltılmalıdır. Bunun için tahliye vanasını (1) hafifçe yana veya içe doğru itin.

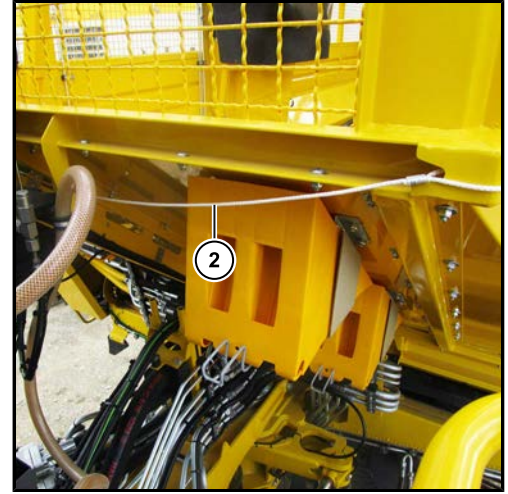
Bunkerin ön duvarında tahliye vanasına (1) bağlanan bir halat (2) bulunmaktadır. Halata (2), sürücü kabininin yanındaki platformdan ulaşılabilir. Boşaltma valfi (1) de halatın (2) çekilmesiyle çalıştırılır.

İKAZ



Düşme ve yaralanma tehlikesi!

- Suyu boşaltmadan önce makine hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Basınçlı hava kabında bakım yaparken güvenli bir merdiven kullanın.
- Her zaman eldiven, koruyucu gözlük ve uygun koruyucu elbise kullanın.



- (1) Tahliye valfi
(2) Halat

7.8 Ön hazırlayıcı

TEHLİKE



Sıkışma tehlikesi!

Yukarı kaldırılmış mahsul çıkarma grubu üzerinde yapılacak tüm çalışmalarda mahsul çıkarıcının ya da ön hazırlayıcının aniden yere inmesi tehlikesi söz konusudur. Bundan dolayı bu bölgede bulunan kişiler ağır yaralanabilir.

- Çalışmalara başlamadan genel olarak önce motor kapatılmalı, kontak kapatılmalı, anahtar çekip çıkarılmalı ve sürücü kabini kilitlenmelidir. Anahtar ise çalışmalar sırasında güvenilir bir kişi tarafından emniyetli bir şekilde saklanmalıdır ("üzerinde" taşınmalıdır).
- Ön hazırlayıcının alt kısmında yapılan çalışmalarda ön hazırlayıcı bakım konumuna alınmalı ve Söküm taraflarının her iki emniyet halkası asılarak emniyete alınmalıdır.
- Çalışmalara başlamadan önce Söküm yukarı kaldırılmalı ve her iki emniyet zinciri üç noktada emniyete alınmalıdır.
- Asılı bulunan yüklerin altında yapılacak çalışmalarla ilgili iş güvenliği ve sağlık koruması talimatlarını dikkate alın.



Ön hazırlayıcı bakım konumunda

7.8.1 Ön hazırlayıcının bakım konumu**DIKKAT**

Yaprak duyargasını yukarı katlayın ve emniyet kancalarıyla emniyete alın, aksi takdirde kabinde ağır hasarlar meydana gelebilir.



Ön hazırlayıcının bakım konumu

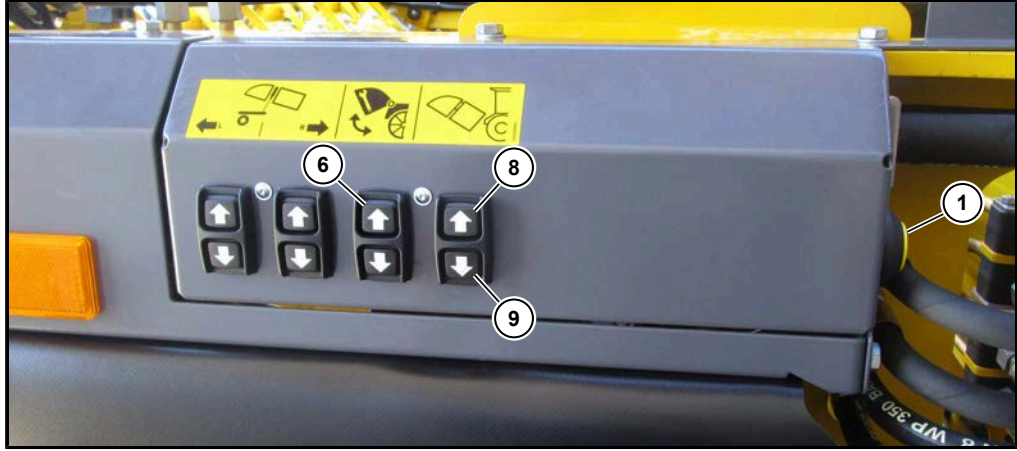
Bunun için R-Select ile bu fonksiyonu seçin.

+ Tuş = Ön hazırlayıcıyı yukarı kaldırma

- Tuş = Ön hazırlayıcıyı aşağı indirme



Ön hazırlayıcıyı yukarı kaldırmadan önce yan kaydırma mahsül çıkarma grubunu orta konuma (bakım konumu silindirinde mafsal yatağındaki hasarları önlemek için) iter.



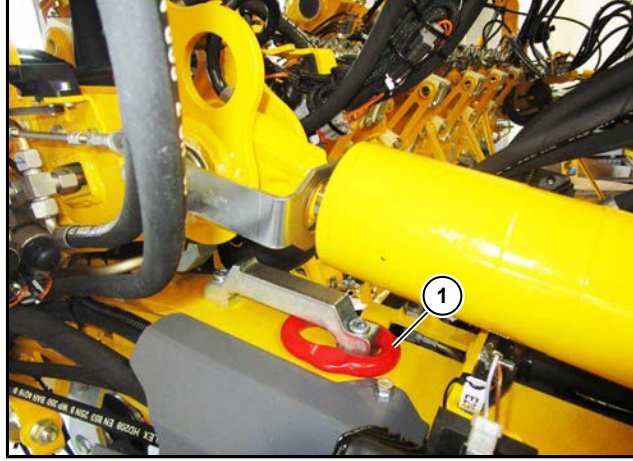
R-Select'e alternatif olarak mahsul çıkarıcı grubundaki zemin tuş takımı kullanılabilir. Bunun için ön hazırlayıcı bakım konumu (6) tuşuna ve ayrıca (1) Totmann tuşuna basın.

İnip binmeden sökülme baltalarını ya da baş kesici bıçakları uygun yüksekliğe hareket ettirebilmek için (8 ve 9) tuşları ile dizel motoru çalıştırabilir/durdurabilir (bkz. [Sayfa 159](#)) ve üç noktayı kaldırabilir veya üç noktayı indirebilirsiniz.

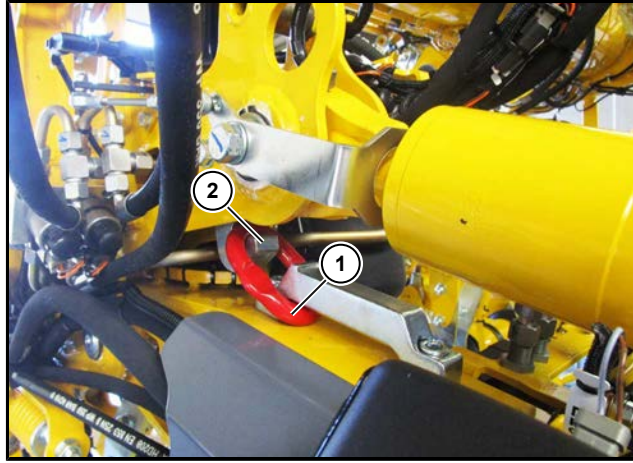
DIKKAT



Söküm ruloları asla ön hazırlayıcı yukarı katlanmış haldeyken yere koyulamaz. Silindir vitesi ayar milleri bu sırada bükülecektir.



Sol emniyet halkası saklama pozisyonunda



Sol emniyet halkası asılı

- (1) Sol emniyet halkası
- (2) Sol emniyet kancası ön hazırlayıcıda

Sol ve sağ emniyet halkasını şekildeki gibi ön hazırlayıcı emniyet kancasına (2) asın.

TEHLİKE



Yük emniyetinin ciddi durumlara dayanabilmesi için her zaman her iki emniyet halkasını (sol ve sağ) asın!

Ön hazırlayıcı yukarı katlayarak kapatmadan önce ön hazırlayıcının dönme alanında kimsenin bulunmadığından emin olun. Aksi takdirde bu kişiler ön hazırlayıcının aniden yere inmesiyle birlikte ölümcül yara alabilir.



Üst kısım bakım konumunda katlandığında, üç noktalı askı kabinden mini joystick (1) ile yere indirilemez. Yerden güvenli bir yükseklikte indirmeyi durdurur. Daha fazla indirme, ancak mini joystick (1) yüksekliğe ulaştıktan sonra tekrar serbest bırakılırsa ve ardından mini joystick (1) tekrar ileri itilirse mümkündür. Üç nokta yavaşça daha da indiriliyor. Bu fonksiyon ayar milinin ve silindir vitesinin korunması içindir.

DIKKAT



Söküm ruloları asla ön hazırlayıcı yukarı katlanmış haldeyken yere koyulamaz. Silindir vitesi ayar milleri bu sırada bükülecektir. Mahsul çıkarıcı sadece söküm baltaları veya duyagra silindirinde yere indirilebilir.

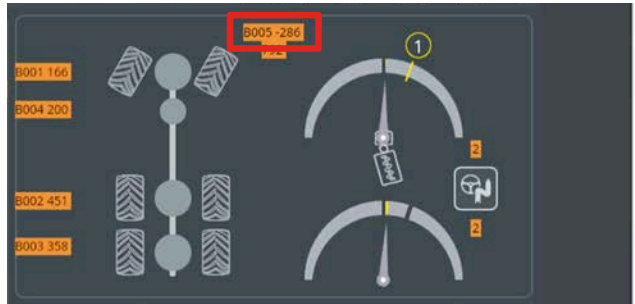
7.8.2

Yaprak duyargası sensörünü ayarlama

Her mahsul çıkarma sezonu başlamadan önce yaprak algılayıcı da ki (duyargasındaki) ayar şu şekilde kontrol edilmeli ve gerekirse düzeltilmelidir:

Bu eylem için iki kişi gereklidir. Bir kişi yaprak algılayıcıyı hareket ettirir, ikinci kişi R-Touch'tan, belirlenen değerleri okur.

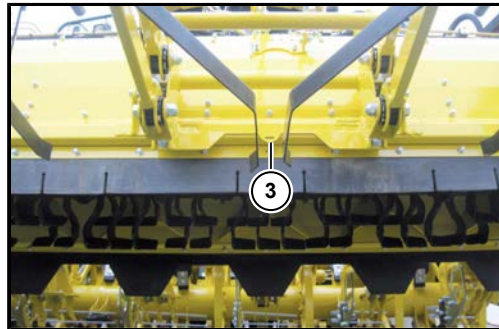
- Konağı açın, ama motoru çalıştırmayın.
- R-Touch'ta uzman modunu (bkz. Sayfa 120) açın ve gösterge alanında "Direksiyon" (bkz. Sayfa 111) gösterilmesini sağlayın.



Aşağıdaki değerler gösterilmelidir:

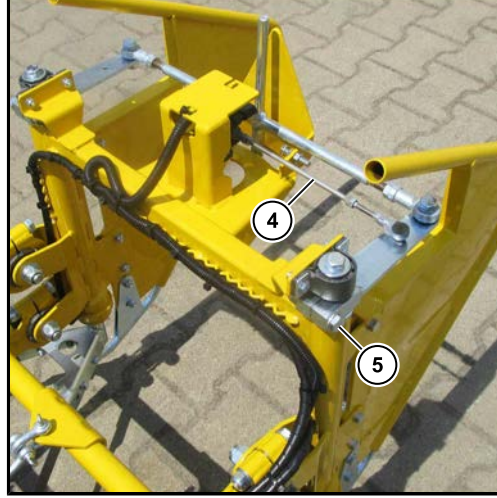
Sol	Orta	Sağ
yakl. -10000	0	yakl. 10000

Eğer diğer değerler gösterilirse, kol tertibatı temel ayarı üzerinden orta konum ayarlanmalıdır.

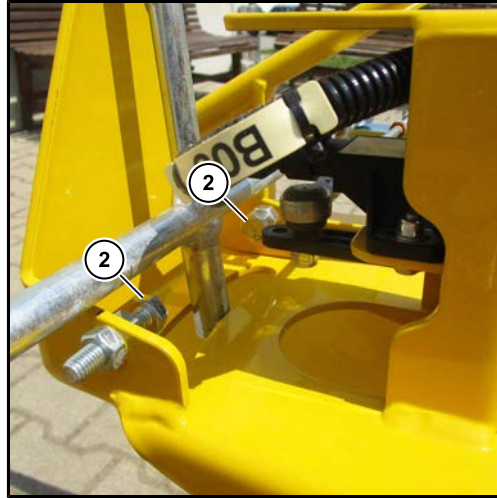


- Bunun için duyarga yaylarını tam pancar sırasının ortasına hizalayın. Bu, tutucu konsolun ortasındadır (iş kolaylaştırmak için okla (3) işaretlenmiştir).

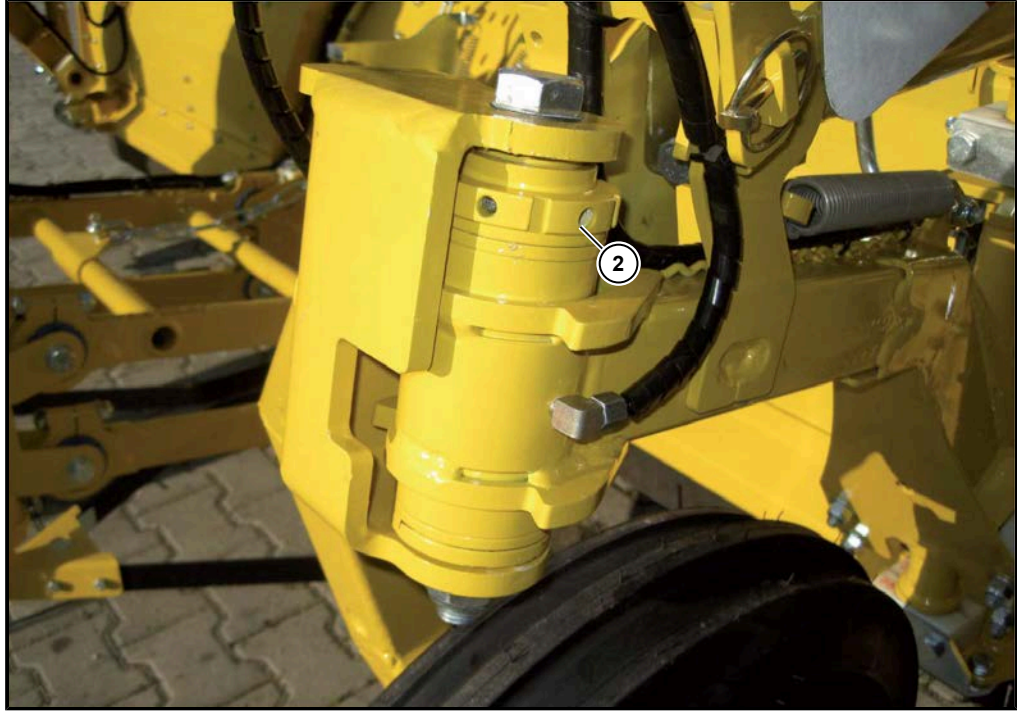
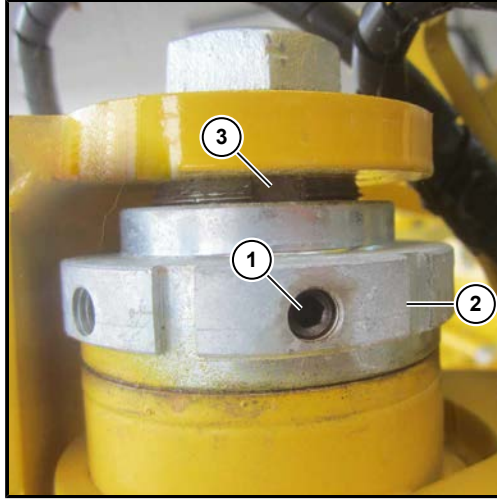
- Duyarga yaylarını bu konumda tutun.
- Kaba ayar için sıkıştırma kolunun solunda/sağındaki vidaları (5) sökün.



- Kol tertibatını R-Touch'ta yaklaşık olarak 0 değeri gösterilene kadar kaydırın.
- İki vidayı (5) tekrar sıkın.
- Orta gösterge değerini R-Touch'tan kontrol edin. Gerekirse kol tertibatının (4) yaparak duyargası sensörüne olan uzunluğunu ve dayama vidalarını (2), R-Touch'ta doğru değerler gösterilecek şekilde ayarlayın.



7.8.3 Yoklama tekerleri (R*SU için değil)



Gerekirse, yoklama tekerlekler üzerindeki tekerlek çubuklarının aksenal boşluğunu aşağıdaki gibi ayarlayın:

- Dişli pimini (1) içten altıgen anahtarla çevirerek çıkarın ve saklayın.
- Ayar somununu (2), aksiyalde pirinç kovanların flanşına dayanana kadar çevirin. Daha sonra ayar somununu (2), dişli pimi (1) sonraki yiv (3) içine döndürülerek geçirilebilene kadar tersine çevirin.

7.8.4 Ön hazırlayıcı mili



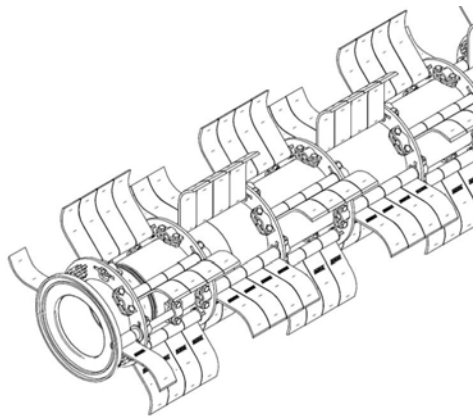
RISU'da Ön hazırlayıcı mili



RIS'de Ön hazırlayıcı bıçaklar ve kelepçe sekmeleri



*RBS'de**



RAS'da

Sökümün ilk 10 işletim saatinden sonra ön hazırlayıcı milindeki sıkıştırma dillerinin tüm vidalarda oturluluk kontrolü yapılmalı ve gerekirse sıkılmalıdır!
Sessiz çalışmasını sağlamak ve kullanım süresini uzamak için ön hazırlayıcı milinin tamamında monte edilmeden önce balans ayarı yapılmıştır. Yeni bir ön hazırlayıcı bıçağı takılacaksa, balans bozukluğu olmaması için bu yeni bıçak da var olan eski bıçağına uygun hale getirilmelidir. Daima karşıdaki bıçağı değiştirin.
Yeni bir bıçak milinin orijinal çapı RBS*, RAS* ve RES* içindir 20 mm ve RIS**de 22 mm. Mil açıkça görülebilir aşınma belirtileri gösterir göstermez yeni bir orijinal mil ile değiştirilmelidir. Milde düzenli olarak gözle takiple, aşınma kontrolü yapılmalıdır. Eski miş bir bıçak mili emniyet nedeniyle sadece ROPA orijinal parçasıyla değiştirilmelidir. Ön hazırlayıcı milindeki balanssızlık, ön hazırlayıcı parçalarında çatlamalara ve kırılmalara neden olabilir.

TEHLİKE

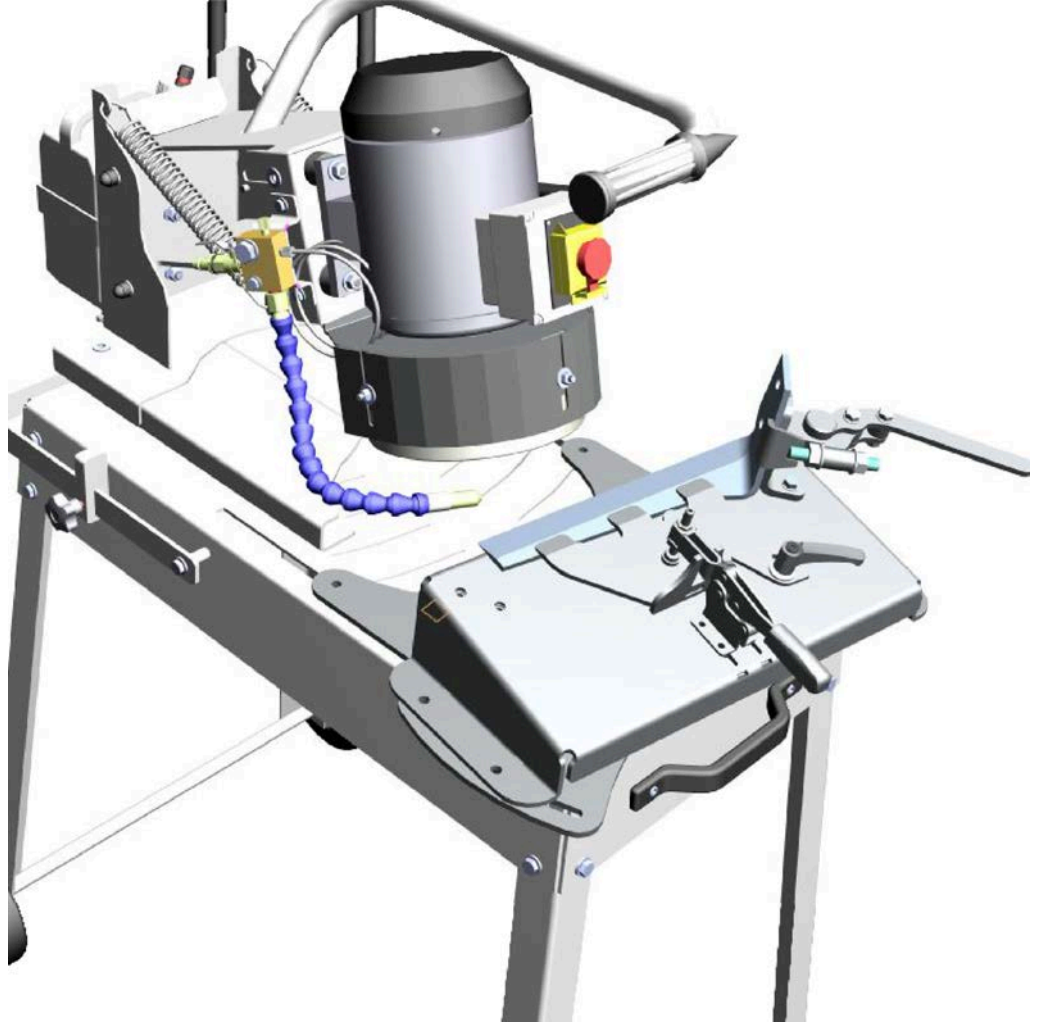


Fırlayan ön hazırlayıcı bıçakları, etraftaki tüm insanlar için akut hayati tehlike anlamına gelmektedir.

7.8.5 Baş kesici**Baş kesici bıçağı**

Baş kesici bıçaklarının daima keskin bilenmiş olmasına dikkat edin. Baş kesici bıçakların gerekirse üst yüzeylerini bileyin. Bıçakların ardıl bilenmesinde mümkünse yassı bileme açısına dikkat edin (yakl. 12,5 °).

ROPA'da ROPA ürün no. 018106700 altında bir bileme makinesi gönderilebilir. Optimum baş kesme çalışmasına ulaşmak için baş kesme bıçaklarının kullanım koşullarına göre bu bileme makinesi ile her 20 - 100 ha (6 sıralı makinede) kullanım alanında bilenmesi önerilir.

**İKAZ****Kesik yaralanmaları tehlikesi**

- Baş kesici bıçaklarını değiştirirken kesik yaralanmalarından kaçınmak için her zaman kesilmeye karşı güvenli iş eldivenleri kullanılmalıdır.

Baş kesici yatakları

Her bir baş kesici yatağına ait 7 yağlama nipelini 50 işletim saatinden sonra yağlanmalıdır.

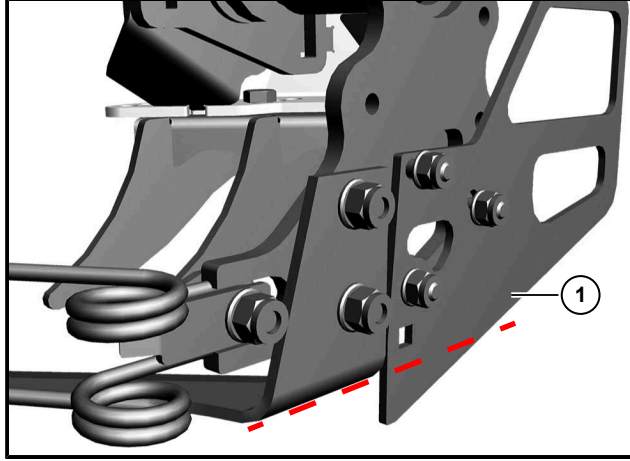
Giriş sacları

Baş kesici bıçakları öncesindeki tıkanıklıkların nedeni özellikle de derin pancarlarda ve dalgalı pancar yapraklarında genellikle şunlara dayanır:

- Aşınmış giriş-lavman sacları
- Giriş kızaklı yanlış ayarlanmış giriş sacları (opsiyon)
- Baş kesici aşırı kirli

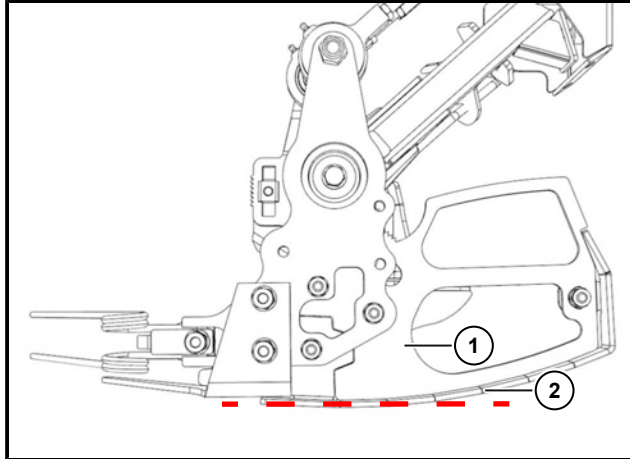
Baş kesicilerin kendi ağırlıklarını gereksiz yere arttırmamak için baş kesicilerdeki yapışan toprak, yaprak artıklarını ve benzer yabancı cisimleri düzenli temizleyin.

Lavman kovalı lavman sacı



Lavman sacında (1) haftada bir kere aşınma kontrolü yapılmalıdır. Lavman sacı artık baş kesicinin alt kenarından dışarı sarkmıyorsa lavman sacı yenilenmelidir.

Lavman kovalı lavman sacı (opsiyon)



Lavman kovalı (2) haftada bir defa aşınma bakımından kontrol edilmelidir. Lavman kovalarının (2) oturma yüzeyinde geçirme tehlikesi varsa lavman kovalı (ROPA ürün no. 120565804) değiştirilmelidir. Lavman sacı (1) (ROPA ürün no. 120565704) da hasar görmüşse bu da değiştirilmelidir. Lavman kovalı lavman sacını ayarlama ([bkz. Sayfa 248](#)).

7.9 Söküm Tablası

TEHLİKE



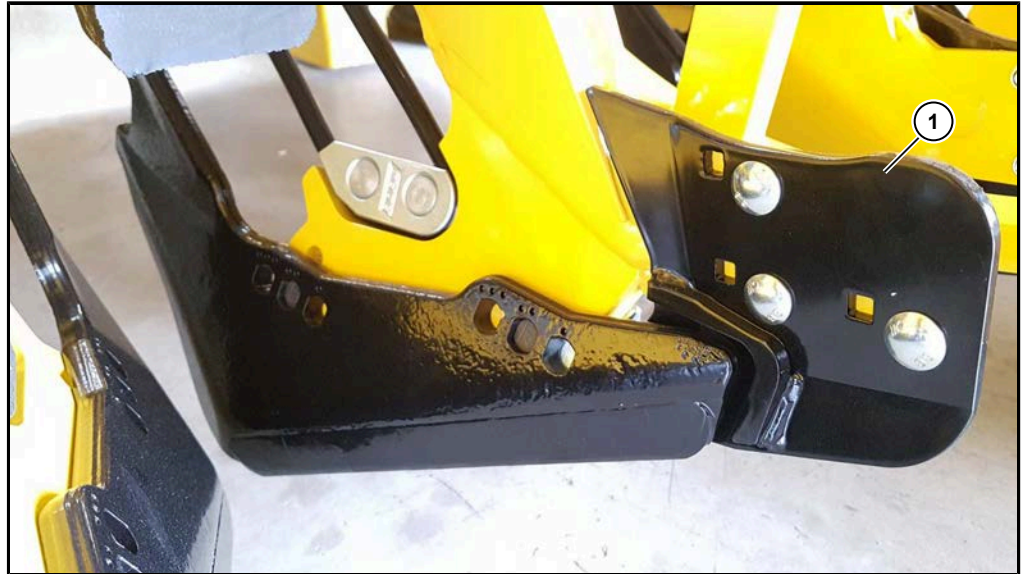
Sıkışma tehlikesi!

Yukarı kaldırılmış mahsul çıkarma grubu üzerinde yapılacak tüm çalışmalarda mahsul çıkarıcının ya da ön hazırlayıcının aniden yere inmesi tehlikesi söz konusudur. Bundan dolayı bu bölgede bulunan kişiler ağır yaralanabilir.

- Çalışmalara başlamadan genel olarak önce motor kapatılmalı, kontak kapatılmalı, anahtar çekip çıkarılmalı ve sürücü kabini kilitlenmelidir. Anahtar ise çalışmalar sırasında güvenilir bir kişi tarafından emniyetli bir şekilde saklanmalıdır ("üzerinde" taşınmalıdır).
- Ön hazırlayıcının alt kısmında yapılan çalışmalarda ön hazırlayıcı bakım konumuna alınmalı ve Söküm taraflarının her iki emniyet halkası asılarak emniyete alınmalıdır.
- Çalışmalara başlamadan önce Söküm yukarı kaldırılmalı ve her iki emniyet zinciri üç noktada emniyete alınmalıdır.
- Asılı bulunan yüklerin altında yapılacak çalışmalarla ilgili iş güvenliği ve sağlık koruması talimatlarını dikkate alın.

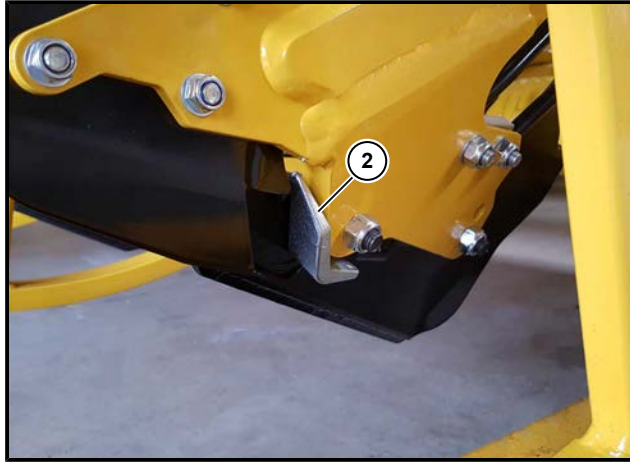
7.9.1 Söküm balataları

En uygun Söküm sonucunu elde etmek için (pancar tamamen ve zarar görmeden topraktan çıkarılmalıdır) makinenin en önemli aleti olan mahsul çıkarıcı söküm baltasının durumu talimatlara en uygun şekilde olmalıdır.





İç söküm baltası mesafesi genellikle 25-30mm arasında idealdir



Aşınma açısı (2), .söküm baltası tutucularını aşınmaya karşı korumak içindir. Aşınma açısını, koruma işlevini kaybetmeden değiştirin!

Artık talimatlara uygun olmayan söküm baltaları ya da çok kısa, bükülmüş ya da söküm sacı çok incedir. Sert metal kaplı söküm baltaları, sert metal plakacıklarından biri kırıldığında veya söküm sacı incelendiğinde değiştirilmelidir.



Mahsul çıkarmak için kesinlikle uygun olmayan söküm baltası



Aşınma açısı çok fazla aşınmış

Yedek olarak her zaman orjinal ROPA söküm baltaları kullanın, çünkü bunlar RR Sökümde kullanmak için en uygundur ([bkz. Sayfa 267](#)).

7.9.2 Söküm silindirleri için Söküm dişlileri

Söküm aksamındaki bu dişlilerin (3 adet) yağ seviyesini günde bir kere kontrol edin. Bunun için Söküm aksamı tamamen aşağı indirilmelidir.

İlk yağ değişimi 50 mahsul çıkarıcı işletim saati sonunda yapılmalıdır. Diğer yağ değiştirme aralıklarına bakım tablosundan bakın.

Yağ değişimini sadece şanzıman yağı işletim sıcaklığına ulaştığında yapın.

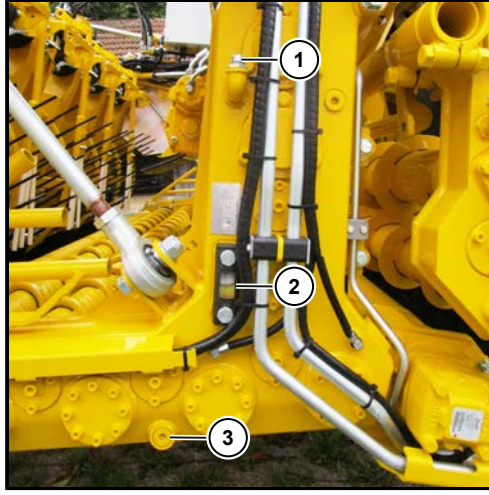
Mahsul çıkarıcı grubundaki tüm şanzımanlar için:

Sol öndeki tüm mahsul çıkarıcı şanzımanı için söküm tablasını olabildiğince alçaltın, arka mahsul çıkarıcı şanzımanı için olabildiğince dışarı çıkarın ve yağı, yağ boşaltma vidasıyla yeteri kadar büyük ve yağa dayanıklı kaba boşaltın. Yağ boşaltma tapalarını tekrar çevirerek takın ve bunları sıkın. Söküm tablasını tamamen aşağı indirin.

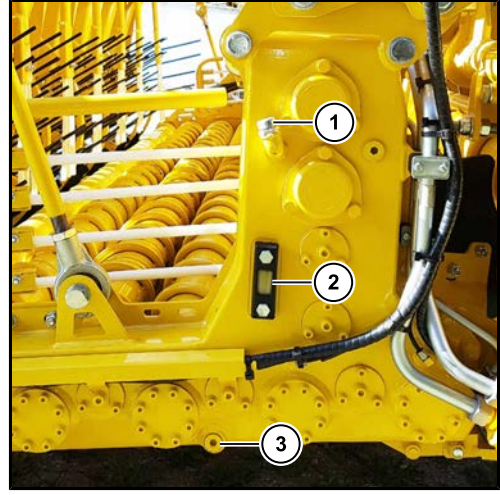
Yağ doldurma tapasını kullanarak, gözetleme camları yarıya dolana kadar şanzıman yağı doldurun.

Yağ doldurma deliklerini bunlara ait vidalarla kapatın.

Sol ön Söküm şanzımanı



RR'de



RR-XL'de

- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Gözetleme camı/yağ seviye kontrolü
- (3) Yağ boşaltma tapası

Öngörülen yağ cinsi:

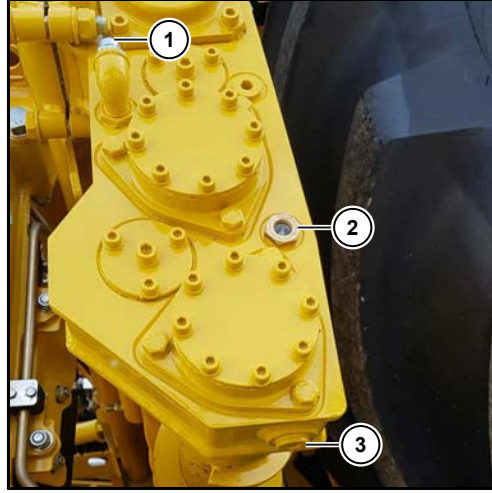
Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

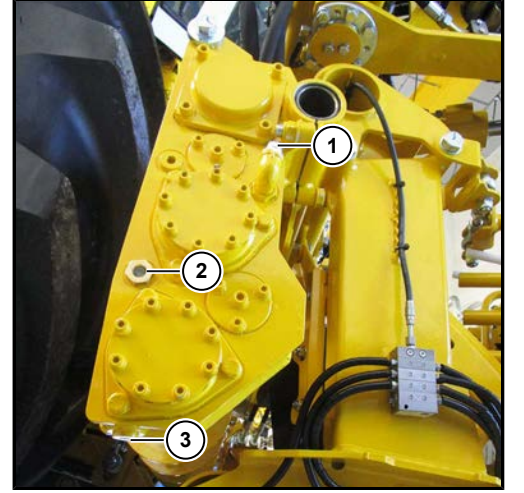
Ön dolum miktarı:

RR'de: yakl. 6,2 litre

RR-XL'de yakl. 6,7 litre

Sol ve sağ arka mahsul çıkarıcı şanzımanı

Sol



Sağ

- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Gözetleme camı/yağ seviye kontrolü
- (3) Yağ boşaltma tapası

Öngörülen yağ cinsi:**Şanzıman yağı**

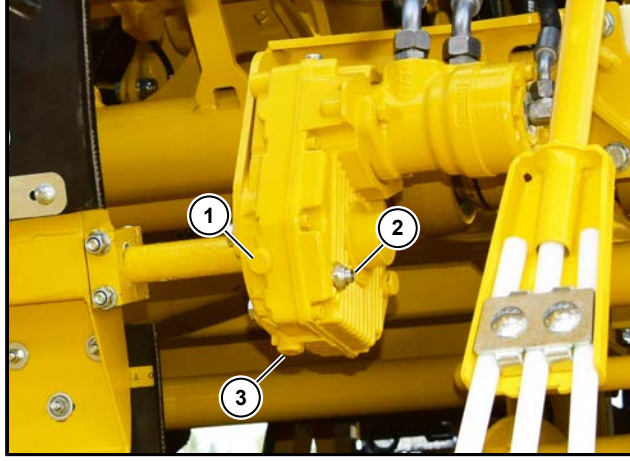
API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

her biri yakl. 0,8 litre

7.9.3 Tokatlama şanzımanı

Yağ miktarı her 50 işletim saatinden sonra kontrol edilmelidir. Bunun için Söküm aksamı tamamen yukarı kaldırılmalıdır.



- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Yağ seviye kontrolü
- (3) Yağ boşaltma tapası

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

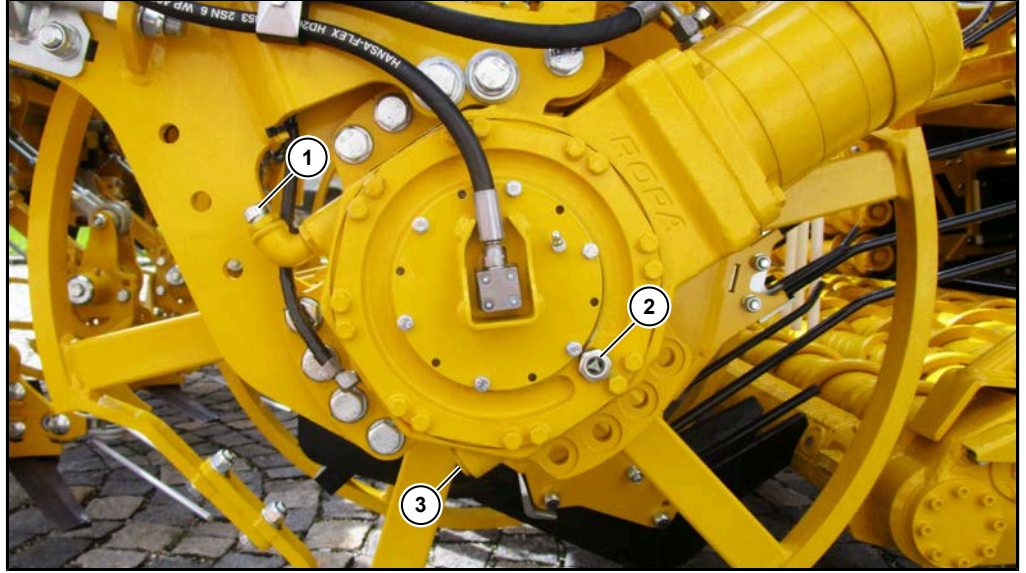
Dolum miktarı:

yakl. 0,5 litre

7.9.4 Duyarga silindiri tahriki

RR'de Alıcı Rulo tahrik şanzımanı

RR Söküm ünitesindeki bu dişlilerin (2 adet) yağ seviyesini günde bir kez kontrol edin. Bunun için Söküm ünitesi-aksamı tamamen aşağı indirilmelidir. Alıcı Rulo en üst pozisyona koyulmalıdır.



- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Yağ seviye kontrolü
- (3) Yağ boşaltma tapası

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

her biri yakl. 1,0 litre

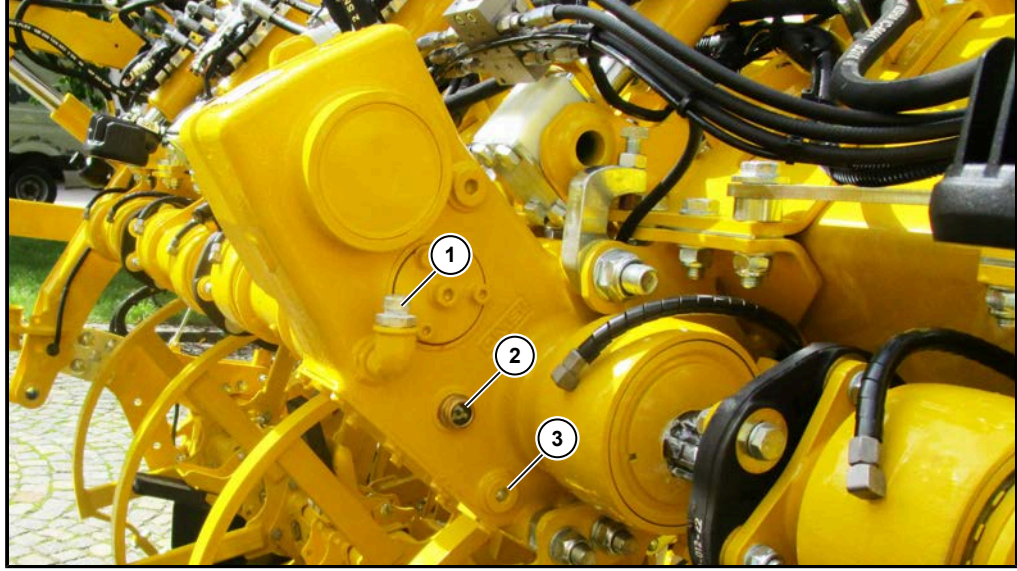
RR-XL'de (her zaman kurulu) ve RR'de (kısmen kurulu) Poclain alıcı rulo tahriki

Poclain hidrolik motorlu alıcı rulo tahrikinde, yağ değişimi gerektirmemekte.

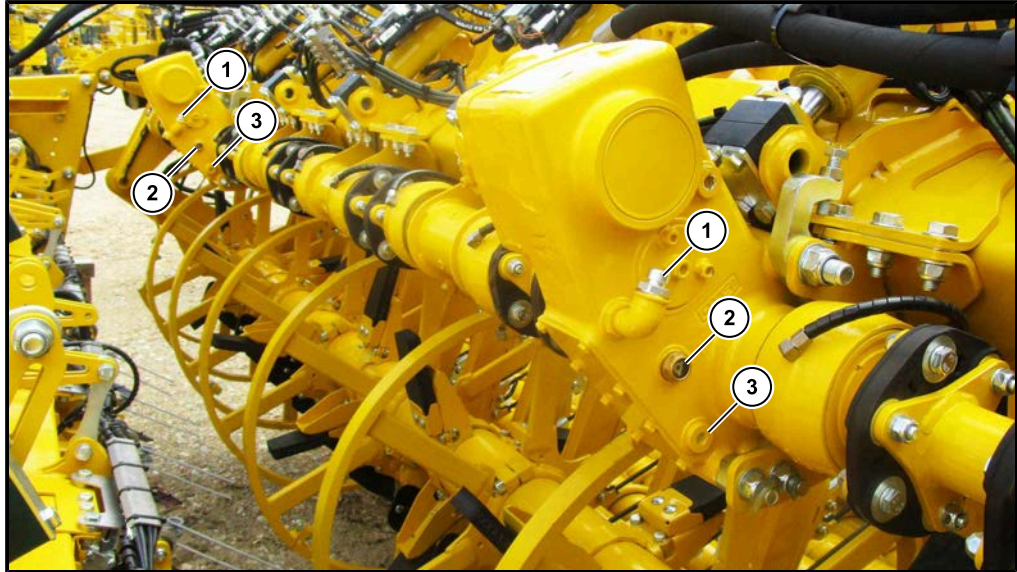


7.9.5 Titreşimli söküm baltası şanzımanı

Yağ miktarı her 50 işletim saatinden sonra kontrol edilmelidir. Bunun için Söküm aksamı tamamen aşağı indirilmelidir.



RR'de (RR söküm ünitesinde, titreşimli söküm baltası dişlisi bulunur)



RR-XL ile (RR-XL kaldırma ünitesinde iki adet titreşimli söküm baltası dişlisi bulunur)

- (1) Yağ doldurma tapası
- (2) Gözetleme camı/yağ seviye kontrolü
- (3) Yağ boşaltma tapası

Öngörülen yağ cinsi:

Tam sentetik şanzıman yağı

API GL5, SAE 75W-90

Dolum miktarı:

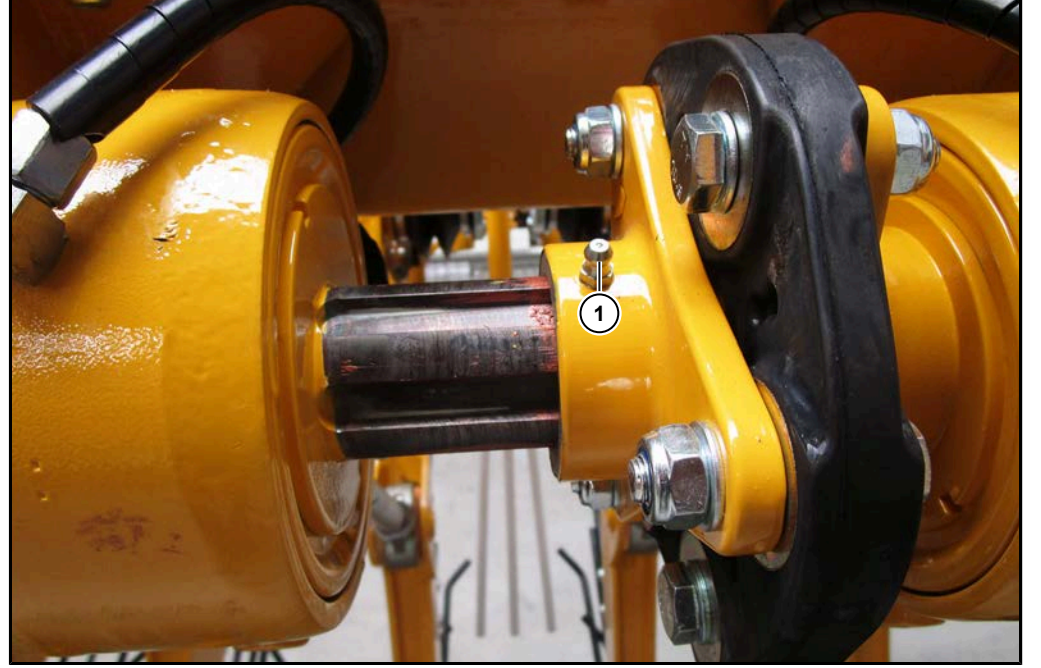
her biri yakl. 0,5 litre

7.9.6 Sadece "değişken sıra mesafesi" opsiyonunda titreşimli balta tahriki

Değişken mahsul çıkarıcısında, eksantrik tahrikin kaydırma birimine ait flanştaki iç dişlerin her 50 işletim saatinde bir yağlanması gereklidir.

Öneriler:

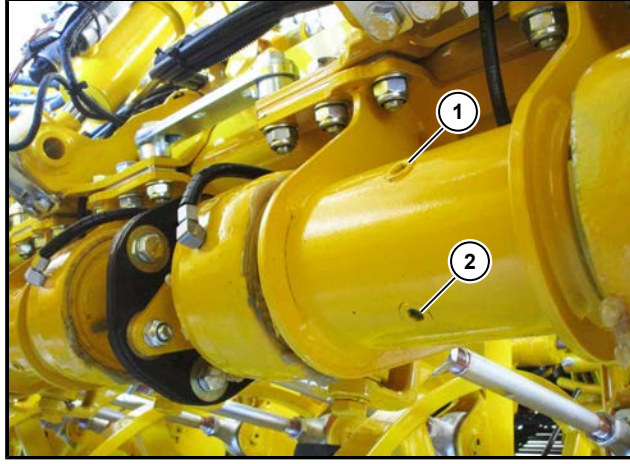
Öneri: Bunun için içi bakır macunıyla doldurulmuş ayrı bir yağ presi kullanın. Bununla sadece bu 5yağlama noktası yağlanmalıdır.



- (1) Sadece "değişken sıra mesafesi" opsiyonunda bakır macunu için yağlama nipelini

7.9.7 Eksantrik mili yatağı

Ekzantrikmil yataklarındaki yağ daimi dolumdur ve değiştirilmesi gerekmez. Yağ seviyesini yıllık kontrol edin. Bunun için Söküm aksamı tamamen aşağı indirilmelidir.



- (1) Yağ dolum ağızı
- (2) Yağ seviyesi kontrol tapası

Öngörülen yağ cinsi:

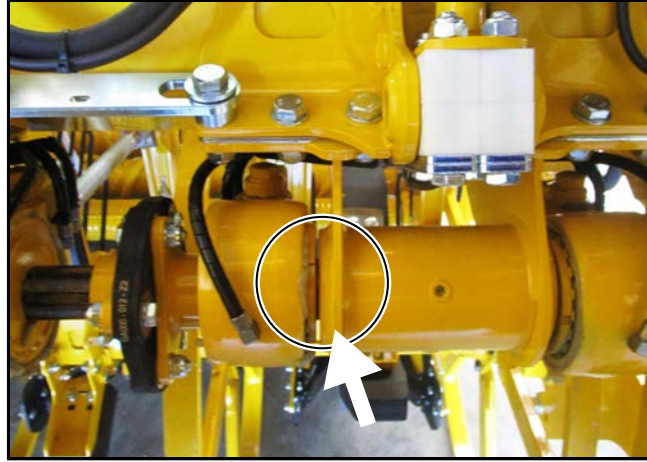
Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

her biri yakl. 0,25 litre

7.9.8 Eksantrik yatak titreşimli söküm baltası tahrikini ayarlama

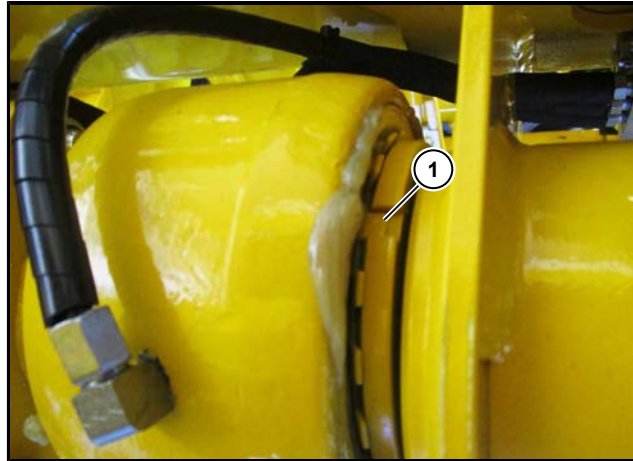


Mafsallı çatalı yana doğru hareket ettirdiğinizde eksantrik yataklarda hareket alanı tespit ederseniz bu yatakta tekrar ayar yapılmalıdır. Bunun için yiv somunları M 75 x 2 için ROPA özel aleti olan kancalı anahtara ihtiyacınız vardır (ROPA ür. no. 018016200).

DIKKAT

Bu işlem sadece konik silindirik yatakların ayarlanmasında yeterince deneyim sahibi olan kişiler tarafından yapılabilir.

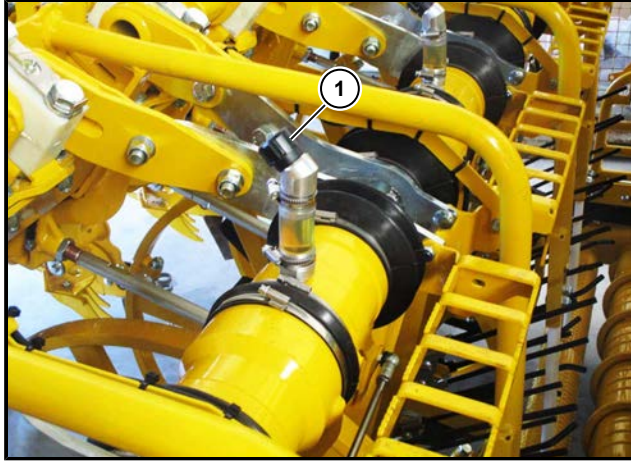
Yatakları, hiç hareket alanı kalmayacak şekilde ayarlayın. Yatakta hareket alanı yoksa, yatakta minimum ön gerilim oluşana kadar ayar somununu ayarlayın.



Şu yolu izleyin:

- Emniyet diskine (1) ait dişi yivden dışarı bastırın.
- Yatağı ayarlayın.
- Uygun dişi tekrar yiv içine bükün.

7.9.9 Söküm baltası gövde kılavuzu/askısı



Söküm baltası gövde kılavuzunun tamamı yağ ile doldurulmuştur. Her söküm baltası gövdesi üzerinde hava tahliye filtresine (1) sahip şeffaf bir hortum parçası bulunuyor. Bu hortum parçası her zaman yağla dolu olmalıdır. Eğer görünürde yağ yoksa, hortum parçasının tamamı yağ ile dolana kadar yağ doldurulmalıdır.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

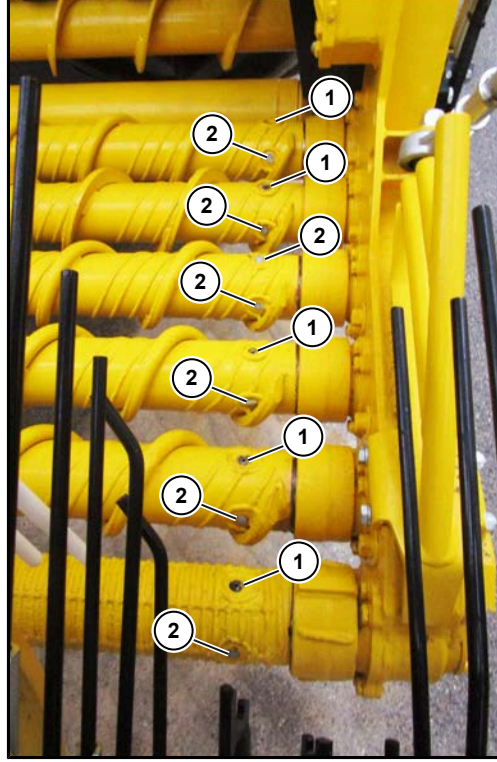
her sıra yakl. 0,15 litre

7.9.10 Söküm ruloları**Bakım**

Her gün merkezi yağlama sistemine ait olan ve mahsul çıkarıcı silindirlerinin yataklarına giden hatları kontrol edin (gözle kontrol).

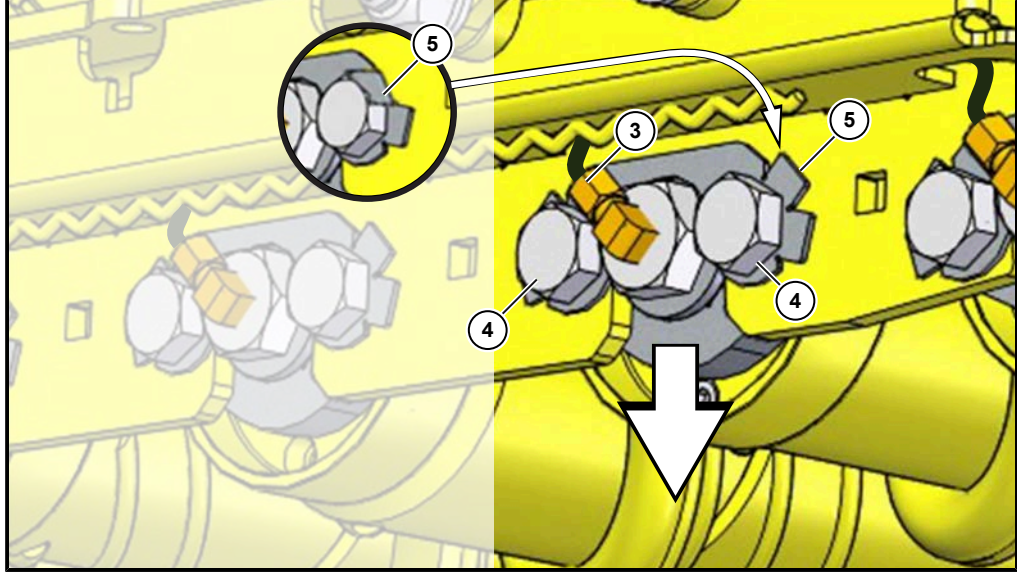
Mahsul çıkarıcı silindirlerini değiştirme

Topraktan dışarı sarkmış bir taş Söküm rulusunun eğilmesine neden olursa veya rulolardan biri aşınmışsa bu rulo yenisiyle değiştirilmelidir.



(1) Gerdirme pimleri

(2) PA kapatma tapası (herhangi bir pim takılı olmadığında deliği kapatmak için)



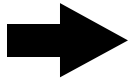
Söküm rulosunu çıkarmak-sökmek

- Bir Söküm rulosunu sökmek için, söküm şanzımanında iç içe geçme pimleri (1) birlikte verilen özel pim zımbası ile çıkarılmalıdır.
- Merkezi yağlama hattını (2) sağ tarafta Söküm rulolarının yatağının merkezindeki bağlantıdan ayırın.
- Söküm karşı yatağının her iki tutucu vidasını (4) çıkarın. Bunun için emniyet plakasını (5) tutucu vidadan uzağa bükün.
- Söküm rulosunu, yatak sabitlemesinin altında sağa doğru yerleşene kadar alçaltın.
- Artık Söküm rulosunu-silindirini tahrikin kavrama tırnağından sağa doğru çekebilirsiniz.

Söküm rulusunun-silindirinin takılması

- Poliamit kavramaları, Söküm rulosuna takmadan önce yeteri kadar yağlayın.
- Yeni Söküm-rulosu silindirini vidalanmış poliamit kavrama ile dayanma noktasına kadar Söküm silindiri tahrikinin kavrama tırnağına takın.
- Söküm silindirini sağa kaldırın ve her iki tutucu vidayı (4) söküm karşı yatağına takın. Tutucu vidaları kilitleme plakasıyla sabitleyin (5).
- Germe pimlerini (1) yerine itin (4. mahsul çıkarma silindirinde değil).
- Merkezi yağlamayı monte edin (2).
- Kir girmesini önlemek için açıktaki tüm germe pimi deliklerini mutlaka orijinal Ropa plastik tıparıyla (ROPA ür.no. 120280300) tıkayın.

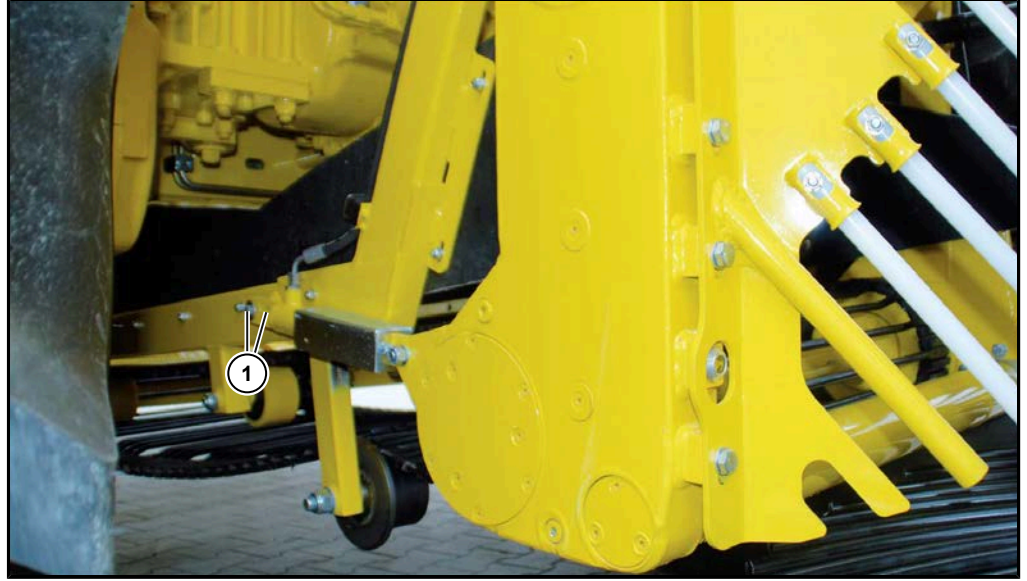
BILGI



4. Söküm rulosu-silindiri, önden söküm şanzımanında germe pimleri ile emniyete alınmaz! Bu, hava durumundaki değişikliklerde (spiraller içe ya da dışa iletir) bu mahsul çıkarıcı silindirin çok hızlı ve kolayca değiştirilmesine olanak sağlar.

7.10 Eleme bandı**DIKKAT**

Boğaz bandına ait tüm rulolarda her gün işlevsellik ve hasar kontrolü yapılmalıdır. Bloke olmuş veya hasarlı rulolar derhal yenileriyle değiştirilmelidir. Eleme zincirinde ve rulolarda sıkışmış taşlar veya başka cisimler her gün temizlenmelidir.

7.10.1 Gerginlik**(1) Delikler**

Boğaz bandına ait boğaz zinciri, lastikli sürtünme tekerlekleri tarafından tahrik edilir. Bandın düz tahrik tekerlekleri üzerinde kaymaması için, tahrik mili kaydırılarak hidrolik gerdirilir.

Dizel motor çalıştığı anda eleme bandı hidrolik tarafından düşük basınçla gerilir. Tahrik de çalıştırılırsa, boğaz bandı tahrikindeki basınç boğaz bandını gereken çalışma gerginliğine getirir. Gerektiği takdirde boğaz bandındaki ön gerginlik ek olarak mekanik şekilde de değiştirilebilir (dilde 2 delik (1)).

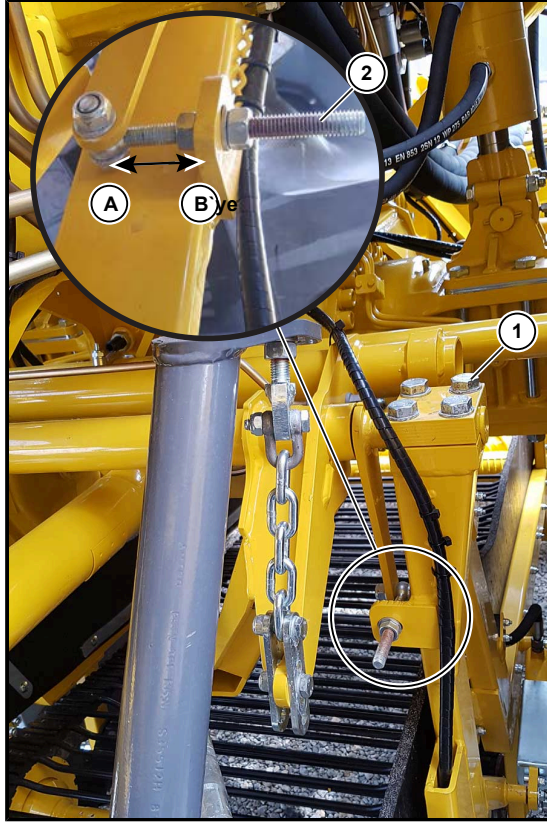
Uygun delikten, silindir dayanma noktasına kadar kayamayacak şekilde asılmalıdır.

7.10.2 Senkronizasyon ayarı

Boğaz zinciri solda veya sağda tahrik tekerleğinin barına karşı daha güçlü dönerse, hemen senkronizasyon ayarı yapılmalıdır, aksi takdirde boğaz zinciri yüksek aşınmaya maruz kalır.

Bunun için şu yolu izleyin:

- Dört sıkıştırma vidasını (1) sökün.
- Daha sonra ayar vidası (2) üzerindeki somunları 1-2 dönüş çevirin.
- Dört sıkıştırma vidasını (1) tekrar sıkın ve boğaz bandının birkaç dakika dönmesini bekleyin. Bu esnada gözlemleyerek, bandın senkronize ilerleyip ilerlemediğini kontrol edin. Eğer senkronize değilse, bant senkronize ilerleyene kadar ayar işlemini tekrarlayın.



Ayar bilgisi

Bant sağa kayıyor → somunu geriye (ok B) çevirin.
Bant sola kayıyor → somunu ileriye (ok A) çevirin.

7.11 Eleme bandı şanzımanı

**Yağ durumunu kontrol edin**

Boğaz bandı dışısındaki yağ durumunu günde bir kere kontrol edin. Dolum miktarı, yağ seviyesi gözetleme camına ulaşmışsa yeterlidir.

Bunun için:

Sökümü tamamen yukarı kaldırın, daha sonra makineyi durdurun ve yanlışlıkla çalıştırılmaması ve kaymaması için emniyete alın. Sol/sağ emniyet zincirlerini asın.

Yağ değişimi

İlk yağ değişimi 50 Söküm işletim saati sonunda, daha sonra da yılda bir kere yapılmalıdır. Yağ değişimini şanzıman yağı işletim sıcaklığına ulaştığında yapın.

Söküm aksamını tamamen aşağı indirin.

Yağı yağ boşaltma deliklerinden (1) yeteri kadar büyük ve yağa dayanıklı bir kaba boşaltın.

Yağ boşaltma vidasını tekrar takın ve sıkın. Gözetleme camını yavaşça çevirerek çıkarın. Gözetleme camı ağızından (2) ağızın alt kenarına gelene kadar yeni şanzıman yağı doldurun.

Gözetleme camını tekrar içeri çevirin ve yeni bir conta takın (ROPA ür-no. 412026100).

Mahsul çıkarıcısını tekrar kaldırın.

Yağ durumunu kontrol edin.

Öngörülen yağ cinsi:

Şanzıman yağı

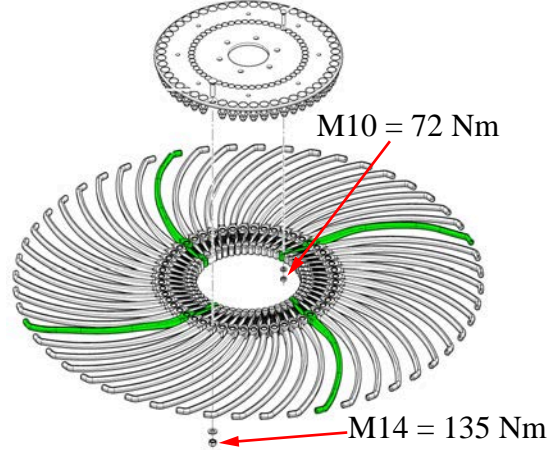
API GL5, SAE 90

Dolum miktarı:

yakl. 2,5 litre

7.12 Yıldızlar

Bütün yıldız dişleri ilk 50 ve 500 işletim saatinin ardından sıkılaştırılmalıdır. Tüm yıldız dişlerini her gün kontrol edin. Kırılmış yıldız dişleri hemen değiştirilmelidir, gevşek dişler ise hemen sıkılmalıdır.

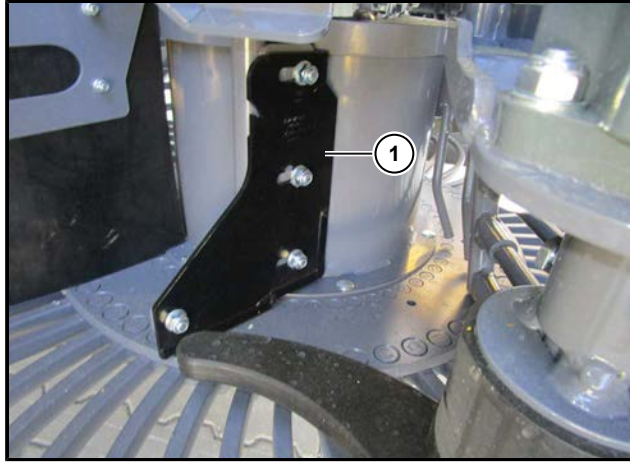


Mahsullerin çıkarıldığı alanlarda hala çok sayıda pancar kaldığını gördüyseniz, bir kılavuz ızgara çubuğu ya da bir yıldız dişi kırılmıştır. Hasarlı parçayı hemen yenileyin!

Tüm yıldızlarda ve kılavuz ızgaralarda günde bir kere yabancı cisimleri, örneğin bağlama iplerini, sıkışmış taşları vs. temizleyin.

Yıldız sıyırıcısı

Haftada bir kere kontrol edin. Gerekirse ayarlayın veya yenileyin.



(1) Yıldız sıyırıcısı

7.13 Asansör

UYARI

**Yaralanma tehlikesi!**

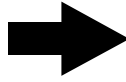
Hareketli makine parçaları nedeniyle hayati tehlike.

- Depoya girmeden önce makine hareketsiz hale getirilmeli ve motor durdurulmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır.
- Bütün bakım ve onarım çalışmaları sadece, teknik bilgiye sahip şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Asansör bandını germe:

- 1 Depodan çıkın ve depoda başka kimsenin bulunmadığından emin olun.
- 2 Motoru çalıştırın ve asansörü tamamen açın. Makine tahrikini çalıştırın ve asansörü yaklaşık yarım dakika çalışır durumda bırakın.

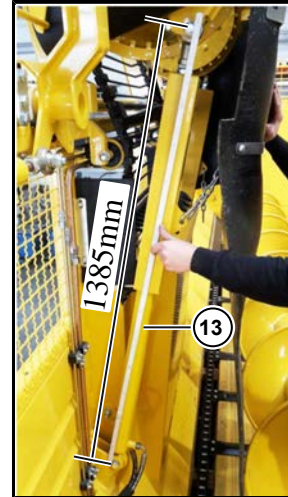
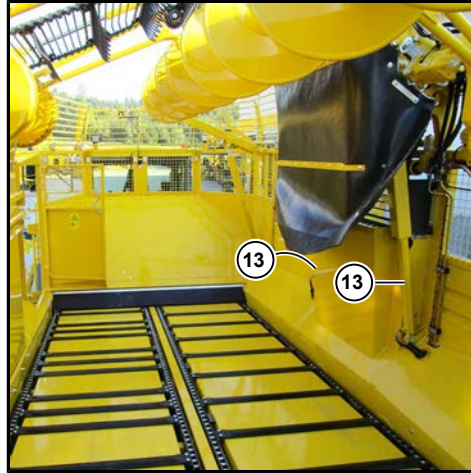
BILGI



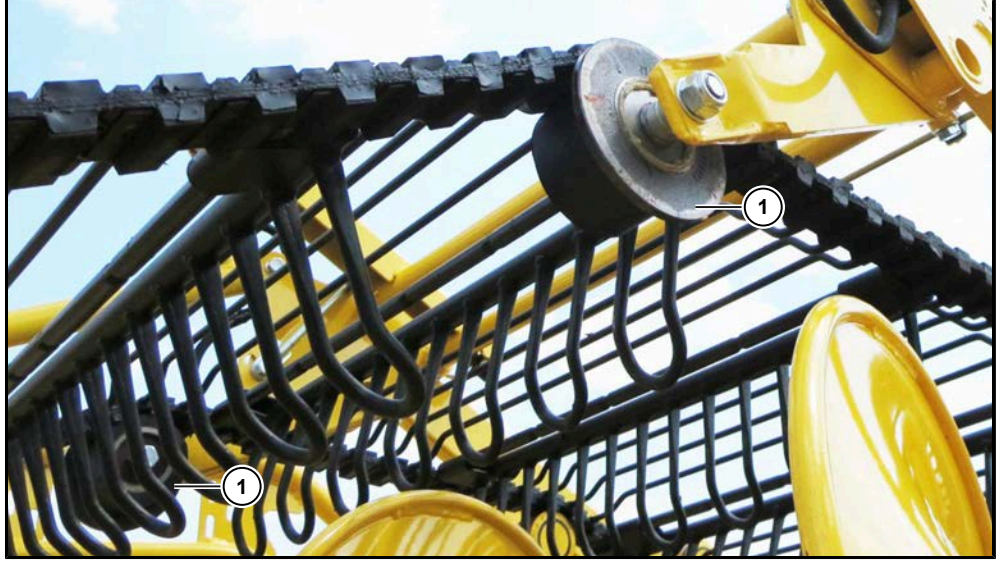
Makine tahriki ilk kez çalıştırıldığında asansör bandı gerdirilir. İki destek silindiri, yalnızca makine açıldığında ve asansör çalışırken durma noktasına kadar uzanır. Asansör bandının gerilimi sadece her iki destek silindiri dayanma noktasına kadar hareket ettiği kontrol edilebilir.

Makine tahrikini ve motoru tekrar kapatın ve makineyi kasıtsız çalıştırılmaması için emniyete alın.

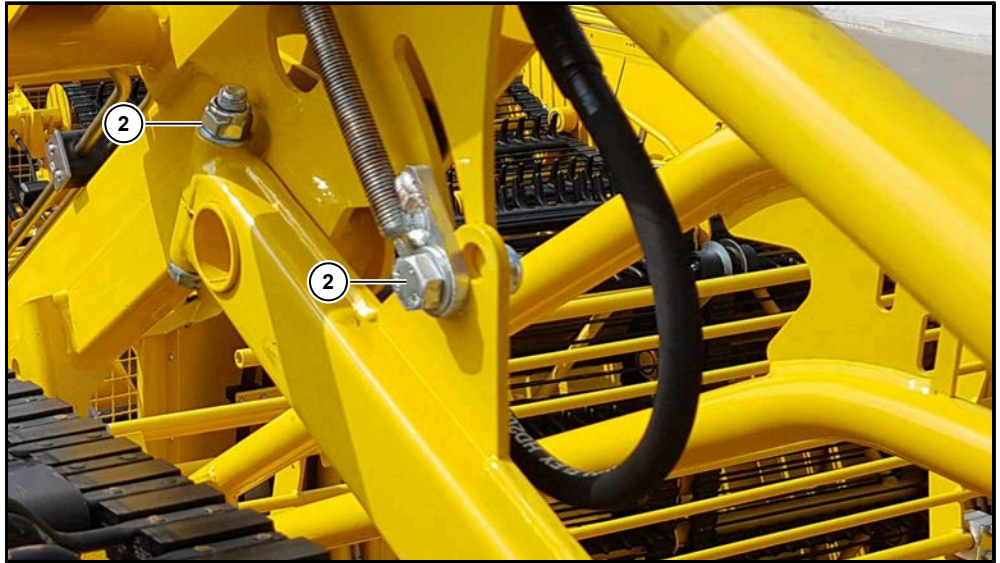
- 3 Sağ asansör kolunun silindir uzunluğunu kontrol edin, silindirler (13) durma noktasına kadar çıkmış olmalı. Silindir uzunluğu vida kafasının ortasından vida kafasının ortasına kadar 1385 mm ulaşmışsa o zaman silindirler dayanma noktasına kadar hareket etmiştir.



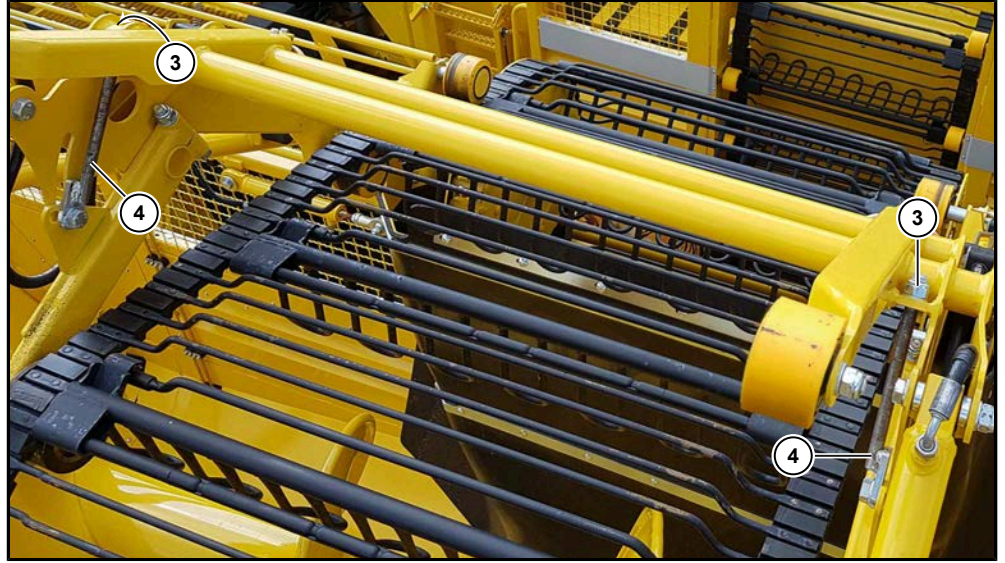
- 4 Bu ölçüye ulaşılmazsa, asansör bandı her iki germe makarası (1) ile çok gerilmiştir.
Ölçü doğruysa madde 8'le devam edin.



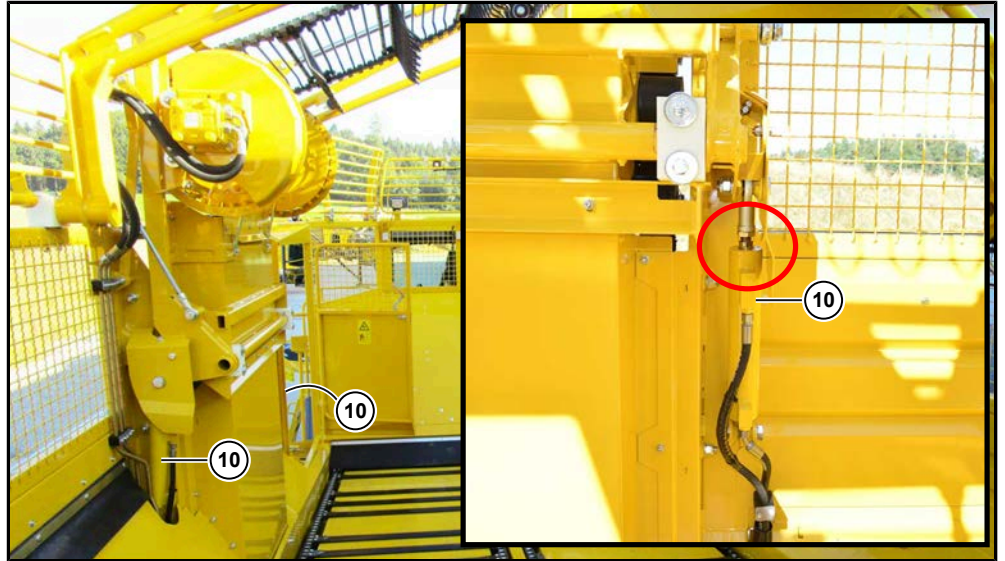
- 5 Germe kolunda önde ve arkada iki sıkıştırma vidasını (2) gevşetin.



- 6 Asansör bandının gerginliğini azaltma: Germe çubuklarındaki (4) somunları döndürerek (3) germe kollarını iki taraflı aynı ölçüde aşağı indirin.

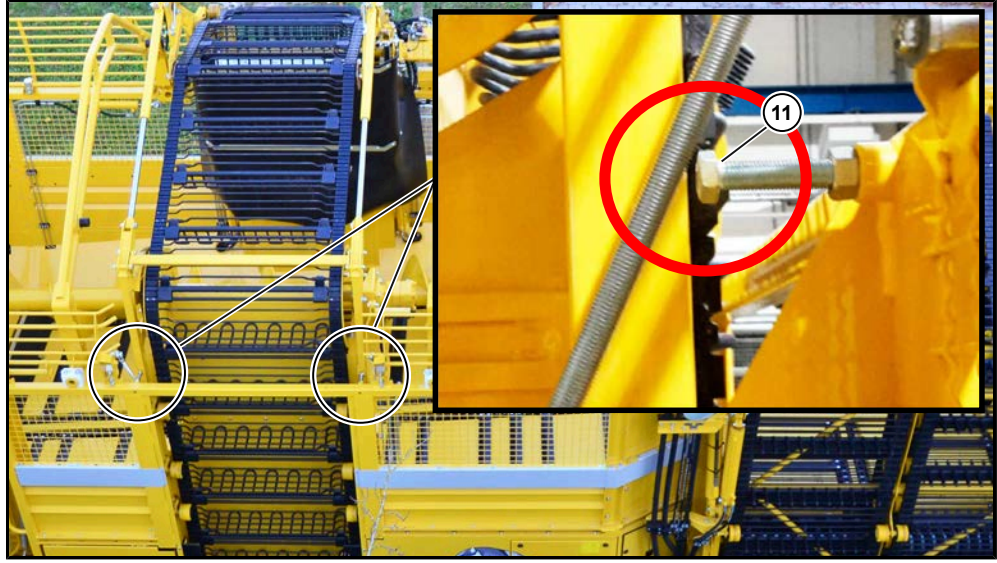


- 7 1-3 maddelerini tekrarlayın ve silindirlerdeki (13) ölçüyü yeniden kontrol edin.
- 8 Ardından sol asansör kolunun silindirlerini kontrol edin, silindirler (10) durana kadar içeri çekilmelidir.



- 9 Silindirler (10) tamamen içeri sürülmemişse asansör bandı her iki germe makarası (1) ile zaten çok gerilmiştir.
Asansör bandını gevşetin (bkz madde 5 ve 6).
Asansörü tekrar dışarı katlayın (bkz. madde 1-3).

- 10 Durdurma vidalarının (11) ayarını kontrol edin, vida başı ile asansör kolu arasındaki mesafe yaklaşık 2 mm olmalıdır.

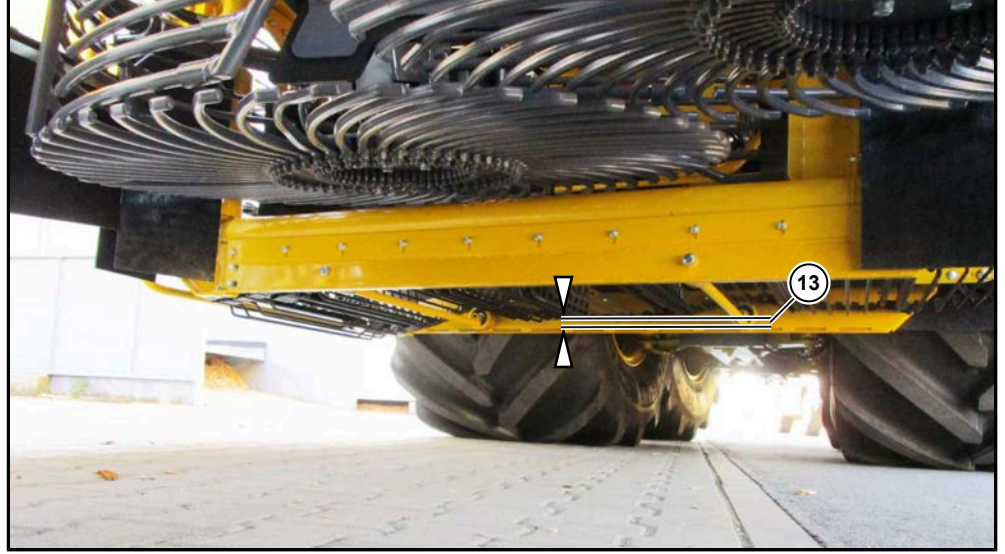


- 11 Her iki destek silindirinin silindir uzunluğunu kontrol edin, silindirler (12) dayanma noktasına kadar çıkmış olmalıdır. Silindir uzunluğu vida kafasının ortasından vida kafasının ortasına kadar 1460 mm ulaşmışsa o zaman silindirler dayanma noktasına kadar hareket etmiştir.



- 12 Silindirler (12) tamamen dışarı çıkmamışsa asansör bandı her iki germe makarası (1) ile zaten çok gerilmiştir.
Asansör bandını gevşetin (bkz madde 5 ve 6).
Asansörü tekrar dışarı katlayın (bkz. madde 1-3).

- 13 Asansör bandının gerginliğini makine altında kontrol edin. Asansör bandı çalışma konumunda her zaman pancarlar içeri atıldığında ve asansör açıkken en fazla 3 cm (13) asılı olacak şekilde gerdirilmelidir. Asansör açıkken ancak içi boşken asansör bandı daha fazla sarkıyorsa tekrar gerdirilmelidir.



Asansör bandı doğru gerilmiş

Asansör bandını sıkılaştırın:

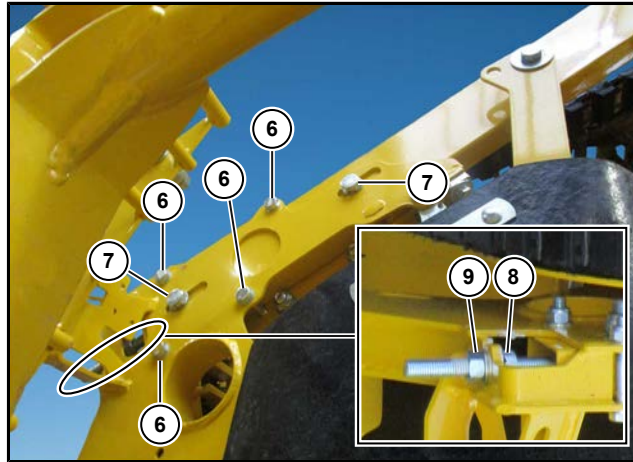
14 Germe kolunda önde ve arkada iki sıkıştırma vidasını (2) gevşetin. Germe çubuklarındaki (4) somunları (3) germe kollarını iki taraflı aynı ölçüde yukarı döndürerek ayarlayın. Asansör bandını çok germeyin. Asansör bandı, asansör açıkken pancar içeri atıldığında hala hafif sarkıyor şekilde gerilmelidir.

Senkronizasyon ayarı:

Asansör bandı, tahrik tekerleği ağının solunda veya sağında zıt yönlerde çalışıyorsa, sağ asansör kolunda senkronizasyon hemen ayarlanmalıdır, aksi takdirde asansör kayışı daha fazla aşınmaya maruz kalır.

Bunun için şu yolu izleyin:

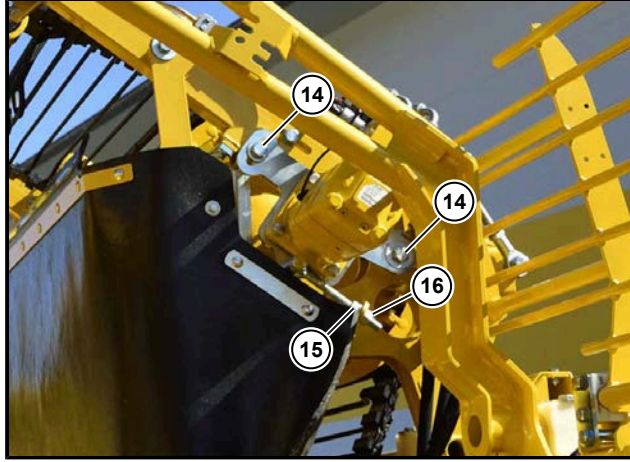
- Dört sıkıştırma vidasını (6) sökün.
- Uzun deliklerdeki sıkıştırma vidalarını (7) gevşetin.
- Ayar vidasındaki (8) ve (9) somunları 1-2 tur döndürün.
- (8) ve (9) somunlarını tekrar sıkın.
- (6) ve (7) sıkıştırma vidalarını tekrar sıkın.
- Asansör bandını birkaç dakika çalıştırın. Bu esnada gözlemleyerek, bandın senkronize ilerleyip ilerlemediğini kontrol edin. Eğer senkronize değilse, bant senkronize ilerleyene kadar ayar işlemini tekrarlayın.



Resim, sağda, ön tarafta asansör kolundaki ayarı göstermektedir

Asansör tahrik milini Flucht olarak ayarlayın:

- Sıkıştırma vidalarını (14) sökün.
- Ayar vidasındaki (15) ve (16) somunları 1-2 tur döndürün.
- (15) ve (16) somunlarını tekrar sıkın.
- (14) sıkıştırma vidalarını sıkın.
- Asansör bandını birkaç dakika çalıştırın. Bu esnada gözlemleyerek, bandın senkronize ilerleyip ilerlemediğini kontrol edin. Eğer senkronize değilse, bant senkronize ilerleyene kadar ayar işlemini tekrarlayın.



Resim, sağda, arkadaki asansör kolunu gösteriyor

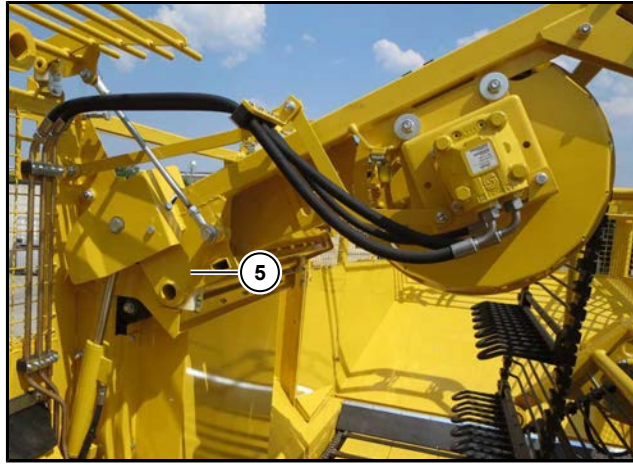
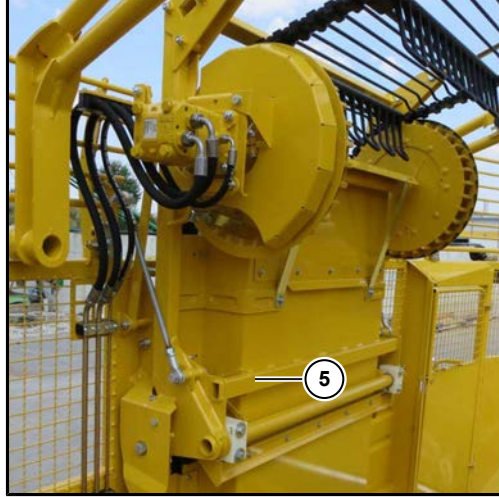
Temizlik:

Asansör boşluğunu günde en az bir kere yapışan kir olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse bunu temizleyin (kir kazıyıcı). Aşırı durumlarda iş vardiyası sırasında ara temizlik gerekebilir.

Asansördeki tüm silindireler hala döndürülebilir durumda olup olmadıkları günde bir defa kontrol edilmelidir. Kusursuz dönmeyen rulolar temizlenmelidir. Arızalı rulolar değiştirilmelidir.

Asansörün açılı şanzımanındaki yağlama nipel ve tahrik millerinin karşı yatakları 100 işletim saatinden sonra yağ tabancası ile yağlanmalıdır.

Dişler çapta beş milimetre aşınmışsa asansörün tahrik çarkları değiştirilmelidir (Diş üst kenarında karşı diş üst kenarına kadarki orijinal ölçü: 500 mm; aşınma sınırı: 495 mm). Asansör tahrik tekerlerinin düzleştiricileri aşındıkları anda değiştirilmelidir.



Soldaki (5) katlanabilir üst asansör oluşunun dönme noktasının etrafındaki alan düzenli olarak temizlenmelidir.

7.14 Depo

Depo (boşaltma zemini etrafındaki her sac duvarı) günde en az bir kere yapışan kir olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse bunu temizleyin. Yapışkan toprak pancar deposunun kapasitesini azaltır ve makinenin öz ağırlığını gereksiz yere artırır!

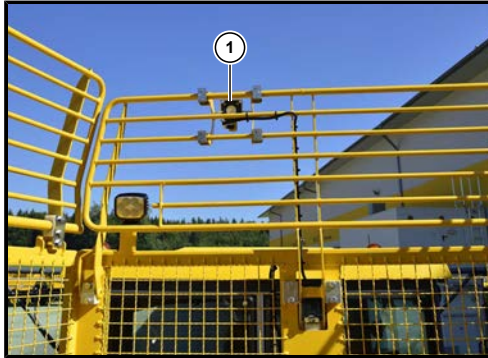
7.14.1 Depo salyangozu



Depo salyangozunun boru ve bükümlere yapışan toprak ve yabancı cisimler düzenli olarak temizlenmelidir.

Tahrikte arkadaki çapraz mafsalları ve öndeki karşı yatağı her 100 işletme saatinde yağ tabancası ile yağlanmalıdır.

7.14.2 Ultrasonik sensörler



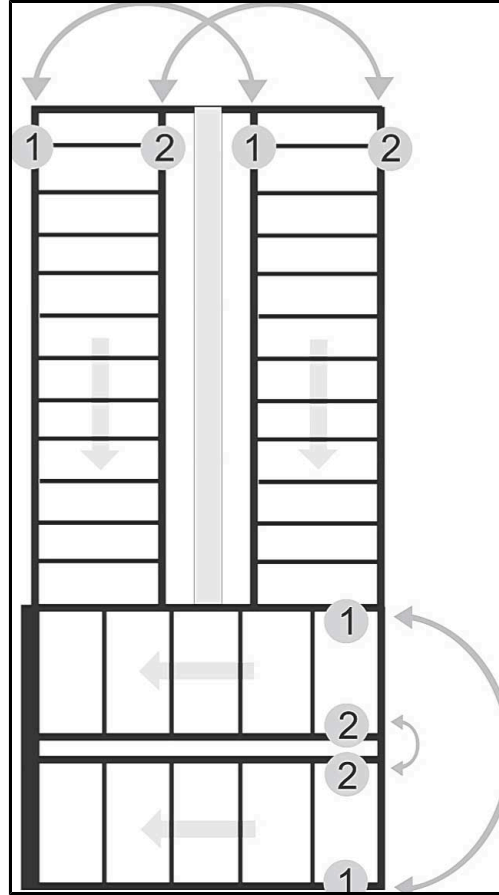
(1) Ön ultrasonik sensör

(2) Arka ultrasonik sensör

Her iki ultrasonik sensör (1) ve (2) kirlendiğinde ıslak bezle temizlenmelidir. Sensörlerin optimum çalışması için ultrasonik sensörler tamamen temiz olmalıdır.

7.14.3 Boşaltma zeminleri

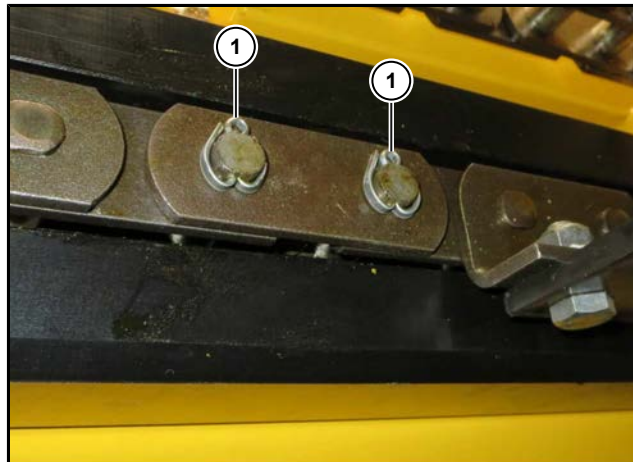
İşlem nedeniyle boşaltma zemini zincirleri farklı şekillerde aşınır. Boşaltma zemini zincirlerini aşağıdaki şemaya göre değiştirirseniz ömrünü uzatabilirsiniz:

**Boylamasına boşaltma zemini zincirleri:**

Yakl. 1200 ha bir Söküm performansından sonra ya da yılda bir.

Enine boşaltma zemini zincirleri:

Yakl. 600 ha bir Söküm performansından sonra ya da yılda bir. Zincirleri değiştirirken her zinciri yan taraftaki şemada gösterildiği gibi döndürün.



(1) Splint

BILGI

Splintlerde yılda 1 kere aşınma kontrolü yapın. Aşınmış splintleri mutlaka yenileyin.

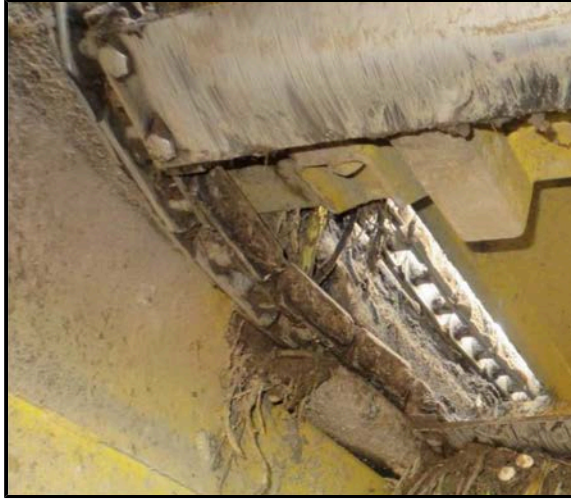
7.14.3.1 Boşaltma zemini zincirlerini gerdirme

DIKKAT



Depo zeminini düzenli olarak kontrol edin. Depo zeminine yapışmış topraklar günde en az bir kere kazılmalıdır. Topraktan dolayı boşaltma zemin fazla gerilebilir. Bu da boşaltma zemini zincirinin kopmasına neden olabilir.

Boyuna ve enine boşaltma zincirleri sıkı gerilmemelidir. İki boşaltma zemini tahrik çarkı üzerinden geçtiklerinde alt tarafta iki plastik kılavuz çitanın arasından temizce geçebilecekleri şekilde gerilmelidir. Zincir bu giriş noktasında alttan kılavuz çitanın üzerine çıkmamalıdır. Eğer bu durum söz konusuysa gerginlik azaltılmalıdır. İlgili boşaltma zemini zinciri daha sonra tekrar gerdirilmelidir.



Sıkıştırma artık gereklidir!



Zincir gerginliği doğru

7.14.3.2 Boyuna boşaltma zeminini gerdirme

İki boyuna boşaltma zemini önden gerdirilir. Bunlar ayrı ayrı gerdirilmelidir. Her boşaltma zeminindeki iki gerdirme civatası, boşaltma zemini yönlendirmesinin ön tarafında depo zeminin altındadır.



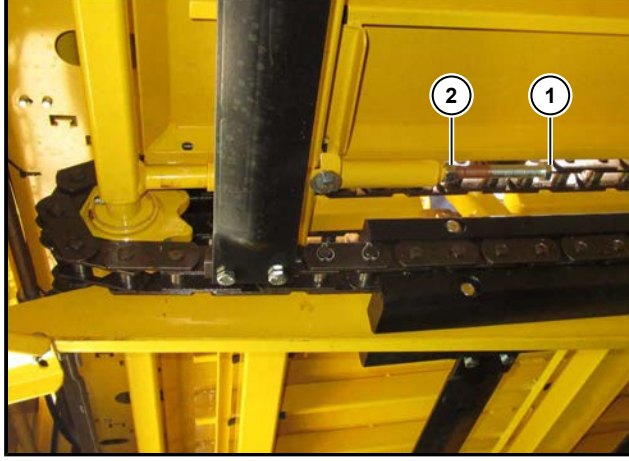
- (1) Gerdirme civatası
(2) Kilit somun

Tekrar gerdirmek-sıkılaştırmak için:

- Kilit somunları (2) sökün.
- Gerdirme civatalarını (1) takarak boşaltma zemini yönlendirme milini, boşaltma zemini zinciri arka kısımda tekrar temizce kılavuz çitalara girene kadar ileri kaydırın.
- İki gerdirme civatasını da (1) aynı mesafede ayarlamaya dikkat edin.
- Kilit somunları tekrar sıkın.

7.14.3.3 Enine boşaltma zemini tekrar gerdirme

Her iki enine boşaltma zemini makinenin sağ tarafında gerdirilir. Bunlar ayrı ayrı gerdirilmelidir. Her boşaltma zeminindeki iki gerdirme civatası, boşaltma zemini yönlendirmesi depo zeminin altındadır.



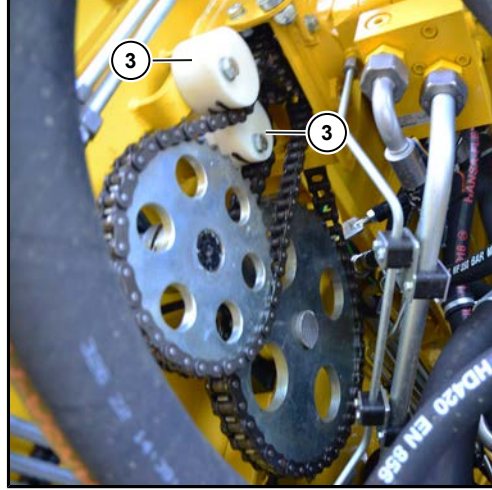
- (1) Gerdirme civatası
(2) Kilit somun

Tekrar gerdirmek-sıkılaştırmak için:

- İki gerdirme civatasındaki kilit somunları (2) sökün.
- İki gerdirme civatasını da (1) aynı mesafede ayarlayın. Bu şekilde boşaltma zemini yönlendirme milini, boşaltma zemini üstten polyamid çitalara girecek şekilde kaydırabilirsiniz.
- Kilit somunları tekrar sıkın.

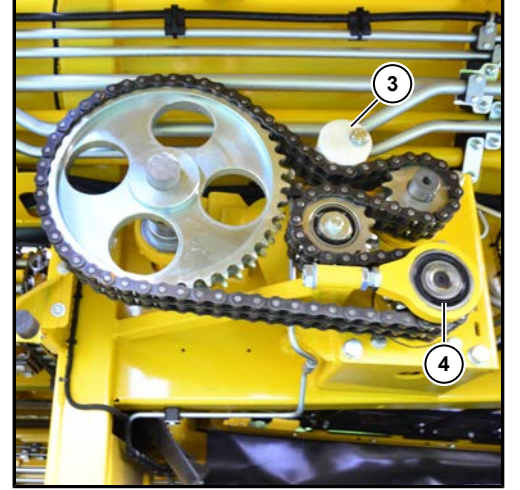
7.14.3.4 Tahrik zinciri

Boşaltma zemini tahriklerine ait iki tahrik zinciri ve temizleyici silindire ait tahrik zinciri 100 işletme saati sonunda yağlanmalı ve zincir gerginliğinin doğru olup olmadığı kontrol edilmelidir.



Enine boşaltma zemini ve temizleyici silindiri tahrik zinciri

(3) Gerdirme takozları



Boyuna boşaltma zemini tahrik zinciri

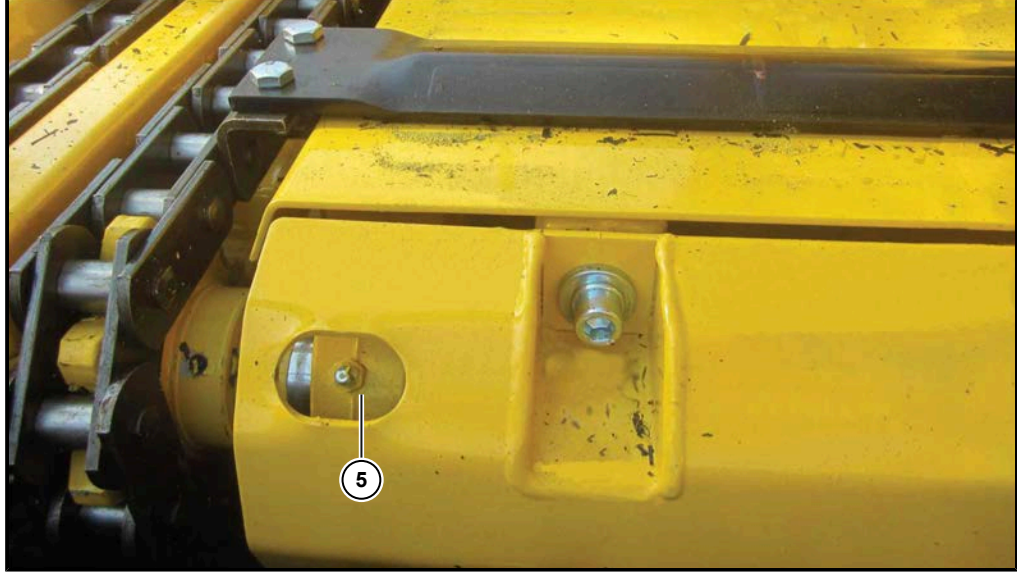
(4) Yağ motoru desteği (kaydırmayın!)

- Bu tahrik zincirlerini tekrar gerdirmek için plastik gerdirme takozundaki **(3)** tespit vidasını sökün. Zincir tekrar iyice gerilene kadar gerdirme takozunu döndürün. Tespit vidasını tekrar sıkın.

7.14.3.5 Boşaltma zemini tahrik mili ve temizleyici silindiri yatakları

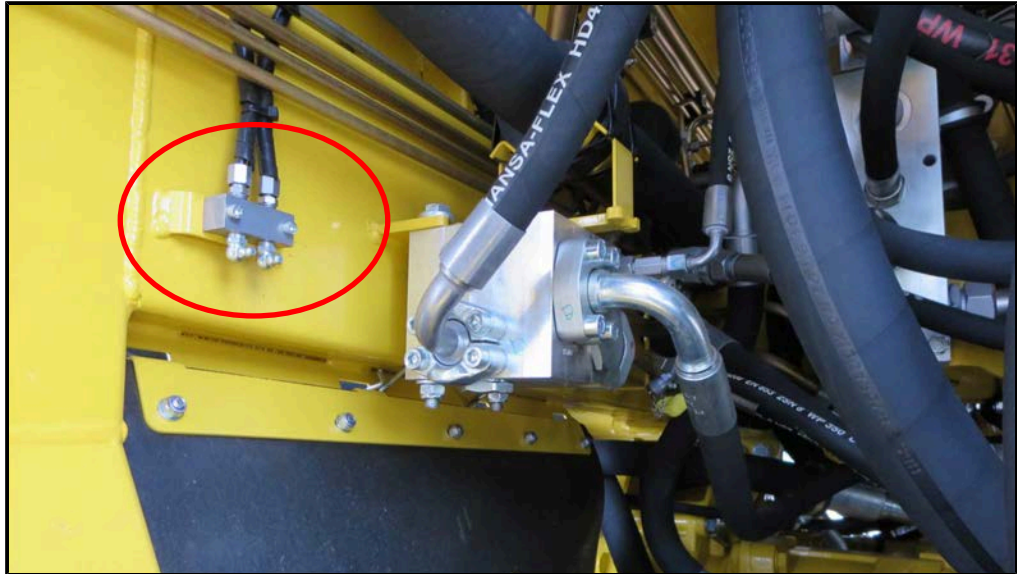
Boyuna boşaltma zeminleri

Üç tahrik mili yatağını her 100 işletim saatinde yağlayın. İki yatağı deponun iç kısmında, boyuna boşaltma zemini tahrik mili kapağında bulunan bir girintiden (5) yağlayabilirsiniz. Üçüncü yatak ise tahrik mili üzerinde zincir çarkının arkasındadır (sağ koruma kapağı açıldığında buna erişilebilir).



Enine boşaltma zemini

Üç tahrik mili yatağını (makinenin sol tarafında) her 100 işletim saatinde yağlayın. İki yatağı deponun iç kısmında, enine boşaltma zemini tahrik mili kapağında bulunan bir girintiden yağlayabilirsiniz. Arka yatak ise tahrik mili üzerinde zincir çarkının arkasındadır.



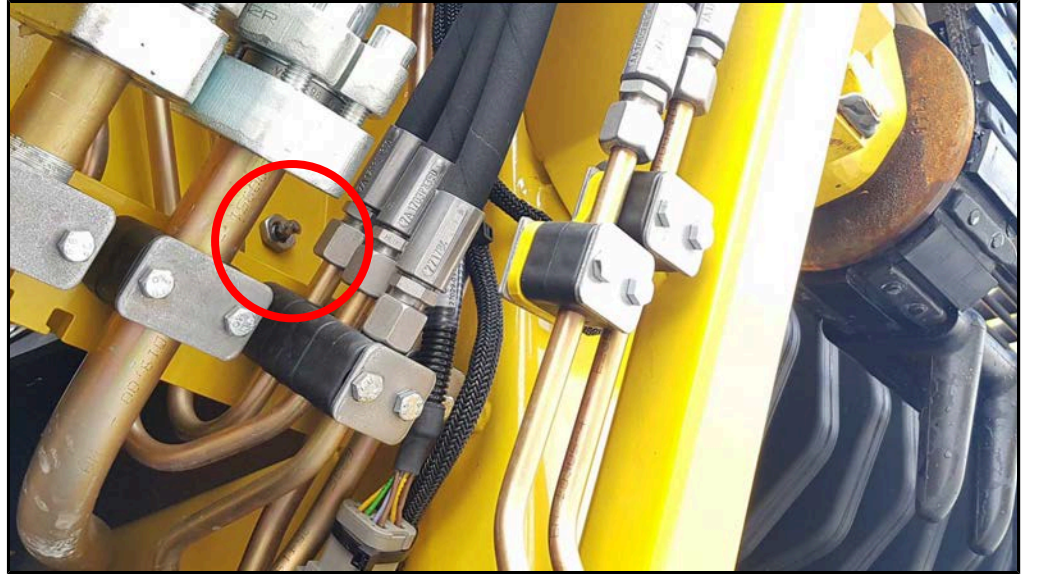
Motor gövdesinde yağlama nipelı bloku

Boşaltma zemini yönlendirme tekerlekleri

Toplamda 8 adet olan boşaltma zemini yönlendirme çarklarını (4 boyuna boşaltma zemini, 4 enine boşaltma zemini) her 100 işletim saatinde bir yağlayın.

**Temizleyici silindiri yatağı**

İki temizleyici silindiri yatağını her 100 işletim saatinde yağlayın.



7.15 Boşaltma bandı

DIKKAT



Boşaltma bandının alt yönlendiricisindeki yönlendirme silindirlinde veya bantta kir ve ot birikirse, bu kirler düzenli olarak, hatta gerekirse bir iş vardiyasında birkaç kere temizlenmelidir.

Eğer boşaltma bandını aşağıdaki resimde gösterildiği gibi temizleme konumuna getirirseniz boşaltma bandını temizlemek çok kolaydır.



UYARI



Sıkışma tehlikesi!

Boşaltma bandı aniden açılırsa ağır yaralanma tehlikesiz söz konusudur.

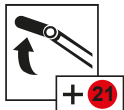
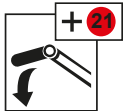
- Açılmış boşaltma bandındaki çalışmalar, sadece bandı yeterli taşıma kapasitesine sahip malzemeyle güvenilir biçimde destekledikten sonra yapılmalıdır.

DIKKAT



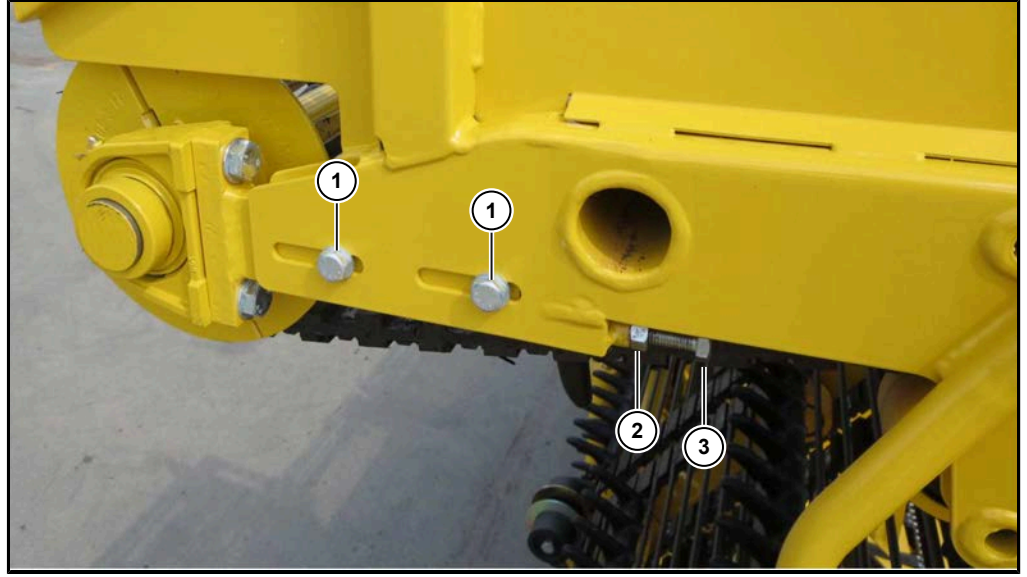
Boşaltma bandının yan duvarlarını düzenli olarak temizleyin. Zor kurumuş toprak boşaltma bandı kemeri içeri katlanırken zarar görebilir!

Boşaltma bandını temizlik konumuna katlama



- Boşaltma bandını tamamen indirin.
- Mini joystick'i (15) ileri doğru bastırarak ve depo boşaltma kontrol elemanı üzerindeki çoklu düğmeye (21) aynı anda basarak boşaltma konveyörü mafsalı bölümünü 2 tamamen indirin, mini joystick'i ve çoklu düğmeyi 5 saniye daha basılı tutun, bu bekleme süresinden sonra boşaltma konveyörü temizleme konumuna katlanır.
- Mini joystick'e (15) aynı anda basıldığında ve depo boşaltma kontrol elemanı üzerindeki çoklu düğmeye (21) basıldığında, boşaltma asansörü temizleme konumundan geri katlanır.

7.15.1 Kayışı gerdirin



- (1) Sıkıştırma vidaları
- (2) Kilit somun
- (3) Gerdirme civatası

UYARI**Ağır yaralanma tehlikesi.**

- Boşaltma bandı kayışının tekrar gerdirilmesi sadece, tahrik kapatılmış ve motor durdurulmuş haldeyken yapılmalıdır.
- Makine, motorun istem dışı şekilde çalıştırılmasına karşı emniyete alınmalıdır

Kavrayıcı parmakları temizleyici silindirin yönlendiricisine dayandığında boşaltma bandı kayışı tekrar gerdirilmelidir.

- Motoru durdurun ve istenmeyen çalışmaya karşı emniyete alın.
- Kayışı tekrar gerdirmek için iki yatak tutucusuna ve yağ motoru tutucusuna ait sıkıştırma vidalarını (1) gevşetin.
- Kilit somunu (2) sökün.
- Gerdirme vidalarını (3) eşit oranda çevirerek içeri sokun, bu esnada tahrik mili eşit biçimde dışarı kaydırılır.
- Kilit somunları tekrar sıkın.
- İki yatak tutucusuna ve yağ motoru tutucusuna ait sıkıştırma vidalarını tekrar sıkın.

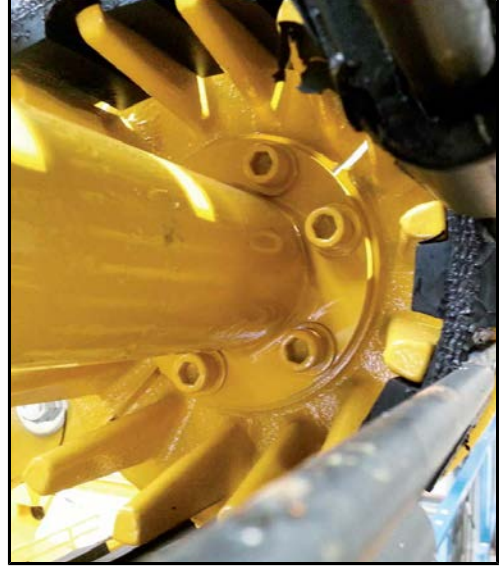
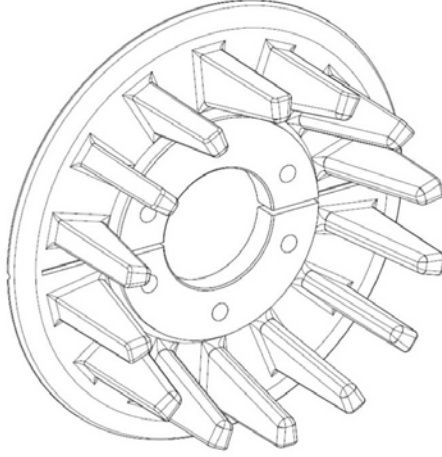
Boşaltma bandı kayışının eşit biçimde gerdirilmesine dikkat edin. Boşaltma bandını kısa süre çalışır durumda bırakın. Gerginliği kontrol edin ve gerekirse gerdirme işlemini tekrarlayın.

Tahrik arkları

DIKKAT



Tahrik tekerlerini zamanında değiştirin, boşaltma bandı kayışı atlama yapana kadar beklemeyin!



Tahrik çarklarında sezonda en az bir kere aşınma kontrolü yapın. Fazla aşınmış tahrik çarkları, boşaltma bandı kayışının erkenden aşınmasına neden olacaktır.

7.16 Klima ve havalandırma sistemi

Klima sisteminin serinletme gücü düşükse, şu nedenlerden kaynaklanabilir:

- Kondensatör klima sistemi kirlidir.
Giderilmesi: Kondensatör klima sistemini temizleyin.
- Soğutucu devridaim yeterince dolu değil.
Giderilmesi: Sadece teknik personel tarafından, gerekli özel aletlerle mümkündür.
- Sürücü kabinindeki hava dolaşımı menfezleri açık değil.
Giderilmesi: Hava dolaşımı menfezini açın.
- Sürücü kabinindeki hava dolaşımı menfezleri açık değil.
Giderilmesi: Hava dolaşımı menfezini temizleyin.

Hava dolaşımı menfezi de tamamen açık olmasına rağmen ısıtma- ve havalandırma sisteminin tam kapasiteyle çalışmaması halinde, bunun nedenini genellikle tıkalı filtrelerde aramak gerekir. Bu nedenle her iki filtreyi de sürekli temizleyiniz.

7.16.1 Klima sistemi kondansatörü



- (1) CVR şanzımanı yağ soğutucu
- (2) Klima sistemi kondansatörü
- (3) Tutucu çerçeve içte altı köşe somunlar

- Klima sisteminin kondansatörünü (2) hergün kire karşı kontrol edin.
- Kaba kirleri elle toplayarak, soğutma sistemini bir su hortumuyla yıkayarak (yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın) veya basınçlı hava üfleyerek uzaklaştırın. Yüksek basınçlı temizleyici sadece düşük akımla, azaltılmış basınç ve en az 30 cm püskürtme mesafesi ile kullanılmalıdır.
- Temizlik için tutucu çerçeve yukarı katlanmalıdır. Bunun için tutucu çerçevesi üst kısmındaki iki içten altı köşe somunu (3) gevşetin ve bunları yukarı katlayın.

İKAZ

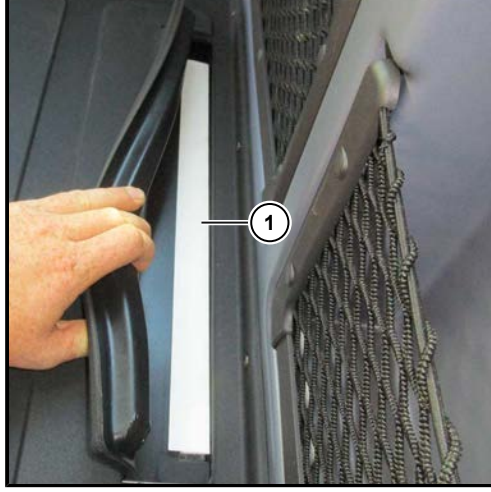


Sağlığın zarar görmesi ve çevre sağlığı tehlikesi.

Klima sistemindeki, soğutucu madde devridaimine müdahale yapılması gereken bakım çalışmaları (örneğin, soğutucu madde ikmali, evap kurutucusunun değiştirilmesi vb.), sadece yetkili bir teknik atölye tarafından gerçekleştirilebilir.

7.16.2 Dolaşım hava filtresi

Dolaşım hava filtresi (1), sürücü koltuğunun arkasında sürücü kabin zeminindeki bir kapatma kapağının altındadır.

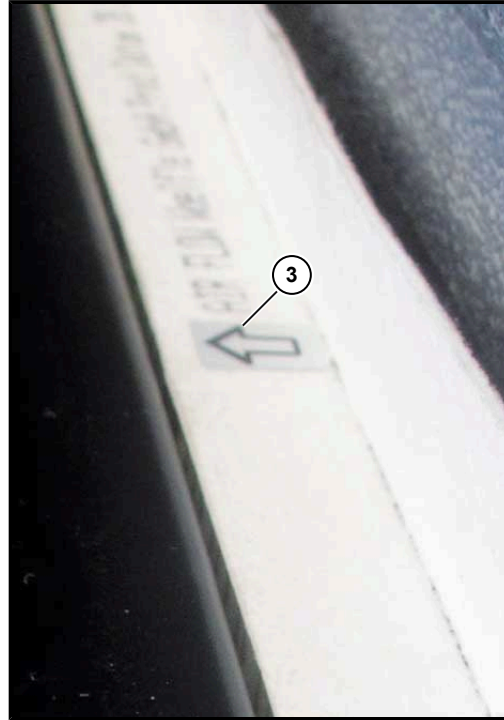


(1) Dolaşım hava filtresi

Bu filtre gerektiğinde temizlenmelidir.
Bunun için:

- Dolaşım hava filtresi (1) laşeden-sekmeden (2) yukarı doğru çekip çıkarın.
- Dolaşım havası filtresine basınçlı hava üfletin.
- Temizlenmiş dolaşım havası filtresini tekrar takın. Bu esnada akış yönüne dikkat edin. Filtredeki ok (3) öndeki ön camı göstermelidir.

Bu filtre elemanı (ROPA ürün no. 352042200) her türlü durumda yılda bir yenilenmelidir.



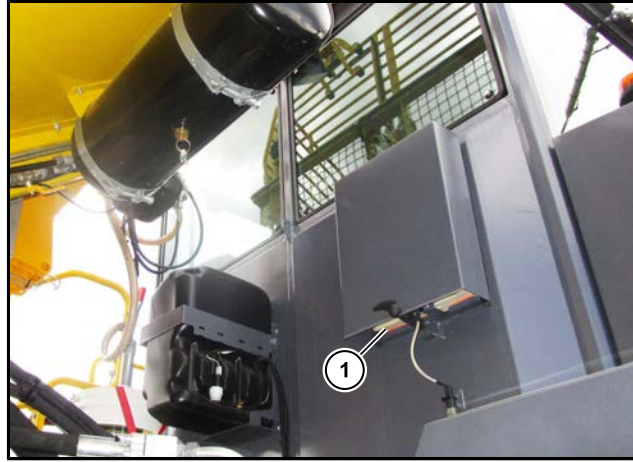
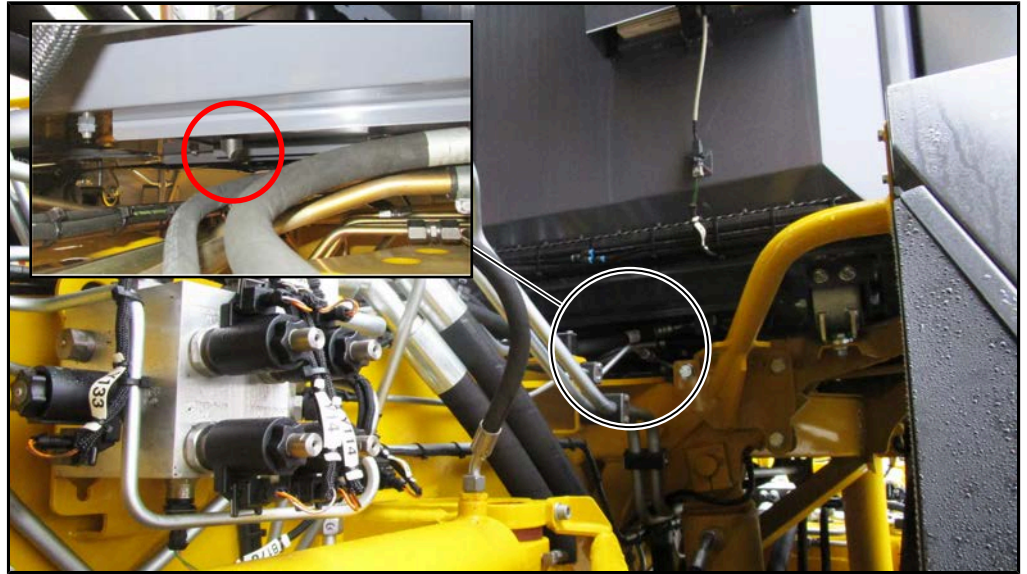
7.16.3 Taze hava emme filtresi

Sürücü kabinin temiz hava emme filtresi (1) kabin arka duvarının sağ dışında yer almaktadır.

Bu filtre gerektiğinde temizlenmelidir. Bunun için:

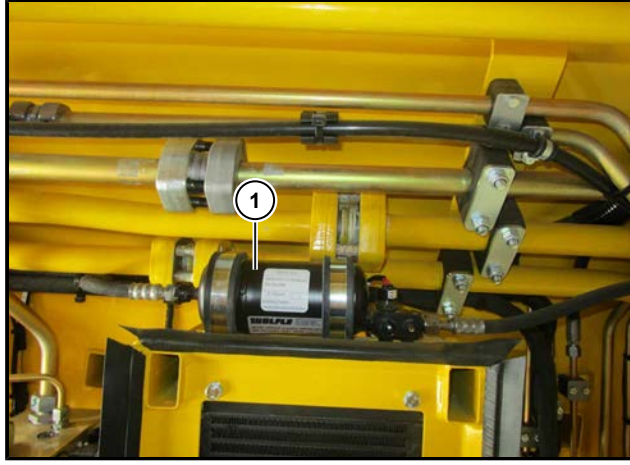
- Kapağı açın.
- Kelebek vidayı çevirerek çıkarın ve filtreyi tutucu çerçeveden çıkarın.
- Filtre elemanını basınçlı havayla temizleyin.
- Temizlenen filtre elemanını tekrar tutucu çerçeveye yerleştirin ve kelebek vidayla sabitleyin.
- Kapağı kapatın.

Bu filtre elemanı (ROPA ürün no. 352033200) her türlü durumda yılda bir yenilenmelidir.

**7.16.4 Kondens suyu tahliyesi**

Sürücü kabinin alt tarafında klimaya ait kondens suyu tahliyesini düzenli olarak kontrol edin. Su çıkışı olmadığını tespit ettiğinizde, kondens suyu tahliyesini temizleyin.

7.16.5 Soğutucu madde devridaimi



DIKKAT



Teknik atölyeler için uyarı!

Bir soğutucu madde değişimi veya ikmali sırasında buna, şu yağ ilave edilmelidir: Fuchs Reniso PAG46 (ROPA ürün no. 435004600). Klima sistemi asla başka yağ katkılarıyla işletilemez. Soğutucu devirdaimde yaklaşık 250 ml yağ bulunmaktadır.
Tip soğutucu madde: R134a, soğutucu madde dolum miktarı yakl. 1680 Gram.

Yılda bir kere bakım:

- Klima sistemini kontrol ettirin ve gerekirse yetkili bir uzman atölyeye tamir ettirin.

İki yılda bir kere bakım:

- Soğutucu maddeyi ve evap kurutucusunu (1) (ROPA ürün no. 352041500) yetkili bir teknik atölyede değiştirin.

Soğutucu maddeye ROPA tarafından bir floresan katkı maddesi katılmaktadır. Bu sayede klima sistemindeki muhtemel kaçaklar, hızlı ve düşük maliyetli olarak tespit edilebilmektedir.

7.17 Akü bakımı

Sezon sırasında haftada 2 kere araç aküsündeki asit seviyesini kontrol edin. Bataryalar, 1. arka aksın üzerinde sol taraftadır.

**UYARI****Asit yanıkları tehlikesi.**

Akü asidi, ciltte ve solunum yollarında tehlikeli yanıklara yol açabilir.

- Asitli akülerle uğraşırken daima yeterince koruyucu giysiler kullanınız (koruyucu gözlük, aside dayanıklı eldivenler, önlük).
- Akü asidinin cilde temasını engelleyiniz.
- Asit buharlarını solumaktan kaçınınız.
- Aküler üzerinde çalışırken, çalışma yerinde yeterli havalandırma olmasına dikkat ediniz.
- Akü asidinin cilde teması halinde, cildin söz konusu kısımlarını derhal bol suyla durulayınız. Ardından zaman kaybetmeden hemen doktora görününüz.

Gerekirse asit seviyesi plakaların üst kenarını 10 mm aşana kadar artırılmış su ekleyin.

Dolum seviyesi otomatiğine sahip ROPA akü hücresi doldurucusuyla (Ür-No. 015036400) bu işi hemen ve güvenle yapabilirsiniz.

7.18 Yazıcı (opsiyon)

Büyük miktarlarda yazdırma işlemlerinden sonra, kağıt kalitesine ve zorlu çevre koşullarına bağlı olarak duruma göre baskı kafasını, sensörü ve tahrik silindirini temizlemek gerekebilir, özellikle de bazı kısımlar düzgün yazdırılmıyorsa.



- Kağıt besleme-kapağını açın ve kağıt bobinini yerinden alın.
- Küçük bir fırçayla kağıt, sensör ve ayrıca koparma kenarındaki kirleri temizleyin.
- Kaba tozları uzaklaştırmak için, kağıt besleme ağzına güçlü şekilde üfleyin.
- Pamuklu temizleme çubuğunu izopropanol-alkole (IPA) batırın ve baskı barasını temizleyin veya baskı kafası-temizleme çubuğu/temizleme kartı kullanın.
- Diğer güçlü kirlenmeleri de yine bir temizleme çubuğuyla (IPA) temizleyin.

Temizlik için hiç bir zaman keskin cisimler kullanmayınız. Bunlar, baskı kafasına zarar verebilir.

7.19 Uzun süreli bekletme durumu

Eğer makine dört haftadan uzun bir süre kullanılmayacaksa, şu çalışmalar yapılmalıdır:

- Makineyi iyice yıkayın. Bu arada, yatakların ve taşıyıcı makaraların üzerine direkt su püskürtmekten kaçınınız.
- Birinci yıldızın ortasındaki yıldız tamburları iyice yüksek basınçlı temizleyici ile temizleyin.

DIKKAT

Yıldız tamburuna yapışmış topraktan kaynaklanan makine hasarlarından dolayı herhangi bir garanti hakkınız veya iyi niyet sonucu tamir talep etme hakkınız olmadığını belirtiriz.

- Basınçlı hava kabındaki kondens suyunu tahliye edin.
- Makinedeki tüm yağlama noktalarını yağlayın.
- Tahrik çalışır durumdayken, merkezi yağlama sistemini en az 2 döngü çalıştırın.
- Makinenin her yerine korozyondan koruyucu yağ püskürtün. Lastiklere yağ veya gres bulaşmamasına dikkat edin.
- Hidrolik silindirlerinin bütün piston millerine ve manşetlerine gres sürün.
- Makineyi kuru ve olumsuz hava şartlarına karşı korunan bir yere, mümkünse bir hangarın içine yerleştirin.

UYARI**Asit yanıkları tehlikesi.**

Akü asidi, ciltte ve solunum yollarında tehlikeli yanıklara yol açabilir.

- Asitli akülerle uğraşırken daima yeterince koruyucu giysiler kullanınız (koruyucu gözlük, aside dayanıklı eldivenler, önlük).
- Akü asidinin cilde temasını engelleyiniz.
- Asit buharlarını solumaktan kaçınınız.
- Aküler üzerinde çalışırken, çalışma yerinde yeterli havalandırma olmasına dikkat ediniz.
- Akü asidinin cilde teması halinde, cildin söz konusu kısımlarını derhal bol suyla durulayınız. Ardından zaman kaybetmeden hemen doktora görününüz.

- Aküleri yerlerinden sökünüz. Aküler serin ve kuru yerde, her halikarda dona karşı korunmuş şekilde saklanmalıdır. Bekletmeye almadan önce asit seviyesini kontrol ediniz ve gerekt. üzerine saf su ilave ediniz. Aküleri bekletmeye almadan önce tam olarak şarj ediniz. Bekletme sırasında ayda bir kere akü gerilimini kontrol ediniz ve gerekt. aküleri tekrar şarj ediniz. Akülerin kutup başlarına, özel kutup başı gresi sürünüz.

TEHLİKE**Patlama tehlikesi uyarısı!**

Asitli akülerin tekniğine aykırı şekilde, uygunsuz şarj cihazlarıyla veya çok yüksek şarj akımlarıyla şarj edilmesi halinde, oksihidrojen gazı ortaya çıkabilir. Oksihidrojen gazı çabuk tutuşucudur ve patlayabilir.

- Her zaman doğru şarj akımına dikkat ediniz.
- Akülerin sadece iyi havalandırılan yerlerde şarj edilmesine dikkat ediniz.
- Sigara içmek, ateş ve açık ışık, kesinlikle yasaktır.

Akülerin kullanım ömrü

2 haftanın üzerinde kullanılmadıklarında akülerin işlevselliğini koruyabilmek için şu uyarılar dikkate alınmalıdır:

- Sıvı seviyesini kontrol edin. Çok düşük olduğu takdirde sadece, maksimum asit seviyesi işaretine kadar saf su ilave edilmelidir.
- Kendi kendine boşalma oranı 20 °C'de yaklaşık %0,2 nominal kapasite/gündür.
- Bir tam deşarjın önüne geçmek için düzenli aralıklarla, asit yoğunluğu kontrol edilmelidir. Asit yoğunluğunun 1,21 kg/l, altında olması halinde, aküler tekrar şarj edilmelidir. Şarj akımı olarak, kapasitenin 1/10'u tavsiye edilmektedir.
- Tam deşarj olmuş akülerde kurşunsülfat oluşur. Tekrar doldurarak bir rejenerasyon yapılması mümkün değildir.
- Gümüş rengi plaka kaplamasından ve bulanık akü asidinden anlaşıldığı üzere sülfat oluşmuş aküler, hem garanti hem de tazminat kapsamı dışındadır. Bu tür hasarların bakım sırasındaki büyük ihmallerden kaynaklanmasından dolayı bunlar, her türlü iyi niyet uygulamasının da dışında kalırlar.

7.20 Sökme ve imha etme

Makine kullanım ömrü sonunda uygun olarak imha edilmezse kaza ve çevresel hasara yol açabilir.

Tehlike sebepleri aşağıdaki gibidir:

- Hidrolik yağ ve motor yağı
 - Yağlama maddeleri/yardımcı maddeler
 - Soğutma sıvısı ve soğutucu madde
 - Yakıt
 - Aküler
 - Basınç altındaki maddeler/basınç kabı
 - Artık enerjiler
 - Hareketli parçalar
- Makineyi yürürlükteki kanunlara, kurallara ve standartlara uygun olarak sadece uygun bir imha şirketi tarafından söktürün ve imha ettirin.
 - Makinelerin sökümü için ulusal güvenlik yönetmeliklerini dikkate alın.
 - Kişisel koruyucu donanımlar giyin.
 - Hidrolik sistemindeki veya basınçlı depolardaki çalışmalar sırasında sistem, önceden basınçsız hale getirilmelidir.

8 Arıza ve giderilmesi

Arızalar ve tehlikeli durumlar hakkında, R-Touch'taki ikaz göstergeleri yardımıyla görsel olarak ve ikaz sesleriyle sesli olarak dikkatiniz çekilir. Fonksiyonlar, tehlikeli durumlarda ayrı ayrı bloke edilebilir.

Arıza ve giderilmesi R Touch'da bölüm 6'da tanımlanmıştır.

8.1 Emniyet şalterleri

Makine, operatör ve malzeme için mümkün olan en büyük güvenliği sağlamaktadır. Sürücü kabinindeki emniyet anahtarları, kullanıcı sürücü kabinini terk ettiğinde, makinenin fonksiyonlarını ayrı ayrı kapatır. Herhangi bir fonksiyonun sürücü kabininden yerine getirilememesi veya şalterlerin bloke olması halinde ilk olarak, kabin kapılarının, depo kapılarının ve motor kaputunun kapalı olup olmadığını kontrol edin.

Fonksiyon arızası hala giderilemediği takdirde, bu kullanma kılavuzundaki konuyla ilgili ya da işlev dışı bileşenlerin yer aldığı bölümlere başvurunuz. Orada, emniyet devreleri üzerine ve bir fonksiyon arızasının olası nedenleriyle ilgili uyarıları bulacaksınız.

UYARI



Ağır bedensel yaralanma veya makine hasarı tehlikesi.

- Emniyet tertibatlarını, emniyet kilitlerini veya emniyet devrelerini asla devre dışına çıkartmayın. Bunun sonucunda çok ağır yaralanmalar meydana gelebilir.
- Bu tür testler hakkında tam ve kesin şekilde bilgilendirilmemiş olmanız halinde, asla fonksiyon testleri yapmayın.
- Arıza teşhisi ya da arızaların giderilmesi sırasında duruma bağlı olarak, herhangi bir tehlike oluştuğunda makineyi derhal hareketsiz hale getirecek kadar makineyi tanıyan ikinci bir güvenilir kişinin daha hazır bulunması için özen gösteriniz.
- En küçük bir endişe duyduğunuzda dahi, konuyla ilgili eğitim almış teknik personele başvurunuz veya ROPA servis elemanlarıyla temasa geçiniz.
- Gerekli olan teknik bilgiye ve gereken deneyime sahip olmadığınız takdirde, makineye onarım yapmayın.

Bayinizle veya üreticiyle telsiz veya cep telefonu üzerinden irtibat kurmanız gerektiğinde, R-Touch'taki özel teşhis menüleri üzerinden geniş çaplı bir hata teşhisi elde etmek de mümkündür. Emniyet nedenleriyle, kullanıcılar için münferit menüler kilitlemiştir. Usulüne aykırı bir muamele durumunda şahıslar, hayati tehlike arz eden yaralanmalara maruz kalabilir veya makinede, yüksek maliyetli onarımlara yol açan ağır maddi hasarlar meydana gelebilir.

8.2 Sigortalar

8.2.1 Sigortalar

Ağırlıklı olarak makinede, piyasada bulunan yassı geçme sigortalar (eriyen sigortalar) kullanılmaktadır. Bu sigortalara alet olmadan erişilebilir.

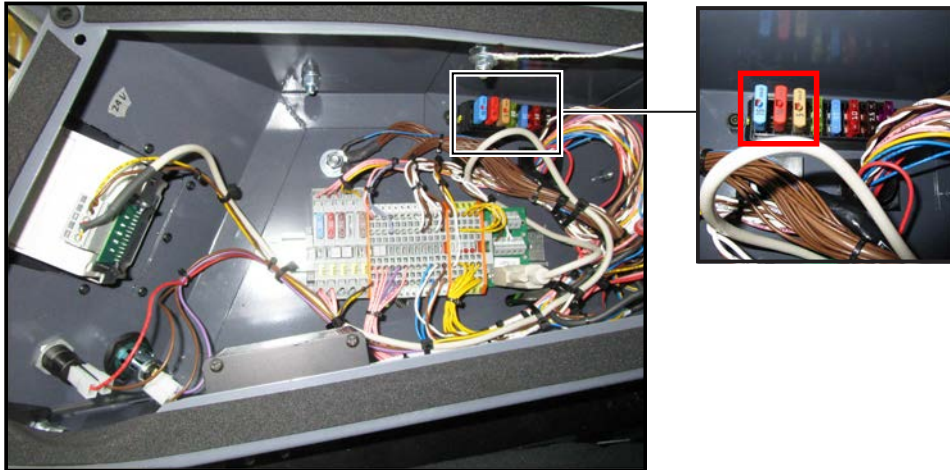
Elektrikli sigortalar

- dizel motordadır (*bkz. Sayfa 486*)
- batarya kutusunun yanında (*bkz. Sayfa 487*)
- sürücü kabininde merkezi elektriktedir (*bkz. Sayfa 489*)
- koltuk konsolundadır (*bkz. Sayfa 488*)
- motor elektrik kutusundadır (*bkz. Sayfa 493*)
- orta elektrikte (*bkz. Sayfa 495*)

Kaplamanın iç yüzünde yer alan etiketlerde, sigortalar tanımlanmaktadır. Koltuk konsolunda ayrıca üç elektrikli sigorta otomatı bulunmaktadır.

Bu sigorta otomatları tarafınızdan hata aramada kullanılabilir. Bunun için, uygun otomatik sigortayı yanık olan, eriyen sigortanın yerine yerleştiriniz. Aşırı yüklenme durumunda (örn. kısa devre) otomatik sigorta atacaktır. Çözme düğmesine basılarak, otomatik sigorta tekrar işlevsel hale getirilebilir.

Koltuk konsolundaki sigorta otomatikeri

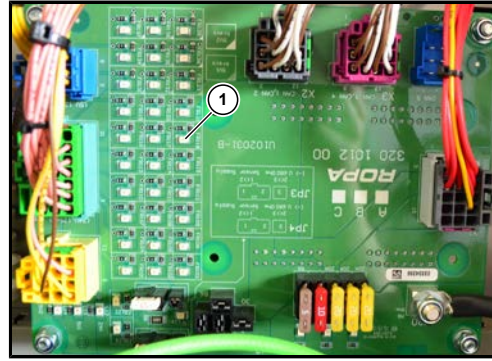


8.2.2 Elektronik sigortalar

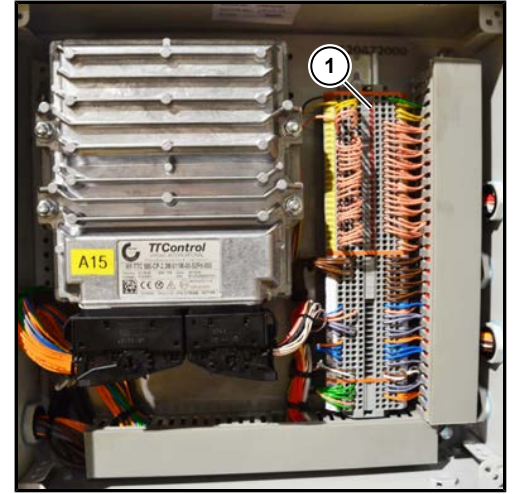
F085r'den F328r'ye kadar ki sigortaları, kendinden kontrollü elektronik sigortalar şeklinde tasarlanmıştır. Bir sigortanın diyod lambası (LED) (1) yandığı takdirde, sigorta aşırı yüklenmiştir ve bağlı bulunan yapı parçasının elektrik beslemesi kesilmiştir.

Kendinden kontrollü elektrikli sigortalar

- koltuk konsolundadır (bkz. Sayfa 488)
- sürücü kabininin dışında merkezi elektrikedir (bkz. Sayfa 491)
- motor elektrik kutusundadır (bkz. Sayfa 493)
- orta elektrikte (bkz. Sayfa 495)
- Söküm elektrik kutusunda RR (bkz. Sayfa 497)
- Söküm elektrik kutusunda RR-XL (bkz. Sayfa 499)



Merkezi elektrikte LED'ler



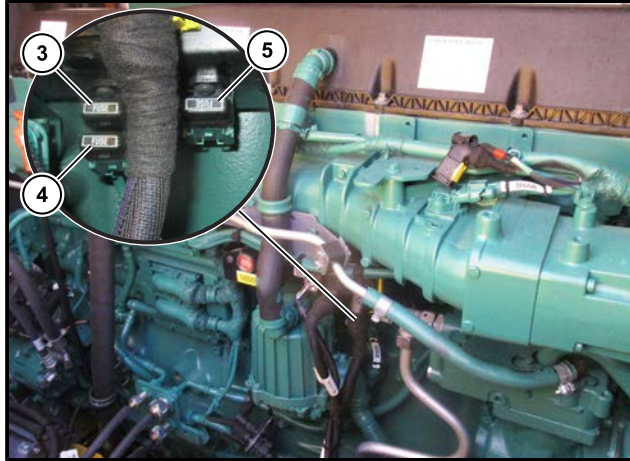
Söküm Elektrik kutusunda LED'ler

8.2.3 Dizel motordaki sigortalar



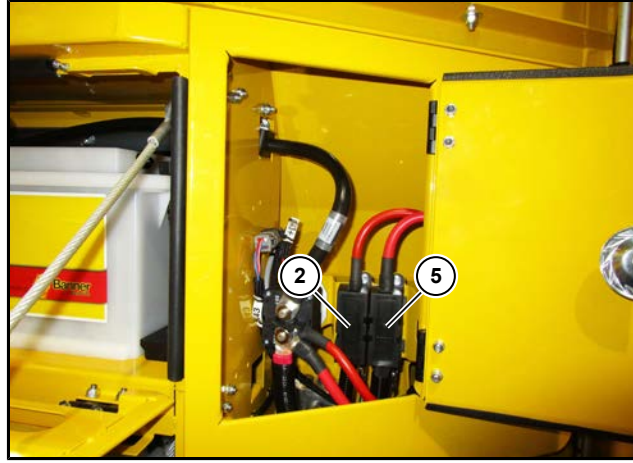
Dizel motorun sağ arka tarafında bir ana sigorta bulunmaktadır (Mega Fuse Sigorta). F001 (1) Motor elektrik kutusunu besler. Batarya kutusunun yanında ek Mega Fuse Sigortaları bulunur (*bkz. Sayfa 487*). Bu sigortaların sağlam olup olmadığı ancak bir ölçüm cihazı (süreklilik test cihazı) ile belirlenebilir.

No.	Amper	Fonksiyon:	Makinedeki pozisyonu
Ana güç kaynağı, vidalı littlefuse MEGA sigortası			
F001	125	Motor elektrik kutusu beslemesi	Dizel Motor arkada (1)



No.	Amper	Fonksiyon:	Makinedeki pozisyonu
Volvo dizel motoru (dahili)			
F601	10	Volvo EMS besleme	Dizel motor önde, sol üst sigorta (3)
F602	25	Volvo ACM besleme (RT6Sa'da kullanılmaz)	Dizel motor önde, sol alt sigorta (4)
F603	15	Elektrikli su pompası beslemesi (yalnızca RT6Sd)	Önde dizel motor, sağ sigorta (5)

8.2.4 Batarya kutusundaki sigortalar



Üst akü kutusunun sağ tarafında iki ana sigorta (Mega Fuse sigortaları) bulunmaktadır.

F002 (2) Orta elektriği besler.

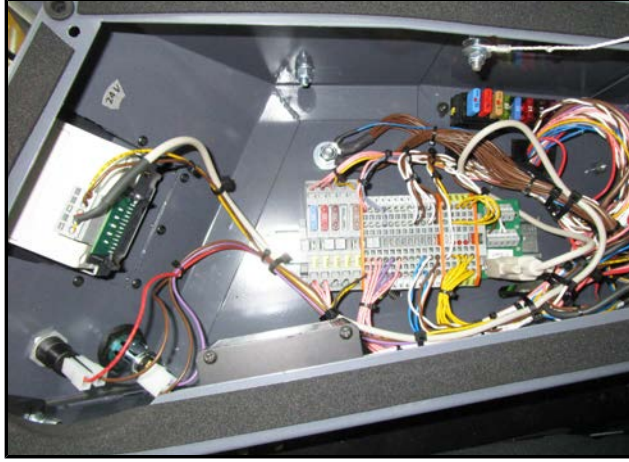
F005 (5) Merkezi elektriği besler.

Diğer bir Mega Fuse Sigortada dizel motorda bulunur (bkz. Sayfa 486).

Bu sigortaların sağlam olup olmadığı ancak bir ölçüm cihazı (süreklilik test cihazı) ile belirlenebilir.

No.	Amper	Fonksiyon:	Makinedeki pozisyonu
Ana elektrik beslemesi, vidalanan küçük sigortalar MEGA-sigortalar			
F002	125	Orta Elektrik Beslemesi	Batarya kutusunda, sol sigorta (2)
F005	125	Merkezi Elektrik beslemesi	Batarya kutusunda, sağ sigorta (5)

8.2.5 Sürücü kabini koltuk konsolundaki sigortalar



No.	Amper	Fonksiyon:	
F061	15	Tüm bilgisayarlar, renkli terminaller, joystick, kumanda elemanları	Klemens 15
F062	10	Havalı koltuk, koltuk ısıtması	
F063	7,5	G015 gerilim dönüştürücü 24 V / 5 V (sadece yazıcı seçeneğinde)	
F064	15	G018 USB çift soket	
F068	5	A011 yazıcı	5V
Kendinden kontrollü ve LED'li elektronik sigortalar			
F085r	100mA	S063 Park freni	9V
		S063 Park freni	9V
F086r	100mA	S062 Direksiyon ana şalteri	9V
		S062 Direksiyon ana şalteri	9V
F087r	100mA	S126 Motor devir sayısı +	9V
	100mA	S127 Motor devir sayısı -	9V
	100mA	S105 Koltuk kontak şalteri	9V
	100mA	S046 Hız sabitleme iki yönlü düğme (takılmamış, sadece tesisatı hazır)	9V
	100mA	S114 Rulo gidiş kaydırması	9V

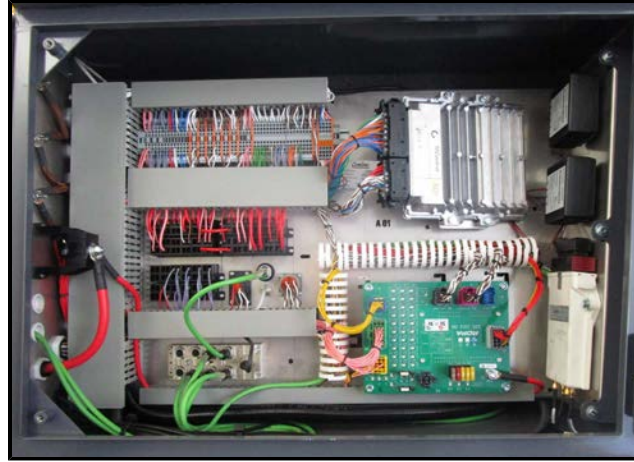
8.2.6 Sürücü kabinindeki merkezi elektrik sigortaları



No.	Amper	Fonksiyon:	
F021	20	A038 I/O-modül III çıkışlar	Klemens 30 , X1
F022	20	A039 I/O-modül IV çıkışlar	
F023	7,5	A007 renkli terminal sağ	
		X340 Dizel motor teşhis prizi	
F024	7,5	A070 renkli terminal sol	
		Kabin iç lambası sağ	
F025	5	A038 I/O-modül III CPU	
		A037 I/O Modul V CPU (sadece RR-XL'de)	
F026	5	A039 I/O-modül IV CPU	
F027	15	Döner ışık	
F028	20	A037 I/O Modul V çıkışlar (sadece RR-XL'de)	
F029	20	A015 Voltaj beslemesi çıkışları	
F030	20	A015 Voltaj beslemesi çıkışları	
F031	20	A015 Voltaj beslemesi çıkışları	
F032	5	A015 CPU voltaj beslemesi	
F033	15	G005 Voltaj trafosu / radyo konsolu	
F034	15	G014 priz 24 V koltuk konsolu	
F035	10	Dörtlülükler (ışık)	
F041	15	Cam sileceği motoru	Klemens 15
F042	15	Kabin fanı	
F043	7,5	Gerilim dönüştürücüsü soğutucu	

No.	Amper	Fonksiyon:	
F044	10	Direksiyon mili şalteri, korna, sinyal, cam sileceği kumandası, cam yıkama pompası	
F045	5	A019 klima beyni (kontrol cihazı)	
F046	3	A046 Ethernet Switch kabin	
F047		Rezerv	
F048		Rezerv	
F049	5	Tabla kutusunun sensörleri 24 V / radyo konsolu	
F051	7,5	Park lambası sağ ön, sol arka	Işıklı ilgili
F052	7,5	Park lambası sol ön, sağ arka, şalter aydınlatması	
F053	7,5	Kısa far	
F054	7,5	Uzun far	
F055	7,5	prizler tavan konsolu, radyo	12 V Klemens 30'da
F056	5	Koltuk konsolu	
F057	5	Accosat'ın beslenmesi	
F058	7,5	Soğutma kutusu	
F060	5	A045 Telematik beyni	

8.2.7 Sürücü kabininin dışında merkezi elektrikteki sigortalar



No.	Amper	Fonksiyon	
F006.A	20	A001 Voltaj beslemesi çıkışları	Klemens 30 Devre Kartı
F007.A	20	A001 Voltaj beslemesi çıkışları	
F008.A	20	A001 Voltaj beslemesi çıkışları	
F009.A		Röle (kullanılmış)	
F010.A	5	A001 CPU voltaj beslemesi	
Kendinden kontrollü ve LED'li elektronik sigortalar			
F101 r.A	125mA	B059 Boğaz bandı tahriki basınç sensörü	24V
F102 r.A	125mA	B171 Şasinin sol tarafının basınç	24V
F103 r.A	125mA	B213 Fren yedek basınç haznesi basınç sensörü	24V
F104 r.A	125mA	B174 Şasinin sağ tarafının ön gerilim basınç	24V
F105 r.A	125mA	B060 Ön hazırlayıcı/söküm tahriki basınç sensörü	24V
F106 r.A	125mA	B170 Şasinin sağ tarafının basınç	24V
F107 r.A	125mA	B061 Fren basıncı basınç sensörü	24V
F108 r.A	125mA	B032 gaz pedalı sensörü 2	24V
F109 r.A	125mA	B242 Direksiyon hareketi, Autopilot KAPALI	24V
F110 r.A	125mA	Y175 Şasinin sol tarafının ön gerilim basınç	24V
F111 r.A	125mA	B146 Sarkaç açısı Ön Aks	24V
F112 r.A	125mA	B301 Sensör tekerlek açısı ön aks (emniyet)	24V
F113 r.A	125mA	B094 Üç nokta pozisyonu sağ taraf	24V
F114 r.A	125mA	B095 Üç nokta pozisyonu sol taraf	24V
F115 r.A	125mA	B001 Sensor Tekerlek açısı Ön aks	24V
F116 r.A	125mA	B009 gaz pedalı sensörü 1	24V
F117 r.A	125mA	B212 Park freni basınç sensörü	24V

No.	Amper	Fonksiyon	
F118 r.A	125mA	B178 Üç nokta yük hafifletme ünitesi basınç sensörü (sağ)	24V
F119 r.A	125mA	D012 Kabin tavanı kamerası	24V
F120 r.A	125mA	Kamera Bireysel	24V
F121 r.A	125mA	D013 Kamera Üç Nokta (Sadece RR XL'de hızlı bağlantılı)	24V
F122 r.A	125mA	Boş	24V
F123 r.A	125mA	Boş	24V
F131 r.A	125mA	B020 Boğaz bandı devir sayısı	9V
F132 r.A	125mA	S045 Sürüş yönü ayak şalteri	9V
F133 r.A	125mA	S097/S098/S099/S100/S101/S102 yerden kumanda Sol (güvenlik)	9V
F134 r.A	125mA	S112/S113 yerden kumanda sağ (güvenlik)	9V
F135 r.A	125mA	Boş	9V
F136 r.A	125mA	S097 Boğaz bandı yerden kumanda sol	9V
		S098 Söküm tahriki yerden kumanda sol	9V
F137 r.A	125mA	S099 yıldız 1'in yerden açma/kapama düğmesi sol	9V
		S100 yıldız 2'in yerden açma/kapama düğmesi sol	9V
F138 r.A	125mA	S101 yıldız 3'in yerden açma/kapama düğmesi sol	9V
		S102 Asansörün yerden çalıştırma düğmesi sol	9V
F139 r.A	125mA	S112 Sağ söküm tahriki yerden kumandası	9V
		S113 Eleme yıldızı 3 yerden kumanda	9V

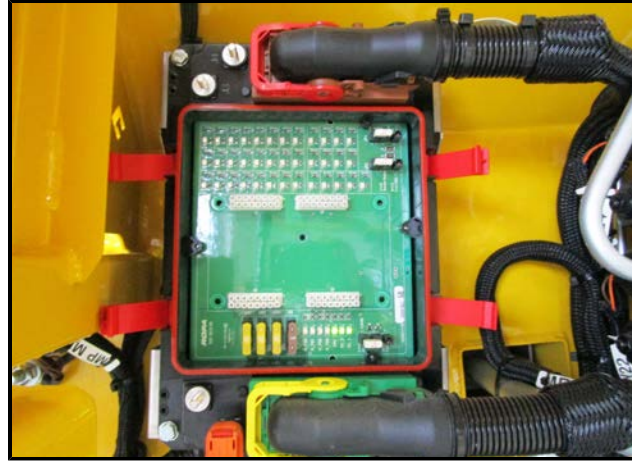
8.2.8 Motor elektrik kutusunda sigortalar



No.	Amper	Fonksiyon:	
F006.C	20	A003 Voltaj beslemesi çıkışları	Klemens 30 Devre Kartı
F007.C	20	A003 Voltaj beslemesi çıkışları	
F008.C	20	A003 Voltaj beslemesi çıkışları	
F009.C	15	K002/C Ara şanzıman radyatörü fan motoru rölesi	
F010.C	5	A003 CPU voltaj beslemesi	
F071	15	Arka priz 24 V	
F075	15	K043 Besleme Batarya rölesi, direkt Bataryadan	Klemens 30
F076	3	A044 Video Kontrol Ünitesi Dijital	Klemens 15
F077	3	A047 Ethernet Switch arka	
Kendinden kontrollü ve LED'li elektronik sigortalar			
F101r.C	125mA	B026 ileri sürüş tahriki basınç sensörü	24V
F102r.C	125mA	B377 Yakıt basıncı	24V
F103r.C	125mA	B045 Arka ultrason	24V
F104r.C	125mA	B058 Depo tahliyesi basınç sensörü	24V
F105r.C	125mA	B057 Depo salyangozu /asansör basınç sensörü	24V
F106r.C	125mA	B152 CVR yürüyüş şanzıman kavramaları basınç sensörü	24V
F107r.C	125mA	B084 geri sürüş tahriki basınç sensörü	24V
F108r.C	125mA	B177 Yürüyüş pompası eğim açısı	24V
F109r.C	125mA	B217 Basınç sensörü Load Sensing	24V
F110r.C	125mA	B162 Depo salyangozu yüksekliği arka	24V
F111r.C	125mA	B164 Depo askısı yüksekliği arka	24V
F112r.C	125mA	B046 Yakıt deposu göstergesi	24V

No.	Amper	Fonksiyon:	
F113r.C	125mA	B081/082 Yağ deposu dolum durumu/sıcaklığı	24V
F114r.C	125mA	K043 Klemens 15'in tanınması AÇIK	24V
F115r.C	125mA	D002 Geri sürüş kamerası	24V
F116r.C	125mA	D004 Boşaltma bandı kamerası	24V
F117r.C	125mA	D011 Eleme Bandı Kamerası	24V
F118r.C	125mA	Boş	24V
F119r.C	125mA	Boş	24V
F120r.C	125mA	Boş	24V
F121r.C	125mA	Boş	24V
F122r.C	125mA	Boş	24V
F123r.C	125mA	Boş	24V
F131r.C	125mA	B166 CVR yürüyüş tahriki yağlaması	9V
F132r.C	125mA	B167 Yürüyüş motoru 3'nin devir sayısı	9V
F133r.C	125mA	B047 Yürüyüş motoru 1'nin devir sayısı	9V
F134r.C	125mA	S091 Sol motor kapağı (Motorun kapatılması)	9V
F135r.C	125mA	S092 Arka motor kapağı (Motorun kapatılması)	9V
F136r.C	125mA	B118 Kısa zincirli boşaltma zemini devir sayısı	9V
F137r.C	125mA	B119 Uzun zincirli boşaltma zemininin devir sayısı	9V
F138r.C	125mA	B024 Asansör devir sayısı	9V
F139r.C	125mA	S121 Motor kapağı sağ	9V

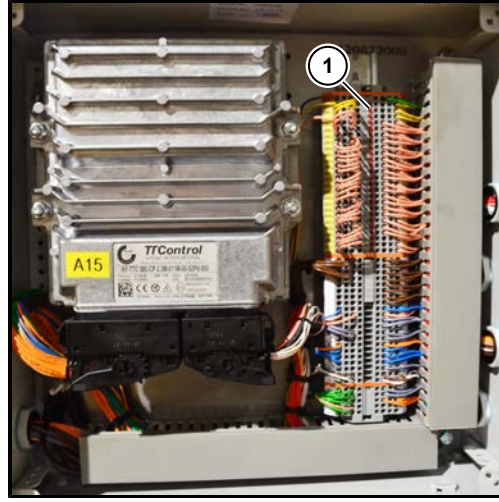
8.2.9 Orta elektrik sistemindeki sigortalar



No.	Amper	Fonksiyon:	
F090	20	A002 Voltaj beslemesi çıkışları	Klemens 30 Devre Kartı
F091	20	A002 Voltaj beslemesi çıkışları	
F092	20	A002 Voltaj beslemesi çıkışları	
F093	5	A002 CPU voltaj beslemesi	
Kendinden kontrollü ve LED'li elektronik sigortalar			
F151r	125mA	B107 Hava kazanı stok basıncı basınç sensörü	24V
F152r	125mA	B004 Sensör belden kırma açısı	24V
F153r	125mA	B 003 Sensor Tekerlek açısı 2. arka aks	24V
F154r	125mA	B304 Belden kırma açısı sensörü (güvenlik)	24V
F155r	125mA	B035 Sensör boşaltma bandı büküm 1	24V
F156r	125mA	B161 Depo salyangozu yüksekliği ön	24V
F157r	125mA	B 149 Seviye 1. arka aks SOL	24V
F158r	125mA	B 151 Seviye 2. arka aks SOL	24V
F159r	125mA	B222 Eleme yıldızı 2 basınç sensörü	24V
F160r	125mA	B221 Eleme yıldızı 1 basınç sensörü	24V
F161r	125mA	B163 Asansör yüksekliği	24V
F162r	125mA	B010 Sensor Kılavuz demirleri 2. yıldız	24V
F163r	125mA	B036 Ön ultrason	24V
F164r	125mA	B 002 Sensor Tekerlek açısı 1. arka aks	24V
F165r	125mA	B080 Acil durum direksiyon pompası basınç sensörü	24V
F166r	125mA	B034 Boşaltma bandı yüksekliği sensörü	24V
F167r	125mA	B120 Sensör boşaltma bandı büküm 2	24V

No.	Amper	Fonksiyon:	
F168r	125mA	B 148 Seviye 1. Arka aks sağ	24V
F169r	125mA	B 150 Seviye 2. Arka aks sağ	24V
F170r	125mA	B223 Eleme yıldızı 3 basınç sensörü	24V
F171r	125mA	B055 Eleme yıldızı pompa basıncı basınç sensörü	24V
F172r	125mA	B165 Depo askısı yüksekliği ön	24V
F173r	125mA	B075 Sensor Kılavuz demirleri 1. yıldız	24V
F174r	125mA	B121 Sensor Kılavuz demirleri 3. yıldız	24V
F175r	125mA	D003 Yıldızlar kamerası	24V
F176r	125mA	Boş	24V
F177r	125mA	Boş	24V
F178r	125mA	Boş	24V
F179r	125mA	Boş	24V
F181r	125mA	B305 Yürüyüş motoru 2'nin devir sayısı	9V
F182r	125mA	B022 yıldız 2'nin devir sayısı	9V
F183r	125mA	B021 yıldız 1'nin devir sayısı	9V
F184r	125mA	S094 Depoya çıkış merdiveni	9V
F185r	125mA	B023 yıldız 3'nin devir sayısı	9V
F186r	125mA	B051 Pompa dağıtım dişlisi yağlaması	9V
F187r	125mA	Boş	9V
F188r	125mA	S041 Depo kapısı	9V

8.2.10 Söküm elektrik kutusundaki sigortalar (RR'de)

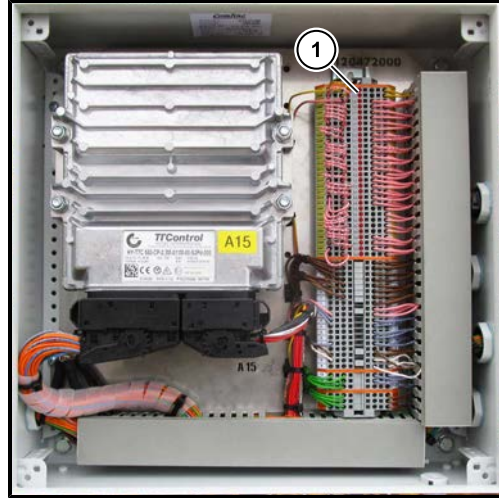


(1) Mahsül çıkarıcı elektrik kutusundaki LED elektrikli sigortalar

No.	Amper	Fonksiyon:	
F201r	100mA	B030 Söküm rulolarının devir sayısı 1-6	9V
F202r	100mA	B176 Söküm baltası devir sayısı	9V
F203r	100mA	B029 Demir tekerlek devri (sadece açılı dişli, TMT, DSM sensörü modelinde)	9V
F301r	100mA	B068 Ön hazırlayıcının yükünü alma basınç sensörü sağ B069 Ön hazırlayıcının yükünü alma basınç sensörü sol	24V
F302r	100mA	B070 Taş koruması basınç sensörü B028 Ön hazırlayıcı devir sayısı	24V
F303r	100mA	B203 Ruloların yanlara kaydırılması konum sensörü B193 Söküm derinliği sıra 1	24V
F304r	100mA	B194 Söküm derinliği sıra 2 B195 Söküm derinliği sıra 3	24V
F305r	100mA	B196 Söküm derinliği sıra 4 B197 Söküm derinliği sıra 5	24V
F306r	100mA	B198 Söküm derinliği sıra 6 B204 Son söküm rulosu basınç sensörü	24V
F307r	100mA	B202 Hizmet Konumu yüksekliği B158 Ön hazırlayıcı paralel kenar sensörü sağ	24V
F308r	100mA	B159 Ön hazırlayıcı paralel kenar sensörü sol B062 Sensör ön hazırlayıcı derinliği sağ	24V

No.	Amper	Fonksiyon:	
F309r	100mA	B063 Sensör ön hazırlayıcı derinliği sol	24V
		B064 Demir tekerlek yükseklik sensörü sağ	
F310r	100mA	B065 Demir tekerlek yükseklik sensörü sol	24V
		B189 Söküm baltalarının yönlendirmesi 1	
F311r	100mA	B190 Söküm baltalarının yönlendirmesi 2	24V
		B191 Söküm baltalarının yönlendirmesi 3	
F312r	100mA	B192 Söküm baltalarının yönlendirmesi 4	24V
		B 076 Sensor ön hazırlayıcı kapak yukarı/aşağı sadece RAS	
F313r	100mA	B071 Sensör tabla yana kaydırma	24V
		B 067 Sensor kesme kalınlığı Başkesim/ Yaprak soyucu eğimi, sadece RES	
F314r	100mA	B180 Baş kesici yüksekliği 1	24V
		B181 Baş kesici yüksekliği 2	
F315r	100mA	B182 Baş kesici yüksekliği 3	24V
		B183 Baş kesici yüksekliği 4	
F316r	100mA	B184 Baş kesici yüksekliği 5	24V
		B185 Baş kesici yüksekliği 6	
F317r	100mA	B008 Sensör söküm derinliği sağ	24V
		B007 Sensör söküm derinliği sol	
F318r	100mA	B005 Yaprak algılayıcısı sensörü	24V
		B112 Ön Söküm rulosu basıncı	
F319r	100mA	B160 Yaprak soyucu mili devir sayısı, sadece RES'de	24V
		B029.1 Söküm rulosu devir sayısı (sadece Varyant Poclain tahrikinde)	
F320r	100mA	B231/B232 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 1/2	24V
F321r	100mA	B233/B234 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 3/4	24V
F322r	100mA	B235/B236 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 5/6	24V
F323r	100mA	B237 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 7	24V
F324r	100mA	B215/B216 Sensor sıra tarayıcı hindiba 1/2	24V

8.2.11 Söküm Elektrik kutusunda Sigortalar (RR-XL'de)



(1) Mahsül çıkarıcı elektrik kutusundaki LED elektrikli sigortalar

No.	Amper	Fonksiyon:	
F201r	100mA	B030 Söküm rulolarının devir sayısı 1-6	9V
F202r	100mA	B176 Söküm baltası devir sayısı	9V
F301r	100mA	B068 Ön hazırlayıcının yükünü alma basınç sensörü sağ B069 Ön hazırlayıcının yükünü alma basınç sensörü sol	24V
F302r	100mA	B070 Taş koruması basınç sensörü B028 Ön hazırlayıcı devir sayısı	24V
F303r	100mA	B203 Ruloların yanlara kaydırılması konum sensörü B193 Söküm derinliği sıra 1	24V
F304r	100mA	B194 Söküm derinliği sıra 2 B195 Söküm derinliği sıra 3	24V
F305r	100mA	B196 Söküm derinliği sıra 4 B197 Söküm derinliği sıra 5	24V
F306r	100mA	B198 Söküm derinliği sıra 6 B204 Son söküm rulosu basınç sensörü	24V
F307r	100mA	B202 Hizmet Konumu yüksekliği B158 Ön hazırlayıcı paralel kenar sensörü sağ	24V
F308r	100mA	B159 Ön hazırlayıcı paralel kenar sensörü sol B062 Sensör ön hazırlayıcı derinliği sağ	24V
F309r	100mA	B063 Sensör ön hazırlayıcı derinliği sol	24V

No.	Amper	Fonksiyon:	
		B064 Demir tekerlek yükseklik sensörü sağ	
F310r	100mA	B065 Demir tekerlek yükseklik sensörü sol B189 Söküm baltalarının yönlendirmesi 1	24V
F311r	100mA	B190 Söküm baltalarının yönlendirmesi 2 B191 Söküm baltalarının yönlendirmesi 3	24V
F312r	100mA	B192 Söküm baltalarının yönlendirmesi 4	24V
F313r	100mA	B029 Demir tekerlek devir sayısı Poclain Tahrik B067 Sensor Başkesim kesme kalınlığı	24V
F314r	100mA	B180 Baş kesici yüksekliği 1 B181 Baş kesici yüksekliği 2	24V
F315r	100mA	B182 Baş kesici yüksekliği 3 B183 Baş kesici yüksekliği 4	24V
F316r	100mA	B184 Baş kesici yüksekliği 5 B185 Baş kesici yüksekliği 6	24V
F317r	100mA	B008 Sensör söküm derinliği sağ B007 Sensör söküm derinliği sol	24V
F318r	100mA	B005 Yaprak algılayıcısı sensörü B112 Ön Söküm rulosu basıncı	24V
F319r	100mA	B205 Söküm gövdesi yönlendirmesi 5 (6*30" da değil) B206 Söküm gövdesi yönlendirmesi 6 (6*30" da değil)	24V
F320r	100mA	B231/B232 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 1/2	24V
F321r	100mA	B233/B234 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 3/4	24V
F322r	100mA	B235/B236 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 5/6	24V
F323r	100mA	B237/B238 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 7/8	24V
F324r	100mA	B239/B240 Ultrasonik Ön hazırlayıcı 9/10	24V
F325r	100mA	B199 Söküm derinliği sıra 7 (6*30" da değil) B200 Söküm derinliği sıra 8 (6*30" da değil)	24V
F326r	100mA	B201 Söküm derinliğ sıra 9 (8 sıralıda değil) B209 Söküm gövdesi yönlendirmesi 7 (8 sıralıda değil)	24V
F327r	100mA	B186 Başkesim yüksekliği 7 (6*30" da değil) B187 Başkesim yüksekliği 8 (6*30" da değil)	24V
F328r	100mA	B188 Başkesim yüksekliği 9 (8 sıralıda değil)	24V

8.3 Röle listesi

No.	Anlamı	Makinedeki pozisyonu	Not	Ürün-No.
K001	Ana yük rölesi Kl. 15	Sürücü kabinindeki merkezi elektrik	Yük rölesi ateşleme akımı Kl 15., güç 70A	320009900
K002.C	Ara şanzımanı soğutucusunun fan motoru rölesi	Motor kutusundaki devre kartında	Fanı açar	320015400
K003	Sinyal rölesi	Radyo konsolunda	Sinyal verici	320087100
K006	Cam silecekleri rölesi	Sürücü kabinindeki merkezi elektrik	silici motorunu açar/kapar	320057300
K019	Röle Çepeçevre aydınlatma	Sürücü kabinindeki merkezi elektrik	tüm çevre aydınlatmalarını açar	320015400
K043	Akü ayırma rölesi	Sağ dışta Batarya kutusunun önünde	elektrikle çalıştırılan akü ana şalteri	320076200

8.4 Elektrik kabloları için renk kodları

Elektrik kabloları için renk kodları

kahverengi	Boyutlar
Kahve- renge/Beyaz	Devreye alınmış toprak
kırmızı	Klemens 30 (sürekli akım)
pembe	Klemens 15 (kontak akım)
sarı	9,0 Volt
mor	12 Volt
mavi	Dijital sinyal kabloları (AÇIK/KAPALI)
yeşil	Analog sinyal kabloları (değiştirilebilen sensör değerleri)
gri	bütün lambalar "E" ampul ve ikaz cihazları "H" (vızıldak)
beyaz	Elektromotorlar ve iç kablolar, diğerleri
turuncu	Bütün valflerin ve bobinlerin kumanda kabloları (bütün "Y")





Özellik: burulmuş kablo
beyaz (burulmuş) = CAN-high
kahverengi (burulmuş) = CAN-low
birbirine burulmuş = CAN-Bus veriler kablosu

8.5 R-Touch ile arıza arama



İşletim arızaları kısmen, R-Touch'ta ikaz sembolleriyle gösterilir. Elektrikle veya elektronikle ilgili sorunlarda ilgili yapı parçaları, yapı parçasının tanımı ile birlikte gösterilir.

Örnek:

-  = Kontrol ünitesi A015 ile iletişim sorunu (aşağıdaki tabloya bakın).
-  = Analog sinyal izin verilmeyen alanda.
-  = Kablo kırılması veya kısa devre belirlendi.
-  = Dahili bellek hatası EEPROM.

DIN	Yapı parçası	Makinedeki pozis-yonu	Not	ROPA ürün no.
A001	Beyin TTC580	merkezi elektrikte kapakta		320088700
A002	Beyin TTC580	Depo merdiveninde		320088700
A003	Beyin TTC580	motor kutusunda kapakta		320088700
A007	R-Touch renkli terminal	Koltuk konsolunda sağda	12,1 Touch - dokunmak	320089500
A009	Radyo	Radyo konsolunda solda		320095600
A010	Joystick CAN sağ	Koltuk konsolunda	Döner Tekerlek ile artımlı kodlayıcı olarak	320103200
A011	Yazıcı	Koltuk konsolunda	Hasat raporu baskısı için 60 mm rulo, özel donatım	320083000
A015	Beyin TTC580	mahsul çıkarıcı grubunda sağ yan duvarda		320088700
A018	joystick / tutamaç depo boşaltma	Sürücü koltuğunda solda	Artımlı tekerlek ile	320101100
A019	Klima kontrol ünitesi	Klima aletinin yanında Kabin zemininde	kabin sıcaklığının kontrolü için	352044300
A037	Beyin TTC30	Dışda, Söküm kontrol kutusunda	Sadece RR-XL 'de (S)	320082500
A038	Beyin TTC30	Dışda, Söküm kontrol kutusunda	Ön hazırlayıcı yükseklik otomatiği Sensörü için	320082500
A039	Beyin TTC30	Dışda, Söküm kontrol kutusunda	Bağımsız Sıra otomatiği Sensörleri için	320082500
A040	R-Direct/Select kontrol paneli	Sağda Joystikin yanında	2 artımlı kodlayıcı, 6 düğme	720017800
A041-043	Tuş alanı I, II ve III	Koltuk konsolu	Folyosuz 8 tuş	320083100
A044	Video Kontrol Ünitesi Dijital	Motor yuvasında sağ önde	R View Sistemi için, Tip MVCD1001-2000-5	320089700
A045	Beyin Telematik TCG4	merkezi elektrikte	Dikkat: Yalnızca kayıtla işlevseldir	320102800
A046	Kabin Ethernet anahtarı	merkezi elektrikte	Video aktarımı için	320103100
A047	Arka Ethernet anahtarı	Motor yuvasında sağ önde	Video aktarımı için	320103100

DIN	Yapı parçası	Makinedeki pozisyonu	Not	ROPA ürün no.
A067	Dozajkapağı	Katalizatörde	Sadece RT 6 Sd, Egzoz son işlem	Volvo
A070	R-Touch renkli terminal	sol A sütununda	12,1 Touch - dokunmak	320089500
A080	Adblue Pompası	Dizel motorda sağ önde	Sadece RT 6 Sd, Egzoz son işlem	Volvo
A095	ACM, Volvo	Motorbölümü sağ alt ön köşede	Tip ACM2, Sadece RT6 Sd, egzoz son işlem	Volvo
A113	Katalisatörden sonra nox sensörü	Katalisatör	Sadece RT 6 Sd, Egzoz son işlem	Volvo
A114	Katalisatörden önce nox sensörü	Dizel motorda sağ arkada Su pompasında	Sadece RT 6 Sd, Egzoz son işlem	Volvo
A154	eğim sensörü, +/- 30 derece, açılabilir	kabinin altında üç noktada, sürüş yönünde sağda	sağ/sol ve ön/arka eğim açılarını ölçer	320100600
A435	EMS, Volvo	önde Dizelmotora tutturulmuş	Tip EMS 2.3, yanmalı Volvo dizel motorunu kontrol eder	Volvo



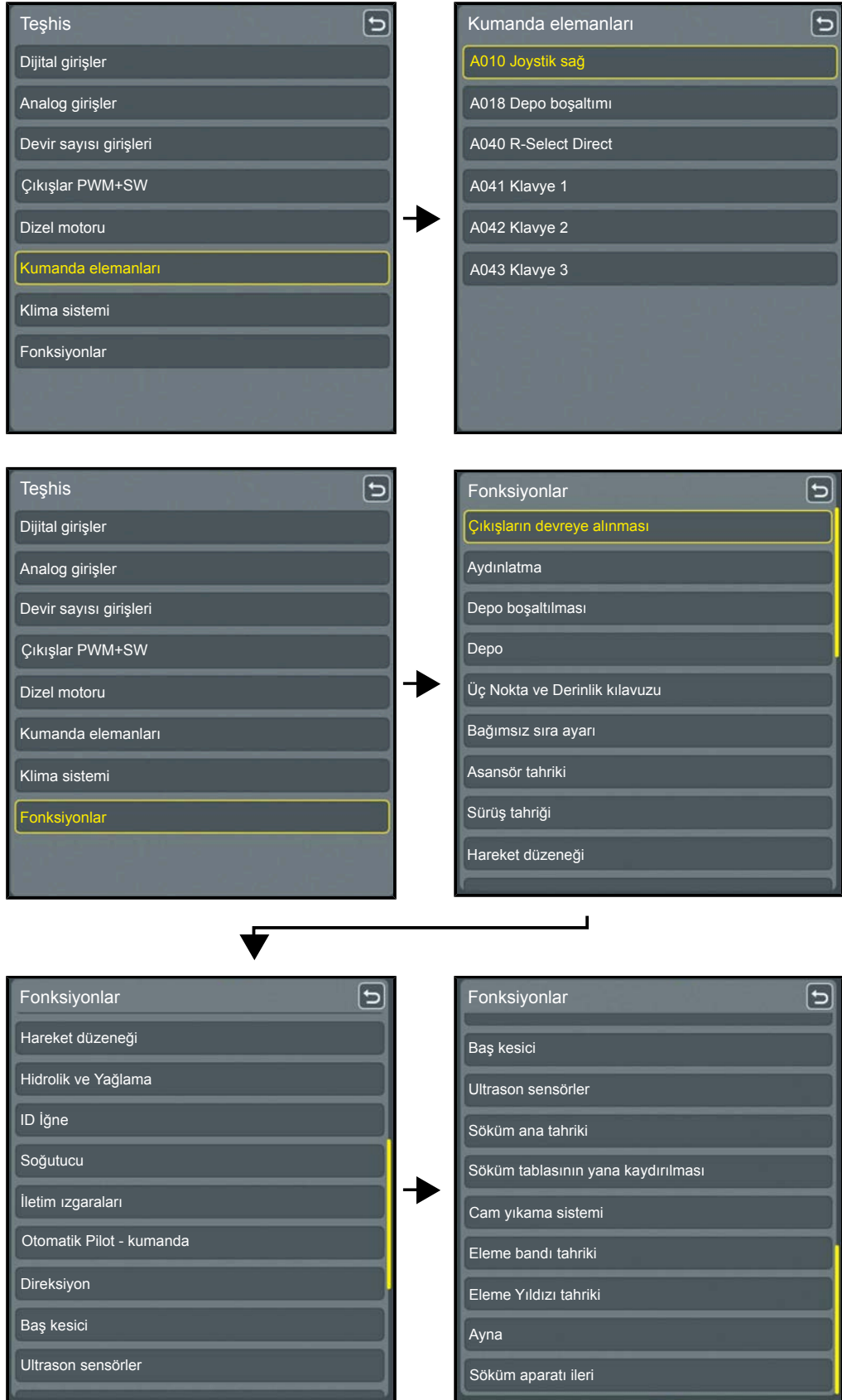
Burada uzman modu aktifleştirdi

8.5.1 Teşhis menüsüs genel bakış



Ardından size R-Touch'ta bulunan teşhis menülerinin resimlerini göstereceğiz. Bunlar, servis personeli tarafından ilgili menü seçeneklerini çağırmanız ve gösterilen değerleri veya sembolleri servis personeline aktarmanız istendiğinde, servis personeli için arıza teşhisini kolaylaştırmaktadır.





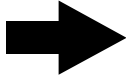
8.6 Takviyeli çalışma ve akü şarjı

DİKKAT



- Makinenin takviyeye çalıştırılması söz konusu olduğunda, bunun için kesinlikle şebekeye ya da jeneratöre bağlı bulunan bir şarj veya takviye cihazı kullanılmamalıdır; bu tür cihazların kullanımı halinde, makinenin elektronik aksamında onarılmayacak hasarlar meydana gelebilir.
- Takviyeye çalıştırmak için sadece, kurulu gerilimi 24 V olan diğer taşıt araçları veya akü gerilimi 24 V olan ve yeterli kapasiteye sahip araç aküleri kullanılabilir.

BILGI



Makine hasarı tehlikesi.

Makinenin takviyeye çalıştırılması için hızlı şarj cihazlarının ve şebekeye bağlı harici takviye cihazlarının kullanımının belirgin şekilde yasak olduğu konusunda açıkça uyarıyoruz.

İzin verilmeyen şarj cihazlarının veya takviye cihazlarının kullanımına bağlı yüksek gerilim hasarları, hem garanti hem de tazminat kapsamı dışındadır. Bu tür hasarlarda hiçbir şekilde kolaylık gösterilmeyecektir.



UYARI



Yaralanma tehlikesi.

- Asitli akülerle muamele sırasında, akü üreticisinin emniyet uyarılarını kesinlikle dikkate alınız.

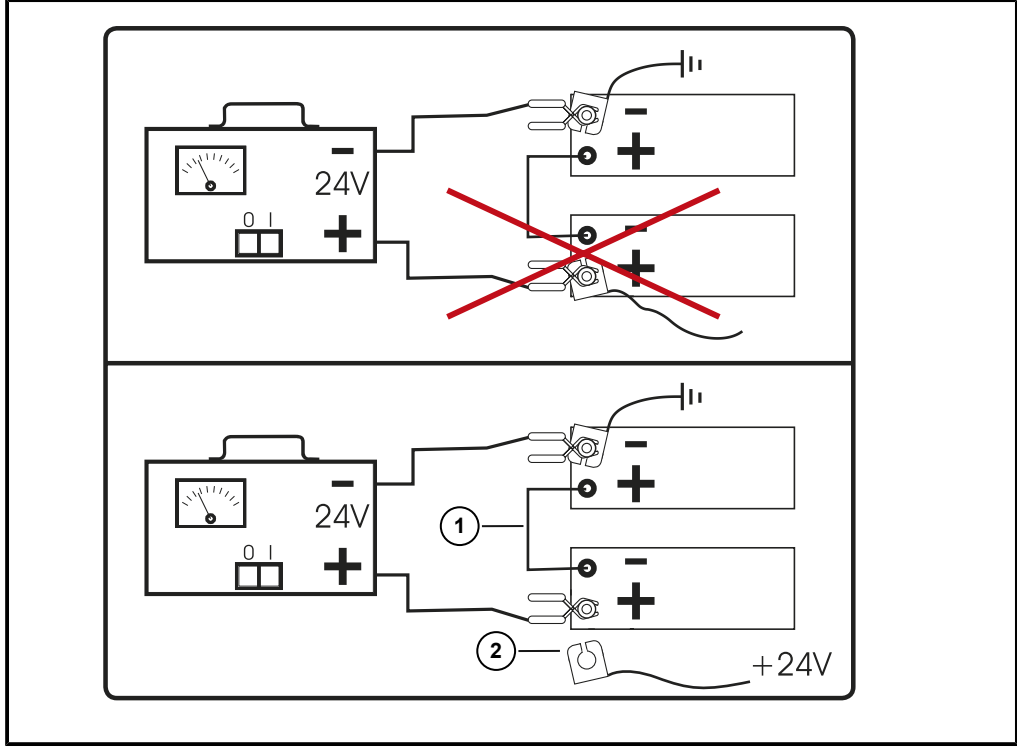
Batarya şarj edin

Akülerin şarj edilmesi için prensip olarak, artı kutupları (2) sökülmeli ve akü ana şalteri kapatılmalıdır.

Akü köprüsünün (1) artı kutubunu sökmeyin. Akülerin şarj edilmesi için, sadece normal akü şarj cihazları kullanılabilir.

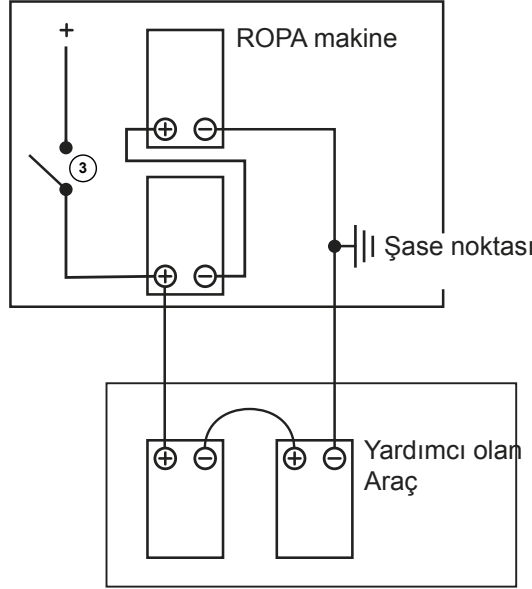
Hızlı şarj cihazları açıkça yasaklanmıştır!

Şarj akımı, akünün anma kapasitesinin maks. onda biri kadar olabilir.



Çalıştırma yardımı

Geçmişte, usulüne aykırı şekilde akü şarjı veya takviyeli çalıştırma nedeniyle birçok defa hasar meydana gelmiş olduğu için, makinenin sadece aşağıdaki yöntem doğrultusunda takviyeli çalıştırılabileceği konusunda açıkça uyarıyoruz.

**(3) Akü ayırma rölesi**

- Sadece, elektrik tesisatı gerçekten yeterli kesite sahip olan, standartlara uygun takviye kabloları kullanınız.
- Sadece aynı anma gerilimine (24 V) sahip aküler kullanınız.
- Takviye yapan araçta yeterli akü kapasitesinin olmasına dikkat ediniz.
- Her iki aracın da motorunu kapatınız ve kontağı devre dışı bırakınız.
- **ROPA makinede** akü ana şalterini kapatın ve 6 dakikalık bekleme süresinin dolmasını bekleyin. Ondan sonra akü ayırma rölesinin gerçekten açıldığını kontrol edin (Kontak AÇ ise R Touch'daki yeşil LED parlamaz).
- Her iki aracın hiç bir yerinin birbirine değmemesine dikkat ediniz.
- İlk olarak, takviye yapan araç aküsünün eksi kutbunu **ROPA makine** aküsünün eksi kutbuyla birleştiriniz. Alternatif olarak, takviye yapan aracın metalik olarak çıplak ve elektrik ileten bir yeri de (örn. şase bandı veya motor bloğu), çalıştırılacak olan **ROPA makinenin** benzer bir yeriyle birlikte (örn. şase bandı, motor bloğu ya da arka çerçeve borusundaki çekme halkası) kullanılabilir.
- Takviye yapan araç aküsünün artı kutbunu, euro-Maus **ROPA makine** aküsünün artı kutbuyla birleştiriniz.
- **ROPA makine** ana şalteri açınız.
- Takviye yapan aracın motorunu çalıştırınız ve bu motoru ortalama devir sayısına getiriniz.
- **ROPA makinenin** motorunu çalıştırınız ve bu sırada, her çalıştırma denemesininin 15 saniyeden fazla sürmemesine özen gösteriniz.
- Takviye kablosu sökülmeden önce, takviye yapan aracın motoru kapatılmalıdır, aksi halde takviye yapan aracın elektronik aksamı zarar görebilir.
- Takviye kablosunu her iki araçtan da tersine sıralamayla sökünüz (önce artı kablosu, ardından eksi kablosu).

8.7 Makine üzerindeki kaynak çalışmaları

Makine üzerindeki kaynak çalışmaları sırasında, aküler genellikle bağlanmalıdır. Kaynak transformatörünün şase kablosu, kaynak yerinin mümkün olduğu kadar yakınına takılmalıdır.

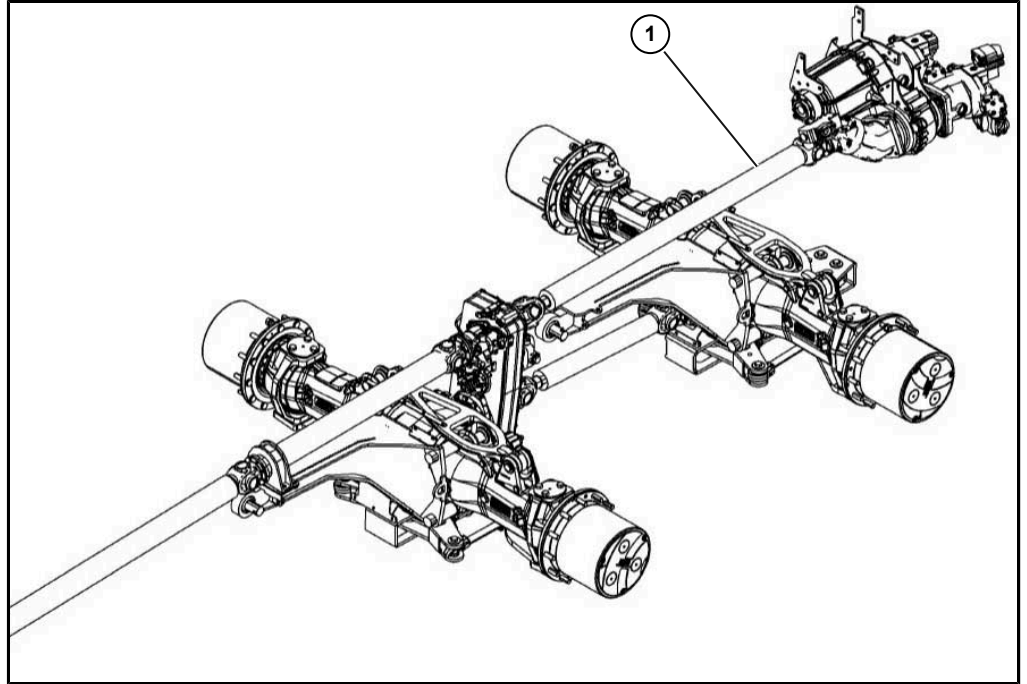
DIKKAT



Makine hasarı tehlikesi.

Makine üzerindeki kaynak çalışmaları sadece, ilgili çalışmalar konusunda yerel talimatlar gereğince yeterli şekilde belgelendirilmiş olan şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir. Taşıyıcı parçaların veya emniyetle ilgili fonksiyonları olan parçaların üzerindeki kaynak çalışmaları, bunlara geçerli olan ilgili talimatlarca izin verilmiş olması halinde sadece, ROPA'dan onayı alınarak gerçekleştirilebilir. Bütün kaynak çalışmaları sadece, geçerli olan normlara ve tekniğin bilinen kurallarına göre yapılmalıdır. Yanıcı parçaların veya sıvıların (yakıt, yağlar, gresler, lastikler vb.) yakınındaki kaynak işlemi sırasında, artan yangın tehlikesine karşı kesinlikle dikkat ediniz. Usulüne aykırı yapılan kaynak çalışmaları nedeniyle makinede oluşan hasarlara karşı ROPA'nın hiç bir şekilde garanti yükümlülüğü bulunmadığı konusunda açıkça uyarıyoruz.

8.8 Arkadan çekme



UYARI



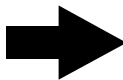
Motor durduğunda araç, kadran milleri dönerken neredeyse durana kadar daha fazla güç sarfederek direksiyonla yönlendirilebilir. Bunun için mevcut acil döndürme pompası sadece dizel motor kapandığında durma işlemi içindir. Bununla arkadan çekmeye izin verilmez.

- Fren çalışmıyorsa dikkatli olun! Makineyi çekmek için sadece, yeterli fren gücü olan araçları kullanınız.
- Arkadan çekmek için sadece yeterli boyutlara sahip sabit çekme çubukları kullanın. Makinenin kurtarma halkasıyla başka araç taşınmamalı veya römork yükleri çekilmemelidir.

Makinenin yedekte çekilmesi gerektiğinde, çeken araçla ve çeki demirinin emniyete alınması konularında araç trafiğine açık cadde ve yollarda geçerli olan yerel talimatlara kesinlikle dikkat ediniz. Park frenini devreye alınız ve makineyi ilave olarak, depo ön duvarında bulunan dört takoz yardımıyla, istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız. Gerektiğinde ROPA'nın en yakın yetkili müşteri hizmetleri servisini bilgilendirin. Size uygun kurtarıcı araçlar ve aletler gerekmektedir.

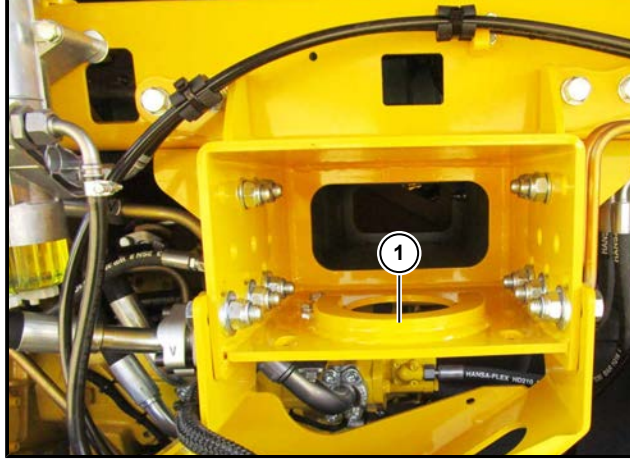
- Ara şanzıman ile CVR şanzıman arasındaki kadran milini (1) çıkarın. CVR şanzımanında "nötr" devre konumu yok.
- Uygun bir kurtarma aracı örn. eğilmez çekme kancası bulundurun([bkz. Sayfa 512](#)).
- Park frenini elle çözün ([bkz. Sayfa 515](#)).

BILGI



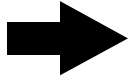
Makine motorunun, arkadan çekilerek veya vurdurularak çalıştırılması mümkün değildir.

8.9 Kurtarma araçlarının takılması



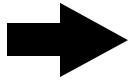
Kurtarma araçlarını takmak için (çekme çubuğu vs.) motor yuvasının arka kısmında bir kurtarma halkası (1) bulunmaktadır.

BILGI



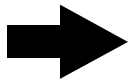
Kurtarma araçlarını makinenin ön tarafına takmak oldukça problemlidir ve sadece çok acil durumlarda uzmanlar tarafından yapılmalıdır. Gerekirse Ropa müşteri hizmetlerini arayın.

BILGI



Her zaman kurtarma araçlarının yeterli mukavemette olmasına dikkat ediniz. Bir taşıt aracının kurtarılması sırasında kurtarma araçlarının üzerine, taşıt aracının normal ağırlığının birkaç katı daha fazla yük düştüğünü unutmayınız. Makinenin kurtarılması için mümkün olduğu kadar deneyimli teknik şahısları yardıma çağırınız ve her zaman yeterli taşıma ve yüklenme kapasitesine sahip cihaz ve uygun taşıt araçlarını kullanınız.

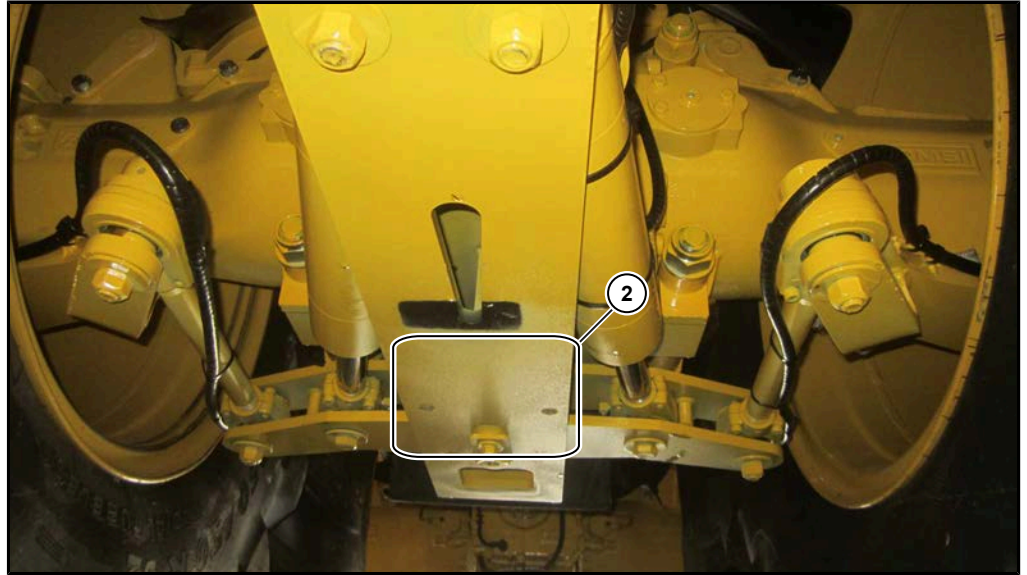
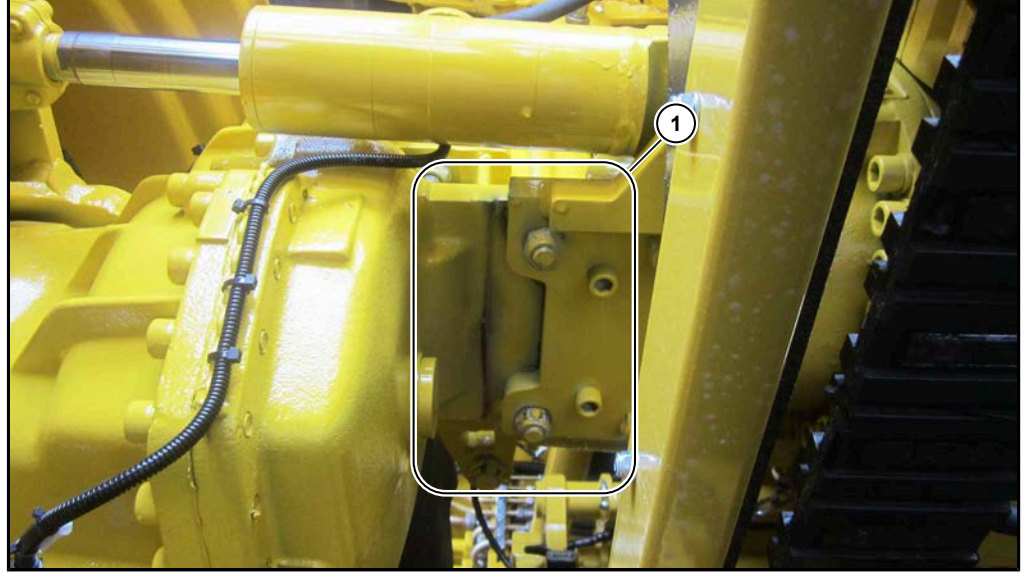
BILGI



Makine, opsiyonel olarak XL Söküm aparatı taşıma arabası için, bir römork bağlantısı ile donatılmıştır.

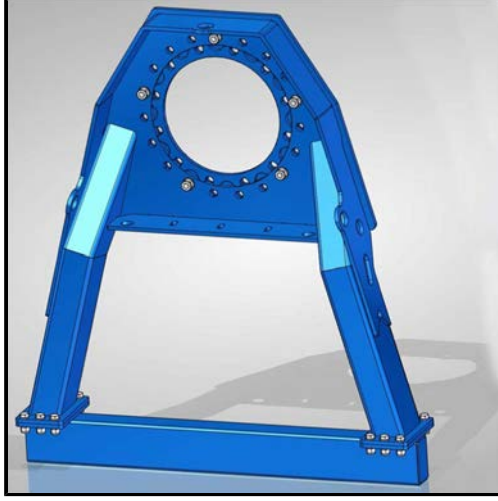
Römork bağlantısıyla çekmek yasaktır! Römork bağlantısı, Söküm üniteli taşıma aracının ağırlığına göre tasarlanmıştır.

8.10 Tekerlek değişimi için krikoyu yükseltme

**TEHLİKE****Ölümcül yaralanma tehlikesi!**

- Güvenlik nedeniyle makine sadece tek bir taraftan ve tek bir akstan yukarı kaldırılmalıdır.
- Krikoyu yükseltmek için makineyi düz ve taşıma kapasitesi yeterli olan bir zemin üzerine koyun.
- Park frenini çekerek ve altına takozlar koyarak makineyi kaymaması için emniyete alın.
- Ön aksları kriko yükseltmeye (1) yönelik ROPA ürün no. 018078600 kontur plakalı ROPA ürün no. 018078800 portal aksları için kaldırma tertibatı gereklidir.
- Arka aksları kriko (2) yükseltmek için ROPA ürün no. 018078700 ROPA kaldırma tertibatı gereklidir.
- Araç krikosunu (1) ya da (2) ile işaretlenmiş alana yerleştirin.
- Makine yukarı kaldırıldığında ayrıca taşıma özelliği olan masif kenar tahtaları veya benzer malzemelerle düşmeye karşı emniyete alınmalıdır. Tekerlek değişiminde

ROPA altlık bloğunu ROPA ürün no. 018041400 tekerlek göbeğine sabitlemenizi öneririz.

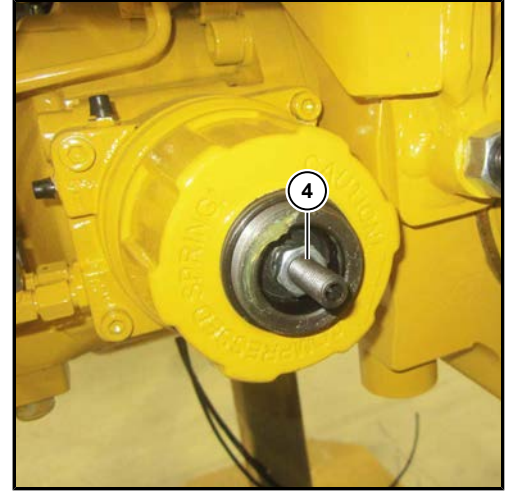
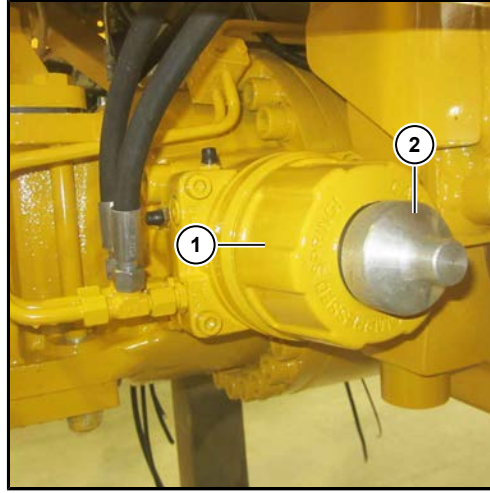


8.11 Park frenini elle çözme

Yay kurgularında yapılacak çalışmalar tehlikelidir ve sadece, bu tür çalışmalar için yetiştirilmiş ve ön kurgulu yay paketleri üzerindeki çalışmalara alışık olan şahıslar tarafından gerçekleştirilmelidir.

TEHLİKE**Geri kayan makine nedeniyle hayati tehlike.**

- Yay kurgusunu çözmeden önce makine tüm takozlarla kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.
- Aracın frenlerindeki çalışmalar sadece, konuyla ilgili eğitim görmüş teknik personel (örn. araç teknikeri, ziraat makineleri teknikeri, fren servisi vb.) tarafından, geçerli olan emniyet talimatları dikkate alınarak yapılmalıdır.

Yay kurgusunu devre dışı bırakma:**TEHLİKE**

- Yay kurguları (1) çözülmüş haldeyken aracı, emniyet altına alınmamış halde bırakmayınız.
- Aracı, yeterli büyüklükte takozlar yardımıyla, geri kaymaya karşı emniyete alınız.
- Sürücünün görüş alanına, aşağıdaki yazının yer aldığı dikkat çeken bir levha yerleştirin: "Tehlike! Araç frenleme etkisine sahip değildir! Yay kurguları çözülmüş haldedir".
- Kontak anahtarını emniyete alınız.

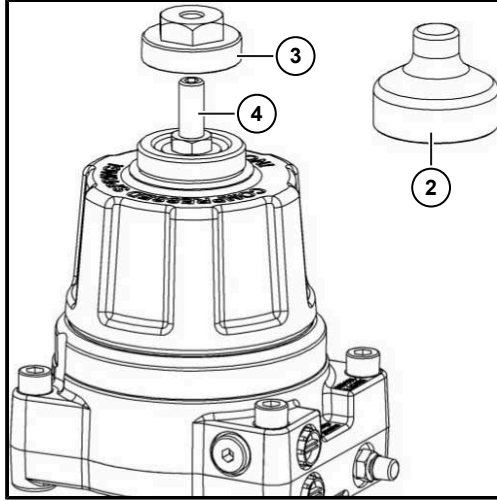
UYARI



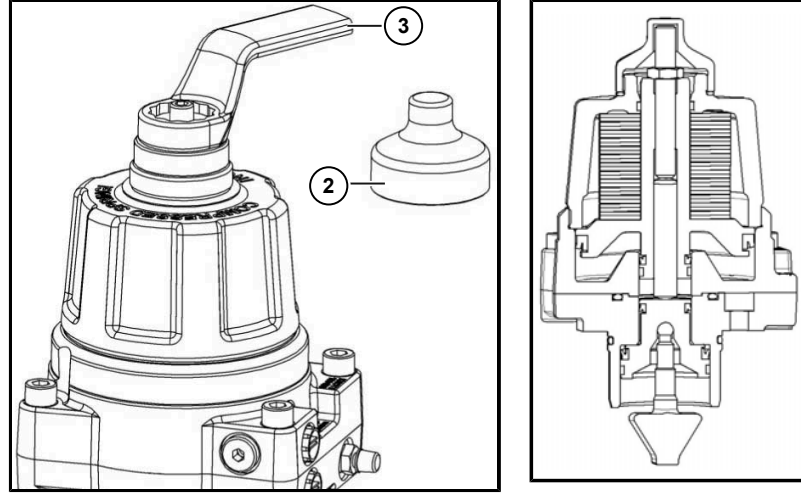
Büyük bir kuvvetle dışarıya fırlatılabilecek olan parçalar nedeniyle ağır yaralanma tehlikesi.

Yay kurgusunun iç tarafındaki parçalar, yüksek yay kuvvetiyle öngerilim altındadır ve usulüne aykırı şekilde açma sırasında dışarıya fırlatılabilir ve şahısları ağır yaralayabilir.

- Yay kurgusunu, kesinlikle güç kullanarak veya usulüne aykırı şekilde açmayın. Yay kurgusu için azami izin verilen hidrolik boş basıncı 25 + 10 bar'dır!



- Motoru durdurun ve istenmeyen çalışmaya karşı emniyete alın.
- Aracı geri kaymaya karşı, her iki takoz yardımıyla emniyete alın.
- Vida başlığını (2) çıkarın.
- ROPA ürün no 018104800 acil sökme somununu (3) gösterilen pozisyonda ayar vidasına (4) vidalayın ve elle sıkın.
- Ağızlı anahtarı acil sökme somununa yerleştirin ve (maks 100 Nm) belirgin dirençle saat yönünde hissedilebilen dayanma noktasına kadar döndürün.
- Yay kurguları çözülmüştür, araç tamamen frensiz haldedir.
- Araç, ilgili emniyet talimatları dikkate alınarak, en yakın tamirat atölyesine veya emniyetli bir bekletme yerine kadar yedekte çekilebilir.



Onarımı tamamladığınız anda yay kurguları tekrar şu şekilde etkinleştirilmelidir:

- Ağızlı anahtarla (5) acil sökme somununu saat yönünün tersine belirgin dirençle döndürün.
- Mahfaza tekrar vida başlığıyla kapatılabilir.
- Tüm çalışmalar tamamlandıktan sonra bir fren denemesi yapılmalıdır.

BILGI

Frenin temel ayarı, acil frenin tetiklenmesi sonucu etkilenmez!

8.12

Hidrolik valflar

Bütün hidrolik valfleri, elektrikle kumanda edilmektedir. Manyetik valflerdeki sorunların yerleri, her makineyle birlikte teslim edilen özel test kablolarıyla belirlenebilmektedir. Bu test kabloları sadece, eğitim görmüş ve öğretilmiş teknik personel tarafından, manyetik valflere bağlanabilir.

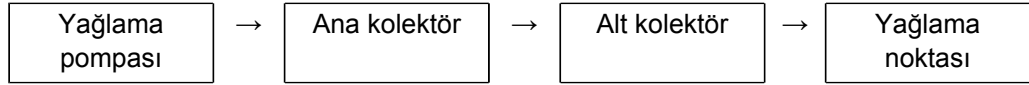
Elektrikle kumanda edilen bir valfin çalışmaması halinde, her türlü halde istisnasız bir teknik uzmanın desteği alınmalıdır. Hiçbir durumda, söz konusu elektromıknatıstaki muhtemel temassızlık sorunları veya muhtemel bir kablo kopukluğu, sarsarak giderilmeye çalışılmamalıdır. Bu tür denemelerde valfin aniden açılması halinde, ilgili şahıs ölümcül yaralanmalara maruz kalabilir.

UYARI



Bütün hidrolik bileşenlerindeki arıza aramaları ve arızaların giderilmesi sadece, eğitimli teknik uzmanların görevidir. Elektromanyetik kumandalı hidrolik valflerindeki onarım denemelerine veya kendinizce yapacağınız testlere karşı, açıkça uyarıyoruz. Bu tür testler veya onarım denemeleri sırasında hidrolik sisteminin parçalarının aniden basınca maruz kalması halinde, makinede istenmeyen hareketler ortaya çıkabilir. Bu sırada şahıslar veya vücut uzuvları sıkışabilir ve hatta ezilebilir.

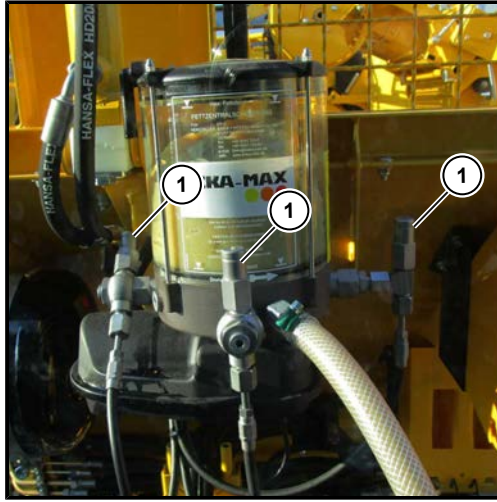
8.13 Merkezi yağlama sistemi – hava alma ve blokajların giderilmesi



Merkezi yağlama sistemindeki bütün çalışmalarda, mümkün olan azami temizliğe özen gösterin. Yağlama sisteminin içine hiçbir şekilde kir, pislik girmemelidir.

Yedekleme deposunun istenmeden boşalması durumunda, yağlama pompasının havası alınmalıdır. Bunun için, ana kolektördeki ana tesisatı söküp ve pompayı, ana tesisattan hava içermeyen gres çıkana kadar çalıştırın. Ana kolektörün girişine bir yağlama nipelini takın ve kollu gres pompasıyla ana kolektörün içine, yataklardan dışarıya çıkana kadar gres pompalayın. Ardından, bütün tesisat bağlantılarını tekrar oluşturun.

Tesisat sisteminin bloke olması halinde gres, basınç emniyet valfinden (1) dışarı (doğrudan pompanın tesisat çıkışında) basılır. Bu blokajın giderilmesi için aşağıdaki gibi davranın:



(1) Basınç emniyet valfi

- Tesisat sistemindeki blokaj yerini araştırın. Zor çalışan gres tesisatını, yağlama pompasından itibaren ana kolektör üzerinden (blokajlı hat basınç altında olduğundan dolayı gerilmiştir), ilgili alt kolektöre ve oradan da bloke olmuş yağlama yerine kadar takip edin. Ayrıntılı bir planını, bölüm 9'da bulabilirsiniz.
- Tüketicinin tesisatını söküp ve ilgili (alt) kolektöre bir yağlama nipelini takın.
- Kollu gres pompasıyla kolektörün içine kuvvetli şekilde gres pompalayarak, blokajı çözmeye çalışın.
- Sistematik olarak şu yolu izleyiniz: Gres pompasından ana kolektöre, oradan da alt kolektöre vb..
- Tesisatın tekrar geçirgen hale geldiğini tespit ettiğinizde, tesisatı tekrar tüketiciye bağlayın. Bir ara yağlama yaparak, geçirgenliğin rahatladığını kontrol edin.
- Burada anlatılan yöntemle başarılı olamadığınız takdirde, ROPA-Servis destek noktasıyla temasa geçiniz.

Bazı dağıtıcılar bir yağlama nipeli ile donatılmıştır. Bu yağlama nipeli kolaylaştırılmış hata aramaya hizmet etmektedir.

Alt dağıtıcı üzerindeki bütün yağlama noktalarına bu yağlama nipeli üzerinden gres sürülebilir, çünkü ana dağıtıcının çıkışında bir çekvalf bulunmaktadır.

Yağlama pompası ve ana dağıtıcı arasında çekvalf bulunmamaktadır.

Ana dağıtıcıları entegre edilmiş kaldırma pimlerinden tanırırsınız (*bkz. Sayfa 348*). Eğer ana dağıtıcıdaki yağlama nipelini yağlarken sadece hafif bir direnç hissederseniz, bu durumda gres, merkezi yağlama pompasına ait gres haznesine kolayca akabilir. Bu durumda kanatlar, ana yağlama pompasındaki manüel ara yağlamada yakl. 120° çevrilmelidir.

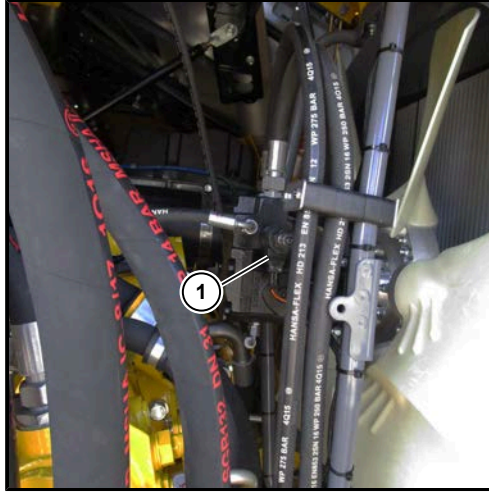
8.14 Fan tahriklerini acil çalıştırma



Hidrolik yağı soğutucusunun fan çarkının gerçekten maksimum devir sayısıyla çalışıp çalışmadığını şu şekilde kontrol edebilirsiniz:

- "Y136" tanımlı fişi (3) fanın yağ motorundaki ters çevirme valfinden çıkarın.
- Fişi çekerek (1) "Y016" etiketli konektörü fanı, yağı motorundan ayırın.

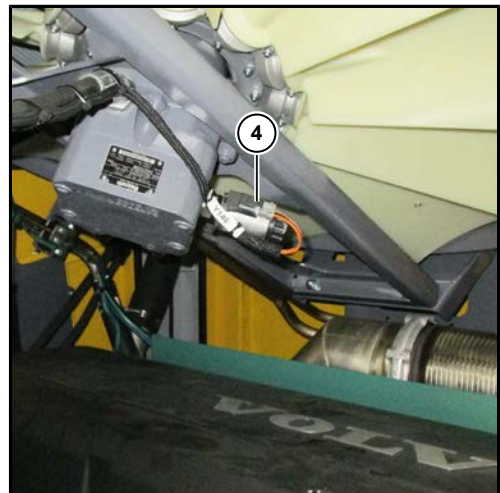
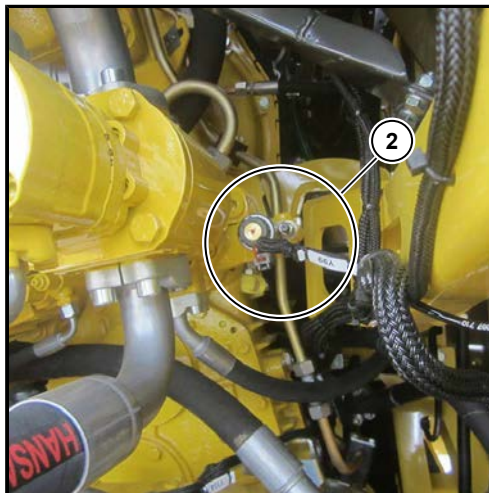
Bunun ardından fan, maksimum devirle çalışmalı ve artık tersine çevrilemez.

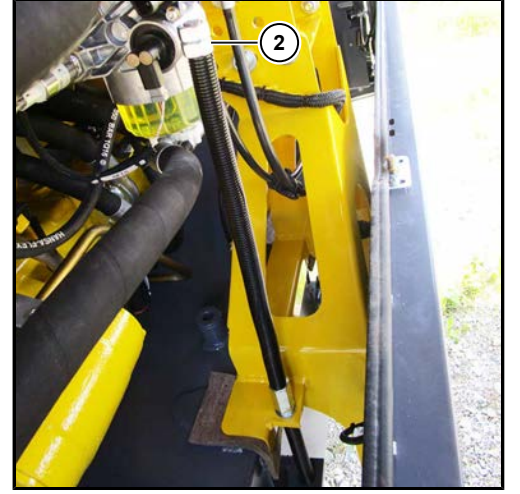


Aynı **motor soğutucu fanı** için de geçerlidir (su soğutucusu/şarj havası soğutucusu).

- "Y146" tanımlı fişi (4) fanın yağ motorundaki ters çevirme valfinden çıkarın.
- "Y099" etiketli konektörü (2) fan pompasından ayırın.

Bunun ardından fan, maksimum devirle çalışmalı ve artık tersine çevrilemez.



8.15 Yakıt deposunu açmak

Motor yuvasındaki hidrolik pompaların alt kısmına daha iyi erişebilmek için yakıt deposu şu şekilde açılabilir:

- Depo desteğinin sol yanındaki tutma civatasını (1) çıkarın.
- Arka siperlik taşıyıcısının solundaki uzun dişli çubuğunu (2) döndürerek depoyu yavaşça alçaltın.

8.16

Söküm kalitesinin optimizasyonu için kontrol listesi

Baş kesimli makineler için (Micro-Topper ve standart baş kesici)

Söküm problemlerinde ayarı şu sıralama da kontrol edin/değiştirin:

**Yaprak eki**

- Söküm hızını azaltın
- Baş kesici bıçağını bileyin
- Baş kesici kesim aralığını büyütün
- Baş kesici taraklarını açın (temel ayarı değiştirin)
- Baş kesici kirişi: Micro-Topper'de alçaltın, standart baş kesicide yükseltin

**baş çok düz kesildi**

- Baş kesici kesim aralığını büyütün
- Baş kesici kirişi: Micro-Topper'de alçaltın, standart baş kesicide yükseltin
- Baş kesici taraklarını açın (temel ayarı değiştirin)

**baş çok derinden kesildi**

- Baş kesici kesim aralığını da küçültün
- Ön hazırlayıcıyı yükseltin
- Baş kesici kirişi: Micro-Topper'de yükseltin, standart baş kesicide alçaltın
- Baş kesici taraklarını kapatın (temel ayarı değiştirin)

**baş yamuk kesildi**

- Baş kesicideki yay ön gerilimini azaltın
- Baş kesici bıçağını bileyin
- Bıçak açısını kontrol edin (kolayca kulp üzerinde, ger yönlendirme çubuğunu düzeltin)

**Kök kırılması**

- daha derinden söküm yapın
- Pancarlar zarar görüyorsa söküm hızını düşürün
- Söküm baltalarını kontrol edin/yenileyin
- Devir sayısı boğaz bandını azaltma
- Yıldız devir sayılarını düşürün
- Kaydırma halkasını yay çatallarından aşağı indirin
- Yay çatalları yerine kaydırma ızgaraları monte edin
- Boşaltma yüksekliğini düşürün

**çok yüksek toprak birikimi**

- daha düz söküm yapın
- Titreşimli söküm baltası devir sayısını artırın
- Söküm hızını azaltın
- Ruloların daha yukarıya ayarlanması
- İletken ızgaralar ve yıldızlar arasındaki mesafeyi artırın
- Yıldız devir sayılarını artırın
- Yay çatallarındaki kayar halkaları yükseltin
- Kayar ızgaralar yerine yay çatallar monte edin

**pancarlar kayıp**

Söküm ünitesinde:

- Söküm baltası aralığını büyütün
- Söküm baltası açısını düzleştirin
- Ruloların derine ayarlanması
- Söküm baltasındaki PA kılavuz çubuklarını kontrol edin (kayıp/kırık)
- pancarlar çok küçükse daha büyük mahsul çıkarıcı silindirleri (Ø) monte edin
- Boğaz bandı-Söküm rulosu-yıldız mesafesini/yüksekliğini azaltın

Temizleyicide:

- Boğaz bandı-Söküm rulosu-yıldız mesafesini/yüksekliğini azaltın
- Yıldız çatallarını kontrol edin (kayıp/kırık)
- İletken ızgaralar ve yıldızlar arasındaki mesafeyi azaltın
- İç ızgaraların yıldız olan mesafesini düşürün

Yaprak soyuculu makineler için

Söküm problemlerinde ayarı şu sıralama da kontrol edin/değiştirin:

**Yaprak eki**

- Kombi mili/temizleyici mili derine ayarlayın
- Kombi milin/temizleyici milin devir sayısını artırın
- Söküm hızını azaltın



Baş - yaralanmaları

- Kombi milin/temizleyici milin devir sayısını azaltın
- Komine mili/temizleyici mili yükseğe ayarlayın
- Söküm hızını artırın (sadece, bu nedenle Söküm sonucunda diğer dezavantajlar meydana gelmezse)



Kök kırılması

- daha derinden söküm yapın
- Pancarlar zarar görüyorsa söküm hızını düşürün
- Söküm baltalarını kontrol edin/yenileyin
- Devir sayısı boğaz bandını azaltma
- Yıldız devir sayılarını düşürün
- Kaydırma halkasını yay çatallarından aşağı indirin
- Yay çatalları yerine kaydırma ızgaraları monte edin
- Boşaltma yüksekliğini düşürün



çok yüksek toprak birikimi

- daha düz söküm yapın
- Titreşimli söküm baltası devir sayısını artırın
- Söküm hızını azaltın
- Ruloların daha yukarıya ayarlanması
- İletken ızgaralar ve yıldızlar arasındaki mesafeyi artırın
- Yıldız devir sayılarını artırın
- Yay çatallarındaki kayar halkaları yükseltin
- Kayar ızgaralar yerine yay çatallar monte edin

pancarlar kayıp

Söküm ünitesinde:

- Söküm baltası aralığını büyütün
- Söküm baltası açısını düzleştirin
- Ruloların derine ayarlanması
- Söküm baltasındaki PA kılavuz çubuklarını kontrol edin (kayıp/kırık)
- pancarlar çok küçükse daha büyük mahsul çıkarıcı silindirleri (Ø) monte edin
- Boğaz bandı-Söküm rulosu-yıldız mesafesini/yüksekliğini azaltın

Temizleyicide:

- Boğaz bandı-Söküm rulosu-yıldız mesafesini/yüksekliğini azaltın
- Yıldız çatallarını kontrol edin (kayıp/kırık)
- İletken ızgaralar ve yıldızlar arasındaki mesafeyi azaltın
- İç ızgaraların yıldız olan mesafesini düşürün

Kontrol listesi ROPA firması tarafından LIZ işbirliğiyle hazırlanmıştır.

9 Listeler/tabelalar/planlar/ diyagramlar/bakım belgeleri

9.1 Yağlama ve işletim maddeleri

Yapı elemanı	Yağlama maddesi türü	Dolum miktarı	Aralıklar
Dizel motoru			
Motor yağı	Motor yağı, kısmen sentetik Volvo standardı VDS-3 (yalnızca RT6Sa için)	yakl. 48 litre	her 500 işletim saati İstisna: Kükürt oranı maks. 15 ppm (bkz. Sayfa 371)
	Motor yağı, düşük SAPS Volvo standardı-Normu VDS-4.5 (yalnızca RT6Sd için)		
Soğutma sistemi Motor soğutma suyu devresi (RT6Sa ve RT6Sd'de)	Volvo normuna göre korozyona/dona karşı koruyucu antifriz -40°: Volvo Penta Coolant VCS (sarı) (bkz. Sayfa 544)	yakl. 60 litre	her 4 yılda bir, her 8000 işletim saati
Şarj havası soğutucu devresi (yalnızca RT6Sd için)		yakl. 35 litre	
Yakıt deposu	Dizel yakıt DIN EN 590 (maks. 0,001ağırlık-% kükürt) (10ppm) ASTM D975 1-D ve 2-D (maks. 0,0015 Ağırlık-% sülfür %) (15ppm) % 0,3 (3000 ppm) kükürt içeri- ğine yalnızca RT6Sa için izin verilir	1320 litre	ihtiyaca göre
AdBlue® deposu (sadece RT6c'de)	AdBlue® DIN 70070 / ISO 22241	145 litre	ihtiyaca göre
Akslar			
Ara şanzıman 1. arka akstaki	Şanzıman yağı tam sentetik API GL5, SAE 75W90	yakl. 3 litre	yıllık
Diferansiyel redüktör → Ön aks → 1.A aka aks	Şanzıman yağı LS API GL 5, SAE 90, LS	yakl. 23 litre yakl. 30 litre	
→ 2. arka aks		yakl. 30 litre	
Planet şanzıman ön aksda her biri 2 adet	Şanzıman yağı API GL 5, SAE 90 (bkz. Sayfa 413)	her biri yakl. 9,6 litre	
Planet şanzıman 1. ve 2. Arka aksda , her biri 2 adet		her biri yakl. 10,3 litre	
Portal tahriki sadece ön aks, 2 adt.		her biri yakl. 8,25 litre	

Yapı elemanı	Yağlama maddesi türü	Dolum miktarı	Aralıklar
RR söküm tablası			
Sol öndeki söküm Ruloları RR'de RR-XL'de	Şanzıman yağı API GL 5, SAE 90	yakl. 6,2 litre yakl. 6,7 litre	yıllık
Sol ve sağ kısa söküm ruloları		her biri yakl. 0,8 litre	
Tokatlama şanzımanı		yakl. 0,5 litre	
Demir Tekerlek Şanzımanı sol ve sağ (Poclain'de değil)		her biri yakl. 1,0 litre	
Titreşim şanzımanı RR'de 1 adet RR XL'de 2 adet	Şanzıman yağı tam sentetik API GL5, SAE 75W-90	her biri yakl. 0,5 litre	
Söküm baltası yatağı Lineer sırada her sıra Eksantrik mili yatağı	Şanzıman yağı API GL 5, SAE 90	her biri yakl. 0,15 litre her biri yakl. 0,25 litre	mevcut değil mevcut değil
Diğer			
Eleme bandı şanzımanı	Şanzıman yağı API GL 5, SAE 90	yakl. 2,5 litre	yıllık
CVR hareket dişlisi	Şanzıman yağı ATF Dexron II D'ye göre ATF yağı	yakl. 8,25 litre	
Pompalı tevzi şanzımanı		yakl. 12,5 litre	
Hidrolik sistem	Hidrolik yağ HVLP 46 (çinko içerikli) ISO-VG 46 DIN 51524 bölüm 3'e göre	yakl. 220 litre	
Dişli demir çarkların zincirleri	Şanzıman yağı veya gres		ihtiyaca göre
Yağlama noktaları	Yağlama gresi DIN 51825, NLGI sınıfı 2, Tip: KP2K-20, düşük dış alan sıcaklıklarında KP2K-30		yağlama planı uyarınca
Eksantrik dişi (sadece RR-V)	Bakır macunu ROPA ürün numarası 017033400		ihtiyaca göre
Klima sistemi	Soğutucu maddesi ve yağ <i>bkz. Sayfa 474</i>		ihtiyaca göre
Cam yıkama sistemi	Ön cam donmaya karşı koruma maddesi	yakl. 20 litre	ihtiyaca göre

Dolum miktarlarında yağ seviyesi kontrol vidaları ve gözetleme camları esas alınır!

Yağlayıcı özellikleri tablomuzdaki Standartları ve onayları dikkate alın (*bkz. Sayfa 535*).

9.2 Bakım tabelası

Bakım çalışmaları	hasat öncesi başlarken	günlük	ilk 50 işletim saatinden sonra	Bakım aralıkları			ihtiyaç halinde	yıllık
				her 50 işletim saati	ilk 500 işletim saatinden sonra	her 500 işletim saati		
Dizelmotor Volvo TAD1643VE-B / TWD1683VE	ayrıca Volvo işletim kılavuzuna bakınız							
Yağ durumunu kontrol edin		X						
Motor yağı ve yağ filtresi değişimi	X				X	X		X
	İstisna: Kükürt oranı maks.15 ppm (bkz. Sayfa 371)							
Valf oynaklığını kontrol edin, gerekirse ayarlayın	ilk 1000 işletim saatinden sonra, ardından her 2000 işletim saatinden sonra							
Soğutma sıvısını değiştirin	her 8000 işletim saatinden sonra, fakat en az her 4 yılda bir							
Soğutucu sıvı seviyesini kontrol edin, gerekirse tamamlayın	X		X		X	X	X	
Soğutucu lamellerini temizleyin							X	
Elektrikli pompadaki yakıt filtre eklentisini değiştirin Su toplama kabından suyu tahliye edin							X	X
Yakıt ana filtresi kartuşunu değiştirme	her 1000 işletim saatinde, fakat en az yılda bir							
Yakıt ön filtresi kartuşunu değiştirme	her 2000 işletim saatinden sonra, fakat en az her 2 yılda bir							
Su toplama kabından suyun tahliye edilmesi			X				X	X
Motordaki bütün tesisatlarda ve hortumlarda sızıntı ve durum kontrolü			X		X	X		X
Motor kayışı ızgaralarında durum kontrolü yapın	X				X	X		
Motor kayışı ızgaralarını değiştirin	her 4 yılda bir							
AdBlue®Filtre kartuşunun değiştirilmesi (yalnızca RT6Sd ile)	her 2000 işletim saatinden sonra, fakat en az her 2 yılda bir							
Hava filtresi dizel motor (varyant PSD)								
Hava filtresi ana elemanını yenileyin	her 1000 işletim saatinde, fakat en az yılda bir							
Emniyet filtresi hava filtresini değiştirme	ana eleman 3x bakıma girdikten sonra							
Hava filtresi dizel motor (varyant XD)								
Ana kartuş hava filtresini değiştirin							X	X
Hava filtresi emniyet kartuşunu yenileyin	2 yılda bir veya 5x ana kartuştan sonra bakım							
Pompalı tevzi şanzımanı								
Yağ durumunu kontrol edin	X	X						
Yağ ve emiş filtresini değiştirme	X		X					X
CVR şanzımanı								
Yağ durumunu kontrol edin	X	X						
Yağı değiştirin	X		X					X
Emiş ve basınç filtresini değiştirin	X		X					X

Bakım çalışmaları	hasat öncesi başlarken	günlük	ilk 50 işletim saatinden sonra	Bakım aralıkları			ihtiyaç halinde	yıllık
				her 50 işletim saati	ilk 500 işletim saatinden sonra	her 500 işletim saati		
1. arka akstaki ara şanzıman								
Yağ durumunu kontrol edin	X			X				
Yağ ve emiş filtresini değiştirme	X		X					X
Akslar								
Yağ durumunu kontrol edin	X			X				
Yağı değiştirin	X		X					X
Planet şanzıman	X		X	<i>bkz. Sayfa 413</i>				
Hidrolik sistemi								
Hidrolik yağı radyatörünü temizleme	X	X					X	
Yağ durumunu kontrol edin		X						
Hidrolik yağı değiştirin	X							X
Yağ deposu içindeki emiş süzgeçlerini temizleyin	her 2 yılda bir							
Hidrolik yağ filtresi (3 adet) filtre elemanlarını yenileyin	X		X				X	X
Hidrolik deponun dolum kapağını değiştirin (hava alma-verme filtresi)	her 2 yılda bir							
Hidrolik hatlarda hasar ve aşınmış yerler olup olmadığını kontrol edin	X		X			X		X
Pnömatik								
Basınçlı hava deposunu boşaltın		X						
Akü								
Asit seviyesini kontrol edin, gerekirse tamamlayın	X	her 2 haftada bir						
Gerilimi kontrol edin, gerekirse şarj edin	X							

Bakım çalışmaları	hasat öncesi başlarken	günlük	ilk 50 işletim saatinden sonra	Bakım aralıkları			ihtiyaç halinde	yıllık
				her 50 işletim saati	ilk 500 işletim saatinden sonra	her 500 iş. saati		
Sürücü kabini								
Dolaşım hava filtresini temizleyin							X	
Dolaşım hava filtresini yenileyin								X
Taze hava emme filtresini temizleyin				X			X	
Taze hava emme filtresini yenileyin								X
Ön hazırlayıcı								
Baş kesme bıçağını bileyin	ihtiyaca göre: 1x günlük ila 1x haftalık							
Ön hazırlayıcı mili bıçak tespitini sıkın	ilk 10 mahsul çıkarma saatinden sonra							
Söküm Tablası								
Tüm Söküm şanzımanlarındaki yağ seviyesini kontrol edin	X	X						
Tüm Söküm şanzımanlarındaki yağı değiştirin	X		X					X
Duyarga silindiri dişlisinde yağ seviyesini kontrol edin	X	X						
Duyarga silindiri dişlisinde yağı değiştirin	X		X					X
Titreşimli söküm baltası dişlisinin yağ seviyesini kontrol edin	X			X				
Titreşimli söküm baltası dişlisinin yağın değiştirin	X		X					X
Eksantrik mili yatağı yağ seviyesini kontrol edin	X							X
Kürek dişlisinin yağ seviyesini kontrol edin	X			X				
Kürek dişlisi yağ değişimi	X		X					X
Eleme bandı								
Dişli yağ seviyesini kontrol edin	X	X						
Şanzıman yağın değiştirin	X		X					X
Ön yön değiştirme makaralarının durumunu kontrol edin		X						
Yıldızlar								
Yıldız çatalarını sıkın			X		X		X	
Sıyırıcıyı ayarlayın veya değiştirin							X	

Bakım çalışmaları	hasat öncesi başlarken	günlük	ilk 50 işletim saatinden sonra	Bakım aralıkları			ihtiyaç halinde	yıllık
				her 50 işletim saati	ilk 500 işletim saatinden sonra	her 500 iş. saati		
Asansör								
Asansör bandındaki gerginliği kontrol edin, gerekirse gerin	X			X				
Boşaltma zeminleri								
Boşaltma zeminlerindeki gerginliği kontrol edin, gerekirse gerin	X			X				
Tahrik zincirlerindeki gerginliği kontrol edin, gerekirse gerin	X			X				
Tahrik zincirlerini yağlayın	her 100 iş. saati							
Boşaltma bandı								
Kayıışı gerdirin							X	
Depo zemini, tüm bantlar, asansör boşlukları, makinenin geri kalanı								
Kirleri ve toprak birikintilerini temizleyin		X					X	
Diğer								
Gres stok haznesini doldurun		X					X	
Yağlama noktalarını yağlayın	yağlama planı uyarınca							
Tekerlek civatalarını sıkın 450 Nm	İlk 10 ve ilk 50 iş. saatinden sonra.							
Lastik basıncını kontrol edin	X			X				
Klima sistemi								
Kondensatörde kir kontrolü yapın, gerekirse temizleyin				X			X	
Hortumlarda ve hatlarda aşınma-noktalarını kontrol edin (gözle), gerekirse bunları değiştirin	X							X
Soğutucu maddeyi kontrol edin gerekirse doldurun	X							X
Klima sistemini yetkili bir teknik atölyede kontrol ettirin, gerekt. onarımını yaptırın	X							X
Toplama kurutucuyu ve soğutucu maddeyi değiştirin	her 2 yılda bir							

9.3 RR hasat makinesi ile yağlama programı

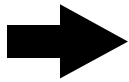
Yağlama noktası	Rakor sayısı	her iş. saati
Ön hazırlayıcı		
Baş kesici yatakları, her sırada	7	50
Döndürme noktası yaprak plakayı açın (yalnızca RAS ve RBS'de)	2	100
Kaldırma mekanizması ile yaprak plakayı açın (Sadece RAS ve RBS'de)	3	200
Kilitleme kolu Ön Hazırlayıcı tekerlekleri için (R*SU, R*SO ve XL'de değil)	2	200
Baş kesici silindiri yukarı/aşağı (RES'de yok)	2	200
Silindir eğimi yaprak soyucuda (sadece RES ile)	4	200
Pivot noktası muhafazası RES merkezi dışında (yalnızca RES ile)	2	200
Söküm Tablası		
Flanş dişleri titreşimli söküm baltası dişlisi (sadece PRh-V) *	5	50
Tek sıralı ayar devirme çerçeve, her sıra	2	100
Ruloların yükseklik ayarının pistonu	2	200
Ruloların ayarlanma kolu	2	200
Silindir piston başı Söküm yana kaydırma (RR XL'de değil)	2	200
Ruloların yana kaydırılması piston başı	2	200
Demir tekerlek şanzıma kapağı dışında (Poclainde değil)	2	100
Geriye kalan pancar mesafesi		
Asansör kayışı kapatma borusu sağ/alt açılı dişlisi	1	100
Asansör tahrik milleri karşı yatağı	2	100
Depo salyangozu karşı yatağı	1	100
Depo salyangozu tahriki çapraz mafsalı	1	100
Düz boşaltma zemini tahrik mili yatağı	3	100
Tahrik mili yatağı enine boşaltma zemini	3	100
Zincir gericisinde boşaltma zeminleri yön değiştirme tekerlekleri	8	100
Temizleyici silindiri yatağı	2	100
Boşaltma bandı tahrik mili yatağı	2	100

Yağlama noktası	Rakor sayısı	her iş. saati
Boşaltma bandı yukarı/aşağı ön dönme noktası	1	200
Boşaltma bandı silindiri mafsal kafaları yukarı/aşağı	4	200
Boşaltma bandı silindiri mafsal kafaları büküm	4	200
Boşaltma bandı büküm parçası üç nokta	4	200
Makine		
Portal aksına ait aks bacaklarındaki çapraz mafsallar	4	200
Arka aksların aks bacaklarındaki çapraz mafsallar	8	200
Rulman yatak tetikleme mili fren valfi	2	500
Üst yönlendirici kıvrım dönme noktasının ortası (sadece ek hareket mekanizması hazırlama opsiyonunda)	1	500
Kadran millerinin çapraz mafsalları:		
Ön akstan kardan ara miline giden kardan milleri	4	200
Kadran ara yatağı sabit (yıldız üzerinde 1) **	1	500
Kadran ara yatağından arkaya doğru kadran miline	2	200
Ön ara şanzımana kadran ara mili	1	200
Ara şanzımandan CVR şanzımanına kadran mili	2	200
Ön takım şanzıman 2. arka aksa giden kardan mili	2	200

* Bakır macunuyla yağlayın!

** Yağ presinden 3 vuruş

BILGI



Makine yıkandıktan sonra tüm yağlama noktaları da yağlanmalıdır. Merkezi yağlama sistemi makine yıkandıktan sonra en az 2 ara yağlama döngüsüyle yağlanmalıdır.

Yağlama gresi ROPA ür. no. 435006200

DIN 51825, NLGI sınıfı 2, tip: KP2K-20'ye göre,
düşük dış alan sıcaklıklarında KP2K-30.

Katı yağlar içeren yağlama gresleri kullanılmamalıdır. Biyolojik ayrıştırılabilir gresler de kullanılabilir.

9.4 Yağlayıcı madde spesifikasyon tablosu

Çeşit	ROPA tanımı	Standart / Spesifikasyon	ROPA ürün no. Kap büyüklüğü
Hidrolik yağ HVLP 46 (çinko içerir)	ROPA hydroFluid HVLP 46	DIN 51524 Bölüm 3 uyarınca ISO-VG 46 <i>bkz. Sayfa 536</i>	435001210 = 20 l 435001230 = 208 l 435001240 = 1000 l
Motor yağı, yarı sentetik (sadece RT6Sa için)	ROPA engineOil E7 10W-40	Volvo Norm VDS-3 <i>bkz. Sayfa 537</i>	435012010 = 20 l 435012020 = 60 l 435012030 = 208 l 435012040 = 1000 l
Motor yağı, düşük SAPS (sadece RT6Sd için)	ROPA engineOil E9 5W-30	Volvo Norm VDS-4.5 <i>bkz. Sayfa 538</i>	435015910 = 20 l 435015920 = 60 l 435015930 = 208 l 435015940 = 1000 l
Şanzıman yağı	ROPA gearOil GL5 90	API GL 5, SAE 90 <i>bkz. Sayfa 539</i>	435002010 = 20 l 435002020 = 60 l 435002030 = 208 l 435002040 = 1000 l
Şanzıman yağı LS	ROPA gearOil GL5 90 LS	API GL 5, SAE 90, LS <i>bkz. Sayfa 540</i>	435011410 = 20 l 435011420 = 60 l 435011430 = 208 l 435011440 = 1000 l
Tam sentetik şanzıman yağı	ROPA gearOil GL5 75W-90 synth	API GL5, SAE 75W-90 <i>bkz. Sayfa 541</i>	435011610 = 20 l 435011620 = 60 l 435011630 = 208 l
Şanzıman yağı ATF	ROPA gearFluid ATF	Dexron II D'ye göre ATF yağı <i>bkz. Sayfa 542</i>	435011810 = 20 l 435011820 = 60 l 435011830 = 208 l
Yağlama yağı	ROPA multi tem- perature grease 2	DIN 51825, NLGI sınıfı 2, tip: KP2K-20, düşük dış sıcaklıklarda KP2K-30 <i>bkz. Sayfa 543</i>	435015300 = 400 g 435006200 = 18 kg 435002300 = 25 kg 435006100 = 180 kg

9.4.2 Ürün bilgi sayfası ROPA engineOil E7 10W-40

Özellikler

ROPA engineOil E7 10W-40, ticari araçlarda kullanılan bir UHPD motor yağıdır. Özel baz yağların ve yenilikçi katkıların kullanılması sayesinde motor üreticisi tarafından yıl boyunca geçerli olması istenen SAE 10W-40 viskozite aralığı gerçekleştirilebilir. Çok düşük dış sıcaklıklarda soğuk viskozite SAE 10W sayesinde güvenli soğuk marş (soğuk marşta az aşınma) ve tüm yağlama yerlerinin hızlıca yağlanması sağlanır. Aşırı koşullara yüksek sıcaklık viskozitesi SAE 40 güvenle dayanır. Sürtünme kayıpları ve aşınma bariz şekilde azaltılır. Düşük yağ ve takı tüketimi sayesinde ve uzayan yağ değişim aralıkları sayesinde zorlu ortamlarda bile ticari verim iyileşir.

Kullanım bilgileri

ROPA engineOil E7 10W-40, ticari araçların ve sabit dizel motorların zorlu koşullar altında bile ticar olarak beslenmesi için geliştirildi. Bu yağ, tarım makinelerinde, inşaat makinelerinde ve ticari araç filolarında kullanılan yüksek performanslı modern bir motor yağının tüm taleplerini yerine getiriyor.

ROPA engineOil E7 10W-40 tüm yıl boyunca kullanılabilen yüksek performanslı bir dizel motor yağıdır ve Euro III - Euro VI arası dizel motorlarda tavsiye ediliyor ve ayrıca düşük kül oranı sayesinde çeşitli egzoz gazı temizleme sistemlerinde kullanım için uygundur.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

SAE sınıfı 10W-40
ACEA E4/E7
API CI-4

Onaylar

MB onayı 228.5
Volvo VDS-3 (STD 417-0002)

Kullanım tavsiyeleri

MAN M 3277 Deutz DQC IV-10 MTU MTL 5044 Tip 3
MAN M 3377 Caterpillar ECF1-a, ECF-2 MTU DDC BR 2000 / 4000

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri [bkz. Sayfa 535](#)

Özellikler	Kontrol yöntemi	ROPA engineOil E7 10W-40
SAE sınıfı	SAE J 300	10W-40
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	DIN 51 757 0,865
Din. viskozite, -25°C'de (CCS)	mPa s	ASTM D 5293 6.230
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 100
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 14,7
Viskozite endeksi (VI)	DIN ISO 2909	152
Parlama noktası COC	°C	DIN ISO 2592 244
Pourpoint	°C	DIN ISO 3016 -33
Baz sayısı	mgKOH/g	DIN ISO 3771 13,7
Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.		

9.4.3 Ürün bilgi sayfası ROPA engineOil E9 5W-30

Özellikler

ROPA motor yağı E9 5W-30NOx azaltımı için dizel partikül filtreleri (DPF), EGR ve SCR katalitik konvertörleri olan ve olmayan ticari araçlar için birinci sınıf, düşük SAPS'li sorunsuz çalışan bir motor yağıdır. ROPA engine Oil E9 5W-30, düşük kül katkı teknolojisi ile karakterize edilir (düşük SAPS = azaltılmış sülfat külü, düşük fosfor ve kükürt içeriği). En modern sentez teknolojisinin seçilmiş baz yağları kullanılarak, birçok motor üreticisi tarafından tercih edilen yıl boyu süren SAE 5W-30 viskozite aralığı gerçekleştirilmektedir. ROPA motor Yağı E9 5W-30, aynı zamanda geliştirilmiş motor koruması ile çok uzun yağ değişim aralıkları sağlar. Modern "Düşük SAPS" katkı maddeleri motordaki iç sürtünmeyi azaltarak optimize edilmiş aşınma koruması ile daha düşük yakıt tüketimi sağlar. Ekonomi, azaltılmış yağ tüketimi, azaltılmış kirletici emisyonları ve daha düşük işletme maliyetleri ile karakterize edilir. Geliştirilmiş kurum taşıma kapasitesi, motorda aşındırıcı aşınmanın önlenmesine ve en iyi motor temizliğine önemli ölçüde katkıda bulunur.

Kullanım bilgileri

ROPA motor Yağı E9 5W-30Modern, egzoz gazı optimizasyonlu motorların aşırı yükler altında bile ekonomik tedariki için özel olarak geliştirilmiştir. ROPA engineOil E9 5W-30, tüm yıl boyunca kullanılabilen ve maksimum yağ değişim aralıkları sağlayan yüksek performanslı ticari araç motor yağıdır. Motor yağı, çok uzun bir süre boyunca emisyon kontrol sistemlerinin etkinliğini korur. Tıkanmış dizel partikül filtrelerinden kaynaklanan güç kayıpları, daha düşük partikül emisyonları ile en aza indirilir ve daha yüksek verim elde edilir.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

SAE sınıfı 5W-30

API CK-4 / SN

ACEA E9 / E7 / E6

Jaso DH-2

Onaylar

MB onayı 228.52

Volvo VDS-4.5 (STD 417-0003)

Kullanım tavsiyeleri

MAN M 3677

MB sayfası 228.51

Deutz DQC IV-18LA

MTU MTL 5044 Typ 3.1

MAN M 3477

Scania Low Ash (Düşük Kül)

Deutz TTCD

Caterpillar ECF-3

Renault VI RLD-3

Mack EOS-4.5

Cummins CES 20086

Detroit Diesel DDC 93K222

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

[bkz. Sayfa 535](#)

Özellikler		Kontrol yöntemi	ROPA engineOil E9 5W-30
SAE sınıfı		SAE J 300	5W-30
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	DIN 51 757	0,857
Din. viskozite, -30°C'de (CCS)	mPa s	ASTM D 5293	5.970
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104	72,5
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104	11,9
Viskozite endeksi (VI)		DIN ISO 2909	160
Parlama noktası COC	°C	DIN ISO 2592	231
Pourpoint	°C	DIN ISO 3016	-45
Baz sayısı	mgKOH/g	ASTM D 2896	10,2
Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.			

9.4.4 Ürün bilgi sayfası ROPA gearOil GL5 90

Özellikler

ROPA gearOil GL5 90 şanzıman yağı, uyarlanmış katkılarla birlikte doğrudan damıtılmış özel yağlardan üretilir. Viskozite ayarı, düşük sıcaklıklarda iyi bir geri akış tutumu ve ayrıca yüksek sıcaklıklarda da yağlama emniyeti sağlanacak şekilde seçilmiştir.

Kullanım bilgileri

ROPA gearOil GL5 90 şanzıman yağı aşırı zorlu hipoit dişli tahrik aksları için ve ayrıca API GL-5 talepli motorlu taşıtlarda ve iş makinelerinde senkronize olmayan düz şanzıman, direksiyon kutusu, konik ve düz dişli kutuları için tasarlanmıştır.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

SAE sınıfı 85W-90

API GL-5

Kullanım tavsiyeleri

MAN M 342 Tıp M1

MAN M 342 Tıp M2

ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 16C, 17B, 19B, 21A

ZF001911

ZF001912

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

bkz. Sayfa 535

Özellikler	Kontrol yöntemi	ROPA gearOil GL5 -90
SAE sınıfı	SAE J 306	85W-90
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	DIN 51 757 0,898
Din. viskozite, -12°C'de	mPa s	DIN 51 398 21.000
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 198
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 17,6
Viskozite endeksi (VI)	DIN ISO 2909	96
Parlama noktası COC	°C	DIN ISO 2592 230
Pourpoint	°C	DIN ISO 3016 -21
FZG-Test A/8,3/90	SKS	DIN ISO 14 635 >12

Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.

9.4.5 Ürün veri sayfası ROPA gearOil GL5 90 LS

Özellikler

ROPA dişli yağı GL 5 90 LS özellikle kendinden kilitli diferansiyel dişlileri veya çok diskli frenleri olan yüksek gerilimli hipoid dişli tahrik aksları için önerilir.

ROPA gearOil GL5 90 LS, kaymayı sınırlamak için özel katkı maddeleri içerir (Sınırlı Kayma = LS).

Kullanım bilgileri

ROPA gearOil GL5 90 LS çok diskli kilitleme diferansiyelli hipoid şanzımanların gerektirdiği tüm performans gereksinimlerini karşılar. Islak çok diskli frenlerin entegre edildiği Ropa pancar hasat makinelerindeki tüm diferansiyel dişlileri için özellikle uygundur.

Tarımda tercih edilen dağıtıcı şanzımanlı araçların yanı sıra birleştirilmiş manuel ve aks tahrikler de tedarik edilebilmektedir.

ROPA gearOil GL5 90 LS, Çeşitliliği azaltmak için karma filolarda kullanılabilir, API GL 5 gereksinimi ile tüm tahrik akslarında da kullanılabilir.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

SAE sınıfı 85W-90

API GL-5 LS

Kullanım tavsiyeleri

ZF000442

ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

bkz. Sayfa 535

Özellikler		Kontrol yöntemi	ROPA gearOil GL5 -90 LS
SAE sınıfı		SAE J 306	85W-90
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	DIN 51 757	0,902
Din. viskozite, -12°C'de	mPa s	DIN 51 398	27.000
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104	215
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104	17,9
Viskozite endeksi (VI)		DIN ISO 2909	90
Parlama noktası COC	°C	DIN ISO 2592	205
Pourpoint	°C	DIN ISO 3016	-30
FZG-Test A/8,3/90	SKS	DIN ISO 14 635	>12

Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.

9.4.6 Ürün bilgi sayfası ROPA gearOil GL5 75W-90 synth

Özellikler

ROPA gearOil GL5 75W-90 synth, maksimum yüklü diferansiyel kutuları ve düz şanzımanlar için tam sentetik çok fonksiyonlu bir şanzıman yağıdır. Viskozite ayarı SAE 75W-90, düşük sıcaklıklarda mükemmel geri akış tutumu ve ayrıca yüksek sıcaklıklarda maksimum yağlama emniyeti sağlar. ROPA gearOil GL5 75W-90 synth ile ilgili özel düzgün çalışma özellikleri sayesinde yakıttan yüksek oranda tasarruf edilmesi hedeflenir.

Kullanım bilgileri

ROPA gearOil GL5 75W-90 synth yağı düz şanzımanların, yan tahriklerin ve diferansiyel dişlilerinin, diğerlerinin yanında ticari araçlardaki, tarım makinelerindeki, inşaat makinelerindeki ya da binek otomobillerindeki maksimum yüke maruz kalan hipoit dişli tahrik akslarının da üniversal beslemesi için uygundur.

API GL-4 ve API GL-5 uyarınca olan talepler fazlasıyla karşılanmaktadır.

İçlerinde MAN 341 tip E3 ve MAN 342 tip M3 uyarınca şanzıman yağlarının talep edildiği şanzımanlarda da ROPA gearOil GL5 75W-90 synth problemsiz şekilde kullanılabilir.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

SAE sınıfı 75W-90

API GL-4 / GL-5

Kullanım tavsiyeleri

MB sayfası 235.8

eski ZF TE-ML 05B

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

bkz. Sayfa 535

Özellikler	Kontrol yöntemi	ROPA gearOil GL5 75W-90 synth
SAE sınıfı	SAE J 306	75W-90
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	0,869
Din. viskozite, -40°C'de	mPa s	77.000
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	107
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	15,7
Viskozite endeksi (VI)	DIN ISO 2909	157
Parlama noktası COC	°C	200
Pourpoint	°C	<-51
Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.		

9.4.7 Ürün bilgi sayfası ROPA gearFluid ATF

Özellikler

ROPA gearFluid ATF, otomatik şanzımanlara, lamelli kavramalı şanzımanlara yönelik bir şanzıman yağı olup çeşitli uygulamalarda hidrolik yağı görevi görür. Özel katkıların şanzımanda kullanılan sürtünme balata-larına uyarlanması sayesinde yüksek seviyede kontrol konforuna ulaşılır.

ROPA gearFluid ATF, General Motors Spezifikation ATF Dexron II D ile uyumludur ve otomatik şanzımanı Dexron II D talebiyle kullanan büyük otomobil üreticileri tarafından zorunlu tutulmaktadır. MB 236.1 Merce-des-Benz talepli otomatik şanzımanlarda da ROPA gearFluid ATF problemsiz şekilde kullanılabilir.

Kullanım bilgileri

Araçta bulunan otomatik şanzımanın, tork konvertörünün ve yük şanzımanının yağla beslenmesi için sürtün-meyle ilgili farklı taleplerden dolayı çeşitli ATF yağları öngörülmüştür. Üreticinin yönetmeliklerine bu nedenle kesinlikle riayet edilmelidir.

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

General Motors Dexron II D

Ford Mercon

Kullanım tavsiyeleri

MAN 339 Tip V1	MB sayfası 236.1	ZF000438
MAN 339 Tip Z1	Caterpillar TO-2	ZF TE-ML 04D, 14A
MAN 339 Tip L 2		

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

bkz. Sayfa 535

Özellikler	Kontrol yöntemi	ROPA gearFluid ATF
Renk		kırmızı renkli
15°C'de yoğunluk	g/cm ³	DIN 51 757 0,871
Din. viskozite, -40°C'de (CCS)	mPa s	DIN 51 398 48.000
Kin. viskozite, 40°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 36,1
Kin. viskozite, 100°C'de	mm ² /s	DIN EN ISO 3104 7,20
Viskozite endeksi (VI)		DIN ISO 2909 168
Parlama noktası COC	°C	DIN ISO 2592 210
Pourpoint	°C	DIN ISO 3016 -48
Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.		

9.4.8 Ürün bilgi sayfası ROPA multi temperature grease 2

Özellikler

ROPA multi temperature grease 2, eskimeye dayanıklı madeni yağları esas alan bir EP gresidir.

Gres özellikle BEKA-MAX merkezi yağlama sistemlerinde kullanıma uygundur.

Rulmanların ve yatakların yüksek yük altında bile yağlanması için idealdir. MAN'ın standartlarına (fabrika standardı MAN 283 Li-P2) ve Mercedes-Benz'in standartlarına (tedarik talimatı: DBL 6804.00 - İşletme maddeleri talimatı sayfa 267) uygun olan greslerin öngörüldüğü yağlama yerlerinde bir ROPA multi temperature grease 2 sorunsuzca kullanılabilir.

Kullanım bilgileri

Kamyonların, inşaat makinelerinin, endüstriyel kamyonların ve tarım makinelerinin tekerlek yatağı yağlaması. Döner çember bilyalarının yağlanması. Takım makinelerinin, preslerin, pompaların, elektrikli motorların yatak yağlaması. Tarım ve inşaat makinelerinde merkezi yağlama sistemleri için.

Özel avantajları:

merkezi yağlama sistemlerinde iyi nakledilebilir	eskimeye dayanıklı
suya dayanıklı	mekanik olarak çok dayanıklı
korozyondan korur	basınca dayanma kapasitesi yüksek
iyi yapışan	

Performans açıklaması / Spesifikasyonlar

DIN 51 502, KP 2 K-30 uyarınca

Onaylar

Beka-MAX merkezi yağlama sistemleri

Kullanım tavsiyeleri MAN (fabrika standardı MAN 283 Li-P2) Mercedes-Benz (İşletim maddeleri talimatı sayfa 267)

Ropa ürün no. & kap büyüklükleri

[bkz. Sayfa 535](#)

Özellikler	DIN 51502 uyarınca	KP 2 K-30
Kalınlaştırıcı		Li sabun
Kullanım sıcaklığı aralığı		-30 ila +120 °C
Kısa süreli izin verilmiştir		+130 °C
Damlama noktası	DIN ISO 2176	yaklaşık 175 °C
60 DH sonrası nüfuz	DIN ISO 2337	265 ila 295 1/10 mm
100 000 DH sonrası nüfuz düşüşü		< 30 1/10 mm
Baz yağ türü		Madeni yağ
Baz yağ, viskozite, 40°C'de	DIN 51562-01	110 mm ² /s
Suya dayanıklılık	DIN 51807-01	1 – 90
Emcor testi	DIN 51802	Korozyon derecesi 0
Bakır üzerinde korozyon etkisi	DIN 51811	Korozyon derecesi 1 - 100
Mekanik dinamik kontrol FAG-FE9	DIN 51821-02 -A/1500/6000-120	F ₅₀ >100h
VKA kaynak kuvveti	DIN 51350-04	2400 N
Tüm özellikler üretimle ilgili dalgalanmalara tabidir. Teknik verilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Ek bilgileri güvenlik bilgi sayfamızda bulabilirsiniz.		

9.5 Dizel motor soğutma suyu

Korozyona ve donmaya karşı korumalı soğutma sıvısı

Çeşit	Anlamı	Standart / Spe- sifikasyon	ROPA ürün no. Kap büyüklüğü
Dizel motor soğutma suyu	Korozyona ve don- maya karşı koru- malı soğutma sıvısı	Volvo Penta Coolant VCS (sarı)	435010900 = 20 l

Soğutma sıvısı Volvo Penta Coolant VCS bir konsantredir. Dizel motorun soğutma sis-
teminde kullanılmadan önce suyla seyreltilmelidir.

Donma emniyeti sınırı	karışım oranı	
	Yoğunluk	Su
-37 °C	50%	50%
-24 °C	40%	60%

DIKKAT



Motor hasarı riski

Soğutma sıvısı Volvo Penta Soğutma Sıvısı VCS, diğer soğutma sıvıları ile karıştırıl-
mamalıdır.

Su kalitesi

Soğutma sıvısını hazırlamak için mümkün olduğunca yumuşak temiz su kullanılmalı-
dır. İçme suyu genellikle istenen gereksinimleri karşılar. İçme suyunun su kalitesi hak-
kında bilgi, talep üzerine yerel su işleri veya sorumlu su tedarik şirketleri tarafından
sağlanabilir.

Su kalitesi hakkında bilgi yoksa veya uygun su yoksa, soğutucuyu hazırlamak için
damıtılmış veya deiyonize su kullanın. Deniz suyu, acı su, tuzlu su ve endüstriyel atık
sular uygun değildir. Tuzlar korozyonu teşvik edebilir veya yıkıcı tortular oluşturabilir.

Soğutma sıvılarını karıştırmak için suyun analiz değerleri aşağıdaki tablonun sınırları
içinde olmalıdır:

Su kalitesi		min.	max.
alkali toprak iyonları	mmol/l		2,7
Sertlik	dH		15
Klorür	mg/l		80
Klorür + Sülfat	mg/l		160
pH- Değeri	-	6,5	8,0

9.6 Filtre kartuşları, motor kayışları

ROPA Tiger 6Sa, Volvo TAD1643VE-B 565 kW / 768 PS Motorlu

ROPA Tiger 6Sd, Volvo TWD1683VE 585 kW / 796 PS Motorlu

Yapı parçası	ROPA ürün no.
Dizel motor Volvo TWD1683VE / TAD1643VE-B	
Yağ filtresi, alternatif akım filtresi, motorda 1 adt.	304001800
Yağ filtresi, ince filtre, motorda 2 adt.	304001900
Yakıt filtre kartuşu, ön filtre, 1 adt.	304002100
Yakıt filtresi kartuşu, ana filtre, 1 adt.	304002000
Yakıt filtresi eklentisi elektrikli pompa, 1 adet	303016700
Hava filtresi dizel motor(Varyant PSD) bkz. Sayfa 362	
Hava filtresi ana elemanını, 1 adt.	304000600
Emniyet filtresi hava filtresi, 1 adt.	304000700
Hava filtresi dizel motor (Varyant XD) bkz. Sayfa 366	
Hava filtresi ana kartuş, 1 adet	303018700
Hava filtresi emniyet kartuşu, 1 adet	303018800
AdBlue® Ek (Sadece RT6Sd'da)	
AdBlue® Filtre eklentisi, 1 adet	304004100
AdBlue® Depo içinde hava alma-verme filtresi	301010600
AdBlue® Depodaki emiş filtresi, 1 adt.	304004500
Hidrolik	
Yağ deposunda emme dönüş filtresi	270066500
Sol önde küçük yüksek basınçlı filtre elemanı	270033600
Her 1 adet 53.57*3.53 NBR 70 için O halka	412040400
Sol ortada yüksek basınçlı filtre elemanı, yönlendirme bloku	270043000
O 79*3 ringi dahil ROPA ür. no. 412045500	
Entegre hava alma-verme filtresiyle birlikte dolum kapağı	270070000
Pompaı tevzi şanzımanı	
Emiş filtresi	181052600
Emme filtresi kağıt conta	181051700
O ring 26.65*2.62	412030200

Yapı parçası	ROPA ürün no.
CVR şanzımanı	
Emiş filtresi	181060100
Emme filtresi kağıt conta	181051700
O ring 32.99* 2.62 NBR70	412059500
CVR şanzımanı basınç filtre elemanı, O Ring 46*3 dahil	270044200
+1. arka aksta ara şanzıman	
Ara şanzımanda emme filtresi	181005400
Sürücü kabini havalandırma	
Taze hava emme filtresi	352033200
Sürücü kabini dolaşım hava filtresi	352042200
Motor kayışları	
Düz kayış (RT6Sa için dış kayış): 1 Adet V çizgili Kayış	304002500
Düz kayış (RT6Sd için dış kayış): 1 Adet V çizgili Kayış	304007000
Düz kayış (RT6Sa ve RT6Sd için iç kayış) 1 Adet V çizgili Kayış	304002900

Sürüm 10.08.2020

9.7 Yağlama planları

9.7.1 Sadece 78 yağlama noktalı temel makine yağlama planı

Bölüm 1

Optik uç eleman
Kaldırma pimi kontrolüAna kolektör:
ROPA ürün no.: 360020400
Yağlama devresi 1Özelliklerini belirtme
2 hortum bağlayıcıYağlama devresi 3
Sökme tablası ve ön hazırlayıcıYağlama devresi 2
Söküm tablası kirişi sadece
eksantrik tahriki

Sadece 78 yağlama noktalı temel makine yağlama planı

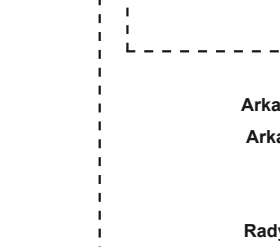
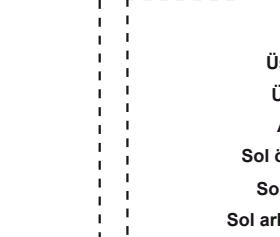
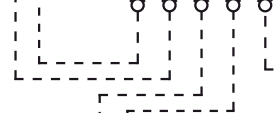
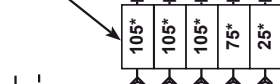
Bölüm 2

Optik uç eleman
Kaldırma pimi kontrolü

Ana kolektör:
ROPA ürün no.: 360020400
Yağlama devresi 1

İşaretleme 2
Hortum bağlayıcı

Yağlama devresi 3
Sökme tablası ve ön hazırlı
Yağlama devresi 2
Söküm tablası kirişi sadece
eksantrik tahriki



Dağıtıcı 3 nokta:
ROPA ürün no.: 360018600

- | | |
|-----|----------------------------------|
| 45* | Ön üst direksiyon |
| 105 | Arka üst direksiyon |
| 105 | Üst sağ strok silindiri |
| 105 | Üst sol strok silindiri |
| 105 | Alt sağ strok silindiri |
| 105 | Alt sol strok silindiri |
| 105 | Sağ ön uzunlamasına direksiyon |
| 105 | Sağ arka uzunlamasına direksiyon |
| 105 | Sol ön üçgen direksiyon |
| 105 | Sol sağ üçgen direksiyon |
| 105 | Sol boğaz bandı askısı |
| 105 | Sol arka üçgen direksiyon |

Dağıtıcı Knick:
ROPA ürün no.: 360017900

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 25 | Arka sağ büküm silindiri |
| 25 | Arka sol büküm silindiri |
| 45 | Büküm yatağı üst |
| 25 | Radyal büküm yatağı alt |
| 25 | Alt iletim ızgarası dönme noktası |
| 45 | Üst iletim ızgarası dönme noktası |
| 25 | Aksiyal büküm yatağı alt |
| 75 | Boğaz bandı tahrik mili |
| 75 | Boğaz bandı geçiş borusu |

2. arka aks dağıtıcı
ROPA ürün no.: 360018800

- | | |
|----|----------------------------------|
| 25 | Sol üst destek silindiri |
| 25 | Çapraz yönlendirici çerçevesi |
| 25 | Çapraz yönlendirici aksı |
| 25 | Sol destek silindiri |
| 45 | Yönlendirme kolu merkezi saplama |
| 45 | Yönlendirme silindiri sol |
| 45 | Sol yönlendirme çubuğu |
| 45 | Sol yönlendirme çubuğu |
| 75 | Sol alt aks bacağı |
| 75 | Sol üst aks bacağı |
| 25 | Sağ üst destek silindiri |
| 25 | Sağ destek silindiri |
| 25 | İç direksiyon silindiri |
| 25 | İç direksiyon silindiri |
| 45 | Kürek yatağı |
| 45 | Yönlendirme silindiri sağ |
| 45 | Dağ yönlendirme çubuğu |
| 45 | Dağ yönlendirme çubuğu |
| 75 | Sağ alt aks bacağı |
| 75 | Sağ üst aks bacağı |

* Conta vidası çıkarıldı

○ Geri tepme valfi

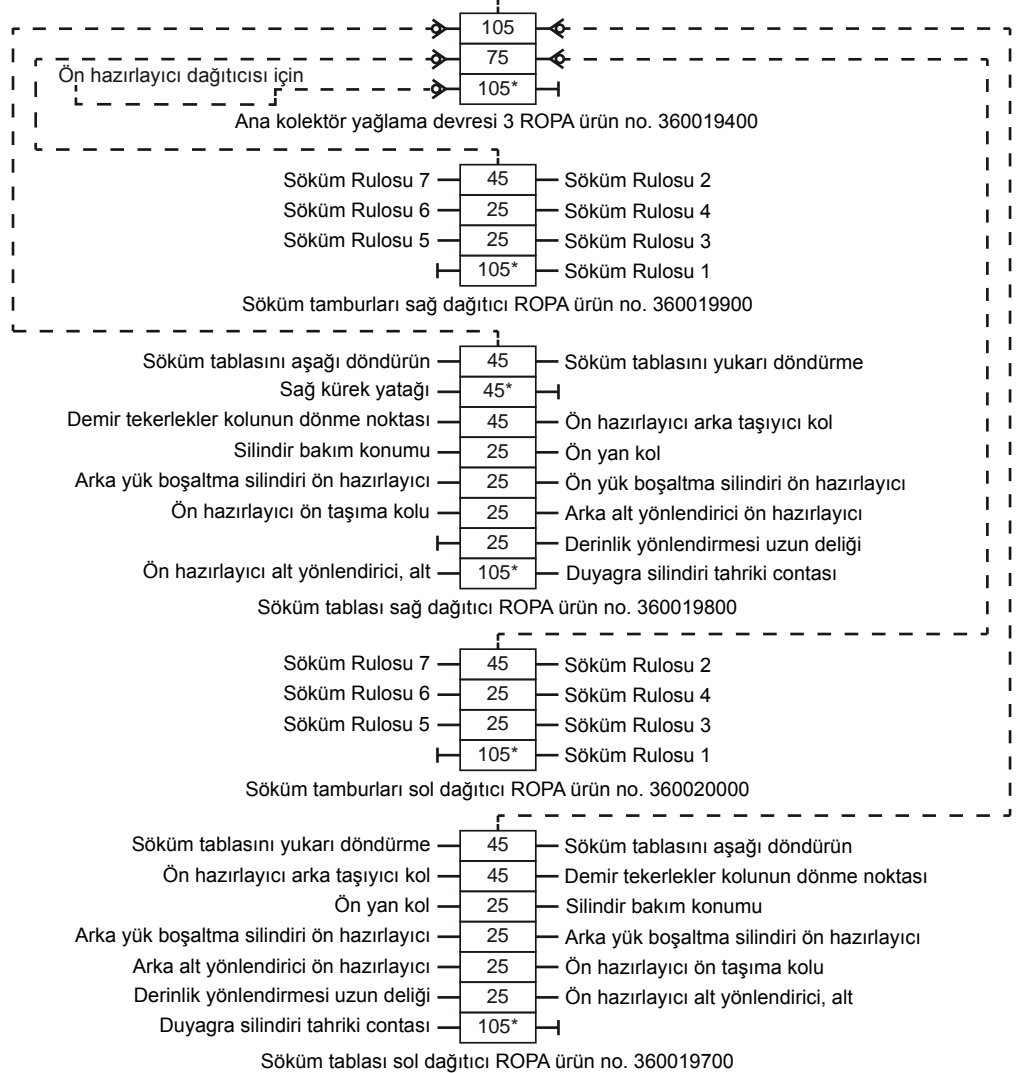
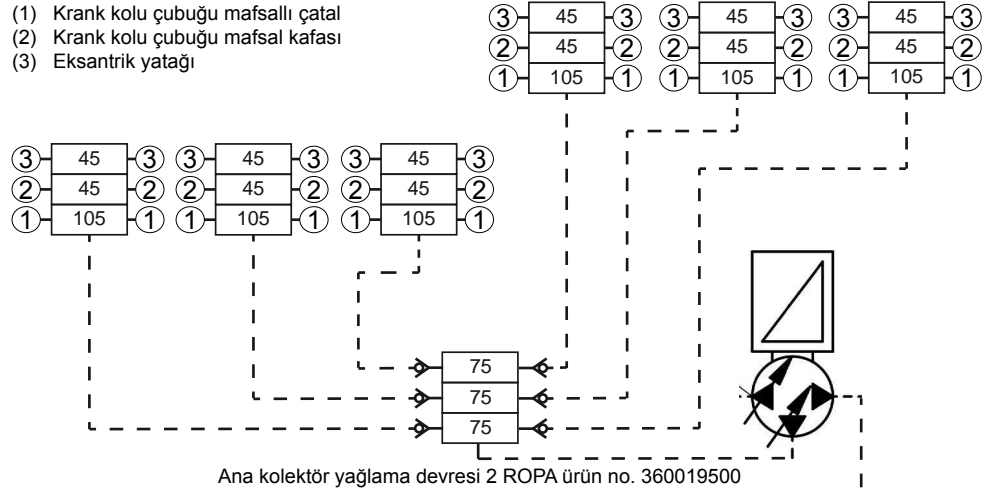
Polyamid boru —————

Yüksek basınç hortumu - - - - -

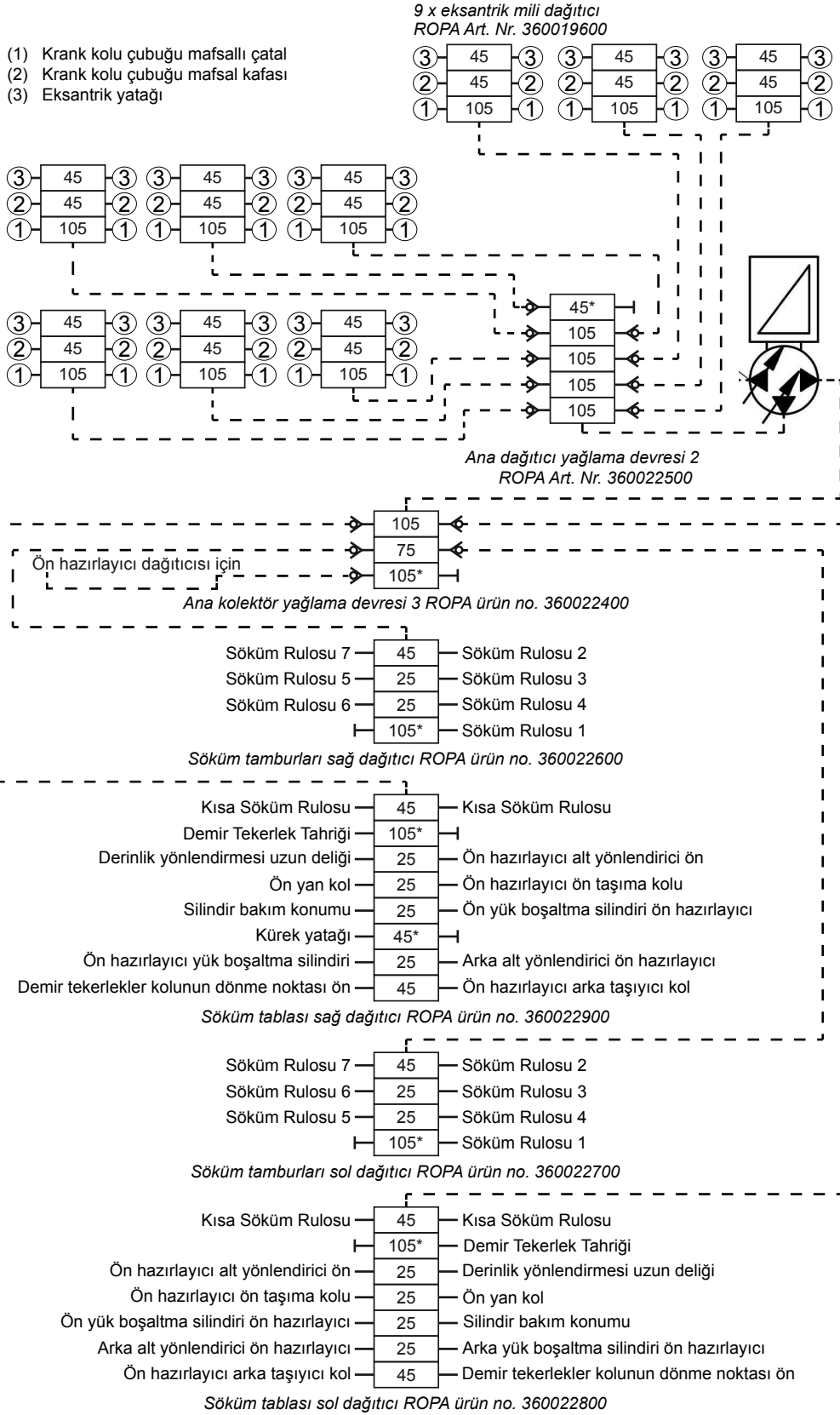
9.7.2 RR Söküm için yağlama planı (6 sıralı, 45cm/50cm/değişken)

- (1) Krank kolu çubuğu mafsalı çatal
(2) Krank kolu çubuğu mafsal kafası
(3) Eksantrik yatağı

6 x eksantrik mili dağıtıcı
ROPA Art. Nr. 360019600



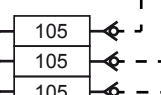
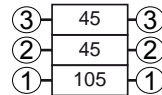
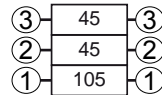
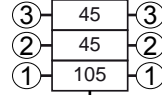
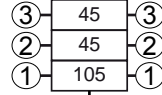
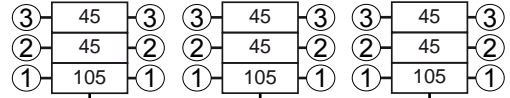
9.7.3 RR-XL hasat makinesi için yağlama planı (9 sıralı)



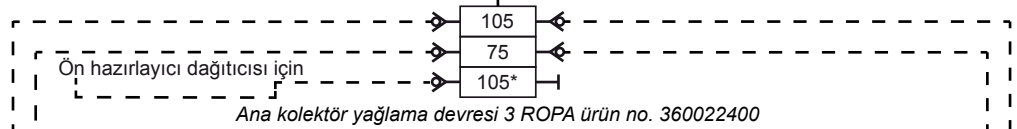
9.7.4 RR-XL hasat makinesi için yağlama planı (8 sıralı)

- (1) Krank kolu çubuğu mafsalı çatal
(2) Krank kolu çubuğu mafsal kafası
(3) Eksantrik yatağı

9 x eksantrik mili dağıtıcı
ROPA Art. Nr. 360019600



Ana dağıtıcı yağlama devresi 2
ROPA Art. Nr. 360023400



Ön hazırlayıcı dağıtıcısı için

Ana kolektör yağlama devresi 3 ROPA ürün no. 360022400

Söküm Rulosu 7	45	Söküm Rulosu 2
Söküm Rulosu 5	25	Söküm Rulosu 3
Söküm Rulosu 6	25	Söküm Rulosu 4
	105*	Söküm Rulosu 1

Söküm tamburları sağ dağıtıcı ROPA ürün no. 360022600

Kısa Söküm Rulosu	45	Kısa Söküm Rulosu
Demir Tekerlek Tahriği	105*	
Derinlik yönlendirmesi uzun deliği	25	Ön hazırlayıcı alt yönlendirici ön
Ön yan kol	25	Ön hazırlayıcı ön taşıma kolu
Silindir bakım konumu	25	Ön yük boşaltma silindiri ön hazırlayıcı
Kürek yatağı	45*	
Ön hazırlayıcı yük boşaltma silindiri	25	Arka alt yönlendirici ön hazırlayıcı
Demir tekerlekler kolunun dönme noktası ön	45	Ön hazırlayıcı arka taşıyıcı kol

Söküm tablası sağ dağıtıcı ROPA ürün no. 360022900

Söküm Rulosu 7	45	Söküm Rulosu 2
Söküm Rulosu 6	25	Söküm Rulosu 3
Söküm Rulosu 5	25	Söküm Rulosu 4
	105*	Söküm Rulosu 1

Söküm tamburları sol dağıtıcı ROPA ürün no. 360022700

Kısa Söküm Rulosu	45	Kısa Söküm Rulosu
	105*	Demir Tekerlek Tahriği
Ön hazırlayıcı alt yönlendirici ön	25	Derinlik yönlendirmesi uzun deliği
Ön hazırlayıcı ön taşıma kolu	25	Ön yan kol
Ön yük boşaltma silindiri ön hazırlayıcı	25	Silindir bakım konumu
Arka alt yönlendirici ön hazırlayıcı	25	Arka yük boşaltma silindiri ön hazırlayıcı
Ön hazırlayıcı arka taşıyıcı kol	45	Demir tekerlekler kolunun dönme noktası ön

Söküm tablası sol dağıtıcı ROPA ürün no. 360022800

9.7.5 RIS ön hazırlayıcı için yağlama planı



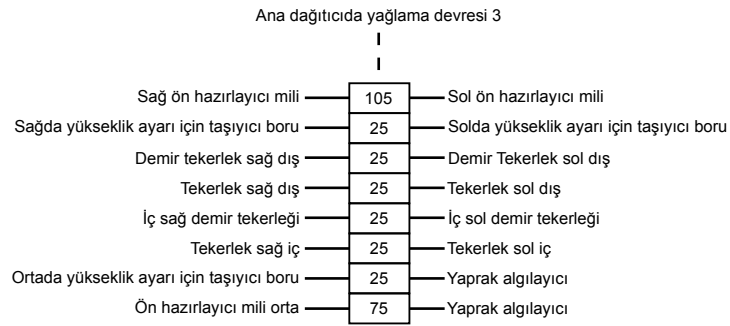
ROPA ürün no.: 360013400

9.7.6 RISU ön hazırlayıcı için yağlama planı



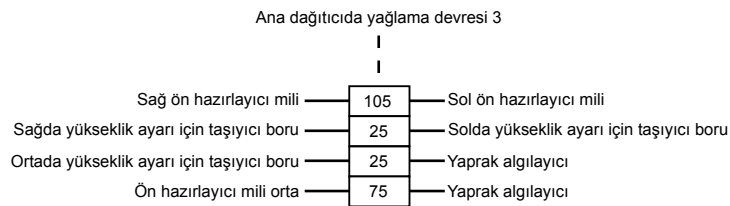
ROPA ürün no.: 360023700

9.7.7 RIS-XL Ön hazırlayıcı için yağlama programı



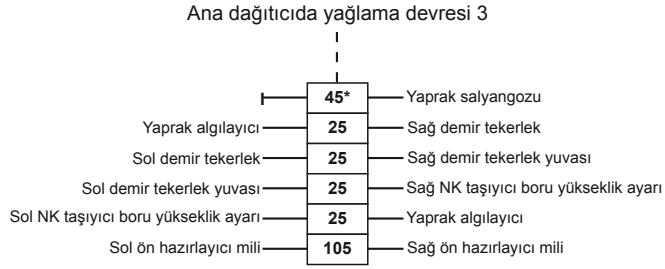
ROPA ürün no.: 360013800

9.7.8 RISU XL Ön hazırlayıcı için yağlama planı



ROPA ürün no.: 360024800

9.7.9 RASW ön hazırlayıcı için yağlama planı



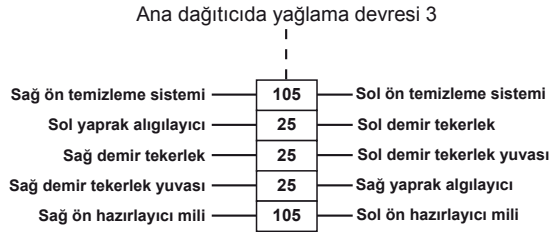
ROPA ürün no.: 360016100

9.7.10 RASO ön hazırlayıcı için yağlama planı



ROPA ürün no.: 360013900

9.7.11 RES-45/-50/-V için yağlama planı



ROPA ürün no.: 360018200

9.8 Bakım belgeleri

9.8.1 Yağ değişimi + filtre değişimi bakım belgesi

	Tarih:	Tarih:	Tarih:	Tarih:	Tarih:
	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati
	ok	ok	ok	ok	ok
Dizel motoru					
Motor yağı					
Motor yağı filtresi					
Motor ön filtresi yakıt filtresi kartuşu					
Motor ana filtresi yakıt filtresi kartuşu					
Elektrikli pompada yakıt ön filtresi					
Ana filtre hava filtresi					
Emniyet filtresi hava filtresi					
Test edilmiş don koruması					
Değiştirilmiş soğutma sıvısı					
AdBlue® filtre elemanı (sadece RT6Sd)					
Akslar/şanzımanlar					
Ön aks					
Diferansiyel redüktör					
Planet şanzıman, 2 adet					
Portal tahriki, 2 adet					
1. Arka aks					
Diferansiyel redüktör					
Planet şanzıman, 2 adet					
Ara şanzıman					
2. Arka aks					
Diferansiyel redüktör					
Planet şanzıman, 2 adet					

	Tarih:	Tarih:	Tarih:	Tarih:	Tarih:
	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati	İşletim saati
	ok	ok	ok	ok	ok
Söküm şanzımanı					
sol ön					
sol arka					
sağ arka					
Tokatlama şanzımanı					
Titreşimli söküm baltası şanzımanı					
Alıcı Rulo Şanzımanı (Poclain'de değil)					
Eleme bandı şanzımanı					
Pompaıı tevzi şanzımanı					
Şanzıman yağı					
PVG yağ filtresi					
CVR şanzımanı					
Şanzıman yağı					
CVR yağ filtresi (2 filtre)					
Hidrolik					
Hidrolik yağ					
Hidrolik yağ filtresi (3 filtre elemanı)					
Yağ deposu içindeki emiş süzgeçleri temizlendi					

9.8.2

Bakım teyidi

Bakım zamanı <input type="text"/>		1. ROPA makine Müşteri Hizmetleri
Nominal 50 işlet.sa.		<input type="text"/>
Sadece ROPA Service personeli tarafından yapılabilir.	eksiksiz yerine getirildi:	<input type="text"/>
	yerine getiren:	<input type="text"/>
	İmza	<hr/>

Bakım zamanı <input type="text"/>		1. Dizel motor müşteri hizmetleri
Nominal 500 işlet.sa.		<input type="text"/>
Sadece Volvo yetkili Servis onaylı yapılabilir.	eksiksiz yerine getirildi:	<input type="text"/>
	yerine getiren:	<input type="text"/>
	İmza	<hr/>

9.9 Vidalar ve somunlar için tork tabelası (Nm)

Metrik dişli DIN 13				
Ebat	6.9	8.8	10.9	12.9
M4	2,4	3,0	4,4	5,1
M5	5,0	5,9	8,7	10
M6	8,5	10	15	18
M8	21	25	36	43
M10	41	49	72	84
M12	72	85	125	145
M14	115	135	200	235
M16	180	210	310	365
M18	245	300	430	500
M20	345	425	610	710
M22	465	580	820	960
M24	600	730	1050	1220
M27	890	1100	1550	1800
M30	1200	1450	2100	2450

Metrik ince dişli DIN 13				
Ebat	6.9	8.8	10.9	12.9
M8x1	23	27	39	46
M10x1	43	52	76	90
M12x1,5	76	89	130	155
M14x1,5	125	145	215	255
M16x1,5	190	225	330	390
M18x1,5	275	340	485	570
M20x1,5	385	475	680	790
M22x1,5	520	630	900	1050

Tekerlek somunlarını sıkma torkları Sıkma torkları

Ön ve arka tekerler	450 Nm
---------------------	--------

9.10 AdBlue® bilgi belgesi

Kavram

AdBlue, dizel motorları NOx redüksiyon maddesi AUS 32'nin ticari adıdır ve standartlardaki tanımı DIN 70070/ ISO 22241'dir.

AdBlue görevleriniz

AdBlue, SCR katalizatör teknolojisine sahip dizel tahrikli araçların egzoz gazlarındaki elementar azot ve su buharındaki zehirli azot oksitleri azaltmak için kullanılır.

AdBlue'nun kimyasal karakterize edilişi ve bileşimi

AdBlue, yabancı madde içermeyen, mineralliği giderilmiş su içinde çözülmüş teknik açıdan saf türeden oluşmaktadır. Üre miktarı 32,5 %'tir. AdBlue bir katkı maddesi değildir, SCR katalizatör teknolojisine sahip araçlarda öngörülmuş bir ek depo içine doldurulur.

Kimyasal formatlar:	H₂N-CO-NH₂
Molekül kütlesi (üre):	60,06 g/mol
CAS (Chemical-Abstracts-Servis) no.:	57-13-6

AdBlue'dan dolayı kirlenen işletim, güç ve yağlama maddelerine karşı davranış

AdBlue'nun mutlaka başka işletim maddeleri, yakıtlar ve yağlardan, örneğin soğutucu maddelerden, motor yağlarından, şanzıman yağlarından, yakıtlardan, hidrolik sıvılardan ve fren sıvılarından ayrı tutulmasına ve aynı kapların ve toplama haznelerinin kullanılmamasına mutlaka dikkat edilmelidir. Soğutucu madde dolaşımındaki az AdBlue miktarları bile termostatlara ve sıcaklık sensörlerine zarar vermek için yeterlidir. AdBlue eserleri içeren işletim maddeleri tekrar kullanılmamalıdır.

Yabancı maddelerden dolayı kirlenen AdBlue'ya karşı davranış

Ayrıca atık gaz işleme sisteminde her bileşeni, AdBlue içindeki en ufak kirlere karşı bile hassas tepki gösterir. Bu nedenle AdBlue kullanılırken mutlaka temiz ve bu amaç için öngörülmuş kaplar ve toplama hazneleri kullanılmalıdır. İçinde kir bulunan AdBlue tekrar kullanılmamalıdır.

Kullanım süresi ve dayanıklılık

AdBlue depolandığı süre boyunca amonyum hidroksit ve karbon dioksit ayrışır ve artık DIN 70070 / ISO 22241 normundaki gereksinimleri karşılamaz. Eğer önerilen depolama sıcaklığı olan maksimum 25 °C'ye uyulursa, AdBlue üretilikten sonra bu standarttaki gereksinimleri en az 6 ay boyunca yerine getirir. Eğer önerilen depolama sıcaklığı aşırsa bu süre azalır. -11 °C'den düşük sıcaklıklarda AdBlue donar ve katılaşır. Tekrar ısıtıldığında ise donmuş AdBlue tekrar sıvılaşır ve kalitesi aynı kaldığından tekrar kullanılabilir.

Aritma ve ayrışabilme

AdBlue su ve toprak için çok düşük bir tehlike oluşturmaktadır. Mikro organizmalar tarafından değerlendirilebilir ve bu nedenle de ayrışması kolaydır. Bu nedenle AdBlue Almanya'da en düşük suya zarar verme sınıfı olan WGK 1'e sınıflandırılmıştır.

Yönetmelikler

AB direktifine veya ilgili ülke kanunlarına göre ürünün işaretlenmesi mecburiyeti bulunmuyor.

Milli yönetmelikler	
Arıza yönergesi:	tabii değil

Özelliklerini belirtme

AdBlue pompalamak için gereken depo girişleri üzerinde DIN 70070 / ISO 22241 norm işareti veya AdBlue ticaret adı bulunmaktadır.

AdBlue'nun fiziki ve kimyasal özellikleri

Şekil:	sıvı
Renk:	renksiz, şeffaf, açık sarı
Koku:	hafif amonyak kokusu
ph-değeri:	10 (sıvı çözelti, 10 %)
Kristalleşmenin başlan-gıcı:	-11 °C
Kaynama noktası/kay-nama alanı:	103 °C
Parlama noktası:	-
Otomatik ateşleme hara-reti:	otomatik ateşlenmez
Yoğunluk:	20 °'de yaklaşık 1,09 g/cm ³
Viskozite, dinamik:	yakl. 1,4 mPas - 25 °C'de

AdBlue kullanırken Arazin elektrikli ve elektronik parçalarını korumak

AdBlue, elektrikli ve elektronik parçalarda korozyona neden olur. Bu nedenle de AdBlue sızıntısının görülebileceği çalışmalarda yakında bulunan elektrikli ve elektronik parçaların üzeri örtülmelidir ki AdBlue'nun bunlara temas etmesi önlenebilsin.

Depolama ve ambalajlama

AdBlue içinde kristal ayrışmalarını önlemek için normal şartlarda (en iyisi 25 °C'ye kadar) depolanması önerilir. Kirlenme nedeniyle kalitenin bozulmasını önlemek için AdBlue sadece öngörülen depolama ve dolun sistemlerinde bulundurulabilir. Kap malzemesi olarak alaşımlı çelik, alüminyum, çeşitli plastikler ve metal kaplarda plastik kaplamalar uygundur. Alaşımsız çelik, bakır, bakır içeren alaşımlar ve galvanize çelikler kullanılmamalıdır.

Küçük miktarların arıtılması:

Küçük miktarlarda dökülmüş AdBlue, çok kolay ayrışabildiğinden bol suyla kanalizasyona problemsizce akıtılabilir.

Büyük miktarların arıtılması:

Büyük AdBlue miktarları, atık değerlendirme ve giderme talimatları dikkate alınarak usullere uygun şekilde arıtılabilir.

Atıkların sınıflandırması, üretildiği ülkeye bağlı olarak Avrupa atık çizelgesi-European Waste Catalogue (EWC) veya Alman atık çizelgesi yönetmeliğine (AAV) göre yapılmalıdır.

Kirlenmiş ambalajlar:

Üzerinde AdBlue kalıntıları olan ambalajlar aynı maddenin kendisi gibi işlem görmelidir. Ambalajlar mümkün olduğuna boşaltılmalıdır, daha sonra temizlendikten sonra tekrar değerlendirilebilirler.

9.11 Sürücü eğitimi üzerinden onay

Bay/Bayan

Doğum
tarihi

Soy ismi ve çağrıldığı isim

Bu tarihte

makinenin güvenli kullanımı

ve makinenin bakımın

-dan

bilgilendirilmiştir.

Soy ismi ve çağrıldığı isim

Makinenin güvenli kulla-
nımı

ve makinenin bakımı için

gerekli bilgilere sahip olduğunu

aşağıdaki belgeleri teslim ederek kanıtlamıştır:

Resmi kağıt/karne

(Tarih)

Resmi kağıt/karne

(Tarih)

Bayan/ Erkek (soyadı ve adı)

Tarih

makinenin trafik için güvenli kullanımı ve bununla bağlantılı şartlar hakkındaki özel yükümlülükler konusunda bilgilendirilmiştir. Bu bilgilendirmenin konuları: makine işletim kılavuzundaki trafik bölümü, geçerli güvenlik talimatları ve makinenin kullanıldığı yetki alanından sorumlu trafik şubesinin özel şartları.

Bu yazıyla yukarıdaki bilgilendirmeyi eksiksiz gerçekleştirdiğimi onaylarım:

İmza

Bu yazıyla yukarıdaki bilgilendirmeyi eksiksiz aldığımı ve anladığımı onaylarım:

Sürücünün imzası

İşletim kılavuzunu aldım, okudum ve anladım:

Yer ve tarih

Araç sahibinin imzası

Sürücünün imzası

9.12 Güvenlik eğitimi

ROPA makineleri güvenlik talimatları dikkate alınarak tasarıldığı ve üretildiği halde her pancar hasat makinesinde bazı tehlike bölgeleri bulunuyor ve işletim sırasında bu bölgelerin içinde kesinlikle kimsenin bulunmaması gerekiyor. Tehlike bölgesine insan girdiği anda sürücü makineyi derhal durdurmakla yükümlüdür.

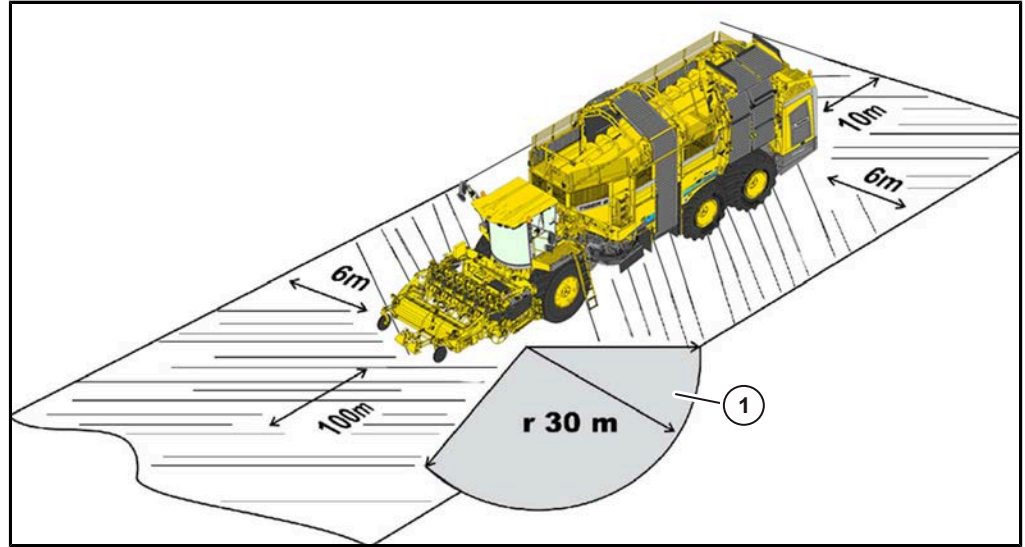
UYARI

Aşağıdaki çizimde tehlike alanı olarak gösterilen ROPA Tiger 6S'in etrafındaki alanlara, makine hareket ederken insanlar girerse, bu kişiler için ciddi yaralanma ve hatta ölüm riski vardır. Aşağıdaki çizimde tehlike bölgeleri çizgilerle işaretlenmiştir.

- Mutlaka makine kullanıcısının talimatlarına uyun.
- Hiçbir zaman tehlike bölgesine girmeyin!
- Eğer yanlışlıkla bir tehlike bölgesine girerseniz hemen dışarı çıkın ancak telaşa kapılmayın.
- Reşit olmayan çocukları ve yaşlı insanları hareket halindeki makineden uzak tutun.

Genel olarak aşağıdaki bölgeler tehlike bölgesi sayılmaktadır:

- Makinenin dış kenarlarından **6 metrelik** mesafeye kadar sağ ve sol kısımlar.
- Makinenin arkasında makine arka kenarı itibarıyla **10 metrelik** kısım.
- Ön hazırlayıcı grubunun ön kenarı itibarıyla **100 metrelik** kısım.



(1) Tehlikeli bölge, RIS ve RES haricinde

Lütfen Söküm çalışması sırasında hareket halindeki makinenin önünde kimsenin durmamasına dikkat edin. Ön hazırlayıcı ve Söküm aparatındaki devir sayıları yüksek olduğundan hasat sırasında taş veya başka cisimler fırlatabilir. Bu cisimler çok büyük bir kuvvetle öne fırlatılabilir ve çarptıkları insanları ölümcül yaralanmasına neden olabilir, özellikle de keskin kenarlı cisimler söz konusu ise.

Açıklama

Ben (Soyadı ve adı) _____

ROPA pancar çıkarma makinesi sahibi tarafından topraktan mahsul çıkarma işlemi sırasındaki tehlike bölgeleri konusunda bilgilendirildim. Bu bilgiyi eksiksiz aldım ve anladım. Makine mahsul çıkarma işletimindeyken tehlike bölgelerine girmemeyi taahhüt ederim. Makine sürücüsü bana doğrudan veya korna işaretleriyle bildirdiği takdirde, tehlike bölgesinden hemen uzaklaşmam gerektiği hakkında bilgilendirildim.

Tarih/İmza

Lütfen doldurmadan önce bu formu kopyalayın!

9.13 ROPA Teslimat onayı

ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH, Sittelsdorf 24, D-84097 Herrngiersdorf

Destek noktası adresi:

Şasi numarası:

Tip:

Ek cihaz no:

Tip:

Ek cihaz no:

Tip:

Ek cihaz no:

Tip:

Ek cihaz no:

Tip:

Müşteri adresi:

Sahibi:

E-Mail:

Telefon:

Cep telefonu:

Teslimat onayı:

İlk kullanım tarihi:

Deneme amaçlı ilk işletimde herhangi bir kusur tespit edilmedi. Güvenli kullanım ve bakım bana açıklandı. Kullanım kılavuzunda bulunan güvenlik bölümüne dikkatim çekildi. Makineyle birlikte bana şunlar teslim edildi:

Belge numarası:

Tanım:

Yazılım:



Tarih / müşteri veya onun görevlendirdiği kişinin imzası

Destek noktası veya makine teslimat görevlisi:

Makine müşteriye kusursuz bir durumda verildi. Teslimat işlemi usullere uygun gerçekleştirildi.



Tarih / destek noktası veya makine teslimat görevlisinin imzası

İsteğe bağlı gizlilik politikası onayı:

Yukarıda belirtilen kişisel bilgilerin iş ilişkisi çerçevesinde ortaya çıkan hakkımda diğer bilgilerin müşteri danışmanlığı, müşteri anketleri ve bana özel müşteri bilgileri (yazılı, telefonla, e-postaya veya İnternette veri girişi yoluyla) ROPA tarafından, ve de ürünler ve hizmetler hakkındaki başka reklam amaçlı danışmanlık ve bilgi işlemleri için (yazılı, telefonla veya e-postayla) ROPA destek noktası ve/veya ROPA tarafından toplanabileceğini veya ROPA'ya iletilebileceğini, kaydedilebileceğini, işlenebileceğini ve kullanılabileceğini kabul ediyorum. Bu onayın verilmemesi satın alınan ürünün veya hizmetin teslimatına etki etmeyecektir. İstediğiniz takdirde bu onayı kısmen iptal edebilirsiniz. Verdiğiniz onayı her zaman ROPA destek noktasına veya ROPA'ya vereceğiniz bir yazılı dilekçeyle iptal edebilirsiniz.



Tarih / müşteri veya onun görevlendirdiği kişinin imzası

9.14 ROPA İlk Kullanım Tutanağı

ROPA Fahrzeug- und Maschinenbau GmbH, Sittelsdorf 24, D-84097 Herrngiersdorf

ROPA ortakları:

Müşteri / İlk Kullanım Yeri:

Şase Num.:

Çalışma Saati:

Makine Tipi:

Sökme/yükleme saati:

Yazılım versiyonu:

Söküm Alanı:

Protokol:

Herhangi bir müşteri şikayeti:

Müşteriye güvenli kullanım ve bakım detayları anlatıldı.

Müşteri, kullanım kılavuzundaki güvenlik bölümü hakkında bilgilendirildi.

Tarih

İmza teslim eden

İmza Müşteri

10 Indeks

'			
"R dengesi" sürüş takımı.....	214		
"			
"Tarla" işletim türü.....	166		
"Tarla" işletim türünde direksiyon.....	200		
"Yol" işletim türü.....	166		
"Yol" işletim türünde dönüşlü sürüş.....	198		
A			
AdBlue®.....	392, 558		
AdBlue® filtre eklentisi.....	393		
AdBlue® ikmali.....	392		
Akü ayırma rölesi.....	353		
Akü bakımı.....	475		
Akü şarj.....	507		
Aküyü acil durumda kapatma.....	99, 354		
Alçak yükleyici taşımacılığı.....	53		
Alet kutusu.....	104		
Alıcı Rulo.....	253		
Amaca uygun kullanım.....	30		
Ana menü.....	114		
Ara şanzıman.....	419		
Ara yağlama.....	347		
Arıza ve giderilmesi.....	480		
Arka aksın diferansiyel redüktörü 1.....	416		
Arka aksın diferansiyel redüktörü 2.....	418		
Arka aksları orta konuma getirin.....	196		
Arka ayna.....	91		
Arkadan çekme.....	511		
Arka tekerleri Joystick ile yönlendirin.....	205		
Asansör.....	309, 309, 453		
Asitli akülerin.....	41		
Atık gaz işlemesi.....	392		
Ayna ısıtıcısı.....	91		
B			
Bakım aralıkları.....	529		
Bakım belgesi.....	554		
Bakım tabelası.....	529		
Bakım ve koruma.....	361		
Basınç filtre elemanlarını.....	403		
Basınçlı hava deposu.....	343		
Basınçlı hava sistemi.....	342		
Baş desteği.....	69		
Baş kesici.....	244, 433		
Baş kesici tarağı.....	247		
Beklenmeyen tehlikeler.....	37		
Bel desteği.....	69		
Boğaz bandını ayarlama.....	295		
Boğaz zinciri.....	450		
Boş ağırlık.....	48		
Boşaltma bandı.....	468		
Boşaltma bandı büküm parçalarını dışarı/içeri kat-			
lama.....	315		
Boşaltma bandı kamerası.....	351		
Boşaltma bandı kemeri tahrik çarkları.....	470		
Boşaltma devir sayısı.....	335		
Boşaltma zemini tahriki.....	465		
Boşaltma zemini tahrik mili.....	466		
boşaltma zemini zincirleri.....	461		
Boşaltma zeminleri.....	461		
Boylamasına boşaltma zemini zincirleri.....	461		
Büküm yönlendirmesini senkronize edin.....	197		
C			
CE-uygunluğu.....	27		
Coming Home.....	135		
CVR şanzımandan.....	406		
CVR şanzımanı.....	408		
CVR şanzımanı yağ soğutucu.....	412		
Ç			
Çapraz mafsalları.....	407		
Çekme.....	512		
Çeşitlere (Tiplere) genel bakış.....	20		
Çevre tanımlama ışıkları.....	91		
Çok fonksiyonlu Joystick.....	85		
D			
Değişiklikler ve tadilatlar.....	41		
Depo.....	313, 460		
Depo askısı.....	314		
Depo boşaltma.....	326		
Depo helezonu dönüş yönü.....	317		
Depo içeriği AdBlue.....	48		
Depo içeriği yakıt.....	48		
Depo kapısı.....	62		
Depo merdiveni.....	62		
Depo salyangozu.....	316, 460		
Derinlik yönlendirmesi.....	254		
Diferansiyel kilidi.....	168		
Direksiyon.....	194		
Direksiyon ana şalteri.....	84		
Direksiyon mili şalteri.....	66		
Direksiyon sütunu.....	65		
Dizel motor.....	361		
Dizel motorda yağ değişimi.....	371		
Dizel motor soğutma suyu.....	544		
Dizel motoru.....	155		
Dizel motoru çalıştırın.....	158		
Dizel motoru kapatın.....	159		
Dizel yakıt ikmali.....	379		
Dolaşım hava filtresi.....	472		
Dolum miktarı.....	527		
Döner tekerlek, arka aks direksiyon.....	154		
Durdurma.....	357		
Durum göstergeleri.....	142		
Duyurga silindiri tahriki.....	441		

E

Egsoz sınıfı.....	48
Eğilmiş eleme yıldızı çatalları.....	307
Ek hareket mekanizması.....	182
Eksantrik yatağı titreşimli söküm baltası tahriki..	445
Elektrik.....	353
Elektrik hattı.....	106
Elektrik kaynaklı tehlikeler.....	37
Elektrikli nakil hattı.....	106
Elektrik pompasındaki yakıt filtresi eklentisi.....	375
Eleme bandı.....	291, 449
Eleme bandı gerilimi.....	449
Eleme Bandı Kamerası.....	351
Eleme bandı şanzımanı.....	451
Eleme yıldızı kamerası.....	350
Emniyet donanımları.....	41
Emniyet etiketleri.....	33
Emniyet şalterleri.....	483
Enine boşaltma zemini zincirleri.....	461
eski parça.....	36

F

Filtre listesi.....	545
Fren pedalı.....	73
Fren sistemi.....	192

G

Gaz pedalı.....	73
Gemi nakliyesi.....	53
Genel görünüm resmi.....	45
Genel semboller ve uyarılar.....	28
Gerilim denetleyicisi.....	353
Geri sürüş kamerası.....	350
Giriş (Lavman) sacı.....	248
Görev değerlendirme.....	131
Görev yönetimi.....	124
Gres presinin doldurulması.....	346
Güç azaltma.....	162
Gürültüden kaynaklanan tehlikeler.....	39
Güvenlik.....	24
Güvenlik donanımları.....	41
Güvenlik eğitimi.....	563
Güvenlik işareti.....	29
Güvenlik kartuşu.....	370

H

Hareket mekanizması regülasyonu.....	217
Hava dolaşım menfezi.....	471
Havalandırma acil çalıştırma.....	520
Havalandırma menfezleri.....	133
Havalandırma sistemi.....	471
Hız kontrolü.....	174
Hız sınırı.....	172
Hidrolik sistemi.....	338, 396

Hidrolik sisteminden kaynaklanan tehlikeler.....	39
Hidrolik valflar.....	517
Hidrolik yağ deposu.....	398
Hidrolik yağ dolumu.....	399
Hidrolik yağ soğutucusu.....	396
HOME tuşu.....	113

I

Işıklandırma kontrolü.....	134
----------------------------	-----

İ

İç aydınlatmalar.....	91
İkaz göstergeleri.....	137
İlk devreye alma.....	104
İlk Kullanım Tutanağı.....	567
ilk yardım.....	36
imha etme.....	479
İstenilen sıcaklığı ayarlama.....	132
İşletim freni.....	192
İşletim maddeleri.....	527
İşletim türünü değiştirmek.....	167
İşletmecinin yükümlülükleri.....	27

J

Joystick.....	147
---------------	-----

K

Kapatma otomatliğini bastırma.....	149
katlama otomatığıyle.....	321
Kesim açısı.....	250
Kesim gücü.....	245
Kısa Söküm rulosu.....	281
Kişisel koruyucu donanımlar.....	40
Klima sistemi.....	93, 132, 132
Kol desteği.....	70
Koltuk ısıtması ve klima sistemi.....	70
Kompresör.....	342
Kondens suyu tahliyesi.....	473
Köpek yürüyüşü.....	204
Kullanım ve bakım personeli.....	36
Kullanma elemanı depo tahliyesi.....	89, 327
Kullanma konsolu.....	83
Kurtarma araçları.....	512
Kuru hava filtresi varyantı PSD.....	362
Kuru hava filtresi varyantı XD.....	366
Kürek.....	281

L

Lastik basınçları.....	50
Lastikler.....	49
Leaving Home.....	94

M

Mahsul çıkarma derinliği.....	256
Makinenin işletimi sırasındaki emniyet talimatları.....	104
Makine tahrikini kısmen kapatma.....	150
Makine üzerindeki kaynak çalışmaları.....	510
Makineyi manüel katlama.....	322
Manüel eğme.....	220
Mekanik etkilerden kaynaklanan tehlikeler.....	37
Merdiven aydınlatması.....	94, 135
Merkezi elektrik.....	45
Merkezi yağlama sistemi.....	345, 518
Micro-Topper 2.....	244
Mikro organizmalar.....	380
Mini Joystick.....	148
Motor devir sayısı ayarı.....	160
Motor hacmi.....	48
Motor tipi.....	48
Motor yağı.....	527
Motor yağı seviyesi.....	361
Motor yuvası.....	97
Motor yuvası aydınlatması.....	97
Müşteri Hizmetleri.....	17

N

Nakliye krokisi.....	52
----------------------	----

O

Otomatik eğme.....	220
Otomatik kesim derinliği ayarı "R-Contour".....	264
Otomatik kumanda.....	207
Otomatik park freni.....	193
Ön aks diferansiyel redüktörü.....	415
Ön aks portal tahriki.....	422
Ön görülebilir hatalı kullanım.....	30
Ön hazırlayıcı.....	425
Ön hazırlayıcı mili.....	228, 431
Ön hazırlayıcı yükünü hafifletmek.....	233
Önsöz.....	17
Ön tekerler üzerinden zemin teması.....	94
Ön temizleme sisteminin kapağı.....	239

P

Park freni.....	193, 515
Planet şanzıman.....	413
Pnömatik sistemi.....	423
Pnömatik sistem nedeniyle tehlikeler.....	39
Pompalı tevzi şanzımanı.....	337, 394

R

R-Concept.....	107
R-Concept kullanım konsolu.....	74
R-Direct.....	79, 107

ROPA engineOil E7 10W-40.....	537
ROPA engineOil E9 5W-30.....	538
ROPA gearFluid ATF.....	542
ROPA gearOil GL5 75W-90 synth.....	541
ROPA gearOil GL5 90.....	539
ROPA gearOil GL5 90 LS.....	540
ROPA hydroFluid HVLP 46.....	536
ROPA multi temperature grease 2.....	543
Röle listesi.....	501
R-Select.....	76, 107
R-Touch.....	107
R-Touch ile arıza arama.....	502
R-Touch renkli terminal.....	75
R-Transfer Basic.....	129
R-Transfer Professional.....	129, 130
R-Trim.....	236
R-View.....	352

S

Sabit mod.....	204
Sağlığın korunması.....	35
SCR Sistemi.....	162
Senkronize edin.....	197
Seri numaraları.....	21
Sıcak madde/yüzey tehlikesi.....	40
Sıkma torkları.....	557
Sıra mesafesi.....	285
Sırt dayama.....	71
Sıyırıcı.....	308
Sızıntı.....	40
Sigortalar.....	484
Soğutma sıvısını kontrol edin.....	385, 388
Soğutma sistemi.....	381
Soğutma sistemi temizliği.....	382
Soğutucu madde devridaimi.....	474
Soğutucu maddenin-sıvının yenilenmesi....	387, 390
Soğutucu sistem.....	527
Sol renkli terminal.....	88, 143
Sökme.....	479
Sökme tamburları.....	276, 447
Söküm.....	223
Söküm balataları.....	267, 435
Söküm baltalarının yönlendirmesi.....	275
Söküm baltası derinliği.....	260
Söküm baltası gövde kılavuzu/askısı.....	446
Söküm rulolarını tersine çevirme.....	278, 281, 281
Söküm ruloların yüksekliği.....	257
Söküm sürüşünü.....	200
Söküm şanzımanı.....	438
Söküm Tablası.....	251, 435
Söküm takımı, zemin tuş takımı.....	96
Sürücü eğitimi.....	561
Sürücü kabini genel bakış.....	63
Sürücü kabini merdiveni.....	61
Sürücü koltuğu.....	67
Sürüş.....	169
Sürüş modu.....	173

Sürüş tahriği.....	48
Sürüş yönü seçimi.....	172

T

Takoz.....	104
Takviyeli çalışma.....	507
Taş koruması.....	271
Tavan konsolu.....	91
Tavan konsolu torpido gözü.....	91
Taze hava emme filtresi.....	473
Tehlikeli bölge.....	31
Tehlike sinyali.....	91
Tekerlek değiştirme.....	513
Teknik veriler.....	48
Temizleme demiri.....	104
Temizleme kapağı.....	73
Temizleme silindiri.....	466
Temizleyici mili.....	230
Termik kağıt.....	355
Teslimat kapsamı.....	58
Teslimat onayı.....	565
Teşhis menüsü.....	505
tırmanma merdivenine.....	36
Tip etiketi ve önemli veriler.....	19
Titreşimli söküm baltası şanzımanı.....	442
Titreşimli söküm baltası tahriki.....	443
Tokatlama şanzımanı.....	440
Toplama geri akış borusu koruyucu süzgeci.....	405
Toplam dönüş kullanımı.....	203
Tuş alanı II.....	80, 81
Tuş alanı III.....	82

U

Ultrasonik sensörler.....	460
Uyarı göstergeleri.....	138
Uyarı Sınırları.....	136
Uyarı sınırlarını ayarlama.....	136
Uygunluk beyanı.....	23
Uzak far kontrolü.....	91
Uzun süreli bekletme durumu.....	477, 477
Üretici.....	17

V

Valf oynaklığı.....	391
Veri dışı aktarımı.....	129
Vidalar ve somunlar için tork tabelası.....	557
Video sistemi.....	349

Y

Yağlama planı.....	533
Yağlama planları.....	547
Yağlayıcı madde spesifikasyon tablosu.....	535
Yakın ön filtresi kartuşu.....	376
Yakıt ana filtresi kartuşu.....	376

Yakıt beslemesi.....	373
Yakıt deposunu açmak.....	521
Yakıt ikmal aracı.....	379
Yakıt ikmalı.....	379
Yakıt maddelerinden kaynaklanan tehlikeler.....	38
Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin.....	378
Yana kaydırma.....	282
Yangın söndürücü.....	104
Yaprak algılayıcı.....	226, 428
Yaprak salyangozu.....	239
Yaprak savurucu.....	241
Yaprak savurucu kademesi depo tahliyesi.....	243
Yay kurgusu.....	515
Yaylı çatallar.....	308
Yazıcı.....	355, 476
Yedek Parça.....	17
Yedek Parça Müşteri Hizmetleri.....	17
Yiğın oluşturma hakkında bilgileri.....	336
Yıldız.....	452
Yıldız devir sayısı.....	299
Yıldız iletim ızgaraları.....	303
Yıldız kontrolü.....	301
Yıldızlar.....	298
Yıldız sıyırıcı.....	452
Yoklama tekerleği için kilit kolu.....	231
Yoklama tekerlekleri.....	231, 430
Yol Sürüşü.....	179
Yüksek vites.....	201
Yüksek vitesi etkinleştirme.....	203

Z

Zemindeki kumanda elemanları.....	73
-----------------------------------	----